A/68/40 (Vol. I)

Организация Объединенных Наций

Доклад Комитета по правам человека

Том I

105-я сессия
(9−27 июля 2012 года)

106-я сессия
(15 октября − 2 ноября 2012 года)

107-я сессия
(11−28 марта 2013 года)

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты
Шестьдесят восьмая сессия
Дополнение № 40 (A/68/40)

A/68/40 (Vol. I)

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят восьмая сессия
Дополнение № 40 (A/68/40)

Доклад Комитета по правам человека

Том I

105-я сессия
(9−27 июля 2012 года)

106-я сессия
(15 октября − 2 ноября 2012 года)

107-я сессия
(11−28 марта 2013 года)

Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2013 год

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Резюме

Настоящий ежегодный доклад охватывает период с 30 марта 2012 года по 30 марта 2013 года и 105, 106 и 107-ю сессии Комитета по правам человека. Общее число государств − участников Пакта составило 167, Факультативного протокола − 114 и второго Факультативного протокола − 75.

В ходе рассматриваемого периода Комитет рассмотрел 15 докладов государств-участников, представленных в соответствии со статьей 40, рассмотрел положение в одном государстве-участнике в отсутствие доклада и принял по ним заключительные замечания (105-я сессия: Армения, Исландия, Кения, Литва и Мальдивские Острова; 106-я сессия: Босния и Герцеговина, Германия, Португалия, Турция Филиппины; 107-я сессия: Ангола, Белиз (в отсутствие доклада), Гонконг (Китай), Макао (Китай), Парагвай, Перу − см. заключительные замечания в главе IV).

До 105-й сессии Комитет отложил принятие перечня вопросов в отсутствие доклада по Гаити, после того как государство-участник обязалось представить свой первоначальный доклад к сентябрю 2012 года. Доклад государства-участника был получен 3 декабря 2012 года. Хотя Комитет запланировал рассмотреть на 106-й сессии положение в области гражданских и политических прав в Кот-д'Ивуаре в отсутствие доклада, Комитет отложил рассмотрение, после того как государство-участник обязалось представить первоначальный доклад к 20 марта 2013 года. Доклад государства-участника был получен 19 марта 2013 года.

В соответствии с процедурой, предусмотренной Факультативным протоколом, Комитет принял 48 соображений по сообщениям и признал 2 сообщения приемлемыми, а 26 − неприемлемыми. Рассмотрение 18 сообщений было прекращено (информацию о решениях, принятых в соответствии с Факультативным протоколом, см. в главе V). На данный момент со времени вступления в силу Факультативного протокола к Пакту было зарегистрировано 2 239 сообщений, включая 95 сообщений, зарегистрированных за период после составления предыдущего доклада.

В течение отчетного периода продолжала действовать введенная Комитетом в 2001 году процедура последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями. На 105, 106 и 107-й сессиях Комитета Специальный докладчик по вопросу о последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями г-жа Кристина Шане представила доклад о ходе работы. Комитет с удовлетворением отмечает, что большинство государств-участников продолжают представлять ему дополнительную информацию в соответствии с пунктом 5 правила 71 его правил процедуры, и выражает признательность государствам-участникам, представившим дополнительную информацию о последующей деятельности в установленные сроки.

Комитет вновь выражает сожаление в связи с тем, что многие государства-участники не выполняют свои обязательства по представлению докладов в соответствии со статьей 40 Пакта. В настоящее время у 40 государств-участников имеется, по меньшей мере, пятилетнее отставание с представлением первоначального или периодического доклада.

Объем работы Комитета по статье 40 Пакта и Факультативного протокола к Пакту продолжает возрастать, о чем свидетельствует большое число полученных докладов государств-участников и зарегистрированных в отчетный период дел. В период с 30 марта 2012 года по 28 марта 2013 года было получено 24 первоначальных или периодических доклада, а к концу 107-й сессии 36 первоначальных или периодических докладов, представленных государствами-участниками, еще не были рассмотрены Комитетом. На дату окончания 107-й сессии 332 сообщения оставались нерассмотренными (см. главу V).

Комитет вновь отмечает, что многие государства-участники не выполняют рекомендации, содержащиеся в его соображениях, принятых в соответствии с Факультативным протоколом. Комитет продолжал прилагать усилия в целях обеспечения выполнения содержащихся в его соображениях рекомендаций через своих Специальных докладчиков по вопросу о последующей деятельности в связи с соображениями г-на Кристера Телина и г-на Юдзи Ивасаву. Были организованы встречи с представителями государств-участников, не отреагировавших на просьбы Комитета о представлении информации о принятых ими мерах по выполнению содержащихся в его соображениях рекомендаций или представивших неудовлетворительные ответы (см. главу VI).

В течение всего отчетного периода Комитет продолжал обсуждение вопросов, касающихся совершенствования его методов работы. На своей 106-й сессии, 25 октября 2012 года, впервые Комитет провел обсуждение продолжительностью в полдня для подготовки своего следующего замечания общего порядка по статье 9 (право на свободу и личную неприкосновенность и на свободу от произвольного ареста или содержания под стражей) (см. главу I).

В ходе 106-й сессии Председатель отсутствовала в течение трех дней для принятия участия в интерактивном диалоге с Генеральной Ассамблеей в Нью-Йорке 23 октября 2012 года.

В ходе 107-й сессии Комитет постановил вновь направить содержащуюся в его предыдущем ежегодном докладе Генеральной Ассамблее просьбу одобрить предоставление дополнительных временных ресурсов (см. главу I, пункт 31).

12 июля 2012 года, в ходе 105-й сессии, в соответствии со своими методами работы Комитет принял предварительный документ с изложением позиции по вопросу о процессе укрепления договорных органов, который был направлен Председателю Генеральной Ассамблеи и сокоординаторам межправительственного процесса (см. главу II).

В ходе 106-й сессии Комитет утвердил доклад о своем сотрудничестве с национальными учреждениями, занимающимися вопросами поощрения и защиты прав человека (см. приложение VIII к настоящему докладу).

В заключение, напоминая об обязанности Генерального секретаря по статье 36 Международного пакта о гражданских и политических правах, Комитет вновь подтверждает свою серьезную обеспокоенность нехваткой достаточных кадровых ресурсов и услуг в сфере перевода, что отрицательно сказывается на его деятельности, и вновь подчеркивает важность обеспечения секретариата необходимыми ресурсами для эффективного содействия его деятельности. Комитет выражает сожаление по поводу решения Верховного комиссара перенести мартовскую сессию, ранее проводившуюся в Нью-Йорке, в Женеву (см. главу I).

Содержание

		Пункты	*Стр.*
Том I			
I.	Юрисдикция и деятельность	1–46	1
A.	Государства – участники Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативных протоколов	1–6	1
B.	Сессии Комитета	7	1
C.	Выборы должностных лиц	8–9	1
D.	Специальные докладчики	10–11	2
E.	Рабочая группа и целевые группы по страновым докладам	12–16	2
F.	Деятельность других органов Организации Объединенных Наций в области прав человека	17	3
G.	Отступления в соответствии со статьей 4 Пакта	18–20	4
H.	Замечания общего порядка в соответствии с пунктом 4 статьи 40 Пакта	21–24	4
I.	Кадровые ресурсы и перевод официальных документов	25–35	5
J.	Освещение работы Комитета	36–41	7
K.	Публикации, касающиеся работы Комитета	42–43	8
L.	Будущие сессии Комитета	44	9
M.	Представление ежегодного доклада Комитета Генеральной Ассамблее	45	9
N.	Утверждение доклада	46	9
II.	Методы работы Комитета в соответствии со статьей 40 Пакта и сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций	47–77	10
A.	Последние изменения и решения по процедурам	48–61	10
B.	Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями	62–68	15
C.	Связи с другими договорами о правах человека и договорными органами	69–74	16
D.	Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций	75–77	17
III.	Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта	78–105	18
A.	Доклады, представленные Генеральному секретарю за период с апреля 2012 года по март 2013 года	80	18
B.	Просроченные доклады и невыполнение государствами-участниками своих обязательств по статье 40	81–103	19
C.	Периодичность докладов государств-участников, рассмотренных за отчетный период	104–105	26

IV.	Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта, и рассмотрение положения в государствах-участниках в отсутствие докладов в соответствии с правилом 70 правил процедуры	106–122	27
	Армения	107	27
	Исландия	108	34
	Кения	109	38
	Литва	110	46
	Мальдивские Острова	111	50
	Босния и Герцеговина	112	58
	Германия	113	65
	Филиппины	114	71
	Португалия	115	78
	Турция	116	83
	Ангола	117	90
	Масао, Китай	118	98
	Гонконг, Китай	119	104
	Парагвай	120	111
	Перу	121	120
	Белиз	122	129
V.	Рассмотрение сообщений в соответствии с Факультативным протоколом	123–254	137
	A. Ход работы	126–131	137
	B. Число сообщений, представленных Комитету в соответствии с Факультативным протоколом	132–133	138
	C. Методы рассмотрения сообщений, представленных в соответствии с Факультативным протоколом	134–136	139
	D. Особые мнения	137–138	140
	E. Сотрудничество государств-участников в рассмотрении сообщений	139–143	140
	F. Вопросы, рассмотренные Комитетом	144–231	141
	G. Средства правовой защиты, о которых говорится в соображениях Комитета	232–254	170
VI.	Последующая деятельность в связи с индивидуальными сообщениями в соответствии с Факультативным протоколом	255–261	176
	A. Информация о последующей деятельности, полученная со времени предыдущего ежегодного доклада		177
	B. Встречи с представителями государств-участников для обсуждения вопроса о последующей деятельности в связи с соображениями	261	274

VII.	Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями .	262–270	275
	A. Доклад о последующей деятельности, утвержденный Комитетом на его 105-й сессии	266–268	276
	B. Доклад о последующей деятельности, утвержденный Комитетом на его 106-й сессии	269	288
	C. Доклад о последующей деятельности, утвержденный Комитетом на его 107-й сессии	270	315

Приложения

I.	Государства − участники Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативных протоколов и государства, сделавшие заявление в соответствии со статьей 41 Пакта, по состоянию на 28 марта 2013 года	348
	A. Государства − участники Международного пакта о гражданских и политических правах	348
	B. Государства − участники Факультативного протокола	353
	C. Государства − участники второго Факультативного протокола, направленного на отмену смертной казни	357
	D. Государства, сделавшие заявление в соответствии со статьей 41 Пакта	359
II.	Членский состав и должностные лица Комитета по правам человека, 2012–2013 годы	362
	A. Членский состав Комитета по правам человека	362
	B. Должностные лица	364
III.	Представление докладов и дополнительной информации государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта (по состоянию на 28 марта 2013 года)	365
IV.	Состояние докладов и ситуаций, рассмотренных за отчетный период, и докладов, которые еще предстоит рассмотреть Комитету	373
	A. Первоначальные доклады	373
	B. Вторые периодические доклады	374
	C. Третьи периодические доклады	374
	D. Четвертые периодические доклады	375
	E. Пятые периодические доклады	375
	F. Шестые периодические доклады	376
	G. Седьмые периодические доклады	376
V.	Таблица с информацией о последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями	377
VI.	Решение Комитета по правам человека просить Генеральную Ассамблею одобрить выделение дополнительных ресурсов и конференционного времени в 2014 и 2015 годах	418
VII.	Последствия для бюджета по программам решения Комитета	419

VIII. Доклад об отношениях Комитета по правам человека с национальными правозащитными учреждениями, утвержденный Комитетом на его 106-й сессии (15 октября − 2 ноября 2012 года)..... 424

Том II (Часть первая)

IX. Соображения Комитета по правам человека в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах

A. Сообщение № 1226/2003, *Корнеенко против Беларуси* (соображения, принятые 20 июля 2012 года, 105-я сессия)

Приложение

B. Сообщение № 1303/2004, *Чити против Замбии* (соображения, принятые 26 июля 2012 года, 105-я сессия)

C. Сообщение № 1548/2007, *Холодова против Российской Федерации* (соображения, принятые 1 ноября 2012 года, 106-я сессия)

D. Сообщение № 1558/2007, *Катсарис против Греции* (соображения, принятые 19 июля 2012 года, 105-я сессия)

E. Сообщение № 1628/2007, *Павлюченков против Российской Федерации* (соображения, принятые 20 июля 2012 года, 105-я сессия)

F. Сообщение № 1744/2007, *Нарраин и др. против Маврикия* (соображения, принятые 27 июля 2012 года, 105-я сессия)

G. Сообщение № 1753/2008, *Гезу и др. против Алжира* (соображения, принятые 19 июля 2012 года, 105-я сессия)

Приложение

H. Сообщение № 1779/2008, *Мезин против Алжира* (соображения, принятые 25 октября 2012 года, 106-я сессия)

I. Сообщение № 1784/2008, *Шумилин против Беларуси* (соображения, принятые 23 июля 2012 года, 105-я сессия)

J. Сообщение № 1785/2008, *Олешкевич против Беларуси* (соображения, принятые 18 марта 2013 года, 107-я сессия)

Приложение

K. Сообщение № 1786/2008, *Ким и др. против Республики Корея* (соображения, принятые 25 октября 2012 года, 106-я сессия)

Приложение

L. Сообщение № 1787/2008, *Ковш (Абрамова) против Беларуси* (соображения, принятые 27 марта 2013 года, 107-я сессия)

Приложение

M. Сообщение № 1790/2008, *Говша и др. против Беларуси* (соображения, принятые 27 июля 2012 года, 105-я сессия)

N. Сообщение № 1791/2008, *Буджеме против Алжира* (соображения, принятые 22 марта 2013 года, 107-я сессия)

Приложение

O. Сообщение № 1803/2008, *Булгаков против Украины* (соображения, принятые 29 октября 2012 года, 106-я сессия)

P. Сообщение № 1804/2008, *Иль Хвильди против Ливии*
(соображения, принятые 1 ноября 2012 года, 106-я сессия)

Приложение

Q. Сообщение № 1805/2008, *Бенали против Ливии*
(соображения, принятые 1 ноября 2012 года, 106-я сессия)

Приложение

R. Сообщение № 1806/2008, *Саадун и др. против Алжира*
(соображения, принятые 22 марта 2013 года, 107-я сессия)

Приложение

S. Сообщение № 1807/2008, *Мешани против Алжира*
(соображения, принятые 22 марта 2013 года, 107-я сессия)

Приложение

T. Сообщение № 1821/2008, *Вайс против Австрии*
(соображения, принятые 24 октября 2012 года, 106-я сессия)

U. Сообщение № 1830/2008, *Пивонос против Беларуси*
(соображения, принятые 29 октября 2012 года, 106-я сессия)

V. Сообщение № 1835/2008, *Ясинович против Беларуси*
Сообщение № 1837/2008, *Шевченко против Беларуси*
(соображения, принятые 20 марта 2013 года, 107-я сессия)

W. Сообщение № 1836/2008, *Кацора против Беларуси*
(соображения, принятые 24 октября 2012 года, 106-я сессия)

X. Сообщение № 1852/2008, *Сингх против Франции*
(соображения, принятые 1 ноября 2012 года, 106-я сессия)

Y. Сообщение № 1861/2009, *Бакуров против Российской Федерации*
(соображения, принятые 25 марта 2013 года, 107-я сессия)

Z. Сообщение № 1863/2009, *Махарджан против Непала*
(соображения, принятые 19 июля 2012, 105-я сессия)

AA. Сообщение № 1867/2009, *Левинов против Беларуси*
Сообщение № 1936/2010, *Левинов против Беларуси*
Сообщение № 1975/2010, *Левинов против Беларуси*
Сообщение № 1977/2010, *Левинов против Беларуси*
Сообщение № 1978/2010, *Левинов против Беларуси*
Сообщение № 1979/2010, *Левинов против Беларуси*
Сообщение № 1980/2010, *Левинов против Беларуси*
Сообщение № 1981/2010, *Левинов против Беларуси*
Сообщение № 2010/2010, *Левинов против Беларуси*
(соображения, принятые 19 июля 2012 года, 105-я сессия)

BB. Сообщение № 1912/2009, *Турайсами против Канады*
(соображения, принятые 31 октября 2012 года, 106-я сессия)

Приложение

CC. Сообщение № 1913/2009, *Абушаала против Ливии*
(соображения, принятые 18 марта 2013 года, 107-я сессия)

DD. Сообщение № 1917/2009, *Прутина и др. против Боснии и Герцеговины*
Сообщение № 1918/2009, *Златарач и др. против Боснии и Герцеговины*
Сообщение № 1925/2009, *Козица и др. против Боснии и Герцеговины*

Сообщение № 1953/2010, *Чекич и др против Боснии и Герцеговины* (соображения, принятые 28 марта 2013 года, 107-я сессия)

Приложение

EE. Сообщение № 1932/2010, *Федотова против Российской Федерации* (соображения, принятые 31 октября 2012 года, 106-я сессия)

FF. Сообщение № 1940/2010, *Седеньо против Боливарианской Республики Венесуэла* (соображения, принятые 29 октября 2012 года, 106-я сессия)

GG. Сообщение № 1945/2010, *Ачабал Пуэртас против Испании* (соображения, принятые 27 марта 2013 года, 107-я сессия)

Приложение

HH. Сообщение № 1957/2010, *Линь против Австралии* (соображения, принятые 21 марта 2013 года, 107-я сессия)

II. Сообщение № 2073/2011, *Найденова и др. против Болгарии* (соображения, принятые 30 октября 2012 года, 106-я сессия)

JJ. Сообщение № 2120/2011, *Ковалева и Козяр против Беларуси* (соображения, принятые 29 октября 2012 года, 106-я сессия)

Том II (Часть вторая)

X. Решения Комитета по правам человека, объявляющие сообщения неприемлемыми в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах

A. Сообщение № 1500/2006, *М.Н. и др. против Таджикистана* (решение, принятое 29 октября 2012 года, 106-я сессия)

B. Сообщение № 1526/2006, *В.А. и другие против Российской Федерации* (решение, принятое 23 июля 2012 года, 105-я сессия)

C. Сообщение № 1788/2008, *Б.В.М.З. против Нидерландов* (решение, принятое 25 марта 2013 года, 107-я сессия)

D. Сообщение № 1822/2008, *Х.Б.Р., Л.М.О.К., А.М.А.Р., Г.Е.О.С. и Б.Е.Л. против Колумбии*
Сообщение № 1823/2008, *С.М.Р.М. против Колумбии*
Сообщение № 1824/2008, *А.Д.О., Е.С.К., Ф.О.К и Г.Г.Р. против Колумбии*
Сообщение № 1825/2008, *Э.М.К.Б., М.К.П.Х. и Р.С.С.Н. против Колумбии*
Сообщение № 1826/2008, *Г.М.В. и Н.К.П. против Колумбии*
(решение, принятое 23 июля 2012 года, 105-я сессия)

E. Сообщение № 1827/2008, *С.В. против Канады* (решение, принятое 23 июля 2012 года, 105-я сессия)

F. Сообщение № 1834/2008, *А.П. против Украины* (решение, принятое 23 июля 2012 года, 105-я сессия)

G. Сообщение № 1840/2008, *С.Ц. против Нидерландов* (решение, принятое 23 июля 2012 года, 105-я сессия)

H. Сообщение № 1844/2008, *Б.К. против Чешской Республики* (решение, принятое 23 июля 2012 года, 105-я сессия)

I. Сообщение № 1848/2008, *Д.В. и Х.В. против Чешской Республики* (решение, принятое 23 июля 2012 года, 105-я сессия)

J. Сообщение № 1849/2008, *М.Б. против Чешской Республики* (решение, принятое 29 октября 2012 года, 106-я сессия)

K. Сообщение № 1857/2008, *А.П. против Российской Федерации* (решение, принятое 25 марта 2013 года, 107-я сессия)

Приложение

L. Сообщение № 1886/2009, *Х против Нидерландов* (решение, принятое 28 марта 2013 года, 107-я сессия)

M. Сообщение № 1891/2009, *Х.А.Б.Г. против Испании* (решение, принятое 29 октября 2012 года, 106-я сессия)

N. Сообщение № 1892/2009, *Х.Х.У.Б. против Испании* (решение, принятое 29 октября 2012 года, 106-я сессия)

O. Сообщение № 1904/2009, *Д.Т.Т. против Колумбии* (решение, принятое 25 марта 2013 года, 107-я сессия)

P. Сообщение № 1911/2009, *Т.И. против Литвы* (решение, принятое 25 марта 2013 года, 107-я сессия)

Q. Сообщение № 1921/2009, *К.С. против Австралии* (решение, принятое 25 марта 2013 года, 107-я сессия)

R. Сообщение № 1938/2010, *К.Х.Л. против Австралии* (решение, принятое 25 марта 2013 года, 107-я сессия)

S. Сообщение № 1943/2010, *А.П.Н. против Испании* (решение, принятое 25 марта 2013 года, 107-я сессия)

T. Сообщение № 1962/2010, *С.Н.А. против Камеруна* (решение, принятое 25 марта 2013 года, 107-я сессия)

U. Сообщение № 2027/2011, *Кушербаев против Казахстана* (решение, принятое 25 марта 2013 года, 107-я сессия)

V. Сообщение № 2169/2012, *С.К. против Беларуси* (решение, принятое 31 октября 2012 года, 106-я сессия)

XI. Последующая деятельность в соответствии с Факультативным протоколом

I. Юрисдикция и деятельность

A. Государства − участники Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативных протоколов

1. На момент окончания 107-й сессии Комитета по правам человека участниками Международного пакта о гражданских и политических правах являлись 167 государств, а участниками Факультативного протокола к Пакту − 114 государств. Оба документа вступили в силу 23 марта 1976 года.

2. Со времени представления последнего доклада ни одно государство не присоединилось к Пакту или первому Факультативному протоколу. Бенин ратифицировал второй Факультативный протокол.

3. По состоянию на 28 марта 2013 года 48 государств сделали заявление, предусмотренное пунктом 1 статьи 41 Пакта. В этой связи Комитет призывает государства-участники сделать такое заявление в соответствии со статьей 41 Пакта и рассмотреть вопрос об использовании этого механизма в целях более эффективного осуществления положений Пакта.

4. Второй Факультативный протокол к Пакту, направленный на отмену смертной казни, вступил в силу 11 июля 1991 года. По состоянию на 28 марта 2013 года участниками этого Факультативного протокола являлись 75 государств.

5. Список государств − участников Пакта и двух Факультативных протоколов с указанием государств, сделавших заявление в соответствии с пунктом 1 статьи 41 Пакта, приводится в приложении I к настоящему докладу.

6. Оговорки и другие заявления, сделанные рядом государств-участников в отношении Пакта или Факультативных протоколов, изложены в уведомлениях, сданных на хранение Генеральному секретарю. Комитет вновь обращается к государствам-участникам с настоятельным призывом рассмотреть возможность снятия своих оговорок.

B. Сессии Комитета

7. Со времени утверждения своего предыдущего ежегодного доклада Комитет по правам человека провел три сессии. 105-я сессия состоялась 9−27 июля 2012 года, 106-я сессия − 15 октября − 2 ноября 2012 года, а 107-я сессия − 11−28 марта 2013 года. Все сессии проходили в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

C. Выборы должностных лиц

8. 11 марта 2013 года Комитет в соответствии с пунктом 1 статьи 39 Пакта избрал на двухгодичный срок следующих должностных лиц:

Председатель:	сэр Найджел Родли
Заместители председателя:	г-н Ядх Бен Ашур г-жа Юлия Антоанелла Моток г-жа Марго Ватервал
Докладчик:	г-н Корнелис Флинтерман

9. В ходе 105, 106 и 107-й сессий Президиум Комитета провел девять заседаний (по три заседания в сессию). В соответствии с решением, принятым на семьдесят первой сессии, Президиум фиксирует свои решения в официальных протоколах, в которых содержатся все принятые решения.

D. Специальные докладчики

10. Специальные докладчики по новым сообщениям и временным мерам сэр Найджел Родли и г-н Вальтер Келин зарегистрировали за отчетный период 95 сообщений и препроводили их соответствующим государствам-участникам, а также приняли 10 решений о применении временных мер защиты в соответствии с правилом 92 правил процедуры Комитета.

11. Специальные докладчики по вопросу о последующей деятельности в связи с соображениями г-н Кристер Телин и г-н Юдзи Ивасава и Специальные докладчики по вопросу о последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями г-жа Кристина Шане и г-н Фабиан Сальвиоли продолжали выполнять свои функции в течение отчетного периода. Промежуточные доклады были представлены Комитету г-жой Шане и г-ном Телином на 105-й и 106-й сессиях. В ходе 107-й сессии г-жа Шане представила промежуточный доклад и, учитывая отсутствие г-на Телина, промежуточный доклад о последующей деятельности в связи с соображениями был представлен секретариатом. Подробные сведения о последующей деятельности в связи с соображениями Комитета в соответствии с Факультативным протоколом содержатся в главе VI и приложении XI (том II); подробные сведения о последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями содержатся в главе VII и приложении V (том I).

E. Рабочая группа и целевые группы по страновым докладам

12. В соответствии с правилами 62 и 95 своих правил процедуры Комитет учредил рабочую группу, которая проводила свои заседания перед началом каждой из его трех сессий. Рабочей группе было поручено выносить рекомендации относительно сообщений, полученных в соответствии с Факультативным протоколом. Бывшая рабочая группа по статье 40, которая занималась подготовкой перечней вопросов по первоначальным и периодическим докладам, запланированным для рассмотрения Комитетом, была заменена с семьдесят пятой сессии (июль 2002 года) целевыми группами по страновым докладам[1]. В ходе 105, 106 и 107-й сессий целевые группы по страновым докладам провели заседания для рассмотрения и утверждения перечней вопросов по докладам Албании; Анголы; Боливии (Многонационального Государства); Германии; Гонконга, Китай; Джибути; Индонезии; Мавритании; Макао, Китай; Мозамбика; Перу; Соединенных Штатов Америки; Таджикистана; Украины; Финляндии; Чешской Республики. Перечни вопросов, подготовленные до представления докладов, были утверждены для Австралии, Афганистана, Израиля, Сан-Марино и Хорватии. Комитет также утвердил перечень вопросов о положении в одном государстве, не представляющем доклад: Белиз (106-я сессия). До начала своей 105-й сессии Комитет отложил утверждение перечня вопросов ввиду отсутст-

[1] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 40*, том I (A/57/40 (vol. I)), пункт 56, и приложение III, раздел B.

вия доклада Гаити после того, как государство-участник обязалось подготовить свой первоначальный доклад к сентябрю 2012 года[2].

13. Комитет получает все больше пользы от информации, представляемой ему Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ). Органы Организации Объединенных Наций (такие как Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и ЮНИСЕФ) и специализированные учреждения (такие как Международная организация труда) представили предварительную информацию по ряду стран, доклады которых должны были рассматриваться Комитетом. Целевые группы по страновым докладам также рассмотрели материалы, представленные представителями ряда национальных правозащитных учреждений (НПУ), а также международных и национальных правозащитных неправительственных организаций (НПО). Комитет приветствовал заинтересованность и участие этих учреждений и организаций и выразил им признательность за представленную информацию.

14. На 105-й сессии в состав Рабочей группы по сообщениям входили г-н Бузид, г-жа Шане, г-н Флинтерман, г-жа Моток, г-н О'Флаэрти, г-н Ривас Посада, сэр Найджел Родли, г-н Сальвиоли и г-жа Ватервал. Г-жа Шане была назначена Председателем-докладчиком. Рабочая группа провела совещание 2−6 июля 2012 года.

15. На 106-й сессии в состав Рабочей группы по сообщениям входили г-н Бузид, г-н Флинтерман, г-жа Моток, г-н Нойман, г-н О'Флаэрти, г-н Ривас Посада, г-н Сарсембаев и г-жа Ватервал. Г-н Нойман был назначен Председателем-докладчиком. Рабочая группа провела совещание 8−12 октября 2012 года. Ввиду ограниченного числа проектов сообщений, которые должны быть подготовлены для Рабочей группы к 107-й сессии, в порядке исключения и с сожалением Комитет принял решение сократить продолжительность совещания рабочей группы на 107-й сессии с 5 до 4 дней. Тем не менее такая мера не должна рассматриваться в качестве стратегического решения Комитета.

16. На 107-й сессии в состав Рабочей группы по сообщениям входили г-н Ядх Бен Ашур, г-н Лазахри Бузид, г-н Корнелис Флинтерман, г-жа Зонке Занеле Майодина, г-жа Юлия Антоанелла Моток, г-н Найджел Родли, г-н Фабиан Омар Сальвиоли и г-жа Марго Ватервал. Г-жа Ватервал была назначена Председателем-докладчиком. Рабочая группа провела совещания 5−8 марта 2013 года.

F. Деятельность других органов Организации Объединенных Наций в области прав человека

17. На всех своих сессиях Комитет получал информацию о деятельности органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами прав человека. Обсуждались также соответствующие новые решения Генеральной Ассамблеи и вопросы, касающиеся Совета по правам человека.

[2] Впоследствии государство-участник просило продлить срок представления его доклада и затем представило доклад 3 декабря 2012 года.

G. Отступления в соответствии со статьей 4 Пакта

18. Пункт 1 статьи 4 Пакта предусматривает, что во время чрезвычайного положения в государстве, при котором жизнь нации находится под угрозой, участвующие в Пакте государства могут принимать меры в отступление от некоторых своих обязательств по Пакту. В соответствии с пунктом 2 не допускается никаких отступлений от статей 6, 7, 8 (пункты 1 и 2), 11, 15, 16 и 18. В соответствии с пунктом 3 о любом отступлении следует немедленно информировать другие государства-участники через посредство Генерального секретаря. Такое же уведомление требуется по прекращении действия такого отступления[3]. С текстами всех таких уведомлений можно ознакомиться на веб-сайте Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций.

19. 17 июля 2012 года, 7 августа 2012 года, 3 октября 2012 года, 27 декабря 2012 года, 13 января 2013 года, 9 декабря 2013 года и 12 марта 2013 года правительство Перу уведомило через Генерального секретаря другие государства-участники о том, что чрезвычайное положение, которое было введено в ряде провинций, было продлено на 60 дней. На период чрезвычайного положения будет приостановлено действие прав, охватываемых статьями 9, 12, 17 и 21 Пакта[4].

20. 13 июня 2012 года правительство Гватемалы уведомило через Генерального секретаря другие государства-участники о том, что оно объявило чрезвычайное положение в ряде провинций и районов страны. В этих уведомлениях правительство указывало, что на период чрезвычайного положения будет приостановлено действие прав, охватываемых статьями 9, 12 и 21 Пакта. Правительство также уведомило другие государства-участники о том, что действие чрезвычайного положения в одном из департаментов страны было отменено 18 мая 2012 года. 23 ноября 2012 года правительство Гватемалы уведомило через Генерального секретаря другие государства-участники о том, что оно распространило действие чрезвычайного положения, объявленного 7 ноября 2012 года, на другую провинцию на 15 дней. В течение этого срока действие предусмотренного статьей 12 права на свободу передвижения будет приостановлено. 15 января и 27 февраля 2013 года правительство Гватемалы уведомило через Генерального секретаря другие государства-участники о том, что оно продлило действие этого чрезвычайного положения еще на 30 дней[5].

H. Замечания общего порядка в соответствии с пунктом 4 статьи 40 Пакта

21. На своей 105-й сессии Комитет решил посвятить общую дискуссию продолжительностью полдня в рамках 106-й сессии вопросу о подготовке следующего замечания общего порядка по статье 9 (право на свободу и личную неприкосновенность и свободу от произвольного ареста или задержания). На 104-й сессии докладчиком по этому новому замечанию общего порядка был назначен г-н Джеральд Нойман.

22. На своей 106-й сессии 25 октября 2012 года впервые в своей истории Комитет посвятил общую дискуссию продолжительностью полдня вопросу о под-

[3] Там же, *шестидесятая сессия*, *Дополнение № 40*, том I (A/60/40 (vol. I)), глава I, пункт 28.

[4] Дополнительную информацию см. на сайте http://treaties.un.org/pages/CNs.aspx.

[5] Там же.

готовке своего следующего замечания общего порядка по статье 9 (право на свободу и личную неприкосновенность и свободу от произвольного ареста или содержания под стражей). Основное внимание в ходе этого мероприятия было уделено обсуждению мнений НПО, академических кругов и НПУ.

23. В ходе обсуждения поднимались многие вопросы, касающиеся, в частности, взаимосвязи между статьей 9 и другими договорами, включая деятельность Комитета по насильственным исчезновениям, Комитета по правам инвалидов и Комитета по правам ребенка. Рассматривались различные темы, касающиеся, среди прочего, негосударственных мест содержания под стражей во время вооруженных конфликтов и вне таких ситуаций; превентивного задержания; безопасности лиц за пределами содержания под стражей; значения терминов "оперативность" по смыслу пункта 3 статьи 9 и "произвол" по смыслу пункта 1 статьи 9, в частности в свете определения Рабочей группы по произвольным задержаниям, и "нетипичное" содержание под стражей, включая домашний арест, принудительное содержание в медицинских учреждениях неплатежеспособных пациентов и содержание под стражей по причине наркозависимости. Среди выступавших были не только представители гражданского общества, но и представители других структур, включая представителя Международного комитета Красного Креста, который призвал к осторожности при рассмотрении вопроса о действии статьи 9 во время международных конфликтов, в частности в отношении содержания под стражей в интересах государственной безопасности, с учетом положений Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны (четвертой Женевской конвенции). С письменными материалами и устными выступлениями представителей гражданского общества в ходе общей дискуссии продолжительностью полдня можно ознакомиться на веб-странице http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrc/discussion2012.htm. С учетом успеха этой инициативы Комитет решил продолжить практику проведения подобных мероприятий до подготовки каждого нового замечания общего порядка.

24. На своей 107-й сессии Комитет приступил к рассмотрению первого проекта своего замечания общего порядка по статье 9. Он рассмотрел первые восемь пунктов проекта и продолжит первое чтение на следующей сессии. Первый проект был размещен на веб-странице Комитета лишь для информации. Было отмечено, что все заинтересованные стороны будут иметь возможность внести официальный вклад в процесс разработки замечания на основе имеющегося проекта, как только будет завершено первое чтение, после чего проект будет размещен на веб-странице. Заинтересованным сторонам будет сообщено об этой возможности после завершения первого чтения.

I. Кадровые ресурсы и перевод официальных документов

25. В соответствии со статьей 36 Пакта Генеральный секретарь обязан предоставлять членам Комитета необходимый персонал и материальные средства для эффективного осуществления их функций. Комитет подтверждает свою озабоченность в связи с нехваткой персонала и вновь подчеркивает важность выделения достаточного персонала для обслуживания его сессий в Женеве и Нью-Йорке и содействия повышению информированности о его рекомендациях, а также их более полному пониманию и осуществлению на национальном уровне. Кроме того, Комитет выражает серьезную озабоченность в связи с тем, что общие правила в отношении мобильности персонала в Секретариате могут препятствовать работе Комитета, в частности в отношении персонала Группы по петициям, которому надо проработать достаточно долго, чтобы приобрести опыт и знания, касающиеся правовой практики Комитета.

26. Комитет также вновь выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу того, что его официальные документы не имеются на всех трех рабочих языках Комитета. На девяносто восьмой сессии, состоявшейся в марте 2010 года, члены Комитета встретились на открытом пленарном заседании с г-ном Францем Бауманом, помощником Генерального секретаря по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, и г-жой Линдой Вонг, начальником Службы II, Отдел по планированию программ и бюджету, для обсуждения вопроса о том, каким образом Комитет мог бы содействовать преодолению трудностей, связанных с обработкой и переводом на его три рабочих языка официальных документов Комитета, в частности не считающихся в настоящее время "санкционированными" письменных ответов государств-участников на перечни вопросов.

27. В ходе 103-й сессии (17 октября − 4 ноября 2011 года) члены Комитета были проинформированы Кайлом Вордом, начальником Службы управления и поддержки программ, о финансировании сессий Комитета по правам человека; в связи с этим они запросили дополнительную информацию о ресурсах, выделяемых договорным органам. После этого совещания Комитет постановил обратиться к государствам − членам Генеральной Ассамблеи (которые также являются государствами − участниками Пакта) с письмом в адрес постоянных представительств в Нью-Йорке, в котором Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу нынешнего дефицита средств, выделяемых договорным органам в целом и Комитету в частности. Он просил государства-участники обсудить эти озабоченности в Третьем и Пятом комитетах, включая озабоченности, затронутые в докладе Генерального секретаря о мерах по дальнейшему повышению эффективности, гармонизации и реформированию системы договорных органов (A/66/344).

28. В отчетный период Комитет уже высказывал вышеупомянутые озабоченности; он вновь заявляет об их существовании и напоминает о том, что нерешенной остается проблема перевода на три его рабочих языка ответов государств-участников на перечни вопросов, и просит в неотложном порядке решить эту проблему. Комитет прилагает все усилия для дальнейшего совершенствования своих методов работы с целью обеспечения повышенной продуктивности своей работы без снижения ее качества.

29. В ходе 105-й сессии Комитет выразил сожаление по поводу полученной от Секретариата информации, согласно которой существует возможность того, что в силу финансовых ограничений его мартовская сессия будет перенесена из Нью-Йорка в Женеву. В письме от 29 июля 2012 года Председатель от имени Комитета отметил преимущества проведения сессии в Нью-Йорке и выразил пожелание в отношении обеспечения того, чтобы в тех случаях, когда рассматриваются финансовые решения, затрагивающие деятельность Комитета, он имел возможность рассмотреть реальные последствия, а также последствия, которые могут возникнуть незамедлительно и в долгосрочной перспективе. 6 августа 2012 года Верховный комиссар ответила на это письмо. Принимая во внимание обеспокоенности Комитета, она подчеркнула, что перенос сессии в Женеву позволит Комитету оставаться в рамках утвержденного регулярного бюджета и в то же время улучшит обслуживание сессии.

30. В ходе 107-й сессии Комитет выразил сожаление по поводу того, что Генеральная Ассамблея не одобрила его просьбу, содержащуюся в его последнем ежегодном докладе (A/67/40), относительно выделения на временной основе дополнительных ресурсов для рассмотрения сообщений в рамках Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических пра-

вах. Такие ресурсы позволили бы Секретариату провести подготовительную работу в 2013 и 2014 годах в связи с накопившимися нерассмотренными индивидуальными сообщениями, по которым Комитет может принять решение.

31. На той же сессии, 25 марта 2013 года, Комитет подтвердил свое решение, принятое 30 марта 2006 года[6], и в силу необходимости принял решение обратиться с дополнительными просьбами. Комитет просит Генеральную Ассамблею одобрить выделение дополнительных временных ресурсов для рассмотрения сообщений в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах и докладов в соответствии со статьей 40 Пакта (см. приложение VI к настоящему докладу).

32. Дополнительные ресурсы позволят Секретариату провести подготовительную работу в отношении 160 индивидуальных сообщений в 2014 и 2015 годах, которые в настоящее время готовы для принятия решения Комитетом, и предоставят Комитету необходимую возможность для рассмотрения дополнительных четырех докладов государств-участников.

33. Для обеспечения того, чтобы Комитет располагал достаточным временем с учетом увеличения числа сообщений и докладов, он просит выделить ему дополнительное сессионное время продолжительностью в две недели в 2014 и 2015 годах. Это будет означать, что одна из пленарных сессий Комитета продолжительностью в три недели будет увеличена на одну неделю в 2014 году и на одну неделю в 2015 году.

34. В соответствии с правилом 27 правил процедуры Комитета в марте 2013 года среди членов Комитета была распространена смета расходов, связанных с вытекающим из решения Комитета предложением, предоставленная Генеральным секретарем через Секретариат. В этой связи Комитет просит Генеральную Ассамблею одобрить на ее шестьдесят восьмой сессии настоящую просьбу и обеспечить надлежащую финансовую поддержку для решения Комитетом проблемы накопившихся нерассмотренных сообщений и докладов (см. приложение VII к настоящему докладу).

35. Вновь озвученная просьба касается лишь подготовительной работы по накопившимся нерассмотренным сообщениям в течение периода 2014−2015 годов и не затрагивает других просьб о выделении дополнительных ресурсов, которые Комитет может адресовать Генеральной Ассамблее в будущем для решения долгосрочных структурных проблем.

J. Освещение работы Комитета

36. На своей девяностой сессии Комитет обсудил необходимость разработки стратегии в отношении средств массовой информации. Он продолжил это обсуждение на своих девяносто первой, девяносто второй и девяносто третьей сессиях на основе подготовленного г-ном Иваном Ширером рабочего документа, который был принят Комитетом и опубликован в ходе его девяносто четвертой сессии (см. CCPR/C/94/3).

37. В ходе 105, 106 и 107-й сессий Центр по гражданским и политическим правам продолжил веб-трансляцию рассмотрения всех докладов государств-участников, а также других открытых заседаний, представляющих общий инте-

[6] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 40*, том I (A/67/40 (vol. I)), приложение VI.

рес. Доступ к веб-трансляции можно получить по следующей ссылке: www.treatybodywebcast.org.

38. В ходе 105-й сессии перед членами Комитета выступил один из консультантов по правам человека. В работе сессии принял участие Главный советник по правам человека УВКПЧ из Бюро Резидента-координатора гуманитарной деятельности в Найроби, который проинформировал Комитет о положении в Кении. В работе сессии участвовали Национальный институт по правам человека и многочисленные национальные НПО, а кенийское национальное телевидение вело прямую веб-трасляцию заседаний сессии.

39. В ходе 105-й сессии участвовавшие на пресс-конференции журналисты проявили живой интерес к принятым заключительным замечаниям, по которым был опубликован целый ряд интервью и статей, и каждое сообщение в Фейсбуке по соответствующей стране, размещенное секцией сообщений Управления, набрало около 6 000 просмотров.

40. В ходе пресс-конференции, состоявшейся на завершающем этапе 106-й сессии, ряд журналистов проявили особый интерес к заключительным замечаниям Комитета по Германии и Турции. Количество пользователей на Фейсбуке, просмотревших заключительные замечания Комитета, достигло в общей сложности 25 926 человек, а количество размещенных в ходе сессии твитов составило в общей сложности 446 784, при том что эти твиты получили множество ретвитов и положительных ответов.

41. В ходе 107-й сессии соответствующие отделения Организации Объединенных Наций на местах и секция по сообщениям УВКПЧ содействовали распространению информации о рассмотрении докладов и принятии заключительных замечаний. Заключительные замечания по Белизу; Китаю; Гонконгу, Китай; Макао, Китай; Парагваю; и Перу стали объектом повышенного внимания со стороны средств массовой информации, и с членами Комитета был проведен ряд интервью. Целый ряд журналистов приняли участие в организованной Комитетом пресс-конференции. Размещенные в Фейсбуке сообщения о соответствующих диалогах были просмотрены 41 805 пользователями, и многие из них сопровождались позитивными комментариями. Количество размещенных в ходе сессии твитов затронуло 59 040 пользователей, и на эти твиты было получено множество ретвитов (53) и положительных ответов.

K. Публикации, касающиеся работы Комитета

42. Комитет вновь выразил удовлетворение в связи с публикацией томов 5, 6, 7, 8 и 9 *Подборки решений Комитета по правам человека в соответствии с Факультативным протоколом*, что дает возможность ознакомиться с правовой практикой Комитета вплоть до его октябрьской сессии 2007 года. Такие публикации будут способствовать обеспечению большей доступности информации о правовой практике Комитета для общественности в целом и специалистов в области права в частности. Вместе с тем необходимо, чтобы тома этой подборки имелись на всех официальных языках Организации Объединенных Наций.

43. Комитет также с удовлетворением отмечает, что решения, принятые им в соответствии с Факультативным протоколом, по-прежнему включаются в базы данных различных учреждений[7]. Он положительно оценивает тот факт, что

[7] Там же, *пятьдесят девятая сессия*, *Дополнение № 40*, том I (A/59/40 (vol. I)), приложение VII.

университеты и другие высшие учебные заведения проявляют все больший интерес к его работе. Он также вновь рекомендует обеспечить, чтобы механизм базы данных, касающихся договорных органов, на веб-сайте УВКПЧ (http://tb.ohchr.org/default.aspx) был оснащен адекватными функциями поиска.

L. Будущие сессии Комитета

44. На остающуюся часть 2013 года намечены следующие сессии Комитета: 108-я сессия состоится 8−26 июля, а 109-я сессия − 14 октября − 1 ноября 2013 года. В 2014 году 110-я сессия будет проведена 10−28 марта. Все сессии пройдут в Женеве.

M. Представление ежегодного доклада Комитета Генеральной Ассамблее

45. В ходе 106-й сессии Председатель отсутствовала в течение трех дней, с тем чтобы принять участие в интерактивном диалоге с Генеральной Ассамблеей в Нью-Йорке, который состоялся 23 октября 2012 года. Это был первый случай выступления Председателя Комитета перед Генеральной Ассамблеей в соответствии с резолюцией 66/148 Генеральной Ассамблеи о двух Пактах, измененной на ее шестьдесят шестой сессии.

N. Утверждение доклада

46. На своем 2972-м заседании 25 марта 2013 года Комитет рассмотрел проект своего тридцать седьмого ежегодного доклада, охватывающего его работу на 105, 106 и 107-й сессиях, состоявшихся в 2012 и 2013 годах. Доклад с внесенными в него в ходе обсуждения поправками был утвержден единогласно. Своим решением 1985/105 от 8 февраля 1985 года Экономический и Социальный Совет уполномочил Генерального секретаря препровождать ежегодный доклад Комитета непосредственно Генеральной Ассамблее.

II. Методы работы Комитета в соответствии со статьей 40 Пакта и сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций

47. В настоящей главе обобщаются и разъясняются изменения, внесенные в последние годы Комитетом в его методы работы в соответствии со статьей 40 Пакта, а также решения, принятые недавно Комитетом относительно последующей деятельности в связи с его заключительными замечаниями по докладам государств-участников.

A. Последние изменения и решения по процедурам

1. Пересмотренные руководящие принципы представления докладов

48. На своей девяностой сессии Комитет постановил пересмотреть свои руководящие принципы представления докладов и просил г-на О'Флаэрти провести обзор существующих руководящих принципов и подготовить рабочий документ, определяющий, в частности, любые трудности, которые могут возникнуть при осуществлении согласованных руководящих принципов. Комитет приступил к обсуждению этого вопроса на основе документа, подготовленного г-ном О'Флаэрти, на своих девяносто второй и девяносто третьей сессиях и постановил приступить к разработке новых руководящих принципов. На своей девяносто пятой сессии Комитет назначил г-жу Келлер докладчиком для подготовки новых руководящих принципов.

49. На своей девяносто седьмой сессии, состоявшейся в октябре 2009 года, Комитет приступил к обсуждению проекта пересмотренных руководящих принципов представления докладов и продолжил это обсуждение на своей девяносто восьмой сессии. Пересмотренные руководящие принципы представления докладов были приняты на девяносто девятой сессии.

2. Целевые доклады на основе перечней вопросов, препровождаемых до представления докладов

50. В октябре 2009 года Комитет также постановил принять новую процедуру представления докладов, согласно которой он будет направлять государствам-участникам перечень вопросов (называемый перечнем вопросов до представления докладов) и рассматривать их письменные ответы вместо периодических докладов (называемые целевыми докладами, основанными на ответах на перечень вопросов). В соответствии с новой процедурой ответ государства-участника станет докладом для целей статьи 40 Пакта. Комитет назначил г-жу Келлер докладчиком для подготовки документа о деталях новой процедуры. После обсуждения двух документов, представленных г-жой Келлер на девяносто восьмой и девяносто девятой сессиях, на своей девяносто девятой сессии Комитет принял решение относительно деталей применения этой новой факультативной процедуры (более подробную информацию см. в документе CCPR/C/99/4). Во время 101-й сессии, исходя из графика, установленного в документе CCPR/C/99/4, Комитет объявил первые пять стран, для которых Комитет утвердит перечни вопросов до представления докладов в ходе своей 103-й сессии в октябре 2011 года (Дания, Камерун, Монако, Республика Молдова и Уругвай). Как и предполагалось, эти перечни вопросов были впоследствии приняты Комитетом на его 103-й сессии и препровождены государствам-

участникам. В ходе 105-й сессии перечни вопросов, препровождаемые до представления докладов, были утверждены по Афганистану, Израилю, Хорватии и Сан-Марино. Утверждение перечня вопросов по Новой Зеландии, которое было запланировано на 105-ю сессию, было отложено до 110-й сессии, намеченной на март 2014 года. В ходе 106-й сессии перечень вопросов, препровождаемый до представления доклада, был утвержден по Австралии. В ходе той же сессии Комитет постановил, что перечень вопросов, препровождаемый до представления докладов, должен утверждаться за год до представления следующего периодического доклада и что государствам-участникам должен предоставляться срок в один год для ответов на перечень вопросов, препровождаемый до представления докладов.

3. Позиционный документ о процессе укрепления договорных органов

51. 12 июля 2012 года Комитет принял следующий публичный предварительный позиционный документ в отношении укрепления договорных органов Организации Объединенных Наций, который был препровожден Председателю Генеральной Ассамблеи и сокоординаторам межправительственного процесса:

> "1. 22 июня 2012 года Верховный комиссар по правам человека опубликовала свой доклад "Укрепление системы договорных органов по правам человека Организации Объединенных Наций". Комитет по правам человека приветствует этот доклад и сделанное Генеральным секретарем в предисловии к докладу признание, что система договорных органов "является одним из величайших достижений в истории мировой борьбы за права человека". Комитет согласен с тем, что система нуждается в укреплении, в том числе путем получения достаточных и стабильных ресурсов, без которых многие из содержащихся в докладе предложений не могут быть реализованы. Он считает, что доклад представляет собой хорошую основу для прогресса всех заинтересованных сторон в укреплении системы договорных органов.
>
> 2. Комитет по правам человека пользуется этой возможностью для того, чтобы сделать предварительное заявление по докладу Верховного комиссара. Комитет напоминает, что межправительственный процесс должен уважать целостность соответствующих договоров, полномочия договорных органов принимать решения о методах своей работы и правила процедуры, а также гарантировать их независимость. Более подробные соображения Комитета будут представлены в установленном порядке.
>
> 3. Комитет считает, что предложение о всеобъемлющем графике представления докладов затрагивает главную проблему, присущую системе договорных органов. Комитет признает достоинства этого предложения, но в то же время обращает внимание на его сопряженные с проблемами последствия, включая фундаментальное изменение практики и процедур, которое затронет все соответствующие субъекты (государства-участники, договорные органы, гражданское общество, национальные правозащитные учреждения и Секретариат). Комитет подчеркивает, что успех этого предложения зависит от наличия достаточных дополнительных ресурсов и способности членов договорных органов взять на себя дополнительную работу, а также от способности государств-участников выполнять свои обязательства по представлению докладов. Комитет займется дальнейшим рассмотрением этого предложения в свете пункта 1 b) статьи 40 Международного пакта о гражданских и политических правах.

4. Комитет считает, что многие из содержащихся в докладе предложений, некоторые из которых берут свое начало в практике Комитета по правам человека, могут быть рассмотрены на предмет их возможной реализации независимо от того, будет ли принят или когда будет принят всеобъемлющий график представления докладов. Многие рекомендации, содержащиеся в пунктах 4.2.1 и 4.2.7, заслуживают самого серьезного рассмотрения (принятие другими договорными органами процедуры ПВДПД, которая в докладе именуется как "Упрощенный порядок представления докладов", представление общих базовых документов и регулярно обновляемой информации, строгое соблюдение ограничений на количество страниц, применение согласованных методологий диалога с государствами, сокращение перевода кратких отчетов, более конкретизированные заключительные замечания, расширение взаимодействия с партнерами Организации Объединенных Наций), тогда как некоторые другие, как представляется, могут вызвать определенные проблемы.

5. Комитет считает, что содержащаяся в пункте 4.2.8 рекомендация относительно согласованной модели взаимодействия договорных органов с гражданским обществом и НПУ должна быть обсуждена с этими субъектами до ее реализации. При проведении с ними диалога следует принимать во внимание различия в характере и функциях неправительственных организаций и НПУ.

6. Комитет поддерживает содержащиеся в пункте 4.2.8 рекомендации в отношении репрессий.

7. Комитет приветствует содержащееся в докладе признание того, что процедура представления индивидуальных сообщений может быть усилена. Комитет подчеркивает, что успех этих предложений зависит от наличия надлежащих дополнительных ресурсов. Он поддерживает рекомендации в отношении принятия общих руководящих принципов с учетом соответствующих договорных положений и создание базы данных о правовой практике.

8. Комитет выражает обеспокоенность в связи с рекомендацией о создании в рамках договорных органов совместной рабочей группы по сообщениям. Любые такие инициативы должны учитывать необходимость юридического подхода к рассмотрению сообщений, четко базирующегося на материально-правовых и процессуальных нормах соответствующих договоров и их соответствующем членстве.

9. Комитет считает, что рекомендация относительно дружественного урегулирования отдельных дел представляет интерес. Он считает, что этот вопрос требует дальнейшего изучения с учетом таких особенностей процедур рассмотрения индивидуальных сообщений, как их необязательный характер и неравенство состязательных возможностей государства и автора сообщения, а также неясность относительно того, что следует считать надлежащей ролью договорных органов в контексте процедуры дружественного урегулирования.

10. Комитет не считает, что ему следует высказывать свои соображения по вопросам компетенции и избрания членов договорных органов.

11. Комитет приветствует содержащуюся в пункте 4.4.3 доклада рекомендацию о необходимости разработки руководства относительно членства.

12. Комитет с удовлетворением отмечает, что в докладе уделяется внимание вопросам, касающимся последующих мер. Он считает, что целый ряд рекомендаций заслуживают интереса. Он считает, что вопрос о последующих мерах как в рамках процедуры представления докладов, так и в рамках процедуры рассмотрения индивидуальных сообщений заслуживает большего внимания, чем он получает в докладе, и напоминает о той центральной роли, которую должны играть в этой связи сами договорные органы.

13. Комитет приветствует содержащуюся в пункте 4.5.2 доклада рекомендацию в отношении стандартизации процедур принятия замечаний общего порядка.

14. Комитет приветствует содержащуюся в пункте 4.5.3 доклада рекомендацию в отношении наращивания потенциала в области представления докладов. Он напоминает, что УВКПЧ является не единственной структурой, которая в состоянии оказывать такую поддержку, и призывает гражданское общество и НПУ также активизировать в этой связи усилия, направленные на оказание помощи всем заинтересованным сторонам.

15. Комитет приветствует содержащуюся в пункте 4.6 доклада рекомендацию в отношении популяризации и расширения доступности договорных органов.

16. Комитет считает, что помимо этого могут также заслуживать внимания и некоторые дополнительные предложения, которые не были упомянуты в докладе и которые были сформулированы в ходе неофициальных консультаций, а также в ряде других случаев. Комитет обратит внимание на эти вопросы в своих более подробных будущих комментариях по докладу Верховного комиссара".

4. Межправительственный процесс/укрепление договорных органов

52. 2−3 апреля 2012 года, после окончания 104-й сессии в Нью-Йорке, следующие члены Комитета остались после сессии для участия в консультациях для государств-участников: г-жа Шане, г-н О'Флаэрти и сэр Найджел Родли.

53. В ходе 107-й сессии г-н Нойман проинформировал Комитет о своем участии в работе межправительственной конференции по вопросу об укреплении договорных органов, состоявшейся 19 февраля 2013 года в Нью-Йорке.

54. После окончания 107-й сессии, в апреле 2013 года, г-н Фатхалла и г-н Нойман участвовали в дальнейших консультациях для государств-участников в Нью-Йорке.

5. Сотрудничество с национальными правозащитными учреждениями и неправительственными организациями

55. В ходе 102-й сессии на своем 2803-м заседании Комитет провел встречу с представителями НПО и национальных правозащитных учреждений (НПУ) для рассмотрения путей улучшения их сотрудничества с Комитетом. Г-ну Флинтерману и г-же Моток было поручено подготовить для следующей сессии документ, на котором Комитет будет основывать рассмотрение вопроса о том, как наилучшим образом обеспечить продолжение своего сотрудничества с НПО и НПУ.

56. В ходе своей 103-й сессии Комитет впервые решил выделить на официальных закрытых пленарных заседаниях время для выступлений НПУ и НПО в течение получаса на государство-участник до рассмотрения положения в соответствующем государстве-участнике. В качестве дополнительной неофициальной формы работы были организованы неофициальные брифинги с членами. Учитывая успех новых форм взаимодействия с НПУ и НПО, Комитет решил продолжить эту практику.

57. В ходе своей 104-й сессии Комитет утвердил доклад о своем сотрудничестве с НПО. Цель этого доклада заключалась в прояснении и укреплении взаимодействия Комитета с НПО и в расширении вклада НПО в осуществление Пакта на национальном уровне.

58. Также в ходе 104-й сессии Комитет назначил г-на О'Флаэрти для подготовки документа о его взаимодействии с НПУ, подлежащего представлению Комитету на его 105-й сессии в июле 2012 года.

59. В ходе 106-й сессии Комитет принял документ о его сотрудничестве с НПУ (см. приложение VIII к настоящему докладу).

6. Создание должности Специального докладчика по вопросу о порядке рассмотрения дел

60. На 104-й сессии Комитет учредил должность Специального докладчика по вопросу о порядке рассмотрения дел. Специальный докладчик будет отвечать за представление предложений о системе рассмотрения дел за определение критериев для отбора/приоритизации конкретных дел. На эту вновь созданную должность Комитет назначил г-на Ивасаву. На 107-й сессии Комитет приступил к рассмотрению доклада, представленного Специальным докладчиком по вопросу о порядке рассмотрения дел. Комитет продолжит рассмотрение этого доклада в ходе своего выездного совещания 24−26 апреля 2013 года (см. ниже). Будут проведены консультации с новым Специальным докладчиком по новым сообщениям и временным мерам г-ном Келиным по вопросу о возможном объединении этих двух мандатов.

7. Выездное совещание Комитета по правам человека

61. На 105-й сессии г-н Флинтерман сообщил, что ему удалось заручиться финансированием по линии Гаагского института за глобальное правосудие для проведения выездного совещания Комитета в Гааге. Выездное совещание состоится 24−26 апреля 2013 года. Предварительная повестка дня включает следующие вопросы: проект руководящих принципов по вопросу о последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями; обсуждение последующей деятельности в связи с соображениями; роль совещания государств-участников и роль Генеральной Ассамблеи; рассмотрение доклада Верховного комиссара по вопросу об укреплении договорных органов − общая дискуссия; мандат Специального докладчика по вопросу о новых сообщениях и временных мерах и Специального докладчика по вопросу о порядке рассмотрения дел, касающийся рассмотрения индивидуальных сообщений; типовая форма для нового формата индивидуальных сообщений; доклад о средствах правовой защиты; использование толкований других договорных органов для трактования Пакта; и встреча с членами Рабочей группы по вопросу о произвольных задержаниях. Рекомендации выездного совещания будут представлены на одном из пленарных заседаний для рассмотрения членами Комитета.

B. Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями

62. Со своей сорок четвертой сессии, состоявшейся в марте 1992 года[8], Комитет принимал заключительные замечания. Он расценивает заключительные замечания в качестве исходного элемента в подготовке перечня вопросов для рассмотрения последующего доклада государства-участника. В некоторых случаях Комитет получал согласно пункту 5 правила 71 своих пересмотренных правил процедуры от соответствующих государств-участников комментарии по своим заключительным замечаниям и ответы на вызывающие беспокойство вопросы, определенные Комитетом, которые выпускаются в виде документа.

63. На своей семьдесят четвертой сессии Комитет принял решения, устанавливающие детали осуществления последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями[9]. На своей семьдесят пятой сессии Комитет назначил г-на Максуэлла Ялдена своим Специальным докладчиком по вопросу о последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями. На восемьдесят третьей сессии г-н Ривас Посада сменил г-на Ялдена. На девяностой сессии сэр Найджел Родли был назначен Специальным докладчиком по вопросу о последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями. На девяносто шестой сессии г-н Амор Абдельфаттах сменил сэра Родли. На 101-й сессии г-жа Кристина Шане сменила г-на Амора.

64. На своей девяносто четвертой сессии Комитет просил Специального докладчика по вопросу о последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями сэра Найджела Родли представить Комитету предложения о путях укрепления его процедуры осуществления последующей деятельности. На основе документа, представленного Специальным докладчиком (CCPR/C/95/5), Комитет обсудил и принял ряд предложений по укреплению процедуры осуществления последующей деятельности на своей девяносто пятой сессии[10].

65. С момента введения в действие процедуры последующих действий Комитет принимал каждый год по три доклада о последующей деятельности с анализом ответов, полученных от государств-участников в межсессионный период. Учитывая короткий промежуток времени между сессиями в марте, июле и октябре, а также трудности, связанные с короткими сроками для служб письменного перевода, Специальный докладчик по вопросу о последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями решил представить два полных доклада на мартовской и октябрьской сессиях.

66. Для целей рассмотрения срочных вопросов как процедурного характера, так и ввиду серьезности ситуации в государстве-участнике Специальный докладчик может представить промежуточный доклад в ходе июльской сессии. Такой доклад был представлен на 105-й сессии; в этом докладе были рассмотрены доклады Израиля и Того о последующей деятельности.

67. Процедурная ситуация всех других государств-участников в рамках процедуры последующих действий постоянно держится в поле зрения с девяносто шестой сессии, и после каждой сессии принимаются необходимые меры для

[8] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 40* (A/47/40), глава I, раздел E, пункт 18.

[9] Там же, *пятьдесят седьмая сессия*, *Дополнение № 40* (A/57/40), том I, приложение III, раздел A.

[10] Там же, *шестьдесят четвертая сессия*, *Дополнение № 40* (A/64/40), том I, приложение VI.

обеспечения того, чтобы письменные напоминания или другие соответствующие данные, касающиеся процедуры последующих действий, должным образом доводились до сведения до государства-участника.

68. За отчетный период замечания о последующей деятельности были получены от 19 государств-участников (Азербайджана, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Израиля, Казахстана, Камеруна, Колумбии, Кувейта (дважды), Мексики, Монголии, Норвегии, Объединенной Республики Танзания, Польши, Словакии, Того (дважды), Туркменистана, Узбекистана (дважды), Ямайки и от миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООННК) (дважды). Информация о последующей деятельности была также получена от НПО. Эта информация о последующей деятельности была опубликована, и с ней можно ознакомиться на веб-сайте УВКПЧ (http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrc/sessions.htm). Краткая информация о последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями и ответами государств-участников содержится в главе VII настоящего доклада.

C. Связи с другими договорами о правах человека и договорными органами

69. Комитет рассматривает ежегодное совещание председателей договорных органов по правам человека в качестве форума для обмена идеями и информацией о процедурах и материально-технических проблемах, рационализации методов работы и налаживании более тесного сотрудничества между договорными органами, а также заострения внимания на необходимости обеспечения адекватного секретариатского обслуживания, позволяющего всем договорным органам эффективно выполнять свои мандаты. В своем мнении, касающемся идеи создания единого договорного органа по правам человека[11], Комитет предложил заменить совещание председателей договорных органов и Межкомитетское совещание единым координационным органом в составе представителей различных договорных органов, которому было бы поручено осуществлять эффективный надзор за всеми вопросами, связанными с согласованием методов работы.

70. Двадцать четвертое ежегодное совещание председателей договорных органов по правам человека состоялось в Аддис-Абебе 25−29 июня 2012 года. От имени Комитета в этом совещании принимал участие Председатель Комитета. Одним из результатов этого совещания стала поддержка Председателем "Руководящих принципов, касающихся независимости и беспристрастности членов договорных органов по правам человека (Аддис-Абебские принципы)". Эти принципы пока еще не рассмотрены Комитетом.

71. Двадцать пятое ежегодное совещание председателей договорных органов по правам человека состоится 20−24 мая 2013 года в Нью-Йорке. От имени Комитета в этом совещании примет участие Председатель Комитета.

72. В ходе 106-й сессии Комитет провел свое второе официальное заседание с Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, сессия которого совпала с сессией Комитета по правам человека. Комитеты обменялись информацией об укреплении договорных органов, процедуре индивидуальных сообщений и переводе в Женеву нью-йоркских сессий обоих комитетов.

73. В ходе той же сессии Комитет провел неофициальное совещание с Комитетом против пыток, в ходе которого они обменялись мнениями по общим во-

[11] Там же, *шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 40* (A/62/40), том I, приложение V.

просам, вызывающим озабоченность, включая факультативную процедуру представления докладов и перечень вопросов, препровождаемый до представления доклада.

74. В своих заключительных комментариях в ходе 107-й сессии Председатель отметил уточненную позицию Комитета относительного его толкования статьи 25 Пакта в связи с правом на участие в голосовании для лиц с психическими, умственными или психосоциальными проблемами. Он заявил, что в ходе сессии Комитет принял заключительные замечания, согласно которым законодательство, касающееся статьи 25 о праве на участие в голосовании, не должно "проводить дискриминацию в отношении лиц с психическими, умственными или психосоциальными проблемами, лишая их права на участие в голосовании в силу причин, которые являются несоразмерными или не имеют разумной и объективной связи с их способностью участвовать в голосовании". Он отметил, что, хотя принятое Комитетом замечание общего порядка № 25 (1996) о праве на участие в ведении государственных дел, избирательных правах и праве на равный доступ к государственной службе[12] может толковаться иным образом, Комитет считает, что в изменении текста его замечании общего порядка нет необходимости и что это противоречило бы его практике. Согласно существующей практике любые пересмотренные толкования Пакта отражаются в последующих обновленных замечаниях общего порядка. Он также отметил, что об этом разъяснении в отношении статьи 25 будет сообщено Комитету о правах инвалидов и другим заинтересованным сторонам и что всем рекомендуется распространять информацию о позиции Комитета.

D. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций

75. На девяносто седьмой сессии Комитета г-н Санчес-Серро сменил г-на Мохаммеда Айата в его качестве Докладчика по связям с Канцелярией Специального советника Генерального секретаря по вопросу о предупреждении геноцида и массовых злодеяний. После того как г-н Санчес-Серро вышел из состава Комитета 31 декабря 2010 года, относящаяся к этому мандату должность оставалась вакантной. На 107-й сессии г-н Ахмад Амин Фатхалла был назначен координатором в связи с этим мандатом.

76. 29 июня 2012 года, до начала заседаний предсессионной Рабочей группы по сообщениям в связи со 105-й сессией, члены Рабочей группы провели встречу с рядом судей Европейского суда по правам человека, в ходе которой они обменялись мнениями по следующим темам: временные меры (сфера охвата, значение выводов, сделанных на национальном уровне, недавние проблемы); запрещение дискриминации как независимое право в недавних решениях; недавнее решение, касающееся свободы выражения мнений; и исчезновения и обязательства по проведению расследований.

77. В ходе 105-й сессии г-жа Дженни Ласимбург, член Экспертного механизма по правам коренных народов, провела брифинг и обменялась с Комитетом мнениями по вопросам, касающимся работы этого органа.

[12] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 40,* том I (A/51/40 (vol. I)), приложение V.

III. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта

78. В соответствии с пунктом 1 статьи 2 Международного пакта о гражданских и политических правах каждое государство-участник обязуется уважать и обеспечивать всем находящимся в пределах его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые в Пакте. В связи с этим положением в пункте 1 статьи 40 Пакта предусматривается, что государства-участники обязуются представлять доклады о принятых ими мерах и о прогрессе, достигнутом в использовании различных прав, а также о любых факторах и затруднениях, которые могут влиять на осуществление положений Пакта. Государства-участники обязуются представлять доклады в течение одного года после вступления в силу Пакта в отношении соответствующего государства-участника, а после этого − во всех случаях, когда того потребует Комитет. Согласно руководящим принципам Комитета, утвержденным на его шестьдесят шестой сессии, с поправками, внесенными на семидесятой сессии (CCPR/C/GUI/66/Rev.2), пятилетняя периодичность представления докладов, которую сам Комитет установил на своей тринадцатой сессии в июле 1981 года (CCPR/C/19/Rev.1), была заменена гибкой системой, согласно которой дата представления государством-участником следующего периодического доклада теперь указывается в индивидуальном порядке в конце заключительных замечаний Комитета по любому докладу в соответствии со статьей 40 Пакта и с учетом руководящих принципов, касающихся представления докладов, и методов работы Комитета. Комитет подтвердил этот подход в своих ныне действующих руководящих принципах, утвержденных на девяносто девятой сессии (CCPR/C/2009/1).

79. На своей 104-й сессии Комитет постановил увеличить периодичность представления государствами-участниками своих докладов до шести лет.

A. Доклады, представленные Генеральному секретарю за период с апреля 2012 года по март 2013 года

80. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Генеральному секретарю было представлено 24 доклада следующими государствами-участниками: Бурунди (первоначальный доклад), Венесуэлой (Боливарианской Республикой) (четвертый периодический доклад), Гаити (первоначальный доклад), Грузией (четвертый периодический доклад), Ирландией (четвертый периодический доклад), Испанией (шестой периодический доклад), Камбоджей (второй периодический доклад), Кипром (четвертый периодический доклад), Кот-д'Ивуром (первоначальный доклад), Кыргызстаном (второй периодический доклад), Латвией (третий периодический доклад), Малави (первоначальный доклад), Мальтой (второй периодический доклад), Российской Федерацией (седьмой периодический доклад), Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии (седьмой периодический доклад), Суданом (четвертый периодический доклад), Сьерра-Леоне (первоначальный доклад), Уругваем (пятый периодический доклад)[13], Францией (пятый периодический доклад), Чадом (второй периодический доклад), Черногорией (первоначальный доклад), Чили

[13] Государство-участник представило ответ на перечень вопросов до представления доклада, утвержденный Комитетом в соответствии с новой факультативной процедурой. Этот ответ рассматривается в качестве его пятого периодического доклада.

(шестой периодический доклад), Шри-Ланкой (пятый периодический доклад) и Японией (шестой периодический доклад).

B. Просроченные доклады и невыполнение государствами-участниками своих обязательств по статье 40

81. Комитет желает вновь заявить о том, что государства − участники Пакта должны своевременно представлять доклады, предусмотренные статьей 40 Пакта, с тем чтобы Комитет мог надлежащим образом выполнять свои функции в соответствии с этой статьей. Эти доклады являются основой диалога между Комитетом и государствами-участниками по вопросу о положении в области прав человека в государствах-участниках. К сожалению, со времени создания Комитета отмечаются серьезные задержки.

82. Комитет с беспокойством отмечает, что непредставление государствами докладов затрудняет выполнение им своих функций по наблюдению в соответствии со статьей 40 Пакта. В приводимом ниже списке перечислены государства-участники, которые более чем на пять лет задержали представление докладов, а также государства-участники, которые не представили докладов, запрошенных в соответствии со специальным решением Комитета. Комитет хотел бы вновь заявить, что эти государства нарушают свои обязательства по статье 40 Пакта.

Государства-участники, которые более чем на пять лет (по состоянию на 28 марта 2013 года) задержали представление докладов или которые не представили доклад в соответствии со специальным решением Комитета

Государство-участник	*Категория доклада*	*Назначенная дата*	*Задержка (лет)*
Гамбия	второй	21 июня 1985 года	27
Экваториальная Гвинея	первоначальный	24 декабря 1988 года	24
Сомали	первоначальный	23 апреля 1991 года	21
Сент-Винсент и Гренадины	второй	31 октября 1991 года	21
Гренада	первоначальный	5 декабря 1992 года	21
Сейшельские Острова	первоначальный	4 августа 1993 года	19
Нигер	второй	31 марта 1994 года	19
Афганистан[a]	третий	23 апреля 1994 года	18
Доминика	первоначальный	16 сентября 1994 года	18
Гвинея	третий	30 сентября 1994 года	18
Кабо-Верде	первоначальный	5 ноября 1994 года	18
Мальта	второй	12 декабря 1996 года	16
Белиз	первоначальный	9 сентября 1997 года	15

Государство-участник	*Категория доклада*	*Назначенная дата*	*Задержка (лет)*
Румыния	пятый	28 апреля 1999 года	13
Нигерия	второй	28 октября 1999 года	13
Ливан	третий	31 декабря 1999 года	13
Южная Африка	первоначальный	9 марта 2000 года	13
Буркина-Фасо	первоначальный	3 апреля 2000 года	12
Ирак	пятый	4 апреля 2000 года	12
Сенегал	пятый	4 апреля 2000 года	12
Гана	первоначальный	8 февраля 2001 года	12
Беларусь	пятый	7 ноября 2001 года	11
Бангладеш	первоначальный	6 декабря 2001 года	11
Индия	четвертый	31 декабря 2001 года	11
Лесото	второй	30 апреля 2002 года	10
Зимбабве	второй	1 июня 2002 года	10
Гайана	третий	31 марта 2003 года	10
Конго	третий	21 марта 2003 года	10
Эритрея	первоначальный	22 апреля 2003 года	9
Габон	третий	31 октября 2003 года	9
Тринидад и Тобаго	пятый	31 октября 2003 года	9
Корейская Народно-Демократическая Республика	третий	1 января 2004 года	9
Вьетнам	третий	1 августа 2004 года	8
Египет	четвертый	1 ноября 2004 года	8
Тимор-Лешти	первоначальный	19 декабря 2004 года	8
Мали	третий	1 апреля 2005 года	7
Свазиленд[b]	первоначальный	27 июля 2005 года	7
Либерия	первоначальный	22 декабря 2005 года	7
Андорра	первоначальный	22 декабря 2007 года	5
Бахрейн	первоначальный	20 декабря 2007 года	5

[a] 12 мая 2011 года Афганистан согласился с новой факультативной процедурой рассмотрения целевых докладов на основе ответов на перечень вопросов, препровождаемых до представления докладов. Таким образом, он ждет утверждения

Комитетом перечня вопросов, препровождаемых до представления доклада. На 105-й сессии Комитет утвердил перечень вопросов, препровождаемых до представления доклада, по Афганистану, установив крайний срок для представления ответа на 31 октября 2013 года, который будет считаться его вторым периодическим докладом.

[b] На 104-й сессии Комитет удовлетворил просьбу о продлении крайнего срока для представления первоначального доклада Свазиленда до конца декабря 2012 года.

83. Комитет вновь обращает особое внимание на то, что еще не представлено 24 первоначальных доклада (включая 17 просроченных более чем на пять лет первоначальных докладов, перечисленных выше). Такая ситуация подрывает основную цель ратификации Пакта, которая заключается в том, чтобы Комитет мог следить за выполнением государствами-участниками своих обязательств по Пакту на основе их периодических докладов. Комитет через регулярные промежутки времени направляет письменные напоминания всем государствам-участникам, значительно просрочившим представление докладов.

84. В свете обеспокоенности Комитета в связи с числом просроченных докладов и невыполнением государствами участниками своих обязательств в соответствии со статьей 40 Пакта[14] две рабочие группы Комитета предложили внести в правила процедуры поправки, содействующие выполнению государствами-участниками своих обязательств по представлению докладов и призванные упростить эту процедуру. Эти поправки были официально приняты на семьдесят первой сессии в марте 2001 года, и пересмотренные правила процедуры были опубликованы (CCPR/C/3/Rev.6 и Corr.1)[15]. О поправках к правилам процедуры были уведомлены все государства-участники, и Комитет применяет пересмотренные правила с конца семьдесят первой сессии (апрель 2001 года). Комитет вновь напоминает, что в принятом на семьдесят пятой сессии замечании общего порядка № 30 подробно рассматривается характер обязательств государств участников в соответствии со статьей 40 Пакта[16].

85. Эти поправки ввели процедуру, которой надлежит следовать в тех случаях, когда государства-участники долгое время не выполняют свои обязательства по представлению докладов или незадолго до их намеченной явки в Комитет просят ее отложить. В обеих ситуациях Комитет отныне может официально извещать соответствующие государства о своем намерении рассмотреть на основе имеющихся у него материалов меры, принятые соответствующим государством-участником по осуществлению положений Пакта, даже в отсутствие доклада. Пересмотренные правила процедуры также ввели процедуру последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями Комитета. Комитет предлагает государству-участнику представить ему в конкретный срок информацию о последующей деятельности в связи с рекомендациями Комитета с указанием шагов, если таковые предпринимались, по выполнению этих рекомендаций. Такие ответы затем рассматриваются Специальным докладчиком Комитета по вопросу о последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями. Начиная с семьдесят шестой сессии Комитет рассматривает, в прин-

[14] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 40,* том I A/51/40 (vol. I)), глава III, раздел B, и там же, *пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 40* (A/57/40), глава III, раздел B.

[15] Там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 40* (A/56/40), том I, приложение III, раздел B. Пересмотренные правила были подтверждены в обновленных правилах процедуры, принятых на 103-й сессии (CCPR/C/3/Rev.10).

[16] Там же, *пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 40* (A/57/40), том I, приложение VI.

ципе, на каждой сессии доклады о ходе работы, представляемые Специальным докладчиком[17].

86. На своей 103-й сессии Комитет изменил свои правила процедуры (правила 68 и 70), касающиеся рассмотрения ситуаций в странах в отсутствие докладов (процедуры обзора)[18]. Начиная с 2012 года рассмотрение ситуаций в таких странах будет проходить в ходе открытых, а не закрытых заседаний и соответствующие заключительные замечания будут также публиковаться в виде общедоступных документов. (См. измененные правила процедуры (CCPR/C/3/Rev.10).)

87. Комитет впервые применил новую процедуру в отношении государства, которое не выполняло свои обязательства по представлению докладов, на своей семьдесят пятой сессии. В июле 2002 года он рассмотрел меры, принятые Гамбией по осуществлению прав, признанных в Пакте, в отсутствие доклада и в отсутствие делегации государства-участника. Комитет принял предварительные заключительные замечания по поводу положения в области гражданских и политических прав в Гамбии, которые были препровождены государству-участнику. На семьдесят восьмой сессии Комитет обсудил положение дел с подготовкой предварительных заключительных замечаний в отношении Гамбии и предложил государству-участнику представить к 1 июля 2004 года периодический доклад, в котором конкретно затрагивались бы проблемы, указанные Комитетом в предварительных заключительных замечаниях. Непредставление такого доклада в сроки, установленные Комитетом, имело бы своим следствием утверждение предварительных заключительных замечаний в качестве окончательных и их публикацию. 8 августа 2003 года Комитет внес в правило 69A своих правил процедуры поправку[19], предусматривающую возможность утверждения предварительных заключительных замечаний в качестве окончательных и их публикацию. В конце восемьдесят первой сессии Комитет постановил считать предварительные заключительные замечания по Гамбии окончательными публикуемыми замечаниями, поскольку государство-участник не представило свой второй периодический доклад. На своей девяносто четвертой сессии (октябрь 2008 года) Комитет также постановил объявить государство-участник не выполнившим свои обязательства по статье 40 Пакта.

88. На своей семьдесят шестой сессии (октябрь 2002 года) Комитет рассмотрел положение в области гражданских и политических прав в Суринаме в отсутствие доклада, но в присутствии делегации. 31 октября 2002 года он принял предварительные заключительные замечания, которые были препровождены государству-участнику. В соответствии с предварительными заключительными замечаниями Комитет предложил государству-участнику представить в течение шести месяцев свой второй периодический доклад. Государство-участник представило свой доклад в установленный Комитетом срок. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Суринама на своей восьмидесятой сессии (март 2004 года) и принял заключительные замечания.

89. На своих семьдесят девятой (октябрь 2003 года) и восемьдесят первой (июль 2004 года) сессиях Комитет рассмотрел положение в области гражданских и политических прав соответственно в Экваториальной Гвинее и Цен-

[17] За исключением восемьдесят третьей сессии, когда был назначен новый Специальный докладчик.

[18] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 40*, том I (A/67/40 (vol. I)), глава II, пункт 64.

[19] Правило 70 правил процедуры.

тральноафриканской Республике в отсутствие как доклада, так и делегации в первом случае и в отсутствие доклада, но в присутствии делегации − во втором. Предварительные заключительные замечания были препровождены соответствующим государствам-участникам. В конце своей восемьдесят первой сессии Комитет постановил утвердить предварительные заключительные замечания по положению в Экваториальной Гвинее в качестве окончательных и опубликовать их, поскольку она не представила свой первоначальный доклад. На своей девяносто четвертой сессии (октябрь 2008 года) Комитет также постановил объявить государство-участник не выполнившим свои обязательства по статье 40 Пакта. 11 апреля 2005 года в соответствии со своими заверениями, данными Комитету в ходе рассмотрения положения в стране на восемьдесят первой сессии, Центральноафриканская Республика представила свой второй периодический доклад. Комитет рассмотрел этот доклад на своей восемьдесят седьмой сессии (июль 2006 года) и принял заключительные замечания.

90. На своей восьмидесятой сессии (март 2004 года) Комитет постановил рассмотреть положение в области гражданских и политических прав в Кении на своей восемьдесят второй сессии (октябрь 2004 года), поскольку Кения не представила второй периодический доклад, подлежавший представлению 11 апреля 1986 года. 27 сентября 2004 года Кения представила свой второй периодический доклад. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Кении на своей восемьдесят третьей сессии (март 2005 года) и принял заключительные замечания.

91. На своей восемьдесят третьей сессии Комитет рассмотрел положение в области гражданских и политических прав в Барбадосе в отсутствие доклада, однако в присутствии делегации, которая обязалась представить полный доклад. Государству-участнику были направлены предварительные заключительные замечания. 18 июля 2006 года Барбадос представил свой третий периодический доклад. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Суринама на своей восемьдесят девятой сессии (март 2007 года) и принял заключительные замечания. Поскольку Никарагуа не представила свой третий периодический доклад, подлежавший представлению 11 июня 1997 года, на своей восемьдесят третьей сессии Комитет постановил рассмотреть положение в области соблюдения гражданских и политических прав в Никарагуа на своей восемьдесят пятой сессии (октябрь 2005 года). 9 июня 2005 года Никарагуа заверила Комитет, что она представит свой доклад не позднее 31 декабря 2005 года. Затем 17 октября 2005 года Никарагуа информировала Комитет о том, что она представит свой доклад к 30 сентября 2006 года. На своей восемьдесят пятой сессии (октябрь 2005 года) Комитет просил Никарагуа представить свой доклад к 30 июня 2006 года. После напоминания Комитета, направленного 31 января 2007 года, Никарагуа вновь взяла на себя 7 марта 2007 года обязательство представить свой доклад 9 июня 2007 года. Никарагуа представила своей третий периодический доклад 20 июня 2007 года.

92. На своей восемьдесят шестой сессии (март 2006 года) Комитет рассмотрел положение в области гражданских и политических прав в Сент-Винсенте и Гренадинах в отсутствие доклада, но в присутствии делегации. Государству-участнику были направлены предварительные заключительные замечания. В соответствии с предварительными заключительными замечаниями Комитет предложил государству-участнику представить к 1 апреля 2007 года свой второй периодический доклад. 12 апреля 2007 года Комитет направил напоминание властям Сент-Винсента и Гренадин. В письме от 5 июля 2007 года власти Сент-Винсента и Гренадин обязались представить свой доклад в месячный срок. Поскольку государство-участник не представило свой второй периодический док-

лад, Комитет постановил считать предварительные заключительные замечания по положению в Сент-Винсенте и Гренадинах окончательными и публикуемыми замечаниями в конце своей девяносто второй сессии (март 2008 года).

93. Поскольку Сан-Марино не представило свой второй периодический доклад, подлежавший представлению 17 января 1992 года, Комитет на своей восемьдесят шестой сессии постановил рассмотреть положение в области гражданских и политических прав в Сан-Марино на своей восемьдесят восьмой сессии (октябрь 2006 года). 25 мая 2006 года Сан-Марино заверило Комитет, что оно представит свой доклад к 30 сентября 2006 года. В соответствии с этими своими заверениями Сан-Марино представило свой второй периодический доклад, который был рассмотрен Комитетом на его девяносто третьей сессии.

94. Поскольку Руанда не представила свои третий периодический и специальный доклады, подлежавшие представлению соответственно 10 апреля 1992 года и 31 января 1995 года, Комитет на своей восемьдесят седьмой сессии принял решение рассмотреть положение в области гражданских и политических прав в Руанде на своей восемьдесят девятой сессии (март 2007 года). 23 февраля 2007 года Руанда письменно обязалась представить свой третий периодический доклад до конца апреля 2007 года, что привело к отмене предусмотренного рассмотрения положения в области гражданских и политических прав в отсутствие доклада. 23 июля 2007 года Руанда представила свой периодический доклад, и Комитет рассмотрел его на своей девяносто пятой сессии.

95. На своей восемьдесят восьмой сессии (октябрь 2006 года) Комитет постановил рассмотреть положение в области гражданских и политических прав на Гренаде на своей девяностой сессии (июль 2007 года), поскольку государство-участник не представило свой первоначальный доклад, подлежавший представлению 5 декабря 1992 года. На своей девяностой сессии (июль 2007 года) Комитет рассмотрел положение на Гренаде в отсутствие доклада и делегации, но на основе письменных ответов Гренады. Государству-участнику были направлены предварительные заключительные замечания с просьбой представить свой первоначальный доклад к 31 декабря 2008 года. В конце своей девяносто шестой сессии (июль 2009 года) Комитет постановил считать предварительные заключительные замечания окончательными и публикуемыми замечаниями.

96. На своей девяносто восьмой сессии (март 2010 года) Комитет постановил рассмотреть положение в области соблюдения гражданских и политических прав на Сейшельских Островах на своей 101-й сессии (март 2011 года) в отсутствие доклада, поскольку государство-участник не представило свой первоначальный доклад, подлежавший представлению 4 августа 1993 года. На своей 101-й сессии (март 2011 года) Комитет рассмотрел положение на Сейшельских Островах в отсутствие доклада, делегации и ответов на перечень вопросов. Государству-участнику были направлены предварительные заключительные замечания с просьбой представить свой первоначальный доклад к 1 апреля 2012 года, а также представить комментарии в отношении заключительных замечаний в течение одного месяца с даты их препровождения. 26 апреля 2011 года государство-участник просило продлить до конца мая 2011 года срок представления ответа на заключительные замечания. 27 апреля 2011 года Комитет удовлетворил эту просьбу государства-участника. 13 мая 2011 года государство-участник представило свои комментарии по предварительным заключительным замечаниям и сообщило, что представит доклад к апрелю 2012 года. В июле 2011 года, во время 102-й сессии (июль 2011 года), Комитет постановил дождаться доклада государства-участника, прежде чем предпринимать какие-либо дальнейшие действия.

97. На своей девяносто девятой сессии (июль 2010 года) Комитет постановил рассмотреть положение в области соблюдения гражданских и политических прав в Доминике на своей 102-й сессии (июль 2011 года) в отсутствие доклада, поскольку государство-участник не представило свой первоначальный доклад, подлежавший представлению 16 сентября 1994 года. Комитет запланировал рассмотрение положения в Доминике на 102-й сессии в июле 2011 года. До начала сессии государство-участник обратилось с просьбой перенести рассмотрение на более поздний срок и сообщило, что оно находится в процессе разработки доклада и завершит ее к 30 января 2012 года. Комитет согласился с переносом и постановил дождаться доклада, прежде чем предпринимать какие-либо дальнейшие действия.

98. На своей 102-й сессии (июль 2011 года) Комитет постановил рассмотреть на своей 103-й сессии (октябрь 2011 года) положение в области гражданских и политических прав в Малави в отсутствие доклада, поскольку государство-участник не представило свой первоначальный доклад, подлежавший представлению 21 марта 1995 года. На своей 103-й сессии Комитет провел это рассмотрение в отсутствие доклада, однако на основе письменных ответов и в присутствии делегации государства-участника. Государству-участнику были направлены предварительные заключительные замечания с просьбой представить свой первоначальный доклад к 31 марта 2012 года. Первоначальный доклад государства-участника был получен 3 апреля 2012 года.

99. На своей 103-й сессии (октябрь 2011 года) Комитет постановил рассмотреть на своей 104-й сессии (март 2012 года) положение в области гражданских и политических прав в Мозамбике и Кабо-Верде в отсутствие соответствующих докладов, поскольку эти государства-участники не представили свои первоначальные доклады, подлежавшие представлению соответственно 20 октября 1994 года и 5 ноября 1994 года. До начала своей 104-й сессии Комитет удовлетворил просьбу Мозамбика о переносе срока рассмотрения с учетом обязательства государства-участника представить свой доклад к февралю 2012 года. Этот доклад был впоследствии представлен 14 февраля 2012 года.

100. В ходе 104-й сессии Комитет рассмотрел положение в Кабо-Верде в отсутствие доклада и в присутствии Постоянного представителя Кабо-Верде при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. После того как Комитет изменил свои правила процедуры (правило 70), такое рассмотрение было впервые проведено в ходе открытого, а не закрытого заседания, и после принятия соответствующих заключительных замечаний они были сразу же опубликованы.

101. На 106-й сессии Комитет запланировал рассмотрение вопроса о положении в Кот-д'Ивуаре в отсутствие доклада. Тем не менее по просьбе об отсрочке государства-участника, обещавшего подготовить свой доклад в шестимесячный срок (20 марта 2013 года), Комитет решил отложить рассмотрение. Государство-участник представило свой доклад 19 марта 2013 года.

102. На 107-й сессии Комитет рассмотрел положение в Белизе в отсутствие доклада и делегации, однако при наличии ответов на перечень вопросов. В соответствии с измененными правилами процедуры (правило 70) он рассмотрел доклад в ходе открытого заседания и принял заключительные замечания, которые были сразу же опубликованы после принятия.

103. До настоящего времени процедура рассмотрения положения в государствах-участниках в отсутствие доклада, предусмотренная в правиле 70 правил процедуры, применялась в 16 случаях.

C. Периодичность докладов государств-участников, рассмотренных за отчетный период

104. Как указывалось в пункте 78 выше, на 104-й сессии Комитет постановил увеличить периодичность докладов государств-участников до шести лет. Таким образом, теперь Комитет может просить государства-участники представлять следующие периодические доклады через три, четыре, пять или шесть лет.

105. Периодичность представления государствами-участниками докладов, рассмотренных в отчетный период, приводится в таблице ниже.

Государство-участник	*Срок рассмотрения*	*Дата представления следующего доклада*
Исландия	июль 2012 года	июль 2018 года
Германия	октябрь 2012 года	октябрь 2018 года
Португалия	октябрь 2012 года	октябрь 2018 года
Гонконг, Китай	март 2013 года	март 2018 года
Литва	июль 2012 года	июль 2017 года
Макао, Китай	март 2013 года	март 2018 года
Перу	март 2013 года	март 2018 года
Ангола	март 2013 года	март 2017 года
Армения	июль 2012 года	июль 2016 года
Босния и Герцеговина	октябрь 2012 года	октябрь 2016 года
Парагвай	март 2013 года	март 2017 года
Филиппины	октябрь 2012 года	октябрь 2016 года
Турция	октябрь 2012 года	октябрь 2016 года
Кения	июль 2012 года	июль 2015 года
Мальдивские Острова	июль 2012 года	июль 2015 года

IV. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта, и рассмотрение положения в государствах-участниках в отсутствие докладов в соответствии с правилом 70 правил процедуры

106. В нижеследующем тексте содержатся заключительные замечания, расположенные в порядке рассмотрения Комитетом докладов соответствующих государств-участников на 105-й, 106-й и 107-й сессиях. Комитет настоятельно призывает эти государства-участники принять меры по исправлению положения в тех случаях, когда это указано, в соответствии с их обязательствами по Пакту и выполнять эти рекомендации.

107. **Армения**

1) Комитет по правам человека рассмотрел второй периодический доклад Армении (CCPR/C/ARM/2) на своих 2903-м и 2904-м заседаниях (CCPR/C/SR/2903 и 2904), состоявшихся 16−17 июля 2012 года. На своем 2917-м заседании (CCPR/C/SR/2917) 25 июля 2012 года Комитет утвердил следующие заключительные замечания.

A. Введение

2) Комитет с удовлетворением принимает к сведению второй периодический доклад Армении, хотя и несколько просроченный, и содержащуюся в нем информацию. Он выражает признательность за возможность возобновить конструктивный диалог с делегацией государства-участника в отношении мер, принятых им в отчетный период с целью применения положений Пакта. Комитет выражает признательность государству-участнику за представленные им письменные ответы (CCPR/C/ARM/Q/2/Add.1) по перечню вопросов (CCPR/C/ARM/Q/2), дополненные устными ответами делегации, а также новой информацией, представленной в письменном виде.

B. Позитивные аспекты

3) Комитет приветствует ратификацию:

a) Конвенции о правах инвалидов в сентябре 2010 года;

b) Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (ФП-КПП) в сентябре 2006 года;

c) Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений в январе 2011 года;

d) Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в сентябре 2006 года;

e) Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка, касающихся участия детей в вооруженных конфликтах, в сентябре 2005 года и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии в июне 2005 года.

C. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

4) Комитет озабочен низким уровнем информированности населения, юристов и адвокатов о положениях Пакта и Факультативного протокола, что является причиной ограниченного числа ссылок на положения Пакта в судебных делах и отсутствия жалоб, поданных отдельными лицами на государство-участник с момента ратификации Факультативного протокола в 1993 году (статья 2).

Государству-участнику следует повысить информированность судей, адвокатов и юристов о закрепленных в Пакте правах, их применимости во внутригосударственном праве и предусмотренной в Факультативном протоколе процедуре.

5) Комитет озабочен сообщениями о том, что национальное правозащитное учреждение проявляет недостаточную бдительность в вопросах мониторинга, поощрения и зашиты прав человека в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, созданных для поощрения и защиты прав человека (Парижскими принципами) (статья 2).

Государству-участнику следует создавать необходимые условия для того, чтобы аппарат Уполномоченного по правам человека, играющий роль национального правозащитного учреждения, имел возможность полноценно и независимо выполнять свои функции в соответствии с Парижскими принципами.

6) Озабоченность Комитета вызывает отсутствие всеобъемлющего законодательства по вопросам дискриминации. Он обеспокоен также случаями насилия в отношении расовых и религиозных меньшинств, в том числе со стороны государственных служащих и высокопоставленных представителей исполнительной власти, а также тем, что правоохранительные и судебные органы не принимают должных мер для проведения расследований, привлечения к судебной ответственности и наказания виновных в совершении преступлений на почве ненависти (статьи 2, 18, 20 и 26).

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы используемое им определение дискриминации охватывало все предусмотренные в Пакте формы дискриминации (по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения). Кроме того, государству-участнику следует бороться с насилием и разжиганием расовой и религиозной ненависти, гарантировать эффективную защиту меньшинств и обеспечивать надлежащее расследование и рассмотрение в суде таких случаев. Помимо этого, Комитет призывает государство-участник активизировать усилия с целью обеспечения эффективного применения законодательных актов, принятых для борьбы с расовой дискриминацией, и достижения поставленных в них целей.

7) Озабоченность Комитета по-прежнему вызывают высокий уровень дискриминации женщин, их ограниченное участие в государственной и политической жизни, а также их недостаточно широкая представленность на руководящих должностях в государственном и частном секторах. Комитет выражает сожаление в связи с сохранением гендерных стереотипов в отношении ролей и обязанностей мужчин и женщин в семье и обществе (статьи 2, 3, 25 и 26).

Государству-участнику следует принять конкретный закон о равенстве мужчин и женщин, официально признав таким образом особый характер

дискриминации женщин. Следует проанализировать эффективность системы квот для кандидатов на выборах. Государству-участнику следует также активизировать свои усилия для ликвидации гендерных стереотипов в отношении роли и обязанностей мужчин и женщин в семье и в обществе.

8) Комитет по-прежнему озабочен высоким уровнем насилия в отношении женщин, особенно в семье, и выражает сожаление в связи с тем, что бытовое насилие не является отдельным преступлением, наказуемым в соответствии с уголовным правом. Комитет обеспокоен также недостаточным числом приютов для жертв бытового насилия (статьи 2, 3 и 7).

Государству-участнику следует принять законодательство, предусматривающее уголовную ответственность за все проявления бытового насилия. Государству-участнику следует проводить по всей стране целенаправленные кампании, повышая степень информированности населения об этих проблемах. Необходимо обеспечить подготовку должностных лиц местных органов власти, правоохранительных органов и полиции, а также социальных и медицинских работников по вопросам выявления и надлежащего консультирования жертв бытового насилия. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы во всех частях страны имелось достаточное количество полностью функционирующих приютов для жертв бытового насилия.

9) Комитет обеспокоен расширением практики производства абортов по принципу гендерной селекции, отражающему культуру неравенства мужчин и женщин (статьи 2, 3 и 26).

Государству-участнику следует принять закон, запрещающий гендерную селекцию, и бороться с первопричинами дородовой гендерной селекции, собирая достоверные данные об этом явлении, организуя обязательную подготовку должностных лиц, занимающихся вопросами планирования семьи, с целью повышения их восприимчивости к проблемам женщин и проводя информационно-просветительские кампании среди широкой общественности.

10) Комитет озабочен дискриминацией и насилием, которым подвергаются лесбиянки, гомосексуалисты, бисексуалы и трансгендеры (ЛГБТ), и отвергает любые нарушения прав человека, жертвами которых они становятся в силу их сексуальной ориентации или гендерной идентичности (статьи 3, 6, 7 и 26).

Государство-участник должно прямо и официально заявить, что оно не потерпит социальной стигматизации в какой бы то ни было форме гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов, равно как и преследования, дискриминации или насилия в отношении лиц по причине их сексуальной ориентации или гендерной идентичности. Государство-участник должно запретить дискриминацию по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности и обеспечить эффективную защиту ЛГБТ.

11) Озабоченность Комитета вызывает неясность причин объявления в марте 2008 года чрезвычайного положения. Комитет обеспокоен тем, что действующие нормы, регламентирующие порядок введения чрезвычайного положения, не гарантируют полного уважения прав, предусмотренных в статье 4 Пакта (статья 4).

Государству-участнику следует привести в полное соответствие со статьей 4 свои законодательные и подзаконные акты, касающиеся введения чрезвычайного положения.

12) Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на попытки расследовать факты гибели людей, сотрудники полиции, виновные в применении чрезмерной силы во время событий 1 марта 2008 года, по-прежнему остаются безнаказанными (статьи 6, 7 и 14).

Государству-участнику следует выработать эффективные процедуры расследования, с тем чтобы сотрудники правоохранительных органов, виновные в применении чрезмерной силы во время событий 1 марта 2008 года, в том числе представители командного состава, были привлечены к ответственности и понесли заслуженное наказание. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить выплату жертвам достаточной компенсации и доступ к надлежащей медицинской помощи и услугам по реабилитации.

13) Озабоченность Комитета вызывает неподотчетность сотрудников правоохранительных органов в случае применения чрезмерной силы и отсутствие независимого механизма расследования случаев злоупотребления сотрудниками полиции своими служебными полномочиями, несмотря на утверждение программы реформирования полиции на 2010−2011 годы (статьи 6 и 7).

Государству-участнику следует создать действенные механизмы отбора, обучения, внутреннего контроля, а также независимый механизм обеспечения подотчетности сотрудников полиции, с тем чтобы добиться полного соблюдения прав человека. Ему следует обеспечить соответствие своего законодательства и нормативных актов требованиям, связанным с осуществлением права на жизнь, в частности в том виде, в каком они отражены в принятых Организацией Объединенных Наций Основных принципах применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка. Помимо этого, государству-участнику следует обеспечить расследование всех злоупотреблений со стороны сотрудников правоохранительных органов и наказание виновных.

14) Комитет обеспокоен отсутствием поистине независимого механизма подачи и рассмотрения жалоб на пытки или жестокое обращение в местах лишения свободы, а также небольшим числом возбужденных по таким жалобам дел (статьи 7 и 14).

Государству-участнику следует создать независимую систему подачи и рассмотрения жалоб на пытки или жестокое обращение в местах лишения свободы, а также обеспечить преследование всех виновных в применении пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и назначение им наказания соразмерно тяжести совершенных ими деяний.

15) Озабоченность Комитета вызывают подозрительные случаи гибели служащих вооруженных сил Армении в небоевых условиях, а также сообщения о существовании "дедовщины" и издевательствах над призывниками со стороны офицеров и других солдат (статьи 6 и 7).

Государству-участнику следует искоренять практику "дедовщины" и других аналогичных издевательств в вооруженных силах. Ему следует обеспечить тщательное расследование всех сообщений о неуставных отношениях и гибели военнослужащих в небоевых условиях, преследование и наказание виновных, а также выплату компенсации жертвам и их реабилитацию,

в том числе посредством оказания им надлежащей медицинской и психологической помощи.

16) Комитет озабочен отсутствием статистической информации и данных о торговле людьми, которые позволяли бы оценить масштабы этого явления и эффективность осуществляемых в настоящее время программ и стратегий (статья 8).

Государству-участнику следует создать официальную базу данных, содержащую информацию о числе случаев торговли людьми, их особенностях, отношении к ним судебных органов, а также о доступных жертвам средствах правовой защиты и возмещении причиненного им ущерба. Государству-участнику следует также разработать процедуру мониторинга для оценки результативности мер и стратегий, направленных на предупреждение торговли людьми и наказание виновных.

17) Обеспокоенность Комитета вызывает положение просителей убежища, которые подвергаются преследованию и наказанию на основании статьи 329 Уголовного кодекса исключительно по причине их незаконного проникновения в страну, несмотря на то, что они представляются лицами, просящими убежища (статьи 9 и 13).

Государству-участнику следует принять меры к тому, чтобы ни один проситель убежища не подвергался наказанию исключительно по причине незаконного проникновения в страну и пребывания в стране без учета его потребности в международной защите.

18) Комитет обеспокоен неурегулированной ситуацией с беженцами и их семьями, бежавшими в Армению из Азербайджана в 1988 - 1992 годах по причине конфликта в Нагорном Карабахе, а также с теми, кто в этот период оказался в числе внутренне перемещенных лиц и сегодня вынужден проживать в общежитиях в чрезвычайно тяжелых условиях, негативно сказывающихся на их физическом и психологическом здоровье (статьи 12 и 17).

Государству-участнику следует проводить информационно-просветительские кампании, рассказывая армянским беженцам из Азербайджана об их правах и льготах, в том числе о праве на действующий упрощенный порядок натурализации, а также активизировать работу по улучшению условий жизни беженцев и внутренне перемещенных лиц, в первую очередь жилищных и бытовых условий.

19) Комитет обеспокоен частыми случаями заключения под стражу до суда, а также тем, что задержанным не сообщают обо всех тех основных правах, которые имеются у них с момента лишения свободы. Комитет выражает также сожаление в связи с тем, что заключенным часто отказывают в своевременном доступе к юридической и врачебной помощи, а также в праве уведомить о своем задержании лицо по своему выбору и в срочном порядке быть доставленными к судье (статья 9).

В соответствии с Законом 2002 года о содержании под стражей арестованных и задержанных лиц государству-участнику следует добиться того, чтобы все лишенные свободы лица информировались о своих основных правах в момент лишения свободы как в устном, так и в письменном виде, чтобы им незамедлительно предоставлялся доступ к юридической и медицинской помощи и чтобы они могли уведомить о своем задержании лицо по своему выбору. Государству-участнику следует также в соответствии с тре-

бованиями Пакта гарантировать всем лишенным свободы лицам доставку к судье в срочном порядке.

20) Озабоченность Комитета вызывают переполненность тюрем и их недостаточная укомплектованность персоналом. Комитет выражает также сожаление по поводу того, что суды редко назначают наказания, не связанные с лишением свободы (статья 10).

Государству-участнику следует и впредь стремиться к улучшению условий содержания под стражей и снижению переполненности тюрем, в том числе благодаря назначению наказаний, не связанных с лишением свободы.

21) Комитет обеспокоен отсутствием независимости судей. В частности, Комитет озабочен механизмом назначения судей, подвергающим их политическому давлению, и отсутствием независимого дисциплинарного механизма (статья 14).

Государству-участнику следует внести изменения в соответствующие положения национальных законов для обеспечения независимости судей от исполнительной и законодательной власти и рассмотреть возможность создания, в дополнение к коллегиальному органу судей, независимого органа, отвечающего за назначение судей и их продвижение по службе, а также за применение дисциплинарных мер.

22) Комитет выражает озабоченность по поводу утверждений о сохранении во всех ветвях государственной власти, особенно в полиции и в системе отправления правосудия, коррупции, которая подрывает законность в стране. Кроме того, Комитет обеспокоен недостаточно убедительными результатами борьбы против коррупции на высоком уровне и обусловленным этим отсутствием доверия населения к системе отправления правосудия (статья 14).

Государству-участнику следует активизировать работу по борьбе с коррупцией во всех ветвях государственной власти, оперативно и тщательно расследуя все предполагаемые случаи коррупции и наказывая виновных.

23) Комитет озабочен недостатками системы ювенальной юстиции, в частности нехваткой специализированных судей, и отсутствием информации о специальном законодательстве, процедурах и судебных помещениях. Обеспокоенность Комитета вызывает также отсутствие инфраструктуры для физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции несовершеннолетних правонарушителей (статьи 14 и 24).

Государству-участнику следует продолжать работать над тем, чтобы обеспечить систему ювенальной уголовной юстиции необходимыми материальными и людскими ресурсами. В этой связи государству-участнику необходимо организовать прохождение всеми специалистами, задействованными в системе ювенальной юстиции, подготовки по соответствующим международным стандартам, включая Руководящие принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступлений (резолюция 2005/20 Экономического и Социального Совета). Государству-участнику следует также создать специализированные структуры для физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции несовершеннолетних правонарушителей.

24) Озабоченность Комитета вызывают ограничения свободы исповедовать религию или убеждения, в том числе уголовное преследование за прозелитизм (статья 18).

Государству-участнику следует внести изменения в свое законодательство в соответствии с требованиями статьи 18 Пакта, в том числе отменив уголовную ответственность за прозелитизм.

25) Комитет обеспокоен тем, что Закон об альтернативной службе с внесенными в него в 2004 и 2006 годах поправками по-прежнему не гарантирует лицам, отказывающимся нести военную службу по религиозным и иным мотивам, реальную альтернативную службу чисто гражданского характера. Озабочен Комитет и тем, что лица, отказывающиеся нести военную службу по религиозным и иным соображениям, в подавляющем большинстве − свидетели Иеговы, продолжают подвергаться тюремному заключению в случае отказа от несения военной и существующей альтернативной службы (статьи 18 и 26).

Государству-участнику следует предусмотреть возможность замены военной службы реальной альтернативной службой, которая действительно носила бы невоенный характер, которую могли бы проходить все лица, отказывающиеся от военной службы по религиозным и иным мотивам, и которая не имела бы карательной или дискриминационной направленности с точки зрения ее характера, финансовых расходов и/или продолжительности. Государству-участнику следует также освободить всех лиц, отказывающихся от прохождения военной службы по религиозным и иным соображениям, которые были приговорены к тюремному заключению за отказ от прохождения военной или существующей альтернативной службы.

26) Комитет озабочен сообщениями об угрозах и нападениях, жертвами которых становятся журналисты и правозащитники (статья 19).

Государству-участнику следует обеспечить защиту журналистов и правозащитников от угроз и нападений, оперативное и тщательное расследование всех сообщений о таких угрозах и нападениях, преследование и наказание виновных, а также возмещение ущерба жертвам.

27) Государству-участнику следует широко распространить информацию о Пакте, текст второго периодического доклада, письменные ответы, которые оно представило в ответ на перечень вопросов, подготовленный Комитетом, и настоящие заключительные замечания с целью повышения уровня информированности сотрудников судебных, законодательных и административных органов, организаций гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в стране, а также населения в целом. Комитет предлагает перевести этот доклад и заключительные замечания на официальные языки государства-участника. Комитет просит также государство-участник при подготовке своего четвертого периодического доклада провести широкие консультации с представителями гражданского общества и неправительственными организациями.

28) В соответствии с положениями пункта 5 правила 71 правил процедуры Комитета государству-участнику следует представить в течение одного года соответствующую информацию о выполнении им рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 12, 14 и 21 настоящих заключительных замечаний.

29) Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад, который должен быть представлен не позднее 27 июля 2016 года, конкретную обновленную информацию о выполнении всех рекомендаций и Пакта в целом.

108. **Исландия**

1) Комитет рассмотрел пятый периодический доклад, представленный Исландией (CCPR/C/ISL/5), на своих 2894-м и 2895-м заседаниях (CCPR/C/SR.2894 и 2895), состоявшихся 9 и 10 июля 2012 года. На своем 2916-м заседании (CCPR/C/SR.2916) 24 июля 2012 года он принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2) Комитет приветствует представление пятого периодического доклада Исландии (CCPR/C/ISL/5) и содержащуюся в нем информацию, а также письменные ответы на перечень вопросов Комитета (CCPR/C/ISL/Q/5/Add.1). Он выражает признательность делегации государства-участника за конструктивный диалог о мерах по осуществлению положений Пакта, принятых государством-участником в течение отчетного периода.

B. Позитивные аспекты

3) Комитет приветствует в целом положительные результаты, достигнутые государством-участником в деле осуществления положений Пакта. В частности, он приветствует:

a) принятие Закона № 85/2011 о порядке выселения;

b) принятие 17 марта 2009 года Национального плана борьбы с торговлей людьми;

c) вступление в силу 1 января 2009 года нового Уголовно-процессуального кодекса № 88/2008, в частности в связи с улучшением юридического статуса обвиняемых;

d) принятие Закона № 149/2009 о внесении поправок в Общий уголовный кодекс в целях ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола к ней о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее;

e) вступление в силу 18 марта 2008 года нового Закона № 10/2008 о гендерном равенстве.

C. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

4) Отмечая стремление государства-участника отразить договоры о правах человека, участником которых оно является, во внутреннем законодательстве, Комитет, тем не менее, выражает сожаление по поводу того, что Пакт пока не стал частью внутренней правовой системы. Комитет также обеспокоен тем, что государство-участник до сих пор не сняло свои оговорки к Пакту (статья 2).

Государству-участнику следует рассмотреть вопрос об инкорпорировании Пакта во внутреннюю правовую систему. Государству-участнику предлагается пересмотреть основания для оговорок к пунктам 2 b) и 3 статьи 10, пункту 7 статьи 14 и пункту 1 статьи 20 Пакта в целях их снятия.

5) Комитет отмечает, что государство-участник пока не создало единого национального учреждения с компетенцией в области прав человека в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы) (статья 2).

Государству-участнику следует принять меры по учреждению национального правозащитного учреждения, наделенного широким мандатом в области прав человека, и обеспечению его достаточными финансовыми и кадровыми ресурсами в соответствии с Парижскими принципами.

6) Комитет обеспокоен тем, что государство-участник пока не приняло всеобъемлющее антидискриминационное законодательство. Он также обеспокоен тем, что Закон № 38/2011 о средствах массовой информации предписывает санкции в отношении поставщиков медийных услуг только за подстрекательство к преступному поведению, но не за ненавистнические высказывания (статьи 2, 20 и 26).

Государству-участнику следует реализовать меры по принятию всеобъемлющего антидискриминационного законодательства, охватывающего все сферы жизни и предусматривающего эффективные средства правовой защиты в порядке судебного и административного разбирательства. Государству-участнику следует также принять рассматриваемый законопроект о поправках к Закону о средствах массовой информации, с тем чтобы обеспечить применение предписанных в нем санкций и к виновным в ненавистнических высказываниях, а также обеспечить его применение в отношении социальных сетей.

7) Приветствуя принятие Закона о гендерном равенстве и учреждение Центра по гендерному равенству, Комитет вместе с тем обеспокоен существованием разрыва в заработной плате между женщинами и мужчинами, который вновь стал возрастать. Он также обеспокоен тем, что женщины по-прежнему недостаточно представлены на руководящих должностях, в частности на дипломатической службе, в судебных органах и учебных заведениях (статьи 2 и 3).

Государству-участнику следует принять меры, в частности через Центр по гендерному равенству и посредством скорейшего принятия норм равной оплаты труда, для продолжения преодоления сохраняющегося значительного разрыва в оплате труда женщин и мужчин и гарантировать равную плату за работу равной ценности. Ему следует также принять меры по расширению представленности женщин на должностях уровня принятия решений, в частности на дипломатической службе, в судебных органах и учебных заведениях.

8) Комитет обеспокоен тем, что пытка не фигурирует в качестве отдельного преступления во внутреннем уголовном законодательстве и что охват актов пыток накладывающимися друг на друга определениями других преступлений не обеспечивает достаточного наказания виновных или возмещения жертвам (статья 7).

Государству-участнику следует выделить пытку в отдельно квалифицируемое преступление в Уголовном кодексе с использованием определения, соответствующего статье 7 Пакта, и предусмотреть меры наказания, соразмерные тяжести этого преступления.

9) Приветствуя усилия государства-участника по борьбе с насилием в семье и по его искоренению, Комитет, однако, выражает обеспокоенность по поводу того, что жертвы и специалисты не имеют всей полноты доступа к информации по данной проблеме, а также по поводу прав жертв и имеющихся у них средств правовой защиты (статья 7).

Государству-участнику следует принять меры для активизации усилий по повышению осведомленности о насилии в семье, в том числе посредством

подготовки судей, прокуроров, сотрудников полиции и медицинских работников, а также посредством проведения кампаний по повышению информированности о соответствующих правах и имеющихся средствах правовой защиты для исландских женщин и женщин-иммигрантов.

10) Комитет отмечает, что лишь весьма ограниченная доля просителей убежища получает статус беженцев. Он обеспокоен тем, что статьей 45 Закона об иностранцах предусматриваются исключения из права на невыдворение в случаях, когда возвращение может повлечь за собой нарушение статей 6 или 7 Пакта. Комитет также обеспокоен тем, что разрешения, выдаваемые на гуманитарных основаниях, не предусматривают конкретного периода пребывания (статьи 2, 7 и 13).

Государству-участнику следует пересмотреть свое законодательство о беженцах и обеспечить его полное соответствие Пакту и международным нормам, касающимся беженцев и просителей убежища. Ему следует также более четко определить срок пребывания на территории государства-участника лиц, разрешение которым было выдано по гуманитарным соображениям.

11) Комитет обеспокоен тем, что принцип раздельного содержания под стражей несовершеннолетних и совершеннолетних заключенных не гарантируется, о чем свидетельствует оговорка государства-участника к пункту 2 b) статьи 10 Пакта. Комитет также обеспокоен тем, что государство-участник не имеет независимого механизма, уполномоченного следить за условиями содержания под стражей (статьи 9 и 10).

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы принцип раздельного содержания под стражей несовершеннолетних и совершеннолетних заключенных был гарантирован, в том числе посредством пересмотра оговорки государства-участника к пункту 2 b) статьи 10 Пакта. Государству-участнику следует также принять меры по созданию системы регулярного и независимого наблюдения за местами содержания под стражей, включая психиатрические больницы.

12) Комитет обеспокоен тем, что статья 198 Уголовно-процессуального кодекса ограничивает право на обжалование для лиц, осужденных за мелкие правонарушения уголовного характера, за исключением некоторых обстоятельств и с разрешения Верховного суда (статья 14).

Государству-участнику следует пересмотреть статью 198 своего Уголовно-процессуального кодекса, с тем чтобы позволить лицам, осужденным за мелкие правонарушения уголовного характера, обжаловать вынесенные приговоры в вышестоящих судах без каких-либо исключений и без необходимости получения предварительной санкции Верховного суда, как того требует пункт 5 статьи 14 Пакта.

13) Комитет обеспокоен тем, что государство-участник облагает граждан церковным налогом независимо от того, являются ли они членами какой-либо религиозной организации. Он также обеспокоен тем, что в отличие от Евангелической Лютеранской церкви другие религиозные организации и нерелигиозные организации, отстаивающие те или иные взгляды, не имеют права на получение финансирования от государства (статья 18).

Государству-участнику следует принять меры для отмены всеобщего обложения церковным налогом. Ему также следует внести поправки в закон о религиозных организациях и обеспечить, чтобы все религиозные органи-

зации, а также нерелигиозные организации, отстаивающие те или иные взгляды, получили доступ к государственному финансированию.

14) Выражая удовлетворение по поводу изменения критериев предоставления видов на жительство в стране в связи с вступлением в брак, Комитет, тем не менее, отмечает, что поправка 2008 года к Закону об иностранцах предусматривает проведение расследований в случае всех супружеских пар, в которых одному из супругов менее 24 лет, что может неблагоприятно влиять на осуществление права на семейную жизнь, вступление в брак и выбор супруга (статьи 2, 23 и 26).

Комитет настоятельно призывает государство-участник провести оценку воздействия новых критериев предоставления видов на жительство на осуществление права на семейную жизнь, вступление в брак и выбор супруга. В таком исследовании следует оценить целесообразность изменения существующих критериев в целях совершенствования соблюдения права на семейную жизнь.

15) Комитет обеспокоен тем, что лишь очень немногие дела о сексуальных надругательствах над детьми, о которых сообщают службам по охране детства, доводятся до судебного преследования и еще меньшее их число заканчивается осуждением виновных (статьи 2 и 24).

Государству-участнику следует в срочном порядке принять меры по обеспечению того, чтобы все случаи сексуальных надругательств над детьми расследовались эффективно и оперативно и чтобы виновные привлекались к ответственности. Ему следует обеспечить принятие координируемых правительством мер, направленных на предупреждение сексуальных надругательств над детьми. Государству-участнику следует обеспечить также, чтобы подготовка по вопросам, касающимся сексуальных надругательств над детьми и их предупреждения, официально стала частью учебной программы в учебных заведениях, готовящих педагогов и других специалистов, работающих с детьми, а также в учебных заведениях, готовящих специалистов сферы здравоохранения, юристов и сотрудники полиции.

16) Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение Пакта, факультативных протоколов к Пакту, текста его пятого периодического доклада и настоящих заключительных замечаний, с тем чтобы повысить уровень осведомленности сотрудников судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в стране, а также населения в целом. Комитет просит также государство-участник при подготовке своего следующего периодического доклада широко консультироваться с гражданским обществом и неправительственными организациями.

17) В соответствии с пунктом 5 статьи 71 правил процедуры Комитета государство-участник должно в течение одного года представить соответствующую информацию о выполнении рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 7 и 15 выше.

18) Комитет просит государство-участник в его следующем периодическом докладе, который должен быть представлен к 27 июля 2018 года, изложить конкретную обновленную информацию по всем его рекомендациям и Пакту в целом.

109. **Кения**

1) Комитет рассмотрел третий периодический доклад, представленный Кенией (CCPR/C/KEN/3), на своих 2906-м и 2907-м заседаниях (CCPR/C/SR.2906 и 2907), состоявшихся 17 июля 2012 года. На своих 2917-м и 2918-м заседаниях (CCPR/C/SR.2917 и 2918), состоявшихся 25 июля 2012 года, Комитет принял нижеследующие заключительные замечания.

A. Введение

2) Комитет приветствует представление третьего периодического доклада Кении и содержащуюся в нем информацию. Он выражает удовлетворение в связи с возможностью возобновить открытый и конструктивный диалог с делегацией высокого уровня государства-участника по вопросу о мерах, принятых государством-участником за отчетный период с целью осуществления положений Пакта. Комитет благодарит государство-участник за его письменные ответы (CCPR/KEN/Q/3/Add.1) на перечень вопросов, которые были дополнены устными ответами делегации.

B. Позитивные аспекты

3) Комитет приветствует следующие законодательные и институциональные меры, принятые государством-участником:

a) принятие новой Конституции в 2010 году;

b) принятие Закона о защите свидетелей 2010 года (поправки) и создание Агентства по защите свидетелей в 2011 году;

c) принятие Закона о запрещении калечения женских половых органов в 2011 году;

d) принятие Закона № 2 о кенийском гражданстве и иммиграции в 2011 году;

e) прогресс, достигнутый в проведении судебных реформ, включая создание Верховного суда Кении в 2010 году;

f) принятие Закона о проверке судей и магистратов 2011 года и создание Совета по проверке магистратов и судей в 2011 году;

g) создание Национальной комиссии по гендерным вопросам и вопросам равенства в 2011 году; и

h) создание Независимого управления по надзору над полицией в 2012 году.

4) Комитет приветствует ратификацию государством-участником в 2008 году Конвенции о правах инвалидов 2006 года.

C. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

5) Принимая к сведению разъяснения государства-участника в отношении статьи 2 (6) новой Конституции, которая предусматривает, что любой международный договор, ратифицированный государством-участником, образует часть законодательства согласно Конституции, Комитет выражает озабоченность по поводу отсутствия ясности в судебных решениях, касающихся статуса Пакта во внутренней правовой системе (статья 2).

Государству-участнику следует принять все необходимые меры для обеспечения правовой определенности в отношении статуса и применимости Пакта в правовой системе государства-участника. В связи с этим Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы в законопроекте, касающемся ратификации международных договоров, был разъяснен статус Пакта и других международных договоров о правах человека во внутреннем праве.

6) Приветствуя создание Национальной комиссии по гендерным вопросам и вопросам равенства и включение в статью 27 (8) Конституции принципа, который требует, чтобы "не более чем две трети членов избираемых и назначаемых органов были одного и того же пола", Комитет с озабоченностью отмечает, что женщины по-прежнему недопредставлены в государственном секторе и в других избираемых и назначаемых органах. Комитет также озабочен отсутствием данных о представительстве женщин в частном секторе (статьи 2, 3 и 26).

Государству-участнику следует активизировать свои усилия по расширению участия женщин в государственном и частном секторах и, где это необходимо, посредством принятия надлежащих временных специальных мер реализовывать положения Пакта. В связи с этим Комитет рекомендует государству-участнику обеспечивать, чтобы правило о двух третях, закрепленное в новой Конституции, соблюдалось в первоочередном порядке. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник включить в свой следующий периодический доклад дезагрегированные статистические данные о представительстве женщин в частном секторе.

7) Комитет напоминает о своих предыдущих заключительных замечаниях (CCPR/CO/83/KEN, пункт 10) и выражает сожаление в связи с тем, что законопроект о вступлении в брак одобряет полигамные браки. Комитет также выражает сожаление по поводу того, что Закон о праве наследования проводит различие между имущественными интересами вдов и вдовцов. Комитет также сожалеет по поводу того, что законопроект об общей собственности супругов не был принят государством-участником (статьи 2, 3, 23 и 26).

Комитет вновь выносит рекомендацию, содержащуюся в его предыдущих заключительных замечаниях (CCPR/CO/83/KEN, пункт 10), о том, что полигамные браки подрывают запрещающие дискриминацию положения и являются несовместимыми с Пактом. В связи с этим государству-участнику следует принять конкретные меры по запрещению полигамных браков. Кроме того, государству-участнику следует пересмотреть Закон о праве наследования, с тем чтобы гарантировать равенство мужчин и женщин при переходе имущественных прав и прав наследования собственности после смерти одного из супругов. Государству-участнику следует также принять законодательство, предусматривающее внесение поправок в его Закон об общей собственности супругов.

8) Комитет ссылается на свои предыдущие заключительные замечания (CCPR/CO/83/KEN, пункт 27) и выражает сожаление в связи с тем, что Уголовный кодекс по-прежнему криминализирует половые сношения по обоюдному согласию между взрослыми одного пола. Комитет также выражает сожаление по поводу сообщений об актах насилия, преследования и надругательства в отношении лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, транссексуалов и гермафродитов на основании исключительно их сексуальной ориентации или гендерной самоидентификации (статьи 2, 17 и 26).

Комитет подтверждает свои предыдущие заключительные замечания (CCPR/CO/83/KEN, пункт 27) и рекомендует государству-участнику декриминализировать половые сношения по обоюдному согласию между взрослыми одного пола, с тем чтобы привести свое законодательство в соответствие с Пактом. Государству-участнику следует также принять необходимые меры, чтобы положить конец социальной стигматизации гомосексуализма и дать четко понять, что оно не будет мириться с преследованием, дискриминацией или насилием в любой форме в отношении лиц по признаку их сексуальной ориентации или гендерной самоидентификации.

9) Комитет напоминает о своих предыдущих заключительных замечаниях (CCPR/CO/83/KEN, пункт 15) и приветствует принятие Закона о профилактике ВИЧ и СПИДа и борьбе с ними 2006 года и принятие Национального стратегического плана действий по борьбе с ВИЧ и СПИДом на 2009/10−2012/13 годы. Вместе с тем Комитет выражает сожаление по поводу того, что по-прежнему поступают сообщения о большом числе случаев смерти в результате СПИДа и неравном доступе к надлежащему лечению тех лиц, которые инфицированы ВИЧ. Комитет также выражает сожаление в связи с сообщениями о распространенности ВИЧ/СПИДа среди гомосексуалистов, которая отчасти обусловливается законодательством, признающим уголовно наказуемым деянием половые сношения по обоюдному согласию между лицами одного пола, и общественной стигматизацией этой группы, что препятствует доступу к лечению и медицинскому обслуживанию этой группы (статьи 2, 6 и 26).

Комитет подтверждает свои предыдущие заключительные замечания (CCPR/CO/83/KEN, пункт 15) и рекомендует государству-участнику принять конкретные меры по повышению осведомленности о проблеме ВИЧ/СПИДа в целях борьбы с предрассудками и негативными стереотипами в отношении людей, инфицированных ВИЧ/СПИДом, включая гомосексуалистов. Государству-участнику следует также обеспечить равный доступ к медицинскому обслуживанию и лечению лицам, инфицированным ВИЧ/СПИДом, включая гомосексуалистов.

10) Отмечая фактический мораторий на применение смертной казни, действующий с 1987 года, и смягчение Президентом страны 3 августа 2009 года приговоров в отношении 4 000 осужденных к смертной казни или пожизненному заключению, Комитет сожалеет по поводу того, что в общей сложности 1 582 осужденных лица все еще ожидают смертной казни. Комитет также выражает сожаление по поводу того, что смертная казнь сохраняется в законодательстве государства-участника и что она применяется к таким преступлениям, как разбой, которые не квалифицируются в качестве "наиболее тяжких преступлений" по смыслу пункта 2 статьи 6 Пакта (статьи 6 и 7).

Комитет подтверждает свою рекомендацию, содержащуюся в его предыдущих заключительных замечаниях (CCPR/CO/83/KEN, пункт 13), о том, что государству-участнику следует рассмотреть вопрос об отмене смертной казни и присоединении ко второму Факультативному протоколу к Пакту. В этом контексте государству-участнику следует активизировать информационно-просветительские кампании с целью изменения взглядов общественности в отношении сохранения смертной казни в законодательстве государства-участника.

11) Комитет озабочен медленными темпами расследований и уголовных преследований в связи с утверждениями о пытках и внесудебных убийствах, совершаемых полицейскими и членами групп линчевателей. Комитет выражает особую озабоченность по поводу того, что государство-участник не проводило

результативные расследования в связи с предполагаемым чрезмерным применением силы полицейскими в ходе операции "Окоа Майша" в Маунт-Элгоне и операции "Чунга Мпака" в районе Мандера, а также операции "Матаре". Комитет также озабочен отсутствием результатов в связи расследованиями и уголовными преследованиями в отношении убийства Оскара Камау Кингары и Джона Пола Оулу, которые сотрудничали со Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства и произвольных казнях в ходе посещения им государства-участника в 2009 году. Комитет далее выражает озабоченность в связи с регулярно поступающими сообщениями о серьезных случаях незаконного применения силы органами государственной безопасности и тем, используются ли надлежащие учебные процедуры и процедуры планирования для предупреждения чрезмерного применения силы при проведении операций по обеспечению безопасности (статьи 2, 6 и 7).

Государству-участнику следует активизировать свои усилия по обеспечению проведения тщательного расследования в отношении полицейских, подозреваемых в совершении внесудебных убийств и других преступлений, привлечению виновных лиц к уголовной ответственности и получению жертвами надлежащей компенсации. Государству-участнику также следует завершить расследование в связи с убийством Оскара Камау Кингары и Джона Пола Оулу и обеспечить уголовное преследование предполагаемых виновных лиц и в случае их осуждения − применение соответствующих мер наказания. Государству-участнику следует осуществлять учебные программы для сотрудников органов государственной безопасности и правоохранительных органов, в которых подчеркивались бы альтернативы применению силы, включая мирное урегулирование споров, понимание поведения толпы и методы убеждения, переговоров и посредничества с целью ограничения числа случаев применения силы.

12) Высоко оценивая усилия, предпринимаемые государством-участником по принятию в стране лиц, ищущих убежище, и беженцев и защите их прав, Комитет озабочен отсутствием безопасности в лагерях беженцев, особенно в лагере беженцев Дадааб. Комитет также выражает озабоченность в связи с актами физического и сексуального насилия, совершенными полицейскими в отношении беженцев после взрывов бомб, в результате которых погибли некоторые полицейские в лагере Дадааб (статьи 2, 6 и 7).

Государству-участнику следует принять конкретные меры по обеспечению надлежащей безопасности в лагерях беженцев, особенно в лагере Дадааб. Государству-участнику следует проводить тщательные расследования в связи со всеми инцидентами совершения насилия, включая утверждения о насилии со стороны сотрудников правоохранительных органов, и привлекать виновных лиц к уголовной ответственности. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы жертвы насилия получали надлежащую компенсацию.

13) Отмечая усилия государства-участника по сотрудничеству с Международным уголовным судом при уголовном преследовании тех лиц, которые в наибольшей мере несут ответственность за акты насилия после выборов 2007 года, и продолжающуюся работу Комиссии по вопросам установления истины, справедливости и примирения, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что не проводятся расследования и уголовные преследования в отношении других категорий виновных лиц, что обостряет обстановку безнаказанности, сложившуюся в государстве-участнике (статьи 2, 6 и 7).

Государству-участнику следует в безотлагательном порядке рассмотреть все случаи насилия после выборов 2007 года для обеспечения проведения тщательного расследования в связи со всеми утверждениями о нарушениях прав человека, привлечения виновных лиц к уголовной ответственности и выплаты жертвам надлежащей компенсации. В связи с этим государству-участнику следует обеспечивать должное осуществление рекомендаций Комиссии по расследованию актов насилия, совершенных после выборов (Комиссия по расследованию Ваки).

14) Отмечая растущее число случаев совершения террористических нападений в государстве-участнике и создание антитеррористического подразделения в полицейской службе, Комитет выражает озабоченность в связи с отсутствием правовых основ, которые ясно устанавливали бы, что в ходе борьбы против терроризма должны соблюдаться права человека. Комитет также выражает озабоченность в связи с утверждениями о причастности государства-участника к чрезвычайной передаче и возвращению лиц, подозреваемых в причастности к террористическим актам, в страны, в которых, вероятно, они подвергнутся пыткам или станут жертвами серьезных нарушений прав человека (статьи 2 и 7).

Государству-участнику следует принять законодательство о борьбе с терроризмом и обеспечить, чтобы в нем a) террористические преступления были квалифицированы с точки зрения их целей и их характера с достаточной точностью и b) не устанавливались ненадлежащие ограничения в отношении осуществления прав, предусмотренных Пактом. Государству-участнику следует воздерживаться от любых действий по чрезвычайной передаче лиц и обеспечивать, чтобы предложенный законопроект о беженцах 2011 года соответствовал абсолютному запрещению возвращения лиц согласно статье 7 Пакта, которая также применяется к лицам, рассматривающимся как угроза национальной безопасности.

15) Приветствуя принятие Закона о запрещении калечения женских половых органов 2011 года и одобрение Национальной политики, направленной на запрещение калечения женских половых органов, Комитет все же озабочен распространенностью случаев калечения женских половых органов и других пагубных традиционных видов практики, таких как "наследование жен" и "ритуальное очищение", в различных частях государства-участника. Комитет также озабочен по-прежнему поступающими сообщениями о гендерном насилии на всей территории государства-участника (статьи 3 и 7).

Государству участнику следует использовать всеобъемлющий подход к предупреждению и искоренению калечения женских половых органов и гендерного насилия во всех его формах и проявлениях. В этом отношении государству-участнику следует улучшать методы проведения исследований и сбора данных для определения масштабов этой проблемы, ее причин и последствий для женщин. Государству-участнику следует энергично выполнять Закон о сексуальных преступлениях 2006 года и завершить разработку проекта руководящих принципов уголовного преследования в связи с сексуальными преступлениями и гендерным насилием, а также принять законодательство, предусматривающее меры защиты от бытового насилия. Государству-участнику следует обеспечивать проведение тщательных расследований в случаях калечения женских половых органов и бытового насилия и привлечение к уголовной ответственности виновных лиц, а также выплату надлежащей компенсации жертвам.

16) Комитет выражает озабоченность в связи с по-прежнему поступающими сообщениями о переполненности, пытках и жестоком обращении в тюрьмах и местах содержания под стражей со стороны сотрудников правоохранительных органов. Комитет также выражает озабоченность в связи с тем, что законопроект о предупреждении пыток пока не был принят в качестве закона (статьи 7 и 10).

Государству-участнику следует принять неотложные меры по решению проблемы переполненности мест содержания под стражей и тюрем, в том числе посредством более широкого использования альтернативных форм наказания, таких как условно-досрочное освобождение и общественно полезные работы. Государству-участнику следует также обеспечивать проведение эффективных расследований в связи с утверждениями о пытках и жестоком обращении и проведение уголовных преследований в отношении предполагаемых виновных лиц, а в случае их осуждения − применение соответствующих мер наказания и выплату надлежащей компенсации жертвам. В связи с этим государству-участнику следует обеспечивать дальнейшее прохождение сотрудниками правоохранительных органов подготовки по вопросам предупреждения пыток и жестокого обращения путем включения Руководства 1999 года по эффективному расследованию и документированию случаев пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол) во все учебные программы для сотрудников правоохранительных органов. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы законопроект о предупреждении пыток включал определение понятия пытки, соответствующее статье 1 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

17) Приветствуя принятие Закона о борьбе с торговлей людьми 2010 года, Комитет выражает озабоченность в связи с по-прежнему поступающими сообщениями о случаях торговли людьми в целях трудовой и сексуальной эксплуатации и для изъятия органов, особенно людей, страдающих альбинизмом (статьи 6, 7 и 8).

Государству-участнику следует и впредь активизировать свои усилия по искоренению торговли людьми путем повышения степени осознания проблемы торговли людьми общественностью и соответствующими заинтересованными сторонами, особенно в индустрии гостеприимства. Кроме того, государству-участнику следует энергично предпринимать усилия, направленные на обеспечение проведения уголовного преследования в отношении предполагаемых виновных лиц, а в случае их осуждения − применение соответствующих мер наказания, а также выплату надлежащей компенсации жертвам.

18) Приветствуя усилия государства-участника по реформированию полицейской службы посредством принятия Закона о национальной полиции 2011 года, создания Национальной комиссии по вопросам полицейской службы в 2010 году и создания Целевой группы по проведению реформ в полиции в 2008 году, Комитет выражает озабоченность в связи с ограниченным воздействием этих реформ. В частности, он озабочен по-прежнему поступающими сообщениями о широко распространенных случаях незаконных или произвольных арестов полицейскими, в том числе в целях вымогательства взяток. Комитет также озабочен тем, что не все арестованные лица доставляются к судье в течение 24 часов, как предписано Конституцией (статья 9).

Комитет рекомендует государству-участнику:

a) активизировать усилия по реформированию полиции и выделить необходимые ресурсы для этой цели;

b) безотлагательно осуществить предусматриваемый перевод судов на местный уровень для расширения доступа к правосудию и в сельских районах;

c) обеспечить путем предоставления полиции инструкций, чтобы правило о 24 часах, установленное в Конституции, соблюдалось во всех случаях.

19) Приветствуя принятие экспериментальной Национальной программы оказания юридической помощи (и проведения информационно-просветительской работы) и создание Национального руководящего комитета по юридической помощи (и проведению информационно-просветительской работы) в 2007 году, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что доступ к юридической помощи и судам ненадлежащим образом ограничивается отсутствием финансирования программы юридической помощи и факторами физической доступности. Комитет также озабочен тем, что законопроект о юридической помощи не был принят в качестве закона. Комитет, кроме того, озабочен тем, что часто не соблюдается право арестованных лиц на контакты с адвокатом (статьи 2, 9 и 14).

Государству-участнику следует в полной мере соблюдать права обвиняемых лиц на установление контактов с адвокатом до и в ходе допроса и при их доставке в суды. Кроме того, государству-участнику следует принять соответствующие меры по обеспечению доступа к судам и предоставить достаточное финансирование для осуществления программы юридической помощи. В качестве первоочередного вопроса государству следует также принять всеобъемлющий закон о юридической помощи.

20) Высоко оценивая усилия по оказанию гуманитарной помощи лицам, перемещенным в результате актов насилия после выборов в 2007 году, Комитет также озабочен медленными темпами поиска долговременных решений в интересах всех внутренне перемещенных лиц (статья 12).

Государству-участнику следует ускорить поиск долговременных решений в интересах всех внутренне перемещенных лиц, которые были перемещены в результате актов насилия после выборов 2007 года, путем решения существующих проблем, которые задерживают переселение, и проблем, ограничивающих признание групп самопомощи. Государству-участнику следует также, в качестве первоочередного вопроса, принять политику в отношении внутренне перемещенных лиц и принять законодательство, касающееся внутренне перемещенных лиц.

21) Комитет напоминает о своих предыдущих заключительных замечаниях (CCPR/CO/83/KEN, пункт 22) и выражает сожаление в связи с сообщениями о продолжающемся принудительном выселении жителей из неофициальных поселений без предварительных консультаций и уведомления соответствующего населения (статья 17).

Комитет вновь выносит свою предыдущую рекомендацию (CCPR/CO/83/KEN, пункт 22) о том, что государству-участнику следует разработать прозрачное законодательство, политику и процедуры проведения выселения для обеспечения того, чтобы оно производилось только тогда, когда были проведены консультации с затрагиваемым населением и приняты

соответствующие меры по переселению. С этой целью государству-участнику следует обеспечить, чтобы его ведомства воздерживались от проведения любого выселения до установления надлежащих процедур и руководящих принципов.

22) Комитет напоминает о своих предыдущих заключительных замечаниях (CCPR/CO/83/KEN, пункт 24) и выражает сожаление в связи с тем, что возраст наступления уголовной ответственности в государстве-участнике по-прежнему равен восьми годам. Комитет также озабочен тем, что система правосудия в отношении несовершеннолетних в государстве-участнике недостаточно развита и что во многих случаях несовершеннолетние содержатся в местах заключения и тюрьмах совместно со взрослыми (статьи 2, 10 и 24).

Комитет вновь выносит свою предыдущую рекомендацию (CCPR/CO/83/KEN, пункт 24) о том, чтобы государство-участник увеличило минимальный возраст наступления уголовной ответственности в соответствии с международными стандартами. Государству-участнику следует также, в качестве первоочередного вопроса, развивать свою систему правосудия в отношении несовершеннолетних, с тем чтобы она распространялась на сельские районы. Кроме того, государству-участнику следует заботиться о том, чтобы несовершеннолетние содержались отдельно от взрослых во всех местах заключения и тюрьмах.

23) Приветствуя последние изменения в законодательстве, касающиеся гражданства, согласно новой Конституции и Закону о кенийском гражданстве и иммиграции 2011 года, Комитет выражает озабоченность по поводу медленной регистрации рождений детей в государстве-участнике. Комитет также озабочен тем, что государство-участник еще не решило проблему, касающуюся прав детей нубийского происхождения на гражданство и национальные удостоверения личности, и отмечает, что решение Африканского комитета экспертов по правам и благосостоянию ребенка по делу *IHRDA и организация "Инициатива открытого общества в отношении правосудия" (от имени детей нубийского происхождения в Кении) против Кении* не было выполнено (статьи 2 и 24).

Государству-участнику следует принять необходимые программы и бюджетные меры по обеспечению всеобщей регистрации рождений на начальном этапе жизни всех детей, родившихся на территории государства-участника. Государству-участнику следует также обеспечить всестороннее соблюдение прав и правомочий всех детей нубийского происхождения и других детей, находящихся в аналогичном положении, на гражданство и получение национального удостоверения личности.

24) Комитет выражает озабоченность в связи с сообщениями о принудительном выселении, вмешательстве и лишении земель предков правительством таких общин меньшинств, как общины огиек и эндороис, которые зависят от этих земель с точки зрения средств к существованию и соблюдения на практике их культурных традиций. Комитет далее выражает озабоченность в связи с сообщениями о том, что община огиек по-прежнему подвергается принудительному выселению из района лесопромышленного комплекса "Мау". Комитет отмечает, что государство-участник не выполнило решение Африканской комиссии по правам человека и народов по делу *Центр по развитию прав меньшинств (Кения) и Международная группа по правам меньшинств от имени Совета по благосостоянию эндороиса против Кении* (статьи 12, 17, 26 и 27).

Комитет рекомендует, чтобы при планировании своих проектов в области развития и сохранения природных ресурсов государство-участник соблю-

дало права меньшинств и коренных народов на их традиционные земли и обеспечивало полное уважение их традиционных средств к существованию, которые неразрывно связаны с их землей. В связи с этим государству-участнику следует обеспечить, чтобы учет земельных угодий, осуществляемый временным координационным управлением с целью получения ясной оценки статуса и земельных прав общины огиек, основывался на ее участии и чтобы принимаемые решения основывались на свободном и осознанном согласии этой общины.

25) Государству-участнику следует широко распространять информацию о Пакте, текст третьего периодического доклада, письменные ответы, данные им на перечень вопросов, составленный Комитетом, и настоящие заключительные замечания, с тем чтобы расширять осведомленность в отношении этих вопросов судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в стране, а также общественности в целом. Комитет предлагает перевести доклад и заключительные замечания на все письменные официальные языки государства-участника. Комитет также просит государство-участник при подготовке своего четвертого периодического доклада провести широкие консультации с представителями гражданского общества и неправительственных организаций.

26) В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государству-участнику следует представить в течение одного года соответствующую информацию о выполнении им рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 6, 13 и 16 выше.

27) Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад, подлежащий представлению 27 июля 2015 года, конкретную обновленную информацию о всех его рекомендациях и о Пакте в целом.

110. Литва

1) Комитет рассмотрел третий периодический доклад Литвы (CCPR/C/LTU/3) на своих 2896-м и 2897-м заседаниях (CCPR/C/SR.2896 и CCPR/C/SR.2897), состоявшихся 10 и 11 июля 2012 года. На своем 2916-м заседании (CCPR/C/SR.2916), состоявшемся 24 июля 2012 года, он принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2) Комитет приветствует представление третьего периодического доклада Литвы и содержащуюся в нем информацию. Он выражает удовлетворение в связи с этой возможностью возобновления конструктивного диалога с высокопоставленной делегацией государства-участника по вопросу о мерах, принятых государством-участником в отчетный период с целью осуществления положений Пакта. Комитет также выражает признательность государству-участнику за его письменные ответы (CCPR/C/LTU/Q/3/Add.1) на перечень вопросов и устные ответы делегации, а также за дополнительную информацию, представленную ему в письменном виде.

B. Позитивные аспекты

3) Комитет приветствует следующие законодательные и институциональные меры, принятые государством-участником:

a) принятие Закона о равных возможностях, который вступил в силу 1 января 2005 года и который запрещает любую прямую и косвенную дискри-

минацию по признаку возраста, сексуальной ориентации, инвалидности, расового или этнического происхождения, религии или убеждений;

b) поправку к Закону о равных возможностях 2008 года, предусматривающую дополнительные процедурные гарантии для жертв дискриминации, согласно которым бремя доказывания в случаях дискриминации, за исключением уголовных дел, возлагается на ответчика;

c) поправки к Уголовному кодексу 2009 года, в соответствии с которыми, в частности, предусматривается уголовная ответственность за совершение некоторых правонарушений, ранее считавшихся административными, а ксенофобские, расовые и дискриминационные мотивы и цели совершения преступления прямо рассматриваются в качестве отягчающего обстоятельства; и принятие нового закона о пробации, вступившего в силу 1 июля 2012 года.

4) Комитет приветствует ратификацию государством-участником следующих международных договоров:

a) Международной конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней 27 мая 2010 года;

b) Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 5 августа 2004 года;

c) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, 5 августа 2004 года.

C. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

5) Комитет отмечает, что государство-участник до сих пор не создало единого национального учреждения, обладающего широкой компетенцией в области прав человека, в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижскими принципами) (статья 2).

Государству-участнику следует создать национальное правозащитное учреждение с широким мандатом в области прав человека и обеспечить его надлежащими финансовыми и кадровыми ресурсами в соответствии с Парижскими принципами.

6) Отмечая недавнее вступление в силу Закона о защите от насилия в семье, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу частых случаев насилия, особенно насилия в семье, в отношении женщин, а также отсутствия эффективных мер защиты пострадавших (статья 2).

Государству-участнику следует выделить надлежащие ресурсы для обеспечения эффективного осуществления Закона о защите от насилия в семье и Национальной стратегии по борьбе с насилием в отношении женщин, а также следует гарантировать наличие достаточного числа безопасных и должным образом финансируемых приютов и юридическую помощь жертвам такого насилия.

7) Отмечая действие Национальной программы интеграции рома в литовское общество на 2012−2014 годы, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что рома продолжают страдать от дискриминации, нищеты, низкого уровня образования, массовой безработицы и неудовлетворительного уровня жизни, прежде всего с точки зрения обеспечения жильем (статьи 2 и 26).

Государству-участнику следует проанализировать осуществление существующих стратегий и программ для оценки того, насколько эффективно они содействовали улучшению социальных и экономических условий рома.

8) Комитет обеспокоен тем, что некоторые правовые документы, например Закон о защите несовершеннолетних от вредного влияния общественной информации (статья 7), могут использоваться таким образом, который незаконно ограничивает гарантированную в соответствии с Пактом свободу выражения мнений, и могут служить оправданием дискриминации в отношении лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансгендеров (ЛГБТ). Кроме того, Комитет обеспокоен различными законодательными предложениями, включая поправки к Кодексу об административных правонарушениях, Конституцию и Гражданский кодекс, которые, в случае их принятия, негативно отразятся на осуществлении основных прав ЛГБТ. Комитет также обеспокоен распространением негативного отношения к этим людям в обществе и их стигматизацией, которая проявлялась в актах насилия и дискриминации, а также сообщениями о нежелании сотрудников полиции и прокуроров проводить расследования в связи с утверждениями о нарушениях прав человека конкретных лиц по причине их сексуальной ориентации или гендерной идентичности (статьи 2, 19 и 26).

Государству-участнику следует принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы его законодательство не толковалось и не применялось таким образом, который дискриминирует лиц по признаку их сексуальной ориентации или гендерной идентичности. Государству-участнику следует проводить широкомасштабные информационно-просветительские кампании, а также организовать подготовку сотрудников правоприменительных органов с целью борьбы с негативным отношением к ЛГБТ. Ему надлежит рассмотреть возможность принятия целевого национального плана действий по этому вопросу. Наконец, Комитет напоминает об обязательстве государства-участника гарантировать таким лицам все права человека, включая право на свободу выражения мнений и право на свободу собраний.

9) Отмечая информацию, содержащуюся в материалах парламентского расследования государства-участника в связи с утверждениями о случаях выдачи и тайного задержания подозреваемых в терроризме лиц, и отмечая далее, что Генеральная прокуратура прекратила предварительное следствие по этому делу, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу того, что в ходе расследования не вся информация и доказательства были собраны и оценены.

Государству-участнику следует обеспечить эффективное расследование в связи с утверждениями о его причастности к нарушениям прав человека в результате осуществления мер по борьбе с терроризмом. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать расследовать это дело и привлечь виновных к ответственности.

10) Отмечая недавно принятый Закон о защите от насилия в семье и отмечая далее намерение государства-участника принять необходимое законодательство по решению этой проблемы иными средствами, Комитет тем не менее выражает обеспокоенность по поводу того, в настоящий момент в законодательстве нет четкого запрета на применение телесных наказаний в школах, пенитенциарных учреждениях и учреждениях альтернативного ухода (статья 7).

Государству-участнику следует принять практические меры по искоренению телесных наказаний во всех учреждениях.

11) Отмечая различные программы, проводимые государством-участником с целью борьбы с торговлей людьми, в том числе посредством международного

сотрудничества, и с целью поддержки жертв торговли людьми, Комитет выражает обеспокоенность по поводу сохранения этой проблемы в государстве-участнике, в частности поступления информации о том, что дети в возрасте до 18 лет, особенно девочки-подростки, живущие в школах-интернатах, специальных воспитательных и детских домах, государственных и негосударственных учреждениях по уходу за детьми и в неблагополучных семьях, очень часто становятся жертвами торговли людьми (статья 8).

Государству-участнику следует продолжать усилия по борьбе с торговлей людьми и сбалансированным образом сочетать уголовные меры наказания с мерами по защите жертв. В этой связи ему надлежит уделять особое внимание предупреждению сексуальной эксплуатации детей. Кроме того, государству-участнику следует расширить сотрудничество с другими государствами для искоренения транснациональной торговли людьми. Наконец, ему следует оценить воздействие его программ с целью устранения первопричин этой проблемы.

12) Комитет обеспокоен продолжительностью и регулярностью применения практики административного задержания и предварительного заключения на досудебной стадии уголовного судопроизводства. Отмечая недавно вступивший в силу Закон о пробации, Комитет также выражает сожаление по поводу недостаточного использования в государстве-участнике альтернатив тюремному заключению (статья 9).

Комитет повторяет свою ранее вынесенную рекомендацию (CCPR/CO/80/LTU, пункт 13) о том, что государству-участнику следует исключить из своей системы правоприменения практику задержания за административные правонарушения. Государству-участнику следует также принять надлежащие меры для использования в качестве наказания альтернатив тюремному заключению, включая пробацию, посредничество, общественные работы и наказания с отсрочкой исполнения.

13) Комитет обеспокоен предлагаемой и планируемой поправкой к Закону о правовом статусе иностранцев, которая может допускать высылку иностранцев, считающихся угрозой для национальной безопасности и общественного порядка, до вынесения решения по их апелляционной жалобе, даже если в стране возвращения они могут столкнуться с нарушением их прав, предусмотренных в статье 7 Пакта. В этой связи Комитет также обеспокоен предложениями, направленными на общее снижение порога для определения угроз национальной безопасности или общественному порядку (статьи 9 и 13).

Государству-участнику следует обеспечить признание в законодательном порядке и на практике абсолютной защиты всех без исключения лиц от возвращения в те страны, где их права, предусмотренные статьей 7, могут быть нарушены.

14) Комитет обеспокоен системой законного представительства лиц, лишенных своей правосубъектности. В частности, Комитет обеспокоен отсутствием законного представительства лица в ходе процедур, при которых оно может быть лишено своей правосубъектности, а также обеспокоен отсутствием права у лиц, считающихся лишенными правосубъектности, самостоятельно инициировать судебную процедуру с целью пересмотра вопроса об их правосубъектности. Наконец, Комитет обеспокоен потенциальными негативными последствиями правомочия судов санкционировать проведение таких процедур, как аборт и стерилизация, у женщин-инвалидов, лишенных своей правосубъектности (статьи 14 и 17).

Государству-участнику следует обеспечить бесплатное и эффективное законное представительство лиц в ходе всех процедур, касающихся их правосубъектности, в том числе в ходе осуществления действий, направленных на пересмотр вопроса об их правосубъектности. Оно также должно принять необходимые меры для обеспечения правовой помощи инвалидам по всем вопросам, затрагивающим их физическое и психическое здоровье.

15) Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на принятие государством-участником ряда законодательных и институциональных мер, по-прежнему отмечаются случаи проявления ксенофобии, прежде всего антисемитизма. Комитет обеспокоен также частыми случаями проявления ненависти и нетерпимости, особенно в Интернете, в отношении лиц, принадлежащих к национальным или этническим меньшинствам, а также ЛГБТ (статьи 2, 19, 20, 21, 22 и 27).

Государству-участнику следует в соответствии с замечанием общего порядка № 34 (2011) Комитета по статье 19 (свобода мнений и их выражения) укреплять усилия по предупреждению преступлений, совершаемых по расовым, дискриминационным или ксенофобским мотивам, привлечению к ответственности виновных в совершении этих преступлений и по предоставлению жертвам эффективных средств правовой защиты. Ему следует укрепить свои кампании по повышению уровня информированности общественности и сократить случаи проявления ненависти и нетерпимости в СМИ, включая Интернет. В этой связи ему следует также продолжать свои программы подготовки, особенно для сотрудников правоохранительных органов.

16) Государству-участнику следует широко распространять информацию о Пакте, двух Факультативных протоколах к Пакту, текст третьего периодического доклада, письменные ответы, которые оно представило в ответ на перечень вопросов, подготовленный Комитетом, и данные заключительные замечания, с тем чтобы повысить информированность среди органов судебной, законодательной и административной власти, в гражданском обществе и неправительственных организациях, действующих в стране, а также среди широкой общественности. Комитет предлагает перевести этот доклад и заключительные замечания на официальный язык государства-участника. Комитет также просит государство-участник при подготовке своего четвертого периодического доклада провести широкие консультации с представителями гражданского общества и неправительственными организациями.

17) В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государству-участнику следует представить в течение одного года соответствующую информацию о выполнении им рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 8, 9 и 12 выше.

18) Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад, который должен быть представлен 27 июля 2017 года, конкретную обновленную информацию о всех его рекомендациях и о Пакте в целом.

111. Мальдивские Острова

1) Комитет рассмотрел первоначальный периодический доклад, представленный Мальдивскими Островами (CCPR/C/MDV/1) на своих 2900, 2901 и 2902-м заседаниях (CCPR/C/SR.2900, 2901 и 2902), которые состоялись 12 и 13 июля 2012 года. На своем совещании (CCPR/C/SR.2918), состоявшемся 25 июля 2012 года, он принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2) Комитет приветствует представление первоначального доклада Мальдивских Островов (CCPR/C/MDV/1) (вместе с его базовым документом (HRI/CORE/MDV/2010)) и содержащуюся в нем информацию, а также письменные ответы на перечень вопросов Комитета (CCPR/C/MDV/Q/1/Add.1) и устные ответы, данные делегацией на вопросы, заданные членами Комитета. Комитет сожалеет, что первоначальный периодический доклад государства-участника не был составлен в соответствии с подготовленными Комитетом руководящими принципами представления докладов и согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам о правах человека, и призывает государство-участник выполнить эти требования при представлении будущих периодических докладов. Он выражает свою признательность за конструктивный диалог с делегацией государства-участника о мерах, принятых государством-участником по осуществлению положений Пакта после его ратификации.

B. Позитивные аспекты

3) Комитет приветствует принятые государством-участником следующие законодательные и институциональные меры:

a) принятие в 2008 году Конституции, содержащей Билль о правах;

b) отмену парламентом в 2008 году гендерных ограничений на выставление кандидатур на президентских выборах;

c) вступление в силу Закона о борьбе с насилием в семье в апреле 2012 года.

4) Комитет приветствует ратификацию государством-участником следующих международных договоров:

a) Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, 19 сентября 2006 года;

b) Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, 19 сентября 2006 года;

c) Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 13 марта 2006 года;

d) Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, 20 апреля 2004 года;

e) Факультативного протокола к Конвенции против пыток, 15 февраля 2006 года;

f) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, 10 мая 2002 года;

g) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, 29 декабря 2004 года;

h) Конвенции о правах инвалидов, 5 апреля 2010 года.

C. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

5) Комитет считает, что оговорка к статье 18 Пакта несовместима с предметом и целью Пакта (замечания общего порядка № 22 (1993) о праве на свободу

мысли, совести и религии и № 24 (1994) о вопросах, касающихся оговорок, сделанных при ратификации Пакта и Факультативных протоколов к нему или при присоединении к ним или в связи с заявлениями, предусмотренными статьей 41 Пакта), поскольку: a) эта оговорка без ограничений применяется ко всем положениям статьи 18 Пакта, включая право иметь или принимать религию, которое не может подвергаться ограничениям; b) кроме того, эта оговорка не носит конкретного характера и из нее неясно, какие обязательства по соблюдению прав человека государство-участник взяло на себя, а какие − нет (замечание общего порядка № 24 (1994), пункт 19).

Государству-участнику следует снять свою оговорку в отношении статьи 18 Пакта.

6) Отмечая, что в 2008 году государство-участник приняло Конституцию, включающую Главу о правах человека, Комитет в то же время обеспокоен тем, что, согласно положениям статьи 16 b) Конституции, "ограничение права или свободы, указанных в настоящей Главе, законом, принятым Народным меджлисом, как это предусмотрено в Конституции, и в целях защиты и поддержания принципов ислама, не противоречит подпункту a)", что препятствует применению Пакта в национальном законодательстве государства-участника. Он также обеспокоен тем, что известны лишь немногие случаи, когда суды ссылаются непосредственно на положения Пакта (статья 2).

Государству-участнику следует принять все меры для полной и беспрепятственной интеграции положений Пакта в свое национальное законодательство и обеспечить, чтобы положения статьи 16 b) Конституции не применялись для оправдания невыполнения государством-участником своих обязательств по Пакту. Государству-участнику следует также предпринять усилия, направленные, в частности, на ознакомление судей, магистратов, прокуроров и адвокатов с положениями Пакта, а также провести кампании повышения осведомленности населения о правах, охраняемых Пактом.

7) Комитет обеспокоен наличием законодательства, которое предусматривает, что все члены национального правозащитного учреждения − Комиссии по правам человека Мальдивских Островов − должны быть мусульманами. Комитет также обеспокоен узкой сферой охвата мандата Комиссии, которая не позволяет ей обеспечивать защиту всех основных прав и свобод человека (статья 2).

Государству-участнику следует отменить юридическое требование, препятствующее назначению немусульман в качестве членов Комиссии по правам человека Мальдивских Островов, и рассмотреть возможность расширения ее мандата для обеспечения защиты всех прав и свобод человека в полном соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы).

8) Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не полностью соблюдает права на недискриминацию и частную жизнь. В частности, он обеспокоен дискриминацией на почве сексуальной ориентации, а также социальной стигматизацией и социальным отчуждением групп таких лиц. Хотя в международном плане Комитет уважает разнообразие этических принципов и культур, он напоминает, что они должны всегда быть подчинены идее универсальности прав человека и недискриминации (замечание общего порядка № 34 (2011) о статье 19 (свобода мнений и их выражения (пункт 32)). Исходя из этого, государство-участник обязано защищать свободу и частную жизнь человека, в том числе

в контексте однополых сексуальных отношений между совершеннолетними лицами при их обоюдном согласии (статьи 2, 17 и 26).

Государству-участнику следует декриминализировать сексуальные отношения по обоюдному согласию между совершеннолетними лицами одного и того же пола. Ему также следует бороться со стигматизацией и маргинализацией гомосексуалистов в обществе. Государству-участнику следует ускорить процесс принятия антидискриминационного законодательства, которое в настоящее время рассматривается парламентом, и обеспечить, чтобы оно включало запрещение дискриминации по признаку сексуальной ориентации.

9) Комитет обеспокоен статьей 9 d) Конституции, согласно которой немусульманин не может стать гражданином Мальдивских Островов (статьи 2, 18 и 26).

Государству-участнику следует пересмотреть свою Конституцию и обеспечить, чтобы религия не являлась основным фактором при присвоении гражданства.

10) Приветствуя усилия, предпринятые государством-участником для содействия участию женщин в общественной и политической жизни, в том числе в работе судебных органов, Комитет в то же время обеспокоен сохранением гендерной дискриминации де-факто, которая, среди прочего, приводит к недопредставленности женщин в политической и общественной сферах и не позволяет женщинам полностью осуществлять свои права (статьи 2, 3 и 25).

Государству-участнику следует активизировать свои усилия по содействию участию женщин в политической и общественной жизни, в том числе посредством принятия временных особых мер и проведения информационно-просветительских кампаний в целях дальнейшего расширения участия женщин в общественной и политической и жизни. Государству-участнику следует принять стратегии борьбы со стереотипными представлениями о роли женщин, в том числе путем информирования населения о необходимости обеспечивать осуществление женщинами своих прав.

11) Отмечая принятие в апреле 2012 года Закона о насилии в семье, Комитет в то же время обеспокоен сохранением в государстве-участнике насилия в семье, в особенности насилия в отношении женщин и девочек. Комитет также обеспокоен незначительным числом жалоб, подаваемых в связи с насилием в семье, и отсутствием эффективных механизмов защиты и реабилитации жертв (статьи 2, 3 и 7).

Государству-участнику следует принять необходимые меры для осуществления в полной мере Закона о насилии в семье. Ему следует содействовать подаче потерпевшими жалоб без опасения возмездия, запугивания или изгнания из общины; проводить расследования, привлекать к судебной ответственности и надлежащим образом наказывать виновных; и выплатить компенсацию потерпевшим. Государству-участнику следует также сформировать надлежащий механизм защиты, в том числе путем создания приютов и обеспечения психологической реабилитации, а также провести кампании повышения осведомленности об отрицательных последствиях насилия в семье.

12) Комитет обеспокоен тем, что женщины на Мальдивских Островах по-прежнему подвергаются дискриминации в вопросах наследования (статьи 2, 3, 23 и 26).

Государству-участнику следует гарантировать равенство между мужчинами и женщинами в вопросах, связанных с семейным правом, в частности обеспечив де-юре и де-факто право женщин на наследование имущества на равной с мужчинами основе.

13) Принимая к сведению тот факт, что государство-участник ввело мораторий на смертную казнь, Комитет отмечает, что государство-участник пока еще окончательно не отменило смертную казнь. Комитет обеспокоен проектом поправки к статье 21 Закона о смягчении наказания и помиловании, которая в настоящее время рассматривается в парламенте и направлена на то, чтобы обязать Верховный суд утверждать смертные приговоры за некоторые преступления, и которая запретит Президенту смягчать вынесенный приговор, как это предусмотрено в статье 115 Конституции (статья 6).

Государству-участнику следует рассмотреть возможность отмены смертной казни и ратификации второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах. Ему следует исключить из своего законодательства положения об обязательной смертной казни.

14) Комитет обеспокоен сообщениями о случаях пыток в некоторых полицейских участках на территории государства-участника. Он также обеспокоен сообщениями о пытках и жестоком обращении со стороны сотрудников полиции и сил национальной обороны на территории государства-участника в период до 2008 года, которые до сих пор не расследованы. Комитет также обеспокоен информацией о том, что нарушения прав человека, включая пытки, совершались полицией во время ареста и содержания под стражей участников протестов и демонстраций 8 февраля 2012 года в городах Мале и Адду (статья 7).

Государству-участнику следует принять меры по борьбе с пытками и жестоким обращением во всех их формах и ввести на них законодательный запрет. Государству-участнику следует рассмотреть возможность учреждения независимой комиссии по расследованию всех нарушений прав человека, включая пытки, на территории государства-участника в период до 2008 года и выплатить компенсацию потерпевшим. Комитету следует провести дополнительные расследования всех утверждений о пытках в связи с демонстрациями 8 февраля 2012 года в Мале и Адду, наказать виновных и обеспечить выплату компенсации потерпевшим и их реабилитацию. Государству-участнику следует выполнить рекомендации комиссии по расследованию событий, имевших место во время политического переходного периода.

15) Комитет обеспокоен составом Комиссии по вопросам профессиональной этики сотрудников полиции, который препятствует ее независимости. Комитет также обеспокоен незначительным числом дел, связанных с пытками и жестоким обращением, которые были получены Комиссией, и тем, что наказание понесли лишь некоторые сотрудники полиции (статьи 7 и 14).

Государству-участнику следует пересмотреть состав Комиссии по вопросам профессиональной этики сотрудников полиции и обеспечить ее независимость. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы жалобы, подаваемые предполагаемыми жертвами пыток или жестокого обращения, тщательно и беспристрастно расследовались, чтобы виновные привлекались к судебной ответственности и надлежащим образом наказывались.

16) Комитет обеспокоен сообщениями о случаях телесного наказания детей в школах. Комитет также обеспокоен тем, что по законам шариата за некоторые преступления может назначаться наказание в виде порки (статья 7).

Государству следует отменить наказание в виде порки. Ему также следует прямо запретить телесные наказания в любых учреждениях.

17) Комитет обеспокоен сообщениями о контрабанде мигрантов из соседних стран в целях трудовой и сексуальной эксплуатации. Отмечая, что статья 25 a) Конституции запрещает торговлю людьми, Комитет в то же время обеспокоен тем, что государство-участник до сих пор не приняло законодательство по предупреждению и защите от торговли людьми. Комитет также обеспокоен отсутствием статистических данных о числе жертв торговли людьми, проведенных расследованиях, количестве судебных дел и вынесенных приговоров, а также отсутствием мер защиты потерпевших и стратегий по борьбе с торговлей людьми (статья 8).

Государству-участнику следует:

a) провести исследование коренных причин торговли людьми и представить статистические данные о ее жертвах;

b) ускорить принятие законопроекта, предусматривающего запрещение всех форм торговли людьми и наказание за нее, и обеспечить его соблюдение;

c) провести расследование случаев торговли людьми и привлечь виновных к ответственности;

d) предусмотреть меры защиты, в частности создание приютов, а также меры по реабилитации жертв и предоставлению им компенсации;

e) принять Национальный план действий по борьбе с торговлей людьми.

18) Комитет обеспокоен тем, что подозреваемые могут задерживаться полицией или национальными силами обороны на срок, превышающий 48 часов, без возможности быть доставленными к судье и без предъявления обвинений. Комитет также обеспокоен сообщениями о том, что подозреваемым не всегда предоставляется юридическая помощь (статья 9).

Государству-участнику следует обеспечить правовые гарантии подозреваемым, задержанным полицией или Национальными силами обороны, согласно которым они должны доставляться к судье, а последний должен в течение 48 часов выносить постановление о законности их содержания под стражей и/или о его продлении. При принятии Закона о юридической помощи государству-участнику следует также обеспечить предоставление бесплатной юридической помощи во всех случаях, когда того требуют интересы правосудия.

19) Комитет обеспокоен плохими условиями содержания под стражей, а также значительной переполненностью некоторых тюрем. Комитет далее обеспокоен отсутствием механизма подачи жалоб заключенными в связи с условиями их содержания под стражей или жестоким обращением (статья 10).

Государству-участнику следует активизировать свои усилия по улучшению условий содержания в тюрьмах, в том числе посредством принятия соответствующей национальной стратегии. В частности, государству-участнику следует уменьшить переполненность тюрем, в том числе посредством сокращения сроков досудебного содержания под стражей и применения мер, альтернативных лишению свободы. Государству-участнику следует создать механизм подачи жалоб заключенными в связи с условиями содержания под стражей.

20) Комитет обеспокоен тем фактом, что состав и работа Комиссии по делам судебных служб (КСС) серьезно препятствуют обеспечению независимости судебных органов, а также их беспристрастности и добросовестности. Комитет также обеспокоен тем, что такое положение подрывает возможности судебной защиты прав человека и основных свобод в государстве-участнике (статья 2, пункт 3, и статья 14).

Государству-участнику следует принять эффективные меры по изменению состава и работы Комиссии по делам судебных служб (КСС). Ему также следует гарантировать ее независимость и содействовать беспристрастности и добросовестности судебных органов в целях эффективной защиты прав человека на основе судебного процесса.

21) Комитет обеспокоен отсутствием эффективных мер защиты от принудительного возвращения (статьи 7 и 13).

Государству-участнику следует принять законодательство, обеспечивающее соблюдение принципа недопущения принудительного возвращения, особенно в отношении лиц, которые могут подвергнуться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным и унижающим достоинство видам обращения или наказания, либо другим серьезным нарушениям прав человека в стране возвращения.

22) Комитет обеспокоен утверждениями о неоднократных попытках вмешательства и воспрепятствования деятельности средств массовой информации в государстве-участнике. Он, в частности, обеспокоен сообщениями о том, что журналисты подвергаются запугиванию и преследованиям и что некоторые журналисты задерживались, подвергались избиениям и другим формам насилия, в том числе в ходе протестов, имевших место в государстве-участнике в 2012 году (статья 19).

В свете замечания общего порядка № 34 (2011) Комитета государству-участнику следует в полной мере гарантировать право на свободу выражения мнений во всех ее формах. Государству-участнику следует также избегать любого незаконного вмешательства в деятельность средств массовой информации, в том числе воздерживаясь от применения силы в отношении журналистов. Ему следует также обеспечить защиту журналистов и средств массовой информации от любых форм насилия и цензуры. Кроме того, государству-участнику следует расследовать случаи нападений на журналистов и средства массовой информации и привлечь виновных к ответственности.

23) Отмечая, что статья 32 Конституции гарантирует право на мирные собрания для всех без предварительного разрешения, Комитет обеспокоен тем, что "Постановление, касающееся проведения собраний" требует, чтобы не менее трех лиц, представляющих организаторов публичных собраний, подавали соответствующее письменное заявление за 14 дней до их проведения. Он особенно обеспокоен сообщениями о случаях чрезмерного применения силы полицией и Национальными силами обороны во время демонстраций, в том числе во время демонстраций, проходивших с 16 января по 6 февраля 2012 года (статья 21).

Государству-участнику следует в полной мере гарантировать право на свободу собраний в соответствии с Пактом и соответствующим образом пересмотреть свое законодательство. Ему следует принять процедуры и нормативные положения, соответствующие правозащитным стандартам, которые регулировали бы действия полиции при сдерживании протестных выступлений с большим числом участников. Ему следует расследовать инци-

денты, которые имели место на территории государства-участника, особенно во время демонстраций 2012 года, возбудить судебное преследование и привлечь к ответственности виновных сотрудников полиции и сил обороны.

24) Комитет обеспокоен тем, что немусульмане могут исповедовать свою религию лишь в частном порядке и не имеют мест публичного отправления культа. Он также обеспокоен тем, что гражданам Мальдивских Островов запрещено принимать любую другую религию помимо ислама (статьи 2 и 18).

Государству-участнику следует пересмотреть свое законодательство, с тем чтобы разрешить немусульманам исповедовать и свою религию и выполнять свои религиозные обряды, в том числе в местах публичного отправления культа. Государству-участнику следует исключить из своего законодательства преступление вероотступничества и обеспечить полное осуществление жителями Мальдивских Островов свободы религии.

25) Комитет отмечает юридические и политические обстоятельства, которые привели к отставке бывшего Президента Мальдивских Островов 7 февраля 2012 года и передаче полномочий новому Президенту (статьи 2, пункт 1, и 25).

Государству-участнику следует:

a) обеспечить, чтобы права, предусмотренные в статье 25 Пакта, которые являются базовым принципом демократического государственного управления, основанного на согласии народа (замечание общего порядка № 25 (1996) о праве на участие в ведении государственных дел, праве голосовать и праве допускаться на условиях равенства к государственной службе), были защищены в полной мере;

b) принять меры, обеспечивающие, чтобы Комиссия по расследованию обстоятельств передачи полномочий в феврале 2012 года могла выполнять свои функции в условиях, гарантирующих ее полную независимость и беспристрастность.

26) Комитет обеспокоен полученной им информацией о том, что некоторые лица, которые представляли Комитету информацию в связи с рассмотрением первоначального доклада государства-участника, подвергаются угрозам и запугиванию в связи с передачей ими такой информации.

Государству-участнику надлежит в неотложном порядке принять все необходимые меры для защиты лиц, предоставлявших информацию Комитету. Государству-участнику следует проинформировать Комитет о принятых в этой связи мерах.

27) Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение Пакта, Факультативного протокола к Пакту, текста первоначального доклада и настоящих заключительных замечаний, с тем чтобы повысить уровень осведомленности сотрудников судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в стране, а также общественности в целом. Комитет просит государство-участник при подготовке своего периодического доклада проводить широкие консультации с гражданским обществом и неправительственными организациями.

28) В соответствии с пунктом 5 статьи 71 правил процедуры Комитета государству-участнику в течение одного года следует представить соответствую-

щую информацию о выполнении рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 5, 20, 25 и 26 выше.

29) Комитет просит государство-участник в своем следующем периодическом докладе, подлежащем представлению к 27 июля 2015 года, представить конкретную обновленную информацию по всем его рекомендациям и Пакту в целом.

112. Босния и Герцеговина

1) Комитет рассмотрел второй периодический доклад, представленный Боснией и Герцеговиной (CCPR/C/BIH/2), на своих 2934 и 2935-м заседаниях (CCPR/C/SR.2934 и 2935), состоявшихся 22 и 23 октября 2012 года. На своем 2945-м заседании (CCPR/C/SR.2945), состоявшемся 31 октября 2012 года, Комитет принял нижеследующие заключительные замечания.

A. Введение

2) Комитет приветствует представление второго периодического доклада Боснии и Герцеговины и содержащуюся в нем информацию. Он выражает удовлетворение в связи с возможностью возобновить конструктивный диалог с делегацией высокого уровня государства-участника по вопросу о мерах, принятых государством-участником за отчетный период с целью осуществления положений Пакта. Комитет благодарит государство-участник за его письменные ответы на перечень вопросов (CCPR/BIH/Q/2/Add.1), которые были дополнены устными ответами делегации.

B. Позитивные аспекты

3) Комитет приветствует принятые государством-участником следующие законодательные и другие меры:

a) принятие Закона о запрещении дискриминации в 2009 году;

b) принятие в 2008 году Парламентской ассамблеей резолюции о борьбе с насилием в семье (Официальные ведомости Боснии и Герцеговины, № 15/08);

c) принятие в 2008 году Национальной стратегии преследования за военные преступления;

d) принятие в 2010 году пересмотренной стратегии осуществления приложения 7 (Рамочная программа возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц).

4) Комитет приветствует ратификацию государством-участником следующих международных договоров:

a) Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений 30 марта 2012 года;

b) Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней 12 марта 2010 года;

c) Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах 18 января 2012 года; и

d) Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания 24 октября 2008 года.

C. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

5) Отмечая, что Управление Омбудсмена было аккредитовано со статусом А Международным координационным комитетом национальных учреждений по поощрению и защите прав человека и что государство-участник намеревается назначить его национальным механизмом по предупреждению пыток в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции против пыток, Комитет в то же время испытывает озабоченность по поводу отсутствия у него финансовой автономии и по поводу недавнего сокращения бюджета, что ставит под угрозу возможность исполнения им в полной мере своего мандата по поощрению и защите прав человека в государстве-участнике (статья 2).

Государству-участнику следует умножить свои усилия, имеющие целью обеспечить Управлению Омбудсмена финансовую автономию и выделение ему достаточных финансовых и людских ресурсов, соразмерных с порученными ему дополнительными функциями.

6) Комитет напоминает о своей предыдущей рекомендации (CCPR/C/BIH/CO/1, пункт 8) и выражает сожаление в связи с тем, что в соответствии с Конституцией и Законом о выборах лица, не принадлежащие к числу одного из "государствообразующих народов", а именно, к боснийцам, хорватам и сербам, по-прежнему не могут избираться в Палату народов и трехсторонний Президиум Боснии и Герцеговины. Комитет выражает особое сожаление в связи с тем, что, несмотря на его предыдущие рекомендации и решение Европейского суда по правам человека по делу *Дерво Сейдича и Якоба Финци*, заявления № 27996/06 и № 34836/06, вынесенное 22 декабря 2009 года, усилия, направленные на внесение поправки в Конституцию, застопорились и что согласно закону определенные группы граждан по-прежнему не смогли принять участие в выборах, состоявшихся в 2010 году (статьи 2, 25 и 26).

Комитет подтверждает свои предыдущие заключительные замечания (CCPR/C/BIH/CO/1, пункт 8), согласно которым государству-участнику следует принять избирательную систему, которая гарантировала бы равное осуществление всеми гражданами прав, предусмотренных статьей 25 Пакта, независимо от их этнической принадлежности. В связи с этим Комитет рекомендует государству-участнику в безотлагательном порядке внести поправки в Конституцию и Закон о выборах, чтобы исключить положения, которые являются дискриминационными по отношению к некоторым этническим группам, поскольку не позволяют им принимать участие в выборах.

7) Отдавая должное усилиям, направленным на решение проблемы военных преступлений, таким как претворение в жизнь Национальной стратегии преследования за военные преступления, Комитет в то же время по-прежнему испытывает озабоченность по поводу медлительности в судебном преследовании виновных, особенно когда речь идет о сексуальном насилии, и в связи с неоказанием поддержки жертвам таких преступлений. Комитет также обеспокоен непринятием мер по согласованию между административно-территориальными образованиями (энтитетами) юриспруденции по военным преступлениям и тем, что их суды используют архаичный Уголовный кодекс бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии, в котором, в частности, не содержится определений таких понятий, как преступления против человечности, ответственность командования, сексуальное рабство и принудительная беременность. Комитет обеспокоен тем, что это может сказываться на последовательности в вынесении приговоров судами энтитетов (статьи 2 и 14).

Государству-участнику следует ускорить судебное разбирательство дел о военных преступлениях. Государству-участнику следует также и впредь оказывать надлежащую психологическую поддержку жертвам сексуального насилия, особенно в ходе судебных процессов. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить, чтобы судебные органы во всех энтитетах приняли решительные меры к тому, чтобы согласовать юриспруденцию по военным преступлениям и чтобы обвинения, касающиеся военных преступлений, не основывались на архаичном Уголовном кодексе бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии, в соответствии с которым некоторые правонарушения не считаются преступлениями против человечности.

8) Комитет обеспокоен тем, что стратегия правосудия переходного периода, имеющая целью обеспечить доступ к правосудию и репарациям всем гражданским жертвам войны, включая тех, кто пережил сексуальное насилие, пока не была принята. Комитет также обеспокоен тем, что законопроект о правах жертв пыток и гражданских жертв войны, имеющий целью обеспечить всем гражданским жертвам войны в государстве-участнике равный доступ к социальным пособиям, пока не принят. Комитет далее напоминает о своей предыдущей рекомендации (CCPR/C/BIH/CO/1, пункт 15) и подтверждает свою озабоченность по поводу того, что размер индивидуальных пособий по инвалидности, получаемых гражданскими жертвами войны, является гораздо более низким, чем размер пособий, выплачиваемых ветеранам войны в энтитетах и в соответствующих кантонах (статьи 2, 7 и 26).

Государству-участнику следует принять практические меры к тому, чтобы жертвы сексуального насилия и пыток имели доступ к правосудию и репарациям. Кроме того, Комитет подтверждает свою предыдущую рекомендацию (CCPR/C/BIH/CO/1, пункт 15) и настоятельно призывает государство-участник обеспечить согласование пособий по инвалидности между энтитетами и кантонами, с тем чтобы размер индивидуальных пособий по инвалидности, получаемых гражданскими жертвами войны, был скорректирован и соответствовал индивидуальным пособиям по инвалидности, выплачиваемым ветеранам войны.

9) Комитет напоминает о своих предыдущих рекомендациях (CCPR/C/BIH/CO/1, пункт 14) и выражает сожаление по поводу медленного прогресса в деле выяснения местонахождения людей, пропавших без вести в период вооруженного конфликта 1992–1995 годов. Комитет также испытывает озабоченность по поводу сокращения бюджетных ассигнований Институту по пропавшим без вести лицам, что отрицательно сказывается на выполнении им своего мандата (статьи 2, 6 и 7).

Комитет подтверждает свои предыдущие заключительные замечания (CCPR/C/BIH/CO/1, пункт 14) и рекомендует государству-участнику ускорить расследование всех неразрешенных дел о пропавших без вести лицах. Кроме того, государству-участнику следует принять все необходимые меры с целью обеспечить адекватное финансирование Института по пропавшим без вести лицам, чтобы он мог в полном объеме исполнять свой мандат и как можно скорее завершить работу по разрешению этих дел. Государству-участнику следует также и далее оказывать при проведении эксгумаций психологическую поддержку семьям пропавших без вести лиц.

10) Комитет напоминает о своих предыдущих рекомендациях (CCPR/C/BIH/CO/1, пункт 11) и выражает сожаление по поводу того, что, несмотря на введение в соответствии с Законом о выборах системы квот, согласно которой поли-

тические партии должны выдвигать кандидатами не менее 30% женщин, и стимулов в виде парламентского финансирования политических партий, имеющих женщин в составе представителей в Парламентской ассамблее, женщины по-прежнему недостаточно представлены в органах законодательной и исполнительной власти всех уровней (статьи 2, 3 и 26).

Комитет подтверждает свои предыдущие заключительные замечания (CCPR/C/BIH/CO/1, пункт 11) относительно необходимости активизировать усилия по расширению участия женщин в публичном секторе за счет принятия надлежащих временных специальных мер в порядке реализации положений Пакта.

11) Отмечая усилия государства-участника по реконструкции и ремонту мест лишения свободы в целях улучшения в них условий содержания заключенных, Комитет в то же время обеспокоен тем, что переполненность центров содержания под стражей и тюрем по-прежнему является проблемой в государстве-участнике. Комитет также испытывает обеспокоенность по поводу сообщений о случаях насилия среди заключенных в тюрьмах (статьи 6 и 10).

Государству-участнику следует принять срочные меры для решения проблемы переполненности мест содержания под стражей и тюрем, в том числе путем более широкого применения альтернативных форм наказания, таких как электронный контроль, условно-досрочное освобождение и назначение общественных работ. Государству-участнику следует принять практические меры по предупреждению насилия среди заключенных. В этом отношении государству-участнику следует обеспечивать, чтобы все случаи насилия среди заключенных, особенно насилия со смертельным исходом, тщательно расследовались, а виновные привлекались к ответственности и подвергались соответствующему наказанию.

12) Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что согласно статье 21 Закона о правах защитников и членов их семей, применимого в Федерации Боснии и Герцеговины, члены семей пропавших без вести лиц, чтобы получить или сохранить право на ежемесячную пенсию, должны в течение двух лет со дня вступления закона в силу инициировать разбирательство на предмет объявления пропавшего без вести лица умершим. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что в Республике Сербской муниципальные суды требуют от членов семей предъявления свидетельства о смерти в качестве доказательства того, что их родственник являлся жертвой насильственного исчезновения, при оценке ходатайства о предоставлении пенсии по нетрудоспособности на основании статьи 25 Закона о защите гражданских жертв войны и статьи 190 Закона об административной процедуре. Комитет обеспокоен тем, что такая практика вызывает вопросы с учетом статей 2, 6 и 7 Пакта, поскольку пропавшие без вести и насильственно исчезнувшие лица, пока ведется их розыск, считаются погибшими (статьи 2, 6 и 7).

Государству-участнику следует отменить в случаях исчезновений действие требования, ставящего осуществление права на получение возмещения в зависимость от готовности семьи признать смерть члена семьи. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы любое возмещение или другая форма компенсации надлежащим образом отражали серьезность нарушения и характер причиненного вреда.

13) Принимая к сведению усилия государства-участника, направленные на защиту свидетелей военных преступлений, как, например, создание в Прокуратуре отделения по защите свидетелей, Комитет в то же время обеспокоен суще-

ственными недостатками в осуществлении программы защиты свидетелей в энтитетах, которым были переданы дела о военных преступлениях, такими как отсутствие надлежащей психологической поддержки, и тем, что свидетелей вынуждают встречаться с обвиняемыми в суде и за пределами суда. Комитет обеспокоен тем, что это может сказываться на готовности свидетелей давать показания в ходе судебного процесса.

Государству-участнику следует принять практические меры к тому, чтобы повысить эффективность программы защиты свидетелей с целью обеспечить свидетелям полную защиту. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы свидетелям по-прежнему оказывалась психологическая поддержка в энтитетах, которым были переданы дела о военных преступлениях. Государству-участнику следует далее обеспечить всестороннее проведение властями расследования подозрений на запугивание свидетелей, с тем чтобы положить конец атмосфере страха, которая крайне отрицательно сказывается на усилиях, направленных на осуществление судебного преследования военных преступлений на уровне энтитетов государства-участника.

14) Отдавая должное усилиям государства-участника по защите права лиц не подвергаться принудительному возвращению, Комитет в то же время обеспокоен тем, что лица, подлежащие высылке по соображениям государственной безопасности, могут бессрочно содержаться под стражей лишь на основании дискреционных решений органов безопасности государства-участника. Комитет также обеспокоен тем, что обжалования, поданные в суды просителями убежища на решения административных органов, не имеют приостанавливающего действия и что информация о странах происхождения, предоставленная соответствующими международными организациями и учреждениями, не всегда в достаточной мере принимается во внимание (статьи 7, 9 и 10).

Государству-участнику следует пересмотреть закон, предусматривающий содержание под стражей лиц, подлежащих высылке по соображениям государственной безопасности, с тем чтобы гарантировать таким лицам полную юридическую безопасность и чтобы они не содержались под стражей неограниченное количество времени. В связи с этим государству-участнику следует также рассмотреть возможность внедрения других методов осуществления надзора взамен бессрочного содержания под стражей. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы во всех случаях, касающихся принудительного возвращения, все обжалования в судах решений о высылке имели приостанавливающее действие, а вся соответствующая информация о положении в странах происхождения должным образом принималась во внимание компетентными административными и судебными органами.

15) Комитет напоминает о своей предыдущей рекомендации (CCPR/C/BIH/CO/1, пункт 18) и по-прежнему обеспокоен тем, что до сих пор из Уголовно-процессуального кодекса не исключена статья 132 d), согласно которой лица, подозреваемые в совершении уголовного преступления, могут заключаться под стражу в досудебном производстве, если за соответствующее преступление может выноситься наказание в виде тюремного заключения сроком более 10 лет, лишь на том основании, что, по мнению судьи, такое содержание под стражей оправдывается соображениями государственной безопасности или безопасности имущества (статья 9).

Комитет подтверждает свои предыдущие заключительные замечания (CCPR/C/BIH/CO/1, пункт 18) и рекомендует государству-участнику рас-

смотреть вопрос об исключении из Уголовно-процессуального кодекса государства-участника плохо сформулированной концепции государственной безопасности или безопасности имущества в качестве основания для распоряжения о досудебном содержании под стражей лиц, которые рассматриваются как несущие угрозу государственной безопасности или безопасности имущества.

16) Комитет напоминает о своих предыдущих замечаниях (CCPR/C/BIH/CO/1, пункты 20 и 21) и по-прежнему испытывает озабоченность в связи с тем, что значительное число беженцев, возвращенцев и внутренне перемещенных лиц до сих пор не были переселены и все еще находятся в коллективных центрах (статья 12).

Комитет подтверждает свои предыдущие рекомендации (CCPR/C/BIH/CO/1, пункты 20 и 21) и рекомендует государству-участнику активизировать усилия по переселению и возвращению беженцев, возвращенцев и внутренне перемещенных лиц с целью завершения процесса ликвидации коллективных центров. В этой связи государству-участнику следует и далее принимать практические меры, направленные на предоставление лицам, находящимся в коллективных центрах, адекватного альтернативного жилья и создание необходимых условий для их окончательного возвращения и переселения.

17) Комитет напоминает о своих предыдущих замечаниях (CCPR/C/BIH/CO/1, пункт 22) и с озабоченностью отмечает серьезные проблемы в деле регистрации рождений и выдачи свидетельств о рождении, особенно членам общины рома, что отрицательно сказывается на их доступе к медицинскому страхованию, социальному обеспечению, образованию и на реализации других основных прав (статьи 16 и 24).

Комитет подтверждает свои предыдущие заключительные замечания (CCPR/C/BIH/CO/1, пункт 22) и рекомендует государству-участнику расширить свои усилия, имеющие целью улучшить регистрацию рождений и выдачу свидетельств о рождении, особенно среди рома, за счет проведения соответствующих мероприятий, таких как информационно-просветительские программы, направленные на изменение бытующих умонастроений в том, что касается необходимости регистрировать рождения и получать свидетельства о рождении.

18) Комитет выражает сожаление по поводу сообщений о том, что, как это признает и государство-участник, Орган по регулированию сферы массовых коммуникаций, который, в частности, уполномочен проводить расследования в случаях неподобающего поведения в средствах массовой информации и продиктованных ненавистью высказываний, не является независимым, поскольку на него оказывается экономическое и политическое давление (статья 19).

Комитет напоминает о своем замечании общего порядка № 34 (2011) о свободе мнений и их выражения и настоятельно призывает государство-участник обеспечить всемерное уважение независимости Органа по регулированию сферы массовых коммуникаций. Поэтому государству-участнику следует воздерживаться от любых действий по оказанию влияния на деятельность Органа по регулированию сферы массовых коммуникаций, с тем чтобы обеспечить независимое исполнение им своего мандата без какого бы то ни было внешнего вмешательства со стороны любого лица или органа.

19) Комитет выражает озабоченность в связи с ограничениями свободы выражения мнений и свободы собраний в городе Приедоре, где 9 мая 2012 года мэр запретил проведение организованных местными неправительственными организациями памятных общественных мероприятий по случаю двадцатой годовщины массовых злодеяний. Комитет испытывает обеспокоенность по поводу сообщений, согласно которым было публично объявлено, что любое нарушение этого запрета и использование термина "геноцид" со ссылкой на преступления, совершенные в Омарске, будут преследоваться в судебном порядке (статьи 19 и 21).

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы ограничения свободы выражения мнений и свободы собраний вводились с соблюдением строгих требований, предусмотренных соответственно статьями 19 и 21 Пакта. В связи с этим государству-участнику следует провести расследование относительно законности запрета на проведение памятных мероприятий в городе Приедоре в мае 2012 года.

20) Приветствуя усилия государства-участника, направленные на осуществление судебного преследования за высказывания, разжигающие ненависть, и за совершение расистских нападений, особенно в отношении рома, Комитет в то же время обеспокоен непрекращающимися сообщениями о расистских нападениях. Комитет также испытывает озабоченность по поводу отсутствия конкретного закона, запрещающего создание ассоциаций, разжигающих ненависть и ведущих расистскую пропаганду (статьи 2, 19, 20, 22 и 27).

Государству-участнику следует активизировать свои усилия по борьбе с разжигающими ненависть высказываниями и расистскими нападениями, особенно в отношении рома, за счет проведения, в частности, информационно-просветительских кампаний, направленных на поощрение уважения прав человека и терпимости к культурному разнообразию. Государству-участнику следует также активизировать свои усилия, имеющие целью обеспечить, чтобы в отношении лиц, заподозренных в совершении расистских нападений, проводилось тщательное расследование с привлечением их к ответственности и в случае осуждения к ним применялось соответствующее наказание, а жертвы получили надлежащую компенсацию. Кроме того, государству-участнику следует принять закон, запрещающий создание ассоциаций, основанных на пропаганде и распространении, в частности ненависти и расистских воззрений.

21) Комитет напоминает о своих предыдущих рекомендациях (CCPR/C/BIH/CO/1, пункт 24) и подтверждает свою обеспокоенность по поводу фактической дискриминации в отношении рома. Комитет особенно обеспокоен сегрегационной системой обучения детей рома в моноэтнических школах и тем, что они не имеют возможности получать образование на своем родном языке. Комитет также обеспокоен низкими показателями положения рома в том, что касается, в частности, доступа к жилью, охраны здоровья, занятости и участия в ведении государственных дел (статьи 26 и 27).

Комитет подтверждает свои предыдущие заключительные замечания (CCPR/C/BIH/CO/1, пункт 24), согласно которым государству-участнику следует принять необходимые меры к тому, чтобы гарантировать языковые и образовательные права рома, которые защищаются Законом о защите прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам. Государство-участник должно активизировать свои усилия, имеющие целью обеспечить получение детьми рома образования на своем родном языке. Государству-участнику следует также принять практические меры, направленные

на улучшение положения дел в вопросах прав рома в том, что касается доступа к жилью, охраны здоровья, занятости и участия в ведении государственных дел.

22) Государству-участнику следует широко распространять информацию о Пакте, двух Факультативных протоколов к нему, текст второго периодического доклада, письменные ответы, данные им на перечень вопросов, составленный Комитетом, и настоящие заключительные замечания, с тем чтобы расширять осведомленность по этим вопросам судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в стране, а также общественности в целом. Комитет также предлагает перевести доклад и настоящие заключительные замечания на другой официальный язык государства-участника. Комитет также просит государство-участник при подготовке своего третьего периодического доклада провести широкие консультации с организациями гражданского общества и неправительственными организациями.

23) В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государству-участнику следует представить в течение одного года соответствующую информацию о выполнении им рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 6, 7 и 12 выше.

24) Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад, подлежащий представлению 31 октября 2016 года, конкретную обновленную информацию обо всех его рекомендациях и о Пакте в целом.

113. **Германия**

1) Комитет рассмотрел шестой периодический доклад, представленный Германией (CCPR/C/DEU/6), на своих 2930-м и 2931-м заседаниях (CCPR/C/SR.2930 и 2931), состоявшихся 18 и 19 октября 2012 года. На своих 2944-м и 2945-м заседаниях (CCPR/C/SR.2944 и 2945), состоявшихся 30 и 31 октября 2012 года, Комитет принял нижеследующие заключительные замечания.

A. Введение

2) Комитет приветствует представление шестого периодического доклада Германии, который был подготовлен в соответствии с новыми руководящими принципами представления докладов. Он выражает признательность за конструктивный диалог с делегацией государства-участника в отношении мер, принятых им в течение отчетного периода в целях осуществления положений Пакта. Комитет выражает государству-участнику благодарность за представленные им письменные ответы на перечень вопросов (CCPR/DEU/Q/6/Add.1), которые были дополнены устными ответами делегации, а также дополнительную информацию, предоставленную в письменном виде.

B. Позитивные аспекты

3) Комитет приветствует следующие законодательные и иные меры, принятые государством-участником:

a) принятие Закона об общем равном статусе 18 августа 2006 года;

b) принятие многих правовых и практических мер в целях решения проблем в домах престарелых;

c) принятие в 2009 году мер для включения информации об уголовных преступлениях, совершенных полицейскими, в уголовную статистику.

4) Комитет приветствует ратификацию государством-участником следующих международных документов:

a) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, 13 декабря 2004 года;

b) Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания 4 декабря 2008 года;

c) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, 15 июля 2009 года;

d) Конвенции о правах инвалидов 24 февраля 2009 года;

e) Факультативного протокола к Конвенции о правах инвалидов 24 февраля 2009 года;

f) Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений 24 сентября 2009 года.

C. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

5) Комитет выражает сожаление по поводу того, что государство-участник, несмотря на выраженную им готовность рассмотреть возможность снятия своей оговорки к пункту 1 статьи 15 Пакта, о чем говорится в пункте 114 его шестого периодического доклада (CCPR/C/DEU/6), все еще не предприняло необходимые шаги для этого. Комитет озабочен в связи с оговоркой государства-участника к пункту 2 a) статьи 5 Факультативного протокола к Пакту, которая ограничивает компетенцию Комитета в отношении статьи 26 Пакта и которую государство-участник ратифицировало без каких-либо оговорок (статья 2).

Государству-участнику следует дополнительно рассмотреть возможность снятия своих оговорок, особенно оговорок к пункту 1 статьи 15 Пакта и к пункту 2 a) статьи 5 Факультативного протокола к Пакту.

6) Приветствуя принятие Закона об общем равном статусе в 2006 году, Комитет выражает озабоченность в связи с тем фактом, что полномочия Федерального антидискриминационного ведомства, созданного согласно Закону, ограничиваются связями с общественностью, исследовательской деятельностью, консультированием и оказанием помощи предполагаемым жертвам дискриминации, однако не охватывают возможность рассмотрения жалоб, что уменьшает эффективность этого ведомства (статьи 2 и 26).

Государству-участнику следует расширить полномочия Федерального антидискриминационного ведомства, включая полномочия по расследованию жалоб, доведенных до его сведения, и возбуждению разбирательства в судах, с тем чтобы оно могло повысить эффективность своей деятельности.

7) Принимая к сведению разъяснения, данные государством-участником относительно цели положения о жилье, закрепленного в пункте 3 статьи 19 Закона об общем равном статусе 2006 года, которое призвано способствовать интеграции мигрантов путем избежания, когда это возможно, образования замкнутых и этнически однородных жилых районов, Комитет выражает озабоченность в связи тем, что формулировка пункта 3 статьи 19 может толковаться как до-

пускающая дискриминацию в отношении людей иммигрантского происхождения в области жилья со стороны частных собственников недвижимости (статьи 2 и 26).

Государству-участнику следует предпринять необходимые шаги по разъяснению формулировки пункта 3 статьи 19 Закона об общем равном статусе 2006 года и обеспечить, чтобы она не использовалась злонамеренным образом собственниками недвижимости для дискриминации в отношении людей иммигрантского происхождения на основании их этнического происхождения при сдаче жилья в аренду.

8) Отмечая прогресс, достигнутый государством-участником в содействии установлению равенства между мужчинами и женщинами, например в парламенте и судебной системе, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что представленность женщин на ведущих должностях в частном секторе остается незначительной. Он также озабочен сохраняющимся разрывом в заработной плате между мужчинами и женщинами в государстве-участнике (статьи 2, 3 и 26).

Государству-участнику следует неуклонно укреплять усилия, направленные на содействие занятию женщинами ведущих должностей в частном секторе, в том числе посредством осуществления жесткого мониторинга за выполнением компаниями Кодекса корпоративного управления Германии 2010 года. Государству-участнику следует также принять конкретные меры по сокращению разрыва, который сохраняется в заработной плате женщин и мужчин, и искоренению всех причин, которые обусловливают расширение такого разрыва. Кроме того, государству-участнику следует содействовать продвижению женщин по службе, в том числе посредством строгого применения Федерального закона о равенстве мужчин и женщин и Закона об общем равном статусе.

9) Приветствуя различные усилия государства-участника по борьбе с насилием в отношении женщин и девочек, предпринимаемые на законодательном и политическом уровнях, например инициативы и проекты, осуществляемые в рамках второго Плана мер по борьбе с насилием в отношении женщин 2007 года, Комитет выражает озабоченность по поводу сохраняющихся случаев насилия в отношении женщин в государстве-участнике. Комитет озабочен высоким уровнем насилия, с которым сталкиваются женщины иммигрантского происхождения, в частности женщины турецкого и российского происхождения, несмотря на различные меры, принятые государством-участником по предупреждению такого насилия и борьбе с ним (статьи 3 и 7).

Государству-участнику следует и далее активизировать усилия по борьбе с насилием в отношении женщин и девочек, и в частности расширять меры по защите женщин турецкого и российского происхождения. Ему следует и далее содействовать доступу к существующим консультативным услугам и услугам по оказанию поддержки для особенно уязвимых и маргинализированных женщин, являющихся жертвами насилия, а также расследовать утверждения о случаях такого насилия, осуществлять уголовное преследование и, в случае осуждения виновных лиц, применять к ним наказание. Кроме того, государству-участнику следует улучшать координацию между федерацией и землями в связи с этой проблемой и на регулярной основе оценивать воздействие своих инициатив.

10) Комитет озабочен утверждениями о жестоком обращении со стороны полицейских и сотрудников тюрем с определенными лицами в государстве-

участнике. Комитет также озабочен тем, что большинство жалоб на жестокое обращение отклоняются и что государство-участник еще не создало независимые органы по рассмотрению жалоб, связанных с проступками полицейских. Кроме того, Комитет озабочен существующим неравенством между землями с точки зрения мер по обеспечению установления личности полицейских, совершивших такие действия (статьи 7 и 10).

Государству-участнику следует обеспечивать, чтобы: a) все утверждения о жестоком обращении со стороны полицейских и сотрудников тюрем оценивались, незамедлительно, тщательно и беспристрастно расследовались, b) виновные лица несли соответствующее наказание и c) жертвам предоставлялась соответствующая компенсация. Государству-участнику следует также обеспечивать, чтобы жертвы жестокого обращения со стороны полицейских и сотрудников тюрем знали о своих правах и могли направлять жалобы без страха перед ответными мерами. Государству-участнику следует далее создать независимые органы по рассмотрению жалоб для рассмотрения утверждений о жестоком обращении со стороны сотрудников полиции, как ранее рекомендовал Комитет. Кроме того, государству-участнику следует поощрять свои земли к принятию мер по содействию установлению личности полицейских во время исполнения ими своих обязанностей, с тем чтобы их можно было привлечь к ответственности за проступки, когда они оказываются причастными к случаям жестокого обращения.

11) Отмечая, что передача лиц, ищущих убежища, согласно Положению "Дублин II" была приостановлена в Грецию до января 2013 года из-за трудных условий приема таких лиц, Комитет выражает озабоченность по поводу того, что, несмотря на постановления Конституционного суда Германии, Европейского суда по правам человека и Европейского суда, пункт 2 статьи 34a Закона о процедуре предоставления убежища, включая временную правовую защиту в случае передачи в безопасные третьи государства или в государства − члены Европейского союза и другие европейские государства, которые связаны Положением "Дублин II", остается в силе и по-прежнему применяется определенными внутренними судами (статьи 7 и 13).

Государству-участнику следует пересмотреть положения своего Закона о процедуре предоставления убежища, с тем чтобы предусмотреть возможность вынесения предписаний о приостановлении в случае передачи лиц, ищущих убежища, в любое государство, которое связано Положением "Дублин II". Государству-участнику следует также информировать Комитет о том, продлило ли оно действие решения о приостановлении передачи лиц, ищущих убежища, в Грецию на период после января 2013 года.

12) Принимая к сведению информацию, предоставленную государством-участником, Комитет также выражает озабоченность по поводу практики государства-участника запрашивать дипломатические заверения в случае выдачи, что может подвергать затрагиваемых лиц риску применения к ним пыток и жестокого и унижающего достоинство обращения и наказания в запрашивающем государстве (статья 7).

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы ни одно лицо, включая тех лиц, которые подозреваются в терроризме, не подвергалось опасности применения к нему пыток или жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в случае его выдачи или депортации. Кроме того, ему следует признать, что чем более систематический характер носит практика применения пыток, тем менее вероятно, что на-

стоящей опасности такого обращения можно избежать с помощью дипломатических заверений, какой бы строгой не могла бы быть согласованная последующая процедура. Кроме того, государству-участнику следует проявлять наибольшую осмотрительность при использовании таких заверений и принять ясные и транспарентные процедуры, допускающие надзор со стороны соответствующих судебных механизмов до депортации или выдачи отдельных лиц, а также эффективные средства для отслеживания судьбы затрагиваемых лиц.

13) Принимая к сведению различные меры, принятые государством-участником в целях борьбы с торговлей людьми, в частности в целях сексуальной эксплуатации и принудительного труда, Комитет выражает озабоченность по поводу устойчивого характера этого феномена в государстве-участнике (статья 8).

Государству-участнику следует систематически и энергично проводить расследования в связи с утверждениями о торговле людьми, осуществлять уголовное преследование и, в случае осуждения виновных лиц, наказывать их, а также обеспечивать выплату компенсации жертвам. Государству-участнику следует также укреплять свои меры по оказанию поддержки и обеспечению защиты на федеральном уровне и на уровне земель жертвам и свидетелям, включая реабилитацию. Кроме того, ему следует облегчать доступ к правосудию жертвам торговли людьми без опасений подвергнуться ответным мерам и на регулярной основе оценивать воздействие всех инициатив и мер, принятых в целях противодействия торговле людьми.

14) Приветствуя шаги, предпринятые государством-участником по пересмотру своего законодательства и практики, касающихся превентивного содержания под стражей после вынесения обвинительного приговора, в соответствии со стандартами в области прав человека и принимая к сведению информацию о том, что в настоящее время парламентом рассматривается законопроект, касающийся этой проблемы, Комитет выражает озабоченность по поводу числа лиц, которые все еще содержатся под стражей в таком порядке в государстве-участнике. Он также озабочен продолжительностью такого содержания под стражей в некоторых случаях, а также тем фактом, что условия содержания под стражей не соответствовали требованиям с точки зрения прав человека в прошлом (статьи 9 и 10).

Государству-участнику следует принять необходимые меры по использованию превентивного содержания под стражей после вынесения обвинительного приговора в качестве крайней меры и создать условия содержания под стражей заключенных, которые отличаются от режима содержания осужденных заключенных, отбывающих свое наказание, и которые направлены только на их реабилитацию и реинтеграцию в общество. Государству-участнику следует включить в рассматривающийся законопроект все правовые гарантии для сохранения прав задержанных лиц, включая периодическую психологическую оценку их положения, которая может привести к их освобождению или сокращению срока их содержания под стражей.

15) Комитет озабочен сообщениями о случаях применения мер по физическому ограничению передвижения, в частности к лицам, страдающим слабоумием и проживающим в домах престарелых, в том числе привязывания к кровати или содержания в изоляции, когда такие меры принимаются в нарушение применимых правовых положений, ограничивающих использование таких мер (статьи 7, 9 и 10).

Государству-участнику следует принять эффективные меры по обеспечению полного соблюдения правовых положений, касающихся использования в соответствии с Пактом мер по физическому ограничению передвижения в домах престарелых, в том числе посредством совершенствования подготовки персонала, регулярного контроля, проведения расследований и применения надлежащих санкций в отношении виновных лиц.

16) Приветствуя меры, принятые государством-участником по обеспечению средств правовой защиты против немецких компаний, действующих за рубежом, как предполагается, в нарушение соответствующих стандартов в области прав человека, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что такие средства правовой защиты могут и не быть достаточными во всех случаях (пункт 2 статьи 2).

Государству-участнику предлагается четко заявить, что, как оно ожидает, все коммерческие предприятия, зарегистрированные на его территории и/или находящиеся под его юрисдикцией, соблюдают стандарты в области прав человека в соответствии с Пактом в ходе своих операций. Ему также предлагается принять соответствующие меры по укреплению средств правовой защиты, предоставляемых в целях защиты лиц, которые явились жертвами деятельности таких коммерческих предприятий, осуществляющих свои операции за рубежом.

17) Принимая к сведению различные меры, принятые государством-участником по борьбе с расизмом, Комитет выражает озабоченность по поводу устойчивого характера мотивированных расистскими соображениями инцидентов против еврейской общины и общин синти и рома, а также немцев иностранного происхождения и лиц, ищущих убежища, в государстве-участнике. Комитет озабочен сохраняющейся дискриминацией, с которой сталкиваются члены общин синти и рома, с точки зрения доступа к жилью, образованию, занятости и медицинскому обслуживанию (статьи 2, 18, 20 и 26).

Государству-участнику следует принять конкретные меры по повышению эффективности его законодательства, расследовать все утверждения о мотивированных расистскими соображениями действиях и осуществлять уголовное преследование и применять меры наказания в отношении виновных лиц. Государству-участнику следует также укреплять свои усилия по интеграции членов общин синти и рома в Германии путем неуклонного содействия предоставлению им доступа к образованию, жилью, занятости и медицинскому обслуживанию. Кроме того, государству-участнику следует проводить информационно-просветительские кампании и содействовать проявлению терпимости в отношениях между общинами.

18) Комитет озабочен сохраняющимися утверждениями о выступлениях на почве ненависти и расистской пропаганде по Интернету, в том числе со стороны экстремистских групп правого толка, несмотря на информационно-просветительские усилия и судебные меры, принятые на основании статей 86 и 130 Уголовного кодекса государства-участника (статьи 2, 18 и 26).

Государству-участнику следует принять необходимые меры по фактическому запрещению и предупреждению выступлений на почве ненависти и расистской пропаганды, в частности через Интернет. Ему следует расширять свою информационно-просветительскую деятельность на федеральном уровне и на уровне земель в отношении расистской пропаганды и таких выступлений, в частности со стороны радикальных ассоциаций или групп правого толка.

19) Государству-участнику следует широко распространять информацию о Пакте, двух факультативных протоколах к Пакту, текст шестого периодического доклада, письменные ответы, которые оно представило в связи с перечнем вопросов, подготовленным Комитетом, и настоящие заключительные замечания, с тем чтобы повысить информированность о них судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в стране, а также населения в целом. Комитет также предлагает перевести этот доклад и заключительные замечания на официальный язык государства-участника. Кроме того, Комитет просит государство-участник при подготовке своего седьмого периодического доклада провести широкие консультации с представителями гражданского общества и неправительственных организаций.

20) В соответствии с положениями пункта 5 правила 71 Правил процедуры Комитета, государству-участнику следует предоставить в течение одного года соответствующую информацию о ходе выполнения им рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 11, 14 и 15 выше.

21) Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад, который должен быть представлен 31 октября 2018 года, конкретную обновленную информацию о выполнении всех его рекомендаций и положений Пакта в целом.

114. **Филиппины**

1) Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад, представленный Филиппинами (CCPR/C/PHL/4), на своих 2924-м и 2925-м заседаниях (CCPR/C/SR.2924 и 2925), состоявшихся 15 и 16 октября 2012 года. На своем 2944-м заседании (CCPR/C/SR.2944), состоявшемся 30 октября 2012 года, Комитет принял нижеследующие заключительные замечания.

A. Введение

2) Комитет приветствует представление четвертого периодического доклада Филиппин и содержащуюся в нем информацию. Он выражает удовлетворение в связи с возможностью возобновить конструктивный диалог с делегацией государства-участника высокого уровня в отношении мер, принятых государством-участником в отчетный период с целью осуществления положений Пакта. Комитет выражает государству-участнику признательность за его письменные ответы (CCPR/C/PHL/Q/4/Add.1) на перечень вопросов (CCPR/C/PHL/Q/4), которые были дополнены устными ответами делегации, а также за дополнительную информацию, предоставленную ему в письменном виде. Вместе с тем Комитет сожалеет, что письменные ответы были предоставлены с задержкой и всего лишь за несколько дней до рассмотрения доклада государства-участника.

B. Позитивные аспекты

3) Комитет приветствует следующие законодательные и иные меры, принятые государством-участником:

a) подписание рамочного мирного соглашения между правительством и Исламским освободительным фронтом Моро (ИОФМ) 15 октября 2012 года;

b) принятие Закона Республики № 9346 об отмене смертной казни в июне 2006 года;

c) принятие Хартии прав иностранных трудящихся-мигрантов (Закон Республики № 10022) в марте 2010 года;

d) принятие Закона, предусматривающего Хартию прав женщин (Закон Республики № 9710) в августе 2009 года;

e) принятие Закона о правосудии в отношении несовершеннолетних и их благополучии (Закон Республики № 9344) в апреле 2006 года;

f) принятие Закона о борьбе с насильственными исчезновениями лиц 16 октября 2012 года;

g) введение в действие Положения о *судебном приказе ампаро* в отношении случаев казней без надлежащего судебного разбирательства и случаев насильственных исчезновений, которое вступило в силу в октябре 2007 года.

4) Комитет приветствует ратификацию государством-участником следующих международных документов:

a) второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни, 20 ноября 2007 года;

b) Конвенции о правах инвалидов 15 апреля 2008 года;

c) Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания 17 апреля 2012 года; и

d) Конвенции МОТ № 189 (2011) о достойном труде домашних работников 5 сентября 2012 года.

C. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

5) Принимая к сведению раздел 2 статьи II Конституции 1987 года и указание государством-участником в своих ответах на то, что международные документы, ратифицированные государством-участником, становятся неотъемлемой частью внутреннего законодательства, Комитет выражает озабоченность в связи с отсутствием ясности в отношении статуса Пакта во внутреннем законодательстве. Он особенно озабочен тем, что, хотя суды в ряде случаев ссылались на положения Пакта в своих решениях, представители государства-участника утверждали в Верховном суде о том, что Пакт не может рассматриваться частью законодательства страны и что для этого законодательный орган должен принять соответствующий закон (статья 2).

Государству-участнику следует принять все необходимые меры по обеспечению правовой ясности в отношении статуса Пакта во внутреннем законодательстве. Государству-участнику следует также и впредь принимать соответствующие меры по распространению информации о Пакте среди судей, адвокатов и прокуроров для обеспечения того, чтобы его положения принимались во внимание национальными судами.

6) Комитет ссылается на свои предыдущие заключительные замечания (CCPR/CO/79/PHL, пункт 6) и вновь выражает озабоченность по поводу отсутствия конкретной процедуры или механизма для изучения и осуществления его соображений согласно Факультативного протоколу к Пакту, а также того факта, что содержащиеся в соображениях Комитета рекомендации не были выполнены (статья 2).

Государству-участнику следует предпринять конкретные шаги по осуществлению соображений Комитета, который устанавливает факт нарушения Пакта. Ему следует также создать с целью осуществления соображений Комитета механизм, наделенный следующим мандатом: a) изучение выводов Комитета, изложенных в его соображениях; b) вынесение предложений в отношении мер, которые должны быть приняты государством-участником для осуществления соображений; c) обеспечение жертвам эффективных средств правовой защиты в связи с любым нарушением их прав.

7) Отмечая расширение обязанностей Комиссии по правам человека согласно различным законодательным актам, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что это расширение обязанностей не сопровождалось увеличением ресурсов и что Комиссия по правам человека не обладает полной финансовой самостоятельностью (статья 2).

Государству-участнику следует предоставлять надлежащие финансовые и кадровые ресурсы Комиссии по правам человека, соизмеримые с дополнительными обязанностями, которые были на нее возложены. Государству-участнику следует обеспечивать, чтобы Комиссия по правам человека обладала полной финансовой самостоятельностью, как это предусмотрено в Административном кодексе 1987 года, книга VI, в отношении составления бюджета национального правительства.

8) Хотя Комитет понимает, что государству-участнику необходимо принимать меры по борьбе с террористическими актами, он выражает озабоченность по поводу состава определенных преступлений согласно положениям Закона о безопасности человека 2007 года. Комитет также озабочен отсутствием данных об осуществлении данного законодательного акта и о том, каким образом он воздействует на реализацию прав, предусмотренных Пактом (статья 2).

Государству-участнику следует пересмотреть Закон о безопасности человека 2007 года для обеспечения того, чтобы в нем не только содержалось определение террористических преступлений с точки зрения их цели, но и содержалось определение характера этих актов с достаточной точностью, с тем чтобы отдельные лица могли регулировать соответствующим образом свои действия. Комитет настоятельно призывает государство-участник компилировать данные об осуществлении законодательства о борьбе с терроризмом и о том, каким образом оно затрагивает реализацию прав, предусмотренных Пактом, и включить такие данные в свой следующий периодический доклад.

9) Приветствуя усилия государства-участника по сокращению гендерного разрыва в государственном и частном секторах, Комитет выражает озабоченность в связи с сообщениями о том, что женщины образуют значительную часть тех лиц, которые заняты в неформальном секторе (статьи 2, 3 и 26).

Государству-участнику следует и далее активизировать усилия по расширению участия женщин в государственном и частном секторах, в том числе, когда это необходимо, посредством принятия соответствующих временных специальных мер.

10) Приветствуя решение Верховного суда по делу *Анг Ладлад* и заявление делегации о том, что суд будет играть руководящую роль в поощрении прав лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов, Комитет выражает озабоченность по поводу того, что такие лица подвергаются арестам и преследованиям с помощью положения о "серьезном скандале", содержащегося в

статье 200 пересмотренного Уголовного кодекса. Кроме того, Комитет озабочен тем, что всеобъемлющий законопроект о борьбе с дискриминацией, который запрещает дискриминацию по признаку сексуальной ориентации и пола, не был принят в качестве закона. Кроме того, Комитет озабочен сохранением стереотипов и предрассудков в отношении лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов среди вооруженных сил, полиции и общества в целом (статьи 2 и 26).

Государству-участнику следует обеспечивать, чтобы лесбиянки, гомосексуалисты, бисексуалы и транссексуалы не подвергались аресту или уголовному преследованию на основании их сексуальной ориентации или пола, в том числе за нарушение положения о "серьезном скандале" пересмотренного Уголовного кодекса. Государству-участнику следует принять всеобъемлющий закон о борьбе с дискриминацией, запрещающий дискриминацию по признаку сексуальной ориентации и пола, и принять меры, включая проведение информационно-просветительских кампаний, по искоренению социальной стигматизации и насилия в отношении гомосексуалистов.

11) Комитет озабочен тем, что мусульманские личные законы, кодифицированные Президентским декретом № 1083, сопряжены с дискриминацией по признаку религии, в том что касается минимального возраста вступления в брак для девочек, а также разрешают полигамию среди мусульман, что подрывает принцип недискриминации, предусматриваемый согласно Пакту (статьи 2, 23, 24 и 26).

Государству-участнику следует пересмотреть Кодекс мусульманских личных законов для запрещения полигамных браков и отменить положение, которое сопряжено с дискриминацией по признаку религии, в том что касается минимального возраста для вступления в брак девочек.

12) Комитет озабочен отсутствием законодательства, предусматривающего расторжение браков, что, возможно, имеет своим последствием принуждение жертв сексуального и гендерного насилия к тому, чтобы они сохраняли насильственные взаимоотношения (статьи 2, 3, 7 и 23).

Государству-участнику следует принять законодательство, регулирующее расторжение браков, и обеспечить, чтобы оно защищало права детей и права супругов на опеку над детьми, а также равенство при разделе общего имущества супругов.

13) Комитет сожалеет в связи с абсолютным запрещением абортов, которое вынуждает беременных женщин стремиться к получению услуг по подпольному и вредному для здоровья аборту и которое приводит к значительному числу случаев смерти матерей. Комитет также сожалеет по поводу принятия Исполнительного приказа № 0030 в отношении Манилы, который запрещает выделение средств для приобретения материалов и медицинских препаратов в целях искусственного ограничения рождаемости (статьи 2, 3, 6 и 17).

Государству-участнику следует пересмотреть свое законодательство, с тем чтобы предусмотреть положение об исключениях из запрещения абортов, таких как охрана жизни или здоровья матери и беременность, возникшая в результате изнасилования или инцеста, с тем чтобы женщины не прибегали к производству подпольного вредного для здоровья аборта. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы услуги по охране репродуктивного здоровья были доступными для всех женщин и девочек-подростков. В связи с этим государству-участнику следует отменить Исполнительный

приказ № 0030 в отношении Манилы, поскольку он запрещает выделять средства для приобретения материалов и медицинских препаратов в целях искусственного ограничения рождаемости. Кроме того, государству-участнику следует расширять образовательные и информационно-просветительские программы − как формальные (в школах и колледжах), так и неформальные (в средствах массовой информации), касающиеся важного значения использования противозачаточных средств и реализации права на репродуктивное здоровье.

14) Комитет озабочен продолжающимся совершением внесудебных убийств и насильственных исчезновений лиц в государстве-участнике. Он особенно озабочен распространением частных армий и групп, чинящих самоуправство, которые отчасти ответственны за такие преступления, а также в связи с большим числом незаконного огнестрельного оружия. Комитет также озабочен вооружением и использованием "наращиваемых сил" в целях борьбы с мятежом и в других целях согласно Исполнительному приказу Президента № 546 (статьи 6, 7 и 9).

Государству-участнику следует принять необходимые меры по предупреждению внесудебных убийств и насильственных исчезновений лиц и обеспечивать, чтобы в отношении предполагаемых лиц, виновных в этих преступлениях, проводились эффективные расследования, чтобы они подвергались уголовному преследованию и, в случае их осуждения, наказывались с помощью соответствующих санкций и чтобы семьи жертвы получали надлежащую компенсацию. Государству-участнику следует создать механизм, направленный на расформирование и разоружение всех частных армий, групп, чинящих самоуправство, и "наращиваемых сил", а также расширять усилия по сокращению количества незаконного огнестрельного оружия. Комитет настоятельно призывает государство-участник отменить Исполнительный приказ № 546 и воспользоваться рамочным мирным соглашением, подписанным с Исламским освободительным фронтом Моро, с тем чтобы решать проблему внесудебных убийств и насильственных исчезновений лиц. Государству-участнику следует включить в свой следующий периодический доклад информацию о конкретных мерах, принятых для осуществления этих рекомендаций.

15) Комитет озабочен сообщениями о том, что правозащитники и политические инакомыслящие часто подвергаются слежке со стороны сотрудников правоохранительных органов (статья 17).

Государству-участнику следует принять соответствующие меры по защите прав правозащитников и политических инакомыслящих и обеспечивать, чтобы любые программы слежки в целях государственной безопасности были совместимыми со статьей 17 Пакта.

16) Комитет озабочен существованием проблем в осуществлении программы защиты свидетелей, таких как неспособность обеспечить полную защиту свидетелей. Он особенно сожалеет по поводу убийства некоторых свидетелей по делу *Ампатуан*, которое сопряжено с уголовным преследованием лиц, обвиняемых в убийстве 58 человек в Магинданао 23 ноября 2009 года (статьи 6 и 14).

Государству-участнику следует принять конкретные меры по повышению эффективности программы защиты свидетелей для обеспечения полной защиты свидетелей. Государству-участнику следует обеспечивать, чтобы власти в полной мере расследовали случаи убийства и подозреваемого

запугивания свидетелей, с тем чтобы искоренить обстановку страха, присущую расследованию и уголовному преследованию преступлений в государстве-участнике.

17) Комитет озабочен по-прежнему высказываемыми утверждениями о применении пыток и отсутствием данных о числе случаев применения пыток, особенно в отношении числа расследований, уголовного преследования, вынесения обвинительных приговоров и применения мер наказания в отношении тех лиц, которые виновны в применении пыток в государстве-участнике (статья 7).

Государству-участнику следует принять соответствующие меры по совершенствованию порядка проведения расследований в связи с предполагаемыми случаями применения пыток и жестокого обращения со стороны сотрудников правоохранительных органов. Государству-участнику следует обеспечивать, чтобы в связи с утверждениями о пытках и жестоком обращении проводились эффективные расследования в соответствии с Руководством по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (резолюция 55/89 Генеральной Ассамблеи), чтобы предполагаемые виновные лица подвергались уголовному преследованию и, в случае их осуждения, наказанию с помощью соответствующих санкций и чтобы жертвы получали надлежащую компенсацию. Государству-участнику следует создать систему сбора данных о числе расследований, уголовных преследований, осуждений, санкций и компенсации, выплаченной жертвам пыток или членам их семей, а также включить всеобъемлющую информацию об этих показателях в свой следующий доклад.

18) Комитет озабочен сообщениями о сохраняющихся случаях торговли людьми, которые затрагивают главным образом женщин и детей (статьи 3, 8 и 24).

Государству-участнику следует принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы жертвам торговли людьми предоставлялась медицинская, психологическая, социальная и юридическая помощь. Необходимо обеспечить защиту всех свидетелей и жертв торговли людьми, с тем чтобы они могли воспользоваться убежищем и возможностью дать показания против виновных в этом лиц. Кроме того, государству-участнику следует и далее укреплять международное сотрудничество, а также принимаемые меры по борьбе с торговлей людьми и спросом на такую торговлю. Ему также следует выделять достаточные ресурсы на проведение расследований в связи со случаями торговли людьми путем установления виновных лиц, их уголовного преследования и применения к ним мер наказания, которые являются соизмеримыми с тяжестью совершенных деяний.

19) Приветствуя усилия государства-участника по улучшению условий содержания под стражей и заключения, например досрочное освобождение, Комитет выражает сожаление в связи с высоким уровнем переполненности и плохими условиями содержания под стражей, сложившимися в центрах содержания под стражей и тюрьмах, которые часто функционируют за пределами своих возможностей (статьи 2 и 10).

Государству-участнику следует активизировать усилия по улучшению условий содержания под стражей задержанных и заключенных. Ему следует решить проблемы санитарно-гигиенического характера и переполненности в первоочередном порядке, в том числе посредством более широкого использования альтернативных форм наказания.

20) Комитет озабочен существованием большого числа нерассмотренных дел в судебной системе, что отчасти обусловливается отсутствием судебных сотрудников для их назначения Президентом на судебные должности и неспособностью Совета судей и адвокатов ускорить процесс выдвижения кандидатов (статья 14).

Государству-участнику следует наращивать потенциал Совета судей и адвокатов, который несет ответственность за выдвижение кандидатов, с тем чтобы в первоочередном порядке обеспечивать заполнение вакансий в судебной системе. Кроме того, государству-участнику следует и впредь укреплять судебную систему, с тем чтобы она устраняла отставание в рассмотрении имеющихся дел и сокращала задержки в вынесении по ним решений.

21) Принимая к сведению то обстоятельство, что Верховный суд проводит политику, согласно которой обвинительные приговоры в связи с клеветой должны предусматривать наказание только в форме штрафа, и что рассматриваемый Сенатом законопроект № 2344 направлен на декриминализацию клеветы, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что Закон о предупреждении киберпреступности 2012 года, действие которого было приостановлено Верховным судом, признает уголовно наказуемым деянием распространение клеветнических измышлений через Интернет (статьи 2 и 19).

Комитет напоминает о своем Замечании общего порядка № 34 (2011), касающемся права на свободу мнений и их свободное выражение, и настоятельно призывает государство-участник рассмотреть возможность декриминализации диффамации. Комитет вновь подтверждает свою изложенную в этом Замечании позицию, согласно которой применение положений уголовного права в связи с делами о клевете должно допускаться лишь в наиболее серьезных случаях, а лишение свободы ни при каких условиях не должно считаться адекватной мерой наказания.

22) Комитет выражает сожаление в связи с тем, что иностранным трудящимся в государстве-участнике запрещается создавать профсоюзы или вступать в них, если только государство-участник не имеет взаимного соглашения по этому вопросу со странами происхождения иностранцев (статья 22).

Государству-участнику следует пересмотреть положения своего Трудового кодекса, с тем чтобы гарантировать право иностранных трудящихся на создание профсоюзов в государстве-участнике и вступление в них.

23) Комитет озабочен значительным числом случаев использования детского труда, которое продолжает увеличиваться, и в связи с тем фактом, что дети по-прежнему заняты работой в опасных условиях, включая наихудшие формы детского труда, например сексуальная эксплуатация, незаконный оборот наркотиков, порнография, выполнение вспомогательных задач в интересах комбатантов и другая незаконная деятельность (статья 24).

Государству-участнику следует активизировать усилия по осуществлению существующих политики и законов, которые призваны искоренять детский труд, в том числе посредством распространения общественной информации и проведения образовательных кампаний по вопросам защиты прав детей, а также наращивания потенциала и охвата деятельности инспекторов по вопросам труда. Ему следует также обеспечивать, чтобы в связи со случаями эксплуатации детского труда проводилось уголовное преследование и назначалось соответствующее наказание, а также ему сле-

дует вести надежную статистику, с тем чтобы эффективно бороться с этим явлением.

24) Государству-участнику следует широко распространять информацию о Пакте, двух факультативных протоколах к Пакту, текст четвертого периодического доклада, письменные ответы, которые оно представило в связи с перечнем вопросов, подготовленным Комитетом, и настоящие заключительные замечания, с тем чтобы повысить информированность о них судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в стране, а также населения в целом. Комитет также предлагает перевести доклад и заключительные замечания на другой официальный язык государства-участника. Кроме того, Комитет просит государство-участник при подготовке своего пятого периодического доклада провести широкие консультации с представителями гражданского общества и неправительственных организаций.

25) В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государству-участнику следует предоставить в течение одного года соответствующую информацию о ходе выполнения им рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 7, 16 и 20 выше.

26) Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад, подлежащий представлению 31 октября 2016 года, конкретную, обновленную информацию о выполнении всех его рекомендаций и положений Пакта в целом.

115. Португалия

1) Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Португалии (CCPR/C/PRT/4) на своих 2936-м и 2937-м заседаниях (CCPR/C/SR.2936 и CCPR/C/SR.2937), состоявшихся 23 и 24 октября 2012 года. На своем 2945-м заседании (CCPR/C/SR.2945), состоявшемся 31 октября 2012 года, Комитет принял нижеследующие заключительные замечания.

A. Введение

2) Комитет приветствует представление четвертого периодического доклада Португалии и содержащуюся в нем информацию. Он выражает удовлетворение в связи с проведением конструктивного диалога с делегацией государства-участника в отношении мер, принятых государством-участником в отчетный период с целью осуществления положений Пакта. Комитет выражает государству-участнику признательность за его письменные ответы (CCPR/C/PRT/Q/4/Add.1) на перечень вопросов (CCPR/C/PRT/Q/4), которые были дополнены устными ответами делегации, а также за дополнительную информацию, предоставленную ему в письменном виде.

B. Позитивные аспекты

3) Комитет приветствует:

a) принятие второго Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми (2012−2013 годы);

b) принятие в 2011 году четвертого Национального плана действий по обеспечению равенства мужчин и женщин;

c) внесение в Уголовный кодекс в 2007 году поправок, которые признают уголовно наказуемыми деяниями все формы телесных наказаний детей

и предусматривают самостоятельный состав преступления в отношении бытового насилия;

d) создание в 2005 году национальной сети центров борьбы с бытовым насилием;

e) создание в 2007 году Управления по вопросам поддержки общин рома, а также осуществление экспериментального проекта для муниципальных посредников рома.

C. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

4) Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что женщины недопредставлены на руководящих должностях в государственном секторе, в том числе на дипломатической службе, а также в законодательных ассамблеях автономных областей Азорские острова и Мадейра. Кроме того, Комитет также озабочен значительным и увеличивающимся разрывом в заработной плате мужчин и женщин (статьи 2, 3, 25 и 26).

Государству-участнику следует активизировать усилия по расширению представительства женщин на руководящих должностях в государственном секторе, в том числе на дипломатической службе, а также в законодательных ассамблеях автономных областей Азорские острова и Мадейра, если это необходимо, посредством принятия надлежащих временных специальных мер. Государству-участнику следует и впредь предпринимать шаги с тем, чтобы гарантировать женщинам и мужчинам равную плату за труд равной ценности в соответствии с Трудовым кодексом 2009 года. Ему следует также предпринимать шаги по устранению структурных трудностей, выявленных в отношении проведения политики гендерного равенства, включая недостаточные кадровые и финансовые ресурсы, ограниченное понимание равенства общественностью и отсутствие политической приверженности, как упоминается в пункте 47 четвертого периодического доклада государства-участника.

5) Комитет озабочен по поводу того, что, несмотря на значительные действия, предпринятые государством-участником, иммигранты, иностранцы и представители этнических меньшинств, включая меньшинство рома, по-прежнему сталкиваются с дискриминацией с точки зрения доступа к жилью, занятости, образованию, равной заработной плате, медицинскому обслуживанию и государственным услугам, а также участия в общественной жизни. Комитет также озабочен сообщениями о расистских и дискриминационных действиях сотрудников правоохранительных органов (статьи 2, 25 и 26).

Государству-участнику следует расширять меры по обеспечению того, чтобы иммигранты, иностранцы и представители этнических меньшинств, включая меньшинство рома, не подвергались дискриминации с точки зрения доступа к жилью, занятости, образованию, равной заработной плате, медицинскому обслуживанию и государственным услугам, а также участия в общественной жизни. Государству-участнику следует также предпринять шаги по обеспечению того, чтобы сотрудники правоохранительных органов воздерживались от расистских и дискриминационных действий, в том числе посредством активизации усилий по повышению степени осознания этих проблем.

6) Комитет озабочен тем, что согласно пункту 4 статьи 143 Уголовно-процессуального кодекса задержанным лицам не разрешается общаться с другими лицами, когда речь идет о терроризме, насильственных или организован-

ных преступлениях, до тех пор пока данное задержанное лицо не будет доставлено в суд (статьи 7, 9 и 10).

Государству-участнику следует принять меры по обеспечению строгого регулирования порядка содержания под стражей, предписанного прокуратурой, согласно пункту 4 статьи 143 Уголовно-процессуального кодекса, когда речь идет о терроризме, насильственных или организованных преступлениях, с тем чтобы содержащиеся под стражей согласно данному положению задержанные лица находились под судебным надзором и чтобы ограничения в отношении их общения с третьими лицами строго пересматривались судебными органами.

7) Комитет озабочен тем, что время, проведенное в условиях содержания под стражей для целей установления личности, которое переходит в содержание под стражей в связи с подозрениями в совершении преступления, не засчитывается в качестве части 48-часового срока, в течение которого задержанное лицо должно быть доставлено к судье, и что лицам, которые подозреваются в совершении преступления, не обеспечивается защита с точки зрения обоснованности таких подозрений в течение данного срока (статьи 7, 9 и 10).

Государству-участнику следует принять меры по обеспечению того, чтобы время, проведенное в условиях содержания под стражей для целей установления личности, которое переходит в содержание под стражей в связи с подозрениями в совершении какого-либо преступления, рассматривалось как часть 48-часового срока, в течение которого задержанное лицо должно быть доставлено к судье, и чтобы такой срок не использовался неправомерно для ущемления прав лиц, задержанных в связи с подозрениями в совершении преступления.

8) Комитет озабочен тем, что сотрудники правоохранительных органов не всегда информируют задержанных лиц об их праве на услуги адвоката с момента ареста и что некоторым лицам, задержанным в связи с общеуголовными преступлениями, не разрешается вступать в контакт с какой-либо третьей стороной, пока они находятся в ведении полиции (статьи 7, 9 и 10).

Государству-участнику следует обеспечивать, чтобы задержанные лица обладали эффективным правом на доступ к адвокату с момента, когда они попадают в ведение полиции, и чтобы сотрудники правоохранительных органов соблюдали установленное законом обязательство информировать всех лиц, которые лишены свободы, об их правах. Государству-участнику следует также предпринимать шаги по обеспечению того, чтобы лицам, находящимся в ведении полиции, включая тех лиц, которые содержатся под стражей Судебной полицией, было гарантировано право на уведомление какой-либо третьей стороны о факте их содержания под стражей, при условии установлении только четко определенных и ограниченных по времени исключений, направленных на защиту законных интересов полицейского расследования.

9) Комитет озабочен тем, что средний срок досудебного содержания под стражей является чрезмерно длительным, причем приблизительно 20% лиц, содержащихся под стражей в досудебном порядке, проводят свыше одного года в заключении. Он также озабочен тем, что задержанные лица содержатся под стражей в досудебном порядке вместе с осужденными преступниками (статьи 9 и 10).

Государству-участнику следует предпринять дальнейшие шаги по уменьшению числа лиц, содержащихся под стражей в досудебном порядке,

а также продолжительности такого содержания под стражей, в том числе посредством принятия мер, направленных на уменьшение длительных сроков проведения расследований и осуществления правовых процедур, повышение эффективности работы судов и решение проблемы нехватки кадров. Ему следует также обеспечивать, чтобы задержанные лица, содержащиеся под стражей в досудебном порядке, были отделены от осужденных преступников.

10) Комитет по-прежнему озабочен сообщениями о чрезмерном применении силы и жестоком обращении со стороны сотрудников правоохранительных органов и сотрудников сил безопасности, а также о разрешении использовать электрошокеры при определенных обстоятельствах (статьи 7, 9 и 10).

Государству-участнику следует и впредь предпринимать шаги законодательного или иного характера в целях предупреждения чрезмерного применения силы и жестокого обращения со стороны сотрудников правоохранительных органов и сотрудников сил безопасности. Государству-участнику следует включить в свой следующий периодический доклад информацию о числе жалоб, поданных в период с 2011 года, числе расследований, проведенных Генеральной инспекцией внутренней администрации и департаментами внутренних расследований местных полицейских служб, а также числе наказаний, примененных в каждом случае. В докладе следует также изложить более полную информацию о регулировании и использовании электрошокеров.

11) Комитет озабочен тем, что в некоторых тюрьмах наблюдается переполненность, предоставляются неадекватные услуги и существуют плохие условия для состояния здоровья. Он озабочен случаями злоупотребления заключенными наркотиками, а также высоким показателем числа заключенных, инфицированных ВИЧ/СПИДом и гепатитом С. Комитет также озабочен некоторыми сообщениями о физическом насилии и других формах злоупотреблений, совершаемых тюремными охранниками в тюрьме строгого режима Монсанту, центральной тюрьме Коимбра и центральной тюрьме Опорту (статьи 7 и 10).

Государству-участнику следует ускорить усилия по решению проблемы переполненности тюрем, включая региональную тюрьму Андра-ду-Эроизму (Азорские острова), а также неадекватных условий, наличия наркотических средств и наркозависимости и высокого показателя инфицированности ВИЧ/СПИДом и гепатитом С в исправительных учреждениях. Ему следует также предпринять шаги законодательного или иного характера по предупреждению физического насилия и других форм злоупотреблений со стороны тюремных охранников, включая чрезмерные обыски заключенных с раздеванием.

12) Комитет озабочен тем, что случаи бытового насилия по-прежнему широко распространены и что жертвы бытового насилия часто не сообщают об этом преступлении из-за традиционных взглядов, бытующих в обществе (статьи 7 и 9).

Государству-участнику следует и впредь предпринимать шаги, в частности в рамках его четверного Национального плана действий по борьбе с бытовым насилием (2011−2013 годы), с тем чтобы противодействовать и предупреждать случаи бытового насилия и обеспечивать, чтобы жертвы такого насилия имели фактический доступ к механизмам подачи жалоб. Ему следует обеспечивать, чтобы жертвы такого насилия имели доступ к средствам защиты, включая достаточное число приютов, созданных для жен-

щин − жертв насилия. Государству-участнику следует также обеспечивать, чтобы акты бытового насилия эффективно расследовались и чтобы виновные в этом лица привлекались к ответственности и подвергались наказанию.

13) Комитет озабочен тем, что государство-участник остается страной назначения, транзита и происхождения применительно к женщинам, мужчинам и детям, подвергаемым торговле в целях сексуальной эксплуатации и принудительного труда. Он также озабочен тем, что статья 160 Уголовного кодекса содержит слишком широкое определение торговли людьми, которое включает менее тяжкие преступления, что усложняет оценку масштабов уголовного преследования, осуждения и вынесения обвинительных приговоров в отношении лиц, виновных в торговле людьми (статья 8).

Государству-участнику следует активизировать усилия по борьбе с торговлей людьми и изменить свои методы сбора и распространения данных, с тем чтобы дать более полезное описание правовых ответных мер. Ему следует также включить в свой следующий периодический доклад информацию за каждый год, начиная с 2011 года, о числе жертв преступления в форме торговли людьми в целях сексуальной и иной эксплуатации, такой как принудительный труд, а также о числе уголовных преследований и вынесенных обвинительных приговоров в отношении виновных лиц.

14) Комитет с озабоченностью отмечает, что лица не имеют права лично защищать себя в ходе уголовного производства вследствие требования об обязательном представительстве адвокатом в нарушение пункта 3 d) статьи 14 Пакта (см. сообщение № 1123/2002, *Коррейа де Матуш против Португалии*, соображения, принятые 28 марта 2006 года) (статья 14).

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы лица могли осуществлять свое право лично защищать себя согласно пункту 3 d) статьи 14 Пакта и чтобы любое ограничение этого права служило объективной и достаточно серьезной цели и не выходило за рамки того, что является необходимым для защиты интересов правосудия. С учетом этого государству-участнику следует выполнить рекомендацию, содержащуюся в сообщении Комитета № 1123/2002, сделать нынешнюю норму менее жесткой и рассмотреть возможность введения обязательного положения об участии вспомогательного адвоката для консультирования обвиняемых, которые защищают себя сами.

15) Государству-участнику следует широко распространять информацию о Пакте, текст четвертого периодического доклада, письменные ответы, которые оно представило в связи с перечнем вопросов, подготовленным Комитетом, и настоящие заключительные замечания, с тем чтобы повысить информированность о них судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в стране, а также населения в целом. Комитет также предлагает перевести этот доклад и заключительные замечания на официальный язык государства-участника. Кроме того, Комитет просит государство-участник при подготовке своего пятого периодического доклада провести широкие консультации с представителями гражданского общества и неправительственных организаций.

16) В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государству-участнику следует предоставить в течение одного года соответствующую информацию о ходе выполнения им рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 9, 11 и 12 выше.

17) Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад, подлежащий представлению к 31 октября 2018 года, конкретную обновленную информацию о выполнении всех его рекомендаций и положений Пакта в целом.

116. **Турция**

1) Комитет по правам человека рассмотрел первоначальный периодический доклад Турции (CCPR/C/TUR/1) на своих 2927-м, 2928-м и 2929-м заседаниях (CCPR/C/SR/2927, 2928 и 2929), состоявшихся 17 и 18 октября 2012 года. На своем 2944-м заседании (CCPR/C/SR/2944), состоявшемся 30 октября 2012 года, Комитет принял нижеследующие заключительные замечания.

A. Введение

2) Комитет приветствует представление первоначального доклада Турции и содержащуюся в нем информацию, но при этом сожалеет по поводу задержки в его представлении. Комитет выражает государству-участнику признательность за его письменные ответы (CCPR/TUR/Q/1/Add.1) на перечень вопросов, которые были дополнены устными ответами делегации, а также за дополнительную информацию, предоставленную ему в письменном виде.

B. Позитивные аспекты

3) Комитет приветствует следующие законодательные и институциональные меры, принятые государством-участником:

a) конституционная реформа 2010 года;

b) отмена в 2002 году смертной казни и отмена в 2004 году смертной казни при любых обстоятельствах;

c) принятие в 2003 году нового Трудового закона № 4857, вводящего в действие новые более совершенные положения, направленные на ликвидацию неравенства между мужчинами и женщинами в области труда.

4) Комитет приветствует ратификацию государством-участником:

a) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка в 2004 году;

b) Факультативных протоколов I и II к Международному пакту о гражданских и политических правах в 2006 году;

c) Конвенции о правах инвалидов и подписание Факультативного протокола к ней в 2009 году;

d) Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в 2011 году.

C. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

5) Комитет озабочен тем, что государство-участник сохраняет в силе свои заявления и оговорку, сделанные во время ратификации Пакта и Факультативного протокола к нему. В частности, Комитет озабочен тем, что, как представляется, одно из этих заявлений фактически является оговоркой, ограничивающей действие положений Пакта национальной территорией государства-участника, что может привести к полной неприменимости Пакта к лицам, на

которых распространяется его юрисдикция, в ситуациях, когда его военные части или силы полиции действуют за рубежом.

Государству-участнику следует рассмотреть возможность снятия своих оговорки и заявлений. В соответствии с Замечанием общего порядка Комитета № 31 (2004), касающимся характера общего юридического обязательства, налагаемого на государства − участники Пакта, государству-участнику следует обеспечивать, чтобы всем лицам, находящимся под его юрисдикцией и эффективным контролем, предоставлялась возможность полного осуществления прав, закрепленных в Пакте.

6) Комитет озабочен, по всей видимости, ограниченным уровнем осведомленности о положениях Пакта судей, юристов и общественности в целом, в результате чего имеет место незначительное число случаев, когда на положения Пакта ссылались национальные суды или они применялись этими судами (статья 2).

Государству-участнику следует принять меры по повышению степени осведомленности судей, юристов и общественности в целом о правах, предусмотренных в Пакте, и об их применимости согласно внутреннему праву. В своем следующем периодическом докладе государству-участнику следует изложить подробную информацию о применении положений Пакта национальными судами.

7) Комитет озабочен тем, что Закон о создании национального правозащитного учреждения, принятый парламентом в июне 2012 года, предусматривает назначение его членов канцелярией Премьер-министра, что тем самым ставит под угрозу независимость данного учреждения от исполнительной власти в нарушение принципов, касающихся статуса национальных учреждений, призванных укреплять и защищать права человека (Парижские принципы) (статья 2).

Государству-участнику следует внести в Закон 2012 года о создании национального правозащитного учреждения поправки, гарантирующие конституционную и финансовую независимость национального правозащитного учреждения в полном соответствии с Парижскими принципами.

8) Комитет озабочен тем, что действующее законодательство государства-участника, касающееся дискриминации, не является всеобъемлющим и, таким образом, не обеспечивает защиту от дискриминации по любым основаниям, перечисленным в Пакте. В частности, Комитет озабочен отсутствием конкретной ссылки на запрещение дискриминации по признаку пола и сексуальной ориентации (пункт 1 статьи 2).

Государству-участнику следует принять законодательство, касающееся ликвидации дискриминации и установления равенства, обеспечивая, чтобы оно включало всеобъемлющее запрещение дискриминации по всем признакам, установленным в Пакте, а также запрещение дискриминации по признаку пола и сексуальной ориентации. Государству-участнику следует также обеспечивать систематический сбор достоверных и публичных данных о случаях дискриминации и их разрешении компетентными судебными властями.

9) Комитет озабочен дискриминацией и ограничениями, с которыми сталкиваются представители таких меньшинств, как курды и рома, что затрагивает их право пользоваться своей культурой и своим родным языком (статьи 2 и 27).

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы все лица, относящиеся к этническим, религиозным или языковым меньшинствам, пользовались

эффективной защитой от любой формы дискриминации и могли в полной мере осуществлять свои права. В связи с этим государству-участнику следует рассмотреть возможность снятия своей оговорки в отношении статьи 27 Пакта.

10) Комитет озабочен дискриминацией и предполагаемыми актами насилия против людей на основании их пола и сексуальной ориентации и социальной стигматизацией и социальным отчуждением лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов с точки зрения их доступа к медицинскому обслуживанию, образованию или же обращения с ними в контексте положений, касающихся обязательной военной службы, и в период их службы в вооруженных силах (статьи 2 и 26).

Признавая многообразие моральных устоев и культур в международном плане, Комитет напоминает о том, что на все культуры всегда распространяется действие принципов универсальности прав человека и недискриминации (Замечание общего порядка № 34, пункт 32). В связи с этим государству-участнику следует ясно и официально указать, что оно не будет мириться с любой формой социальной стигматизации гомосексуальности, бисексуальности или транссексуальности или преследований, или дискриминации, или насилия в отношении лиц по признаку их социальной ориентации или пола. Ему следует обеспечивать расследование, уголовное преследование и наказание любых актов дискриминации или насилия, мотивированных сексуальной ориентацией или полом жертвы.

11) Комитет озабочен тем, что семьи жертв насильственных исчезновений в 1980-х и в 1990-х годах все еще не знают о местонахождении дорогих им людей и что не был принят всеобъемлющий подход к случаям насильственного исчезновения и эксгумации, включая те случаи, на которые было указано Европейским судом по правам человека (*Кипр против Турции* и многочисленные другие отдельные дела), и случаи, которые были выявлены Рабочей группой по насильственным и недобровольным исчезновениям (статьи 6 и 14).

Государству-участнику следует обеспечить проведение эффективного, транспарентного и независимого расследования в связи со всеми нерешенными случаями предполагаемых исчезновений лиц. Во всех таких случаях государству-участнику следует обеспечивать уголовное преследование и наказание виновных лиц и предоставлять надлежащее возмещение, включая соответствующую компенсацию, жертвам или их семьям. Кроме того, ему следует обеспечивать проведение тщательных расследований во всех случаях обнаружения массовых захоронений.

12) Комитет приветствует принятие Закона № 6284 о защите женщин и членов их семей от насилия, который вступил в силу 20 марта 2012 года. Тем не менее Комитет по-прежнему озабочен тем, что учреждениям, занимающимся вопросами осуществления этого Закона, еще не были предоставлены необходимые финансовые и кадровые ресурсы, с тем чтобы гарантировать их эффективное функционирование (статьи 6 и 7).

Государству-участнику следует принять жесткий график в целях защиты женщин и членов их семей от насилия посредством организации периодической и обязательной подготовки занимающихся этими вопросами специалистов и посредством разработки информационно-просветительских программ для ознакомления населения с его правами и имеющимися процедурами.

13) Отмечая отмену смягченных де-факто приговоров в отношении лиц, виновных в "убийствах во имя чести", Комитет выражает озабоченность в связи с сохранением высоких показателей совершения таких преступлений (статьи 6 и 7).

Государству-участнику ни при каких обстоятельствах не следует мириться с "убийствами во имя чести". С этой точки зрения государству-участнику следует обеспечивать включение таких убийств в сферу действия статьи 82 Уголовного кодекса, с тем чтобы квалифицировать их как умышленные убийства при отягчающих обстоятельствах. Ему следует продолжать свои усилия по гарантированию проведения эффективного расследования и применения наказания в связи с любыми утверждениями об "убийствах во имя чести" и широко распространять информацию о тяжком характере таких преступлений.

14) Комитет озабочен тем, что, несмотря на достигнутый прогресс, число утверждений о пытках и других бесчеловечных и унижающих достоинство видах обращения со стороны сотрудников правоохранительных органов все еще является значительным. Комитет также озабочен тем, что отсутствует подлинно независимый механизм подачи жалоб в случаях предполагаемых пыток или жестокого обращения со стороны государственных должностных лиц и что число случаев уголовного преследования в связи с такими делами остается незначительным. Кроме того, Комитет озабочен тем, что государство-участник не предоставило какой-либо информации о средствах правовой защиты, которыми могут воспользоваться жертвы таких актов (статьи 7, 9 и 14).

Государству-участнику следует искоренить все формы пыток и бесчеловечного и унижающего достоинство обращения со стороны сотрудников правоохранительных органов, в том числе посредством проведения безотлагательных и независимых расследований, уголовного преследования виновных лиц и принятия положений, предусматривающих эффективную защиту жертв и предоставление им средств правовой защиты. Государству-участнику следует обеспечить создание и функционирование независимого надзорного механизма в связи с жалобами на преступные действия полицейских. Ему следует также обеспечивать, чтобы все случаи применения пыток и других форм бесчеловечного и унижающего достоинство обращения надлежащим образом расследовались и чтобы жертвы таких актов получали достаточное возмещение и компенсацию.

15) Принимая к сведению принятие "Второго национального плана действий по борьбе против торговли людьми", Комитет выражает озабоченность по поводу числа случаев торговли людьми и того, что фактически только по отдельным делам были проведены расследования, возбуждено уголовное преследование и вынесены обвинительные приговоры. Комитет также озабочен тем, что жертвы торговли людьми не пользуются защитой от преследования, задержания или наказания за незаконный характер их въезда в страну или проживания в ней или за деятельность, в которую они вовлечены как прямое следствие их положения лиц, ставших жертвами торговли людьми (статьи 7 и 8).

Государству-участнику следует продолжать свои усилия по предупреждению и пресечению торговли людьми, а также наказанию за нее, в том числе на региональном уровне и в сотрудничестве с соседними странами, а также посредством организации подготовки по соответствующим вопросам полицейских, сотрудников пограничной службы, судей, адвокатов и другого соответствующего персонала, с тем чтобы углублять осознание ими этого явления и прав жертв. Государству-участнику следует принять меры по обес-

печению защиты жертв торговли людьми от преследования, задержания или наказания за деятельность, к которой они причастны, что является прямым последствием их положения лиц, подвергшихся торговле. Государству-участнику следует обеспечивать, чтобы программы помощи и защиты жертв торговли не осуществлялись селективным образом.

16) Комитет обеспокоен тем, что ряд положений Закона 1991 года о борьбе с терроризмом (Закон № 3713) являются несовместимыми с правами, предусмотренными Пактом. Комитет особенно озабочен: a) двусмысленным характером определения понятия террористического акта; b) широкими ограничениями, устанавливаемыми в отношении права на надлежащий процесс; c) большим числом случаев, в которых правозащитникам, адвокатам, журналистам и даже детям предъявляются обвинения согласно Закону о борьбе с терроризмом в связи со свободным выражением ими своих мнений и идей, в частности в контексте ненасильственного обсуждения курдской проблемы (статьи 2, 14 и 19).

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы его контртеррористическое законодательство и практика в полной мере соответствовали положениям Пакта. Государству-участнику следует устранить двусмысленный характер определения понятия террористического акта, содержащегося в Законе о борьбе с терроризмом 1991 года, для обеспечения того, чтобы его применение ограничивалось преступлениями, которые безоговорочно являются террористическими преступлениями. В этом контексте государству-участнику следует гарантировать, чтобы уголовное преследование за совершение террористических актов осуществлялось при полном соблюдении всех правовых гарантий, закрепленных в статье 14 Пакта, и обеспечивать последовательное применение переходных правовых положений даже в случае преступлений, которые, как предполагается, были совершены журналистами до ноября 2011 года.

17) Комитет озабочен широко распространенным использованием длительных сроков досудебного содержания под стражей продолжительностью до десяти лет в связи с террористическими преступлениями и пяти лет в связи с другими преступлениями, включая возможность три раза продлевать на один год эти сроки, что в значительной мере обостряет проблему переполненности тюрем. Комитет также озабочен тем, что задержанные лица не имеют доступа к эффективному механизму оспаривания законности их досудебного содержания под стражей и не всегда на практике имеют безотлагательный доступ к услугам адвоката (статья 9).

Государству-участнику следует сократить законный срок досудебного содержания под стражей в соответствии со статьей 9 Пакта и обеспечивать, чтобы такое содержание использовалось только в качестве исключительной меры. Государству-участнику следует гарантировать доступ задержанных лиц к услугам адвоката и к эффективному и независимому механизму оспаривания законности их досудебного содержания под стражей. Государству-участнику следует также расширить использование мер, альтернативных досудебному содержанию под стражей, таких как электронный мониторинг и условное освобождение.

18) Комитет озабочен переполненностью тюрем и условиями заключения. Комитет также озабочен тем, что заключенных часто лишают своевременного доступа к надлежащему медицинскому обслуживанию (статья 10).

Государству-участнику следует принять конкретные меры по улучшению обращения с заключенными и условий в тюрьмах и центрах содержания

под стражей в соответствии с положениями Пакта и Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными, принятыми Организацией Объединенных Наций, в том числе в отношении обеспечения им своевременного доступа к надлежащему медицинскому обслуживанию. В связи с этим государству-участнику следует рассмотреть возможность не только строительства новых тюрем, но и более широкого применения альтернативных мер наказания, не связанных с содержанием под стражей, таких как электронный мониторинг, условное освобождение и общественно-полезные работы.

19) Комитет озабочен двусмысленным характером и отсутствием ясности в определении "незаконных организаций", которое имеет своим последствием ограничение права на свободу ассоциации согласно статье 22 Пакта (статья 22).

Государству-участнику следует строго ограничивать понятие "незаконных организаций" для обеспечения его полного соответствия статье 22 Пакта.

20) Приветствуя значительную поддержку, оказываемую государством-участником сирийским беженцам посредством последовательного осуществления режима временной защиты, и заверения делегации в том, что государство-участник будет и впредь поступать таким образом, а также принимая во внимание осуществляемый процесс правовых реформ, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что действующее законодательство не предусматривает достаточной защиты беженцев, в частности вследствие географического ограничения, установленного Турцией согласно Конвенции о статусе беженцев 1951 года (статьи 7, 9 и 13).

Государству-участнику следует обеспечивать, чтобы все лица, ходатайствующие о международной защите, получали доступ к справедливой и эффективной процедуре определения статуса беженца независимо от региона их происхождения и чтобы им обеспечивалось надлежащее и справедливое обращение на всех этапах в соответствии со стандартами в области прав человека. С этой точки зрения государству-участнику следует также безотлагательно принять законодательство в соответствии с положениями Пакта и Конвенции 1951 года.

21) Признавая светский характер турецкого государства и приветствуя поправки, внесенные в Закон об основах государства № 5737 в 2011 году, и их осуществление, позволяющее немусульманским религиозным общинам регистрировать свою собственность, Комитет озабочен ограничениями, установленными в отношении мусульманских общин, а также немусульманских религиозных общин, которые не предусматриваются Законом об основах государства 1935 года (статьи 18 и 26).

Государству-участнику следует гарантировать права всех лиц исповедовать свою религию и убеждения сообща с другими посредством признания их права на самоорганизацию в форме ассоциаций или фондов, как это предусматривается, например, Гражданским кодексом Турции.

22) Комитет озабочен сообщениями о совершении преступлений на почве ненависти против немусульманских религиозных общин и других меньшинств, а также продолжающимися и остающимися безнаказанными выступлениями на почве ненависти в средствах массовой информации, в том числе в сериалах и фильмах, демонстрируемых по телевидению (статьи 18, 20 и 27).

Государству-участнику следует активизировать усилия по фактическому запрещению выступлений на почве ненависти, нарушающих статью 20

Пакта, и обеспечивать, чтобы соответствующие уголовно-правовые положения и политические директивы эффективно осуществлялись.

23) Комитет озабочен тем, что отказ от военной службы по соображениям совести не был признан государством-участником. Комитет сожалеет, что лица, отказывающиеся от военной службы по соображениям совести, или лица, поддерживающие такой отказ, все еще подвергаются риску вынесения приговора к тюремному заключению и что, поскольку они настаивают на своем отказе от прохождения военной службы, они практически лишены некоторых своих гражданских и политических прав, например права на свободу передвижения и права голоса (статьи 12, 18 и 25).

Государству-участнику следует принять законодательство, признающее и регулирующее отказ от военной службы по соображениям совести, с тем чтобы предусмотреть возможность альтернативной службы, причем выбор такой возможности не должен влечь за собой карательные или дискриминационные последствия, а тем временем приостановить все разбирательства в отношении лиц, отказывающихся от военной службы по соображениям совести, и приостановить действие всех уже вынесенных приговоров.

24) Комитет озабочен тем, что в отношении правозащитников и профессионалов из средств массовой информации по-прежнему выносятся обвинительные приговоры за практическое занятие своей профессией, в частности посредством признания уголовно наказуемым деянием диффамации в статье 125 и посредством чрезмерного применения статей 214, 215, 216 и 220 (охрана общественного порядка) или статей 226 (публикация или распространение непристойных материалов), 285 (конфиденциальный характер расследований), 228 (судебная система), 314 (членство в вооруженной организации), 318 (запрещение критических замечаний в адрес военнослужащих) Уголовного кодекса, ограничивая тем самым изложение критических позиций и освещение средствами массовой информации критических материалов по вопросам, вызывающим обоснованный публичный интерес, и неблагоприятно воздействуя на свободу выражения мнений в государстве-участнике. Кроме того, приветствуя информацию, предоставленную государством-участником и касающуюся частичной амнистии в связи с некоторыми преступлениями, которые, как утверждается, были совершены журналистами до ноября 2011 года, Комитет выражает озабоченность по поводу непоследовательного применения переходных правовых положений и продолжающегося уголовного преследования других журналистов, которые не охватываются политической амнистией (статьи 9, 14 и 19).

Государству-участнику следует обеспечивать, чтобы правозащитники и журналисты могли заниматься своей профессией без опасения быть подвергнутыми уголовному преследованию и искам о клевете, имея в виду Замечание общего порядка Комитета № 34 (2011), касающееся права на свободу мнений и их свободное выражение. При этом государству-участнику следует:

a) рассмотреть возможность декриминализации диффамации, и в любом случае ему следует поддерживать применение уголовного права в наиболее серьезных случаях с учетом того, что лишение свободы никогда не является надлежащей мерой наказания;

b) обеспечить возмещение журналистам и правозащитникам, которые подвергаются уголовному преследованию и тюремному заключению в нарушение статей 9 и 19 Пакта;

c) привести положения Уголовного кодекса, о которых идет речь, в соответствие со статьей 19 Пакта и устанавливать любые ограничения, строго соблюдая при этом данное положение.

25) Государству-участнику следует широко распространять информацию о Пакте, двух Факультативных протоколах к Пакту, текст первоначального доклада, письменные ответы, которые оно представило в связи с перечнем вопросов, подготовленным Комитетом, и настоящие заключительные замечания, с тем чтобы повысить информированность о них судебных, законодательных и административных органов гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в стране, а также населения в целом. Комитет также предлагает перевести этот доклад и заключительные замечания на официальный язык государства-участника. Кроме того, Комитет просит государство-участник при подготовке своего второго периодического доклада провести широкие консультации с представителями гражданского общества и неправительственных организаций.

26) В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государству-участнику следует предоставить в течение одного года соответствующую информацию о ходе выполнения им рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 10, 13 и 23 выше.

27) Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад, подлежащий представлению 31 октября 2016 года, конкретную обновленную информацию о выполнении всех его рекомендаций и положений Пакта в целом.

117. **Ангола**

1) Комитет рассмотрел первоначальный доклад, представленный Анголой (CCPR/C/AGO/1), на своих 2957-м, 2958-м и 2959-м заседаниях (CCPR/C/SR.2957; 2958 и 2959), состоявшихся 14 и 15 марта 2013 года. На своем 2975-м заседании (CCPR/C/SR.2975), состоявшемся 27 марта 2013 года, он принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2) Комитет приветствует представление первоначального доклада Анголы и содержащуюся в нем информацию. Он выражает признательность в связи с возможностью начать конструктивный диалог с делегацией высокого уровня государства-участника по вопросу о мерах, которые были приняты государством-участником за отчетный период с целью осуществления положений Пакта. Комитет благодарит государство-участник за его письменные ответы (CCPR/C/AGO/Add.1) на перечень вопросов, которые были дополнены устными ответами делегации, а также за дополнительную информацию, представленную ему в письменном виде.

B. Позитивные аспекты

3) Комитет приветствует принятие государством-участником в феврале 2010 года новой Конституции, в которой содержатся положения, посвященные правам человека и отмене смертной казни.

4) Комитет приветствует ратификацию государством-участником следующих международных договоров:

a) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, 24 марта 2005 года;

b) Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 1 ноября 2007 года;

c) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, 11 октября 2007 года.

C. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

5) Отмечая, что положения Пакта имеют приоритет перед национальными законами, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что национальные суды ссылались и применяли Пакт при рассмотрении лишь нескольких дел (статья 2).

Государству-участнику следует принять меры, направленные на повышение информированности судей, адвокатов и прокурорских работников о Пакте и первом Факультативном протоколе к нему, с тем чтобы обеспечить возможность учета его положений национальными судами.

6) Приветствуя присоединение государства-участника к Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах и обязательство государства-участника выполнять принимаемые Комитетом соображения, Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием информации о мерах, принятых по выполнению соображений Комитета, касающихся жалоб, имеющих отношение к государству-участнику (статья 2).

Комитет настоятельно призывает государство-участник сотрудничать с Комитетом в реализации принимаемых соображений, выполнять положения таких соображений и представлять информацию о принятых в этой связи мерах.

7) Комитет выражает сожаление по поводу того, что в Законе об Управлении омбудсмена не содержится гарантий, необходимых для обеспечения его независимости и что Управление не наделено надлежащим мандатом для решения вопросов, связанных с правами человека (статья 2).

Государству-участнику следует пересмотреть Закон об омбудсмене, с тем чтобы обеспечить соблюдение в нем Парижских принципов (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение) или учредить новое национальное правозащитное учреждение, наделенное широкими правозащитными полномочиями в соответствии с этими принципами.

8) Хотя статья 23 Конституции гарантирует принцип равенства, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что государство-участник не приняло общего законодательства по вопросам равенства и недискриминации. Комитет обеспокоен по поводу дискриминации инвалидов в государстве-участнике, в частности, в том, что касается статьи 12 Закона о выборах, в соответствии с которой не допускается полное осуществление инвалидами своего избирательного права (статьи 2, 16 и 25).

Государству-участнику следует рассмотреть вопрос о принятии общего законодательства по вопросам равенства и недискриминации с целью эффективной защиты всех граждан и лиц, проживающих на его территории, от дискриминации. Ему следует принять надлежащие меры, направленные на защиту инвалидов от дискриминации, в том числе в связи с соблюдени-

ем их избирательных прав. Кроме того, ему следует повысить информированность населения о правах инвалидов.

9) Комитет с обеспокоенностью отмечает, что женщины по-прежнему недопредставлены в общественно-политической сфере, в частности в области государственного управления и судебной системе. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации о представленности женщин в частном секторе (статьи 2 и 3).

Государству-участнику следует активизировать усилия, направленные на расширение участия женщин в решении политических и общественных вопросов, а также в частном секторе, при необходимости, путем принятия временных особых мер, которые бы помогли в осуществлении положений Пакта. Комитет настоятельно призывает государство-участник включить в свой следующий периодический доклад дезагрегированные статистические данные о представленности женщин в частном секторе.

10) Отмечая принятие Закона 25/11 от 14 июля 2011 года о борьбе с насилием в семье, Комитет обеспокоен по поводу существующего в государстве-участнике гендерного насилия, которое в некоторых случаях приводит к смерти жертв. Комитет также обеспокоен отсутствием статистических данных о жертвах гендерного насилия, проведенных расследованиях, фактах привлечения к уголовной ответственности и назначенных наказаниях, а также ограниченностью количества приютов для жертв и реабилитационных услуг, предоставляемых жертвам (статьи 3, 6 и 7).

Государству-участнику следует принять национальную стратегию по предотвращению гендерного насилия во всех его формах и проявлениях и борьбе с ним. В этой связи государству-участнику следуют собирать данные с целью определения масштабов проблемы, ее причин и последствий для женщин. Государству-участнику также следует принять меры для обеспечения эффективного применения национальными судами и должностными лицами по поддержанию правопорядка Закона 25/11 от 14 июля 2011 года. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить, чтобы дела о насилии в семье становились предметом тщательного расследования, виновные в нем привлекались к уголовной ответственности, а в случае осуждения несли надлежащее наказание; жертвы должны получать надлежащую компенсацию. Кроме того, государству-участнику следует усилить меры защиты от насилия и его предотвращения, в частности путем увеличения количества приютов и предоставления жертвам реабилитационных услуг. Ему следует проводить кампании по повышению информированности населения по вопросам насилия в семье и его негативных последствий для женщин и девочек.

11) Комитет обеспокоен сохраняющейся в государстве-участнике практики полигамии и выражает сожаление в связи с отсутствием статистических данных об этой практике и ее последствиях для женщин. Он также с обеспокоенностью отмечает, что, хотя минимальный брачный возраст составляет 18 лет, фактически в брачных отношениях находится значительная процентная доля ангольских детей в возрасте 12−14 лет, в частности в провинциях Южная Лунда, Мошико, Уамбо, Бие, Маланже и в других сельских районах. Комитет сожалеет по поводу отсутствия информации о конкретных результатах, достигнутых в реализации инициатив, выдвинутых государством-участником с целью борьбы с такими ранними браками (статьи 2, 3, 24 и 26).

Государству-участнику следует принять надлежащие меры для обеспечения эффективного законодательного запрета на полигамию и эффективное применение такого законодательства, а также проводить кампании по повышению информированности населения, в частности женщин и населения сельских районов, об установленном запрете на полигамию и ее негативных последствиях. Государству-участнику также следует принять конкретные меры с целью обеспечения применения законодательства, устанавливающего запрет на ранние браки и обеспечение регистрации всех браков. Кроме того, государству-участнику следует усилить меры, направленные на борьбу с ранними браками, путем укрепления уже созданных в провинциях механизмов и продолжения реализации стратегий по повышению информированности общин с уделением основного внимания вопросу о последствиях ранних браков. Государству-участнику также следует собрать данные о полигамии ранних браков и представить их Комитету в своем периодическом докладе.

12) Отмечая информацию о мерах, принятых государством-участником в отношении нераспространения стрелкового оружия, Комитет обеспокоен тем, что государству-участнику до сих пор не удалось добиться успеха в сборе всего стрелкового оружия, незаконно находящегося у населения со времени окончания гражданской войны. Он выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не представило статистические данные о количестве преступлений, совершенных с использованием стрелкового оружия, проведенных расследованиях, привлечений к уголовной ответственности, наказаниях, назначенных виновным, и мерах, принятых с целью защиты своего населения от опасности, связанной с применением стрелкового оружия. Комитет также обеспокоен в связи с тем, что на территории государства-участника по-прежнему существуют необезвреженные минные поля, вследствие чего не прекращаются случаи гибели людей и получения ими ранений (статья 6).

Государству-участнику следует усилить меры по сбору имеющегося у населения стрелкового оружия и повышению безопасности на своей территории. Ему также следует рассмотреть вопрос об укреплении своего законодательства, направленного на борьбу с незаконным владением и применением стрелкового оружия. Государству-участнику следует продолжать и активизировать прилагаемые им усилия по разминированию.

13) Комитет обеспокоен статьей 358 Уголовного кодекса, устанавливающей уголовную ответственность за производство абортов за исключением крайне ограниченного числа обстоятельств, в том числе при возникновении угрозы для жизни матери, что вынуждает беременных женщин обращаться за услугами, связанными с производством криминальных абортов, которые несут угрозу их здоровью и жизни (статьи 3 и 6).

Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свое законодательство о производстве абортов и отнести к исключениям на всеобщий запрет производства абортов медицинские показания и случаи беременности в результате изнасилования или инцеста. Государству-участнику следует обеспечить доступность служб репродуктивного здоровья для всех женщин и девочек-подростков. Кроме того, государству-участнику следует расширить масштабы образовательных программ и программ по повышению информированности как в сфере формального (в школах и колледжах), так и информального образования (в средствах массовой информации) о важности использования противозачаточных средств и права на репродуктивное здоровье.

14) Комитет обеспокоен сообщениями о произвольных и внесудебных казнях, совершаемых службами безопасности государства-участника, в частности о казнях в провинции Уамбо в 2010 году, а также в ходе антиповстанческих операций против Фронта за освобождение анклава Кабинда в 2010 году. Комитет также обеспокоен сообщениями о случаях исчезновения участников протестов, которые проходили в Луанде в 2011−2012 годах. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием конкретной и всеобъемлющей информации о расследованиях, привлечении к уголовной ответственности, вынесенных обвинительных приговорах и наказаниях, назначенных виновным, а также сообщениями о безнаказанности служб безопасности, причастных к таким нарушениям прав человека (статья 6).

Государству-участнику следует предпринять практические шаги, направленные на прекращение безнаказанности своих служб безопасности за совершение ими произвольных и внесудебных казней и организацию исчезновений, которые имели место на его территории, а также принимать надлежащие меры для недопущения их совершения. Государству-участнику следует систематически и эффективно расследовать, привлекать к уголовной ответственности и, в случае вынесения обвинительного приговора, наказывать виновных, предоставлять надлежащую компенсацию жертвам и их семьям и должным образом информировать об этом Комитет. Государству-участнику следует расширить и усилить программы подготовки сотрудников своих служб безопасности в области прав человека, в частности по вопросам, касающимся Пакта.

15) Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что отсутствие в Уголовном кодексе определения пыток может явиться причиной ненадлежащего преследования за преступления, связанные с применением пыток. Комитет также обеспокоен сообщениями о пытках и жестоком обращении либо чрезмерном применении силы со стороны полиции или сил безопасности в процессе совершения арестов, в период нахождения задержанных в полицейских участках, в ходе допросов, а также в других местах содержания под стражей. Кроме того, он обеспокоен отсутствием независимого органа, занимающегося рассмотрением соответствующих жалоб, которые в настоящее время рассматриваются должностным лицом полиции, проводящим расследование (статьи 7 и 10).

Государству-участнику следует принять определение пыток и в рамках Уголовного кодекса установить прямой запрет на пытки. Государству-участнику также следует обеспечить, чтобы расследования предполагаемых случаев неправомерного поведения сотрудников полиции и служб безопасности проводились независимым органом. Кроме того, ему следует обеспечить, чтобы сотрудники правоохранительных органов проходили подготовку по вопросам, касающимся предупреждения пыток и жестокого обращения и проведения расследований таких случаев, путем включения в свои программы подготовки Руководства по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульского протокола). Следует проводить эффективное расследование утверждений о совершении пыток или применении жестокого обращения, а обвиняемые в их совершении лица должны подвергаться уголовному преследованию и, в случае вынесения обвинительного приговора, наказанию, соразмерному тяжести совершенного преступления; жертвам должна предоставляться надлежащая компенсация.

16) Комитет обеспокоен сообщениями о пытках, жестоком обращении и нарушениях прав человека, включая применение сексуального насилия со стороны сотрудников полиции и служб безопасности к конголезским мигрантам без документов в процессе их высылки из государства-участника. Комитет также обеспокоен сообщениями о том, что по таким нарушениям прав человека не проводятся эффективные расследования и что лица, ответственные за их совершение, не подвергаются наказанию, а жертвы не получают компенсацию. Кроме того, Комитет обеспокоен сообщениями, согласно которым не имеющие документов мигранты могут подвергаться задержанию без права обращения в суд с целью установления законности этой меры. Кроме того, Комитет обеспокоен фактом прекращения государством-участником процедуры регистрации просителей убежища, которые в силу этого могут подвергаться угрозе высылки или принудительного возвращения (статьи 7, 9 и 13).

Государству-участнику следует принять все надлежащие меры, гарантирующие мигрантам, не имеющим документов, право не подвергаться жестокому обращению и нарушениям прав человека со стороны полиции или сил безопасности, в том числе в процессе их высылки. В отношении конголезских мигрантов, высланных из государства-участника в период 2003–2011 годов, государству-участнику следует провести тщательное расследование всех случаев нарушения прав человека, включая случаи сексуального насилия, привлекать обвиняемых к уголовной ответственности и, в случае установления их виновности, назначать соответствующие наказания, а также предоставлять жертвам надлежащую компенсацию. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить защиту мигрантов, не имеющих документов, от высылки или принудительного возвращения и, в случае их задержания, предоставить им право обращаться в суд, который будет выносить решение по поводу законности их задержания. Кроме того, государству-участнику следует восстановить процедуры предоставления убежища и приступить к регистрации просителей убежища.

17) Комитет обеспокоен тем, что государство-участник по-прежнему остается страной происхождения, транзита и назначения в связи с торговлей людьми, в частности женщинами и девочками с целью их сексуальной эксплуатации. Комитет также обеспокоен отсутствием специального законодательства, устанавливающего запрет на торговлю людьми, отсутствием статистических данных о торговле людьми в государстве-участнике, а также отсутствием конкретных результатов инициатив, выдвинутых государством-участником с целью борьбы с торговлей людьми, в частности в том, что касается сетей по защите ребенка (статьи 8 и 24).

Государству-участнику следует наращивать усилия, направленные на эффективную борьбу с торговлей людьми, в частности женщинами и девочками. В контексте проводимой им законодательной реформы государству-участнику следует включить в свое законодательство запрет на торговлю людьми как конкретное правонарушение и проводить подготовку всех должностных лиц, имеющих отношение к поддержанию законности, а также социальных работников. Государству-участнику также следует проводить расследования случаев торговли людьми, привлекать обвиняемых к уголовной ответственности и, в случае вынесения обвинительного приговора, наказывать виновных, а также предоставлять жертвам компенсацию и защиту. Кроме того, государству-участнику следует укреплять сотрудничество с соседними странами и рассмотреть вопрос о принятии национального плана действий по борьбе с торговлей людьми.

18) Комитет обеспокоен информацией, поступающей в том числе из государства-участника, о произвольных арестах и задержаниях, содержании под стражей в режиме строгой изоляции и содержании под стражей в военных тюрьмах службами полиции и безопасности государства-участника; в частности, это касается сторонников Фронта за освобождение Кабинды на территории анклава Кабинды, а также правозащитников за предполагаемые преступления против государственной безопасности. Комитет также обеспокоен сообщениями, согласно которым людей задерживают на длительные сроки без предоставления им правовых гарантий, в частности таких, как возможность предстать перед судьей, получить доступ к адвокату и врачу, а также право на информирование своих близких. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием в законодательстве ясности по вопросу о длительности предварительного заключения, что может означать несоблюдение положений Пакта (статьи 9 и 14).

Государству-участнику согласно соответствующим положениям Пакта следует принять необходимые меры, направленные на обеспечение того, чтобы ни одно лицо, находящееся под его юрисдикцией, не подвергалось произвольному аресту или задержанию и содержанию под стражей в режиме строгой изоляции. Государству-участнику следует проводить расследования вышеупомянутых случаев произвольного задержания, в частности сторонников Фронта за освобождение Кабинды и правозащитников. Ему также следует принять все меры, в том числе в рамках своего Уголовно-процессуального кодекса, пересмотр которого проводится в настоящее время, с тем чтобы обеспечить предоставление задержанным всех правовых гарантий в соответствии со статьями 9 и 14 Пакта.

19) Отмечая усилия, прилагаемые государством-участником с целью снижения степени перенаселенности мест содержания под стражей и улучшения условий содержания, Комитет по-прежнему обеспокоен ненадлежащими условиями содержания под стражей и ограниченным использованием мер, альтернативных задержанию, в частности освобождения под залог или условно-досрочного освобождения. Кроме того, Комитет обеспокоен по поводу того, что в некоторых тюремных учреждениях не всегда гарантировано раздельное содержание несовершеннолетних от взрослых. Комитет также обеспокоен отсутствием информации о существующих в тюремных учреждениях механизмах получения и рассмотрения жалоб заключенных (статья 10).

Государству-участнику следует и впредь наращивать свои усилия, направленные на улучшение условий содержания под стражей. В частности, ему следует принять меры по снижению высокого показателя перенаселенности, в том числе за счет использования мер, альтернативных содержанию под стражей. Ему также следует обеспечить гарантирование принципа раздельного содержания несовершеннолетних и взрослых в местах содержания под стражей. Кроме того, ему следует усовершенствовать механизм подачи заключенными жалоб на условия содержания или жестокое обращение, а также принять надлежащие меры для расследования и наказания виновных.

20) Комитет обеспокоен сообщениями об отсутствии независимости судебных органов и коррупции в них, а также недостаточном количестве судей, адвокатов, трибуналов и судов в связи с тем, что каждый из этих элементов может создавать затруднения в плане доступа к правосудию. Кроме того, Комитет обеспокоен запретительно высокими судебными издержками, что может привести к недоступности правосудия для некоторых граждан, в частности для

лиц, находящихся в неблагоприятном положении, и лиц, проживающих в сельских районах (статья 14).

Государству-участнику следует укреплять независимость судебных органов и проводить эффективную борьбу с коррупцией. Ему также следует увеличить количество прошедших подготовку судей и адвокатов. Государству-участнику рекомендуется осуществить свой план, направленный на увеличение числа трибуналов и судов (муниципальных и провинциальных), с целью обеспечения доступности правосудия для всех, в частности для лиц, находящихся в неблагоприятном положении, и лиц, проживающих в сельских районах. Кроме того, ему следует обеспечить предоставление правовой помощи во всех случаях, когда этого требуют интересы правосудия.

21) Комитет обеспокоен по поводу того, что отнесение законодательством государства-участника определенных действий к числу правонарушений может создать препятствия для осуществления права на свободу выражения, включая свободу печати. Комитет особенно обеспокоен угрозами, запугиванием и травлей журналистов, правозащитников и участников протестов со стороны служб безопасности и полиции в ходе политических собраний и демонстраций в Луанде (статьи 19 и 21).

В соответствии с замечанием общего порядка № 34 (2011 года) Комитета о свободе мнений и их выражения государству-участнику следует внести в свое законодательство изменения с целью защиты свободы выражения, включая свободу печати. Государству-участнику следует также предпринять необходимые шаги, с тем чтобы обеспечить полное соответствие любых ограничений на свободу выражения не допускающим отступления требованиям пункта 3 статьи 19 Пакта, которые были дополнительно развиты в замечании общего порядка № 34. Государству-участнику следует обеспечить пользование всеми свободой мирных собраний и защиту журналистов, правозащитников и участников протестов от травли, запугивания и насилия; ему следует проводить расследования подобных случаев и привлекать виновных к уголовной ответственности.

22) Комитет обеспокоен законодательными ограничениями на свободу ассоциаций, которые привели к возникновению трудностей в регистрации неправительственных организаций. Комитет также обеспокоен сообщениями о запугиваниях и травле некоторых неправительственных организаций, что препятствует эффективному осуществлению ими своей деятельности (статья 22).

Государству-участнику следует внести изменения в свое законодательство с целью устранения ограничений на учреждение и регистрацию ассоциаций и принять меры, способствующие их деятельности, а также сотрудничать с ними. Государству-участнику следует принять конкретные меры, направленные на защиту неправительственных организаций и обеспечение защиты их членов от репрессий.

23) Принимая к сведению разъяснения государства-участника, Комитет выражает обеспокоенность сообщениями о том, что доля зарегистрированных детей младше пяти лет составляет только 31% и что, согласно подсчетам, не зарегистрировано свыше 2 млн. детей в возрасте до четырех лет. Комитет также обеспокоен информацией, согласно которой менее 1% родителей осведомлены о процедурах надлежащей регистрации своих детей. Кроме того, Комитет с беспокойством отмечает информацию государства-участника о том, что в результате череды войн в государстве-участнике не зарегистрировано большое количество совершеннолетних (статья 24).

Государству-участнику следует завершить принятие нового постановления о бесплатной регистрации рождений всех детей, а также регистрации взрослых и усовершенствовать официальную систему регистрации рождений. Ему также следует проводить среди общин, в частности в сельских районах, кампании по повышению информированности о процедурах регистрации рождений.

24) Комитет обеспокоен практикой обвинения детей в колдовстве и жестоким обращением, которому они подвергаются в связи с такими обвинениями (статьи 7 и 24).

Государству-участнику следует принять эффективные меры по защите детей, обвиняемых в колдовстве, от жестокого обращения и надругательств, и проводить программы повышения информированности населения, в частности в сельских районах, о негативных последствиях такой практики.

25. Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение на своем официальном языке Пакта, двух факультативных протоколов к Пакту, текста своего первого периодического доклада, представленных им письменных ответов на перечень вопросов Комитета, а также настоящих заключительных замечаний с целью повышения уровня осведомленности судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в стране, а также широкой общественности. Комитет также просит государство-участник при подготовке своего второго периодического доклада провести широкие консультации с представителями гражданского общества и неправительственными организациями.

26) В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государству-участнику следует в течение одного года представить соответствующую информацию о ходе выполнения им рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 7, 10 и 23 выше.

27) Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад, подлежащий представлению к 28 марта 2007 года, конкретную и обновленную информацию о выполнении всех его рекомендаций и об осуществлении Пакта в целом.

118. Макао, Китай

1) Комитет рассмотрел первоначальный доклад Специального административного района Макао Китайской Народной Республики (Макао, Китай) (CCPR/C/CHN-MAC/1) на своих 2962-м и 2963-м заседаниях (CCPR/C/SR.2962 и 2963), которые состоялись 18 и 19 марта 2013 года. Это первый доклад по Макао, представленный Китайской Народной Республикой после возвращения Макао под суверенитет Китая 20 декабря 1999 года. На своем 2975-м заседании (CCPR/C/SR.2975), состоявшемся 27 марта 2013 года, Комитет принял нижеследующие заключительные замечания.

A. Введение

2) Комитет приветствует представление первоначального доклада Специального административного района Макао Китайской Народной Республики (Макао, Китай), в то же время выражая сожаление по поводу того, что он был представлен с опозданием. Он выражает признательность за возможность начать конструктивный диалог с высокопоставленной делегацией относительно принятых Макао, Китай, мер по осуществлению положений Пакта после перехода суверенитета над Макао 20 декабря 1999 года от Португалии к Китайской

Народной Республике. Он выражает удовлетворение конструктивным диалогом с делегацией Макао, Китай. Комитет высоко оценивает подробные письменные ответы на перечень вопросов (CCPR/C/CHN-MAC/Q/1/Add.1), которые были дополнены устными ответами, данными делегацией в ходе диалога, а также дополнительной информацией, представленной ему в письменном виде.

B. Позитивные аспекты

3) Комитет с удовлетворением отмечает факт ратификации следующих международных договоров:

a) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, − 3 декабря 2002 года;

b) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, − 20 февраля 2008 года;

c) Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, − 8 февраля 2010 года;

d) Конвенции о правах инвалидов − 1 августа 2008 года.

4) Комитет приветствует следующие законодательные и другие меры, принятые Макао, Китай, после рассмотрения четвертого периодического доклада Португалии, касающегося Макао (CCPR/C/POR/99/4):

a) принятие Закона № 1/2004 об утверждении правовых основ признания и утраты статуса беженца, который предусматривает создание Комиссии по делам беженцев для оценки ходатайств о предоставлении убежища в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ);

b) принятие Закона № 2/2007 о системе ювенальной юстиции, которым были введены принципы восстановительного правосудия;

c) принятие Закона № 6/2008 о борьбе с торговлей людьми, который определяет торговлю людьми и квалифицирует ее в качестве уголовного преступления в соответствии с международными стандартами.

C. Основные вопросы, вызывающие беспокойство, и рекомендации

5) Комитет отмечает, что Пакт является частью правовой системы Макао, Китай, и имеет преимущественную силу перед местным законодательством и что на его положения можно непосредственно ссылаться в суде. Тем не менее Комитет обеспокоен явно ограниченным уровнем осведомленности о положениях Пакта судей, юристов и общественности в целом, из-за которого число случаев, когда суды Макао, Китай, ссылались на положения Пакта или применяли их, является ограниченным (статья 2).

Макао, Китай, следует продолжать свои усилия по повышению осведомленности судей, юристов и широкой общественности о правах, предусмотренных в Пакте, и об их применимости согласно местному законодательству. В свой следующий периодический доклад Макао, Китай, следует включить подробную информацию о применении Пакта его судами и о средствах правовой защиты, обеспечиваемых для лиц, утверждающих о нарушении их прав, закрепленных в Пакте.

6) Комитет с беспокойством отмечает, что согласно статье 143 Основного закона полномочием толковать Основной закон наделен Постоянный комитет Всекитайского собрания народных представителей, а этот факт может ослабить и подорвать верховенство права и независимость судебных органов (статьи 2 и 14).

Макао, Китай, следует обеспечить надлежащее функционирование судебных структур в соответствии с Пактом и принципами правового государства. Ему следует также обеспечить, чтобы Основной закон толковался в полном соответствии с Пактом.

7) Комитет принимает к сведению принятые Макао, Китай, в 2012 году недавние поправки в порядок избрания главы исполнительной власти (приложение I к Основному закону), согласно которым членский состав коллегии выборщиков, наделенной мандатом избирать главу исполнительной власти, был расширен с 300 до 400 человек. Комитет напоминает, что статья 25 Пакта признает и защищает право каждого гражданина принимать участие в ведении государственных дел, голосовать и быть избранным и допускаться к государственной службе. Кроме того, статья 25 закладывает фундамент демократического правления, основывающегося на согласии народа и соответствующего принципам Пакта (Замечание общего порядка Комитета № 25, пункт 1). Признавая оговорку к статье 25 b) Пакта, Комитет выражает сожаление по поводу того, что Макао, Китай, не выразил намерения ввести систему всеобщих выборов для обеспечения права всех лиц голосовать на подлинных выборах и быть кандидатом на избрание без неоправданных ограничений и не указал сроков введения такой избирательной системы. Комитет также обеспокоен позицией Макао, Китай, предусматривающей сохранение его оговорки к статье 25 b) Пакта (статьи 2, 25 и 26).

Макао, Китай, следует в приоритетном порядке рассмотреть вопрос о принятии всех подготовительных мер для введения всеобщего и равного голосования в соответствии с Пактом. Ему следует наметить четкий и всеобъемлющий план действий и установить сроки перехода к избирательной системе, основанной на всеобщем и равном голосовании, которая обеспечит всем гражданам пользование правом голосовать и быть кандидатом на избрание в соответствии со статьей 25 Пакта, принимая во внимание Замечание общего порядка Комитета № 25 (1996 год). Комитет рекомендует Макао, Китай, рассмотреть меры, которые способствовали бы снятию оговорки к статье 25 b) Пакта.

8) Принимая к сведению двойной мандат Комиссии против коррупции, который предусматривает как ведение борьбы с коррупцией, так и выполнение функции омбудсмена, Комитет в то же время выражает сожаление по поводу отсутствия конкретной информации о реальном функционировании ее мандата как омбудсмена, возможности расследования индивидуальных жалоб и принятии мер по исправлению положения в случаях подтвержденных нарушений. Комитет также обеспокоен тем, что председатель Комиссии назначается главой исполнительной власти, что может отразиться на независимости этого института по отношению к ней (статья 2).

Макао, Китай, следует обеспечить независимость мандата Комиссии против коррупции как омбудсмена и его полное соответствие принципам, касающимся статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы) (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение). В противном случае Макао, Китай, нужно было бы создавать новое независимое официальное правозащитное учреждение с

широкими правозащитными полномочиями и обеспечивать его адекватными финансовыми и людскими ресурсами в соответствии с Парижскими принципами. Ему следует также повышать осведомленность широкой общественности о ее мандате как омбудсмена, с тем чтобы любой человек мог подать жалобы в поиске средств правовой защиты от нарушения его прав, охраняемых согласно Пакту.

9) Хотя Комитет приветствует принятые меры по устранению неравенства в зарплатах между мужчинами и женщинами, он тем не менее все еще обеспокоен сохраняющимся в Макао, Китай, разрывом в зарплатах женщин и мужчин, особенно в частном секторе (статьи 2, 3 и 26).

С учетом предыдущей рекомендации Комитета (CCPR/C/79/Add.115, пункт 10) Макао, Китай, следует еще активнее продолжать принимать меры по сокращению сохраняющегося разрыва в зарплатах женщин и мужчин и в полной мере реализовать на практике принцип равной оплаты за труд равной ценности. Ему следует также устранить все причины, увеличивающие названный разрыв.

10) Приветствуя предпринимаемые Макао, Китай, усилия по борьбе с бытовым насилием и его ликвидации, Комитет в то же время обеспокоен тем, что, несмотря на уменьшение числа расследуемых случаев такого насилия, масштаб явления бытового насилия остается неясным. Комитет также сожалеет об отсутствии конкретного законодательства, которое запрещало бы домогательства на сексуальной почве во всех обстоятельствах, в том числе на рабочем месте (статьи 7 и 14).

Макао, Китай, следует продолжать свои усилия по устранению бытового насилия; принять закон о предотвращении бытового насилия; усилить службы, в которые могут обратиться жертвы, и предоставляемые средства правовой защиты, а также провести исследования масштабов и коренных причин бытового насилия в Макао, Китай. Ему следует также ввести в действие конкретное законодательство, запрещающее домогательства на сексуальной почве во всех обстоятельствах, в том числе на рабочем месте; тщательно расследовать такие случаи; наказывать виновных; предоставлять адекватные средства правовой защиты жертвам и принимать меры к повышению осведомленности о явлении сексуальных домогательств.

11) Хотя Комитет приветствует действия судебных органов по блокированию передачи одного из преступников континентальному Китаю (дело № 12/2007, решение Апелляционного суда последней инстанции Макао), он в то же время обеспокоен тем, что, несмотря на его предыдущую рекомендацию (CCPR/C/79/Add.115, пункт 14), Макао, Китай, не принял никаких конкретных нормативных актов, регулирующих передачу преступников из Макао, Китай, в континентальный Китай, для их защиты от риска вынесения им смертного приговора или жестокого обращения по возвращении. Комитет должным образом принимает к сведению утверждение Макао, Китай, о том, что переговоры с континентальным Китаем по этому вопросу продолжаются (статьи 6, 7, 9, 10 и 14).

Комитет вновь повторяет свою предыдущую рекомендацию и настоятельно призывает Макао в приоритетном порядке продолжить переговоры с континентальным Китаем с целью достижения твердой договоренности по вопросу о передаче преступников из Макао в континентальный Китай. Макао, Китай, следует обеспечить соответствие этой договоренности его обязательствам по статьям 6 и 7 Пакта.

12) С удовлетворением принимая к сведению принятие в Макао, Китай, закона о ювенальной юстиции, Комитет в то же время выражает обеспокоенность чрезмерной продолжительностью возможного содержания в одиночных камерах несовершеннолетних преступников в ночное время. Он также отмечает приверженность Макао, Китай, делу пересмотра такой практики (статьи 7, 10 и 24).

Макао, Китай, следует пересмотреть общий срок содержания в одиночных камерах несовершеннолетних лиц в ночное время, приняв должным образом во внимание статьи 7 и 10 Пакта.

13) Высоко оценивая разнообразные усилия, предпринимаемые Макао, Китай, для решения проблемы торговли людьми и борьбы с нею, Комитет в то же время выражает обеспокоенность в связи с сохранением этого явления в Макао, Китай, а также с малым числом случаев торговли людьми, попадающих в поле зрения властей, и ограниченным числом обвинительных приговоров. Комитет также сожалеет об отсутствии информации о существовании каких-либо правовых альтернатив, помимо высылки жертв в страны, где они могут столкнуться с тяготами и опасностью возмездия (статья 8).

Макао, Китай, следует активизировать свои усилия по борьбе с торговлей людьми; систематически и энергично проводить расследования в отношении занимающихся такой торговлей лиц и привлекать их к ответственности, а также обеспечивать их адекватное наказание в случае вынесения обвинительного приговора. Макао, Китай, следует также гарантировать предоставление жертвам надлежащей защиты, возмещения и компенсации, включая реабилитацию. Ему следует обеспечить наличие правовых альтернатив для жертв, которые в случае высылки могут столкнуться с тяготами и опасностью возмездия.

14) Принимая к сведению усилия, предпринятые Макао, Китай, в связи с подготовкой и трудоустройством дополнительного числа судей и магистратов, Комитет в то же время остается обеспокоен недостаточным кадровым обеспечением судебной системы; существенным числом накопившихся нерассмотренных дел; задержками в судопроизводстве; а также трудностями, с которыми, как было сообщено, могут столкнуться лица, не говорящие на португальском языке, из-за неправильного перевода в ходе судебных процессов (статья 14).

С учетом предыдущей рекомендации Комитета (CCPR/C/79/Add.115, пункт 9) Макао, Китай, следует безотлагательно увеличить численность квалифицированного и профессионально подготовленного судебного персонала; продолжать усилия по уменьшению числа накопившихся нерассмотренных судебных дел; и сократить задержки в судопроизводстве. Ему следует также обеспечивать присуждение адекватной компенсации в случаях затянувшегося судопроизводства. Макао, Китай, следует также обеспечить при отправлении правосудия подлинное двуязычие.

15) Комитет обеспокоен принимаемыми мерами против журналистов и общественных активистов, которые создают атмосферу, отбивающую желание выражать критическую позицию или помещать в средствах информации критические материалы по вопросам, представляющим действительный общественный интерес, а также негативно отражаются на свободе выражение мнений в Макао, Китай. В частности, Комитет выражает озабоченность сообщениями о самоцензуре средств информации; применении Закона о внутренней безопасности для установления запретов на иммиграцию для гонконгских журналистов и активистов на том основании, что они "представляют угрозу для стабильности безо-

пасности внутри страны"; использовании полицией проверок на предмет установления личности для оправдания задержаний общественных активистов и журналистов на срок до шести часов; а также сообщениями о том, что журналистам могут угрожать произвольные аресты и конфискация их материалов. Комитет также сожалеет об отсутствии разъяснений по поводу такого преступления, как злоупотребление свободой печати, и относительно введения уголовной ответственности за диффамацию (статьи 9, 14 и 19).

Макао, Китай, следует обеспечить журналистам, общественным активистам и отдельным лицам возможность беспрепятственно осуществлять их право на свободу мнений и их свободное выражение в соответствии со статьей 19 Пакта и Замечанием общего порядка Комитета № 34 (2011 год), касающимся свободы мнений и права на их свободное выражение. Макао, Китай, следует воздерживаться от изображения иностранных журналистов в качестве угрозы для внутренней безопасности и от применения Закона о внутренней безопасности для запрещения им въезда в Макао, Китай. Ему также следует воздерживаться от любых мер, принимаемых против журналистов и отдельных лиц с тем, чтобы побудить их отказаться или удержать от свободного выражения мнений. Любые ограничения на осуществление свободы мнений и права на их свободное выражение должны согласовываться со строгими требованиями пункта 3 статьи 19 Пакта. Макао, Китай, нужно рассмотреть вопрос об отмене уголовной ответственности за диффамацию, и в любом случае ему следует допускать применение уголовного законодательства только в наиболее серьезных случаях.

16) Что касается права на свободу собраний, то Комитет обеспокоен, в частности, сообщениями о применении раздела Уголовного кодекса, который устанавливает для лиц, осуществляющих свое право на свободу собраний и свободное выражение мнений, такие правонарушения, как "подстрекательство на публичном собрании или с помощью любого средства коммуникации к коллективному нарушению общественного порядка или закона с намерением уничтожить, изменить или низвергнуть установленную политическую, экономическую или социальную систему" и распространение "ложной или демагогической информации, которая может напугать или вывести из равновесия жителей". Он также обеспокоен сообщениями о систематическом использовании полицией во время демонстраций фотоаппаратов и видеозаписывающих устройств, а также о применении других методов с целью удержать отдельных лиц от участия в уличных акциях любого рода (статья 21).

Макао, Китай, следует принять все меры для обеспечения того, чтобы отдельные лица в полной мере пользовались своими правами, предусмотренными статьей 21 Пакта, и чтобы право на свободу собраний было гарантировано на практике. Ему следует воздерживаться от любого неоправданного вмешательства в осуществление этого права и обеспечивать соответствие любых налагаемых ограничений строгим требованиям статьи 21 Пакта.

17) Положительно оценивая существование правовой основы для защиты прав трудящихся-мигрантов, Комитет в то же время остается обеспокоен практикой использования труда трудящихся-мигрантов без оформления официальных договоров; чрезмерно высокой платой, которую могут у них потребовать агентства по трудоустройству; и выплатой им более низкой зарплаты по сравнению с местными работниками. Все эти факторы ставят трудящихся-мигрантов в уязвимое положение и создают для них риск стать жертвами злоупотреблений и эксплуатации. Комитет также обеспокоен отсутствием реаль-

ных возможностей для использования правовых процедур в случае их несправедливого увольнения или невыплаты заработной платы (статьи 2, 8 и 26).

Макао, Китай, следует усилить защиту прав трудящихся-мигрантов от злоупотреблений и эксплуатации и создать финансово доступные для них и эффективные механизмы для обеспечения привлечения к ответственности тех работодателей или агентств по трудоустройству, которые допускают злоупотребления.

18) Макао, Китай, следует широко распространить Пакт, текст первоначального доклада, представленные им письменные ответы на перечень вопросов, составленный Комитетом, а также настоящие заключительные замечания, с тем чтобы повысить уровень осведомленности судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и действующих в регионе неправительственных организаций, а также широкой общественности. Комитет также просит Макао, Китай, провести при подготовке его второго периодического доклада широкие консультации с гражданским обществом и неправительственными организациями.

19) В соответствии с пунктом 5 статьи 71 правил процедуры Комитета Макао, Китай, следует в течение одного года представить соответствующую информацию о выполнении им рекомендаций Комитета, содержащихся выше в пунктах 7, 11 и 17.

20) Комитет просит Макао, Китай, в своем следующем периодическом докладе, подлежащем представлению 30 марта 2018 года, представить конкретную актуализированную информацию по всем данным ему рекомендациям, а также по Пакту в целом.

119. **Гонконг, Китай**

1) Комитет по правам человека рассмотрел третий периодический доклад Специального административного района Гонконг Китайской Народной Республики (Гонконг, Китай) (CCPR/C/CHN-HKG/3) на своих 2954-м и 2955-м заседаниях, состоявшихся 12 и 13 марта 2013 года (CCPR/C/SR.2954 и 2955). Этот доклад является третьим докладом, представленным Китайской Народной Республикой после распространения суверенитета Китая на Гонконг, Китай, 1 июля 1997 года. На своем 2974-м заседании (CCPR/C/SR.2974), состоявшемся 26 марта 2013 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2) Комитет приветствует представление Гонконгом, Китай, третьего периодического доклада и выражает удовлетворение конструктивным диалогом с делегацией правительства Гонконга, Китай. Он выражает признательность за представленные Комитету письменные ответы (CCPR/C/CHN-HKG/Q/3/Add.1) на его перечень вопросов, выражая при этом сожаление по поводу того, что они были представлены лишь за несколько дней до начала 107-й сессии. Комитет выражает признательность делегации за дополнительную подробную информацию, представленную в устной форме в ходе рассмотрения доклада.

B. Положительные аспекты

3) Комитет приветствует ратификацию следующих международных договоров:

a) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, 20 февраля 2008 года;

b) Конвенции о правах инвалидов, 1 августа 2008 года.

4) Комитет приветствует следующие законодательные и другие меры, принятые со времени рассмотрения второго периодического доклада Гонконга, Китай:

a) принятие Закона об иммиграции (с изменениями) (2012 год);

b) поправки к Закону о (неприкосновенности) персональных данных (2012 год);

c) поправки к Закону о борьбе с насилием в семье (глава 189) (2009 год).

C. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

5) Комитет принимает к сведению мнение Гонконга, Китай, о том, что полномочия Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей (ВСНП) по толкованию Основного закона имеют "общий и безоговорочный характер" и что этот принцип в полном объеме признается и соблюдается судами Гонконга, Китай, (CCPR/C/CHN-HKG/3, пункт 322). Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен по поводу того, что механизм юридически обязывающего толкования Конституции несудебным органом может ослаблять и подрывать принцип верховенства права и независимость судебной системы (статьи 2 и 14).

Гонконгу, Китай, следует обеспечить надлежащее функционирование судебных структур в соответствии с положениями Пакта и принципами верховенства права. В соответствии с предыдущей рекомендацией (CCPR/C/HKG/CO/2, пункт 18) ему также следует обеспечить, чтобы любое толкование Основного закона, в том числе его положений, касающихся выборов и ведения государственных дел, соответствовало положениям Пакта.

6) Комитет отмечает информацию Гонконга, Китай, согласно которой всеобщее и равное избирательное право может быть предоставлено в связи с выборами членов Исполнительного совета в 2017 году и членов Законодательного совета в 2020 году. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия четкого плана по введению всеобщего избирательного права и обеспечению для всех права голосовать и выдвигать свою кандидатуру на выборах без необоснованных ограничений, а также позиции Гонконга, Китай, в отношении сохранения своей оговорки к пункту b) статьи 25 Пакта (статьи 2, 25 и 26).

Гонконгу, Китай, следует принять все необходимые меры по введению в приоритетном порядке всеобщего и равного избирательного права в соответствии с Пактом в связи со всеми будущими выборами. Ему следует разработать четкие и подробные планы, предусматривающие порядок введения всеобщего и равного избирательного права, и в рамках новой избирательной системы обеспечить осуществление всеми его гражданами права голосовать и выдвигать свою кандидатуру на выборах в соответствии со статьей 25 Пакта с уделением должного внимания замечанию общего порядка № 25 (1996 года) Комитета о праве на участие в ведении государственных дел, праве голосовать и праве на равный доступ к государственной службе. Рекомендуется рассмотреть вопрос о мерах, направленных на снятие оговорки к пункту b) статьи 25 Пакта.

7) Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия независимого и учрежденного законом органа с полномочиями проводить всеобъемлющие расследования и мониторинг нарушений прав человека, гарантируемых Пактом.

Кроме того, Комитет обеспокоен в связи с тем, что возникновение большого числа органов, занимающихся вопросами прав конкретных групп, может препятствовать повышению эффективности выполнения Гонконгом, Китай, своих обязательств по Пакту, а также внесению большей ясности в его общую политику в области прав человека (статья 2).

Гонконгу, Китай, следует укрепить мандат и независимость существующих органов, включая омбудсмена и Комиссию по обеспечению равных возможностей. Он также рекомендует пересмотреть подход к многочисленным действующим органам, мандат которых не позволяет им эффективно защищать все права, предусмотренные Пактом. Кроме того, Комитет вновь подтверждает свои предыдущие рекомендации (CCPR/C/HKG/CO/2, пункт 8) о том, что Гонконгу, Китай, следует рассмотреть вопрос об учреждении правозащитного органа в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижскими принципами), который бы располагал достаточными финансовыми и людскими ресурсами, имел широкий мандат, охватывающий все международно-признанные нормы в области прав человека, принимаемые Гонконгом, Китай, и был бы уполномочен рассматривать индивидуальные жалобы на нарушения прав человека со стороны государственных органов и принимать меры по ним, а также обеспечивать соблюдение Закона Гонконга о Билле о правах.

8) Отмечая мнение Гонконга, Китай, согласно которому определение преступления пытки в Законе о преступлениях (пытках) соответствует международным нормам, Комитет разделяет обеспокоенность, выраженную в 2008 году Комитетом против пыток о том, что положения пункта 1 статьи 2 и пункта 4 статьи 3 Закона на практике могут создавать пробелы, препятствующие эффективному преследованию виновных в пытках и допускать возможность оправдания актов пыток (статья 7).

Гонконгу, Китай, следует привести свое законодательство в соответствие с международными нормами, в частности признать не допускающий отступлений характер запрета на пытки и, исходя из этого, устранить любые возможные оправдания преступления пытки в соответствии со статьей 7 Пакта.

9) Отмечая с признательностью, что Гонконг, Китай, сотрудничает с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в деле обеспечения защиты беженцев и просителей убежища, Комитет выражает сожаление по поводу того, что Гонконг, Китай, сохраняет свою позицию, заключающуюся в отказе от распространения на Гонконг действия Конвенции о статусе беженцев Организации Объединенных Наций 1951 года и Протокола к ней 1967 года, и что лица, в отношении которых применяются процедуры высылки, не всегда пользуются гарантиями, закрепленными в Пакте. Комитет выражает озабоченность в связи с утверждениями о том, что мероприятия по проведению высылки не контролируются должным образом соответствующими надзорными органами (статьи 2, 6, 7 и 13).

В свете предыдущих рекомендаций Комитета (CCPR/C/HKG/CO/2, пункт 10) Гонконгу, Китай, следует обеспечить, чтобы в соответствии с Пактом ко всем лицам, нуждающимся в международной защите, на всех этапах применялось надлежащее и справедливое обращение. Властям Гонконга, Китай, следует признать абсолютный характер запрета на возвращение людей в места, где они подвергаются реальной угрозе применения пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обра-

щения, что, в частности, подчеркивается в судебном решении, вынесенном Апелляционным судом последней инстанции по делу *Ubamaka v. Secretary for Security and Anor* (FACV 15/2011, 21 декабря 2012 года). Комитет настоятельно призывает Гонконг, Китай, не устанавливать неоправданно высокий порог требований для признания реальности угрозы применения жестокого обращения после возвращения.

10) Комитет обеспокоен по поводу: a) применения на практике некоторых положений, содержащихся в Законе о поддержании общественного порядка, среди прочего, о "нарушении порядка в общественных местах" или "незаконном собрании", которые могут способствовать чрезмерному ограничению прав, закрепленных в Пакте, b) увеличения числа арестов и случаев уголовного преследования участников демонстраций и c) использования фотосъемки и видеозаписи сотрудниками полиции в ходе демонстраций (статьи 17 и 21).

Гонконгу, Китай, следует обеспечить, чтобы применение Закона о поддержании общественного порядка соответствовало Пакту. Ему также следует принять четкие руководящие принципы для службы полиции в отношении использования видеозаписывающих устройств и хранения видеоматериалов и обеспечить доступность таких руководящих принципов для общественности.

11) Комитет выражает обеспокоенность по поводу сообщений о чрезмерном применении силы сотрудниками полиции, что не соответствует принятым Организацией Объединенных Наций Принципам применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка; в частности, это касается неоправданного применения перцового аэрозоля для разгона демонстраций с целью восстановления порядка, например в ходе демонстраций, проходивших 1 июля 2011 года в связи с ежегодным Гонконгским маршем, и визитами заместителя Председателя правительства и Президента Китая соответственно в августе 2011 года и июле 2012 года (статьи 7, 19 и 21).

Гонконгу, Китай, следует активизировать усилия в деле подготовки сотрудников полиции по вопросам, связанным с принципом соразмерного применения силы, уделяя при этом должное внимание принятым Организацией Объединенных Наций Принципам применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка.

12) Отмечая, что в законодательном порядке предусмотрено повышение роли Независимого совета по рассмотрению жалоб на действия полиции (НСРЖДП), Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что расследования по фактам неправомерного поведения сотрудников полиции до сих пор проводятся самими службами полиции по линии Управления по рассмотрению жалоб на работу полиции (УРЖРП) и что НСРЖДП наделен лишь консультативными и надзорными функциями, позволяющими ему проводить мониторинг и рассмотрение деятельности УРЖРП, и что члены НСРЖДП назначаются главой исполнительной власти (статьи 2 и 7).

Гонконгу, Китай, следует принять необходимые меры для создания полностью независимого механизма, уполномоченного проводить независимое, надлежащее, эффективное расследование жалоб по поводу неоправданного применения силы или других злоупотреблений властью со стороны сотрудников полиции и принимать обязательные для выполнения решения по итогам проведенных расследований и выводы в отношении таких жалоб.

13) Комитет обеспокоен по поводу сообщений, согласно которым в Гонконге, Китай, ухудшилось положение со свободой средств массовой информации и научных учреждений, в частности в связи с арестами журналистов и научных сотрудников, нападениями на них и их травлей (статьи 19 и 25).

Гонконгу, Китай, следует в соответствии с замечанием общего порядка № 34 Комитета (2011 год) о свободе мнений и их выражении принять решительные меры, направленные на отмену любых неоправданных прямых или косвенных ограничений свободы выражения, в частности для средств массовой информации и научных учреждений, предпринять эффективные шаги, в том числе проводить расследования по фактам нападений на журналистов, и обеспечить соблюдение права общественных организаций на доступ к информации.

14) Комитет принимает к сведению намерение Гонконга, Китай, пресекать правонарушения, связанные с изменой и подрывной деятельностью, в контексте нового законодательства, принятого в порядке осуществления статьи 23 Основного закона. Однако он по-прежнему обеспокоен широтой формулировок определения правонарушений, связанных с изменой и подрывной деятельностью, которые в настоящее время содержатся в Законе о преступлениях Гонконга, Китай (статьи 19, 21 и 22).

Гонконгу, Китай, следует внести изменения в законодательство, касающееся правонарушений, связанных с изменой и подрывной деятельностью, с тем чтобы привести его в полное соответствие с Пактом и обеспечить полное соответствие разрабатываемого в рамках статьи 23 Основного закона нового законодательства положениям Пакта.

15) Комитет принимает к сведению информацию, представленную Гонконгом, Китай, согласно которой директор Управления по вопросам иммиграции может в каждом отдельном случае воспользоваться своими дискреционными полномочиями для выдачи заявителям разрешения на въезд в Гонконг из материкового Китая на правах иждивенцев при наличии исключительных оснований гуманитарного или гуманного характера. Вместе с тем Комитет обеспокоен по поводу того, что в результате проводимой Гонконгом политики в отношении права на выбор места жительства многие семьи, состоящие из родителей и их детей, число которых согласно сообщениям достигает порядка 100 000, по-прежнему проживают раздельно в материковом Китае и Гонконге (статьи 23 и 24).

Комитет вновь подтверждает свои предыдущие рекомендации (CCPR/C/HKG/CO/2, пункт 15) Гонконгу, Китай, пересмотреть свою политику и практику в отношении права на выбор места жительства в соответствии со своими обязательствами, касающимися права семей и детей на защиту согласно статьям 23 и 24 Пакта.

16) Комитет отмечает усилия, прилагаемые с целью недопущения телесных наказаний со стороны родителей. Однако он обеспокоен по поводу продолжения практики телесных наказаний в семьях (статья 7).

Гонконгу, Китай, следует предпринять практические шаги, направленные на прекращение телесных наказаний в любых обстоятельствах. Ему следует поощрять ненасильственные формы поддержания дисциплины в качестве альтернативы телесным наказаниям и проводить публичные информационные кампании по повышению информированности об их вредных последствиях. Гонконгу, Китай, следует предпринять шаги с целью прове-

дения широкого публичного обсуждения проблемы телесных наказаний детей родителями.

17) Отмечая, что движение "Фалуньгун" зарегистрировано в Гонконге в качестве законной организации, Комитет выражает сожаление по поводу ограничений, установленных в Гонконге в отношении приверженцев "Фалуньгун", в частности в том, что касается их права на передвижение (статьи 12, 18 и 19).

Гонконгу, Китай, следует обеспечить, чтобы его политика и практика в отношении последователей движения "Фалуньгун" были приведены в полное соответствие с требованиями Пакта.

18) Комитет с удовлетворением отмечает различные меры и программы, направленные на борьбу с насилием в семье, но по-прежнему обеспокоен широким распространением в Гонконге, Китай, насилия в семье, включая насилие в семье в отношении женщин и девочек-инвалидов (статьи 3, 7 и 26).

Гонконгу, Китай, следует наращивать свои усилия по борьбе с насилием в семье, среди прочего, путем обеспечения эффективного осуществления Закона о борьбе с насилием в семье и при сожительстве (ЗБНСС). В этой связи Гонконгу, Китай, следует обеспечить предоставление помощи и защиты жертвам, привлечение к уголовной ответственности виновных в таком насилии, а также повышение информированности общества в целом по этому вопросу.

19) Комитет с беспокойством отмечает, что в отличие от других антидискриминационных законов Законом о борьбе с расовой дискриминацией (ЗБРД) не предусмотрено его непосредственное применение к государственным органам, при осуществлении своих обязанностей, в частности в отношении деятельности, осуществляемой службой полиции Гонконга и Департаментом исправительных служб (статья 26).

Комитет рекомендует Гонконгу, Китай, в тесном сотрудничестве с Комиссией по обеспечению равных возможностей устранить существенный пробел в действующем Законе о борьбе с расовой дискриминацией с целью обеспечения полного соблюдения статьи 26 Пакта. Гонконгу, Китай, следует также рассмотреть вопрос о принятии всеобъемлющих законов по борьбе с дискриминацией в соответствии с Пактом. Такое законодательство должно устанавливать обязательства органов власти, поощрять равенство и искоренять дискриминацию.

20) Комитет обеспокоен тем, что в Гонконге, Китай, не прекращается торговля людьми, а также сообщениями о том, что Гонконг, Китай, является местом отправления, назначения и транзита для мужчин, женщин и несовершеннолетних девочек, которые становятся объектом торговли и подвергаются принудительному труду на территории Гонконга, материкового Китая и других стран Юго-Восточной Азии. Комитет обеспокоен нежеланием Гонконга, Китай, предпринять шаги, которые бы позволили распространить действие Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Палермский протокол) на Гонконг, Китай (статья 8).

Гонконгу, Китай, следует наращивать усилия по выявлению жертв торговли людьми и обеспечить систематический сбор данных о потоках такой торговли в регион и транзитных потоках через него, пересмотреть систему наказаний виновных в преступлениях, связанных с торговлей людьми,

оказывать поддержку частным приютам, предоставляющим защиту жертвам, усилить помощь жертвам путем оказания переводческих услуг, медицинской помощи, юридической помощи, предоставления юридической поддержки при подаче исковых требований о выплате невыплаченной заработной платы и компенсаций, долгосрочной поддержки в деле реабилитации и обеспечения стабильного правового статуса всех жертв торговли людьми. Комитет рекомендует включить некоторые виды практики, применяемые в отношении домашней прислуги, в определение преступления, связанного с торговлей людьми. Гонконгу, Китай, следует рассмотреть вопрос о шагах, которые могли бы позволить распространить применение Палермского протокола на Гонконг, Китай, с тем чтобы он мог вести еще более решительную борьбу с торговлей людьми в регионе.

21) Комитет обеспокоен по поводу дискриминации и эксплуатации, которым подвергается большое количество мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги, и отсутствием у них надлежащей защиты и возможностей для восстановления своих прав (статьи 2 и 26).

Гонконгу, Китай, следует принять меры, направленные на обеспечение осуществления всеми трудящимися своих основных прав независимо от своего статуса мигранта и учредить экономически доступные и эффективные механизмы, обеспечивающие привлечение к ответственности недобросовестных работодателей. Им также рекомендуется рассмотреть вопрос об отмене "правила двух недель" (согласно которому мигранты, являющиеся домашней прислугой, обязаны покинуть Гонконг в течение двух недель после прекращения контракта), а также требования о проживании по месту трудоустройства.

22) Комитет обеспокоен по поводу недопредставленности этнических меньшинств в сфере высшего образования и отсутствия официальной политики в области образования, направленной на обучение китайскому языку в качестве второго языка учащихся из числа иммигрантов, проживающих в Гонконге, которые не владеют китайским языком. Комитет также с беспокойством отмечает сообщение Комиссии по обеспечению равных возможностей о том, что мигранты, не владеющие китайским языком, сталкиваются с дискриминацией и предрассудками в сфере занятости, причиной которых является требование о владении навыками письма на китайском языке, даже лицами, занимающимися физическим трудом (статья 26).

В свете рекомендации Комитета по ликвидации расовой дискриминации (CERD/C/CHN/CO/10-13, пункт 31) Гонконгу, Китай, совместно с Комиссией по обеспечению равных возможностей и другими заинтересованными группами следует активизировать усилия, направленные на повышение качества обучения китайскому языку представителей этнических меньшинств и учащихся из числа иммигрантов, не владеющих китайским языком. Гонконгу, Китай, следует и впредь наращивать свои усилия по поощрению интеграции учащихся из числа этнических меньшинств в сферу государственного школьного образования.

23) Комитет обеспокоен по поводу отсутствия законодательства, устанавливающего прямой запрет на дискриминацию в частном секторе по признаку сексуальной ориентации и сообщениями о дискриминации в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов (статьи 2 и 26).

Гонконгу, Китай, следует рассмотреть вопрос о принятии законодательства, устанавливающего прямой запрет на дискриминацию по признакам

сексуальной дискриминации и гендерной идентичности, предпринять необходимые шаги, с тем чтобы положить конец предрассудкам в отношении гомосексуализма и его социальной стигматизации, а также послать четкий сигнал о том, что он не потерпит любые формы травли, дискриминации или насилия по признакам сексуальной ориентации или гендерной идентичности. Кроме того, Гонконгу, Китай, в соответствии со статьей 26 Пакта следует обеспечить, чтобы пособия, предоставляемые не состоящим в браке совместно проживающим разнополым парам, предоставлялись на основе равноправия и не состоящим в браке совместно проживающим однополым парам.

24) Комитет обеспокоен по поводу того, что в соответствии с пунктом 1 статьи 31 Закона о Законодательном совете и статьей 30 Закона о районных советах все лица, признанные недееспособными в силу их психической, интеллектуальной или психосоциальной неспособности распоряжаться своим имуществом или вести свои дела, лишаются права голоса (статьи 2, 25 и 26).

Гонконгу, Китай, с учетом статьи 25 Пакта и статьи 29 Конвенции о правах инвалидов следует пересмотреть свое законодательство, с тем чтобы обеспечить недопущение дискриминации лиц с психическими, интеллектуальными или психосоциальными расстройствами путем их лишения права голоса по основаниям, которые являются несоразмерными или неоправданными и необъективными с точки зрения их способности участвовать в голосовании.

25) Гонконгу, Китай, следует обеспечить широкое распространение Пакта, текста третьего периодического доклада, представленных им письменных ответов, на перечень вопросов, подготовленный Комитетом, и настоящих заключительных замечаний с целью повышения уровня осведомленности судебных, законодательных и административных органов, организаций гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в регионе, а также широкой общественности. Комитет также просит Гонконг, Китай, при подготовке своего четвертого периодического доклада провести широкие консультации с гражданским обществом и неправительственными организациями.

26) В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета Гонконгу, Китай, следует в течение одного года представить соответствующую информацию о выполнении рекомендаций Комитета, изложенных в пунктах 6, 21 и 22 выше.

27) Комитет просит Гонконг, Китай, включить в свой следующий периодический доклад, подлежащий представлению к 30 марта 2018 года, конкретную и обновленную информацию о выполнении всех его рекомендаций и об осуществлении Пакта в целом.

120. Парагвай

1) Комитет по правам человека рассмотрел третий периодический доклад Парагвая (CCPR/C/PRY/3) на своих 2952-м и 2953-м заседаниях (CCPR/C/SR.2952 и 2953), состоявшихся 11 и 12 марта 2013 года. На своем 2974-м заседании (CCPR/C/SR.2974), состоявшемся 26 марта 2013 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2) Комитет приветствует представление третьего периодического доклада Парагвая и содержащуюся в нем информацию. Он выражает удовлетворение в связи с возможностью возобновить конструктивный диалог с делегацией госу-

дарства-участника в отношении мер, которые оно приняло в отчетный период с целью осуществления положений Пакта. Комитет благодарит государство-участник за его письменные ответы (CCPR/C/PRY/Q/3/Add.1) на перечень вопросов (CCPR/C/PRY/Q/3).

B. Позитивные аспекты

3) Комитет с удовлетворением отмечает ратификацию Конвенции о правах инвалидов в сентябре 2008 года и Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений в августе 2010 года.

4) Комитет также приветствует:

a) принятие Закона № 4288/2011 о национальном механизме предотвращения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также его применение;

b) создание на основании Закона № 4720/12 Национального секретариата по правам человека инвалидов;

c) разработку показателей для целей мониторинга положения в области прав человека, а также прогресса и результатов осуществления государственной политики в этой сфере.

C. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

5) Комитет приветствует создание и деятельность Сети учреждений исполнительной власти по правам человека, которая является основным механизмом межведомственного сотрудничества для целей разработки государственной политики в области прав человека и выполнения международных рекомендаций. Он также приветствует решение государства-участника расширить полномочия Межведомственной исполнительной комиссии по обеспечению выполнения международных решений и рекомендаций (КИКСИ) с целью отнесения к ее ведению вопросов, касающихся обеспечения выполнения рекомендаций правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций. Комитет надеется на укрепление деятельности обоих механизмов и ожидает эффективного выполнения упомянутого решения. Тем не менее Комитет обеспокоен небольшим числом дел, в рамках которых правоприменительные органы ссылались на положения Пакта или применяли их (статья 2).

Государству-участнику следует обеспечить укрепление Сети учреждений исполнительной власти по правам человека, с тем чтобы гарантировать проведение государственной политики, ориентированной на осуществление прав человека, а также быстрое и эффективное выполнение его решения об отнесении к ведению КИКСИ вопросов, касающихся рекомендаций правозащитных органов Организации Объединенных Наций. Государству-участнику также следует обеспечить, чтобы все судьи и судебные работники были осведомлены о правах, провозглашенных в Пакте, и их применимости во внутригосударственном праве. В свой следующий периодический доклад государству-участнику следует включить подробную информацию о применении положений Пакта национальными судами.

6) Комитет отмечает принятый на основании Указа № 10747 Национальный план действий в области прав человека (НППЧ). Тем не менее Комитет выражает сожаление по поводу того, что в данном плане не были в полной мере отражены все соглашения и договоренности, достигнутые в ходе процесса подготовки проекта плана, который основывался на широком участии заинтересованных сторон, включая государственные учреждения и гражданское общество.

В этой связи Комитет сожалеет, что в принятом варианте плана не отражены все выявленные вопросы, которые вызывают обеспокоенность, и что в него не включены стратегические направления деятельности, первоначально предложенные для его эффективного осуществления.

Государству-участнику следует гарантировать уважение основанных на широком участии процессов разработки Национального плана действий в области прав человека. В этой связи государству-участнику следует пересмотреть изменения, внесенные в проект Национального плана действий без консультации с остальными сторонами, и предусмотреть надлежащий бюджет для его эффективного осуществления, равно как и механизмы мониторинга и представления отчетности, предполагающие участие гражданского общества и использование показателей в области прав человека.

7) Комитет выражает озабоченность по поводу того, что из-за действующих процедур после 2008 года было невозможно избрать нового Народного защитника, при этом он также обеспокоен отсутствием четких критериев и процедур, обеспечивающих полную независимость и эффективность Управления Народного защитника, как того требуют Принципы, касающиеся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы) (статья 2).

Государству-участнику следует обеспечить проведение в кратчайшие, по возможности, сроки транспарентных и демократичных выборов Народного защитника, который бы обладал надлежащей правомочностью. Ему также следует создать нормативно-правовые условия и предоставить кадровые и материальные ресурсы, благодаря которым Управление Народного защитника могло бы в полном объеме и на независимой основе осуществлять своей мандат в соответствии с Парижскими принципами.

8) Комитет выражает обеспокоенность по поводу того обстоятельства, что до сих пор не завершены судебные разбирательства, возбужденные в связи с многочисленными случаями нарушения права на жизнь, включая исчезновения, пытки, внесудебные казни и незаконные аресты, имевшие место в период диктатуры Альфредо Стресснера (1954–1989 годы) и в переходный период, продлившийся до 2003 года. Комитет обеспокоен сообщениями о применении недобросовестных методов в контексте возмещения ущерба и компенсации жертв таких нарушений. Наконец, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что государство-участник не располагает необходимыми материальными и кадровыми ресурсами для идентификации останков, обнаруженных в ходе расследования случаев насильственных исчезновений (статьи 2 и 6 Пакта).

Государству-участнику следует обеспечить надлежащее расследование всех случаев грубых нарушений прав человека, документально подтвержденных Комиссией по установлению истины и восстановлению справедливости, судебное преследование лиц, виновных в их совершении, и назначение им соответствующих мер наказания. Государству-участнику также следует обеспечить всем жертвам или членам их семей незамедлительный и справедливый доступ к возмещению ущерба и компенсации, в том числе в случаях пыток, например, как то психологических пыток, в результате которых не остается следов физического насилия. Наконец, государству-участнику следует в безотлагательном порядке рассмотреть вопрос о выделении из бюджета ресурсов, необходимых для продолжения поиска и идентификации останков в контексте расследования случаев насильственного исчезновения.

9) Комитет выражает сожаление по поводу того, что государство-участник до сих пор не утвердило представленный Сенату в мае 2007 года проект закона о запрете любых форм дискриминации, несмотря на широко распространенные стереотипы, дискриминацию и маргинализацию, от которых в первую очередь страдают женщины, инвалиды, представители коренных народов, лица африканского происхождения и лица из числа ЛГБТ (статьи 2, 26 и 27).

Государству-участнику следует принять всеобъемлющее законодательство для борьбы с дискриминацией, включая положения, предусматривающие защиту от дискриминации по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности, и в первоочередном порядке осуществить программы, направленные на искоренение стереотипов и дискриминации, а также на обеспечение терпимости и уважения к многообразию. Государству-участнику также следует принять меры по обеспечению женщинам, инвалидам, представителям коренных народов, лицам африканского происхождения и лицам из числа ЛГБТ равенства возможностей и исключающего какую-либо дискриминацию беспрепятственного доступа ко всем услугам.

10) Комитет выражает обеспокоенность в связи с низким уровнем представленности женщин в Конгрессе и на руководящих постах как в государственном, так и в частном секторах, а также по поводу сохраняющихся стереотипов в отношении роли женщин в семье и обществе (статьи 3, 25 и 26).

Государству-участнику следует активизировать свои усилия, направленные на ликвидацию гендерных стереотипов в отношении роли и обязанностей мужчин и женщин в семье и в обществе, и проводить с этой целью соответствующие информационно-просветительские кампании. Кроме того, государству следует принять временные специальные меры, необходимые для расширения участия женщин в общественной и политической жизни, а также в деятельности частного сектора.

11) Принимая к сведению тот факт, что делегация признала необходимость внесения поправок в Избирательный кодекс для приведения его в полное соответствие с принципами Конвенции о правах инвалидов, Комитет вместе с тем обеспокоен чрезмерными ограничениями, установленными во исполнение статей 91 и 149 Избирательного кодекса в отношении осуществления права голоса лицами, лишенными свободы, и инвалидами. Комитет также обеспокоен непринятием практических мер для обеспечения физического доступа на избирательные участки или наличия избирательных бюллетеней, напечатанных шрифтом Брайля (статьи 2, 25 и 26).

Государству-участнику следует внести поправки в статьи 91 и 149 Избирательного кодекса, с тем чтобы a) отменить чрезмерные ограничения в отношении осуществления права голоса лицами, лишенными свободы; b) ликвидировать, руководствуясь статьей 25 Пакта и статьей 29 Конвенции о правах инвалидов, дискриминацию в отношении лиц с умственными или психосоциальными нарушениями и глухонемых лиц, выражающуюся в отказе им в праве голоса по неоправданным причинам или по причинам, не имеющим обоснованной или объективной связи с их способностью голосовать. Государству-участнику также следует обеспечить осуществление в масштабах всей страны практических мер, с тем чтобы инвалиды имели доступ на избирательные участки и возможность получать и заполнять избирательные бюллетени.

12) Комитет отмечает меры, принятые государством-участником для защиты женщин от бытового насилия. Тем не менее Комитет обеспокоен сохранением

высокого уровня насилия в отношении женщин и отсутствием эффективного закона для предупреждения и искоренения такого вида насилия и наказания за него. Комитет также обеспокоен ограниченным числом приютов или центров помощи для женщин, ставших жертвами бытового насилия, хотя деятельность этих учреждений является единственной формой поддержки для женщин, переживших насилие. Наконец, Комитет выражает сожаление по поводу того, что на сегодняшний день не зарегистрировано ни одного случая возмещения ущерба жертвам бытового насилия (статьи 6, 7, 14 и 26).

Государству-участнику следует продолжать свои усилия в целях предупреждения и искоренения сексуального и гендерного насилия и наказания за него, а также создания стимулов для того, чтобы жертвы подавали соответствующие жалобы, в том числе путем принятия конкретного закона в данной области и привлечения гражданского общества. Государству-участнику следует обеспечить проведение эффективных расследований по жалобам на сексуальное и гендерное насилие, судебное преследование виновных и назначение им соответствующих мер наказания, а также предоставление жертвам надлежащего возмещения и доступа к специализированным центрам помощи или приютам по всей стране. Государству-участнику также следует включить вопросы защиты женщин от насилия в программы образования.

13) Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу криминализации абортов, в том числе абортов, проводимых вследствие изнасилования или инцеста, что вынуждает беременных женщин прибегать к подпольным абортам, которые ставят под угрозу их жизнь и здоровье. Комитет также обеспокоен попрежнему высокими показателями подростковых беременностей и материнской смертности (статьи 3 и 6).

Комитет рекомендует государству-участнику внести поправки в свое законодательство об абортах, предусмотрев среди прочего дополнительные исключения, разрешающие аборт, в том числе в тех случаях, когда беременность наступила в результате изнасилования или инцеста. Государству-участнику следует обеспечить доступность услуг в области охраны репродуктивного здоровья для всех женщин и подростков во всех районах страны. Кроме того, государству-участнику следует расширить и обеспечить осуществление на формальном (государственные и частные школы и колледжи) и неформальном (средства массовой информации и т.д.) уровнях просветительских и информационных программ, посвященных важности использования противозачаточных средств и правам на сексуальное и репродуктивное здоровье.

14) Комитет обеспокоен сообщениями о том, что общинные дружины по охране правопорядка, созданные в департаментах Каагуасу, Канендию и Сан-Педро, причастны к незаконным арестам, запугиваниям смертью, облавам, убийствам и покушениям на убийство, пыткам и неправомерному обращению, а также участвуют в деятельности, направленной на защиту наркоторговцев и лиц, занимающихся контрабандой сигар. Комитет также выражает обеспокоенность в связи с отсутствием какого-либо прогресса в расследовании совершенного в 2006 году убийства Луиса Мартинеса, лидера крестьянской общины Камба Рембер, выступавшего с критикой этих дружин (статьи 6, 7, 9 и 14).

Государству-участнику следует пересмотреть и изменить порядок функционирования общинных дружин по охране правопорядка, провести расследования в связи со всеми преступными деяниями, в которых предполо-

жительно участвовали члены таких дружин, привлечь к суду и наказать виновных и предоставить надлежащую компенсацию жертвам.

15) Комитет обеспокоен частыми случаями насилия и посягательств в отношении правозащитников и их убийства, особенно в том, что касается правозащитников, отстаивающих интересы крестьян и коренных народов. В этой связи Комитет выражает особую обеспокоенность по поводу происшедших недавно убийств Видаля Веги, лидера крестьянской общины, проходившего свидетелем по делу Куругуати, и Бенхамина Лескано, генерального секретаря координационного крестьянского комитета им. Гаспара Родригеса де Франсиа (статьи 6, 7, 9 и 14).

Государству-участнику следует принять незамедлительные меры по обеспечению действенной защиты правозащитников, чья жизнь и безопасность находятся под угрозой из-за их профессиональной деятельности. Государству-участнику также следует обеспечить проведение безотлагательных, беспристрастных и всесторонних расследований по фактам угроз, поступающих в адрес правозащитников, и совершаемых на них нападений, а также судебное преследование и наказание виновных, прежде всего в деле об убийстве Видаля Веги и Бенхамина Лескано.

16) Комитет приветствует создание Национального механизма по предупреждению пыток, а также принятие Закона № 4614/2012, на основании которого используемые во внутреннем законодательстве определения пыток и насильственного исчезновения были приведены в соответствие с международными нормами. Тем не менее Комитет выражает сожаление по поводу того, что лишь в случае весьма незначительного числа дел Специальным отделом прокуратуры по правам человека были проведены эффективные расследования, по итогам которых виновным были назначены соответствующие наказания, а жертвам предоставлено возмещение. Комитет обеспокоен отсутствием действительно независимого механизма рассмотрения жалоб о пытках и неправомерном обращении в местах содержания под стражей, а также низким числом судебных разбирательств, возбужденных в этой связи (статьи 7 и 14).

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы любые акты пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения расследовались в соответствии со Стамбульским протоколом, преследовались в судебном порядке и наказывались соответствующим образом с учетом их тяжкого характера. С этой целью государству-участнику следует укреплять потенциал Специального отдела прокуратуры по правам человека в области расследования актов пыток и жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения. Ему также следует повышать уровень квалификации судебно-медицинских экспертов, работающих в прокуратуре и судебных органах, для целей обнаружения и диагностики случаев применения пыток и жестокого обращения и создать независимую систему для приема и рассмотрения жалоб на пытки или жестокое обращение во всех местах содержания под стражей. Государству-участнику также следует выделить необходимые ресурсы для эффективного функционирования Национального механизма по предупреждению пыток и следить за надлежащей регистрацией всех случаев предполагаемого применения пыток или жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения.

17) Отмечая усилия, прилагаемые государством-участником в целях предупреждения торговли людьми и наказания за нее, Комитет обеспокоен попрежнему высоким числом детей и женщин среди жертв торговли людьми и атмосферой безнаказанности, характерной для таких случаев (статьи 7, 8 и 14).

Государству-участнику следует активизировать усилия по искоренению торговли людьми, в частности женщинами и детьми, для целей сексуальной эксплуатации и использования детского труда. Государству-участнику следует обеспечить судебное преследование всех подозреваемых и назначение им в случае признания их виновными соответствующих мер наказания. Государству-участнику следует продолжать подготовку сотрудников правоохранительных органов и иммиграционных служб, а также обеспечить защиту и реабилитацию жертв. Ему также следует расширять сотрудничество с соседними странами и проводить кампании для повышения уровня осведомленности населения о негативных последствиях торговли людьми.

18) Комитет обеспокоен условиями труда лиц, занятых в качестве домашней прислуги, и отсутствием механизма для защиты их прав (статьи 3, 8 и 26).

Государству-участнику следует обеспечить соблюдение основных прав лиц, занятых в качестве домашней прислуги, в соответствии с принципами, закрепленными в статье 8 Пакта, и защищать их от любых видов подневольного труда. Государству-участнику также следует создать эффективные механизмы контроля для обеспечения соблюдения этих прав работодателями, равно как и доступа лицам, занятым в качестве домашней прислуги, к правосудию, с тем чтобы они могли отстаивать свои интересы, а также для проведения расследований и наказания виновных в нарушении этих прав.

19) Комитет обеспокоен широким распространением практики использования детей в качестве бесплатной домашней прислуги ("криадасго"), в рамках которой детей и подростков отдают в чужие семьи для выполнения работ по дому, лишая их в большинстве случаев доступа к образованию и базовым трудовым правам (статьи 8 и 24).

Государству-участнику следует принять законодательные и стратегические меры в целях искоренения практики "криадасго" и, в частности, содействовать улучшению положения родных семей таких детей, с тем чтобы они могли полностью выполнить свою роль в их воспитании, а также проводить информационно-просветительские кампании для борьбы с терпимым отношением общества к детскому труду. Кроме того, государству-участнику следует предпринять усилия для осуществления по всей стране программ в области профессиональной подготовки детей и подростков из неблагополучных семей.

20) Комитет обеспокоен тем, что в настоящее время приблизительно 70% лиц, содержащихся под стражей, не преследовались в судебном порядке, и им не было вынесено никакого приговора. Комитет также выражает обеспокоенность в связи с полученной информацией о том, что многие лица, содержащиеся под стражей в порядке предварительного заключения, не были уведомлены о причинах их ареста. Кроме того, Комитет обеспокоен длительными сроками содержания в предварительном заключении и трудностями, с которыми сталкиваются задержанные при попытке связаться с адвокатом сразу же после ареста (статьи 9 и 14).

Государству-участнику следует сократить число лиц, находящихся под стражей в порядке предварительного заключения, и строго ограничить продолжительность такового в соответствии с подпунктом c) пункта 3 статьи 14 Пакта, а также обеспечить полное соблюдение требований статьи 9. Государству-участнику также следует содействовать применению мер, альтернативных заключению под стражу, таких как освобождение под залог и

ношение электронных браслетов. Наконец, государству-участнику следует гарантировать, чтобы каждому задержанному лицу немедленно сообщалось о причинах его ареста и о его правах и предоставлялись сразу после ареста эффективный доступ к адвокату и возможность связаться с членом семьи или доверенным лицом.

21) Комитет обеспокоен очень высоким уровнем переполненности тюрем и плохими условиями в местах содержания под стражей, в том числе в местах лишения свободы для несовершеннолетних, известных как "воспитательные центры". Комитет также выражает обеспокоенность по поводу отсутствия нормативных положений, которые бы регламентировали исполнение наказаний и позволяли следить за условиями исполнения наказаний в виде лишения свободы и применять альтернативные меры наказания (статья 10).

Государству-участнику следует улучшить условия содержания в тюрьмах и центрах содержания под стражей в соответствии с положениями Пакта и Минимальных стандартных правил обращения с заключенными. В частности, государству-участнику следует обеспечить, чтобы условия содержания в центрах лишения свободы для несовершеннолетних соответствовали международным стандартам, в частности в том, что касается доступа к образованию, санитарных условий, организации досуга, доступа к воде и надлежащим санитарным узлам. Государству-участнику также следует принять нормативные акты в отношении исполнения наказаний и рассмотреть возможность более широкого применения мер, альтернативных тюремному заключению, таких как использование электронных устройств наблюдения, условно-досрочное освобождение и выполнение общественно полезных работ.

22) Комитет обеспокоен сообщениями о высоком уровне коррупции в судебной системе, случаи которой не расследуются должным образом и виновные в которой не наказываются, что напрямую сказывается на независимости и легитимности судебной власти. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу частой смены судей, вызванной предполагаемым давлением со стороны исполнительной и законодательной ветвей власти и отсутствием гарантий несменяемости судей (статьи 2 и 14).

Государству-участнику следует принять меры для того, чтобы в законодательном порядке и на практике обеспечить независимость судебной системы и гарантировать компетентность, независимость и несменяемость судей. Государству-участнику следует искоренять любые формы вмешательства других ветвей власти в деятельность судебных органов. Ему следует обеспечивать проведение быстрых, тщательных, независимых и беспристрастных расследований в связи со всеми жалобами на вмешательство, в том числе на коррупцию, а также преследовать в судебном порядке и наказывать виновных, включая судей, которые могут быть в этом замешаны.

23) Комитет обеспокоен утверждениями о серьезных нарушениях, допущенных прокуратурой, судебными органами и силами безопасности во время спецоперации в Кургуати в июне 2012 года. В частности, Комитет выражает обеспокоенность в связи с полученной информацией, свидетельствующей о том, что проведенные расследования, не носили беспристрастного и независимого характера (статьи 6, 7 и 14).

Государству-участнику следует обеспечить проведение незамедлительного, независимого и беспристрастного расследования по факту гибели 17 человек в ходе проведения спецоперации в Кургуати 15 июня 2012 года, а так-

же в связи со всеми имевшими место инцидентами, о которых сообщали жертвы, включая пытки, незаконные задержания, внесудебные казни и возможные нарушения процессуальных гарантий, а также, в частности, осуждение одного подростка и помещение под стражу в порядке предварительного заключения двух женщин на поздних сроках беременности.

24) Комитет выражает обеспокоенность по поводу порядка применения в июне 2012 года процедуры отрешения от должности бывшего Президента Фернандо Луго на основании статьи 225 Конституции, в частности в связи со сроками, отведенными для подготовки защиты. Происшедшее представляет собой серьезное посягательство на принципы статьи 25 Пакта (статья 25).

Государству-участнику следует, в том числе путем регламентирования применения статьи 225 Конституции, обеспечить, чтобы процесс отрешения от должности всегда осуществлялся в полном соответствии с основными принципами надлежащего судопроизводства и принципами статьи 25 Пакта, которые гарантируют функционирование любого демократического общества.

25) Комитет выражает обеспокоенность по поводу криминализации диффамации, в результате которой средства массовой информации воздерживаются от публикации критических материалов по вопросам, представляющим общественный интерес, и которая представляет собой угрозу для осуществления права на свободное выражение мнений и доступа к информации, отражающей плюрализм взглядов (статья 19).

Государству-участнику следует гарантировать право на свободное выражение мнений и свободу печати, которые закреплены в статье 19 Пакта и подробно разъяснены в принятом Комитетом замечании общего порядка № 34 (2011 года) о свободе мнений и их выражения. В этой связи государству-участнику следует защищать плюрализм средств массовой информации. Ему также следует рассмотреть вопрос о декриминализации диффамации и в любом случае ограничить сферу применения уголовного законодательства более серьезными правонарушениями, памятуя о том, что лишение свободы никоим образом не является надлежащей мерой наказания в данных случаях.

26) Комитет отмечает усилия, прилагаемые государством-участником в целях обеспечения регистрации всех рождений, но вместе с тем выражает сожаление по поводу по-прежнему высокой доли незарегистрированных детей, особенно в сельских районах и общинах коренного населения (статьи 16, 24 и 27).

Государству-участнику следует продолжать предпринимать усилия в целях обеспечения регистрации всех детей, рожденных на его территории, и предоставления им официального свидетельства о рождении. В этой связи ему следует скорректировать свое законодательство, с тем чтобы несовершеннолетние матери могли регистрировать своих детей без соответствующего распоряжения суда. Государству-участнику также следует провести кампании для регистрации всех незарегистрированных взрослых лиц.

27) Комитет выражает сожаление в связи с утверждениями, согласно которым Парагвайский институт по проблемам коренных народов (ИНДИ) способствовал продаже исконных земель коренных народов частным предприятиям в нарушение права коренных народов на проведение с ними консультаций государством-участником при принятии решений, затрагивающих их права (статьи 2, 26 и 27).

Государству-участнику следует укреплять потенциал ИНДИ и принять меры для того, чтобы его деятельность обеспечивала защиту и поощрение прав коренных общин, включая право на предварительные консультации и осознанное согласие. Одновременно с этим государству-участнику следует юридически признать право на предварительные консультации и осознанное согласие и надлежащим образом учитывать решения, принятые коренными народами в ходе консультаций.

28) Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение Пакта, текста третьего периодического доклада, письменных ответов, представленных им на перечень вопросов, который был подготовлен Комитетом, и настоящих заключительных замечаний, с тем чтобы повысить уровень осведомленности сотрудников судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в стране, а также населения в целом. Комитет также предлагает перевести доклад и заключительные замечания на официальные языки государства-участника. Кроме того, Комитет просит государство-участник при подготовке своего четвертого периодического доклада провести широкие консультации с представителями гражданского общества и неправительственными организациями.

29) В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государству-участнику следует в течение одного года представить соответствующую информацию о выполнении им рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 8, 14 и 23 настоящих заключительных замечаний.

30) Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад, который должен быть представлен не позднее 30 марта 2017 года, конкретную обновленную информацию о выполнении всех его рекомендаций и положений Пакта в целом.

121. **Перу**

1) Комитет рассмотрел пятый периодический доклад, представленный Перу (CCPR/C/PER/5), на своих 2964-м и 2965-м заседаниях (CCPR/C/SR.2964 и 2965), состоявшихся 19 и 20 марта 2013 года. На своем 2975-м заседании (CCPR/C/SR.2975), состоявшемся 27 марта 2013 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2) Комитет приветствует представление пятого периодического доклада Перу и изложенную в нем информацию. Он выражает признательность за конструктивный диалог с делегацией государства-участника в отношении мер, принятых им в течение отчетного периода с целью осуществления положений Пакта. Комитет выражает государству-участнику благодарность за письменные ответы (CCPR/C/PER/Q/5/Add.1) на перечень вопросов (CCPR/C/PER/Q/5), которые были дополнены устными ответами делегации, а также за дополнительную информацию, представленную ему в письменном виде.

B. Позитивные аспекты

3) Комитет приветствует, что государство-участник ратифицировало следующие международные договоры или присоединилось к ним:

a) Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, 26 сентября 2012 года;

b) Конвенция о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней, 30 января 2008 года;

c) Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, 14 сентября 2006 года;

d) Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, 14 сентября 2005 года.

4) Комитет также приветствует предпринятые государством-участником следующие законодательные и другие шаги:

a) принятие Общего закона об инвалидах (№ 29973) 13 декабря 2012 года;

b) принятие Закона о равных возможностях для мужчин и женщин (№ 28983) 12 марта 2007 года;

c) принятие Комплексного плана по выплате возмещения (Закон № 28592) 20 июля 2005 года;

d) учреждение 5 декабря 2011 года в соответствии с Законом № 29809 в рамках Министерства юстиции и по вопросам прав человека поста заместителя Министра по вопросам прав человека и доступа к правосудию.

C. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

5) Принимая к сведению совершенствование механизма для принятия последующих мер и меры, принятые государством-участником по реализации соображений, принятых Комитетом в рамках процедуры рассмотрения индивидуальных жалоб, Комитет выражает обеспокоенность по поводу недостаточной степени осуществления указанных соображений в настоящее время (статья 2).

Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия с целью полного осуществления всех рекомендаций, содержащихся в соображениях, в которых Комитет в соответствии с Факультативным протоколом пришел к выводу о нарушениях Пакта государством-участником. Комитет также рекомендует государству-участнику продолжить взаимодействие с его Специальным докладчиком по последующей деятельности в связи с соображениями.

6) Комитет принимает к сведению информацию, представленную государством-участником в отношении проекта национального плана в области прав человека, но выражает сожаление по поводу того, что этот план по-прежнему находится на стадии рассмотрения (статья 2).

Государству-участнику следует ускорить принятие комплексного национального плана действий в области прав человека и обеспечить надлежащее и реальное отражение в нем вопросов, поднятых гражданским обществом, самим Комитетом и другими правозащитными механизмами. Государству-участнику также следует обеспечить его эффективное осуществление после его принятия путем, среди прочего, выделения достаточных людских и материальных ресурсов, а также учреждения механизмов мониторинга и обеспечения подотчетности с участием представителей всех секторов гражданского общества.

7) Принимая к сведению меры, принятые государством-участником с целью борьбы с расовой дискриминацией, Комитет обеспокоен тем, что коренные на-

роды и лица африканского происхождения по-прежнему становятся жертвами дискриминации (статьи 2, 26 и 27).

Государству-участнику следует активизировать свои усилия с целью предупреждения и искоренения дискриминации в отношении лиц из числа коренных народов и лиц африканского происхождения путем, среди прочего, проведения широких образовательных кампаний и кампаний по повышению информированности, направленных на поощрение терпимости и уважения к многообразию. Государству-участнику следует обеспечить осуществление на практике положений законодательства, отражающих обязательства, принятые на себя государством-участником согласно Пакту в отношении принципа недискриминации. Ему также следует принять надлежащие меры по обеспечению расследования таких актов дискриминации и получения жертвами возмещения.

8) Комитет обеспокоен по поводу сообщений о дискриминации и актов насилия в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов (ЛГБТ) по признаку их сексуальной ориентации или гендерной идентичности (статьи 2, 3, 6, 7 и 26).

Государству-участнику следует выступить с однозначным официальным заявлением о том, что оно не потерпит в какой бы то ни было форме общественного осуждения гомосексуализма, бисексуализма или транссексуализма либо дискриминацию или насилие в отношении лиц по признаку их сексуальной ориентации или гендерной идентичности. Ему также следует внести изменения в свое законодательство с целью установления запрета на дискриминацию по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Государству-участнику следует предоставлять эффективную защиту лицам из числа ЛГБТ и обеспечить проведение расследований, привлечение к уголовной ответственности и вынесение наказаний в связи с любыми актами насилия, совершенными по мотивам сексуальной ориентации или гендерной идентичности жертв.

9) Отмечая шаги, предпринятые государством-участником с целью поощрения равенства между женщинами и мужчинами, и достигнутый прогресс, Комитет обеспокоен тем, что в государственном секторе женщины недопредставлены на постах, связанных с принятием решений (статьи 2, 3, 25 и 26).

Государству-участнику следует наращивать свои усилия с целью обеспечения фактического равенства между женщинами и мужчинами во всех районах страны, при необходимости, путем принятия надлежащих временных особых мер. В частности, ему следует предпринять конкретные шаги, направленные на расширение представленности женщин в государственном секторе на постах, связанных с принятием решений. Государству-участнику также следует разрабатывать стратегии по борьбе со стереотипами о роли женщин, в том числе стратегии информирования населения о необходимости обеспечения осуществления женщинами своих прав.

10) Комитет принимает к сведению меры, принятые с целью предотвращения насилия в отношении женщин и борьбы с ним, но вместе с тем он обеспокоен сохранением этого явления (статьи 3, 6 и 7 Пакта).

Государству-участнику следует наращивать свои усилия, направленные на предотвращение всех форм насилия в отношении женщин и борьбу с ним, в том числе путем обеспечения эффективного осуществления уже принятых соответствующих основ законодательства и политики. Государству-участнику следует принять законодательство, устанавливающее уголовную

ответственность за все формы насилия в семье. Государству-участнику также следует упростить процедуру подачи жалоб жертвами; обеспечить проведение расследований по всем сообщениям о насилии и предание виновных правосудию; и обеспечить доступ для жертв к действенным средствам защиты, включая создание достаточного количества приютов во всех районах страны.

11) Признавая усилия, прилагаемые государством-участником с целью расследования нарушений прав человека, совершенных в ходе вооруженного конфликта в период 1980−2000 годов, а также препятствия, с которыми сталкивается государство-участник в этой связи, Комитет выражает обеспокоенность по поводу:

a) незначительного количества обвинительных приговоров и большого количества оправдательных приговоров;

b) трудностей, с которыми сталкиваются женщины, ставшие жертвами сексуального насилия в период конфликта, которые желают подать заявление о возбуждении дела, а также незначительного количества проведенных расследований и невынесения приговоров в этой связи;

c) медленного прогресса в проведении эксгумации, идентификации и возвращения останков жертв их ближайшим родственникам;

d) требования, принятого Национальным уголовным судом, согласно которому доказательства нарушений должны быть прямыми и задокументированными, что является причиной нерассмотрения показаний жертв и их родственников;

e) сообщений об отсутствии сотрудничества в полном объеме со стороны Министерства обороны и Вооруженных сил;

f) представленной делегацией информации, согласно которой на время конфликта подразделения сил безопасности, участвовавшие в боевых действиях, были не обязаны сообщать о проведении таких действий; Комитет обеспокоен по поводу того, что это, возможно, было сделано намеренно с целью обеспечения безнаказанности за нарушения прав человека (статьи 2, 6 и 7).

Государству-участнику следует удвоить свои усилия по обеспечению того, чтобы грубые нарушения прав человека, совершенных в ходе вооруженного конфликта в период 1980−2000 годов, включая нарушения, связанные с сексуальным насилием, не оставались безнаказанными. Государству-участнику следует принять надлежащие меры по ускорению судебных расследований и процесса эксгумации, идентификации и возвращения останков жертв их ближайшим родственникам. Кроме того, Комитет предлагает государству-участнику пересмотреть критерии, которые будут применяться к доказательствам совершения нарушений, а также настоятельно призывает государство-участник обеспечить полное сотрудничество со стороны Министерства обороны и Вооруженных сил в расследованиях и незамедлительном представлении всей имеющейся у них информации запрашивающим ее органам. Государству-участнику также следует установить в какой-либо форме правовую ответственность за практику непредставления информации, относящейся ко времени конфликта.

12) Комитет с признательностью отмечает усилия государства-участника, направленные на предоставление возмещения за ущерб, понесенный в период вооруженного конфликта 1980−2000 годов, в частности принятие Комплексного плана по выплате возмещений. Вместе с тем Комитет обеспокоен задержками в

осуществлении этого Плана; а также в связи с тем, что Программа материального возмещения не охватывает всех жертв пыток или сексуального насилия. Комитет также обеспокоен по поводу прекращения 31 декабря 2011 года процесса выявления и установления лиц, охватываемых Программой материального возмещения после прекращения действия Президентского декрета № 051-2011-PCM (статья 2).

Государству-участнику следует активизировать свои усилия, направленные на обеспечение получения возмещения всеми жертвами вооруженного конфликта 1980−2000 годов, включая всех жертв пыток и сексуального насилия. Государству-участнику также следует обеспечить достаточность выплачиваемого возмещения и возобновление процесса по выявлению и установлению личности лиц, охватываемых Программой материального возмещения, с тем чтобы все жертвы конфликта могли получить материальное возмещение.

13) Приветствуя возобновление в 2012 году расследований, касающихся более 2 000 женщин, которые в период 1996−2000 годов были подвергнуты насильственной стерилизации, Комитет обеспокоен по поводу того, что даже многие годы спустя жертвы до сих пор не получили возмещения, а виновные до сих пор не были наказаны (статьи 2, 3 и 7).

Комитет настоятельно призывает государство-участник ускорить расследование; выделить достаточные экономические, людские и технические ресурсы органам, отвечающим за проведение расследования; обеспечить предание виновных правосудию и назначение им соответствующих наказаний; а также получение жертвами возмещения в надлежащих формах без каких-либо дальнейших проволочек.

14) Ссылаясь на свои предыдущие заключительные замечания (CCPR/CO/70/PER, пункт 20), Комитет выражает обеспокоенность по поводу высокой материнской смертности в результате проведения абортов; не отмененной до сих пор уголовной ответственности за аборты, проводимые после изнасилования или инцеста, и отсутствия на национальном уровне нормативного акта, допускающего практику абортов по медицинским показаниям. Кроме того, Комитет обеспокоен высокими уровнями материнской смертности в сельских районах и случаями ранней беременности. Комитет также выражает сожаление по поводу решения, принятого Конституционным судом об установлении запрета на бесплатное распространение пероральных средств экстренной контрацепции (статьи 2, 3, 6, 17 и 26).

Комитет рекомендует государству-участнику:

a) пересмотреть свое законодательство по вопросу о производстве абортов и предусмотреть в нем дополнительные исключения, связанные со случаями беременности в результате изнасилования или инцеста;

b) в кратчайшие сроки принять на национальном уровне нормативный акт, регулирующий практику абортов по медицинским показаниям;

c) активизировать свои усилия, направленные на сокращение масштабов ранней беременности и материнской смертности, в частности в сельских районах, и обеспечить доступность во всех регионах страны услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья, включая распространение пероральных средств экстренной контрацепции;

d) расширить и обеспечить эффективное осуществление программ в области образования и повышения информированности на формальном (школы и колледжи) и информальном уровнях (средства массовой информации) по вопросам, касающимся важности использования средств контрацепции и прав в области сексуального и репродуктивного здоровья.

15) Комитет с обеспокоенность отмечает частые случаи объявления государством-участником чрезвычайного положения и его отступления от прав, закрепленных в Пакте, даже в связи с социальными протестами, хотя эти отступления допустимы только в действительно исключительных случаях. Комитет также с обеспокоенностью отмечает утверждения о совершении грубых нарушений прав человека в период чрезвычайного положения, в частности произвольных задержаний, убийств и пыток. В этой связи он выражает сожаление по поводу отсутствия конкретной информации от государства-участника о конкретных мерах, принимаемых в случае таких отступлений (статьи 4, 6, 7 и 9).

Государству-участнику следует ограничить использование чрезвычайного положения и обеспечить строгое соблюдение прав человека, закрепленных в Пакте, а также систематическое соблюдение всех условий, изложенных в статье 4 Пакта. Государству-участнику также следует обеспечить оперативное и результативное расследование грубых нарушений прав человека, совершаемых в период чрезвычайного положения, и предание виновных суду.

16) Комитет обеспокоен сообщениями о чрезмерном и несоразмерном применении силы, включая применение оружия смертельного действия, сотрудниками правоохранительных органов и служб безопасности в контексте социальных протестов, которое в некоторых случаях приводит к гибели людей (статьи 6 и 7).

Государству-участнику следует и впредь предпринимать шаги, направленные на действенное предотвращение и искоренение чрезмерного применения силы сотрудниками правоохранительных органов и служб безопасности, в том числе путем активизации и проведения регулярной подготовки по вопросам прав человека с уделением особого внимания мерам, альтернативным применению силы, и огнестрельного оружия. Ему также следует обеспечить оперативное, беспристрастное и результативное расследование всех утверждений о чрезмерном применении силы и предание виновных правосудию.

17) Приветствуя заявление государства-участника о том, что проведение расследований, касающихся нарушений прав человека, преступлений против человечности и других международных преступлений, во всех случаях относится к юрисдикции гражданских судов, Комитет обеспокоен сообщениями о том, что последствием законодательного декрета № 1095 может стать распространение военной юрисдикции на дела о чрезмерном применении силы или нарушении прав человека. Комитет также обеспокоен широтой определения термина "враждебная группа", включенного в законодательные декреты № 1094 и № 1095, которое потенциально могло бы толковаться как распространяющееся на лиц, участвующих в демонстрациях и социальных движениях, и, следовательно, иметь негативный и сдерживающий эффект для осуществления прав человека, закрепленных в статьях 19 и 21 Пакта (статьи 2, 6, 7, 19 и 21).

Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть законодательные декреты № 1094 и № 1095 с целью их приведения в соответствие с международными обязательствами в области прав человека, закрепленными

в Пакте, и обеспечить в соответствии с разъяснением государства-участника сохранение за пределами юрисдикции военных судов дел о нарушениях прав человека.

18) Комитет обеспокоен отсутствием законодательной базы по защите мигрантов, которые не подпадают под принятое на международном уровне определение термина "беженец", но сталкиваются с действительной опасностью смерти, пыток или жестокого обращения в случае высылки с территории государства-участника (статьи 6 и 7).

Государству-участнику следует принять и применять законы, гарантирующие соблюдение принципа отказа от произвольной высылки в случаях, связанных с опасностью смерти, пыток или жестокого обращения, которые не охвачены определением термина "беженец", а также обеспечить проведение надлежащей подготовки должностных лиц, занимающихся миграционным контролем, особенно в северном пограничном регионе.

19) Комитет обеспокоен по-прежнему поступающими утверждениями о применении государственными должностными лицами пыток и жестокого обращения, и что акты пыток в некоторых случаях расследуются как правонарушения другой категории, например, как "причинение телесных повреждений". Принимая к сведению законопроекты, расширяющие полномочия Управления омбудсмена и позволяющие ему выступать в качестве национального превентивного механизма (НПМ) для целей Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Комитет выражает сожаление по поводу того, что этот механизм до сих пор не учрежден (статья 7).

Государству-участнику следует активизировать свои усилия, направленные на предотвращение и искоренение пыток и жестокого обращения, в том числе путем активизации подготовки сотрудников правоохранительных органов и должностных лиц служб безопасности по вопросам прав человека. Ему также следует обеспечить оперативное, всестороннее и независимое расследование всех утверждений о применении пыток или жестокого обращения; предание виновных суду; и получение жертвами достаточного возмещения, включая предоставление медицинских и реабилитационных услуг. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить, чтобы судьи, прокуроры, медицинские работники и другие соответствующие специалисты, участвующие в документальном подтверждении и расследовании случаев пыток и других видов жестокого обращения, проходили надлежащую подготовку в соответствии со Стамбульским протоколом и международными нормами, касающимися пыток и жестокого обращения, с уделением особого внимания вопросу о том, каким образом следует правильно квалифицировать случаи пыток. Государству-участнику также следует ускорить принятие необходимых законодательных мер, касающихся учреждения независимого НПМ в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции против пыток, и обеспечить выделение ему достаточных людских и финансовых ресурсов с целью обеспечения его эффективного функционирования.

20) Принимая к сведению меры, осуществляемые государством-участником по борьбе с торговлей людьми, принудительным трудом и подневольным трудом в домашнем хозяйстве, а также обязательство, о принятии которого заявила делегация государства-участника, в отношении соблюдения рекомендаций Специального докладчика по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия (A/HRC/18/30/Add.2), Комитет выражает обеспокоен-

ность по поводу сохранения в государстве-участнике таких видов практики (статья 8).

Государству-участнику следует активизировать свои усилия, направленные на предотвращение и искоренение торговли людьми, принудительного труда и подневольного труда в домашнем хозяйстве, в том числе путем обеспечения применения на практике соответствующих уже принятых основ законодательства и политики. Ему также следует принять надлежащие законодательные меры, с тем чтобы обеспечить установление запрета и применение наказаний в соответствии со статьей 8 Пакта за принудительный труд и подневольный труд в домашнем хозяйстве. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить всесторонне расследование утверждения о применении таких видов практики и предания виновных лиц правосудию и получение жертвами надлежащего ухода, бесплатной правовой помощи и возмещения, включая их реабилитацию.

21) Комитет обеспокоен по поводу того, что, несмотря на уже принятые и запланированные меры, переполненность мест содержания под стражей по-прежнему велика и что условия содержания под стражей, в частности в плане обеспечения безопасности и доступа к медицинскому обслуживанию, остаются неудовлетворительными. Ссылаясь на свои предыдущие заключительные замечания (CCPR/CO/70/PER, пункт 14), Комитет выражает свою прежнюю озабоченность условиями содержания в тюрьмах "Янамайо", и особенно "Чальяпалька" (статья 10).

Государству-участнику следует активизировать свои усилия по снижению уровня перенаселенности в местах содержания под стражей, в том числе путем применения мер, не связанных с лишением свободы, и улучшить условия содержания под стражей, особенно с точки зрения обеспечения безопасности и медицинского обслуживания в соответствии с Пактом и Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными. Ссылаясь на свои предыдущие заключительные замечания, Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о закрытии тюремных учреждений "Янамайо" и "Чальяпалька".

22) Комитет обеспокоен сообщениями об актах насилия, совершаемых в отношении правозащитников и журналистов. Комитет также обеспокоен по поводу того, что диффамация по-прежнему считается преступлением в соответствии с законодательством, что представляет собой угрозу для осуществления свободы выражения мнений и доступа к многообразной информации (статьи 9, 14 и 19).

Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 34 (2011 год) о свободе мнений и их выражения, а также на свои предыдущие заключительные замечания (CCPR/CO/70/PER, пункт 16), Комитет рекомендует государству-участнику полностью гарантировать право на свободу мнений и их выражения во всех их формах. Он также рекомендует государству-участнику провести действенное расследование сообщений, касающихся нападений или актов насилия, совершенных в отношении правозащитников и журналистов, и предать суду виновных. Он настоятельно призывает государство-участник рассмотреть вопрос о принятии законодательства об отмене уголовной ответственности за диффамацию в соответствии с предложением, внесенным в парламент.

23) Комитет обеспокоен тем, что в стране по-прежнему велика распространенность детского труда (статьи 8 и 24).

Государству-участнику следует наращивать свои усилия с целью обеспечения реального осуществления во всех районах страны принятой политики и ныне действующих законов, направленных на запрет детского труда. Государству-участнику следует обеспечить действенное проведение расследований случаев нарушения этих законов, привлечение к уголовной ответственности и наказание, а также собирать надежные статистические данные об этом явлении.

24) Комитет приветствует принятие Закона о праве коренных или первых народов на предварительные консультации (№ 29785). Вместе с тем сохраняется неопределенность в вопросе о том, какие общины коренных народов будут наделены правом на консультации. Отмечая, что Закон № 29785 предписывает получение предварительного согласия коренных народов до их переселения с занимаемых ими земель и до начала хранения опасных материалов или обращения с ними, Комитет обеспокоен по поводу того, что ныне действующим законодательством не предусматривается получение свободного, предварительного и информированного согласия общин коренных народов, в связи с принятием всех мер, которые существенным образом нарушают их важную с культурной точки зрения экономическую деятельность или приводят к вмешательству в нее (статья 27).

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы ныне действующее законодательство, предусматривающее проведение информационно обеспеченных предварительных консультаций с общинами коренных народов с целью принятия решений, касающихся проектов, которые затрагивают их права, применялось в соответствии со статьей 27 Пакта, в том числе на основе обеспечения участия всех затрагиваемых общин коренных народов в соответствующих процессах консультаций и должного учета их мнений. Государству-участнику также следует обеспечить, чтобы свободное, предварительное и информированное согласие общин коренных народов было получено до принятия мер, которые существенным образом нарушают их важную с культурной точки зрения экономическую деятельность или являются вмешательством в нее.

25) Государству-участнику следует широко распространять информацию о Пакте, текст пятого периодического доклада, письменные ответы, которые оно представило на перечень вопросов, подготовленных Комитетом, и настоящие заключительные замечания, чтобы повысить информированность о них судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в стране, а также широкой общественности. Комитет также предлагает перевести этот доклад и заключительные замечания на все официальные языки государства-участника. Кроме того, Комитет просит государство-участник при подготовке своего шестого периодического доклада провести широкие консультации с гражданским обществом и неправительственными организациями.

26) В соответствии с положениями пункта 5 правила 71 Правил процедуры Комитета государству-участнику следует в течение одного года представить соответствующую информацию о ходе выполнения им рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 11, 16 и 20 выше.

27) Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад, который должен быть представлен 28 марта 2018 года, конкретную обновленную информацию о выполнении всех его рекомендаций и положений Пакта в целом.

122. **Белиз**

1) В условиях отсутствия доклада государства-участника Комитет по правам человека рассмотрел положение в области гражданских и политических прав в Белизе согласно Международному пакту о гражданских и политических правах на 2960-м (открытом) заседании (CCPR/C/SR.2960), состоявшемся 15 марта 2013 года. Согласно пункту 1 правила 70 правил процедуры Комитета в случае непредставления государством-участником доклада в соответствии со статьей 40 Пакта Комитет может рассмотреть на открытом заседании меры, принятые государством-участником по претворению в жизнь прав, признаваемых в Пакте, и принять заключительные замечания.

2) На 2974-м заседании (CCPR/C/SR.2974), состоявшемся 26 марта 2013 года, Комитет по правам человека принял следующие заключительные замечания в ожидании представления государством-участником первоначального доклада и его рассмотрения Комитетом.

A. Введение

3) Пакт вступил в силу для Белиза 9 сентября 1996 года. Государство-участник было обязано представить первоначальный доклад в соответствии с пунктом 1 a) статьи 40 Пакта к 9 октября 1997 года. Комитет сожалеет, что, несмотря на многочисленные напоминания, государство-участник не выполнило обязательств по предоставлению докладов в соответствии со статьей 40 Пакта и до сих пор не представило первоначальный доклад. Это является серьезным нарушением государством-участником обязательств по статье 40 Пакта.

4) Комитет сожалеет, что государство-участник не направило делегации, что не позволило Комитету вступить в конструктивный диалог с властями государства-участника. Комитет, однако, благодарен государству-участнику за направление ответов на перечень вопросов Комитета, которые, несмотря на содержащуюся в них скудную информацию, позволили внести некоторую ясность в вопросы, заданные членами Комитета.

B. Позитивные аспекты

5) Комитет приветствует ратификацию государством-участником следующих договоров:

a) Конвенции о правах инвалидов − 2 июня 2011 года;

b) Международной конвенции о защите всех прав трудящихся-мигрантов и членов их семей − 14 ноября 2001 года;

c) Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации − 14 ноября 2001 года;

d) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, − 1 декабря 2003 года;

e) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, − 1 декабря 2003 года;

f) Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин − 9 декабря 2002 года.

C. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и замечания

6) Комитет отмечает, что государство-участник сохраняет оговорку к пункту 2 статьи 12 на том основании, что его национальные интересы оправдывают

предписание закона, в соответствии с которым лица, намеревающиеся выехать за границу, обязаны предоставить справку об отсутствии задолженности по налогам (статьи 2 и 12).

Государству-участнику следует рассмотреть вопрос о снятии оговорки к пункту 2 статьи 12.

7) Комитет сожалеет, что государство-участник продолжает сохранять оговорку к пункту 3 d) статьи 14 Пакта, поскольку оно не может в полной мере гарантировать осуществление права на бесплатную юридическую помощь. Комитет обеспокоен тем, что отсутствие бесплатной юридической помощи неблагоприятно сказывается на отправлении правосудия, в частности в системе ювенальной юстиции (статьи 2, 14 и 24).

Комитет напоминает о своем замечании общего порядка № 32 (2007) о праве на равенство перед судами и трибуналами и на справедливое судебное разбирательство и вновь заявляет, что "пункт 3 d) статьи 14 гарантирует право на юридическую защиту лиц, обвиняемых в уголовном преступлении, в любом случае, когда интересы правосудия того требуют". Комитет отмечает, что общая оговорка к пункту 3 d) статьи 14 имеет следствием лишение обвиняемых минимальных гарантий, предоставляемых в соответствии с этим положением, когда интересы правосудия могут требовать предоставления таким лицам правовой помощи. Государству-участнику следует рассмотреть вопрос о снятии этой оговорки. В то же время государству-участнику следует уделить первоочередное внимание обеспечению юридического представительства несовершеннолетним, которым угрожает лишение свободы, с целью выполнения обязательств по статье 24.

8) Комитет сожалеет, что, несмотря на утверждение государства-участника о том, что оно согласно с принципом компенсации за неправомерное лишение свободы, предусмотренным в пункте 6 статьи 14 Пакта, оно сохраняет оговорку к этой статье, утверждая, что проблемы, связанные с реализацией этого права, вынуждают его не применять этот принцип (статья 2).

Комитет напоминает о своем замечании общего порядка № 32 (2007) и вновь заявляет, что "необходимо, чтобы государства-участники принимали закон, обеспечивающий, чтобы требуемая на основании этого положения [пункта 6 статьи 14] компенсация действительно могла быть выплачена и чтобы такая выплата была произведена в разумные сроки". Государству-участнику следует рассмотреть вопрос о снятии оговорки к пункту 6 статьи 14.

9) Приветствуя назначение Омбудсмена в декабре 2012 года, Комитет обеспокоен сообщениями о том, что Управление Омбудсмена не располагает достаточными людскими и финансовыми ресурсами. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник до сих пор не создало национального правозащитного учреждения (НПУ) в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы) (статья 2).

Государству-участнику следует предоставить Управлению Омбудсмена достаточные финансовые и людские ресурсы. Кроме того, ему следует сообщить о мерах, принятых им со времени рассмотрения Советом по правам человека положения в государстве-участнике в рамках механизма универсального периодического обзора с целью создания НПУ в соответствии с Парижскими принципами.

10) Отмечая ответ государства-участника на перечень вопросов, согласно которому на положения Пакта можно ссылаться в судах, Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием информации о случаях, когда положения Пакта упоминались или когда на них ссылались в национальных судах. Комитет отмечает, что государство-участник не приняло правоприменительного акта с целью претворения в жизнь положений Пакта и что им не проводится специальной подготовки судей, адвокатов и сотрудников правоохранительных органов для изучения Пакта (статья 2).

Государству-участнику следует предоставить в первоначальном докладе информацию о том, когда и каким образом его национальные суды ссылались на положения Пакта. Ему следует также осуществить специальные программы, направленные на обеспечение подготовки и повышение осведомленности о Пакте судей, адвокатов и прокуроров для обеспечения того, чтобы его положения, при необходимости, учитывались национальными судами.

11) Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием информации о том, в какой степени законодательство государства-участника запрещает дискриминацию по признаку языка, религии, убеждений, социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения, как это предусмотрено в статье 2 Пакта (статьи 2 и 26).

Государству-участнику следует предоставить такую информацию и, при необходимости, привести свое законодательство в соответствие со статьями 2 и 26 Пакта.

12) Комитет выражает сожаление в связи с сохраняющимися различиями в заработной плате между мужчинами и женщинами. Комитет также выражает сожаление в связи с отсутствием информации о том, будут ли приняты временные специальные меры для расширения участия женщин в политической жизни, несмотря на вынесенное в 2000 году Комиссией по политической реформе рекомендации о том, чтобы не поддерживать принятия временных специальных мер, таких как введение соответствующих квот. Комитет также высказывает обеспокоенность по поводу отсутствия информации о мерах по стимулированию представленности женщин на директивных должностях, особенно в частном и государственном секторе (статьи 3 и 26).

Комитет настоятельно призывает государство-участника принять всеобъемлющий и комплексный подход к своим стратегиям в целях обеспечения актуализации гендерных вопросов на всех уровнях. В этой связи государству-участнику следует принять конкретные меры по ликвидации разрыва в заработной плате между мужчинами и женщинами. Ему следует и далее расширять участие женщин в общественной и политической жизни и стимулировать их представленность на руководящих должностях во всех сферах жизни путем, в частности, введения временных специальных мер.

13) Комитет отмечает, что некоторые лица в государстве-участнике оспаривают конституционность статьи 53 Уголовного кодекса, запрещающей однополые сексуальные отношения, и статьи 5 (1) e) Закона об иммиграции, в соответствии с которой гомосексуалисты вносятся в список лиц, которым запрещен въезд в страну. Комитет, кроме того, отмечает, что эти вопросы еще находятся на рассмотрении в суде. Однако он обеспокоен тем, что в государстве-участнике не существует конституционных или законодательных положений, прямо запрещающих дискриминацию по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности. Кроме того, Комитет обеспокоен сообщениями о слу-

чаях насилия в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров (ЛГБТ) (статьи 2, 12 и 26).

Государству-участнику следует пересмотреть Конституцию и законодательство страны с целью обеспечить запрещение дискриминации по признакам сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участника включить в первоначальный доклад информацию о результатах рассмотрения дела о конституционности статьи 53 Уголовного кодекса и статьи 5 (1) e) Закона об иммиграции. Государству-участнику следует также обеспечить тщательное расследование случаев насилия в отношении ЛГБТ, привлечение виновных к ответственности и, в случае их осуждения, назначение им соответствующих мер наказания и выплату адекватной компенсации пострадавшим.

14) Комитет принимает к сведению данное государством-участником в своих ответах на перечень вопросов разъяснение о том, что право на жизнь, запрет пыток и свобода мысли, совести и религии не являются обязательными и неотменяемыми правами в условиях чрезвычайного положения, так как они не указаны в качестве таковых в статье 18 (10) Конституции. Комитет, однако, обеспокоен отсутствием в Конституции и законодательстве страны четкого положения, которое позволило бы развеять любые сомнения в отношении того, что и другие обязательные и неотменяемые права в соответствии с Пактом, включая права, гарантируемые пунктами 1 и 2 статьи 8 и статьями 11, 15 и 16 Пакта, не допускают отступлений во время чрезвычайного положения (статьи 2 и 4). Комитет напоминает о своем замечании общего порядка № 29 (2001) и с обеспокоенностью отмечает, что в соответствии со статьей 18(10) Конституции Белиза для отступления от прав в условиях чрезвычайного положения требуется лишь разумное обоснование.

Комитет напоминает о своем замечании общего порядка № 29 (2001) и настоятельно призывает государство-участника обеспечить ясность положений его Конституции и законодательства, регулирующих вопросы чрезвычайного положения, с тем чтобы во время чрезвычайного положения не происходило отступления от любых прав, гарантируемых статьей 4 Пакта, и обеспечить соответствие требований, касающихся таких отступлений, Пакту. В этой связи государству-участнику следует обеспечить, чтобы в соответствии с его законодательством меры, допускающие отступление от его обязательств по Пакту, принимались только в такой степени, в какой этого требует острота ситуации, при условии, что такие меры совместимы с прочими обязательствами государства-участника по международному праву и не влекут за собой дискриминации исключительно на основе расы, цвета кожи, пола, языка, религии или социального происхождения.

15) Принимая к сведению усилия государства-участника, направленные на борьбу с насилием в отношении женщин, включая насилие в семье, такие как принятие Закона о насилии в семье, вступившего в силу в 2007 году, и создание Отдела по борьбе с насилием в семье, Комитет с обеспокоенностью отмечает продолжающиеся сообщения о насилии в отношении женщин. Комитет также выражает сожаление по поводу отсутствия информации и статистических данных о всех видах насилия в отношении женщин и о мерах, применяемых для оценки эффективности мероприятий, направленных на борьбу с насилием в отношении женщин, в том числе с насилием в семье (статьи 3 и 7).

Государству-участнику следует принять комплексный подход к предупреждению гендерного насилия во всех его формах и проявлениях и к борьбе с ним. В этой связи государству-участнику следует продолжать совершенст-

вовать свои методы и системы исследований и сбора данных, такие как Служба наблюдения за случаями гендерного насилия, с тем чтобы установить масштабы этой проблемы, ее причины и последствия для женщин. Государству-участнику следует обеспечить тщательное расследование дел о насилии в семье и изнасиловании в браке, привлечение к ответственности виновных и, в случае их осуждения, назначение им соответствующих мер наказания и выплату адекватной компенсации пострадавшим.

16) Комитет обеспокоен сообщениями о том, что национальный Комитет по предоставлению статуса беженца, которому было поручено провести работу по определению статуса беженца, не действует и что в последний раз такая работа проводилась в 1997 году. Комитет обеспокоен тем, что в связи с отсутствием системы тщательного отбора при рассмотрении ходатайств о предоставлении убежища и предполагаемым нежеланием властей государства-участника рассматривать ходатайства о предоставлении защиты лицам, которым реально угрожает опасность подвергнуться обращению, не совместимому со статьями 6 и 7 Пакта, находятся в опасности принудительной высылки (статьи 6, 7 и 13).

Государству-участнику следует восстановить механизм для определения статуса беженца. Государству-участнику следует соблюдать обязательство в отношении уважения принципа недопустимости принудительной высылки.

17) Отмечая с удовлетворением принятие в 2013 году Закона о запрещении торговли людьми, который отменил Закон о запрещении торговли людьми 2009 года с целью предусмотреть более жесткие меры наказания за торговлю людьми и подобные преступления, Комитет вновь выражает обеспокоенность широким распространением торговли людьми и тем, что государство-участник остается страной и назначения, и транзита. Комитет также обеспокоен отсутствием детализированных данных о прогрессе, достигнутом в области борьбы с торговлей людьми, и отсутствием информации о программах подготовки судебных работников и сотрудников правоохранительных органов по вопросам торговли людьми после вступления Пакта в силу для государства-участника (статья 8).

Государству-участнику следует предоставить данные о масштабах проблемы торговли людьми в государстве-участнике в разбивке по возрасту, полу и этническому происхождению, а также уделять особое внимание потокам такой торговли с его территории, на нее и потокам, проходящим через нее транзитом. Государству-участнику следует организовать обучение сотрудников полиции, пограничников, судей, адвокатов и другого соответствующего персонала с целью повышения осведомленности о данном явлении и правах жертв. Кроме того, государству-участнику надлежит обеспечить, чтобы деятельность лиц, виновных в торговле людьми, расследовалась, а сами они привлекались к уголовной ответственности и, в случае осуждения, надлежащим образом наказывались, а также гарантировать предоставление потерпевшим возмещение и компенсацию.

18) Отмечая с удовлетворением принятие в 2010 году Закона об образовании и профессиональном обучении, который запрещает телесные наказания в школах, Комитет вновь выражает обеспокоенность тем, что телесные наказания остаются законными мерами в соответствии с Уголовным кодексом. Комитет выражает сожаление в связи с ответом государства-участника на перечень вопросов, согласно которому никогда не выдвигалось инициативы по отмене положения Уголовного кодекса, разрешающего телесные наказания (статьи 7 и 24).

Государству-участнику следует принять практические меры к тому, чтобы покончить с применением телесных наказаний в любых обстоятельствах. В этой связи государству-участнику следует отменить положения Уголовного кодекса, которые разрешают использование телесных наказаний. Государству-участнику следует принять решительные меры, чтобы предотвратить любое применение телесных наказаний в соответствии с Уголовным кодексом в качестве формы наказания за уголовные преступления, пока оно не отменит соответствующие положения Уголовного кодекса.

19) Комитет обеспокоен сообщениями о широком распространении в государстве-участнике чрезмерного применения силы сотрудниками правоохранительных органов. Комитет отмечает существование Отдела по вопросам профессиональной этики, которому в соответствии со статьей 24 i) Закона о полиции поручено расследовать жалобы от потерпевших граждан в связи с противоправным поведением и нарушениями со стороны сотрудников правоохранительных органов. Однако Комитет обеспокоен сообщениями о том, что Отдел по вопросам профессиональной этики не располагает достаточными ресурсами и что он отказывается расследовать случаи, доводимые до его сведения без официальной жалобы со стороны потерпевшего. Комитет также обеспокоен сообщениями о том, что Независимая комиссия по рассмотрению жалоб не функционирует. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием информации, касающейся заявлений о пытках и/или жестоком обращении в местах лишения свободы, в частности в пенитенциарных учреждениях для несовершеннолетних (статьи 2, 7 и 9).

Государству-участнику следует принять конкретные меры для предотвращения чрезмерного применения силы сотрудниками правоохранительных органов путем обеспечения того, чтобы их действия соответствовали принятым в 1990 году Организацией Объединенных Наций Основным принципам применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка. Ему также следует принять надлежащие меры для обеспечения того, чтобы Независимая комиссия по рассмотрению жалоб функционировала и чтобы Отдел по вопросам профессиональной этики располагал достаточными ресурсами, чтобы обеспечить эффективное проведение им расследований предполагаемых проступков, совершаемых сотрудниками полиции. В этой связи государству-участнику следует обеспечить, чтобы сотрудники правоохранительных органов продолжали получать подготовку по вопросам предупреждения пыток и жестокого обращения путем включения во все учебные программы, предназначенные для сотрудников правоохранительных органов, принятого в 1990 году Руководства по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол). Государству-участнику следует также обеспечить эффективное расследование заявлений о пытках и жестоком обращении, привлечение к ответственности виновных и, в случае их осуждения, назначение им соответствующих мер наказания и выплату адекватной компенсации потерпевшим. Государству-участнику следует также предоставить информацию, касающуюся заявлений о применении пыток и/или жестокого обращения в местах лишения свободы, в том числе в пенитенциарных учреждениях для несовершеннолетних.

20) Комитет обеспокоен сообщениями о чрезмерных задержках в отправлении правосудия и заявлением судебной власти государства-участника о том, что эти задержки объясняются нехваткой ресурсов, предоставляемых судебным органам (статья 14).

Государству-участнику следует предоставить судебным органам достаточные ресурсы для ускорения отправления правосудия. Кроме того, государству-участнику следует представить в его первоначальном докладе информацию об эффективности мер, принимаемых государством-участником для борьбы с задержками в отправлении правосудия, особенно мер, связанных с организацией рассмотрения дел и обеспечением эффективного функционирования судебной канцелярии в государстве-участнике.

21) Отмечая, что статья 12 (1) Конституции государства-участника защищает свободу выражения мнения, Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации о последствиях действующих в государстве-участнике законов о клевете для свободы выражения мнения (статья 19).

Государству-участнику следует предоставить в его первоначальном докладе информацию о последствиях его законов о клевете для свободы выражения мнений.

22) Отмечая усилия государства-участника, направленные на улучшение регистрации рождений, такие как создание пунктов регистрации в крупных больницах, Комитет вновь выражает обеспокоенность сообщениями о недостатках и громоздкости системы регистрации рождений, в результате которых большинство детей в государстве-участнике не имеют свидетельств о рождении. Комитет обеспокоен отсутствием информации о том, какие последствия для ходатайств о гражданстве и получения социальных льгот имеет отсутствие регистрации при рождении и свидетельств о рождении (статья 24).

Государству-участнику следует активизировать усилия для обеспечения регистрации рождений и предоставления свидетельств о рождении всем детям, особенно в сельских районах, путем проведения соответствующих мероприятий, таких как информационно-просветительские программы, посвященные вопросу о необходимости регистрации рождений и упрощения процедур регистрации. Государству-участнику следует предоставить в первоначальном докладе информацию о последствиях отсутствия свидетельств о рождении для ходатайств о гражданстве и получения доступа к социальным льготам.

23) Комитет выражает обеспокоенность высокими показателями отсева беременных девочек-подростков из школ и низким процентом их возвращения в школу после беременности. Комитет выражает обеспокоенность отсутствием данных об усилиях, прилагаемых государством-участником для улучшения этой ситуации (статья 24).

Государству-участнику следует активизировать усилия для повышения уровня информированности населения о важности образования для женщин и девочек. В этой связи государству-участнику следует принять конкретные меры, направленные на уменьшение отсева из школ беременных девочек-подростков и на поощрение беременных девочек-подростков к продолжению обучения после родов. Государству-участнику следует также предоставить в первоначальном докладе статистические данные об этом явлении с уделением особого внимания усилиям, прилагаемым для улучшения положения на начальном и среднем уровнях системы образования.

24) Комитет обеспокоен тем, что лица, признанные страдающими психическими расстройствами в соответствии с каким-либо действующим в государстве-участнике законом, лишаются права голоса и права регистрироваться для голосования (статьи 25 и 26).

Государству-участнику следует пересмотреть свое законодательство с целью обеспечить, чтобы оно не допускало дискриминации в отношении лиц с психическими, умственными или психологическими недостатками в форме лишения их права голоса на основаниях, которые несоразмерны или не имеют разумного и объективного отношения к их способности голосовать, принимая во внимание статью 25 Пакта и статью 29 Конвенции о правах инвалидов.

25) Комитет обеспокоен сообщениями об отказе государства-участника выполнять постановления суда в соответствии с решением Межамериканской комиссии по правам человека от 12 октября 2004 года и решениями Верховного суда Белиза от 18 октября 2007 года и 28 июня 2010 года, запрещающими государству-участнику выдавать концессии на эксплуатацию ресурсов и делить земли майя на участки для сдачи в аренду. Комитет выражает сожаление в связи с сообщениями о том, что государство-участник продолжает предоставлять концессии компаниям, занимающимся лесозаготовками, бурением нефтяных скважин, сейсмическими исследованиями и осуществлением проектов автодорожной инфраструктуры на территориях майя, затрагивая тем самым права народов майя на пользование своей культурой на своих традиционных землях (статьи 14 и 27).

Государству-участнику следует предоставить информацию о заявлениях о том, что оно не выполняет решений Верховного суда в отношении земель майя. Государству-участнику следует воздерживаться от предоставления новых концессий на лесозаготовки, деление земель на участки для аренды, бурение нефтяных скважин, сейсмические исследования и осуществление проектов автодорожной инфраструктуры на территориях майя без свободного, предварительного и осознанного согласия проживающих на них общин майя.

26) Комитет напоминает государству участнику о возможности обратиться за техническим содействием к соответствующим органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, а также к Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека с целью получения помощи в развитии его потенциала для выполнения обязательств по представлению докладов согласно Пакту.

27) Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение Пакта и настоящих заключительных замечаний с целью повышения уровня осведомленности судебных, законодательных и административных органов, организаций гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в стране, а также населения в целом. Комитет просит также государство-участник широко консультироваться с организациями гражданского общества и неправительственными организациями в ходе подготовки первоначального доклада.

28) Комитет просит государство-участник представить первоначальный доклад к 28 марта 2015 года.

V. Рассмотрение сообщений в соответствии с Факультативным протоколом

123. Лица, утверждающие, что какое-либо из их прав, предусмотренных в Международном пакте о гражданских и политических правах, было нарушено государством-участником, и исчерпавшие все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, могут представить в Комитет по правам человека письменные сообщения для их рассмотрения в соответствии с Факультативным протоколом. Ни одно сообщение не может быть рассмотрено, если оно не касается государства − участника Пакта, которое признало компетенцию Комитета, став участником Факультативного протокола. Из 167 государств, которые ратифицировали Пакт, присоединились к нему или стали его участниками в порядке правопреемства, компетенцию Комитета рассматривать индивидуальные жалобы, став его участниками, признали 114 государств (см. приложение I, раздел B).

124. Рассмотрение сообщений на основании Факультативного протокола является конфиденциальным и происходит на закрытых заседаниях (пункт 3 статьи 5 Факультативного протокола). В соответствии с правилом 102 правил процедуры Комитета все рабочие документы, предназначенные для Комитета, носят конфиденциальный характер, если Комитет не примет иного решения. Вместе с тем автор сообщения и заинтересованное государство-участник могут предать гласности любые сообщения или информацию, касающуюся процедуры рассмотрения сообщения, если Комитет не просил стороны соблюдать конфиденциальность. Окончательные решения Комитета (соображения, решения о неприемлемости сообщения, решения о прекращении рассмотрения сообщения) предаются гласности; фамилии авторов раскрываются, если Комитет не примет иного решения по просьбе авторов.

125. Обзор обязательств государств-участников по Факультативному протоколу содержится в замечании общего порядка Комитета № 33 (2008 год)[20].

A. Ход работы

126. Комитет приступил к работе в соответствии с Факультативным протоколом на своей второй сессии в 1977 году. С тех пор для рассмотрения Комитетом было зарегистрировано 2 239 сообщений, касающихся 88 государств-участников, включая 95 сообщений, зарегистрированных в течение периода, охватываемого настоящим докладом. Положение с рассмотрением 2 239 зарегистрированных сообщений является следующим:

a) обсуждение завершено, и приняты соображения согласно пункту 4 статьи 5 Факультативного протокола: 964 сообщения, включая 809 сообщений, в связи с которыми были выявлены нарушения Пакта;

b) признаны неприемлемыми: 608;

c) рассмотрение прекращено или сообщение отозвано: 317;

d) рассмотрение еще не завершено: 329.

[20] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 40,* том I (A/64/40 (vol. I)), приложение V.

127. Ежегодно поступает большое число сообщений, по которым заявители извещаются, что их сообщения могут быть зарегистрированы Комитетом для рассмотрения после того, как они представят дополнительную информацию, или что их дела не могут быть рассмотрены Комитетом, например потому, что они явно не относятся к сфере применения Пакта или Факультативного протокола. Эта переписка хранится в секретариате УВКПЧ.

128. На своих 105, 106 и 107-й сессиях Комитет принял соображения по 48 сообщениям. Тексты соображений по этим делам воспроизводятся в приложении IX (том II).

129. Комитет также завершил рассмотрение 26 сообщений, которые он объявил неприемлемыми. Тексты этих решений воспроизводятся в приложении X (том II).

130. В соответствии со своими правилами процедуры Комитет, как правило, принимает решение о приемлемости и по существу сообщения одновременно. Лишь в исключительных обстоятельствах Комитет рассматривает вопрос о приемлемости отдельно. Государство-участник, получившее просьбу о представлении информации относительно приемлемости и существа, может в течение двух месяцев высказать свои возражения в отношении приемлемости и обратиться с просьбой о проведении отдельного рассмотрения вопроса о приемлемости. Подобная просьба, однако, не освобождает государство-участник от обязанности представить информацию относительно существа дела в течение шести месяцев, если только Комитет, его Рабочая группа по сообщениям или назначенный ею специальный докладчик не решат продлить срок представления информации по существу дела до тех пор, пока Комитет не примет решения относительно приемлемости.

131. Комитет постановил прекратить рассмотрение 18 сообщений в силу таких причин, как отзыв сообщения автором, или поскольку автор или его адвокат не представили ответы Комитету, несмотря на неоднократные напоминания, либо поскольку авторам, в отношении которых были приняты постановления о высылке, было разрешено остаться в соответствующих странах.

B. Число сообщений, представленных Комитету в соответствии с Факультативным протоколом

132. В нижеследующей таблице приводятся данные о работе Комитета над сообщениями за последние пять лет − до 31 декабря 2012 года.

Рассмотрение сообщений в 2008−2012 годах

Год	*Новые зарегистрированные сообщения*	*Сообщения, рассмотрение которых завершено*[a]	*Сообщения, находившиеся на рассмотрении по состоянию на 31 декабря*
2012	102	99	355
2011	106	188	352
2010	96	94	434
2009	68	84	432
2008	112	87	448

[a] Общее количество сообщений, по которым было принято решение (путем принятия соображений, решений о признании сообщений неприемлемыми и о прекращении рассмотрения).

133. Ко времени утверждения настоящего доклада для принятия Комитетом решения по вопросу о приемлемости сообщения и/или по его существу было готово примерно 174 сообщения. Комитет озабочен тем, что ввиду ограниченности ресурсов секретариата Комитет не в состоянии рассмотреть эти сообщения быстрее.

C. Методы рассмотрения сообщений, представленных в соответствии с Факультативным протоколом

1. Специальный докладчик по новым сообщениям

134. На своей тридцать пятой сессии в марте 1989 года Комитет принял решение назначать специального докладчика для обработки новых сообщений и направления просьб о принятии временных мер защиты по мере поступления сообщений, т.е. в периоды между сессиями Комитета. На 107-й сессии Комитета в марте 2013 года Специальным докладчиком был назначен г-н Вальтер Келин. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, государствам-участникам в соответствии с правилом 97 правил процедуры Комитета было препровождено 93 новых сообщения с просьбой представить информацию или замечания по вопросам приемлемости и существа сообщений. В 11 случаях Специальный докладчик обращался с просьбами о принятии временных мер защиты в соответствии с правилом 92 правил процедуры Комитета.

2. Компетенция Рабочей группы по сообщениям

135. На своей тридцать шестой сессии в июле 1989 года Комитет принял решение уполномочить Рабочую группу по сообщениям принимать решения об объявлении сообщений приемлемыми в тех случаях, когда с этим согласны все ее члены. При отсутствии такого согласия Рабочая группа передает рассматриваемый вопрос в Комитет. Она также делает это во всех случаях, когда считает, что Комитет должен сам принять решение по вопросу о приемлемости. В течение рассматриваемого периода Рабочая группа по сообщениям объявила приемлемыми два сообщения. Рабочая группа может также принимать решения об объявлении сообщений неприемлемыми в тех случаях, когда с этим согласны все ее члены. Однако такое решение препровождается пленарному заседанию Комитета, на котором оно может быть подтверждено без официального обсуждения или рассмотрено по просьбе какого-либо члена Комитета.

3. Пути и средства ускорения рассмотрения сообщений

136. На своей 104-й сессии Комитет рассмотрел пути и средства ликвидации накопившегося к настоящему времени отставания в рассмотрении сообщений, подготовленных к тому, чтобы по ним можно было принять решение о приемлемости или по существу. Комитет выразил готовность учредить две рабочие группы, чтобы рассматривать за сессию большее число сообщений. Однако это было бы практически осуществимо только при увеличении ресурсов секретариата. В этой связи делается ссылка на просьбу в адрес Генеральной Ассамблеи, которая содержится в приложении VI к настоящему докладу.

D. Особые мнения

137. В своей работе по Факультативному протоколу Комитет стремится принимать решения консенсусом. Однако, согласно правилу 104 правил процедуры Комитета, его члены могут прилагать к соображениям Комитета свои особые (согласные или несогласные) мнения. В соответствии с этим правилом члены Комитета могут также предлагать свои особые мнения к решениям Комитета о признании сообщений приемлемыми или неприемлемыми.

138. В течение рассматриваемого периода к соображениям Комитета были приложены особые мнения по следующим сообщениям: № 1226/2003 (*Корнеенко против Буларуси*), № 1753/2008 (*Гезу и др. против Алжира*), № 1779/2008 (*Мезин против Алжира*), № 1785/2008 (*Олешкевич против Беларуси*), № 1786/2008 (*Ким и др. против Республики Корея*), № 1787/2008 (*Ковш против Беларуси*), № 1791/2008 (*Буджеме против Алжира*), № 1804/2008 (*Иль Хвильди против Ливии*), № 1805/2008 (*Бенали против Ливии*), № 1806/2008 (*Саадун против Алжира*), № 1807/2008 (*Мешани против Алжира*), № 1857/2008 (*А.П. против Российской Федерации*), № 1912/2009 (*Турайсами против Канады*), № 1945/2010 (*Ачабал против Испании*) и № 1917/2009, 1918/2009, 1925/2009 и 1953/2010 (*Прутина и др. против Боснии и Герцеговины*).

E. Сотрудничество государств-участников в рассмотрении сообщений

139. В ряде дел, по которым были приняты решения в рассматриваемый период, Комитет отметил, что соответствующее государство-участник не сотрудничало в рамках этой процедуры, поскольку оно не представило замечаний по вопросам о приемлемости и по существу утверждений автора. Такими государствами-участниками являются Ливия (три сообщения) и Беларусь (семь сообщений, рассмотренных в отношении этой страны). Комитет выразил сожаление по поводу этой ситуации и напомнил о том, что из Факультативного протокола вытекает, что государства-участники должны предоставлять Комитету всю имеющуюся в их распоряжении информацию. В отсутствие ответа должный вес следует придавать утверждениям автора, если они были надлежащим образом обоснованы.

140. В деле № 1753/2003 (*Гезу против Алжира*) Комитет отметил, что государство-участник не ответило на утверждения автора, касающиеся существа дела. Он подчеркнул, что бремя доказывания не должно ложиться исключительно на авторов сообщений, тем более что авторы и государство-участник не всегда имеют равный доступ к доказательствам и что зачастую лишь государство-участник располагает необходимой информацией. Из пункта 2 статьи 4 Факультативного протокола вытекает, что государство-участник обязано проводить добросовестное расследование всех сделанных против него и его представителей утверждений о нарушении Пакта и предоставить Комитету имеющуюся у него информацию. Комитет сделал аналогичный вывод по делу № 1779/2008 (*Мезин против Алжира*).

141. В деле № 1226/2003 (*Корнеенко против Беларуси*) Комитет принял к сведению утверждение государства-участника о том, что правовые основания для рассмотрения сообщения автора отсутствуют, поскольку оно зарегистрировано в нарушение положений Факультативного протокола; что государство-участник не несет обязательства признавать правила процедуры Комитета и толкование

им положений Протокола, которое может быть эффективным лишь в том случае, если оно сделано в соответствии с положениями Венской конвенции о праве международных договоров; что ссылки Комитета на его длительную практику рассмотрения дел, методы работы и решения не являются предметом Факультативного протокола и что любые сообщения, зарегистрированные в нарушение положений Факультативного протокола, будут рассматриваться государством-участником в качестве несовместимых с Протоколом и отклоняться без каких-либо комментариев относительно приемлемости или существа. Соответственно, решения, принятые Комитетом по таким сообщениям, будут рассматриваться властями государства-участника как "недействительные".

142. В ответ на эти замечания Комитет напомнил о том, что пункт 2 статьи 39 Пакта разрешает ему устанавливать свои собственные правила процедуры, которые государства-участники согласились признать. Комитет далее отметил, что, присоединяясь к Факультативному протоколу, государство − участник Пакта признает компетенцию Комитета по правам человека получать и рассматривать сообщения от отдельных лиц, утверждающих, что они являются жертвами нарушений любого из прав, установленных в Пакте (преамбула и статья 1). Из факта присоединения государства к Протоколу вытекает, что оно берет на себя обязательство добросовестно сотрудничать с Комитетом, с тем чтобы дать ему возможность рассматривать такие сообщения, а после рассмотрения сообщения направлять свои соображения государству-участнику и автору сообщения (пункты 1 и 4 статьи 5). Любые предпринимаемые государством-участником действия, препятствующие Комитету в рассмотрении и обсуждении сообщений, а также в направлении своих соображений, являются несовместимыми с данными обязательствами. Именно Комитету следует решать вопрос о том, следует ли зарегистрировать то или иное сообщение. Не признавая компетенцию Комитета определять, следует ли зарегистрировать то или иное сообщение, и объявляя заранее, что оно не согласится с решением Комитета относительно приемлемости сообщений и их существа, государство-участник нарушает свои обязательства по статье 1 Факультативного протокола к Пакту.

143. Аналогичные замечания со стороны государства и ответ со стороны Комитета были сделаны в отношении дел № 1867/2009, 1936, 1975, 1977−1981 и 2010/2010 (*Левинов против Беларуси*) и № 2120/2011 (*Ковалева и др. против Беларуси*).

F. Вопросы, рассмотренные Комитетом

144. Работа Комитета, проделанная в соответствии с Факультативным протоколом за период начиная с его второй сессии в 1977 году и до его 104-й сессии в марте 2012 года, освещена в ежегодных докладах Комитета за 1984−2012 годы, в которых кратко излагаются процедурные вопросы и вопросы существа, рассмотренные Комитетом, а также принятые им решения. Полные тексты соображений, принятых Комитетом, и его решений об объявлении сообщений неприемлемыми согласно Факультативному протоколу воспроизводятся в приложениях к ежегодным докладам Комитета Генеральной Ассамблее. Тексты соображений и решений имеются также в базе данных договорных органов на вебсайте УВКПЧ (www.ohchr.org).

145. Опубликовано девять томов, озаглавленных "Подборка решений Комитета по правам человека в соответствии с Факультативным протоколом", за периоды со второй по шестнадцатую сессию (1977−1982 годы), с семнадцатой по тридцать вторую сессию (1982−1988 годы), с тридцать третьей по тридцать де-

вятую сессию (1988−1990 годы), с сороковой по сорок шестую сессию (1990−1992 годы), с сорок седьмой по пятьдесят пятую сессию (1993−1995 годы), с пятьдесят шестой по шестьдесят пятую сессию (март 1996 года − апрель 1999 года), с шестьдесят шестой по семьдесят четвертую сессию (июль 1999 года − март 2002 года), с семьдесят пятой по восемьдесят четвертую сессию (июль 2002 года − июль 2005 года) и с восемьдесят пятой по девяносто первую сессию (октябрь 2005 года − октябрь 2007 года). Некоторые тома имеются на английском, испанском, русском и французском языках, тогда как другие имеются пока лишь на одном или двух языках, что вызывает большое сожаление. Поскольку национальные суды все шире применяют стандарты, содержащиеся в Международном пакте о гражданских и политическим правах, крайне необходимо, чтобы решения Комитета были доступны во всем мире в виде должным образом составленного и индексированного издания на всех официальных языках Организации Объединенных Наций.

146. Ниже приводится краткая информация о событиях, связанных с вопросами, которые были рассмотрены в течение периода, охватываемого в настоящем докладе.

1. Процедурные вопросы

a) Неприемлемость в силу отсутствия процессуальной правоспособности (статья 1 Факультативного протокола)

147. В деле № 2120/2011 (*Ковалева и др. против Беларуси*) государство-участник утверждало, что сообщение является неприемлемым, поскольку оно было представлено Комитету третьими сторонами, а не самой предполагаемой жертвой. Комитет напомнил о том, что согласно правилу 96 b) его правил процедуры сообщение должно, как правило, представляться самим лицом или его представителем, однако сообщение, представленное от имени предполагаемой жертвы, может быть принято, когда, как представляется, соответствующее лицо не в состоянии само представить сообщение. В рассматриваемом деле предполагаемая жертва на момент представления сообщения находилась под стражей в ожидании смертного приговора. Хотя он подготовил и подписал доверенность, разрешающую его матери действовать от его лица, руководство СИЗО не заверило ее, хотя соответствующим государственным органам было направлено несколько жалоб. В данных обстоятельствах нельзя обвинить предполагаемую жертву или его родственников в том, что они не смогли предоставить доверенность. В тех случаях, когда у жертвы отсутствует возможность уполномочить кого-либо направить сообщение, Комитет считает, что наличие тесной личной связи с предполагаемой жертвой, такой как семейные узы, является достаточным основанием для того, чтобы автор мог действовать от имени предполагаемой жертвы. В данном случае сообщение было представлено от имени предполагаемой жертвы его матерью и сестрой, которые предоставили надлежащим образом подписанную доверенность, подтверждающую полномочия адвоката представлять их интересы в Комитете. Поэтому Комитет счел, что авторы по причине их тесной семейной связи с г-ном Ковалевым могут действовать от его лица. Следовательно, статья 1 Факультативного протокола не препятствует Комитету рассматривать это сообщение.

b) Неприемлемость ratione temporis (статья 1 Факультативного протокола)

148. В деле № 2027/2011 (*Кушербаев против Казахстана*) журналист, признанный виновным в диффамации, по делу которого было принято судебное решение, предписывающее ему выплатить крупную компенсацию за ущерб,

жаловался на нарушения пункта 1 статьи 14 и статьи 19 Пакта. Комитет отметил, что публикация статьи автора, возбуждение против него гражданского иска за клевету, а также судебное решение, предписывающее ему выплату компенсации пострадавшей стороне за ущерб, имели место до вступления в силу Факультативного протокола для государства-участника. Комитет счел, что сам факт того, что автор продолжал выплачивать присужденную компенсацию после вступления в силу Факультативного протокола для государства-участника и продолжал нести финансовые потери после этой даты, не представляет собой подтверждения предыдущего нарушения и не приравнивается к продолжающимся последствиям, которые сами по себе составляют нарушение каких-либо прав автора по Пакту. Поэтому Комитет счел, что первоначальное судебное решение не влечет за собой продолжающихся последствий, которые сами по себе составляют нарушение прав автора по Пакту, и признал сообщение неприемлемым ratione temporis согласно статье 1 Факультативного протокола.

c) Необоснованные претензии (статья 2 Факультативного протокола)

149. В деле № 1827/2008 (*С.В. против Канады*) автор, являющийся гражданином Румынии и Молдавии, утверждал, что его высылка из Канады в Румынию повлечет за собой повторную высылку его и его семьи в Республику Молдова, где ранее он подвергался судебному преследованию и пыткам по причине его антикоммунистической и правозащитной деятельности. В этой связи автор утверждал, что статья 24 действующего в Румынии Закона № 302/2004 о международном судебном сотрудничестве в уголовной сфере разрешает Румынии высылать лиц с двойным гражданством в страну их постоянного проживания, если от этой страны поступает запрос о выдаче. Комитет отметил замечание Канады о том, что представленный автором материал не позволяет прийти к выводу о том, что неизбежным и предсказуемым последствием высылки в Румынию станет то, что автор и его семья будут затем высланы из Румынии в Республику Молдова, где они подвергнутся преследованию. Комитет отметил, что автор не представил информацию, свидетельствующую о том, что его разыскивают или могут разыскивать по обвинению в совершении какого-либо уголовного деяния в Республике Молдова. Поэтому Комитет пришел к выводу о том, что автор не обосновал свое утверждение относительно угрозы высылки из Румынии в Молдову, и признал сообщение неприемлемым по причине необоснованности.

150. В деле № 1834/2008 (*А.П. против Украины*) автор утверждал, что он был осужден на основании его признательных показаний, полученных под воздействием пыток. Однако Комитет отметил, что суд установил вину автора не только на основании его собственных показаний, но и на основании результатов его очной ставки с сообвиняемым, показаний этого сообвиняемого, свидетельских показаний, протокола о воспроизведении обстоятельств совершения преступления, выводов судебно-медицинских экспертиз и других доказательств по делу. В связи с этим Комитет счел жалобу автора недостаточно обоснованной и поэтому неприемлемой для целей статьи 2.

151. В деле № 1857/2008 (*А.П. против Российской Федерации*) Комитет отметил утверждения автора по пунктам a) и b) статьи 25 Пакта, согласно которым он не мог участвовать в ведении государственных дел или быть избранным на подлинных периодических выборах, поскольку федеральная избирательная система государства-участника на то время не позволяла ему выдвинуться независимым кандидатом на выборах в Государственную Думу, кроме как посредством включения его в список какой-либо политической партии, зарегистрированной на соответствующих выборах. Автор утверждал, что он не хотел, чтобы его имя ассоциировалось с какой-либо существующей партией, поскольку он не

разделяет их идеологию, но не предоставил, однако, никаких дальнейших подробностей. Государство-участник пояснило, что у независимых кандидатов имеется возможность зарегистрироваться на федеральных выборах через включение в один из списков партий, зарегистрированных на таких выборах, и что, если одна из зарегистрированных партий отказывается включить независимого кандидата в свой список, соответствующее лицо может обжаловать данный отказ в судах. Однако автор не мог обратиться в суд, поскольку он не предпринял никаких попыток включить свою фамилию в качестве независимого кандидата в существующие партийные списки. Комитет рассмотрел эти аргументы и пришел к выводу о том, что имеющаяся у него информация не позволяет ему проверить, соответствуют ли положениям статьи 25 Пакта ограничения, наложенные на автора как на независимого кандидата на федеральных парламентских выборах с учетом требований действовавшей на то время избирательной системы. Он напомнил о том, что авторы должны предоставить достаточно подробную информацию, для того чтобы позволить Комитету принять обоснованное решение по существу их жалоб. Соответственно, Комитет пришел к выводу о том, что данное сообщение является неприемлемым для целей статьи 2 Факультативного протокола.

152. В деле № 1891/2009 (*Х.А.Б.Г. против Испании*) автор утверждал, что ему было отказано в праве на апелляцию и в том, чтобы его осуждение и приговор были пересмотрены вышестоящим судом, поскольку он имел возможность подать лишь кассационную жалобу в Верховный суд, что на практике означало, что он был лишен права на обжалование обвинительного приговора в Высоком суде. Комитет отметил, что Верховный суд досконально рассмотрел приведенные автором мотивы для представления кассационной жалобы, а не ограничился изучением лишь формальных аспектов решения, вынесенного первой судебной инстанцией. Верховный суд ужесточил приговор вследствие ошибки, допущенной Высоким судом при определении срока приговора, и не изменил основную квалификацию преступления, указав лишь на то, что серьезный состав совершенного преступления заслуживает более сурового наказания. Поэтому Комитет пришел к выводу о том, что претензии по пункту 5 статьи 14 Пакта были недостаточно обоснованными для целей приемлемости, и признал их неприемлемыми для целей статьи 2 Факультативного протокола. Комитет пришел к аналогичному выводу в деле № 1892/2009 (*Х.У.Б. против Испании*).

153. Неприемлемыми в силу недостаточного обоснования были признаны жалобы в делах № 1303/2004 (*Чити против Замбии*), № 1500/2006 (*М.Н. и др. против Таджикистана*), № 1787/2008 (*Ковш против Беларуси*), № 1788/2008 (*Б.В.М.З. против Нидерландов*), № 1835&1837/2008 (*Ясинович и Шевченко против Беларуси*), № 1861/2009 (*Бакуров против Российской Федерации*), № 1886/2009 (*Х. против Нидерландов*), № 1904/2009 (*Д.Т.Т. против Колумбии*), № 1911/2009 (*Т.Ж. против Литвы*), № 1912/2009 (*Тураисами против Канады*), № 1867/2009, 1936, 1975, 1977−1981 и 2010/2010 (*Левинов против Беларуси*), № 1940/2010 (*Седеньо против Боливарианской Республики Венесуэла*), № 1957/2010 (*Лин против Австралии*), № 2073/2011 (*Найденова и др. против Болгарии*), № 2120/2011 (*Ковалева и др. против Беларуси*) и № 2169/2012 (*С.К. против Беларуси*).

d) Компетенция Комитета в отношении оценки фактов и доказательств (статья 2 Факультативного протокола)

154. Одной из конкретных форм необоснованности является ситуация, когда автор предлагает Комитету повторно оценить факты и доказательства, рассмотренные национальными судами. Комитет неоднократно ссылался на свою пра-

вовую практику, в соответствии с которой его мнения не могут заменить решений национальных судов по оценке фактов и доказательств в связи с тем или иным делом, если только такая оценка не носит явно произвольный характер и не представляет собой отказ в правосудии. Если присяжные или суд с учетом имеющихся доказательств делают разумный вывод по какому-то конкретному фактическому вопросу, то такое решение не может считаться явно произвольным или равносильным отказу в правосудии. Поэтому жалобы, предполагающие переоценку фактов и доказательств, в соответствии со статьей 2 Факультативного протокола объявляются неприемлемыми. Это относится к делам № 1628/2007 (*Павлюченков против Российской Федерации*), № 1821/2008 (*Вайс против Австрии*), № 1834/2008 (*А.П. против Украины*), № 1904/2009 (*Д.Т.Т. против Колумбии*) и № 1943/2010 (*Э.П.Н. против Испании*).

е) Неприемлемость по причине злоупотребления правом на представление сообщения (статья 3 Факультативного протокола)

155. В соответствии со статьей 3 Факультативного протокола Комитет может объявить неприемлемым любое сообщение, которое, по его мнению, представляет собой злоупотребление правом на представление сообщений. В течение рассматриваемого периода вопрос о злоупотреблении был поднят в связи с рядом дел, в случае которых между моментом исчерпания внутренних средств правовой защиты и временем представления сообщения в Комитет прошло несколько лет. Комитет напомнил о том, что в Факультативном протоколе не определены крайние сроки представления сообщений и что продолжительные сроки, кроме исключительных случаев, сами по себе не являются злоупотреблением правом на их представление.

156. На своей 100-й сессии Комитет постановил изменить правило 96 его правил процедуры, где описываются критерии приемлемости, чтобы определить ситуации, в которых задержка может представлять собой злоупотребление правом на представление сообщений. Пункт c) правила 96, где просто указывалось, что Комитет должен удостовериться в том, "что сообщение не представляет собой злоупотребления правом на представление сообщений", был дополнен следующим образом:

> Злоупотребление правом на представление сообщений в принципе не является основанием для принятия решения о неприемлемости ratione temporis по соображениям задержки с представлением. Вместе с тем сообщение может являться злоупотреблением правом на представление сообщений, когда оно представлено через пять лет после исчерпания внутренних средств правовой защиты автором сообщения или в соответствующих случаях через три года после завершения другой процедуры международного разбирательства или урегулирования, если только не существует причин, оправдывающих задержку с учетом всех обстоятельств сообщения (CCPR/C/3/Rev.10).

157. Это правило с внесенными в него изменениями распространяется на сообщения, полученные Комитетом после 1 января 2012 года.

158. В деле № 1844/2008 (*Б.К. против Чешской Республики*) Комитет пришел к выводу о том, что автор не представила каких-либо обоснованных причин задержки с представлением ее сообщения, которое поступило в Комитет спустя почти девять лет с даты принятия соответствующего решения национальным судом. Соответственно, Комитет признал это сообщение неприемлемым по статье 3 Факультативного протокола. Аналогичный вывод был сделан в делах № 1848/2008 (*Д.В. и Х.В. против Чешской Республики*) и № 1849/2008

(*М.Б. против Чешской Республики*), в которых соответствующие авторы обратились в Комитет спустя почти 11 лет после того, как оспариваемый ими закон перестал применяться.

f) Неприемлемость по причине того, что этот же вопрос уже был рассмотрен или рассматривается в рамках другой процедуры международного расследования или урегулирования (пункт 2 a) статьи 5 Факультативного протокола)

159. В деле № 1526/2006 (*В.А. против Российской Федерации*), представленном 3 марта 2006 года, Комитет отметил, что автор представил аналогичную жалобу в Европейский суд по правам человека, которая была признана неприемлемой 20 февраля 2004 года. Комитет отметил также тот факт, что при присоединении к Факультативному протоколу государство-участник сделало заявление, которое, однако, не препятствует рассмотрению Комитетом сообщений в тех случаях, когда одни и те же вопросы рассматриваются в рамках другой международной процедуры. Поэтому Комитет пришел к выводу о том, что пункт 2 a) статьи 5 Факультативного протокола не препятствует ему рассматривать данное сообщение.

160. В делах № 1806/2008 (*Саадун против Алжира*) и 1807/2008 (*Мешани против Алжира*) Комитет отметил, что о факте исчезновения соответствующих жертв было сообщено Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям в 2003 году. Вместе с тем он напомнил о том, что внедоговорные процедуры или механизмы, которые были созданы Комиссией по правам человека или Советом по правам человека и в мандатах которых предусматривается изучение положения в области прав человека в конкретных странах или территориях или случаев массовых нарушений прав человека во всем мире и подготовка предаваемых гласности докладов, как правило, не являются международными процедурами разбирательства или урегулирования по смыслу пункта 2 a) статьи 5 Факультативного протокола.

161. В деле № 1940/2010 (*Седенье против Боливарианской Республики Венесуэла*) Комитет отметил, что в своем мнении № 10/2009, принятом в 2009 году, Рабочая группа по произвольным задержаниям пришла к выводу о том, что задержание автора носило произвольный характер. Комитет напомнил о своей практике, согласно которой пункт 2 a) статьи 5 Факультативного протокола применим только в том случае, когда вопрос, представленный на рассмотрение Комитету, рассматривается в соответствии с другой процедурой международного расследования или урегулирования. Поскольку Рабочая группа по произвольным задержаниям уже завершила рассмотрение данного дела до представления настоящего сообщения Комитету, Комитет не рассматривал вопрос о том, подпадает ли рассмотрение дела Рабочей группой под определение "другой процедуры международного расследования или урегулирования" по смыслу подпункта 2 a) статьи 5 Факультативного протокола. В связи с этим Комитет сделал вывод о том, что препятствия для признания приемлемости сообщения согласно пункту 2 b) статьи 5 Факультативного протокола отсутствуют.

162. В деле № 1945/2010 (*Ачабал против Испании*) Комитет отметил, что автор представила ходатайство в отношении тех же фактов в Европейский суд по правам человека. В результате она была проинформирована Судом о том, что группа в составе трех судей признала это сообщение неприемлемым, поскольку она не обнаружила какого-либо явного нарушения прав и свобод, гарантируемых Конвенцией или ее Протоколами. Комитет напомнил о том, что при ратификации Факультативного протокола Испания сделала оговорку, исключающую

компетенцию Комитета в отношении дел, которые рассматриваются или уже были рассмотрены в рамках другой процедуры международного расследования или урегулирования. Комитет сослался на свою практику рассмотрения дел, связанную с пунктом 2 a) статьи 5 Факультативного протокола, согласно которой в тех случаях, когда Европейский суд принимает решение о неприемлемости не только по процедурным основаниям, но и по причинам, затрагивающим в определенной мере вопросы существа соответствующего дела, этот же вопрос должен считаться "рассмотренным" по смыслу оговорок некоторых государств-участников в отношении пункта 2 a) статьи 5 Факультативного протокола. Кроме того, следует считать, что Европейский суд рассмотрел далеко не только формальные критерии приемлемости в том случае, когда он признал то или иное дело неприемлемым по причине того, что "оно не свидетельствует о каком-либо нарушении прав и свобод, предусмотренных Конвенцией или ее Протоколами". Вместе с тем, учитывая конкретные обстоятельства данного дела, ограниченная аргументация, содержавшаяся в кратких формулировках письма, направленного автору Судом, не позволила Комитету предположить, что рассмотрение включало достаточное изучение вопросов существа, учитывая ту информацию, которая была представлена Комитету автором и государством-участником. Соответственно, Комитет пришел к выводу о том, что никаких препятствий для рассмотрения им данного сообщения по смыслу пункта 2 a) статьи 5 Факультативного протокола не имеется.

g) Требование об исчерпании внутренних средств правовой защиты (пункт 2 b) статьи 5 Факультативного протокола)

163. В соответствии с пунктом 2 b) статьи 5 Факультативного протокола Комитет не рассматривает никаких сообщений, пока не удостоверится в том, что автор исчерпал все доступные внутренние средства правовой защиты. Вместе с тем согласно давно сложившейся правовой практике Комитета правило исчерпания применяется лишь в той степени, в какой эти средства правовой защиты являются эффективными и доступными. Государству-участнику необходимо представить подробную информацию о средствах правовой защиты, которыми, как оно утверждает, располагал автор сообщения в обстоятельствах его дела, а также доказательства обоснованности ожиданий того, что такие средства правовой защиты будут эффективными. Кроме того, Комитет счел, что при использовании имеющихся средств правовой защиты авторы сообщения должны проявлять должную старательность. Одни лишь сомнения или предположения относительно их эффективности не освобождают авторов от соблюдения требования об их исчерпании.

164. В деле № 1303/2004 (*Чити против Замбии*), касающемся, в частности, утверждений о пытках, Комитет отметил, что это дело ожидало рассмотрения национальными судами в течение почти 16 лет и что государство-участник ограничилось лишь тем, что предложило автору сообщения определенную сумму денег в контексте дружественного урегулирования. Кроме того, в отношении жалоб, не связанных с теми, которые касаются пыток, государство-участник не представило Комитету информацию о судебных средствах правовой защиты, реально имеющихся в распоряжении автора. В связи с этим Комитет пришел к выводу о том, что применение средств правовой защиты было неоправданно затянуто по смыслу пункта 2 b) статьи 5 Факультативного протокола.

165. В деле № 1526/2006 (*В.А. против Российской Федерации*) Комитет принял к сведению аргумент государства-участника о том, что автор не направил в установленные законом сроки кассационную жалобу на решение областного суда об отказе административных властей предоставить его сыну российское

гражданство. Поскольку автор не привел никаких причин, по которым он это не сделал, Комитет пришел к выводу о том, что внутренние средства правовой защиты исчерпаны не были.

166. В деле № 1779/2008 (*Мезин против Алжира*) Комитет напомнил о том, что государство-участник обязано не только проводить тщательные расследования предполагаемых нарушений прав человека, доведенных до сведения его властей, в частности когда речь идет о насильственных исчезновениях или посягательствах на право на жизнь, но и привлекать к судебной ответственности любых лиц, которые могут быть виновными в этих нарушениях, осуществлять судебное разбирательство и назначать наказания. Хотя родственники жертвы неоднократно обращались в компетентные органы с заявлениями о ее исчезновении, государство-участник не провело тщательного и действенного расследования, несмотря на наличие серьезных утверждений, касавшихся насильственного исчезновения. Кроме того, государство-участник не предоставило достаточной информации о наличии на практике каких-либо эффективных средств правовой защиты, в то время как постановление № 06-01 от 27 февраля 2006 года по-прежнему применяется, несмотря на рекомендации Комитета о приведении этого постановления в соответствие с положениями Пакта. Сославшись на свою практику, Комитет пришел к выводу о том, что подача гражданского иска в случае таких серьезных правонарушений, о которых заявлено в настоящем сообщении, не может считаться заменой обвинений, которые должны быть предъявлены прокурором. Кроме того, учитывая расплывчатые формулировки статей 45 и 46 указанного постановления и отсутствие удовлетворительной информации со стороны государства-участника об их толковании и применении, опасения автора относительно возможных последствий подачи жалобы можно считать обоснованными. В этой связи Комитет сделал вывод о том, что положения пункта 2 b) статьи 5 Факультативного протокола не являются препятствием для признания сообщения приемлемым. Комитет сделал аналогичные выводы в отношении дел № 1753/2008 (*Гезу против Алжира*), № 1791/2008 (*Буджеме против Алжира*), № 1806/2008 (*Саадун против Алжира*) и № 1807/2008 (*Мешани против Алжира*).

167. В сообщениях № 1822−1826/2008 (*Х.Б.Р. и др. против Колумбии*) Комитет напомнил о том, что, кроме обычного судебного и административного обжалования, авторы должны были воспользоваться всеми другими судебными средствами правовой защиты, поскольку такие средства защиты, по всей видимости, являлись эффективными в связи с данными делами и реально имелись в распоряжении авторов. В отсутствие разъяснений со стороны авторов о том, что в связи с их делом такие средства защиты, как постановление суда (tutela) или процедура ампаро, не являлись доступными или действенными, Комитет пришел к выводу о том, что внутренние средства правовой защиты исчерпаны не были.

168. В деле № 1834/2008 (*А.П. против Украины*) Комитет принял к сведению утверждение автора о том, что ему не разрешили воспользоваться услугами выбранного им адвоката, что адвокат не оказал ему надлежащей правовой помощи и действовал в ущерб его интересам, помогая обвинению фабриковать против него доказательства, и что ему не разрешили ознакомиться с материалами дела, но заставили под угрозой применения пыток подписать протокол о том, что он это сделал. Исходя из представленных ему материалов, Комитет отметил, что автор, как представляется, не касался ни одной из этих жалоб ни на одном этапе национального судебного разбирательства. Поэтому Комитет признал эти претензии неприемлемыми по причине неисчерпания внутренних средств правовой защиты.

169. В деле № 1840/2008 (*С.Ц. против Нидерландов*), касающемся несопровождаемого несовершеннолетнего лица, ходатайствующего об убежище, Комитет отметил, что автор сослалась на свои права в апелляции, после того как ей было отказано в предоставлении вида на жительство как несопровождаемой несовершеннолетней иностранке. Вместе с тем она не ссылалась на эти права при подаче прошения о предоставлении ей обычного вида на жительство в связи с исключительными личными обстоятельствами. Автор могла пользоваться услугами юриста, предоставленного в ее распоряжение голландским учреждением по вопросам попечительства, и адвоката, представлявшего ее интересы в рамках процедуры, возбужденной на основании Закона об иностранцах. Следовательно, она имела возможность получить достаточную информацию о средствах правовой защиты, которые она должна была исчерпать, прежде чем требовать защиты ее прав на основании Пакта, в число которых входило обращение с ходатайством о предоставлении ей вида на жительство в связи с исключительными личными обстоятельствами. В этой связи Комитет счел данное сообщение неприемлемым по причине неисчерпания внутренних средств правовой защиты.

170. В деле № 1226/2003 (*Корнеенко против Беларуси*) Комитет напомнил о своих решениях, согласно которым процедура пересмотра в порядке надзора судебных решений, которые вступили в силу, представляет собой чрезвычайное средство обжалования, которое зависит от дискреционных полномочий судьи или прокурора и ограничивается только вопросами права. В этих обстоятельствах Комитет пришел к выводу о том, что, несмотря на аргумент государства-участника о том, что автор не представлял ходатайства о пересмотре в порядке надзора, пункт 2 b) статьи 5 Факультативного протокола не препятствует ему рассмотреть данное сообщение. Аналогичный вывод был сделан в делах № 1784/2008 (*Шумилин против Беларуси*), № 1785/2008 (*Олешкевич против Беларуси*), № 1790/2008 (*Говша и др. против Беларуси*), № 1830/2008 (*Пивонос против Беларуси*), № 1836/2008 (*Кацора против Беларуси*) и № 1932/2010 (*Федотова против Российской Федерации*).

171. Комитет применил этот же подход к делам № 1835 и № 1837/2008 (*Ясинович и Шевченко против Беларуси*), в которых он также отметил, что авторы обратились к Председателю Верховного суда с ходатайством о возбуждении процедуры пересмотра в порядке надзора решений суда города Новополоцка и постановлений Витебского областного суда и что эти ходатайства были отклонены. В связи с этим Комитет пришел к выводу о том, что пункт 2 b) статьи 5 Факультативного протокола не препятствует ему рассматривать эти сообщения.

172. В деле № 2120/2011 (*Ковалева и др. против Беларуси*) Комитет пришел к выводу о том, что пересмотр в порядке надзора является дискреционной процедурой, а президентское помилование − чрезвычайным средством правовой защиты. Как таковые они не являются эффективными средствами правовой защиты для целей пункт 2 b) статьи 5.

173. В деле № 1921/2009 (*К.С. против Австралии*), в котором автор утверждал, что он не обращался за специальным разрешением на обжалование по причине финансовых соображений, Комитет напомнил о своих решениях, согласно которым финансовые соображения, как правило, не освобождают автора от исчерпания внутренних средств правовой защиты. В связи с этим данное сообщение было признано неприемлемым согласно пункту 2 b) статьи 5 Факультативного протокола.

174. Некоторые другие сообщения или конкретные жалобы были признаны неприемлемыми по причине неисчерпания внутренних средств правовой защи-

ты, в том числе по делам № 1628/2007 (*Павлюченков против Российской Федерации*), № 1744/2007 (*Нараин и др. против Маврикия*), № 1788/2008 (*Б.В.М.З. против Нидерландов*), № 1852/2008 (*Сингх против Франции*), № 1861/2009 (*Бакуров против Российской Федерации*), № 1911/2009 (*Т.Ж. против Литвы*), № 1938/2010 (*К.Х.Л. против Австралии*), № 1943/2010 (*Х.П.Н. против Испании*) и № 1962/2010 (*С.Н.А против Камеруна*).

h) Временные меры согласно правилу 92 правил процедуры Комитета

175. В соответствии с правилом 92 своих правил процедуры Комитет может после получения сообщения и до принятия своих соображений просить государство-участник принять временные меры во избежание нанесения непоправимого вреда жертве предполагаемых нарушений. Комитет продолжает применять это правило в соответствующих случаях, главным образом при рассмотрении дел, представленных ему лицами или от имени лиц, которые приговорены к смертной казни и ожидают приведения приговора в исполнение и которые утверждают, что им было отказано в справедливом судебном разбирательстве. Ввиду срочного характера таких сообщений Комитет обращался к соответствующим государствам-участникам с просьбой не приводить в исполнение смертные приговоры, пока эти дела находятся на рассмотрении. В этих случаях специально принимались решения об отсрочке исполнения приговора. Правило 92 применялось также в других обстоятельствах, например в случаях предстоящей скорой высылки или выдачи, которые могли быть сопряжены для автора сообщения с реальным риском нарушения прав, защищаемых Пактом, или могли создать такой риск.

176. В связи с сообщениями, по которым были приняты решения за рассматриваемый период, просьбы о принятии временных мер были сделаны в связи с делами № 1791/2008 (*Буджеме против Алжира*), № 1805/2008 (*Бенали против Ливии*), № 1912/2009 (*Турансами против Канады*), № 1957/2010 (*Линь против Австралии*), № 2120/2011 (*Ковалева и др. против Беларуси*) и № 2073/2011 (*Найденова и др. против Болгарии*).

177. На тот момент, когда государству-участнику был препровождено сообщение № 2120/2011 (*Ковалева и др. против Беларуси*), предполагаемая жертва, г-н Ковалев, ожидал приведения в исполнение смертного приговора. 15 декабря 2011 года Комитет направил государству-участнику просьбу не приводить в исполнение смертный приговор до тех пор, пока это дело находится на рассмотрении. Эта просьба о применении временных мер неоднократно повторялась. 19 марта 2012 года авторы уведомили Комитет о том, что г-н Ковалев был казнен, а позднее представили копию свидетельства о его смерти с указанием даты смерти, 15 марта 2012 года, однако без указания причин его смерти. Комитет отметил, что факт казни не был оспорен несмотря на то, что государству-участнику была должным образом направлена и неоднократно подтверждена просьба о принятии временных мер защиты.

178. Помимо любого нарушения государством-участником Пакта, обнаруженного в сообщении, государство-участник серьезно нарушает свои обязательства по Факультативному протоколу в том случае, если своими действиями оно затрудняет или срывает рассмотрение Комитетом любого сообщения, в котором говорится о нарушении Пакта, или приводит к тому, что рассмотрение сообщения Комитетом становится схоластическим, а выражение им своих соображений − безрезультатным и бесполезным. В данном случае, несмотря на уведомление о сообщении и на просьбу Комитета о применении временных мер защиты, государство-участник нарушило свои обязательства по протоколу, казнив

предполагаемую жертву до завершения рассмотрения Комитетом этого сообщения. Временные меры согласно правилу 92 его правил процедуры, принятым в соответствии со статьей 39 Пакта, имеют важнейшее значение для роли Комитета по протоколу. Пренебрежение этим правилом, особенно в форме таких необратимых мер, которые были приняты в данном случае, подрывает возможность защиты предусмотренных в Пакте прав посредством Факультативного протокола.

2. Вопросы существа

a) Право на эффективное средство правовой защиты (пункт 3 статьи 2 Пакта)

179. В деле № 1548/2007 (*Холодова против Российской Федерации*) автор утверждала, что власти государства-участника не провели эффективного и своевременного расследования с целью установления точных обстоятельств гибели ее сына и привлечения к ответственности виновных. Ее сын был журналистом, который погиб в результате взрыва спрятанной в портфеле мины в редакции газеты, сотрудником которой он являлся. Комитет пришел к выводу о том, что в демократическом государстве, где должен превалировать принцип верховенства закона, военная юрисдикция в уголовных делах должна иметь ограничительный и исключительный характер. В этой связи Комитет сослался на принцип 9 проекта принципов отправления правосудия военными трибуналами, который гласит: "при любых обстоятельствах компетенция военных судов должна уступать место компетенции обычных судов при расследовании дел о серьезных нарушениях прав человека, таких как внесудебные казни, насильственные исчезновения, пытки, и при уголовном преследовании и осуждении лиц, совершивших эти преступления". В настоящем деле, несмотря на тот факт, что пятеро из шести обвиняемых, представших перед Московским окружным военным судом, были военнослужащими, очевиден и не вызывает сомнения тот факт, что они выступали не в официальном качестве. Государство-участник не попыталось пояснить, помимо приведения цитаты из закона, по каким причинам именно военный суд был сочтен приемлемым органом для рассмотрения дела в отношении военнослужащих, обвиняемых в совершении этого тяжкого преступления. Соответственно, право автора на возмещение вреда ей лично и от имени ее сына было серьезно нарушено. Следовательно, Комитет сделал вывод о нарушении прав автора, предусмотренных пунктом 3 a) статьи 2, рассматриваемого совместно с пунктом 1 статьи 6 Пакта.

180. В делах (совместных) № 1917/2009, 1918/2009, 1925/2009 и 1953/2010 (*Прутина и др. против Боснии и Герцеговины*) авторы утверждали, что их родственники стали жертвами насильственного исчезновения после их незаконного ареста 16 июня 1992 года и что, несмотря на их неоднократные усилия, властями не было проведено оперативного, беспристрастного, тщательного и независимого расследования с целью определения их судьбы и местонахождения и привлечения к ответственности виновных. В этой связи Комитет сослался на свое замечание общего порядка № 31 (2004) о характере общего правового обязательства, налагаемого на государства-участники Пакта, согласно которому необеспечение государством-участником расследования утверждений о нарушениях и привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении определенных нарушений (в частности, пыток и аналогичных видов жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения, казней без надлежащего судебного разбирательства и произвольных казней, а также актов насильственного исчезновения), может само по себе являться отдельным нарушением положений Пакта. Комитет заявил, что обязательство в отношении расследования

утверждений о насильственных исчезновениях и привлечения виновных к ответственности является обязательством в отношении принимаемых мер, а не результатов и что его следует толковать таким образом, при котором на власти не налагается непосильное или несоразмерное бремя. Следовательно, признавая серьезность факта исчезновений и страдания авторов, обусловленные отсутствием информации о судьбе или местонахождении их пропавших без вести родственников, а также то, что виновные так и не были привлечены к ответственности, сами по себе эти факты являются недостаточными для признания нарушения положений пункта 3 статьи 2 Пакта в конкретных обстоятельствах этого сообщения. Вместе с тем авторы также отметили, что им стало известно о некоторых важных мерах, принятых властями в связи с их делом, таких как действия по избирательному опознанию человеческих останков, обнаруженных в местах неподалеку от Вогоски и соседних населенных пунктов, которые были предприняты лишь в период рассмотрения Комитетом соответствующих сообщений. В этой связи Комитет выразил мнение о том, что родственников следует незамедлительно проинформировать о результатах расследования актов насильственного исчезновения. Кроме того, Комитет отметил, что выплата авторам социальных пособий зависела от их согласия признать своих пропавших без вести родственников умершими. В этой связи Комитет выразил мнение о том, что принуждение государством, проводящим на своей территории расследование актов исчезновения, семей пропавших без вести лиц признать своих исчезнувших родственников умершими для получения права на компенсацию, при том что расследование еще не завершено, представляет собой нарушение пункта 3 статьи 2, рассматриваемого совместно со статьями 6, 7 и 9, и что оно обусловливает предоставление компенсации готовностью семей признать своих пропавших родственников умершими. В силу всех этих причин Комитет пришел к выводу о нарушении пункта 3 статьи 2 Пакта, рассматриваемого совместно со статьями 6, 7 и 9, в отношении авторов и их исчезнувших родственников.

181. Факты нарушения пункта 3 статьи 2, рассматриваемого совместно с другими положениями Пакта, были также установлены в делах, связанных с насильственными исчезновениями, № 1753/2008 (*Гезу против Алжира*), № 1779/2008 (*Мезин против Алжира*), № 1791/2008 (*Буджеме против Алжира*), № 1804/2008 (*Иль Хвильди против Ливии*), № 1805/2008 (*Бенали против Ливии*), № 1806/2008 (*Саадун против Алжира*), № 1807/2008 (*Мешани против Алжира*) и № 1913/2009 (*Абушаала против Ливии*).

b) Право на жизнь (статья 6 Пакта)

182. В деле № 1303/2004 (*Чити против Замбии*) автор утверждала, что в течение девяти дней ее мужа подвергали пыткам в штаб-квартире полиции в Лусаке после его ареста 28 октября 1997 года; что в результате пыток он был переведен в военный госпиталь, где у него была обнаружена перфорация барабанной перепонки; что во время пребывания в заключении у ее мужа был обнаружен рак простаты, однако он не имел возможности получать назначенные лекарства; что тюрьма, где он отбывал свой срок, не обеспечила его этими лекарствами и что ему также не было обеспечено высокобелковое питание, рекомендованное для замедления распространения рака; что, несмотря на наличие у него ВИЧ-инфекции, его содержали в негуманных условиях, он был лишен надлежащего питания и чистой окружающей среды, что привело к его преждевременной смерти. Комитет отметил, что, учитывая обнаруженный у него рак и позитивную реакцию на ВИЧ, отказ в предоставлении необходимых лекарств, а также пытки и негуманные условия содержания под стражей, которым он был под-

вергнут, это утверждение представляется правдоподобным. Он отметил также, что государство-участник ограничилось лишь отрицанием установленной автором причинно-следственной связи между условиями содержания ее мужа и его смертью, не представив дополнительных разъяснений. В отсутствие опровержения со стороны государства-участника Комитет пришел к заключению о том, что государство-участник не обеспечило защиты жизни г-на Чити в нарушение статьи 6 Пакта.

183. В деле № 1753/2008 (*Гезу против Алжира*) Комитет отметил, что, по словам авторов, жертва была арестована 6 мая 1996 года и в последний раз его видели его жена и ее сестра в центре подготовки сотрудников полиции в Шатонеф спустя 35 дней после его ареста и что прокурор суда в Будуау признал тот факт, что жертва была арестована сотрудниками службы безопасности и доставлена в комиссариат Алжира. Несмотря на многократные запросы со стороны семьи, алжирские власти так и не предоставили информацию о судьбе жертвы. Государство-участник признало свою причастность к аресту жертвы, однако оказалось не в состоянии пояснить, что именно с ней случилось после этого. Комитет напомнил о том, что в случаях, связанных с насильственным исчезновением, лишение свободы, сопровождаемое отказом признать этот факт или сокрытием информации о судьбе или местонахождении исчезнувших лиц, лишает таких лиц защиты закона и создает для их жизни серьезную и постоянную опасность, за что государство несет ответственность. В данном случае Комитет отметил, что государство-участник не предоставило никаких доказательств того, что оно выполнило свое обязательство по защите жизни жертвы. Соответственно, Комитет пришел к заключению о том, что государство-участник не выполнило свое обязательство по защите жизни жертвы в нарушение пункта 1 статьи 6 Пакта. Аналогичный вывод был сделан в делах № 1791/2008 (*Буджеме против Алжира*) и № 1779/2008 (*Мезин против Алжира*).

184. В деле № 1804/2008 (*Иль Хвильди против Ливии*) Комитет отметил, что брат автора дважды содержался под стражей властями государства-участника в течение длительных периодов времени в неизвестном для его семьи месте и без связи с внешним миром. Комитет напомнил о том, что в случаях насильственного исчезновения лишение свободы, сопровождаемое отказом признать этот факт или сокрытием информации о судьбе или местонахождении исчезнувших лиц, ставит таких лиц вне защиты закона и постоянно подвергает их жизнь серьезной опасности, за что государство-участник несет ответственность. В данном случае государство-участник не представило никаких доказательств, указывающих на то, что оно выполнило свое обязательство по защите жизни жертвы. Учитывая предыдущие дела, Комитет также сознает, что другие лица, содержавшиеся в условиях, аналогичных тем, которые пришлось испытать жертве, были обнаружены убитыми или не были найдены живыми. Соответственно, Комитет сделал вывод о том, что государство-участник не выполнило свое обязательство по защите жизни жертвы в нарушение пункта 1 статьи 6 Пакта. Комитет сделал аналогичный выводы в делах № 1805/2008 (*Бенали против Ливии*) и № 1913/2009 (*Абушаала против Ливии)*.

185. В деле № 2120/2011 (*Ковалева и др. против Беларуси*) Комитет напомнил о своей практике, согласно которой вынесение смертного приговора по окончании судебного разбирательства, в котором не были соблюдены положения статьи 14 Пакта, представляет собой нарушение статьи 6 Пакта. В свете выводов Комитета о нарушении пунктов 1, 2, 3 b) и g) и 5 статьи 14 Пакта Комитет пришел к выводу о том, что при вынесении г-ну Ковалеву окончательного смертного приговора не были соблюдены требования статьи 14 и что в результате этого была нарушена статья 6 Пакта.

c) Право не подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания (статья 7 Пакта)

186. В деле № 1303/2004 (*Чити против Замбии*) Комитет пришел к выводу о том, что пытки, которым был подвергнут муж автора, плохие условия его содержания под стражей без надлежащего доступа к медицинской помощи, лишения и страдания, которые он испытывал в течение семи лет, прежде чем был отменен его смертный приговор, а также отсутствие оперативного, тщательного и беспристрастного расследования фактов представляют собой нарушение статьи 7, рассматриваемые отдельно или в совокупности с пунктом 3 статьи 2 Пакта. Кроме того, терзания и душевные страдания, причиненные арестом, сообщениями о пытках, плохими условиями содержания мужа автора и выселением из их дома представляют собой нарушение статьи 7 в отношении автора сообщения и его семьи.

187. В деле № 1558/2007 (*Катсарис против Греции*), в котором автор сообщения, являющийся по происхождению этническим рома, жаловался на жестокое обращение со стороны полиции, Комитет пришел к выводу о том, что государство-участник не выполнило свою обязанность по проведению оперативного, тщательного и беспристрастного расследования претензий автора и констатировало нарушение пункта 3 статьи 2, рассматриваемого совместно со статьей 7; а также пункта 1 статьи 2 и статьи 26 Пакта. Комитет принял это решение с учетом множественных, необъясненных и серьезных недостатков предварительных расследований, включая: a) тот факт, что жалоба автора была проигнорирована прокурором первой инстанции; b) отсутствие какого-либо судебно-медицинского обследования; c) расхождения в сведениях о сотрудниках, производивших арест, вызывающие сомнение относительно тщательности и беспристрастности расследований; d) предполагаемое использование дискриминационных выражений следственными органами, касавшихся автора сообщения и его образа жизни; и e) продолжительность предварительных расследований.

188. В деле № 1821/2008 (*Вайс против Австрии*) автор утверждал, что его выдача из Австрии в Соединенные Штаты Америки, где ему угрожает реальная опасность пожизненного лишения свободы без возможности условно-досрочного освобождения за совершение имущественного преступления, представляет собой бесчеловечное и унижающее достоинство обращение и наказание согласно статье 7 Пакта. Комитет отметил, что в своем решении от 8 мая 2002 года австрийский Земельный суд высшей инстанции выразил мнение о том, что, хотя практика Европейского суда по правам человека свидетельствует о том, что выдача в страну, в которой какому-либо лицу грозит пожизненное лишение свободы, может поднимать вопросы по статье 3 Европейской Конвенции о правах человека, Суд ни разу не приходил к заключению о том, что само по себе пожизненное лишение свободы без возможности условно-досрочного освобождения является нарушением статьи 3 Конвенции; статья 3 Конвенции является аналогичной статье 7 Пакта. Комитет отметил также, что в связи с делом автора австрийский суд основывал свое решение на том, что его выдача в Соединенные Штаты Америки не будет представлять собой жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение или наказание, на толковании полученных от Министерства юстиции Соединенных Штатов Америки заверений в том, что автор располагает различными возможностями для обжалования своего приговора. Признавая, что депортация какого-либо лица в страну, в которой это лицо будет отбывать наказание, которым для всех практических целей является пожизненное лишение свободы без возможности условно-досрочного освобождения, как, например, в случае приговора, вынесенного в отношении автора, может поднимать вопросы по статье 7 Пакта с учетом целей

наказания, закрепленных в пункте 3 статьи 10 Пакта, Комитет выразил мнение о том, что решение государства-участника выдать автора Соединенным Штатам Америки должно оцениваться с учетом правовых положений, действовавших в то время, когда предполагаемое нарушение имело место. В этом отношении информация, представленная Комитету обеими сторонами, как представляется, указывала на то, что государство-участник основывало свое решение о выдаче автора на тщательном изучении утверждений автора австрийским Земельным судом высшей инстанции с учетом обстоятельств данного дела и применимого в то время права. Соответственно, Комитет пришел к выводу о том, что выдача автора государством-участником не нарушила его права, предусмотренные статьей 7 Пакта.

189. В деле № 1912/2009 (*Тураисами против Канады*) автор сообщения, являющийся этническим тамилом из северной части Шри-Ланки, которому было отказано в убежище в Канаде, утверждал, что он неоднократно подвергался задержанию и пыткам со стороны военнослужащих шри-ланкийской армии, о чем свидетельствуют шрамы на его груди, и что в случае возвращения ему угрожает реальная опасность подвергнуться обращению, противоречащему положениям статьи 7 Пакта. Комитет напомнил о своем замечании общего порядка № 31, в котором он ссылается на обязательство государств-участников не экстрадировать, не депортировать, не высылать и не выдворять каким-либо иным образом то или иное лицо со своей территории, когда имеются серьезные основания полагать, что существует реальная опасность причинения невозместимого вреда. Комитет также напомнил о том, что, в целом, именно органам государств − участников Пакта надлежит рассматривать или оценивать факты и доказательства с целью определения вероятности существования такой опасности. Однако с учетом обстоятельств данного дела Комитет пришел к выводу о том, что государство-участник придало недостаточное значение утверждениям автора относительно реальной опасности подвергнуться пыткам в случае его высылки в страну происхождения, учитывая высокую степень распространенности пыток в Шри-Ланке. Несмотря на предположение государства-участника о том, что автор не обосновал свое утверждение относительно применения к нему пыток военнослужащими после 1989 года, автор ссылался на наличие шрамов на груди как на доказательство недавних пыток. Этого физического доказательства должно было быть достаточно для того, чтобы власти государства-участника распорядились о проведении независимой экспертизы с целью определения возможных причин появления этих шрамов и их давности. Государство-участник не обеспечило привлечения экспертов для определения причин и давности шрамов, обнаруженных на груди автора, и обосновало свое решение об отклонении ходатайства автора об убежище лишь несоответствиями, которые не имеют решающего значения в связи с общим утверждением относительно опасности, которой подвергается автор в качестве этнического тамила из северной части Шри-Ланки. Соответственно, исходя из представленных ему материалов, Комитет сделал вывод о том, что утверждениям автора о пытках и реальной опасности, которой он мог бы подвергнуться в случае высылки, с учетом достоверных сведений о распространенности пыток в Шри-Ланке, было уделено недостаточное внимание. Признавая полномочия иммиграционных властей по оценке имеющихся у них доказательств, Комитет выразил мнение о том, что в данном случае необходим более тщательный анализ. Поэтому Комитет пришел к выводу о том, что решение о высылке автора представляло бы собой нарушение статьи 7 Пакта в случае приведения его в исполнение.

190. В деле № 1957/2010 (*Линь против Австралии*), касающемся возвращения автора, являющегося последователем Фалуньгуна, в Китай, принимая во вни-

мание сообщения о серьезных нарушениях в Китае прав человека лиц, являющихся последователями Фалуньгуна, Комитет, тем не менее, пришел к выводу о том, что представленная ему информация не свидетельствует о том, что в случае возвращения в Китай автору будет угрожать реальная опасность подвергнуться обращению, противоречащему статье 7 Пакта.

191. В деле № 2120/2011 (*Ковалева и др. против Беларуси*) Комитет отметил заявление авторов о том, что они сами являются жертвами нарушения статьи 7 Пакта в связи с испытанными ими серьезными душевными страданиями и психологическим стрессом в результате отказа властей сообщить какую-либо информацию о положении и местонахождении их сына и брата, г-на Ковалева, с 13 марта 2012 года (даты отклонения его ходатайства о помиловании) до 17 марта 2012 года (когда им сообщили о приведении в исполнение смертного приговора), а также в результате отказа властей сообщить им заранее о дате, времени и месте казни, передать тело для захоронения и сообщить место захоронения. Государство-участник не опровергло эти утверждения. Комитет отметил, что согласно действующему законодательству семье приговоренного к смертной казни не сообщается заранее дата приведения в исполнение смертного приговора, тело ей не передается и о месте захоронения казненного не сообщается. Комитет с пониманием отнесся к постоянным страданиям и психическому стрессу, которые испытали авторы, будучи матерью и сестрой приговоренного к смертной казни, находясь в полном неведении относительно обстоятельств, которые привели к его казни, а также места его захоронения. Сохранение полной секретности относительно даты казни и места захоронения, а также отказ от передачи тела для захоронения в соответствии с религиозными верованиями и обрядами семьи казненного представляют собой запугивание и наказание этой семьи путем намеренного удержания их в состоянии неопределенности и душевных страданий. В этой связи Комитет пришел к выводу о том, что эти элементы в их совокупности и постоянный последующий отказ государства-участника сообщить авторам место захоронения г-на Ковалева равносильны бесчеловечному обращению с авторами в нарушение статьи 7 Пакта.

192. В деле № 1945/2010 (*Ачабал против Испании*) автор утверждала, что ее подвергали пыткам в период содержания под стражей без связи с внешним миром с 7 по 9 июня 1996 года, в течение которого она не имела право пользоваться услугами адвоката по своему выбору или поддерживать связь с семьей. Комитет принял к сведению представленное автором подробное и правдоподобное описание событий, связанных с ее арестом и содержанием под стражей, а также предоставленные ею медицинские справки, в частности заключения обследовавших ее психиатров, которые обнаружили у нее хронический посттравматический стресс. Комитет пришел к выводу о том, что закрытие дела на этапе его рассмотрения, которое не позволило провести судебное разбирательство (juicio oral), не соответствовало тем требованиям и степени тщательности, которые следует применять ко всем сообщениям, касающимся актов пыток, и что одни лишь расследования, проведенные на этапе дознания, являлись недостаточными для изучения фактов с той доскональностью, которая требуются с учетом болезненного состояния автора и заключений врачей, которые осматривали ее и ставили диагноз. Учитывая сложность доказывания существования пыток и жестокого обращения, в тех случаях, когда они не оставляют следов на теле, как в случае автора, расследование таких актов должно быть исчерпывающим. Кроме того, любой психический или психологический ущерб, причиненный лицу в период содержания под стражей − и, в особенности, в условиях содержания без связи с внешним миром, − вызывает серьезную фактическую презумпцию, поскольку бремя доказывания не должно лежать на предполагаемой

жертве. С учетом этих обстоятельств Комитет пришел к выводу о том, что проведенное национальными судами расследование являлось недостаточным для гарантирования автору ее права на эффективное средство правовой защиты и что имеющиеся в его распоряжении факты свидетельствуют о нарушении статьи 7, рассматриваемой в отдельности и совместно с пунктом 3 статьи 2 Пакта.

193. В число других сообщений, в которых Комитет обнаружил нарушения статьи 7, входят дела № 1753/2008 (*Гезу против Алжира*), № 1779/2008 (*Мезин против Алжира*), № 1791/2008 (*Буджеме против Алжира*), № 1804/2008 (*Иль Хвилди против Ливии*), № 1805/2008 (*Бенали против Ливии*), № 1806/2008 (*Саадун против Алжира*), № 1807/2008 (*Мешани против Алжира*), № 1913/2009 (*Абушаала против Ливии*) и № 1863/2009 (*Махарджан против Непала*).

d) Свобода и личная неприкосновенность (статья 9 Пакта)

194. В деле № 2120/2011 (*Ковалева и др. против Беларуси*) Комитет напомнил о том, что, хотя значение термина "в срочном порядке" в соответствии с пунктом 3 статьи 9 должно определяться в каждом конкретном случае отдельно, согласно замечанию общего порядка № 8 (1982) о праве на свободу и личную неприкосновенность и практике Комитета задержка должна составлять максимум несколько дней. В этой связи Комитет сделал вывод о том, что задержка сроком в пять месяцев в доставлении жертвы к судье несовместима с требованием срочности, которое предусмотрено в пункте 3 статьи 9.

195. В деле № 1940/2010 (*Седеньо против Боливарианской Республики Венесуэла*) Комитет напомнил о том, что содержание под стражей до судебного разбирательства должно быть исключительной мерой и срок его должен быть как можно более коротким. Кроме того, досудебное содержание под стражей должно быть не только законным, но и разумным и необходимым во всех обстоятельствах, например, чтобы предотвратить побег, манипуляции с доказательной базой или повторное совершение преступления. В свете представленной информации Комитет пришел к выводу о том, что государство-участник не привело достаточных оснований, за исключением простого предположения о том, что автор попытается сбежать, для обоснования первоначального срока досудебного содержания под стражей автора или его последующего продления; оно также не объяснило, почему не могли быть приняты другие меры для предотвращения возможного побега и почему решение о продлении срока досудебного содержания под стражей было принято спустя месяцы после истечения предусмотренного законом двухлетнего максимального срока досудебного содержания под стражей. Хотя следует признать, что в конечном итоге автор действительно бежал из страны, несмотря на новый ордер на его арест, выданный судом № 31, Комитет отметил, что его побег был спровоцирован нарушениями в производстве по делу. В связи с этим Комитет пришел к выводу о том, что досудебное содержание под стражей автора представляло собой нарушение статьи 9 Пакта.

196. В деле № 1804/2008 (*Иль Хвильди против Ливии*) жертва была дважды арестована представителями государства без предъявления ордера на арест и в каждом из случаев содержалась под стражей без связи с внешним миром: в первом случае − в течение пяти лет и во втором случае − в течение 20 месяцев, при этом задержанный не имел доступа к адвокату, не был проинформирован о причинах его ареста и не представал перед судом. В течение этих периодов задержанный не имел возможности оспорить законность своего содержания под стражей или произвольный характер этой меры. В отсутствие каких-либо

разъяснений от государства-участника Комитет сделал вывод о том, что эти факты представляют собой нарушение статьи 9 Пакта.

197. В число других сообщений, в которых Комитет обнаружил нарушение статьи 9, входят связанные с насильственными исчезновениями дела № 1753/2008 (*Гезу против Алжира*), № 1779/2008 (*Мезин против Алжира*), № 1791/2008 (*Буджеме против Алжира*), № 1805/2008 (*Бенали против Ливии*), № 1806/2008 (*Саадун против Алжира*), № 1807/2008 (*Мешани против Алжира*), № 1863/2009 (*Махарджан против Непала*) и № 1913/2009 (*Абушаала против Ливии*).

e) Право быть в срочном порядке доставленным судье (пункт 3 статьи 9 Пакта)

198. В деле № 1787/2008 (*Ковш против Беларуси*) Комитет напомнил о том, что досудебное содержание под стражей должно применяться в качестве исключительной меры и его срок должен быть как можно более коротким. Для обеспечения соблюдения этого ограничения статья 9 содержит требование о том, чтобы в отношении факта содержания под стражей оперативно осуществлялся судебный контроль. Оперативное применение процедуры судебного надзора также является важной гарантией для предупреждения опасности жестокого обращения с содержащимся под стражей лицом. Этот судебный контроль содержания под стражей должен быть автоматическим, и его проведение не должно зависеть от предварительного направления задержанным лицом соответствующего ходатайства. Отсчет периода для оценки оперативности начинается с момента ареста, а не с момента поступления задержанного лица в место содержания под стражей. Хотя значения содержащегося в пункте 3 статьи 9 понятия "в срочном порядке" должно определяться в каждом конкретном случае отдельно, задержки не должны превышать нескольких дней. В контексте рассмотрения докладов государств-участников, представленных в соответствии со статьей 40 Пакта, Комитет неоднократно рекомендовал обеспечить, чтобы срок содержания под стражей в полицейском участке, предшествующий доставке задержанного лица к судье, не превышал 48 часов. Любая более длительная задержка потребовала бы особого обоснования для обеспечения ее соответствия положению пункта 3 статьи 9 Пакта. В связи с рассматриваемым сообщением Комитет отметил, что государство-участник не представило разъяснений относительно необходимости содержания автора в камере предварительного заключения Управления внутренних дел в течение 61 и 72 часов без доставки ее к судье, кроме указания на тот факт, что она не обращалась ни с какими жалобами. Бездействие задержанного лица не является веским основанием для затягивания его доставки к судье. С учетом обстоятельств рассматриваемого сообщения Комитет сделал вывод о том, что случаи содержания под стражей автора представляли собой нарушение положений пункта 3 статьи 9 Пакта.

f) Обращение во время тюремного заключения (статья 10 Пакта)

199. В деле № 1628/2007 (*Павлюченков против Российской Федерации*) Комитет отметил полученную от автора информацию относительно условий содержания в соответствующем учреждении, в котором он находился, в частности о том, что в этом учреждении не работала вентиляционная система, не обеспечивалось достаточное питание и надлежащие санитарно-гигиенические условия; что в течение всего времени он находился в камере и не имел возможности для прогулок на свежем воздухе; и что он был вынужден принимать пищу и пользоваться санитарным узлом, находясь в стесненных условиях, в одном помещении. Комитет отметил также, что государство-участник лишь сослалось на соответствие национальным нормам и не представило подробных пояснений

в отношении условий содержания автора под стражей или мер, принятых государством-участником для рассмотрения тех условий и обеспечения необходимых средств правовой защиты. Соответственно, Комитет сделал вывод о том, что содержание автора в описанных условиях являлось нарушением его прав в соответствии с пунктом 1 статьи 10 Пакта. Нарушение статьи 10 было также обнаружено в деле № 1863/2009 (*Махарджан против Непала*).

200. В деле № 1753/2008 (*Гезу против Алжира*) Комитет вновь заявил, что лица, лишенные свободы, не должны испытывать иных лишений и тягот, помимо тех, которые являются результатом лишения свободы, и что они должны подвергаться гуманному обращению, обеспечивающему уважение их достоинства. С учетом тайного содержания под стражей жертвы и отсутствия информации со стороны государства-участника по этому вопросу Комитет сделал вывод о нарушении пункта 1 статьи 10 Пакта. Аналогичный вывод был сделан в связанных с насильственными исчезновениями делах № 1779/2008 (*Мезин против Алжира*), № 1791/2008 (*Буджеме против Алжира*), № 1807/2008 (*Мешани против Алжира*) и № 1913/2009 (*Абушаала против Ливии*).

g) Право на справедливое судебное разбирательство (статья 14 Пакта)

201. В деле № 1940/2010 (*Седеньо против Боливарианской Республики Венесуэла*) Комитет напомнил о том, что государства должны принимать конкретные меры, гарантирующие независимость судебной власти и защиту судей от любых форм политического вмешательства посредством установления четких процедур и объективных критериев назначения, выплаты вознаграждения, сохранения занимаемой должности, продвижения по службе, приостановления и прекращения полномочий членов судейского корпуса и применяемых по отношению к ним дисциплинарных санкций. Ситуация, при которой функции и компетенция судебных органов и органов исполнительной власти четко не разграничены или когда последние оказываются в состоянии контролировать или направлять деятельность первых, несовместима с понятием независимого суда. В рассматриваемом деле Комитет пришел к выводу о том, что арест судьи, осуществлявшей функции председателя в суде № 31, сразу же после издания ею постановления об освобождении автора из-под стражи, наряду с учетом временного характера судебных органов, рассматривавших дело автора, нарушил принцип независимости соответствующих судебных органов и положения пункта 1 статьи 14 Пакта.

202. В деле № 1804/2008 (*Иль Хвильди против Ливии*) Комитет отметил, что спустя почти 22 месяца после его второго ареста специальный трибунал приговорил автора к двум годам тюремного заключения. Хотя судья назначил ему адвоката, он не имел возможности встретиться с ним за пределами зала суда. Все слушания проводились в ходе закрытых заседаний, на которых не могли присутствовать даже близкие родственники. В отсутствие информации от государства-участника Комитет сделал вывод о том, что судебное разбирательство и приговор по делу жертвы в описанных выше обстоятельствах обнаруживают нарушения пунктов 1, 3 b) и 3 c) статьи 14 Пакта.

203. В деле № 1807/2008 (*Мешани против Алжира*) Комитет отметил, что процесс по делу жертвы был проведен в ее отсутствие и что автор был приговорен специальным судом Баб-эль-Уеда в результате несправедливого судебного разбирательства, на котором не присутствовали его родственники и в ходе которого его адвокат не имела возможности выступить от имени своего клиента, поскольку ей ни разу не позволили с ним встретиться. Комитет напомнил о своем замечании общего порядка № 32 по статье 14 Пакта, в котором он отметил,

что судебные разбирательства, проводимые специальными судами, которые состоят из "безликих судей", зачастую характеризуются нарушениями не только потому, что обвиняемым не сообщается личность и статус таких судей, но и нередко по причине процессуальных нарушений. В этом деле жертва была приговорена к пожизненному заключению в ходе закрытого судебного разбирательства, на котором она не присутствовала, судом особой юрисдикции, состоящем из анонимных судей, который ни разу не заслушал обвиняемого, поскольку он был жертвой насильственного исчезновения с момента своего ареста годом ранее, при этом не было проведено никаких расследований с целью выяснения его судьбы. В этих обстоятельствах и при отсутствии информации от государства-участника Комитет пришел к выводу о том, что судебное разбирательство по делу жертвы и вынесенный ей приговор являлись несправедливыми по существу и представляли собой нарушение пункта 1 статьи 14 Пакта.

h) Право на презумпцию невиновности (пункт 2 статьи 14 Пакта)

204. В деле № 1940/2010 (*Седеньо против Боливарианской Республики Венесуэла*) Комитет отметил, что после освобождения автора из-под стражи Президент Республики в своем выступлении, транслировавшемся по национальному радио и телевидению, назвал его "бандитом" и намекнул на то, что его освобождение было незаконно организовано его адвокатами и судьей, выполнявшим функции председателя суда № 31. Государство-участник не представило Комитету опровержений или объяснений данных заявлений Президента. Комитет напомнил о том, что государственные власти обязаны воздерживаться от предрешения исхода судебного разбирательства, например, воздерживаясь от публичных заявлений, в которых утверждается о виновности обвиняемого. Таким образом, в связи с отсутствием судебного приговора, устанавливающего уголовную ответственность автора, Комитет пришел к выводу о том, что прямое упоминание дела автора в выступлении Президента Республики и то, в какой форме оно было сделано, нарушило принцип презумпции невиновности.

205. В деле № 2120/2011 (*Ковалева и др. против Беларуси*) Комитет отметил утверждения автора о том, что несколько государственных должностных лиц выступили с публичными заявлениями о виновности г-на Ковалева до вынесения ему обвинительного приговора судом, а средства массовой информации публиковали для широкой общественности материалы предварительного следствия до начала рассмотрения этого дела судом. Кроме того, в ходе всего судебного процесса он содержался в клетке с металлическими прутьями, а в местных печатных изданиях публиковались фотографии, изображающие его в зале суда за металлической решеткой. Комитет напомнил о своей практике, которая отражена в его замечании общего порядка № 32, и сделал вывод о том, что при отсутствии какой-либо соответствующей информации от государства-участника презумпция невиновности г-на Ковалева, гарантированная в соответствии с пунктом 2 статьи 14 Пакта, была нарушена.

i) Право сноситься с защитником (пункт 3 b) статьи 14 Пакта)

206. В деле № 2120/2011 (*Ковалева и др. против Беларуси*) авторы утверждали, что в ходе предварительного следствия жертва встречалась со своим адвокатом лишь один раз, что не соблюдался конфиденциальный характер их встреч, что у них не было достаточного времени для подготовки защиты и что адвокату неоднократно отказывали во встрече со своим клиентом. При отсутствии какой-либо информации от государства-участника, опровергающей конкретные утверждения авторов, и какой-либо другой соответствующей информации в материалах дела Комитет сделал вывод о том, что имеющаяся у него информация

свидетельствует о нарушении прав жертвы в соответствии с пунктом 3 b) статьи 14 Пакта.

j) Право быть судимым без неоправданной задержки (пункт 3 c) статьи 14 Пакта)

207. В деле № 1940/2010 (*Седеньо против Боливарианской Республики Венесуэла*) Комитет напомнил о том, что разумные сроки проведения судебного разбирательства должны определяться обстоятельствами каждого дела с учетом сложности дела, поведения обвиняемого и того, каким образом дело разбиралось в административных и судебных органах. С учетом обстоятельств этого дела Комитет выразил мнение о том, что в своих замечаниях государство-участник не разъяснило достаточным образом то, каким образом задержки в разбирательстве могут быть обусловлены поведением автора или сложностью рассматриваемого дела. В связи с этим Комитет пришел к выводу о том, что производство по делу автора проводилось с неоправданными задержками.

k) Право не быть принуждаемым к даче показаний против самого себя или к признанию себя виновным (пункт 3 g) статьи 14 Пакта)

208. В деле № 1303/2004 (*Чити против Замбии*) автор утверждала, что ее мужа доставили в полицейский участок, где его пытали в течение 9 дней и принуждали к даче письменных показаний, содержащих обвинения ряда политических деятелей в участии в государственном перевороте. Государство-участник не опровергло это утверждение. Комитет напомнил о своем замечании общего порядка № 32 по статье 14, в котором он отмечает, в частности, то, что внутреннее законодательство должно обеспечивать, чтобы показания или признания, полученные в нарушение статьи 7 Пакта, не рассматривались в качестве доказательств, за исключением тех случаев, когда такие материалы используются как доказательство того, что имели место пытки или иное обращение, запрещаемое данным положением, и в этих случаях обязанность доказывания того, что показания обвиняемых были даны ими по их собственной воле, ложится на государство. С учетом имеющейся у него информации Комитет пришел к выводу о нарушении пункта 3 g) статьи 14 Пакта.

209. В деле № 2120/2011 (*Ковалева и др. против Беларуси*) Комитет принял к сведению жалобы авторов в соответствии со статьей 7 и пунктом 3 g) статьи 14 Пакта на то, что на г-на Ковалева оказывалось физическое и психологическое давление с целью принуждения его к признанию своей вины, и на то, что, хотя он отказался от своих признательных показаний в ходе судебного процесса, его признание послужило основанием для вынесения ему обвинительного приговора. Верховный суд счел, что г-н Ковалев изменил свои показания с целью добиться смягчения своего наказания, заявив, что признания обвиняемого и другие доказательства были получены в строгом соответствии с уголовно-процессуальными нормами и поэтому могут быть приобщены к делу в качестве доказательств. Однако государство-участник не предоставило никакой информации, свидетельствующей о том, что оно проводило какое-либо расследование в связи с этими утверждениями. С учетом этих обстоятельств должное значение необходимо придавать жалобам авторов и Комитет пришел к выводу о том, что представленные ему факты свидетельствуют о нарушении прав г-на Ковалева, предусмотренных статьей 7 и пунктом 3 g) статьи 14 Пакта.

l) Право на то, чтобы осуждение и приговор были пересмотрены вышестоящей судебной инстанцией (пункт 5 статьи 14 Пакта)

210. В деле № 2120/2011 (*Ковалева и др. против Беларуси*) авторы утверждали, что право г-на Ковалева на пересмотр приговора и осуждения вышестоящей судебной инстанцией было нарушено по причине того факта, что он был приговорен к смертной казни Верховным судом, выступавшим в качестве суда первой инстанции, приговор которого обжалованию не подлежит. Хотя г-н Ковалев воспользовался механизмом пересмотра судебного решения в порядке надзора, Комитет отметил, что такая процедура применяется только к уже вступившим в силу судебным решениям и поэтому представляет собой чрезвычайную процедуру обжалования, которая может использоваться по усмотрению судьи или прокурора. Когда такой пересмотр имеет место, он ограничивается только вопросами права и не допускает повторной оценки фактов и доказательств. Поэтому он не может считаться "обжалованием" для целей пункта 5 статьи 14. Комитет напомнил в этой связи, что предусмотренное пунктом 5 статьи 14 право на апелляцию налагает на государство-участник обязанность повторного рассмотрения по существу − как в плане достаточности доказательств, так и в плане соблюдения законодательства − осуждения и приговора таким образом, чтобы эта процедура делала возможным должное рассмотрение характера дела. При отсутствии каких-либо разъяснений государства-участника Комитет сделал вывод о том, что отсутствие возможности пересмотра решения Верховного суда, вынесенного в первой инстанции, вышестоящей судебной инстанцией противоречит требованиям пункта 5 статьи 14.

m) Право на признание правосубъектности (статья 16 Пакта)

211. В деле № 1753/2008 (*Гезу против Алжира*) Комитет сослался на свою устоявшуюся практику, согласно которой преднамеренное лишение какого-либо лица защиты закона на продолжительный период времени может быть сочтено представляющим собой отказ в признании за этим лицом права на правосубъектность, если на момент, когда жертву видели в последний раз, она находилась в руках государственных властей и если усилия ее родственников, направленные на получение доступа к потенциально эффективным судебным средствам правовой защиты, систематически наталкиваются на препятствия. В этом деле Комитет отметил, что государство-участник не представило адекватных разъяснений в связи с утверждениями авторов о том, что у них нет никаких сведений о жертве. Комитет пришел к выводу о том, что насильственное исчезновение жертвы, имевшее место 16 лет назад, привело к лишению ее защиты закона и права на признание ее правосубъектности в нарушение статьи 16 Пакта. Аналогичный вывод был сделан в связанных с насильственными исчезновениями делах № 1779/2008 (*Мезин против Алжира*), № 1791/2008 (*Буджеме против Алжира*), № 1804/2008 (*Иль Хвильди против Ливии*), № 1806/2008 (*Саадун против Алжира*), № 1807/2008 (*Мешани против Алжира*) и № 1913/2009 (*Абушаала против Ливии*).

212. В деле № 1805/2008 (*Бенали против Ливии*) Комитет отметил неопровергнутое утверждение автора о том, что жертву содержали под стражей без связи с внешним миром в тайных местах с момента ее первого ареста в августе 1995 года до сентября 2000 года и с момента ее второго ареста в феврале 2005 года до мая 2006 года. В течение этих периодов задержанный находился в одиночной камере, был лишен каких-либо контактов с семьей или адвокатом и подвергался пыткам. У его семьи не было никакой возможности защитить его, и она опасалась репрессий в случае, если будет оспаривать действия захвативших его лиц. С сентября 2000 года и до освобождения в октябре 2002 года, а также

с мая 2006 года и до октября 2006 года власти информировали родственников о местонахождении жертвы и разрешали им время от времени навещать ее. С октября 2006 года по март 2007 года его вновь содержали под стражей без связи с внешним миром, по всей видимости, в тюрьме Абу-Слим, из которой, как сообщается, он исчез в марте 2007 года; в конечном итоге в апреле 2009 года родственникам сообщили о его местонахождении и разрешили навещать его. Таким образом, бóльшую часть срока нахождения под стражей его задержание носило характер насильственного исчезновения. Комитет констатировал, что насильственное исчезновение и содержание под стражей жертвы без связи с внешним миром лишали его защиты закона в течение соответствующих периодов в нарушение статьи 16 Пакта.

n) Право не подвергаться вмешательству в личную и семейную жизнь и право на неприкосновенность жилища (статья 17 Пакта)

213. В деле № 1803/2008 (*Булгаков против Украины*) автор утверждал, что использование украинского написания его имени и отчества в документах, удостоверяющих его личность, привело к тому, что он часто подвергался насмешкам и ощущал себя жертвой произвола, поскольку его имя звучало смешно для лиц, говорящих на русском языке. Комитет напомнил о том, что понятие неприкосновенности личной жизни относится к сфере жизни лица, в которой оно может свободно проявлять свою идентичность, вступая во взаимоотношения с другими лицами или самостоятельно. Комитет напомнил также о том, что фамилия человека является важным компонентом его личности, а защита от произвольного или незаконного вмешательства в его личную жизнь включает защиту от произвольного или незаконного посягательства на право выбирать и изменять собственное имя. Комитет отметил заявление государства-участника о том, что в Украине имена и отчества при переводе с одного языка на другой не транскрибируются, а "заменяются соответствующими исторически сложившимися эквивалентами" и что имя автора было изменено в целях соответствия украинской традиции присвоения имен.

214. Комитет отметил также, что правовая основа для изменения имени и отчества автора остается неясной и что государство-участник не оспорило утверждение автора о том, что такое изменение фактически нарушает внутренние законы государства. В связи с этим Комитет сделал вывод о том, что такое вмешательство является незаконным. Комитет принял во внимание свои предыдущие решения, в которых он сделал вывод о том, что защита, предоставляемая статьей 17, охватывает право выбирать и изменять свое имя, и счел, что это положение a fortiori защищает лиц от принудительного изменения их имени государством-участником. В данном случае государство-участник пошло далее транскрибирования имени и отчества автора и фактически изменило их на основе правил, содержащихся в украинской грамматике. Поэтому Комитет сделал вывод о том, что одностороннее изменение государством-участником имени и отчества автора в официальных документах являлось необоснованным и равносильным незаконному и произвольному вмешательству в его личную жизнь в нарушение статьи 17 Пакта.

215. Дело № 2073/2011 (*Найденова и др. против Болгарии*) касалось выселения авторов из их домов, расположенных в общине "Добри Желязков", которая существовала на протяжении свыше 70 лет с согласия властей, хотя авторы не являлись законными владельцами земельного участка, на котором были построены дома. С учетом многолетнего и безпроблемного пребывания авторов в этой общине Комитет пришел к выводу о том, что, не обеспечив должного учета последствий выселения автора, таких как риск бездомности, ситуации,

в которой они не могут сразу же переселиться в удовлетворительное альтернативное жилье, государство-участник совершит произвольное посягательство на неприкосновенность жилищ авторов и тем самым нарушит права авторов, предусмотренные статьей 17 Пакта.

216. Нарушение статьи 17 и пункта 1 статьи 23, рассматриваемого в отдельности и совместно с пунктом 3 статьи 2, было обнаружено в деле № 1303/2004 (*Чити против Замбии*). Нарушение статьи 17 было обнаружено также в связанных с насильственными исчезновениями делах № 1779/2008 (*Мезин против Алжира*) и № 1791/2008 (*Буджеме против Алжира*).

о) Свобода мысли, совести и религии (статья 18 Пакта)

217. В деле № 1786/2008 (*Ким и др. против Республики Корея*) авторами являлись 388 Свидетелей Иеговы, каждый из которых был приговорен к 18 месяцам лишения свободы за отказ от призыва на военную службу на основании религиозных убеждений. Авторы утверждали, что отсутствие в государстве-участнике альтернативы обязательной военной службе равносильно нарушению их прав, предусмотренных пунктом 1 статьи 18 Пакта. Комитет напомнил о своем замечании общего порядка № 22 (1993), в котором он выразил мнение о том, что фундаментальный характер свобод, закрепленных в пункте 1 статьи 18 Пакта, проявляется в том, что отступление от этого положения не допускается даже во время чрезвычайного положения, о котором говорится в пункте 2 статьи 4 Пакта. Хотя в Пакте непосредственно не предусмотрено право на отказ от военной службы по соображениям совести, Комитет вновь подтвердил свое мнение о том, что такое право вытекает из статьи 18, поскольку обязанность, связанная с применением огнестрельного оружия, может серьезно противоречить свободе совести. Комитет отметил далее, что свобода мысли, совести и религии охватывает право не объявлять, а также право объявлять об убеждениях, которых лицо сознательно придерживается. Обязательная военная служба в отсутствие возможности прохождения альтернативной гражданской службы означает, что лицо может быть поставлено в положение, когда оно лишается права выбирать, сообщать ли ему или нет о своих убеждениях, которых оно сознательно придерживается, будучи связанным каким-либо правовым обязательством, либо нарушить закон, либо пойти против своих убеждений в условиях, когда может возникнуть необходимость лишить жизни другого человека.

218. В этой связи Комитет вновь повторил, что право на отказ от военной службы по соображениям совести является неотъемлемой частью права на свободу мысли, совести и религии. Оно предусматривает освобождение лица от обязательной военной службы, если она не соответствует религии или убеждениям данного лица. Это право не должно нарушаться в результате принуждения. Государство-участник может при желании обязать лицо, отказывающееся от военной службы, нести альтернативную гражданскую службу вне военной сферы и не под военным командованием. Альтернативная служба не должна носить характер наказания, а скорее являться реальной службой обществу и соответствовать принципу уважения прав человека. В рассматриваемом случае Комитет пришел к выводу о том, что отказ авторов от несения обязательной военной службы обусловлен их религиозными убеждениями, истинность которых не оспаривается, и что последующее осуждение авторов и вынесение им обвинительных приговоров равносильны ущемлению их права на свободу совести в нарушение пункта 1 статьи 18 Пакта. Репрессии в связи с отказом от прохождения обязательной военной службы, применяемые к лицам, которым совесть или религия запрещают применения оружия, несовместимы с пунктом 1 статьи 18 Пакта.

219. В деле № 1852/2008 (*Сингх против Франции*) автор, которому на момент описываемых событий было 17 лет, утверждал, что его исключение из государственной средней школы за ношение дастара является ущемлением его права на свободу вероисповедания и в особенности его права исповедовать свою религию согласно статье 18 Пакта. Решение об исключении было принято на основании Закона № 2004-228, запрещающего ношение символики или одежды, которыми учащиеся в начальных и средних школах явным образом демонстрируют свою религиозную принадлежность.

220. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 22 по статье 18 Пакта, Комитет напомнил о том, что свобода исповедовать какую-либо религию включает в себя ношение определенных предметов одежды или головных уборов. Он выразил мнение о том, что ношение автором тюрбана или дастара является религиозно мотивированным действием и поэтому запрет носить его, содержащийся в Законе № 2004-228, является ограничением в осуществлении права на свободу религии. Комитет вновь подтвердил, что государство-участник имеет право ограничивать свободу исповедовать религию, если отправление религиозного культа представляет собой угрозу установленной цели по защите общественной безопасности, порядка, здоровья или нравственности населения или основополагающих прав и свобод других лиц. Он признал, что принцип светскости (laïcité) сам по себе является средством, с помощью которого государство-участник может стремиться защитить свободу религии для всего своего населения, и что принятие Закона № 2004-228 было реакцией на фактические инциденты, связанные с вмешательством в свободу религии учащихся, а иногда и с угрозами их физической безопасности. Поэтому Комитет пришел к выводу о том, что Закон № 2004-228 служит целям, связанным с защитой прав и свобод других лиц, общественного порядка и безопасности.

221. Комитет отметил объяснение государства-участника о том, что запрет на ношение религиозной символики относится только к символике и одежде, которые явным образом демонстрируют религиозную принадлежность, и не распространяется на неявную религиозную символику и что Государственный Совет принимает в этой связи свое решение по каждому конкретному случаю в отдельности. Вместе с тем Комитет выразил мнение о том, что государство-участник не представило убедительных доказательств того, что посредством ношения дастара автор мог бы представлять угрозу правам и свободам других учащихся или общественному порядку в школе. Комитет также выразил мнение о том, что наказание в виде постоянного исключения учащегося из государственной школы было несоразмерным и привело к серьезным последствиям для получения автором образования, на которое он, как и любое лицо его возраста, имеет право в государстве-участнике. Комитет не убежден, что исключение было необходимым и что в ходе диалога между руководством школы и автором действительно принимались во внимание его особые интересы и обстоятельства. Кроме того, государство-участник применило к автору эту наносящую вред санкцию не потому, что его собственное поведение представляло какую-либо конкретную угрозу, но исключительно из-за его принадлежности к широкой категории лиц, определяемых своим религиозным поведением. В этой связи Комитет отметил утверждение государства-участника о том, что расширение категории лиц, которым запрещается выполнять свои религиозные обязанности, упрощает применение ограничительных мер политики. Вместе с тем Комитет выразил мнение о том, что государство-участник не доказало, что пренебрежение правами таких лиц является необходимым или соразмерным достигнутым преимуществам. По всем этим причинам Комитет заключил, что исключение авто-

ра из лицея не было необходимым по пункту 3 статьи 18, нарушило его право исповедовать свою религию и представляло собой нарушение статьи 18 Пакта.

p) Право беспрепятственно придерживаться своих мнений и выражать их (статья 19 Пакта)

222. В деле № 1784/2008 (*Шумилин против Беларуси*) Комитету надлежало определить, являлся ли штраф, наложенный на автора сообщения за распространение листовок, информирующих население Гомеля о двух встречах с политическим оппонентом, разрешение на которые предоставлено не было, нарушением его прав по пункту 2 статьи 19 Пакта. Комитет отметил разъяснение государства-участника о том, что в соответствии с его законодательством о массовых мероприятиях никакая информация, касающаяся возможных собраний, не может распространяться до официального разрешения указанного собрания компетентными органами и что действия автора представляли собой административное правонарушение. Государство-участник также признало, что право на свободу выражения мнений может быть ограничено только в соответствии с требованиями, установленными в пункте 3 статьи 19 Пакта, однако при этом не объяснило, каким образом в данном конкретном случае действия автора сообщения повлияли на уважение прав и репутацию других лиц или представляли собой угрозу для охраны государственной безопасности, общественного порядка (ordre public), здоровья или нравственности населения. Комитет напомнил о том, что именно государство-участник должно доказывать, что ограничения прав автора по статье 19 являются необходимыми, и что, даже если государство-участник может применять систему, направленную на обеспечение равновесия между соблюдением права отдельного лица на свободу распространения информации и общими интересами поддержания общественного порядка в определенном месте, эта система не должна функционировать таким образом, который несовместим с положениями статьи 19 Пакта. С учетом отказа Гомельского областного суда рассмотреть вопрос о том, являлось ли ограничение права автора на распространение информации необходимым, и в отсутствие какой-либо иной соответствующей информации в материалах дела, оправдывающей решение властей по смыслу пункта 3 статьи 19, Комитет пришел к выводу о том, что ограничения прав автора являлись несовместимыми с требованиями этого положения Пакта. Поэтому Комитет заключил, что права автора по пункту 2 статьи 19 были нарушены. Комитет пришел к аналогичному заключению в деле № 1785/2008 (*Олешкевич против Беларуси*), касающемся тех же событий.

223. В деле № 1790/2008 (*Говша и др. против Беларуси*) авторы утверждали, что их права на свободу выражения мнений согласно статье 19 и на свободу собраний согласно статье 21 Пакта были нарушены, поскольку им было отказано в разрешении на организацию мирного собрания, преследующего цель обмена мнениями и информацией о развитии Беларуси и ее общества. Комитет отметил, что статья 19 Пакта применима, поскольку ограничения права авторов на свободу собраний были тесно связаны с темой митинга, за разрешением на проведение которого они обращались. Комитет далее отметил утверждение государства-участника о том, что данные ограничения соответствовали Закону "О массовых мероприятиях" и решению Барановичского городского исполнительного комитета № 4. Замечание общего порядка № 34, хотя и касается статьи 19 Пакта, также дает указания в отношении элементов статьи 21 Пакта. Комитет отметил, что государство-участник не продемонстрировало, хотя ему была предоставлена такая возможность, почему ограничения, установленные в отношении прав авторов на свободное выражение мнений и на свободу собраний, даже если они основывались на законе и решении муниципального ор-

гана, являлись необходимыми для достижения одной из законных целей, перечисленных в пункте 3 статьи 19 и во втором предложении статьи 21 Пакта. Соответственно, Комитет пришел к выводу о том, что представленные факты обнаружили нарушение государством-участником прав авторов согласно статьям 19 и 21 Пакта.

224. В деле № 1835 и 1837/2008 (*Ясинович и Шевченко против Беларуси*) авторы утверждали, что наложение на них административных штрафов за сбор подписей для коллективного обращения, которое содержало следующие слова: "Мы протестуем против отмены льгот и выступаем за отзыв депутатов парламента от Новополоцка, которые проголосовали за антинародный закон", и затем было передано в Администрацию Президента, представляло собой неоправданное ограничение их права на свободу выражения мнений. Комитет выразил мнение о том, что, даже если сбор подписей авторами должен был проводиться в рамках процедуры, установленной в статьях 130−137 Избирательного кодекса, государство-участник не представило никаких доводов в отношении того, почему наложенное на авторов административное взыскание было необходимым с точки зрения одной из законных целей, предусмотренных в пункте 3 статьи 19 Пакта, и какую опасность мог создать сбор авторами мнений сограждан и выражение их собственных мнений относительно отмены социальных льгот парламентом, а также относительно депутатов, которые проголосовали за упомянутые поправки к закону. Комитет сделал вывод о том, что в отсутствие соответствующих разъяснений со стороны государства-участника ограничение на осуществление права авторов на свободу выражения мнений не может считаться установленным законом и необходимым для охраны государственной безопасности или общественного порядка (ordre public) либо для уважения прав и репутации других лиц. Поэтому он констатировал, что права авторов по пункту 2 статьи 19 Пакта были нарушены.

225. В деле № 1836/2008 (*Кацора против Беларуси*) Комитет пришел к выводу о том, что применение санкций в отношении автора сообщения за распространение им самим и другими лицами листовок, информировавших население о запланированном, хотя еще и не разрешенном массовом мероприятии без указания времени и места его проведения, и объявление о предстоящей встрече с бывшим кандидатом в президенты не могут считаться ограничениями свободы автора искать, получать и распространять всякого рода информацию и идеи, которые могут быть признаны необходимыми для охраны государственной безопасности или общественного порядка (ordre public) или для обеспечения уважения прав или репутации других лиц. Поэтому Комитет заключил, что с учетом обстоятельств данного дела права автора, предусмотренные пунктом 2 статьи 19 Пакта, были нарушены.

226. В деле № 1932/2010 (*Федотова против Российской Федерации*) на автора был наложен штраф за демонстрацию плакатов с надписями "Гомосексуализм − это нормально" и "Я горжусь своей гомосексуальностью" около средней школы в Рязани на основании статьи 3.10 Закона Рязанской области об административных правонарушениях. Согласно этому положению, публичные действия, направленные на пропаганду гомосексуализма среди несовершеннолетних, являются наказуемыми. Автор утверждала, что ее действия были направлены на поощрение терпимости в отношении геев и лесбиянок в Российской Федерации и что наложенный штраф противоречил положениям статьи 19 Пакта. Признавая роль властей государства-участника в защите благополучия несовершеннолетних, Комитет отметил, что государство не продемонстрировало, почему в этом конкретном случае для достижения одной из законных целей, перечисленных в пункте 3 статьи 19 Пакта, было необходимым ограничивать право автора на

свободу выражения мнений на основании статьи 3.10 Закона Рязанской области. В связи с этим Комитет пришел к выводу о том, что признание автора виновной на основании противоречивой и дискриминационной статьи 3.10 Закона Рязанской области являлось нарушением ее прав по пункту 2 статьи 19, рассматриваемому совместно со статьей 26 Пакта.

227. В число других дел, в которых Комитет обнаружил нарушения статьи 19, входили дела № 1830/2008 (*Пивонос против Беларуси*) и (совместные) дела № 1867/2009, 1936, 1975, 1977−1981 и 2010/2010 (*Левинов против Беларуси*).

q) Право на свободу ассоциации (статья 22 Пакта)

228. В деле № 1226/2003 (*Корнеенко против Беларуси*) Комитет рассмотрел вопрос о том, являлись ли наложение штрафа на автора за использование возглавляемой им ассоциацией "Гражданские инициативы" компьютерного оборудования, полученного в качестве безвозмездной иностранной помощи, для подготовки и мониторинга выборов, а также конфискация данного компьютерного оборудования ограничением права автора на свободу ассоциации. По мнению автора, изъятое компьютерное оборудование являлось ключевой частью процесса мониторинга выборов, осуществлявшегося "Гражданскими инициативами", и доказательства, полученные на основании информации, хранившейся в изъятом компьютерном оборудовании, послужили основой для последующего роспуска "Гражданских инициатив" по постановлению суда. В этой связи Комитет отметил, что право на свободу ассоциации относится не только к праву образовывать ассоциацию, но и гарантирует право ее членов свободно осуществлять уставную деятельность ассоциации. Защита, предоставляемая статьей 22 Пакта, распространяется на всю такую деятельность, и любые ограничения, установленные в отношении осуществления этого права, должны отвечать требованиям пункта 2 этого положения. С учетом того факта, что изъятие компьютерного оборудования и наложение штрафа на автора фактически привели к прекращению мониторинга выборов "Гражданскими инициативами", Комитет пришел к выводу о том, что они равнозначны ограничению права автора на свободу ассоциации. Кроме того, Комитет отметил, что государство-участник не привело никаких аргументов, несмотря на то, что ему была предоставлена возможность сделать это, относительно того, почему для целей пункта 2 статьи 22 *необходимо* запрещать использование такого компьютерного оборудования и наказывать за это, а также конфисковывать его. Поэтому Комитет пришел к выводу о том, что представленные факты свидетельствуют о нарушении прав автора согласно пункту 1 статьи 22, рассматриваемому совместно с пунктом 2 статьи 19, а также в сочетании с пунктом a) статьи 25 Пакта.

r) Право голосовать и быть избранным (статья 25 b) Пакта)

229. В деле № 1744/2007 (*Нарраин и др. против Маврикия*) авторы утверждали, что национальное законодательство в той части, в которой оно признает недействительными заявки на выдвижение кандидатов для участия во всеобщих выборах, если они не указывают, к какой общине − инодомаврикийской, мусульманской, синомаврикийской или к "основному населению" − они принадлежат, нарушает статью 25 Пакта. Они также утверждали, что критерий "образа жизни" того или иного человека, который лежит в основе разделения населения государства-участника на четыре категории, является не только расплывчатым и неопределенным, но и абсолютно неприемлемым в демократической и политической системе. Комитет принял к сведению, в частности, разъяснение государства-участника в отношении того, что цель столь сложной избирательной системы заключается в обеспечении представленности всех этнических мень-

шинств. Он отметил, что право участвовать в выборах регулируется Конституцией и первым приложением к Конституции и что в первом приложении упоминается официальная перепись населения 1972 года для определения численности каждой из четырех общин.

230. В отношении предполагаемого нарушения права авторов баллотироваться на выборах Комитет ссылается на свою правовую практику и на замечание общего порядка, которое предусматривает, что любые обстоятельства, которыми обусловлено осуществление прав, закрепленных в статье 25, должны основываться на эффективных и обоснованных критериях. В отношении лиц, на которых не распространяется вышеупомянутое ограничение в отношении права баллотироваться на выборах, не должны применяться необоснованные или дискриминационные требования, связанные с образованием, оседлостью, происхождением или принадлежностью к политической организации. Он отметил аргументы государства-участника о том, что категория "основное население" является остаточной категорией, включающей тех, кто не принадлежит к индомаврикийцам, мусульманам или синомаврикийцам. В соответствии с первым приложением к Конституции дополнительные восемь мест по системе отбора наилучших среди проигравших распределяются с учетом "соответствующей общины" на основании данных переписи населения 1972 года. Вместе с тем Комитет отметил, что вопрос о принадлежности к той или иной общине не являлся предметом переписи с 1972 года. Принимая во внимание тот факт, что государство-участник не представило адекватного обоснования в этой связи, и воздерживаясь от выражения какого-либо мнения относительно надлежащей формы избирательной системы государства-участника или любой иной избирательной системы, Комитет пришел к выводу о том, что дальнейшее сохранение требования об обязательной классификации кандидатов, баллотирующихся на всеобщих выборах, без соответствующего обновления данных об общинной принадлежности населения в целом, представляется произвольным и поэтому нарушает статью 25 b) Пакта.

s) Право на равенство перед законом и запрещение дискриминации (статья 26 Пакта)

231. В деле № 1861/2009 (*Бакуров против Российской Федерации*) автор утверждал, что имело место нарушение его прав по статье 26 Пакта, поскольку ему было отказано в рассмотрении его дела судом присяжных, тогда как суды с участием присяжных заседателей рассматривали дела некоторых других обвиняемых в судах других субъектов Российской Федерации. Комитет напомнил о своих предыдущих решениях, согласно которым, хотя в Пакте не содержится положений, устанавливающих право на слушание уголовных дел судом присяжных, если такое право предусмотрено национальным законодательством и предоставляется некоторым лицам, обвиняемым в совершении преступлений, то оно должно на равной основе предоставляться и другим лицам, оказывающимся в схожей ситуации. Комитет отметил отсутствие федерального закона, касающегося наличия суда присяжных. Тот факт, что в федеральном государстве допускаются различия между субъектами Федерации в отношении суда присяжных, сам по себе не является нарушением статьи 26 Пакта. Поскольку автор не представил никакой информации о том, что по предусматривающим смертную казнь делам в Красноярской области проводились суды присяжных, с тем чтобы обосновать различие в обращении с ним и другими обвиняемыми, Комитет не смог сделать вывод о нарушении его прав согласно статье 26 Пакта.

G. Средства правовой защиты, о которых говорится в соображениях Комитета

232. После того как Комитет в своих соображениях согласно пункту 4 статьи 5 Факультативного протокола сделал вывод о нарушении какого-либо положения Пакта, он обращается к государству-участнику с просьбой принять соответствующие меры для устранения последствий нарушения. Зачастую Комитет также напоминает государству-участнику о его обязанности не допускать подобных нарушений в будущем. Высказывая свое мнение в отношении того или иного средства правовой защиты, Комитет отмечает следующее:

> "Принимая во внимание тот факт, что, становясь участником Факультативного протокола, государство-участник признало компетенцию Комитета определять наличие или отсутствие нарушения Пакта и что в соответствии со статьей 2 Пакта государство-участник обязуется обеспечивать всем находящимся в пределах его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые в Пакте, и предоставлять эффективные и обладающие исковой силой средства правовой защиты в случае установления факта нарушения, Комитет хотел бы получить от государства-участника не позднее чем через 180 дней информацию о принятых мерах по практической реализации сформулированных Комитетом соображений".

233. В ходе рассматриваемого периода Комитет принял в отношении средств правовой защиты нижеследующие решения.

234. В деле № 1558/2007 (*Катсарис против Греции*), касающемся нарушений, в частности, пункта 3 статьи 2, рассматриваемого совместно со статьей 7, в связи с недостатками в расследовании утверждений автора о жестоком обращении, к государству-участнику была обращена просьба предоставить автору эффективное средство правовой защиты, включая адекватную компенсацию.

235. В деле № 1548/2007 (*Холодова против Российской Федерации*), касающемся нарушения пункта 3 a) статьи 2, рассматриваемого совместно с пунктом 1 статьи 6 Пакта[21], к государству-участнику была обращена просьба предоставить автору эффективное средство правовой защиты и принять все возможные меры с целью обеспечения привлечения к ответственности лиц, виновных в гибели ее сына.

236. В делах (совместных) № 1917/2009, 1918/2009, 1925/2009 и 1953/2010 (*Прутина и др. против Боснии и Герцеговины*), касающихся отсутствия эффективного средства правовой защиты в связи с насильственными исчезновениями родственников авторов, к государству-участнику была обращена просьба предоставить авторам эффективное средство правовой защиты, включая: i) продолжение усилий по определению судьбы или местонахождения их родственников в соответствии с требованиями Закона о пропавших без вести лицах 2004 года; ii) продолжение усилий по привлечению к ответственности лиц, виновных в их исчезновении, и завершение этого процесса до конца 2015 года согласно требованию, содержащемуся в Национальной стратегии по расследованию военных преступлений; iii) отмену требования, обязывающего семьи объявлять своих пропавших без вести родственников умершими для получения права на социальные выплаты или любые другие формы компенсации; и iv) предоставление адекватной компенсации. Государство-участник обязано

[21] См. пункт 179 выше.

также предупреждать совершение аналогичных нарушений в будущем и обеспечить, в частности, доступность расследований утверждений о насильственных исчезновениях для семей пропавших без вести лиц.

237. В деле № 2120/2011 (*Ковалева и др. против Беларуси*) Комитет пришел к выводу о том, что смертный приговор по делу сына и брата авторов сообщения был вынесен без соблюдения требований статьи 14, в результате чего была нарушена статья 6 Пакта. Нарушения статьи 7 и пункта 3 статьи 9 были также обнаружены в отношении основной жертвы, а также нарушения по смыслу статьи 7 в отношении авторов сообщения с учетом пережитых ими глубоких душевных страданий и стресса. Соответственно, Комитет пришел к выводу о том, что государство-участник обязано предоставить авторам эффективное средство правовой защиты, включая надлежащую компенсацию за причиненные страдания, а также сообщить место захоронения сына и брата авторов. Государство-участник обязано также не допускать подобных нарушений в будущем, в том числе внести поправки в пункт 5 статьи 175 Уголовно-исполнительного кодекса (согласно которому родственники осужденных не информируются заранее о дате казни, им не выдается тело казненного и не раскрывается место захоронения), с целью приведения его в соответствие с обязательствами государства-участника по статье 7 Пакта.

238. В делах № 1753/2008 (*Гезу против Алжира*) и № 1779/2008 (*Мезин против Алжира*) Комитет пришел к выводу о том, что насильственные исчезновения основных жертв свидетельствовали о нарушениях государством-участником пункта 1 статьи 6; статей 7 и 9; пункта 1 статьи 10; статьи 16; и пункта 3 статьи 2, рассматриваемого совместно с пунктом 1 статьи 6; статьей 7 и 9; пункта 1 статьи 10; и статьи 16 Пакта в отношении основных жертв. Он также сделал вывод о том, что страдания авторов сообщений как членов семьи свидетельствуют о том, что имело место нарушение статьи 7, рассматриваемой отдельно и совместно с пунктом 3 статьи 2 Пакта. Следовательно, Комитет пришел к заключению о том, что государство-участник обязано предоставить авторам эффективное средство правовой защиты, в частности: a) провести тщательное и эффективное расследование в отношении исчезновений; b) предоставить авторам подробную информацию о результатах расследований; c) немедленно освободить задержанных, если они по-прежнему содержатся под стражей без связи с внешним миром; d) в случае, если жертвы скончались, вернуть их останки семьям; e) подвергнуть уголовному преследованию, осудить и наказать виновных в совершенных нарушениях; и f) предоставить адекватную компенсацию авторам за допущенные нарушения и жертве, если она еще жива. Комитет также отметил, что, несмотря на постановление № 06-01, государству-участнику следует также принять меры к тому, чтобы не нарушать право на эффективное средство правовой защиты жертв таких преступлений, как пытка, внесудебные казни и насильственные исчезновения. Просьбы, аналогичные тем, которые перечислены в подпунктах a)−f), были сделаны в делах № 1791/2008 (*Буджеме против Алжира*), № 1805/2008 (*Бенали против Ливии*), № 1806/2008 (*Саадун против Алжира*), № 1807/2008 (*Мешани против Алжира*) и № 1913/2009 (*Абушаала против Ливии*).

239. В деле № 1804/2008 (*Иль Хвильди против Ливии*) Комитет сделал вывод о том, что, поскольку основная жертва дважды подвергалась насильственному исчезновению в течение длительных периодов времени, в отношении нее были допущены нарушения ее прав по статьям 6 и 7; пунктам 1−4 статьи 9; пункту 1 статьи 10; пунктам 1 и 3 b) и c) статьи 14; статье 16 и пункту 3 статьи 2, рассматриваемого совместно с вышеупомянутыми статьями. Комитет сделал также вывод о том, что государство-участник действовало в нарушение статьи 7, рас-

сматриваемой отдельно и совместно с пунктом 3 статьи 2 Пакта, в отношении автора, учитывая его страдания, связанные с исчезновением его брата. Соответственно, Комитет пришел к выводу о том, что государство-участник обязано предоставить автору эффективное средство правовой защиты, включая: a) проведение тщательного и эффективного расследования исчезновения брата автора и любого жестокого обращения, которому он подвергался во время содержания под стражей; b) предоставление автору и его брату подробной информации о результатах расследований; c) уголовное преследование, осуждение и наказание лиц, виновных в исчезновении, другом жестоком обращении; и d) надлежащую компенсацию автору и его брату за страдания, вызванные совершенными нарушениями.

240. В деле № 1303/2004 (*Чити против Замбии*), связанном с нарушениями статьи 6; статьи 7, рассматриваемой отдельно и совместно с пунктом 3 статьи 2; пункта 3 g) статьи 14; а также статьи 17 и пункта 1 статьи 23, рассматриваемого отдельно и совместно с пунктом 3 статьи 2 Пакта, Комитет пришел к выводу о том, что государство-участник обязано предоставить автору эффективное средство правовой защиты, включая a) тщательное и эффективное расследование информации о пытках, которым подвергался муж автора во время содержания под стражей; b) предоставление автору подробной информации о результатах расследований; c) судебное преследование, осуждение и наказание лиц, виновных в применении пыток; и d) надлежащую компенсацию за все нарушения прав автора, а также прав ее мужа.

241. В деле № 1912/2009 (*Тураисами против Канады*) Комитет пришел к выводу о том, что постановление о высылке автора представляло бы собой нарушение статьи 7 Пакта в случае приведения его в исполнение. Соответственно, Комитет просил государство-участник предоставить автору эффективное средство правовой защиты, включая полный пересмотр его ходатайства с учетом опасности применения к нему обращения, противоречащего статье 7, в случае возвращения автора в Шри-Ланку.

242. В деле № 1945/2010 (*Ачабал против Испании*) Комитет сделал вывод о том, что обращение с автором во время содержания его под стражей без связи с внешним миром и последующее расследование повлекли за собой нарушения статьи 7, рассматриваемой отдельно и совместно с пунктом 3 статьи 2 Пакта. В результате к государству-участнику была обращена просьба предоставить автору эффективное средство правовой защиты, которое должно включать: a) беспристрастное, эффективное и тщательное расследование фактов, а также судебное преследование и наказание виновных; b) полное возмещение ущерба, включая надлежащую компенсацию; c) предоставление бесплатной специализированной медицинской помощи. Государство-участник также обязано не допускать совершения подобных нарушений в будущем. В связи с этим Комитет напомнил о рекомендации, сделанной в связи с рассмотрением Комитетом пятого периодического доклада Испании, согласно которому государству-участнику следует принять необходимые меры, включая законодательные меры, с целью окончательного прекращения практики содержания под стражей без связи с внешним миром и гарантировать всем содержащимся под стражей лицам право на свободный выбор адвоката, включая возможность получения услуг адвоката в условиях полной конфиденциальности и возможность присутствия адвоката на допросах.

243. В деле № 1863/2009 (*Махарджан против Непала*) Комитет пришел к заключению о том, что произвольный арест, содержание под стражей без связи с внешним миром и пытки бывшего преподавателя представляли собой нару-

шение статей 7 и 9, а также пункта 1 статьи 10, рассматриваемого отдельно и совместно с пунктом 3 статьи 2 Пакта, в отношении автора, а также статьи 7, рассматриваемой совместно с пунктом 3 статьи 2, в отношении жены автора и его родителей. Комитет просил государство-участник предоставить автору и его семье эффективное средство правовой защиты посредством: a) обеспечения тщательного и добросовестного расследования фактов пыток и жестокого обращения, которым подвергся автор; b) уголовного преследования и наказания виновных; c) предоставления автору и его семье адекватной компенсации за все допущенные по отношению к ним нарушения; и d) внесения поправок в свое законодательство с целью приведения его в соответствие с Пактом, включая изменение и продление 35-дневного срока давности с момента применения пыток или даты освобождения для предъявления исков в соответствии с Законом о компенсации за перенесенные пытки; принятия законодательства, определяющего пытки и устанавливающего уголовную ответственность за них; и отмены всех законов, обеспечивающих безнаказанность предполагаемых виновников актов пыток и насильственного исчезновения. При этом государство-участник должно обеспечить защиту автора и его семьи от репрессий или запугивания.

244. В деле № 1787/2008 (*Ковш против Беларуси*), в связи с которым Комитет пришел к выводу о том, что периоды содержания автора под стражей имели место в нарушение положений пункта 3 статьи 9 Пакта, к государству-участнику была обращена просьба предоставить автору эффективное средство правовой защиты, включая возмещение любых понесенных ею судебных издержек, а также выплату адекватной компенсации. Государство-участник обязано также принять меры для недопущения совершения аналогичных нарушений в будущем. В связи с этим государству-участнику следует пересмотреть свое законодательство, в частности Уголовно-процессуальный кодекс, с целью обеспечения его соответствия требованиям пункта 3 статьи 9.

245. В деле № 1940/2010 (*Седеньо против Боливарианской Республики Венесуэла*), в котором Комитет пришел в выводу о том, что в связи с содержанием под стражей и судебным разбирательством по делу автора были допущены нарушения статьи 9 и пунктов 1, 2 и 3 c) статьи 14, к государству-участнику была обращена просьба предоставить автору эффективное средство правовой защиты, в частности: a) в случае, если автор предстанет перед судом, обеспечить соблюдение в ходе разбирательства всех судебных гарантий, предусмотренных статьей 14 Пакта; b) предоставить гарантии того, что автор не подвергнется произвольному задержанию в течение всего периода ведения производства по делу; и c) возместить автору ущерб, в частности путем предоставления надлежащей компенсации.

246. В деле № 1628/2007 (*Павлюченков против Российской Федерации*), в котором Комитет пришел к выводу о том, что условия содержания автора под стражей были равносильны нарушению статьи 10 Пакта, Комитет просил государство-участник предоставить автору эффективное средство правовой защиты, включая выплату надлежащей компенсации. К государству-участнику была также обращена просьба принять надлежащие достаточные меры для недопущения совершения аналогичных нарушений в будущем путем приведения условий содержания в тюремных учреждениях в соответствие со своими обязательствами по Пакту с учетом принятых Организацией Объединенных Наций Минимальных стандартных правил обращения с заключенными и других соответствующих международных норм.

247. В деле № 1803/2008 (*Булгаков против Украины*) Комитет пришел к выводу о том, что одностороннее изменение государством-участником имени и от-

чества автора в официальных документах равносильно нарушению статьи 17 Пакта. Комитет просил государство-участник предоставить автору эффективное средство правовой защиты, включая восстановление первоначального фонетического написания в документах, удостоверяющих его личность.

248. В деле № 2073/2011 (*Найденова и др. против Болгарии*) Комитет пришел к выводу о том, что государство-участник нарушит права авторов по статье 17 в случае выполнения постановления об их выселении. Соответственно, к государству-участнику была обращена просьба предоставить авторам эффективное средство правовой защиты, включая отказ от выселения авторов до тех пор, пока им не будет незамедлительно предоставлено удовлетворительное жилье на замену.

249. В деле № 1786/2008 (*Ким и др. против Республики Корея*) Комитет пришел к выводу о том, что репрессии в связи с отказом от прохождения обязательной военной службы, применяемые к лицам, которым совесть или религия запрещают применение оружия, несовместимы с пунктом 1 статьи 18 Пакта. В результате Комитет просил государство-участник предоставить авторам эффективное средство правовой защиты, включая снятие с них судимости и предоставление им адекватной компенсации. Комитет также отметил, что государство-участник обязано избегать подобных нарушений Пакта в будущем, что предполагает принятие законодательных мер, гарантирующих право на отказ от военной службы по соображениям совести.

250. В деле № 1852/2008 (*Сингх против Франции*), в котором Комитет пришел к выводу о том, что исключение автора из школы привело к нарушению его права исповедовать свою религию и представляло собой нарушение статьи 18, к государству-участнику была обращена просьба предоставить автору эффективное средство правовой защиты, включая надлежащую компенсацию. Государство-участник обязано также не допускать совершение аналогичных нарушений в будущем и пересмотреть Закон № 2004-228 в свете своих обязательств по Пакту, в частности статьи 18.

251. В делах № 1784/2008 (*Шумилин против Беларуси*), № 1785/2008 (*Олешкевич против Беларуси*) и № 1835 и 1837/2008 (*Ясинович и Шевченко против Беларуси*), касающихся нарушения права на свободу выражения мнений, к государству-участнику была обращена просьба предоставить авторам эффективное средство правовой защиты, включая возмещение суммы штрафа в нынешнем стоимостном выражении и любых судебных издержек, понесенных авторами сообщения, а также предоставить компенсацию. Государство-участник обязано также принять меры для недопущения аналогичных нарушений в будущем. В этой связи государству-участнику следует пересмотреть свое законодательство, в частности Закон "О массовых мероприятиях", и практику его применения для обеспечения его соответствия требованиям статьи 19 Пакта. Аналогичные просьбы были сделаны в связи с делами № 1836/2008 (*Кацора против Беларуси*), № 1867/2009, 1936/2010, 1975/2010, 1977-1981/2010 и 2010/2010 (*Левинов против Беларуси)* и в деле № 1790/2008 (*Говша и др. против Беларуси*), в котором Комитет обнаружил нарушения статей 19 и 21.

252. В деле № 1932/2010 (*Федотова против Российской Федерации*) Комитет обнаружил нарушение пункта 2 статьи 19, рассматриваемого вместе со статьей 26, в связи с осуждением автора сообщения за совершение административного правонарушения, состоящего в "пропаганде гомосексуализма среди несовершеннолетних". Соответственно, к государству-участнику была обращена просьба предоставить автору эффективное средство правовой защиты, включая возмещение суммы штрафа в нынешнем стоимостном выражении и любых су-

дебных издержек, понесенных автором сообщения, а также предоставить компенсацию. Государство-участник также обязано предотвращать совершение аналогичных нарушений в будущем и обеспечить, чтобы соответствующие положения его внутреннего законодательства соответствовали статьям 19 и 26 Пакта.

253. В деле № 1226/2003 (*Корнеенко против Беларуси*) Комитет обнаружил нарушения пункта 1 статьи 22, рассматриваемого совместно с пунктом 2 статьи 19 и пунктом a) статьи 25, в связи с наложением штрафа и конфискацией компьютерного оборудования, принадлежащего ассоциации. К государству-участнику была обращена просьба предоставить автору эффективное средство правовой защиты, включая возмещение суммы штрафа в нынешнем стоимостном выражении и любых судебных издержек, понесенных автором сообщения, вернуть конфискованное компьютерное оборудование или возместить его нынешнюю стоимость, а также выплатить компенсацию. Государство-участник также обязано предотвращать совершение аналогичных нарушений в будущем и обеспечить, чтобы оспариваемые положения Президентского указа о процедуре принятия и использования безвозмездной иностранной помощи соответствовали положениям Пакта.

254. В деле № 1744/2007 (*Нарраин и др. против Маврикия*) Комитет обнаружил нарушение статьи 25 b) в связи с обязательной квалификацией кандидатов, баллотирующихся на всеобщих выборах, без соответствующего обновления данных об общинной принадлежности. В результате к государству-участнику была обращена просьба предоставить авторам эффективное средство правовой защиты, включая адекватную компенсацию в форме покрытия любых судебных издержек, понесенных в ходе судебного разбирательства по данному делу, обновить данные переписи 1972 года, касающиеся общинной принадлежности, и вновь рассмотреть вопрос о том, является ли избирательная система, построенная по общинному признаку, по-прежнему необходимой.

VI. Последующая деятельность в связи с индивидуальными сообщениями в соответствии с Факультативным протоколом

255. В июле 1990 года Комитетом была введена процедура наблюдения за последующей деятельностью в связи с его соображениями в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола и учрежден мандат Специального докладчика по вопросу о последующей деятельности в связи с соображениями Комитета. До конца 2012 года функции Специального докладчика по вопросу о последующей деятельности в связи с соображениями Комитета выполнял г-н Кристер Телин. В настоящее время эти функции выполняет г-н Юдзи Ивасава (назначенный на 107-й сессии Комитета).

256. Как указано в замечании общего порядка № 33 Комитета об обязательствах государств-участников в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах[22], Специальный докладчик, направляя письменные представления, а зачастую и посредством личных встреч с представителями соответствующего государства-участника настоятельно рекомендует им следовать положениям соображений Комитета и обсуждает факторы, которые могут препятствовать их осуществлению.

257. Следует отметить, как это указано также в замечании общего порядка № 33 (пункт 17), что неисполнение государством-участником соображений Комитета в конкретном случае становится предметом публичной констатации, в частности через опубликование решений Комитета, в частности, в его ежегодных докладах Генеральной Ассамблее. Некоторые государства-участники, которым Комитет направляет свои соображения в связи с касающимися их сообщениями, не соглашаются полностью или частично с соображениями Комитета или пытаются вновь обсудить соответствующее дело путем представления новой информации. В таких случаях Комитет напоминает о том, что в соответствии с пунктом 2 статьи 4 Факультативного протокола после получения нового сообщения, зарегистрированного Комитетом для рассмотрения в соответствии с Факультативным протоколом, государства-участники обязаны сотрудничать путем направления Комитету письменных объяснений или заявлений, разъясняющих этот вопрос и любые меры, если таковые имели место, которые могли быть приняты для исправления соответствующего положения.

258. Комитет рассматривает диалог между Комитетом и государствами-участниками в качестве продолжающегося с целью выполнения его рекомендаций в связи с большим числом случаев. В некоторых случаях Комитет принимал решение о приостановлении диалога о последующей деятельности, делая вывод о неудовлетворительном выполнении его рекомендаций. В тех случаях, когда государства-участники полностью выполняли рекомендации Комитета, Комитет принимал решения о прекращении рассмотрения последующей деятельности в связи с тем или иным делом и делал вывод о полном выполнении его рекомендаций. Если государства-участники выполняли рекомендации Комитета лишь частично, Комитет принимал решение либо о продолжении диалога о последующей деятельности, стремясь обеспечить полное выполнение, либо о прекращении диалога о последующей деятельности с соответствующим государством-участником, делая вывод о частичном выполнении его рекомендаций.

[22] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 40*, том I (A/64/40 (Vol. I)), приложение V, пункт 16.

Этот диалог проводит Специальный докладчик по вопросу о последующей деятельности в связи с соображениями, который регулярно информирует Комитет о достигнутом прогрессе.

259. В 809 из 964 соображений, принятых с 1979 года, Комитет сделал вывод о наличии нарушения Пакта. Сводная таблица, перечисляющая все соображения, в которых был сделан вывод о наличии нарушения, в разбивке по государствам, включена в приложение VII к настоящему ежегодному докладу (см. том II).

260. В настоящей главе содержится вся информация, представленная государствами-участниками и авторами или их адвокатом/представителем со времени предыдущего ежегодного доклада[23]. В таблице, содержащейся в приложении VII к тому II настоящего ежегодного доклада, содержится полная информация, в разбивке по странам, в отношении представленных государствами-участниками ответов о последующей деятельности, полученных до 107-й сессии (11−28 марта 2013 года), в связи с соображениями, в которых Комитет сделал вывод о наличии нарушения Пакта.

A. Информация о последующей деятельности, полученная со времени предыдущего ежегодного доклада

Государство-участник	**Алжир**[24]
Дело	***Ауабдия*, 1780/2008**
Дата принятия соображений	22 марта 2011 года
Нарушения	Статья 6, рассматриваемая совместно с пунктом 3 статьи 2; статья 7; статья 9; пункт 1 статьи 10; и статья 16 Пакта в отношении Брахима Ауабдии. Статья 7, рассматриваемая отдельно и совместно с пунктом 3 статьи 2, в отношении автора (жены жертвы) и их шестерых детей.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты включает i) проведение тщательного и эффективного расследования в отношении исчезновения Брахима Ауабдии; ii) предоставление его семье подробной информации о результатах расследования; iii) немедленное освобождение Брахима Ауабдии, если он все еще содержится под стражей без связи с внешним миром; iv) в случае, если он скончался, возвращение его останков семье; v) уголовное преследование, осуждение и наказание лиц, виновных в совершенных нарушениях; и vi) предоставление адекватной компенсации автору сообщения и ее детям за допущенные в отношении них нарушения, а также Брахиму Ауабдии, если он еще жив. Кроме того, государство-участник обязано принять меры для предотвращения совершения аналогичных нарушений в будущем.

[23] Там же, *шестьдесят седьмая сессия*, *Дополнение № 40*, том I (A/67/40 (Vol. I)), глава VI.

[24] 26 февраля 2013 года Постоянному представительству государства-участника при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве была направлена просьба о встрече со Специальным докладчиком по вопросу о последующих мерах в связи с соображениями в ходе 107-й сессии Комитета для обсуждения этого и других текущих вопросов, связанных с осуществлением последующей деятельности.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

1 октября 2012 года защитник автора сообщения сообщил о том, что спустя более чем 16 месяцев после получения уведомления о принятых Комитетом соображениях государство-участник до сих не расследовало акт насильственного исчезновения Брахима Ауабдии с 30 мая 1994 года. Адвокат добавил, что, несмотря на то, что личность, виновных в совершении в отношении жертвы актов пыток достаточно легко установить, они до сих пор не были привлечены к судебной ответственности. Адвокат также информировал Комитет о том, что он обратился с письмом к Генеральному прокурору Константина с просьбой выполнить содержащиеся в соображениях Комитета рекомендации, в частности путем проведения тщательного, независимого и беспристрастного расследования данного дела.

Представление адвоката было препровождено государству-участнику 17 декабря 2012 года вместе с напоминанием о представлении замечаний о последующей деятельности (в течение месячного срока).

26 февраля 2013 года Постоянное представительство государства-участника отослало Комитет к своему меморандуму по вопросу о приемлемости, а также к своему дополнительному меморандуму по вопросу об осуществлении Алжирской хартии мира и национального примирения, представленным государством-участником в виде части его замечаний относительно рассматриваемого сообщения.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Алжир**
Дело	***Уаглисси*, 1905/2009**
Дата принятия соображений	26 марта 2012 года
Нарушения	В результате исчезновения автора были нарушены пункт 1 статьи 6; статья 7; статья 9; пункт 1 статьи 10; статья 16; пункт 3 статьи 2, рассматриваемый совместно с пунктом 1 статьи 6; статья 7; статья 9; пункт 1 статьи 10; и статья 16 Пакта в отношении Маамара Уаглисси, а также статья 7, рассматриваемая отдельно и совместно с пунктом 3 статьи 2 Пакта, в отношении автора сообщения и ее дочерей.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты включает i) проведение тщательного и эффективного расследования по факту исчезновения Маамара Уаглисси; ii) предоставление автору подробной информации о результатах расследования; iii) его немедленное освобождение, если он по-прежнему тайно содержится под стражей; iv) если Маамар Уаглисси скончался, передачу его останков его семье; v) судебное преследование, осуждение и наказание лиц, виновных в совершенных нарушениях; и vi) предоставление соответствующей компенсации автору и ее дочерям за допущенные нарушения, а также Маамару Уаглисси, если он жив.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

16 октября 2012 года адвокат автора отметил, что спустя более чем шесть месяцев после принятия соображений Комитета государство-участник не выполнило рекомендации, содержащиеся в соображениях Комитета по этому делу, касающемуся насильственного исчезновения, а также не опубликовало текст соображений. Адвокат просит Комитет напомнить государству-участнику о его обязательствах, вытекающих из ратификации Факультативного протокола, и выполнить рекомендации, содержащиеся в соображениях Комитета, принятых 26 марта 2012 года.

Представление адвоката было препровождено государству-участнику 29 октября 2012 года для представления замечаний (в течение месячного срока).

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Аргентина**
Дело	***Л.Н.П.*, 1610/2007**
Дата принятия соображений	18 июля 2011 года
Нарушения	Статьи 3 и 7; пункт 1 статьи 14; статьи 17, 24 и 26; и пункт 3 статьи 2, рассматриваемый совместно со всеми указанными статьями.

Средство правовой защиты: полное осуществление мер по возмещению ущерба, согласованных между автором и государством-участником в рамках процедуры дружественного урегулирования.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

30 января 2012 года государство-участник представило просьбу о продлении срока для представления его замечаний, который был продлен до 2 июля 2012 года.

2 июля 2012 года государство-участник представило еще одну просьбу о продлении, после чего срок был продлен до 6 августа 2012 года.

7 августа 2012 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что губернатор провинции Чако организовал 19 апреля 2009 года символическую церемонию по возмещению ущерба. Автор также получила 53 000 долл. США в качестве компенсации, и с 24 июня 2010 года ей ежемесячно выплачивается пожизненная пенсия.

Государство-участник проинформировало также Комитет о том, что провинция Чако предоставила автору имущество и построило дом для нее и ее семьи. Она также получила стипендию.

Кроме того, в отношении врача, который оказывал услуги в сельской базовой больнице категории "A" в Эль-Эспинильо, была применена надлежащая санкция. Государство-участник также проинформировало Комитет о том, что им был осуществлен ряд общих мер, таких как организация подготовки

по вопросам гендера и насилия, а также внесение поправок в его законодательство с целью обеспечения более эффективной защиты женщин.

Представление государства-участника было препровождено 9 августа 2009 года адвокату автора для представления комментариев (в течение месячного срока). 20 марта 2013 года адвокату автора было направлено напоминание о представлении замечаний (в течение месячного срока).

Приветствуя представленную государством-участником информацию о предоставленной автору компенсации, Комитет будет ожидать получения дополнительной информации от автора для принятия окончательного решения по данному вопросу. Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается.

Государство-участник	**Австралия**[25]
Дело	***Фардон*, 1629/2007**
Дата принятия соображений	18 марта 2010 года
Нарушение	Пункт 1 статьи 9 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая прекращение его содержания под стражей на основании Закона Квинсленда об опасных заключенных (лицах, совершивших половые преступления) 2003 года.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/67/40

4 июля 2012 года адвокат автора отклонила в качестве неточного утверждение государства-участника от 6 сентября 2011 года, согласно которому "не имеется менее ограничительного средства", чем содержание под стражей после вынесения приговора, для достижения целей перевоспитания автора и защиты общества. Адвокат подчеркивает, что причина, по которой необходимые программы психологической помощи и реабилитации, которые ему было предписано проходить, имеются только в тюрьмах, заключается в том, что власти штата Квинсленд не обеспечили наличия услуг по реинтеграции и реабилитации на уровне общин. Если бы государство-участник инвестировало необходимые средства для обеспечения наличия реабилитационных услуг на уровне общин, то оно имело бы в своем распоряжении менее ограничительное средство, чем последующее содержание под стражей. Адвокат вновь заявила о том, что практика повторного помещения под стражу лиц, которые уже отбыли свои сроки лишения свободы, под видом превентивного задержания противоречит обязательствам государства-участника в области прав человека. Государству-участнику следует признать это и обеспечить наличие услуг в области реабилитации и реинтеграции на уровне общин, а также принять меры для обеспечения надзора, которые действительно направлены на реабилитацию правонарушителей.

[25] Согласно просьбе, с которой выступил Комитет на своей 105-й сессии, 31 октября 2012 года состоялась встреча между Специальным докладчиком по вопросу о последующей деятельности в связи с соображениями и представителем Постоянного представительства государства-участника при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, о результатах которой Специальный докладчик сообщил Комитету на его 106-й сессии в ходе обсуждения вопросов, касающихся последующей деятельности.

Представление адвоката было препровождено государству-участнику для представления замечаний 27 июля 2012 года (в течение месячного срока).

Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Австралия**
Дело	***Нюстром и др.*, 1557/2007**
Дата принятия соображений	18 июля 2011 года
Нарушения	Высылка автора в Швецию нарушила права автора по пункту 4 статьи 12; статье 17 и пункту 1 статьи 23 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая предоставление автору возможности вернуться в Австралию и оказание ему материальной поддержки в его возвращении.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

В вербальной ноте от 13 апреля 2012 года государство-участник пояснило, что оно подробно рассмотрело соображения Комитета. Учитывая выводы Комитета в делах *Стюарт против Канады*, сообщение № 538/1993, *Канепа против Канады*, сообщение № 558/1993, и *Мадаффери против Канады*, сообщение № 1011/2001, государство-участник не согласно с выводом о наличии нарушения статьи 12 Пакта в рассматриваемом деле. В частности, государство-участник одобряет содержание несогласного индивидуального мнения, представленного по данному делу г-ном Ивасавой и г-ном Нойманом, и подчеркивает, что его закон о миграции 1958 года разрешает высылку неавстралийских граждан, имеющих серьезное уголовное досье, и что это не противоречит положениям или целям Пакта.

Государство-участник не согласно также с выводом Комитета о наличии нарушения статей 17 и 23 в рассматриваемом деле. Оно отмечает, что в несогласном мнении по данному делу, подготовленном г-ном Нойманом и г-ном Ивасавой, подчеркивалось, что ни предыдущие соображения Комитета, ни решения региональных судов по правам человека не могут служить основанием для вывода о том, что депортация взрослого человека в таком семейном положении и с такой судимостью является несоразмерным вмешательством в его семейную жизнь; до настоящего момента Комитет всегда придавал большее значение стремлению государства не допустить совершения преступлений, чем в данном случае.

Ссылаясь на соображения Комитета по делам *Стюарт против Канады* и *Канепа против Канады*, государство-участник отмечает, что Комитет пришел к выводу о том, что высылка негражданина по причине его судимости не представляет собой произвольного вмешательства в семейную жизнь, несмотря на существование семейных уз в стране иммиграции.

Государство-участник добавляет, что при принятии решения об аннулировании визы г-на Нюстрома Министр по вопросам иммиграции принял во внимание обязательства Австралии по статьям 17 и 23 Пакта и нарушение семейной жизни г-на Нюстрома. Это решение было принято в соответствии с законным интересом государства по защите австралийского общества от угроз для основополагающих прав на жизнь, свободу и личную неприкосновенность граждан, и оно не было принято произвольным образом.

Что касается рекомендации Комитета относительно разрешения возвращения г-на Нюстрома в Австралию и содействия такому возвращению, то государство-участник утверждает, что с учетом своих предыдущих разъяснений оно не может ее поддержать.

По вопросу о недопущении аналогичных нарушений в будущем государство-участник отмечает, что, хотя оно не считает, что решение по делу г-на Нюстрома было принято в нарушение Пакта, оно осуществило меры с целью обеспечения более полного учета соответствующих факторов в решениях относительно других лиц, находящихся в схожем с автором положении. Так, 3 июня 2009 года было издано распоряжение № 41 в соответствии со статьей 501, касающееся отказа в предоставлении визы и аннулирования визы, которое заменило распоряжение № 21, действовавшее на момент рассмотрения дела г-на Нюстрома. Вопрос об аннулировании визы на основании статьи 501 следует рассматривать с учетом целого ряда факторов, включая вопрос о том, началось ли проживание соответствующего лица в Австралии в то время, когда оно являлось несовершеннолетним, и как долго соответствующее лицо прожило в Австралии. В некоторых случаях для соответствующей общины, возможно, было бы целесообразно пойти на больший риск в том случае, если соответствующее лицо действительно стало частью австралийского общества, проведя в нем годы своего становления или прожив в Австралии значительную часть своей жизни. В настоящее время при принятии решений, касающихся аннулирования визы, длительности проживания того или иного лица в Австралии придается большее значение.

Адвокат автора представила свои комментарии 23 мая 2012 года. Она пояснила, что отказ государства-участника разрешить возвращение г-на Нюстрома оказал серьезное негативное воздействие на автора, последствия которого носят длящийся характер. За период после высылки, имевший место в 2006 году, состояние здоровья г-на Нюстрома значительно ухудшилось, и в Швеции он находился в приютах для бездомных, в исправительных и психиатрических учреждениях. Автор желает повидаться со своими родственниками в Австралии, но он не имеет права на получение визы, что лишает его возможности повторно въехать в страну. Таким образом, по мнению адвоката, последствия нарушения прав г-на Нюстрома по статьям 12 и 17 Пакта будут продолжаться до тех пор, пока власти не разрешат ему вернуться.

Относительно необходимости предотвращать совершение аналогичных нарушений в будущем адвокат поясняет, что решения, принятые на основании распоряжения № 41, могут быть отменены Министром по вопросам иммиграции и это не препятствовало бы высылке лиц, находящихся в аналогичном положении. По мнению адвоката, распоряжение № 41 не предусматривает эффективного средства правовой защиты для лиц, которые уже были или могут быть высланы в нарушение их предусмотренных Пактом прав.

Адвокат отметила также, что в прошлом государство-участник уже не соглашалось с толкованием Комитетом Пакта и отказывалось выполнять рекомендации Комитета; из 26 дел, в которых Комитет констатировал наличие нарушения, лишь в двух или в трех делах власти государства-участника удовлетворили соответствующие просьбы. Касаясь заключительных замечаний Комитета, содержащихся в документе CCPR/C/AUS/CO/5 от 2009 года, адвокат отметила, что государство-участник не выполнило следующую рекомендацию: "государству-участнику следует пересмотреть свою позицию в отношении соображений, принимаемых Комитетом в соответствии с первым Факультативным протоколом, и предусмотреть соответствующие процедуры для их выполнения в целях соблюдения пункта 3 статьи 2 Пакта, гарантирующего право на эффективное средство правовой защиты и на компенсацию в случае нарушения Пакта". Ссылаясь на замечание общего порядка Комитета относительно обязательств государств-участников Факультативного протокола, адвокат сделала вывод о том, что ответ государства-участника в этом деле свидетельствует о применении подхода, который не соответствует обязательствам государства-участника по Пакту и Факультативному протоколу.

3 июля 2012 года государство-участник сослалось на свое предыдущее представление и заверило Комитет в том, что оно очень тщательно и добросовестно рассмотрело соображения Комитета, прежде чем сделать свои выводы. Оно отметило, что оно признает компетенцию Комитета получать и рассматривать сообщения в соответствии с Факультативным протоколом к Пакту, представленные лицами, находящимися под юрисдикцией Австралии, которые утверждают о нарушении их прав, и активно сотрудничает с Комитетом в рассмотрении таких сообщений. Государство-участник заверило Комитет в продолжении своего сотрудничества и взаимодействия по этим вопросам.

Государство-участник пришло к выводу о том, что оно не считает, что дальнейшее рассмотрение данного вопроса являлось бы плодотворным или конструктивным.

3 июля 2012 года государство-участник, ссылаясь на комментарии автора от 23 мая 2012 года, заявило о том, что в его ответе от 13 апреля 2012 года на соображения Комитета ясно изложена его юридическая позиция в отношении принятых соображений. Оно добавило, что оно очень тщательно и добросовестно рассмотрело соображения Комитета, прежде чем сформулировать свою позицию, однако вновь заявило о том, что с правовой точки зрения оно не разделяет выводы, сделанные большинством членов Комитета, по причинам, изложенным в его ответе. Вновь заявляя о продолжении своего сотрудничества и взаимодействия с Комитетом, государство-участник подчеркнуло, что дальнейшее рассмотрение этого вопроса не являлось бы плодотворным или конструктивным.

31 октября 2012 года, на своей 106-й сессии, Комитет постановил приостановить диалог по этому делу, отметив при этом, что его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	Австралия
Дело	***Тиллмен*, 1635/2007**
Дата принятия соображений	18 марта 2010 года
Нарушение	Пункт 1 статьи 9 Конвенции.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая прекращение содержания под стражей на основании Закона 2006 года о преступлениях (тяжких преступлениях сексуального характера) (Новый Южный Уэльс) (ЗПСХ).

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/67/40

15 июня 2012 года адвокат автора ответил на представление государства-участника от 6 сентября 2011 года (A/67/40), отклонив утверждение государства-участника о том, что для достижения целей реабилитации автора и защиты общества менее ограничительного средства не имеется. По мнению адвоката, власти штата Новый Южный Уэльс не должны были возвращать автора в тюрьму для прохождения дальнейшей реабилитации. В случае если требовались дополнительные реабилитационные услуги, они могли быть предоставлены в специальном учреждении. Адвокат вновь заявил о том, что практика повторного заключения под стражу лиц, которые уже отбыли сроки своего тюремного заключения, под видом превентивного задержания была признана Комитетом не соответствующей обязательствам государства-участника по Пакту. По мнению адвоката автора, государству-участнику следует обеспечить наличие соответствующих гражданских учреждений и принять меры по обеспечению надзора, которые действительно направлены на реабилитацию правонарушителей.

Представление адвоката было препровождено государству-участнику 26 июня 2012 года для представления замечаний (в течение месячного срока).

Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	Азербайджан
Дело	***Аваданов*, 1633/2007**
Дата принятия соображений	25 октября 2010 года
Нарушение	Статья 7, рассматриваемая совместно с пунктом 3 статьи 2 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты состоит, в частности, в беспристрастном расследовании утверждения автора по статье 7, привлечении к ответственности виновных и выплате соответствующей компенсации. Государство-участник также обязано предотвращать совершение аналогичных нарушений в будущем.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/66/40

Автор представил свои комментарии 19 июня и 27 ноября 2012 года, в которых он отметил, что не получал никакой информации относительно мер, принятых Комитетом в связи с обеспечением государством-участником средств правовой защиты.

Представления автора были препровождены государству-участнику для представления замечаний соответственно 21 июня 2012 года и 5 февраля 2013 года (в течение месячного срока).

Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

На своей 105-й сессии Комитет принял решение считать, что диалог по последующей деятельности продолжается, отметив при этом, что на тот момент его рекомендация не была выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Беларусь**
Дело	***Гриб*, 1316/2004**
Дата принятия соображений	26 октября 2011 года
Нарушения	Пункт 2 статьи 19 и статья 21 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты должно включать повторную выдачу автору лицензии адвоката и возмещение ущерба, включая выплату адекватной компенсации. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы аналогичные нарушения не совершались в будущем.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/67/40

14 ноября 2012 года автор отметил, что государство-участник проигнорировало соображения Комитета. За прошедший год он обращался в следующие учреждения с просьбой обеспечить средство правовой защиты, рекомендованное Комитетом: Министерство иностранных дел (отвечающее за соблюдение международных договоров), Министерство юстиции и канцелярия премьер-министра. Автор отметил, что государство-участник не отрицает тот факт, что его права по Пакту были нарушены; вместе с тем оно не приняло никаких мер для выполнения содержащихся в соображениях Комитета рекомендаций.

Представление автора было препровождено государству-участнику 19 декабря 2012 года для представления замечаний (в течение месячного срока).

Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	Беларусь
Дело	***Красовская*, 1820/2008**
Дата принятия соображений	26 марта 2012 года
Нарушения	Пункт 3 статьи 2, рассматриваемый совместно со статьями 6 и 7.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты должно включать проведение тщательного и эффективного расследования по соответствующим фактам, уголовное преследование и наказание виновных, надлежащее информирование о результатах проведенных расследований и надлежащую компенсацию авторам сообщения. Государству-участнику следует также принять меры по обеспечению того, чтобы такие нарушения не повторялись в будущем.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности (отсутствие ответа государства-участника)

25 мая 2012 года адвокат автора выразил обеспокоенность по поводу невыполнения государством-участником рекомендаций, содержащихся в соображениях Комитета, учитывая его предыдущую практику невыполнения таких рекомендаций, и настоятельно призвал Комитет обеспечить принятие надлежащих мер или выполнение рекомендаций, содержащихся в соображениях Комитета по данному делу.

20 ноября 2012 года адвокат вновь выразил свою обеспокоенность в отношении невыполнения государством-участником содержащихся в соображениях Комитета рекомендаций. По мнению адвоката, своим бездействием государство-участник продемонстрировало свое нежелание предоставить автору эффективное средство правовой защиты. Адвокат вновь обратился с призывом к Комитету принять любые необходимые меры для обеспечения выполнения государством-участником содержащихся в соображениях рекомендаций.

Это представление было препровождено государству-участнику 5 февраля 2013 года для представления замечаний (в течение месячного срока).

Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Камерун**[26]
Дело	***Энго*, 1397/2005**
Дата принятия соображений	22 июля 2009 года
Нарушения	Пункты 2 и 3 статьи 9, пункт 1 статьи 10 и пункты 2 и 3 a), b), c) и d) статьи 14 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, предусматривающее незамедлительное освобождение и обеспечение надлежащего офтальмологического лечения.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/67/40

13 августа 2012 года государство-участник напомнило о том, что в ходе судебного разбирательства, состоявшегося 19 марта 2012 года, автор был приговорен к 25 годам тюремного заключения без возможности условно-досрочного освобождения. Касаясь рекомендованного Комитетом средства правовой защиты, государство-участник напомнило о том, что в отношении автора продолжается следствие по пяти другим уголовным обвинениям (касающимся выдачи не имеющих ценности чеков; растраты; фаворитизма и коррупции; покушения на растрату, уничтожения и фабрикации доказательств, подделки документов и использования таких документов; а также распространения ложной информации и диффамации в прессе).

Государство-участник подтвердило свою приверженность поощрению и защите всех прав человека для всех людей, в частности права на справедливое судебное разбирательство и права быть судимым в соответствии с законом. Задержки, которые происходят в ходе судебных разбирательств, обусловлены нехваткой материальных и людских ресурсов в сфере правосудия, а также неизбежными задержками, присущими любым судебным процедурам. Государство-участник также приложило медицинское заключение от 8 августа 2012 года, свидетельствующее о то, что в последний раз автор был осмотрен врачом 30 января 2012 года, согласно которому состояние его здоровья является удовлетворительным.

Государство-участник подтвердило свою готовность выполнить содержащиеся в соображениях Комитета рекомендации в соответствии с принципом разделения властей и независимости судей, который закреплен в его национальном законодательстве и международном праве.

27 августа 2012 года государство-участник добавило, что, согласно информации его Министерства юстиции, правительство пока еще не приняло решения в отношении мер, которые надлежит принять для выполнения содержащихся в соображениях Комитета рекомендаций по этому делу, и что, таким образом, любые дальнейшие замечания были бы преждевременными.

[26] 26 февраля 2013 года Постоянному представительству государства-участника при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве была препровождена просьба о встрече Специального докладчика по вопросу о последующей деятельности в связи с соображениями с представителями государства-участника в ходе 107-й сессии Комитета.

20 сентября 2012 года адвокат автора представил комментарии в отношении замечаний государства-участника от 13 августа 2012 года и отметил, что государство-участник не обеспечило предоставления автору эффективного средства правовой защиты, обладающего исковой силой, которое было рекомендовано Комитетом. Автор по-прежнему содержится под стражей, и в связи с теми же фактами, которые были представлены Комитету и на основании которых Комитет пришел к выводу о нарушении Пакта, против него было возбуждено несколько судебных процедур. Адвокат добавил, что государство-участник по-прежнему лишает автора возможности получения специальной медицинской помощи, в которой он нуждается, и настоятельно призвал Комитет осудить это продолжающееся нарушение для обеспечения незамедлительного освобождения автора. Относительно представленного государством-участником пенитенциарного медицинского заключения адвокат отметил, что оно не позволило удовлетворить конкретные офтальмологические потребности автора.

Адвокат проинформировал Комитет о том, что, стремясь обеспечить выполнение содержащихся в соображениях Комитета рекомендаций, он обращался с ходатайствами к Президенту государства-участника и председательствующему судье Верховного суда.

Адвокат вновь заявил о том, что государство-участник проигнорировало соображения Комитета и вместо этого предприняло попытку провести повторное рассмотрение дела автора с целью осуждения его на основании тех же обвинений, спустя три года после принятого Комитетом решения, с тем чтобы оправдать продление содержания автора под стражей на длительный срок. Адвокат настоятельно призвал Комитет признать государство-участник продолжающим нарушать свои обязательства и призвать его к незамедлительному освобождению автора и предоставлению ему компенсации.

Представление адвоката было препровождено государству-участнику 16 октября 2012 года для представления его замечаний (в течение месячного срока).

1 октября 2012 года автор представил дополнительную информацию, согласно которой, после принятия Комитетом своих соображений, нарушения его прав усилились, поскольку он был лишен возможности проведения слушания по его жалобам и рассмотрения их обоснованности, включая его ходатайство об отводе судьи по его делу, и был приговорен к 20 годам тюремного заключения на основании утверждений, в отношении которых Комитет обнаружил многочисленные нарушения Пакта. Автор вновь обратил внимание Комитета на крайне плохое состояние его здоровья и просил государство-участник принять в этой связи безотлагательные специальные меры.

10 октября 2012 года автор добавил, что 26 сентября 2012 года его уведомили о том, что по его делу будет проведено новое разбирательство специальным уголовным трибуналом − новой судебной инстанцией с исключительными полномочиями, недавно созданной для рассмотрения подобных дел.

12 ноября 2012 года автор подтвердил свое предыдущее представление.

Последние представления автора были препровождены государству-участнику соответственно 15 января 2013 года и 5 февраля 2013 года для представления замечаний (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Камерун**
Дело	***Акванга*, 1813/2008**
Дата принятия соображений	22 марта 2011 года
Нарушения	Статья 7; пункты 1 и 2 статьи 10; пункты 2, 3 и 4 статьи 9; и статья 14 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая пересмотр обвинительного приговора автора при обеспечении закрепленных в Пакте гарантий, расследование утверждений, касающихся пыток/жестокого обращения, и привлечение к ответственности виновных, а также надлежащее возмещение ущерба, включая предоставление компенсации.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/67/40

15 марта 2012 года адвокат представил комментарии в отношении замечаний государства-участника. Адвокат также отметил, что замечания государства-участника касаются общих средств правовой защиты в соответствии с национальным законодательством, но не содержат информации о конкретных мерах по выполнению рекомендаций, содержащихся в соображениях Комитета.

Адвокат отметил, что государство-участник не обеспечило пересмотр обвинительного приговора г-на Акванги и не объяснило причину, по которой дело автора было рассмотрено военным судом. Он также отклонил как неуместное утверждение государства-участника о том, что г-н Акванга должен сначала вернуться в Камерун и подвергнуться там аресту, для того чтобы его обвинительный приговор мог быть пересмотрен. Адвокат напомнил о том, что ордер на арест его клиента был издан в ходе уголовного судопроизводства, в отношении которого Комитет пришел к выводу о том, что оно не соответствовало нормам справедливого судебного разбирательства. По мнению адвоката, пересмотр приговора по делу автору не должен зависеть от присутствия г-на Акванги.

Ссылаясь на предыдущие решения Комитета и его замечание общего порядка № 20 (1992), а также на другие документы, такие как Стамбульский протокол (Руководство по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания), а также касаясь предполагаемой необходимости присутствия г-на Акванги в Камеруне для принятия участия в расследовании, касающемся предполагаемых актов пытки, адвокат отметил, что такое расследование должно быть проведено в оперативном порядке и ex officio. В том случае, если существует необходимость в какой-то конкретной информации, адвокат готов препроводить ее автору сообщения для представления ответа, если это не задержит проведение расследования.

Адвокат считает, что власти государства-участника должны быстро, беспристрастно и эффективно расследовать утверждения о пытках с целью выявления виновных и привлечения их к ответственности.

По вопросу о праве г-на Акванги на адекватное возмещение, включая компенсацию, и в связи со ссылкой государства-участника на гражданские средства правовой защиты адвокат отметил, что в отсутствие эффективного уголовного расследования такие гражданские средства правовой защиты являются явно иллюзорными и не могут считаться эффективными.

Адвокат считает, что властям следует обратиться к г-ну Акванге с предложением о компенсации, а также указать, какие другие формы возмещения ущерба, включая реабилитацию, сатисфакцию и гарантии неповторения, оно намеревается предоставить автору с целью выполнения своих обязательств по пункту 3 статьи 2 Пакта. Это могло бы также включать внесение изменений в законодательство для обеспечения того, чтобы военные суды не имели юрисдикции над гражданскими лицами. По мнению адвоката, государство-участник могло бы также принять законодательство, которое обеспечивало бы выполнение содержащихся в соображениях Комитета рекомендаций и предоставляло жертвам пыток право на получение компенсации независимо от результата уголовного судопроизводства.

Представление адвоката было препровождено государству-участнику в марте 2012 года для представления замечаний.

Государство-участник представило свои замечания вербальной нотой от 12 июня 2012 года. Оно напомнило о своей позиции, согласно которой рассматриваемое сообщение следует признать неприемлемым (по причинам lis pendens и неисчерпания внутренних средств правовой защиты); оно также выразило мнение о том, что данное сообщение является беспочвенным по существу, поскольку не было допущено никакого нарушения Пакта. Относительно просьбы Комитета о повторном рассмотрении обвинительного приговора автора с соблюдением предусмотренных Пактом гарантий государство-участник отметило, что дело автора уже было рассмотрено 15 декабря 2005 года в его отсутствие Апелляционным судом. В настоящее время, согласно статье 427 Уголовно-процессуального кодекса, автор может заявить протест, учитывая то, что он ни разу не был лично уведомлен о вынесенном по его делу приговоре. Однако, учитывая тот факт, что Апелляционный суд постановил заключить автора под стражу в 2005 году, прежде чем заявлять протест необходимо привести в исполнение ордер на арест. Для того чтобы гарантировать права лиц, заявивших протест, суды располагают семью днями для регистрации дела, касающегося заявленного протеста. Если дело не было зарегистрировано в течение этого срока, лицо, заявившее протест, подлежит освобождению (оно может быть подвергнуто домашнему аресту, его право на свидания может быть ограничено, от него могут также потребовать внесения залога или гарантий и т.д.). В этом случае возможный протест будет рассматриваться Апелляционным судом, который является судом обычной, а не военной юрисдикции.

Относительно вопроса о расследовании утверждений автора, касающихся пыток, и привлечения к ответственности виновных государство-участник заявило, что такие утверждения подпадают под действие статьи 116 и последующих статей Уголовно-процессуального кодекса. Учитывая то, что процедура расследования основывается на принципе состязательности сторон и зачастую предусматривает проведение очной ставки, существует необходимость в присутствии истца; кроме того, рассматриваемые в этом деле вопросы касаются применения физического насилия.

Относительно последней рекомендации Комитета, касавшейся предоставления автору адекватного возмещения, включая компенсацию, государство-участник отметило, что компенсация пострадавшим сторонам выплачивается по итогам осуждения в ходе уголовного процесса лиц, несущих ответственность за совершение предполагаемых нарушений.

Представление государства-участника было препровождено автору в июне 2012 года для представления комментариев.

23 июля 2012 года адвокат автора, ссылаясь на представление государства-участника от 12 июня 2012 года, отметил, что замечания государства-участника идентичны тем, которые уже были представлены им ранее, и поэтому не требуют каких-либо дополнительных комментариев с их стороны.

5 декабря 2012 года адвокат добавил, что государство-участник не представило никакой информации о мерах, принятых с целью выполнения содержащихся в соображениях Комитета рекомендаций, хотя после истечения крайнего срока, до которого ему было рекомендовано это сделать, прошло больше года. В частности, государство-участник не приняло никаких мер для решения вопроса о предоставлении компенсации. Адвокат пояснил, что 30 ноября 2012 года он направил письмо государству-участнику относительно размера компенсации, запросив выплатить автору 3 445 904 долл. США. Адвокат отметил, что при определении размера компенсации ими были учтены все обстоятельства данного дела, включая все доказательства, представленные Комитету, сами соображения, последующие события и все другие соответствующие обстоятельства. Указанная сумма включает компенсацию за боль и страдания, потерю заработка, медицинские и другие расходы, будущую потерю заработка и будущие медицинские расходы, включая таким образом как материальные, так и нематериальные потери. В ожидании ответа от государства-участника адвокат просил Комитет непосредственно затронуть с государством-участником вопрос о компенсации.

19 февраля 2013 года адвокат сослался на свое предыдущее представление от 5 декабря 2012 года, касавшееся писем, направленных им властям относительно выплаты автору компенсации, и проинформировал Комитет о том, что на его письма с этой просьбой не было получено никакого ответа. Он добавил, что в письме Министра юстиции государства-участника от 17 сентября 2012 года, адресованном генеральному секретарю канцелярии Президента, говорилось о том, что в случае автора "рекомендации не были выполнены по причине… отсутствия собеседников". Адвокат выразил удивление по поводу утверждения государства-участника, учитывая тот факт, что он всегда представлял автора перед Комитетом. Он просил Специального докладчика по вопросу о последующей деятельности в связи с соображениями затронуть этот вопрос непосредственно с представителем государства-участника.

Представление автора было препровождено государству-участнику 22 февраля 2013 года для представления замечаний (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	Канада
Дело	***Дюмон*, 1467/2006**
Дата принятия соображений	16 марта 2010 года
Нарушение	Пункт 3 статьи 2, рассматриваемый совместно с пунктом 6 статьи 14 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты в форме адекватной компенсации. Государство обязано также обеспечить, чтобы аналогичные нарушения не совершались в будущем.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/67/40

25 февраля 2013 года государство-участник проинформировало Комитет о последних изменениях в связи с гражданским иском, представленным автором, который утверждал, что он является жертвой судебной ошибки, и спрашивал компенсацию за причиненный ему ущерб, включая лишение свободы.

Ссылаясь на свои предыдущие представления (A/66/40; A/67/40), государство-участник проинформировало Комитет о том, что 16 ноября 2012 года Апелляционный суд Квебека принял решение по апелляции автора, касавшейся решения Высокого суда Квебека (отклонившего его иск о гражданской ответственности, представленный против правительств Квебека и Канады). Суд отклонил апелляцию автора, поскольку он пришел к выводу о том, что ни правительство Квебека, ни правительство Канады не совершали нарушений, которые влекут за собой их гражданскую ответственность. 14 января 2013 года автор обратился за разрешением на подачу апелляции в Верховный суд Канады, который должен принять свое решение в предстоящие месяцы.

Государство-участник отметило, что в решении Апелляционного суда Квебека (прилагаемом к представлению государства-участника) указано, что страховщики города Буабриан (против которых был подан иск, предусматривавший совместную и солидарную ответственность с Генеральными прокурорами Квебека и Канады, предполагавшую выплату единой суммы компенсации) выплатили "значительную компенсацию" ("une indemnité substantielle") автору и его супруге. Эта компенсация была выплачена на основе внесудебной договоренности, достигнутой между автором, городом Буабриан и его страховщиками, за ущерб, якобы понесенный автором в результате его осуждения и тюремного заключения. По просьбе Апелляционного суда Квебека автор назвал размер полученной компенсации.

Государство-участник напомнило о том, что в своем представлении от 27 октября 2011 года Комитету (A/67/40) автор подтвердил, что он не будет разглашать Комитету размер полученной им компенсации, несмотря на достигнутое с городом Буабриан и его страховщиками соглашение о том, что размер компенсации будет сообщен Комитету в конфиденциальном порядке.

Государство-участник вновь заявило о том, что размер полученной автором денежной компенсации является адекватным возмещением за обнаруженное Комитетом нарушение Пакта. Учитывая отказ автора сообщить Комитету размер полученной компенсации, Комитету следует приостановить процедуру последующей деятельности, поскольку его просьба о "предоставлении эффективного средства правовой защиты в форме адекватной компенсации" была в случае автора удовлетворена.

Замечания государства-участника были препровождены автору 26 февраля 2013 года для представления комментариев (в течение месячного срока). Принимая к сведению нынешние усилия государства-участника, направленные на удовлетворительное выполнение рекомендации Комитета, Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается.

Государство-участник	**Канада**
Дело	***Пиллай и др.*, 1763/2008**
Дата принятия соображений	25 марта 2011 года
Нарушение	Приведение в исполнение распоряжения о высылке авторов в Шри-Ланку нарушило бы их права по статье 7 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты включает повторное рассмотрение в полном объеме утверждения авторов об опасности подвергнуться пыткам в случае их возвращения в Шри-Ланку.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/67/40

6 июня 2012 года адвокат авторов проинформировал Комитет о том, что в мае 2012 года авторы получили постоянный вид на жительство по соображениям гуманности и сострадания. Таким образом, авторы удовлетворены предоставленным государством-участником средством правовой защиты.

На своей 105-й сессии Комитет принял решение прекратить рассмотрение данного дела в соответствии с процедурой последующей деятельности, отметив при этом, что его рекомендация была выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Колумбия**
Дело	***Суарес де Геррero*, 45/1979**
Дата принятия соображений	31 марта 1982 года
Нарушение	Пункт 1 статьи 6 Пакта.

Средство правовой защиты: государству-участнику следует принять необходимые меры с целью предоставления компенсации мужу жертвы и обеспечить надлежащую защиту права на жизнь путем внесения в законодательство соответствующих поправок.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/52/40

29 мая 2012 года государство-участник напомнило о том, что статья 2 (1) Закона 288/1996 разрешает выплату жертвам нарушений прав человека денежной компенсации (включая дружественное урегулирование) на основе вынесенного международной инстанцией решения, в число которых входит Комитет по правам человека. В данном случае Совет министров вынес позитивную рекомендацию относительно выплаты автору компенсации. Однако с 2009 года

усилия полиции по обнаружению автора оказались безрезультатными, но государство-участник продолжит поиски.

Это представление было препровождено автору 13 февраля 2013 года для представления комментариев (в течение месячного срока). Приветствуя усилия государства-участника, направленные на предоставление автору компенсации, Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Колумбия**
Дело	***Салгар де Монтехо,* 64/1979**
Дата принятия соображений	24 марта 1982 года
Нарушение	Пункт 5 статьи 14 Пакта.

Средство правовой защиты: адекватные средства правовой защиты в связи с допущенным в отношении жертвы нарушением. Государству-участнику следует изменить свои законы для обеспечения осуществления права, закрепленного в пункте 5 статьи 14 Пакта.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/52/40

29 мая 2012 года государство-участник, ссылаясь на статью 2 (1) Закона 288/1996, заявило, что на основания решения 09 от 1996 года Совет министров отклонил ходатайство автора о денежной компенсации.

Замечания государства-участника были препровождены автору 13 февраля 2013 года для представления комментариев (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Колумбия**
Дело	***Эррера Рубио,* 161/1983**
Дата принятия соображений	2 ноября 1987 года
Нарушения	Статья 6, статья 7 и пункт 1 статьи 10 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективные меры с целью исправления допущенных нарушений, расследование нарушений и принятие в этой связи надлежащих мер, а также принятие мер с целью обеспечения того, что аналогичные нарушения не совершались в будущем.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/52/40

29 мая 2012 года государство-участник, ссылаясь на статью 2 (1) Закона 288/1996, заявило, что на основании решения 09 от 1996 года Совет министров принял позитивную рекомендацию относительно ходатайства автора о компенсации. Однако, несмотря на ряд принятых с ноября 2009 года мер, усилия государства-участника по установлению местонахождения автора оказались безрезультатными.

Замечания государства-участника были препровождены автору 13 февраля 2013 года для представления комментариев (в течение месячного срока). Приветствуя усилия государства-участника, направленные на предоставление компенсации автору, Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается.

Государство-участник	**Колумбия**
Дело	***Аревало Перес*, 181/1984**
Дата принятия соображений	3 ноября 1989 года
Нарушения	Статья 6 и статья 9 Пакта.

Средство правовой защиты: Комитет заявил, что он приветствовал бы информацию о любых соответствующих мерах, принятых государством-участником в связи с соображениями Комитета, и, в частности, предлагает государству-участнику информировать Комитет о любых изменениях в расследовании факта исчезновения жертв.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/52/40

29 мая 2012 года государство-участник, ссылаясь на статью 2 (1) Закона 288/1996, заявило о том, что в 1996 году Совет министров отклонил ходатайство автора о получении денежной компенсации (с учетом отсутствия конкретного средства правовой защиты, рекомендованного Комитетом).

Замечания государства-участника были препровождены автору 13 февраля 2013 года для представления комментариев (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	Колумбия
Дело	***Дельгадо Паес*, 195/1985**
Дата принятия соображений	12 июля 1990 года
Нарушения	Пункт 1 статьи 9 и пункт c) статьи 25 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективные меры с целью исправления допущенных в отношении автора нарушений, включая предоставление надлежащей компенсации.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/52/40

29 мая 2012 года государство-участник, ссылаясь на статью 2 (1) Закона 288/1996, заявило о том, что в 1996 году Совет министров принял решение предоставить автору денежную компенсацию и передал дело для достижения примирения. Однако, несмотря на предпринятые в 2008 и 2009 годах две попытки по достижению примирения, согласия достичь не удалось, и дело было возвращено на рассмотрение Государственного совета.

Замечания государства-участника были препровождены автору 13 февраля 2013 года для представления комментариев (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	Колумбия
Дело	***Фей*, 514/1992**
Дата принятия соображений	4 апреля 1995 года
Нарушения	Пункт 1 статьи 14 и пункт 4 статьи 23, рассматриваемые совместно с пунктом 1 статьи 17 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты. По мнению Комитета, оно предполагает предоставление автору возможности регулярно видеться со своими дочерями, а также обеспечение государством-участником выполнения решений, принятых в пользу автора.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/52/40

29 мая 2012 года государство-участник, ссылаясь на статью 2 (1) Закона 288/1996 (см. выше), заявило о том, что в 1996 году Совет министров принял решение не предоставлять автору денежную компенсацию, поскольку в соображениях Комитета не было конкретной рекомендации о предоставлении компенсации.

Замечания государства-участника были препровождены автору 13 февраля 2013 года для представления комментариев (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается.

Государство-участник	**Колумбия**
Дело	***Аруакос,* 612/1995**
Дата принятия соображений	29 июля 1997 года
Нарушения	Статьи 7 и 9 Пакта в деле братьев Вильяфанье и статьи 6, 7 и 9 Пакта в деле трех лидеров − Луиса Наполеона Торреса Креспо, Анхела Марии Торреса Арройо и Антонио Угеса Чапарро Торреса.

Средство правовой защиты: обеспечить, чтобы г-н Хосе Висенте и г-н Амадо Вильяфанье и семьи убитых лидеров коренных народов располагали эффективным средством правовой защиты, предусматривающим предоставление компенсации за смерть и увечья. Комитет […] настоятельно призывает государство-участник ускорить уголовное разбирательство в целях оперативного привлечения к ответственности и осуждения лиц, виновных в похищении, применении пыток и смерти г-на Луиса Наполеона Торреса Креспо, г-на Анхела Марии Торреса Арройо и г-на Антонио Угеса Чапарро Торреса, а также лиц, виновных в похищении братьев Вильяфанье и применении к ним пыток.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/52/40

29 мая 2012 года государство-участник, ссылаясь на статью 2 (1) Закона 288/1996, заявило о том, что в 1997 году Совет министров принял решение выплатить денежную компенсацию Хосе Висенте и Армандо Вильяфанье Чапарро. 8 апреля 2010 года группа по урегулированию споров при Министерстве обороны сообщила о том, что процедура по достижению дружественного урегулирования осуществляется прокуратурой 47 (Procuraduria) Вальедупара. Совет министров принял решение не предоставлять компенсацию г-ну Луису Наполену Торресу Креспо, г-ну Анхелу Марии Торресу Арройо и г-ну Антонио Угесу Чапарро Торресу.

Замечания государства-участника были препровождены авторам 13 февраля 2013 года для представления комментариев (в течение месячного срока).

Приветствуя решение Совета министров о выплате денежной компенсации Хосе Висенте и Армандо Вильяфанье Чапарро, Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается.

Государство-участник	Колумбия
Дело	***Рохас Гарсия*, 687/1996**
Дата принятия соображений	3 апреля 2001 года
Нарушения	Статья 7 и пункт 1 статьи 17.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включающее возмещение ущерба.

Предыдущая информация по последующей деятельности: A/59/40

29 мая 2012 года государство-участник, ссылаясь на статью 2 (1) Закона 288/1996, заявило о том, что в 2002 году Совет министров принял решение выплатить денежную компенсацию жертве и его семье. Представитель автора просил выплатить ему конкретную сумму, и в настоящее время этот вопрос рассматривается Государственным советом, который примет по нему решение во второй инстанции.

Замечания государства-участника были препровождены автору 13 февраля 2013 года для представления комментариев (в течение месячного срока).

Приветствуя принятое Советом министров решение выплатить автору денежную компенсацию, Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается.

Государство-участник	Колумбия
Дело	***Коронель и др.*, 778/1997**
Дата принятия соображений	24 октября 2002 года
Нарушения	Пункт 1 статьи 6; статья 7 в отношении Густаво Коронеля Наварро, Науна Элиаса Санчеса Веги, Луиса Эрнесто Асканио Асканио и Луиса Онорио Кинтеро Роперо; статья 9; и статья 17 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты для родственников жертв, включая компенсацию. Комитет также настоятельно призвал государство-участник безотлагательно завершить расследования нарушения статей 6 и 7 и ускорить уголовное разбирательство по делам виновных в обычных уголовных судах.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/59/40

29 мая 2012 года государство-участник, ссылаясь на статью 2 (1) Закона 288/1996, заявило о том, что, основываясь на результатах рассмотрения дел соответствующими административными трибуналами в период с 1998 по 2011 год, Совет министров принял решение предоставить компенсацию г-ну Хесусу Аурелио Кинтеро Санчесу (в связи со смертью Рамона Эмилио Кинтеро и Луиса Онорио Кинтеро Роперо), а также родителям, братьям и сестрам г-на Луиса Эрнесто Асканио и г-на Рамона Антинио Вильегаса.

Замечания государства-участника были препровождены авторам 13 февраля 2013 года для представления комментариев (в течение месячного срока).

Приветствуя принятое Советом министров решение о выплате денежной компенсации родственникам некоторых жертв, Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается.

Государство-участник	**Колумбия**
Дело	***Родригес Орехуела*, 848/1999**
Дата принятия соображений	23 июля 2002 года
Нарушения	Статья 14 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/59/40

29 мая 2012 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что в 2005 году автор был выслан в Соединенные Штаты Америки по обвинениям в обороте наркотиков с соответствующей санкции Верховного суда Колумбии.

Замечания государства-участника были препровождены автору 13 февраля 2013 года для представления комментариев (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Колумбия**
Дело	***Хименес Вака*, 859/1999**
Дата принятия соображений	25 марта 2002 года
Нарушения	Пункт 1 статьи 6, пункт 1 статьи 9 и пункты 1 и 4 статьи 12 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая предоставление компенсаций и принятие надлежащих мер для обеспечения физической неприкосновенности автора и защиты его жизни, с тем чтобы позволить ему вернуться в страну. Комитет также настоятельно призвал государство-участник провести независимое расследование по факту покушения на его жизнь и ускорить уголовное разбирательство по делам виновных.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/61/40

29 мая 2012 года государство-участник, ссылаясь на статью 2 (1) Закона 288/1996, проинформировало Комитет о том, что в 2002 году Совет министров принял решение не предоставлять компенсацию автору. Согласно информации, полученной в 2006 году Министерством обороны, апелляция автора в отношении решения Совета министров находится на рассмотрении Административного трибунала Антиокии.

Замечания государства-участника были препровождены автору 13 февраля 2013 года для представления комментариев (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Колумбия**
Дело	***Бесерра Барней*, 1298/2004**
Дата принятия соображений	11 июля 2006 года
Нарушение	Статья 14 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное и надлежащее средство правовой защиты.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/62/40

29 мая 2012 года государство-участник, ссылаясь на статью 2 (1) Закона 288/1996 (см. выше), проинформировало Комитет о том, что в 2006 и 2007 годах Совет министров принял решение не выплачивать компенсацию автору. Впоследствии автор направил ходатайство в Административный суд судебного округа Сантьяго де Кали, которое было отклонено в первой инстанции. Согласно информации, представленной 21 января 2010 года Прокуратурой, апелляция находится на рассмотрении Административного трибунала Валлье-дель-Кауки.

Замечания государства-участника были препровождены автору 13 февраля 2013 года для представления комментариев (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Колумбия**
Дело	***Касадиего*, 1361/2005**
Дата принятия соображений	30 марта 2007 года
Нарушение	Статья 26 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая повторное рассмотрение ходатайства автора о выплате пенсии без какой-либо дискриминации по признакам пола или сексуальной ориентации.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/63/40

29 мая 2012 года государство-участник, ссылаясь на статью 2 (1) Закона 288/1996, проинформировало Комитет о том, что в 20 июня 2007 года Совет министров принял решение не выплачивать компенсацию автору, поскольку Комитет не рекомендовал такого средства правовой защиты.

Замечания государства-участника были препровождены автору 13 февраля 2013 года для представления комментариев (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Колумбия**
Дело	***Бонилья Лерма*, 1611/2007**
Дата принятия соображений	26 июля 2011 года
Нарушение	Пункт 1 статьи 14 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая выплату надлежащей компенсации.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

21 февраля 2012 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что согласно распоряжению 4100 от 2011 года оно предложит автору встречу с целью обсуждения путей выполнения содержащихся в соображениях Комитета рекомендаций.

22 февраля 2012 года государство-участник добавило, что оно намеревается провести встречу с представителями Межучрежденческой комиссии по правам человека и международному гуманитарному праву с целью информирования различных учреждений о соображениях Комитета и обеспечения выполнения содержащихся в них рекомендаций в соответствии с Законом 288 от 1996 года, который предусматривает механизм по предоставлению жертвам нарушений прав человека компенсации.

17 июля 2012 года автор проинформировал Комитет о том, что государство-участник не выполнило рекомендацию Комитета, поскольку представители властей с ним не связывались. По мнению автора, существующая в государстве-участнике процедура по предоставлению компенсации является произвольной и неэффективной. Автор добавил, что он также направил ходатайство о предоставлении компенсации в Верховный суд, которое было отклонено.

Представление автора было препровождено государству-участнику 22 февраля 2013 года для представления замечаний (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	Колумбия
Дело	***Кальдерон Брухес*, 1641/2007**
Дата принятия соображений	23 марта 2012 года
Нарушение	Пункт 5 статьи 14 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая пересмотр приговора и выплату надлежащей компенсации.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

11 октября 2012 года государство-участник подтвердило свои замечания по существу дела, заявив о том, что, по его мнению, принятое Верховным судом кассационное решение от 21 июля 2004 года соответствовало закону и не может считаться произвольным. Аналогичным образом, в ходе уголовного судопроизводства по делу автора были соблюдены все судебные гарантии. В свете вышесказанного государство-участник проинформировало Комитет о том, что правительство приняло решение не препровождать соображения Комитета Межминистерской комиссии, отвечающей за вопросы предоставления компенсации жертвам нарушений прав человека.

Замечания государства-участника были препровождены автору 29 октября 2012 года для представления комментариев в течение месячного срока. Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	Демократическая Республика Конго
Дело	***Гедумбе*, 641/1995**
Дата принятия соображений	9 июля 2002 года
Нарушение	Статья 25 c), рассматриваемая совместно со статьей 2 Пакта.

Средство правовой защиты: надлежащее средство правовой защиты, а именно: a) реальное восстановление автора на государственной службе и на его должности или, в соответствующем случае, на сопоставимой должности со всеми вытекающими из этого последствиями; b) выплата компенсации в размере суммы, эквивалентной невыплаченным окладам и вознаграждению, которые он должен был получить с того момента, когда он не был восстановлен на своей прежней должности, т.е. с сентября 1989 года.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/61/40

20 сентября 2012 года автор обратился с просьбой представить информацию о выполнении Комитетом содержащихся в его соображениях рекомендаций.

22 октября 2012 года автор вновь заявил о том, что государство-участник не приняло никаких мер с целью выполнения содержащихся в соображениях Комитета рекомендаций. Он пояснил, что в 2005 году он направил письмо

Президенту государства-участника, а в 2008 году − Премьер-министру, однако не получил никакого ответа. По мнению автора, тот факт, что в течение десяти лет ему не было предоставлено средство правовой защиты, свидетельствует о том, что государство-участник не желает сотрудничать.

Представление автора было препровождено государству-участнику 14 января 2013 года для представления замечаний (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог о последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Франция**[27]
Дело	***Сингх*, 1876/2009**
Дата принятия соображений	22 июля 2011 года
Нарушение	Пункт 1 статьи 18.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая повторное рассмотрение ходатайства автора о продлении его вида на жительство и пересмотр соответствующей нормы ее применения на практике в свете обязательств государства-участника по Пакту. Государство-участник обязано также принять меры с целью предотвращения совершения аналогичных нарушений в будущем.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

В вербальной ноте от 27 марта 2012 года государство-участник пояснило, что Кодекс о въезде и пребывании в стране иностранцев требует представления фотографии с непокрытой головой для продления действия удостоверяющих личность документов. Это же требование содержится в Указах 1955 и 2005 годов, касающихся выдачи паспортов и удостоверений личности; это же касается выдачи/продления срока действия водительских прав (циркуляр министерства от 6 декабря 2006 года).

Государство-участник указывает на то, что такое требование соответствует европейскому и международному праву, и отмечает, что государства располагают определенным пределом свободы усмотрения в вопросах, касающихся фотографий для удостоверений личности. В Регламенте (ЕС) № 2252/2004 от 13 декабря 2004 года "О стандартах, касающихся элементов безопасности и биометрических данных в паспортах и проездных документах, выданных государствами-членами", принятом Советом Европейского союза, содержится ссылка на правила Международной организации гражданской авиации, согласно которым "фронтальная поза полного лица должна быть в фокусе от макушки (верхняя часть головы без учета волос) до подбородка и от носа до ушей". Головные уборы являются, в принципе, запрещенными, за исключением

[27] 18 июля 2012 года состоялась встреча между Специальным докладчиком Комитета по вопросу о последующей деятельности в связи с соображениями и представителем Постоянного представительства Франции при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве для обсуждения последующей деятельности в связи с соображениями.

случаев, когда это оправданно религиозными, медицинскими или культурными причинами, которые государства-участники вольны принимать или не принимать во внимание. По мнению государства-участника, это объясняет отсутствие единого законодательства в европейских государствах.

Предусмотренное французскими правилами требование о том, чтобы на фотографии голова была непокрытой, направлено на обеспечение более точной идентификации и на затруднение подделки или незаконного использования документов. Таким образом, ношение головного убора может быть сопоставимо с ношением очков с толстой оправой, закрывающей глаза. Это требование обеспечивает также одинаковое отношение ко всем гражданам, независимо от их религии, вводя запрет на все головные уборы, без проведения различий между религиозными и нерелигиозными причинами.

Кроме того, принятая в отношении автора ограничительная мера являлась конкретной и минимальной и касалась лишь фотографирования.

Государство-участник поясняет, что оно должным образом приняло к сведению соображения Комитета. Вместе с тем оно напоминает о том, что его правило, касающееся фотографий для удостоверений личности, было признано не противоречащим свободе религии и принципу недискриминации как Государственным советом Франции, так и Европейским судом по правам человека[28]. Государственный совет в своем решении от 15 декабря 2006 года по делу "Объединенная ассоциация сикхов и Манн Сингх" подтвердила законность положений вышеупомянутого циркуляра 2006 года и пришел к выводу о том, что они соответствуют статьям 9 и 14 Европейской конвенции о правах человека (свобода совести и религии и недискриминация). Он пришел к заключению о том, что введенные в отношении свободы религии ограничения, обусловленные требованием о фотографировании с непокрытой головой, являлись оправданными, поскольку они направлены на ограничение риска подлога или фальсификации и на обеспечение возможности идентификации соответствующего лица. С учетом этих целей указанные ограничения также не являются неадекватными или несоразмерными, поскольку соответствующая мера носит конкретный характер. Был также сделан вывод о том, что данная мера не является дискриминационной, поскольку она не предполагает различий в обращении между лицами сикхского вероисповедания и другими лицами.

В своем решении о неприемлемости, принятом в ноябре 2008 года по делу № 24479/07, *Манн Сингх против Франции*, касающемся вышеупомянутого решения Государственного совета, Европейский суд по правам человека постановил, что французское законодательство соответствует положениям Конвенции и что ограничение свободы религии заявителя являлось оправданным с учетом требований в отношении обеспечения безопасности населения, предусмотренных в пункте 2 статьи 9 Конвенции. Суд также напомнил о том, что государства располагают определенным пределом свободы оценки по данному вопросу, и сделал вывод, что рассматриваемая ограничительная мера не является несоразмерной с учетом преследуемой цели.

[28] В этой связи государство-участник ссылается на постановление Государственного совета от 15 декабря 2006 года по делу "Объединенная ассоциация сикхов и Манн Сингх" и на решение о неприемлемости Европейского суда по правам человека № 24479/07 по делу *Манн Сингх против Франции*, ноябрь 2008 года.

Государство-участник также отметило, что это решение согласуется с подходом Суда, использованным при рассмотрении дела *Фюлль против Франции* 11 января 2005 года и касавшимся принуждения сикха к снятию его тюрбана во время проверки службами безопасности аэропорта. Европейский суд по правам человека пришел к выводу о том, что вопрос, касающийся проведения проверок, охватывается пределом свободы оценки, которым располагают государства-участники. До этого Европейская комиссия по правам человека в своем решении по *делу Карадуман против Турции* от 3 мая 1995 года также отметила, что применение требования, согласно которому для получения диплома учащийся должен представить удостоверяющие личность фотографии с непокрытой головой, не представляет собой нарушения свободы религии заявителя.

С учетом этих обстоятельств и принимая во внимание императивы, связанные с безопасностью и борьбой с подлогом, а также с учетом одобрения французских правил Европейским судом по правам человека, государство-участник заявило, что оно не будет изменять свои законы, касающиеся требований в отношении удостоверяющих личность фотографий.

4 мая 2012 года адвокат автора отметил, что государство-участник изменило свои неубедительные и противоречащие фактам аргументы, которые уже были отклонены Комитетом в его соображениях.

Что касается аргумента государства-участника о том, что тюрбан скрывает часть лица и поэтому затрудняет идентификацию, то адвокат указывает на то, что государство-участник конкретно не объяснило, как это было отмечено Комитетом, i) почему "ношение сикхского тюрбана, покрывающего верхнюю часть головы и часть лба и оставляющего остальную часть лица вполне открытой, сделало бы идентификацию автора более трудной, чем в том случае, если бы он был на фотографии с непокрытой головой" или ii) "как удостоверяющие личность фотографии, на которых лица изображены с непокрытой головой, способствуют борьбе с риском подлога и фальсификации видов на жительство".

Относительно проведенной государством-участником аналогии, касавшейся лиц в очках с толстыми стеклами, адвокат отметил, что сикхский тюрбан не закрывает глаз, а скрывает лишь волосы; кроме того, очки не ассоциируются с религиозной идентичностью носящего их лица и их снятие на публике не унижает их носителя и не равносильно отречению носителя от своей веры.

Адвокат также отметил, что государство-участник не отреагировало на вывод Комитета о том, что, учитывая тот факт, что автор всегда носит на людях тюрбан, идентифицировать его с помощью фотографии с непокрытой головой было бы, скорее, более сложным. Кроме того, государство-участник не коснулось того факта, что в прошлом оно уже выдавало удостоверения личности с фотографиями, на которых автор был в тюрбане, при этом автор не сталкивался с какими-либо проблемами в связи с его идентификацией, несмотря на то, что он использовал свое удостоверения личности на протяжении десяти лет. По мнению адвоката, государство-участник не попыталось оправдать изменение своей политики, ибо оно не может это сделать, поскольку сикхский тюрбан не скрывает черт лица и поэтому не препятствует идентификации.

Адвокат далее утверждал, что государство-участник не признает тот факт, что удостоверяющая личность фотография без тюрбана представляла бы собой увековечение унижения автора, а не конкретное и минимальное ограничение, сводящееся к моменту фотографирования. Ссылаясь на выводы Комитета, адвокат добавил, что государство-участник проигнорировало вывод Комитета о том, что требование о фотографировании с непокрытой головой предполагает продолжающуюся виктимизацию сикхов, находящихся в положении автора, поскольку на удостоверяющих личность фотографиях они всегда будут фигурировать без предписываемого их религией головного убора и поскольку их могут заставлять снимать тюрбаны в ходе проводимых службами безопасности проверок.

Адвокат добавил, что отказ государства-участника выполнить содержащиеся в соображениях Комитета рекомендации и изменить свои дискриминационные законы создает дополнительный ущерб для автора, который носит длящийся характер, поскольку отсутствие у него возможности продлить действие своего вида на жительство привело к тому, что он оказался лишенным доступа к важным государственным услугам, таким как медицинское обслуживание. По мнению адвоката, отказ государства-участника продлить срок действия вида на жительство автора, возраст которого составляет 76 лет и который страдает целым рядом заболеваний, не только ограничивает его свободу религии, но и ставит под угрозу его здоровье и благополучие.

Адвокат далее отметил, что при рассмотрении дела *Фюлль против Франции* Европейский суд по правам человека (Суд) принял решение о том, что сикх был обязан снять свой тюрбан в ходе проводимой сотрудниками службы безопасности аэропорта проверки для обеспечения физической безопасности авиапассажиров. Соответствующее положение преследовало цель выявления и устранения непосредственных угроз для физической безопасности, а не выдачи удостоверения личности, необходимого для подтверждения проживания и получения государственных услуг. В деле *Карадуман против Турции* Суд отклонил ходатайство мусульманки о получении ею диплома с фотографией, изображающей ее в платке; это решение касалось позиции Турции в отношении секуляризма и попытки не допустить секуляризацию, однако в рассматриваемом деле указанные обстоятельства не имели место. Кроме того, головной платок покрывает другие части лица, которые не совпадают с частями, покрываемыми сикхским тюрбаном. Адвокат добавил, что в деле *Манн Сингх против Франции*, как и в деле *Карадуман против Турции*, Суд применил отличающиеся и неприменимые правовые положения по сравнению с теми, которые применил Комитет в настоящем деле, и не в полной мере охватил существо представленного автором ходатайства и его основные аргументы.

По мнению адвоката, не одно из вышеупомянутых дел не оправдывает нарушение государством-участником прав автора. Кроме того, Комитет не связан решениями Европейского суда по правам человека, в частности в тех случаях, когда он применял другие правовые положения или в силу процедурных причин не смог рассмотреть существа сообщения.

Адвокат далее пояснил, что, даже если государство-участник утверждает, что его законодательство соответствует международным и европейским стандартам, Австрия, Бельгия, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Италия, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Швеция и Эстония допускают определенную гибкость в вопросе, касающемся использования в води-

тельских правах, паспортах и других документах фотографий лиц, носящих религиозные головные уборы. Говоря о неевропейских странах, можно привести примеры Австралии, Канады, Новой Зеландии и Соединенных Штатов Америки, в которых также обеспечиваются определенные уступки. Адвокат указал на то, что отказ государства-участника предпринять минимальные усилия в этом отношении ставит его в ситуацию, в которой его нормы все больше расходятся с нормами других стран.

Относительно аргумента государства-участника о том, что его правила не являются дискриминационными, адвокат заявил, что этот аргумент не учитывает принцип косвенной дискриминации. Адвокат напомнил, что в деле *Альтхаммер против Германии* адвокат отметил, что нарушение статьи 26 может быть результатом дискриминационных последствий каких-либо постановлений или мер, которые на первый взгляд нейтральны и не направлены на дискриминацию, если негативные последствия каких-либо постановлений или решений исключительно или несоразмерно затрагивают лиц, относящихся к конкретной расе, цвету кожи, полу, языку, религии и т.д. По мнению адвоката, в рассматриваемом деле принятая государством-участником мера несоразмерно затронула сикхов, которым религия предписывает покрывать их волосы, но не других жителей, которые могут не иметь такого предусмотренного религией предписания.

Комментарии адвоката были препровождены государству-участнику в апреле 2012 года для представления замечаний. С учетом просьбы государства-участника срок для представления им замечаний был продлен до 23 июля 2013 года.

23 июля 2012 года государство-участник выразило несогласие с позицией автора, в частности в вопросе, касающемся сферы охвата решений, принятых Европейским судом по правам человека. Вместе с тем государство-участник подтвердило свое стремление к проведению регулярного и транспарентного диалога с сикхской общиной, а также с представителями других религий. Государство-участник также проинформировало Комитет о том, что представители Министерства иностранных дел и Бюро по вопросам культов Министерства внутренних дел приняли по их просьбе представителей французской и европейской ассоциаций сикхов с целью обсуждения и пояснения основных элементов французского законодательства и их логического обоснования. Также обсуждалась возможность проведения технических встреч с экспертами полиции по вопросу, касающемуся фотографий для удостоверений личности. Государство-участник будет информировать Комитет о любых соответствующих изменениях по этому вопросу.

Представление государства-участника было препровождено адвокату 27 июля 2012 года для представления комментариев.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Франция**
Дело	***Коше*, 1760/2008**
Дата принятия соображений	21 октября 2010 года
Нарушение	Статья 15 Пакта.

Средство правовой защиты: государство-участник обязано предоставить автору эффективное средство правовой защиты, включая надлежащую компенсацию.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/66/40

16 марта 2012 года адвокат автора сообщил Комитету о том, что он получил выводы судебного представителя Министерства финансов. Согласно судебному представителю, Министерство финансов не должно выплачивать автору компенсацию (адвокат представил копию выводов). Выводы были подготовлены по просьбе Суда высокой инстанции Парижа.

Это дело также обсуждалось в ходе встречи между Специальным докладчиком по вопросу о последующей деятельности в связи с соображениями и представителем Постоянного представительства государства-участника при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, состоявшейся в июле 2012 года. Представитель государства-участника заверил Комитет в том, что соответствующий ответ будет представлен, и также подчеркнул готовность государства-участника продолжать диалог, направленный на нахождение удовлетворительного решения данного дела.

Несмотря на вышеупомянутые заверения, от государства-участника не было получено никакого ответа по вопросу о выполнении содержащихся в соображениях Комитета рекомендаций.

11 июля 2012 года государству-участнику было направлено второе напоминание о представлении его замечаний не позднее 13 августа 2012 года.

7 февраля 2013 года адвокат автора препроводил копию постановления Суда высокой инстанции Парижа, принятого 6 февраля 2013 года. Автором была направлена апелляция, в которой к государству-участнику была обращена просьба, в частности, выполнить содержащиеся в соображениях рекомендации и предоставить ему компенсацию. Суд отклонил апелляцию, подчеркнув, что, хотя соображения Комитета признаются государствами − участниками Пакта, они принимаются неюрисдикционным органом и не являются обязательными для исполнения государствами-участниками, как это неоднократно отмечал Государственный совет. В решении также отмечалось, что ответственность государства может возникать лишь в тех случаях, когда автор может обосновать существование грубого нарушения принципов Пакта, носящего очевидный и серьезный характер, которого Суд не обнаружил в настоящем деле.

Представление автора было препровождено государству-участнику 18 февраля 2013 года для представления замечаний (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	Греция
Дело	***Катсарис*, 1558/2007**
Дата принятия соображений	18 июля 2012 года
Нарушения	Пункт 3 статьи 2, рассматриваемый совместно со статьей 7; и пункт 1 статьи 2 и статья 26 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая адекватную компенсацию.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

В своем представлении от 3 января 2013 года государство-участник проинформировало Комитет о мерах, принятых с целью выполнения содержащихся в соображениях Комитета рекомендаций.

Государство-участник ссылается на документ Министерства юстиции от 13 декабря 2012 года, в котором отмечались недостатки в ходе расследования, проведенного Прокуратурой первой инстанции, а также несоответствия, ставящие под сомнение тщательность и беспристрастность проведенного по данному делу уголовного расследования, а также отмечались отсутствие каких-либо судебно-медицинских экспертиз и длительность предварительного дознания. Согласно государству-участнику, Министерство юстиции препроводило текст соображений Комитета (переведенный на греческий язык) прокурору, выступавшему в Кассационном суде, с просьбой распространить его среди органов обвинения на всех уровнях в качестве общей и индивидуальной меры, направленной на выполнение содержащихся в выводах Комитета рекомендаций. Государство-участник подчеркивает, что вытекающие из соображений Комитета обязательства носят, скорее, процедурный характер, а не характер обязательства, направленного на достижение конкретного результата. Согласно государству-участнику, распространение текста соображений Комитета среди органов обвинения может рассматриваться в качестве предъявления нового доказательства по делу, возбужденному в отношении трех сотрудников полиции, согласно положениям пункта 5 статьи 43 Уголовно-процессуального кодекса, что, в свою очередь, позволит прокурору первой инстанции распорядиться о проведении нового расследования с целью повторного рассмотрения данного дела.

Государство-участник также обращает внимание Комитета на существование внутреннего средства правовой защиты, имеющегося для признания гражданской ответственности государства в тех случаях, когда соответствующий ущерб является результатом противоправных действий или бездействия государственного должностного лица, согласно статье 105 закона, предваряющего текст Уголовного кодекса. Соответственно, государство-участник отмечает, что автор располагает эффективным судебным средством правовой защиты для обращения в греческие административные суды с целью получения возмещения (за понесенный материальный или моральный ущерб) вследствие необеспечения государством-участником проведения оперативного, тщательного и беспристрастного расследования утверждений, касающихся жестокого обращения и расовой дискриминации. Государство-участник ссылается на дело, в котором Европейский суд по правам человека обнаружил нарушение статьи 3 Конвенции и в связи с которым греческие административные суды присудили значительную компенсацию (117 108 евро).

Государство-участник добавляет, что переведенный текст соображений Комитета будет распространен среди населения через Интернет и что он был уже препровожден всем сотрудникам полиции, охранникам и пограничникам с целью предотвращения совершения аналогичных нарушений в будущем.

Представление государства-участника было препровождено адвокату автора 8 января 2013 года для представления комментариев.

28 февраля 2013 года адвокат заявил, что государство-участник не предоставило автору возмещения, как и в случае двух других решений Комитета (по делам *Каламиотиса* и *Георгопулоса*), в которых государство не обеспечило реального предоставления авторам быстрого и эффективного средства правовой защиты и компенсации. Ссылаясь на замечания государства-участника, адвокат подчеркивает, что прокурору Верховного суда не направлялась просьба о принятии конкретных мер, с тем чтобы, например, вновь рассмотреть результаты двух уголовных расследований, которые ранее были прекращены, и/или возбудить уголовное и/или дисциплинарное расследование с целью привлечения к ответственности прокуроров, допустивших нарушения в ходе проводившихся расследований. Государство не представило никакой информации о мерах, принятых прокурором Верховного суда. Относительно утверждения государства-участника о том, что прокуратура первой инстанции может предъявить обвинение соответствующим полицейским, если не истек установленный срок давности, адвокат отмечает, что рассматриваемые противозаконные действия, связанные с жестоким обращением и расовой дискриминацией, относятся к категории малозначительных преступлений, в случае которых срок давности составляет пять лет; следовательно, соответствующие уголовные досье не могут быть извлечены из архивов. Что касается преступления, состоящего в злоупотреблении служебными полномочиями, которое, возможно, является тяжким уголовным преступлением с 15-летним сроком давности (статья 239 Уголовного кодекса), то в то время прокуроры не предъявляли такого обвинения.

Относительно утверждения государства-участника о том, что авторы имеют возможность обращаться в национальные суды с целью получения компенсации путем направления соответствующего иска, предусмотренного статьей 105 Закона, предваряющего Уголовный кодекс, адвокат отмечает, что национальные суды крайне медленно рассматривают такие дела (в связи с чем Европейский суд по правам человека уже принимал ряд решений в отношении государства-участника, касавшихся нарушения положений статьи 6(1) Европейской конвенции о правах человека). Адвокат добавляет, что в любом случае предложенная государством-участником процедура не является наиболее подходящей, поскольку единственными органами, рассматривающими иски о выплате компенсаций, являются административные суды, которые принимают решения относительно размера компенсаций лишь в тех случаях, когда была доказана ответственность государства. В тех случаях, когда государство однозначно признает свою ответственность, Юридический совет полномочен принять решение о выплате компенсации, договоренность о которой обычно достигается между соответствующим государственным органом, признанным несущим ответственность, и истцом. В настоящем деле автор мог бы ожидать использования государством-участником этой процедуры. Адвокат отмечает тот факт, что в своих замечаниях о последующей деятельности в связи с принятыми Комитетом соображениями по делу *Каламиотиса* (A/64/40) государство признало, что по своему значению эти соображения эквивалентны решениям Европейского суда по правам человека и представляют собой res judicata, после чего необходимо лишь определить размер компенсации. Адвокат считает, что таким обра-

зом размеры компенсации, присужденной Европейским судом по правам человека в аналогичных делах, касавшихся жестокого обращения и расовой дискриминации в отношении рома, могли бы служить основой для принятия Юридическим советом и Министром экономики и/или Министром по поддержанию общественного порядка аналогичного решения относительно выплаты автору компенсации.

Кроме того, адвокат отмечает, что в принципе выплата компенсации должна ставить авторов как можно ближе к тому положению, в котором они находились бы в том случае, если бы не были совершены нарушения их прав, а также оспаривает точку зрения о том, что после вынесения положительного решения заявитель должен возбуждать в национальных судах новую процедуру с целью получения возмещения. И наконец, адвокат подчеркивает, что для получения возмещения в связи с чрезмерной длительностью уголовной процедуры, что является одним из нарушений, обнаруженных Комитетом в данном деле, соответствующей процедуры не существует. Он просит Комитет настоятельно призвать государство-участник обеспечить проведение уголовного расследования допущенных прокурорами просчетов, которые привели к совершению нарушений Пакта, а также обеспечить выплату адекватной компенсации.

В завершение адвокат автора выражает удовлетворение по поводу оперативной публикации текста соображений Комитета на греческом языке.

Комментарии адвоката были препровождены государству-участнику 5 марта 2013 года для представления им замечаний (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Греция**
Дело	***Георгопулос и др.*, 1799/2008**
Дата принятия соображений	29 июля 2010 года
Нарушения	Статьи 17, 23 и 27, рассматриваемые в отдельности и совместно с пунктом 3 статьи 2 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, а также предоставление возмещения, включающего выплату компенсации.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/67/40

27 июня 2012 года адвокат автора проинформировал Комитет о том, что, хотя тексты официальных переводов соображений Комитета, как правило, размещаются на веб-сайте Юридического совета государства-участника в соответствии с изменением, имевшим место на этом веб-сайте в конце 2011 года, на нем больше не имеется текста соответствующих соображений. В этой связи авторы представили два запроса, по которым не было получено никакого ответа.

Адвокат авторов утверждает, что в своих замечаниях от 9 марта 2011 года государство-участник заявило, что, завершив внутреннее уголовное расследование решений прокурора по апелляциям Патраса 44/2009 и 56/2009, на основании которых были отклонены утверждения авторов об их незаконном выселении (наряду с другими рома), оно выполнило требование, касающееся предоставления эффективного средства правовой защиты. Согласно адвокату, таким образом государство-участник расценило свое обязательство в качестве обязательства, касавшегося средства, а не результата, и дало понять, что, хотя рекомендованное расследование не позволило прийти к тому же выводу, который был сделан Комитетом в его соображениях, это не заставило его вновь начать процедуру уголовного расследования.

Адвокат авторов добавляет, что 26 апреля 2011 года авторы обратились с ходатайством к прокурору Верховного суда с просьбой о повторном рассмотрении досье по соответствующему уголовному делу. Это ходатайство было удовлетворено, и соответствующее дело было передано в суд в 2006 году с целью проведения судебного разбирательства, затрагивающего мэра Патраса и двух его заместителей. Соответствующие слушания было запланировано провести 10 октября 2011 года, 27 июня 2012 года и 19 ноября 2012 года. Комитет будет проинформирован о результатах судебного разбирательства.

27 июля 2011 года авторы направили прокурору Верховного суда ходатайство о проведении расследования с целью установления возможной уголовной ответственности за невыполнение служебных обязанностей и злоупотребление служебными полномочиями заместителем прокурора первой инстанции Патраса и заместителем прокурора по апелляциям Патраса, которые первоначально направили в архив жалобу, представленную в 2006 году. Прокурор Верховного суда принял ходатайство к рассмотрению, и в настоящее время проводится предварительное уголовное расследование. Однако 25 июня 2012 года заместитель прокурора первой инстанции Патраса, в отношении которого проводилось расследование, получил повышение по службе и стал прокурором, что, по мнению адвоката, следует рассматривать в качестве свидетельства того, что это расследование не будет беспристрастным, а окажется чисто формальным, что лишь приведет к безнаказанности.

Как отмечает адвокат авторов, в своем ответе от 14 июля 2011 года государство-участник предложило авторам направить ходатайство в Юридический совет с целью получения возмещения. Адвокат подтверждает, что авторы направили такое ходатайство 20 октября 2011 года.

В ходе рассмотрения пятого и шестого периодических докладов государства-участника (CAT/C/GRC/5-6) Комитетом против пыток авторы проинформировали Комитет о вышеупомянутых изменениях. Адвокат авторов ссылается на принятое Комитетом заключительное замечание, касавшееся предоставления возмещения, включая выплату компенсации и реабилитацию. Наконец, адвокат просит Комитет по правам человека рассмотреть этот вопрос в целом, равно как и вопрос о конкретной процедуре последующей деятельности, в ходе встречи с представителем государства-участника.

5 июля 2012 года адвокат авторов добавил, что 8 мая 2012 года авторы были проинформированы о решении Юридического совета, который отклонил их ходатайство о компенсации на том основании, что Юридический совет не компетентен рассматривать такие просьбы. Адвокат ссылается на свое предыдущее представление от 27 июня 2012 года, в котором он проинформировал Комитет о предложении государства-участника ходатайствовать о получении возмещения перед Юридическим советом. Адвокат делает вывод о том, что

государство-участник дезинформировало авторов о наличии такого средства правовой защиты.

В своих соображениях Комитет обнаружил нарушения ряда положений Пакта государством-участником, а не муниципалитетом Патраса. Государству-участнику было предложено предоставить авторам возмещение, включая выплату компенсации. Не все нарушения были связаны с действиями муниципалитета, поскольку некоторые из них явились результатом действий прокуратуры и были связаны с длительностью процедуры расследования. Следовательно, основная ответственность государства-участника связана не с самими выселениями, а с последующим необеспечением властями предоставления авторам надлежащего возмещения в связи с этими выселениями. Государство обязано предоставить компенсацию в связи с действиями, совершенными его различными должностными лицами. Что касается характера компенсации, то соблюдение принципа restituo ad integrum должно, в принципе, максимально приблизить авторов к тому положению, в котором они бы находились в том случае, если бы не были совершены нарушения их прав. Согласно адвокату автора, из представленных замечаний и из последнего решения Юридического совета ясно следует, что государство-участник не желает предоставлять авторам компенсацию. Кроме того, упомянутая в решении Юридического совета процедура гражданского иска за причиненный ущерб применима лишь в случае установления ответственности государства, после чего должен быть определен точный размер компенсации. В рассматриваемом деле ответственность государства-участника была установлена в соображениях Комитета, в связи с чем внесудебная процедура являлась бы достаточной. Кроме того, в правовой системе государства-участника не существует правовой процедуры, предусматривающей представление ходатайства с целью получения компенсации за ущерб в связи с чрезмерной длительностью уголовной процедурой, которая была признана Комитетом в качестве одного из нарушений.

Адвокат авторов просит Комитет обратиться с просьбой к государству-участнику в срочном порядке предоставить авторам компенсацию и перестать уклоняться от рассмотрения данного вопроса путем использования ссылок на различные процедуры, которые представляются неприменимыми, или перекладывать бремя на авторов.

В вербальной ноте от 17 августа 2012 года государство-участник пояснило, что оно выполнило свои обязательства по принятию всех необходимых мер для выполнения содержащихся в соображениях Комитета рекомендаций. Относительно замечаний адвоката от 5 июля 2012 года государство-участник вновь заявило о том, что Юридический совет государства не отклонил ходатайства авторов о возмещении, а заявил о том, что он не компетентен их рассматривать. Таким образом, авторы располагают двумя возможностями: направление уголовного иска в состоящий из трех членов суд Патраса по рассмотрению преступлений небольшой тяжести в качестве гражданских истцов, выступающих против ответчиков (которыми, как утверждается, являются сотрудники муниципалитета), за невыполнение ими своих служебных обязанностей; или направление иска с целью получения возмещения за ущерб в компетентные административные суды для получения компенсации за нарушения Пакта. Согласно пункту 3 статьи 59 Закона № 4055/2012 такие ходатайства должны быть рассмотрены в течение шести месяцев с момента их подачи. Следовательно, утверждения о том, что государство-участник не желает предоставить авторам компенсацию или лишило их возможности получения эффективного средства правовой защиты, являются неверными.

Касаясь комментариев адвоката от 27 июня 2012 года, государство-участник пояснило, что официальный перевод текста соображений Комитета на греческий язык был размещен на веб-сайте Юридического совета в 2011 году. В силу технических причин в настоящее время он является недоступным, однако в скором времени он будет размещен на этом сайте снова.

9 февраля 2013 года адвокат автора подтвердил свои предыдущие комментарии, заявив, что авторы были лишены эффективного средства правовой защиты, запрошенного Комитетом, которое государство-участник не готово предоставить.

Представление адвоката было препровождено государству-участнику 27 февраля 2013 года для представления замечаний (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Кыргызстан**[29]
Дело	***Кальдаров*, 1338/2005**
Дата принятия соображений	18 марта 2010 года
Нарушение	Пункт 3 статьи 9 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты в форме выплаты надлежащей компенсации и внесения в законодательство таких изменений, которые необходимы для предотвращения совершения аналогичных нарушений в будущем.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

Государство-участник представило свои замечания 26 апреля 2012 года. Оно пояснило, что в его Уголовно-процессуальный кодекс были внесены поправки в июне 2007 года и что теперь статья 110 указанного Кодекса требует наличия решения суда для помещения того или иного лица под стражу. Таким образом, в настоящее время законодательство государства-участника соответствует положениям статьи 9 Пакта, и аналогичные нарушения не будут допущены в будущем.

Учитывая тот факт, что рекомендации Комитета были частично выполнены, государство-участник предложило Комитету закрыть диалог по последующей деятельности в связи с данным делом.

[29] 19 июля 2012 года состоялась встреча между Специальным докладчиком по вопросу о последующей деятельности в связи с соображениями и Постоянным представителем Кыргызстана при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Специальный докладчик принял к сведению меры, принятые до настоящего времени государством-участником с целью выполнения рекомендаций Комитета, однако отметил, что в большинстве дел жертвам не была выплачена компенсация; он предложил государству-участнику вновь рассмотреть данный вопрос.

Представление государства-участника было препровождено адвокату в апреле 2012 года для представления комментариев.

Комитет будет ожидать получения дополнительной информация для принятия решения по данному вопросу.

На своей 105-й сессии Комитет принял решение считать, что диалог по последующей деятельности продолжается, отметив при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Кыргызстан**
Дело	***Кулов*, 1369/2005**
Дата принятия соображений	26 июля 2010 года
Нарушения	Статья 7; пункты 1, 3 и 4 статьи 9; и пункты 1, 2, 3 b), c), d) и e) статьи 14 и статья 5 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая выплату надлежащей компенсации и возбуждение уголовного разбирательства с целью установления ответственности за жестокое обращение с автором в соответствии со статьей 7 Пакта.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/66/40

18 апреля 2012 года государство-участник проинформировало Комитет о следующем:

a) оно внесло поправки в свой Уголовно-процессуальный кодекс (Законом от 25 июня 2005 года), который теперь соответствует положениям статьи 9 Пакта и предусматривает, что любое арестованное или задержанное по уголовным обвинениям лицо должно в срочном порядке доставляться к судье и быть судимым в течение разумного срока, благодаря чему подобные нарушения больше не будут совершаться в будущем;

b) в соответствии со "статьями 2 и 5 Пакта" государство-участник изменило свои законы об уголовной процедуре с целью соблюдения требований, содержащихся в этих положениях Пакта;

c) относительно просьбы предоставить автору эффективное средство правовой защиты, включая компенсацию, государство-участник пояснило, что, согласно части 2 статьи 316 Уголовно-процессуального кодекса, оно "признало невиновность автора и заявило о признании своей полной ответственности за жестокое обращение с автором, включая признание права требовать компенсацию".

В свете вышесказанного государство-участник считает, что рекомендации Комитета по данному делу были частично выполнены, и предлагает Комитету завершить диалог по последующей деятельности в связи с данным делом.

Представление государства-участника было препровождено автору в апреле 2012 года для представления комментариев. Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия решения по данному вопросу.

На своей 105-й сессии Комитет принял решение считать диалог по последующей деятельности продолжающимся, отметив при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Кыргызстан**
Дело	***Торобеков*, 1547/2007**
Дата принятия соображений	27 октября 2011 года
Нарушение	Пункт 3 статьи 9 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты в форме предоставления надлежащей компенсации. Государство-участник также обязано принять все необходимые меры с целью предотвращения совершения аналогичных нарушений в будущем.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

19 апреля 2012 года государство-участник отметило, что в июне 2007 года оно изменило положения своего Уголовно-процессуального кодекса и что теперь любое арестованное или задержанное по уголовным обвинениям лицо должно в срочном порядке доставляться к судье и быть судимым в течение разумного срока. Учитывая, что государство-участник частично выполнило рекомендации Комитета, оно предложило Комитету завершить диалог по последующей деятельности в связи с данным делом.

Представление государства-участника было препровождено автору в апреле 2012 года для представления комментариев. Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

На своей 105-й сессии Комитет принял решение считать диалог по последующей деятельности продолжающимся, отметив при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Кыргызстан**
Дело	***Мойдунов и Джумбаева*, 1756/2008**
Дата принятия соображений	19 июля 2011 года
Нарушения	Нарушения прав сына автора, предусмотренных пунктом 1 статьи 6 и статьей 7; и прав автора, предусмотренных пунктом 3 статьи 2, рассматриваемым совместно с пунктом 1 статьи 6 и статьей 7 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, которое должно включать проведение беспристрастного, эффективного и тщательного расследования обстоятельств смерти сына автора, привлечение к ответственности виновных и предоставление полного возмещения, включая выплату надлежащей компенсации.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/67/40

14 марта 2012 года государство-участник подробно подтвердило свои замечания по сообщениям и частично свои предыдущие представления, касавшиеся последующей деятельности, утверждая, что обстоятельства смерти сына автора были неоднократно тщательно расследованы различными компетентными органами, которые приняли обоснованные решения. Кроме того, по вопросу, касавшемуся возможного повторного привлечения к ответственности г-на М., − должностного лица, которому было предъявлено обвинение в том, что оно несет ответственность за смерть указанного лица, но которое было позднее оправдано, − государство-участник пояснило, что, согласно закону, пересмотр оправдательного приговора может быть произведен лишь в течение одно года с момента вступления приговора в силу (часть 2 статьи 376 Уголовно-процессуального кодекса). Следовательно, согласно государству-участнику, основания для изменения решений Суда, касающихся смерти сына автора, отсутствуют. Государство-участник добавило, что также отсутствуют основания для повторного рассмотрения дела на основании новых сведений, поскольку никаких новых доказательств не существует (статья 384 Уголовно-процессуального кодекса).

13 апреля 2012 года адвокат автора подтвердил свои предыдущие комментарии и отметил, что последнее представление государства-участника в значительной мере не касалось вопроса о выполнении содержащихся в соображениях Комитета рекомендаций, поскольку оно касалось этапа, предшествовавшего принятию решения. Относительно вопроса о повторном рассмотрении дела на основе новых доказательств адвокат отметил, что государство-участник не пояснило, какие конкретные меры оно приняло для того, чтобы удостовериться в отсутствии существования новых доказательств, однако использовало этот аргумент для оправдания своего отказа провести эффективное расследование. В этой связи адвокат отметил, что государство не может ссылаться на положения своего национального законодательства для оправдания невыполнения своих международных обязательств.

Адвокат автора выразил мнение о том, что новое расследование должно быть проведено независимой комиссией по расследованию. Он отметил также, что представление государства-участника также свидетельствует о невыполнении государством-участником предусмотренного его Конституцией обязательства в отношении выполнения решений договорных органов (часть 2 статьи 41 Конституции).

В заключение адвокат автора просил Комитет обратить внимание на то, что содержащиеся в его соображениях рекомендации не были выполнены, продолжить диалог по последующей деятельности и предложить государству-участнику предоставить авторам возмещение, включая a) проведение беспристрастного, эффективного и тщательного расследования обстоятельств смерти г-на Мойдунова независимым органом и наказать виновных; b) предоставление полного возмещения и незамедлительную выплату надлежащей компенсации. Также следует просить государство-участник предотвращать совершение аналогичных нарушений в будущем путем a) создания эффективной системы надзора за полицейскими участками и другими местами досудебного содержания под стражей, включая создание национального превентивного механизма; b) совершенствование подготовки и процедуры аттестации соответствующего персонала; c) обеспечение независимости медицинских и судебно-медицинских исследований. И наконец, адвокат выразил мнение о том, что го-

сударству-участнику следует предложить опубликовать и широко распространить текст соображений Комитета.

Представление адвоката автора было препровождено государству-участнику в апреле 2012 года для представления замечаний.

В вербальной ноте от 3 июля 2012 года государство-участник представило дополнительные замечания. Оно напомнило о том, что обстоятельства смерти сына авторов были расследованы Прокуратурой Кыргызстана. В этой связи было предъявлено обвинение старшему инспектору (фамилия приводится) Базар-Корганского районного отдела внутренних дел. Позднее этот инспектор был осужден, но, согласно статье 66 Уголовного кодекса, он был освобожден по решению суда (после заключения соглашения между осужденным и пострадавшей стороной).

25 февраля 2010 года было завершено внутреннее расследование, проводившееся Министерством внутренних дел, по итогам которого был сделан вывод о том, что действовавшие на тот момент правила не позволяли уволить соответствующего инспектора по причине халатности. В настоящее время сотрудники полиции могут быть уволены за совершение преступления даже после вступления в силу соответствующего приговора, однако эти новые положения не имеют ретроактивной силы.

Представление государства-участника было препровождено авторам в июле 2012 года для представления комментариев.

3 июля 2012 года государство-участник вновь заявило о том, что по факту смерти сына авторов было возбуждено уголовное судопроизводство, по итогам которого был привлечен к судебной ответственности старший инспектор (Е.М.). Позднее, 27 декабря 2006 года, г-н Е.М. был признан виновным в совершении преступления по статье 316 Уголовного кодекса (халатность), однако впоследствии он был освобожден от уголовной ответственности согласно положениям статьи 66 Уголовного кодекса. Кроме того, 25 февраля 2010 года в отношении соответствующих действий г-на Е.М. было проведено внутреннее расследование, по итогам которого оснований для его увольнения обнаружено не было. И наконец, государство-участник проинформировало Комитет о том, что согласно действующему национальному законодательству сотрудник полиции может быть уволен "в случае осуждения за совершение преступления после вступления в силу окончательного решения".

24 сентября 2012 года адвокат авторов, отвечая на последнее представление государства-участника, вновь заявил о том, что расследование и судебное преследование в связи с делом автора являлись неадекватными и что власти государства-участника не обеспечили проведения независимого и эффективного расследования пыток, которым подвергся г-н Мойдунов, и обстоятельств его смерти. Кроме того, местный адвокат, представляющий семью жертвы, просил правительство выплатить компенсацию в соответствии с принятыми Комитетом соображениями, и адвокат нанял независимого эксперта по вопросам оценки размера морального ущерба для оказания содействия государству в определении размера надлежащей компенсации. 17 августа 2012 года эксперт завершила свою оценку, на основании которой 5 сентября 2012 года местный адвокат представил новую просьбу о выплате компенсации (размер запрошенной компенсации за моральный ущерб составлял 100 000 евро). Государство не ответило ни на одну из этих просьб.

И наконец, адвокат проинформировал Комитет о том, что Турдукан Джумбаева, мать жертвы (г-на Мойдунова), скончалась 21 июня 2012 года, так и не получив какого-либо возмещения или компенсации от правительства в связи с данным делом. Теперь представлять интересы семьи, связанные с обеспечением выполнения содержащихся в соображениях Комитета рекомендаций, будет ее дочь (сестра жертвы), Кайдахан Джумбаева. Учитывая продолжающееся бездействие государства-участника, адвокат предложил Комитету считать, что содержащиеся в его соображениях рекомендации еще не были выполнены, и продолжать диалог с государством-участником для обеспечения их полного выполнения.

Представление адвоката было препровождено 12 октября 2012 года государству-участнику для представления замечаний.

Государство-участник представило свои замечания 21 января 2013 года, в которых оно в основном вновь изложило факты рассматриваемого дела и представило подробную информацию об использованных правовых процедурах.

Государство-участник далее пояснило, что, несмотря на достигнутое 19 июля 2006 года соглашение, брат жертвы выразил пожелание о повторном проведении разбирательства. Суд первой инстанции проинформировал истцов о том, что они могут подать гражданский иск в рамках процедуры гражданского судопроизводства, для того чтобы ходатайствовать о получении компенсации за причиненный ущерб.

12 марта 2013 года адвокат авторов подчеркнул, что в последнем представлении государства-участника не содержалась информация о каких-либо мерах по выполнению содержащихся в соображениях Комитета рекомендаций. Вместо этого государство-участник вновь представило подробную информацию о мерах, принятых в процессе рассмотрения этого дела национальными судами, которые Комитет уже счел неэффективными. Замечания государства-участника завершались выводом о том, что основания для повторного проведения уголовного расследования, просьба о проведении которого содержалась в соображениях Комитета, отсутствуют. Адвокат автора выразил мнение о том, что Комитету следует продолжать диалог с государством-участником с целью обеспечения полного выполнения рекомендаций, который должен включать принятие мер по обеспечению возмещения, уже упомянутых адвокатом в его представлении от 13 апреля 2012 года.

Представление адвоката авторов было препровождено государству-участнику 19 марта 2013 года для представления замечаний (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Латвия**
Дело	***Райхман*, 1621/2007**
Дата принятия соображений	28 октября 2010 года
Нарушение	Статья 17 Пакта.

Средство правовой защиты: надлежащее средство правовой защиты; государству-участнику следует принять такие меры, которые могут быть необходимы для обеспечения предотвращения совершения аналогичных нарушений в будущем, в том числе путем изменения соответствующего законодательства.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

Государство-участник представило свои замечания 4 апреля 2012 года. Прежде всего оно заявило, что Комитет сделал крайне общий и далеко идущий вывод о том, что права того или иного лица, касающиеся выбора его имени и фамилии, в частности, формы их воспроизведения в официальных документах, являются абсолютными по своему характеру и что государство-участник не может в одностороннем порядке изменять имена и фамилии лиц для официальных нужд и не располагает никаким дискреционным правом, позволяющим ему влиять на решения, принимаемые людьми по этому вопросу.

Государство-участник выразило сожаление по поводу того, что Комитет признал, что имя и фамилия автора в том виде, в котором они были зарегистрированы властями СССР, использовались в течение десятилетий, но при этом не принял во внимание кампании по "советизации" и "русификации", которые проводились после 1940 года в отношении латвийских имен и фамилий и были направлены на ликвидацию латвийского суверенитета, языка и культуры.

После восстановления своей независимости государство-участник приняло различные меры, направленные, в частности, на обеспечение и развитие основных элементов, характеризующих Латвийское государство, таких как национальный язык.

Согласно государству-участнику, мнения Комитета противоречат устоявшейся правовой практике независимых и компетентных национальных и международных судов, чьи решения имеют обязательную силу, согласно которым положения законов, предусматривающие написание имен и фамилий отличающегося (национального, этнического) происхождения в официальных документах, выданных в соответствии с правилами грамматики (правилами написания) официального языка соответствующего государства, соответствуют Конституции Латвии, Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод и правовым нормам Европейского союза.

Государство-участник добавило, что в Латвии особенностью имен и фамилий является наличие склоняемых окончаний, указывающих на пол соответствующего лица и на то, используются ли имена и фамилии в единственном или множественном числе. Таким образом, имена и фамилии любого происхождения, используемые в официальных документах, воспроизводятся в соответствии с правилами грамматики. Использование другого подхода, по мнению государства-участника, сделало бы правила латвийского языка бесполезными.

Государство-участник отметило, что правила грамматики латвийского языка и национальное законодательство являются уникальными в используемом ими подходе к воспроизведению имен и фамилий в официальных документах, при этом аналогичная практика существует во многих государствах,

в которых в официальном языке существует род. Кроме того, государство-участник выразило сожаление в связи с тем, что Комитет не обратил внимание на тот факт, что согласно статье 4 постановления № 775 Кабинета министров от 13 ноября 2007 года "О паспортах" личная информация приводится на второй странице паспорта; согласно положениям статьи 8.1 и 8.1.2 исконная или историческая форма имени и фамилии соответствующего лица воспроизводится на третьей странице паспорта. Согласно статье 145 постановления № 114 Кабинета министров от 2 марта 2004 года "О написании и использовании имен и фамилий в латвийском языке, а также их идентификации" обе формы имеют одинаковую юридическую силу. Соответственно, государство-участник считает, что вышеупомянутая "мера" должна быть сочтена достаточной для обеспечения соответствия национальной политики, касающейся воспроизведения имен и фамилий в официальных документах, его обязательствам по статьям 17 и 2 Пакта.

Таким образом, государство-участник не видит срочной необходимости в изменении существующих правил, регулирующих написание имен и фамилий в официальных документах.

И наконец, государство-участник пояснило, что текст соображений Комитета был распространен посредством латвийских средств массовой информации.

28 апреля 2012 года адвокат автора отметил, что государство-участник неверно истолковало как соображения Комитета, так и утверждения автора. Автор использовал свои исконные имя и фамилию на протяжении десятилетий; он никогда не выражал мнение о том, что действовавшие в СССР правила имеют обязательную юридическую силу для Латвии. Однако положения Пакта являются таковыми для всех государств-участников. По мнению адвоката, прошлая практика не может служить оправданием для невыполнения государством-участником своих обязательств по Пакту. Кроме того, государство-участник не делало никаких оговорок по статье 17 Пакта. Оценивая существующую ситуацию, Комитет принял к сведению трудности, существовавшие для латвийского языка в советский период, и выразил мнение о том, что заявленная цель являлась законной. Однако Комитет пришел к выводу о том, что изменения, затронувшие имя и фамилию автора, создают значительные неудобства, которые не являются оправданными, поскольку они несоразмерны преследуемой цели.

Относительно утверждения государства-участника о том, что рассматриваемые соображения противоречат устоявшейся правовой практике международных трибуналов, таких как Европейский суд по правам человека, и его имеющим обязательную юридическую силу решениям, адвокат отметил, что в указанных решениях признавалось, что изменения имени и фамилии того или иного лица приводят к вмешательству в его частную жизнь. Однако такое вмешательство обычно оправдывается принципом соразмерности, который, как таковой, не используется на регулярной основе Комитетом. Кроме того, Европейский суд использует доктрину предела свободы усмотрения, которая не используется Комитетом.

Адвокат признал, что в своем решении по делу C-391/09 *Runevic-Vardyn* и *Wardyn* Европейский суд пришел к выводу о том, что Договор о функционировании Европейского союза не препятствует компетентным властям государства-члена изменять написание общей фамилии членов супружеской пары, которые являются гражданами одной из стран Европейского союза, согласно правилам написания, действующим в соответствующем государстве. Вместе с

тем адвокат утверждает, что это решение нельзя рассматривать в качестве полного признания соответствия правил правописания правовым нормам Европейского союза, поскольку в любом случае следует принимать во внимание принцип соразмерности.

Кроме того, адвокат отметил, что государство-участник не упомянуло о других нормах международного права, предписывающих государствам обеспечивать признание имен и фамилий представителей меньшинств. Например, статья 11 (1) Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств гласит, что участники Конвенции обязуются признавать, что любой человек, принадлежащий к национальному меньшинству, имеет право использовать свое имя и фамилию на языке соответствующего меньшинства и право на их официальное признание в соответствии с требованиями, предусмотренными в соответствующей правовой системе.

Кроме того, относительно аргумента государства-участника о том, что аналогичная практика по изменению фамилий существует в других государствах, адвокат поясняет, что сам по себе этот аргумент не является оправданием для игнорирования обязательств по Пакту. Поскольку государство-участник не упомянуло каких-либо конкретных государств, представляется сложным прокомментировать, соответствует ли такая практика положениям статьи 17 Пакта.

Адвокат отметил далее аргумент государства-участника о том, что согласно национальному законодательству личная информация фигурирует на второй странице паспорта, тогда как исконная или историческая форма написания имени и фамилии того или иного лица может быть указана на третьей странице. Адвокат указал на то, что этот факт не обеспечивает проявления латвийскими властями равного отношения к исторической или исконной форме написания имени и фамилии тех или иных лиц и к официальной форме их написания. В этой связи адвокат выразил мнение о том, что для предотвращения дальнейших нарушений статьи 17 Пакта исконную и историческую форму написания имени и фамилии следует указывать на основной странице соответствующего документа (возможно, рядом с формой, соответствующей правилам написания латвийского языка).

И наконец, следуя рекомендации Комитета, изложенной в его соображениях по данному делу, автор направил апелляцию в Конституционный суд, однако она была отклонена, поскольку сначала она должна быть рассмотрена в рамках административной процедуры. В настоящее время это дело находится на рассмотрении Центра по вопросам государственного языка.

Комментарии адвоката были препровождены государству-участнику в мае 2012 года для представления замечаний. Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

На своей 105-й сессии Комитет принял решение о том, что диалог по последующей деятельности продолжается, отметив при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Ливия**
Дело	***Эль Гар*, 1107/2002**
Дата принятия соображений	2 ноября 2004 года
Нарушение	Нарушение пункта 2 статьи 12 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая компенсацию.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/62/40

29 октября 2012 года автор проинформировала Комитет о том, что, хотя в июле 2006 года она получила паспорт (со сроком действия в два года в отличие от обычных паспортов, выдаваемых на пять лет), с 2007 года она не имела доступа к консульству и посольству Ливии в Марокко и ей было отказано в свидетельствах, которые ей требовались для регистрации ее брака, который в конечном итоге был признан недействительным по причине непредоставления надлежащих документов ливийскими властями. Автор сообщила также о ряде инцидентов, которые имели место в дипломатических представительствах государства-участника, в ходе которых она подвергалась оскорблениям и угрозам. Она утверждает, что нынешние дипломатические представительства государства-участника считают ее паспорт поддельным. Автор добавила, что после событий, имевших место в 2011 году, она пыталась зарегистрироваться в списке избирателей в консульстве государства-участника в Касабланке с целью осуществления своего права на участие в голосовании. Однако ей было отказано в осуществлении права на регистрацию в списке избирателей. Автор утверждает, что для рассмотрения ее жалоб не имеется никакого административного трибунала и что, таким образом, она не имеет средства правовой защиты для обжалования действий государства-участника. Государство-участник не признает ее удостоверяющие личность документы в качестве законных. Ее вид на жительство в Марокко истекает 17 декабря 2012 года, и она опасается, что она не сможет его продлить по причине отсутствия надлежащих консульских документов, выдаваемых представительством государства-участника, которое отказывается признать ее ливийское гражданство.

Представление автора было препровождено государству-участнику 5 февраля 2013 года для представления замечаний (в течение месячного срока).

26 февраля 2013 года автор вновь направила свое представление.

Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	Маврикий
Дело	***Нарраин и др.*, 1744/2007**
Дата принятия соображений	27 июля 2012 года
Нарушение	Статья 25 b) Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая адекватную компенсацию в форме покрытия любых судебных издержек, понесенных в ходе судебного разбирательства по данному делу, обновить данные переписи 1972 года, касающиеся общинной принадлежности, и вновь рассмотреть вопрос о том, является ли избирательная система, построенная по общинному признаку, по-прежнему необходимой. Государство-участник обязано не допускать аналогичных нарушений в будущем.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

27 февраля 2013 года государство-участник заявило, что в связи с реформой избирательной системы, включая пересмотр системы отбора наилучших из проигравших, государство-участник проводит активные консультации с рядом заинтересованных сторон и экспертами по вопросам конституционного права. Позднее государство-участник намеревается опубликовать в текущем году документ о проведенных консультациях, в котором будут изложены различные варианты реформы, а также основные элементы такой реформы, после чего общественности будет предложено представить свои мнения по этим вариантам. Государство-участник надеется, что обсуждение документа о результатах консультаций позволит достичь широкого консенсуса относительно основных элементов новой избирательной системы, который может обеспечить требуемое большинство голосов в Национальном собрании для последующего внесения необходимых изменений в Конституцию.

Государство-участник считает, что было бы нецелесообразным вносить в Конституцию разрозненные поправки в ожидании проведения целостной реформы избирательной системы, которая позволит исключить из первого приложения к Конституции ссылку на результаты переписи населения 1972 года. Оно также считает вероятным, что идея возобновления сбора этнических данных не получит необходимого широкого консенсуса в Маврикии, поскольку такая практика будет расценена в качестве противоречащей цели построения единой маврикийской нации.

Государство-участник также проинформировало Комитет о том, что оно проконсультировалось с юридическими представителями авторов с целью возмещения любых понесенных ими расходов на правовую помощь в процессе рассмотрения дела Комитетом, и было проинформировано их представителями о том, что авторы не ходатайствуют о возмещении каких-либо расходов на правовую помощь в связи с этим сообщением. В этой связи государство-участник проинформировало Комитет о том, что оно также не настаивало на возмещении расходов в связи со смежным делом, упомянутым в соображениях Комитета, когда в декабре 2011 года Судебный комитет Тайного совета принял решение в его пользу.

Государство-участник также проинформировало Комитет о том, что текст его соображений по данному делу получил широкую огласку благодаря прессе и что с ним можно ознакомиться на английском и французском языках на веб-сайте канцелярии премьер-министра.

Представление государства-участника было препровождено автору 6 марта 2013 года для представления замечаний (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается.

Государство-участник	**Непал**[30]
Дело	***Собхрадж*, 1870/2009**
Дата принятия соображений	27 июля 2010 года
Нарушения	Пункт 1 статьи 10; пункты 2 и 3 a), b), c), d), e) и f) статьи 14, статьи 5 и 7; пункт 1 статьи 15 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая оперативное завершение разбирательства и предоставление компенсации. Государство-участник также обязано принять меры для предотвращения аналогичных нарушений в будущем.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/67/40

В вербальной ноте от 27 марта 2012 года государство-участник представило дополнительные замечания. Оно напомнило о том, что Верховный суд Непала принял окончательное решение по возбужденным против автора делам, касавшимся убийства и использования фальшивых паспортов; эти решения являются окончательными и обжалованию не подлежат. Верховный суд может пересматривать свои собственные решения лишь в исключительных обстоятельствах. Ходатайства о пересмотре дел должны быть составлены на непальском языке, что в данном случае сделано не было, в силу чего ходатайства автора были возвращены.

Относительно утверждения адвоката о том, что судьи Верховного суда понимают английский язык, государство-участник отметило, что Верховный суд не может регистрировать ходатайства, представленные на неофициальном языке.

Государство-участник также отметило, что, согласно закону, любое арестованное лицо может сноситься с адвокатом по своему выбору. Обвиняемые могут пользоваться бесплатными услугами переводчика, в том случае если они не понимают непальский язык. В ходе судебного разбирательства автор пользовался услугами выбранных им самим частных адвокатов, которые представили от его имени апелляции в отношении решений районного и апелляционного судов. Кроме того, он пользовался услугами переводчика, и утверждения адвоката о том, что он был лишен доступа к материалам по его делу, являются необоснованными.

[30] Постоянное представительство Непала отклонило просьбу Специального докладчика о встрече в ходе 106-й сессии Комитета по причине отсутствия Посла и с учетом недавней встречи, проведенной сотрудником Постоянного представительства, однако вновь заявило о своей готовности продолжать диалог с Комитетом по вопросу о выполнении содержащихся в его соображениях рекомендаций.

Государство-участник пояснило, что в том случае, когда то или иное лицо намеревается представить в суд ходатайство, оно само занимается подготовкой своего ходатайства, и государство-участник не обязано обеспечивать в этой связи правовую помощь или услуги переводчика. Кроме того, автор ни разу не обращался с просьбой о предоставлении ему адвоката или переводчика для подготовки своего ходатайства о пересмотре дела.

Государство-участник утверждает, что Верховный суд не совершил никакого нарушения, отказавшись зарегистрировать ходатайство автора о пересмотре дела. Такой отказ сам по себе не означает, что соответствующее лицо было лишено возможности осуществления прав, защищаемых Пактом, или что государство-участник не выполнило своих обязательств по Пакту.

Относительно утверждения о неоправданно длительном сроке судебного разбирательства по делу автора государство-участник утверждает, что Верховный суд, руководствуясь положениями Конституции и других соответствующих законов, рассматривает дела в оперативном порядке. Судьи не могут принимать решения по делам без соблюдения установленных законом надлежащих процессуальных норм во имя обеспечения оперативности правосудия. Следовательно, в данном деле утверждения о том, что судьи неоправданно затягивали и затрудняли дело в результате выделения на его рассмотрение слишком долгого срока, являются необоснованными. Государство-участник также подчеркивает, что, учитывая характер и деликатность рассматриваемого вопроса, дело автора рассматривалось в приоритетном порядке. Кроме того, комментарии адвоката являются противоречивыми, поскольку, с одной стороны, она отмечает, что чрезмерная длительность процедуры рассмотрения дела в Верховном суде и регулярные переносы слушаний свидетельствовали об отсутствии эффективного правосудия, тогда как, с другой стороны, она утверждает, что Верховный суд вынес свое решение "несколько неожиданным и быстрым образом".

Государство-участник также утверждает, что содержание автора под стражей не являлось произвольным. В ходе досудебного расследования или судебного разбирательства автор не подвергался никаким физическим или психическим пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению. Оно также подчеркивает, что в Непале судьи являются независимыми и что их независимость и компетентность гарантируются Конституцией и законами.

27 апреля 2012 года автор представила свои комментарии государству-участнику для представления замечаний.

Адвокат подчеркивает, что, согласно Комитету, его соображения имеют обязательную юридическую силу и не являются лишь простыми рекомендациями, и отмечает, что государство-участник продолжает игнорировать соображения по данному делу, нарушая тем самым статью 2 Пакта. Адвокат далее отмечает, что на данный момент вопрос о том, были ли права г-на Собхраджа по Пакту нарушены, является закрытым и что теперь это дело не нуждается в повторном рассмотрении. Речь идет лишь об определении средства правовой защиты, которое должно быть предоставлено жертве.

Адвокат вновь заявила о том, что она обращалась с просьбами к Президенту и Премьер-министру Непала рассмотреть дело автора и выплатить ему компенсацию за допущенные нарушения, однако ее просьбы были проигнорированы. Кроме того, автор сам направил в Верховный суд два ходатайства о пересмотре дела, однако они были отклонены без рассмотрения, поскольку они

были составлены на английском языке; автор не говорит на непальском языке и поэтому не может составить на нем ходатайство. В этой связи адвокат отмечает, что в своих замечаниях государство-участник признает, что автору не предоставлялась какая-либо бесплатная юридическая помощь или услуги по переводу для подготовки его ходатайств. Таким образом, согласно адвокату, государство-участник по-прежнему преследует автора, поскольку совершенные в отношении него нарушения не были исправлены.

Адвокат отмечает далее, что обязанность "выполнить в полном объеме" содержащиеся в выводах Комитета рекомендации предполагает, что соответствующее средство правовой защиты должно быть предоставлено государством-участником по своей собственной инициативе, а не в рамках механизма направления ходатайства о повторном рассмотрении. Следовательно, аргументы государства-участника относительно языка, использованного автором в его ходатайствах, являются неприменимыми.

Наконец, адвокат просит Комитет:

- проинформировать государство-участник о том, что, согласно правовой практике Комитета, его соображения имеют обязательную юридическую силу;
- рекомендовать государству-участнику удовлетворить ходатайство автора о судебном пересмотре в порядке выполнения рекомендаций, содержащихся в принятых по настоящему делу соображениях, либо Верховным судом по его собственной инициативе, либо по инициативе автора, позволив автору представить его ходатайство о пересмотре на английском или на непальском языке (в таком случае ему должны быть предоставлены услуги переводчика); рекомендовать снять с автора обвинение;
- рекомендовать государству-участнику выплатить автору компенсацию;
- выразить серьезную обеспокоенность по поводу отсутствия в целом в государстве-участнике механизма по выполнению содержащихся в соображениях рекомендаций;
- приостановить имеющуюся у Непала возможность назначать и избирать членов Комитета по правам человека.

11 июля 2012 года адвокат поинтересовался ходом рассмотрения данного дела и подтвердил свое предыдущее представление.

15 октября 2012 года адвокат представил обновленную информацию о положении автора в тюрьме в Непале и проинформировал Комитет о том, что во время нахождения в камере автор неоднократно подвергался нападениям со стороны своего сокамерника, угрожавшего его убить.

24 января 2013 года государство-участник препроводило свои комментарии в отношении последних замечаний автора: после получения информации о том, что автор подвергался угрозам со стороны своего сокамерника, сотрудники тюрьмы провели расследование и выяснили, что между указанными двумя заключенными имела место небольшая словесная перепалка. Поскольку в своих замечаниях автор также отметил, что он не чувствовал себя в безопасности, администрация тюрьмы поручила полицейским в штатском вести круглосуточное наблюдение за условиями содержания в тюрьме с целью предотвращения

любых столкновений в будущем. Лицо, осуществляющее функции начальника тюремной администрации, также периодически меняется.

Представление государства-участника было препровождено автору 12 февраля 2013 года (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Непал**
Дело	***Шарма*, 1469/2006**
Дата принятия соображений	28 октября 2008 года
Нарушения	Статьи 7, 9 и 10 и пункт 3 статьи 2, рассматриваемый совместно со статьей 7, статьей 9 и статьей 10, в отношении мужа автора; и статья 7, рассматриваемая отдельно и совместно с пунктом 3 статьи 2, в отношении автора.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая тщательное и эффективное расследование факта исчезновения и судьбы мужа автора, его немедленное освобождение в том случае, если он все еще жив, представление достаточной информации о результатах этого расследование и обеспечение адекватного возмещения автору и его семье за те нарушения, которым подвергся муж автора и его семья.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/67/40

20 июля 2012 года адвокат автора, ссылаясь на встречу, проведенную в ходе 105-й сессии Комитета со Специальным докладчиком Комитета по вопросу о последующей деятельности в связи с соображениями, сослалась на представленную Докладчику информацию о нынешней политической ситуации в государстве-участнике и неспособности государства-участника создать механизмы правосудия переходного периода, несмотря на его заявления о том, что оно расследует обнаруженные Комитетом нарушения с помощью таких механизмов правосудия переходного периода, которые будут созданы.

По мнению адвоката автора, такой механизм не позволит обеспечить адекватное возмещение жертвам, в связи с чем для расследования совершенных преступлений и привлечения к ответственности виновных необходимо использовать обычную систему уголовного правосудия.

В свете недавних политических изменений в государстве-участнике перспектива создания в ближайшем будущем какого-либо механизма правосудия переходного периода стала еще более отдаленной. Согласно временной Конституции и постановлениям о продлении срока ее действия правительство должно было принять новую конституцию до 28 мая 2012 года. Парламенту не удалось это сделать, после чего Учредительное собрание было распущено, в результате чего в Непале больше нет законодательной власти. Хотя парламентские выборы планируется провести в ноябре 2012 года, перспектива их проведения является маловероятной, равно как и возможность создания механизма

правосудия переходного периода. Кроме того, даже если такой механизм будет создан на основании указа, без проведения каких-либо консультаций с гражданским обществом и без процедуры внесения поправок, он не позволит обеспечить жертвам правосудие (по причине слабого состава этого органа или того, что он не был одобрен парламентом). Поскольку вероятность создания механизма правосудия переходного периода является неопределенной, адвокат авторов считает, что государству-участнику следует использовать существующую систему уголовного правосудия для расследования нарушений.

Адвокат автора подтверждает, что в качестве "временной компенсации" правительство выплатило автору 400 000 рупий (примерно 4 520 долл. США) в виде трех отдельных платежей. Адвокат также отмечает, что в рамках политики выплаты временной компенсации всем семьям жертв исчезновений и внесудебных казней на сегодняшний день была выплачена сумма в размере 300 000 рупий. Таким образом, г-жа Шарма получила на 100 000 рупий больше, чем другие жертвы. Однако глава районной администрации Банглунга потребовал, чтобы она возместила правительству 100 000 рупий. Она оспорила это требование, однако эта ситуация создала дополнительный стресс для нее и ее представителей. Помимо предоставления "временной компенсации", которая не является достаточной компенсацией, государство-участник не приняло никаких мер для реального выполнения содержащихся в соображениях Комитета рекомендаций.

29 августа 2012 года государство-участник подтвердило свои предыдущие замечания, касающиеся механизма правосудия переходного периода, и пояснило, что выборы для избрания нового учредительного собрания намечено провести 22 ноября 2012 года, после чего этот орган будет осуществлять функции парламента и сможет создать механизм правосудия переходного периода. Государство-участник вновь заявило о том, что нынешняя система уголовного правосудия не позволяет ему обеспечить в полном объеме правосудие для жертв актов, имевших место в ходе конфликта.

Государство-участник пояснило, что оно выполнило содержащиеся в соображениях Комитета рекомендации путем предоставления автору временной компенсации; кроме того, оно предпринимает усилия по созданию механизма правосудия переходного периода. Соответственно, государство-участник считает, что у Комитета нет разумных оснований принимать какие-либо дополнительные меры в связи с данным делом.

Представление государства-участника было препровождено автору 15 января 2013 года для представления комментариев (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Нидерланды**
Дело	***С.Х.Л.*, 1564/2007**
Дата принятия соображений	22 июля 2011 года
Нарушение	Решение государства-участника о возвращении автора в Китай нарушает его права по статье 24, рассматриваемой совместно со статьей 7 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты путем пересмотра его ходатайства с учетом изменившихся обстоятельств дела, включая возможность выдачи ему вида на жительство.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

В вербальной ноте от 24 февраля 2012 года государство-участник представило свои замечания. Оно заявляет, что, как и Комитет, оно считает, что несопровождаемые иностранцы моложе 18 лет находятся в особо уязвимом положении и заслуживают особого внимания. Государство-участник проводит особую политику в отношении несопровождаемых несовершеннолетних, направленную на защиту их интересов. Оно проводит также особую "политику в отношении иностранцев, которые в силу обстоятельств, выходящих за пределы их контроля, не могут вернуться в свою страну происхождения", согласно которой в том случае, если, несмотря на свои собственные усилия и на поддержку государства, иностранец не может вернуться в свою страну происхождения, ему предоставляется вид на жительство. Условия, применяемые к детям, являются более гибкими, чем в случае взрослых.

Государство-участник резюмирует свою политику в отношении несопровождаемых детей, направленную на скорейшее урегулирование положения несовершеннолетних и предполагающее либо предоставление вида на жительство, либо возвращение. Преследуемая цель заключается в ускорении возвращения несопровождаемых несовершеннолетних, которые не имеют права на защиту в качестве просителей убежища. Государство-участник поясняет, что оно либерализует свою политику в отношении несопровождаемых несовершеннолетних, которые в силу обстоятельств, выходящих за пределы их контроля, не могут вернуться в свою страну для получения адекватного ухода. Даже в том случае, когда после применения комплексной процедуры по определению целесообразности предоставления убежища был сделан вывод о том, что соответствующий несовершеннолетний не может получить вид на жительство в качестве просителя убежища, он будет выслан из страны лишь в том случае, когда будет установлено, что в принимающей стране ему будет предоставлен необходимый уход. Необходимый уход включает в себя не только уход со стороны родителей несовершеннолетнего или других членов семьи, но и уход, например, со стороны других жителей той же деревни, которые ухаживали за несовершеннолетним в прошлом, или уход в общих учреждениях (государственных или негосударственных), в которых обеспечиваются соответствующие возможности.

Несмотря на вышесказанное и учитывая тот факт, что соображения Комитета не имеют обязательной юридической силы, государство-участник поясняет, что, тем не менее, оно не намеревается принимать мер с целью выполнения содержащихся в соображениях Комитета рекомендаций в силу следующих причин. Во-первых, решение Комитета не совпадает с его предыдущими решениями по аналогичным делам. В настоящем решении Комитет, не представив

соответствующих разъяснений, отказался от своей обычной оценки ex nunc и вместо этого избрал в качестве точки отсчета момент принятия правительством своего решения. Однако в данном деле это различие является решающим: в настоящее время автор является взрослым лицом (в возрасте 20 лет), в связи с чем в настоящее время больше нельзя предполагать, что он не в состоянии обеспечивать себя самостоятельно; следовательно, ему больше не требуется необходимый уход.

В этой связи государство-участник отмечает, что в своем решении от 26 июля 2010 года по делу *Ч.Ч.Я. против Нидерландов*, сообщение № 1609/2007, Комитет заявил, что аналогичное дело является неприемлемым на том основании, что оно не охватывается положениями Пакта, поскольку автор больше не является несовершеннолетним и любая последующая высылка не будет затрагивать права ребенка. Государство-участник поясняет, что ему непонятно, в силу каких причин два столь схожих сообщения были рассмотрены по-разному и по ним были сделаны противоположные выводы.

Кроме того, государство-участник считает, что Комитет представил крайне мало информации в обоснование своих выводов, без обсуждения аргументов и информации, представленных государством-участником относительно регистрации в Китае, существования в этой стране учреждений по надлежащему уходу или особой политики Нидерландов в отношении иностранцев, которые в силу обстоятельств, выходящих за рамки их контроля, не могут вернуться в свою страну происхождения, будучи несопровождаемыми детьми.

По мнению государства-участника, Комитет ограничился заявлением о том, что государство-участник не смогло определить каких-либо родственников, имеющихся у автора в Китае. Хотя государство-участник ссылается на учреждения, упоминаемые в страновых докладах по Китаю, подготовленных Министерством иностранных дел Нидерландов, в которых делается вывод о том, что китайские учреждения обеспечивают необходимый уход для несовершеннолетних, Комитет не затрагивает этот вопрос.

Государство-участник ссылается на свои замечания по существу дела и отмечает, что оно уже поясняло, что необходимый уход определяется в качестве ухода, обеспечиваемого в условиях, которые не отличаются коренным образом от условий, в которых уход обеспечивается для других несовершеннолетних, находящихся с просителем убежища в схожем положении. Согласно нескольким страновым докладам, подготовленным Министерством иностранных дел, китайские несовершеннолетние имеют право на получение ухода, обеспечиваемого Министерством гражданских дел Китая. С учетом выводов этих страновых докладов, проводимая в отношении Китая политика строится на предположении о том, что для несопровождаемых несовершеннолетних в Китае обеспечивается необходимый уход. Согласно государству-участнику, автор не продемонстрировал, что возможности для получения необходимого ухода для него отсутствуют.

Государство-участник добавляет, что Комитет принял необоснованные заявления автора о том, что он не имеет прописки (hukou) в Китае, в связи с чем у него не будет доступа к социальным услугам и он будет вынужден заниматься попрошайничеством, чтобы выжить. Утверждения государства-участника о том, что оно располагает обстоятельными аргументами на основе общедоступной информации, а также показаний самого автора, что на самом деле он имеет прописку, были проигнорированы Комитетом. Государство-участник напоминает о том, что автор был прописан по адресу своей матери и что таким образом его фамилия фигурирует в регистре населения. Показания автора о том, что он посещал школу в Китае и имел доступ к медицинским ус-

лугам, также подтверждают факт его прописки. Автор не представил никаких документов в обоснование этого вывода, а также не обращался в Посольство Китая в Нидерландах с целью получения какой-либо информации по этому вопросу.

Государство-участник далее поясняет, что Комитет допустил ошибку, не проведя различия между просителями убежища, чьи дела еще находятся на рассмотрении, и просителями убежища, в отношении которых по итогам процедуры тщательного определения целесообразности предоставления убежища было уже установлено, что они не имеют права на получение защиты. Вполне разумно ожидать, что лица второй категории будут связываться с соответствующими властями в своей стране происхождения с целью получения документов или, как в случае рассматриваемого дела, информации о регистрации. Позиция Комитета по этому вопросу является тем более удивительной, что в данном деле автор сам утверждал, что у него были экономические мотивы, побудившие его уехать из Китая.

Согласно государству-участнику, Комитет не принял во внимание специальную политику, применяемую в отношении несопровождаемых несовершеннолетних, которым было отказано в получении убежища, которые в силу обстоятельств, выходящих за пределы их контроля, не могут вернуться в свою страну. Эта политика была разработана в связи с тем, что государство-участник рассматривает детей в качестве уязвимых групп и придает большое значение защите их интересов. По мнению государства-участника, Комитет проигнорировал тот факт, что автор по своим собственным причинам не представил ходатайство на этих основаниях.

Государство-участник далее отмечает, что его мнение подкрепляется "резко расходящимися" мнениями самих членов Комитета. Два члена Комитета заявили в своем особом несогласном мнении о том, что решение по данному делу является "беспрецедентным, неоправданным и произвольным". Оно также отмечает, что, как указывалось в одном из несогласных мнений, принятие государством-участником какого-либо другого решения способствовало бы возникновению ситуации, в которой несовершеннолетние оказались бы под контролем преступников, обещающих им помочь получить вид на жительство в Нидерландах, со всеми вытекающими из этого рисками, включая риск эксплуатации. Это также подталкивало бы просителей убежища не представлять документов, а тех из них, в отношении которых было принято отрицательное решение, − не сотрудничать и даже препятствовать их возвращению в их страны происхождения.

С учетом всех этих элементов государство-участник вновь заявляет о том, что оно не может согласиться с выводами Комитета по данному делу.

6 апреля 2012 года адвокат представил комментарии в отношении замечаний государства-участника. Он отметил, что существование общей политики в отношении несопровождаемых несовершеннолетних в сочетании с общим докладом о положении в области прав человека в Китае не освобождает государство-участника от обязанности проверять в каждом конкретном случае, будут ли иметься условия для надлежащего ухода за несовершеннолетним, в особенности в случае отсутствия удостоверяющих личность документов. Адвокат добавил, что никакая общая политика не может применяться в случаях, касающихся несовершеннолетних, и что на них не может перекладываться бремя доказывания.

Адвокат утверждает, что государство-участник игнорирует тот факт, что на тот момент, когда власти отказали предоставить г-ну С.Х.Л., являвшемуся несопровождаемым несовершеннолетним, вид на жительство, он был ребенком, в связи с чем они нарушили права ребенка. Таким образом, согласно адвокату, утверждение государства-участника о том, что его политика в отношении несопровождаемых несовершеннолетних является достаточной для соблюдения прав человека, в частности прав ребенка, является неверным.

Адвокат добавляет, что омбудсмен Нидерландов по правам ребенка разделяет выводы Комитета по данному делу, а также считает, что политика государства-участника не соответствует статьям 20 и 22 Конвенции о правах ребенка; что бремя доказывания не должно перекладываться на несовершеннолетнего; и что принятию решения о высылке несовершеннолетних должно предшествовать проведение тщательного расследования. В этой связи 2 апреля 2011 года омбудсмен направил Министру иностранных дел свое письменное мнение. Кроме того, адвокат представил копию письма, подготовленного Канцелярией омбудсмена, в котором излагается мнение "нидерландского отделения Международного движения в защиту детей" в связи с представленным государством-участником ответом о последующей деятельности, в котором эта организация также разделяет сделанные Комитетом выводы.

Адвокат добавил, что в этом случае следует учитывать то обстоятельство, что ребенок не мог на практике быть возвращен назад, поскольку он не имеет удостоверения личности, в связи с чем ему не мог быть выдан проездной документ, и что, "даже в том случае, если не рассматривать вопрос о возвращении, ему также не был выдан вид на жительство". Ребенок находился бы в центре по уходу за детьми до достижения им 18 лет, после чего он оказался бы на улице. Г-ну С.Х.Л. было 12 лет, когда он прибыл в государство-участник. Через несколько дней после его прибытия он был проинформирован о том, что его ходатайство об убежище было отклонено, но что он не может быть подвергнут высылке и будет находиться в приюте до достижения 18-летнего возраста. Адвокат отметил, что информирование ребенка о том, что у него нет будущего, не может считаться проявлением к нему дружественного отношения. В 2009 году г-ну С.Х.Л. было предложено покинуть центр по уходу за детьми, и с тех пор он живет у друзей, часто меняя адреса.

Адвокат утверждает, что, даже если сейчас г-ну С.Х.Л. уже исполнилось 18 лет, нарушение его прав не прекратилось и действия властей начинают причинять ему непоправимый ущерб. Выводы Комитета не могут быть ex nunc, поскольку, по мнению адвоката, такая аргументация не позволяла бы обеспечить защиту многим детям в схожей ситуации, поскольку соответствующие процедуры являются длительными и многие дети уже достигли бы 18-летнего возраста еще до того, как Комитет примет окончательное решение по их делам.

Представление адвоката было препровождено государству-участнику в апреле 2012 года для представления замечаний.

В вербальной ноте от 1 марта 2012 года (полученной 27 июля 2012 года) государство-участник подтвердило свои предыдущие замечания.

6 сентября 2012 года автор представил дополнительные комментарии, выразив сожаление по поводу формальной позиции государства-участника и напомнив о том, что автор вырос в государстве-участнике, где ему было отказано в осуществлении ряда прав, хотя, тем не менее, он смог интегрироваться в голландское общество. Согласно адвокату, государство-участник не отрицает

тот факт, что права автора нарушались в период его детства, но при этом оно не признает позицию, занятую Комитетом, который признал, что его права были нарушены. Адвокат подтвердил важное значение для автора тех проведенных в государстве-участнике лет, которые совпали с периодом его детства и отрочества, в течение которых у него появились социальные связи. По мнению адвоката, рассматриваемое дело нельзя сравнивать с делом *Чэнь Чжи Ян против Нидерландов* (1609/2007), которое отличается по многим параметрам, включая возраст прибытия автора, период его пребывания в государстве-участнике и другие факты этого дела.

Адвокат подчеркнул, что политика государства-участника относительно возвращений в Китай варьируется. За последние три года даже Апелляционный суд (Raad van State) дважды менял свою позицию по вопросу о том, можно ли возвращать в Китай китайских граждан, не имеющих надлежащих документов. Однако официальная позиция Китая остается неизменной: возвращение невозможно без наличия надлежащих документов. Автор путешествовал со своей матерью, с которой он был разлучен, и поэтому оказался без документов. Адвокат опровергает утверждение государства-участника о том, что прописка (hukou) является постоянной и что ее можно вновь получить. Он подчеркивает, что в сельских районах, в которых прописка в основном регистрируется вручную, соответствующие учетные записи периодически обновляются и устаревшая информация, в том числе о лицах, покинувших соответствующий район, просто удаляется. Цель прописки заключается в регистрации лиц, которые фактически проживают в соответствующем районе, в отличие от отслеживания информации о местожительстве лиц, которые однажды были зарегистрированы.

Адвокат далее выражает несогласие с новой политикой государства-участника, введенной в 2001 году, в соответствии с которой бремя доказывания того, что в случае возвращения в страну происхождения ему не будет оказано надлежащего ухода, возлагается на несовершеннолетнего.

Наконец, адвокат выражает пожелание о том, чтобы текст соображений Комитета был опубликован не только в "Официальном вестнике", но и в девяти основных ежедневных газетах, с тем чтобы нидерландская общественность могла узнать об этом деле.

28 января 2013 года государство-участник добавило, что оно уже представило свои замечания о последующей деятельности и что текст соображений Комитета был опубликован в "Официальном вестнике" 4 мая 2012 года. Государство-участник поясняет, что в связи с комментариями авторов у него нет никаких дополнительных замечаний, за исключением информации для Комитета о том, что за период с момента принятия им своих соображений автор ни разу не являлся в Службу по вопросам иммиграции и натурализации. Государство-участник добавило, что в сентябре 2011 года полиция по делам иностранцев сообщила, что бывшие сожители автора подтвердили, что он не проживает по своему прежнему адресу в течение уже трех лет и что, возможно, он живет в другой стране.

22 февраля 2013 года, касаясь вопроса о местонахождении автора, адвокат пояснил, что после того, как автору исполнилось 18 лет, полиция уведомила его о том, что он должен покинуть Нидерланды и что, если он это не сделает, ему грозит арест. Автор решил скрыться, и с тех пор он живет на нелегальном положении. В настоящее время он живет у друзей и часто меняет адреса.

Последнее представление адвоката было препровождено государству-участнику 27 февраля 2013 года для представления замечаний (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Парагвай**
Дело	***Асенси*, 1407/2005**
Дата принятия соображений	27 марта 2009 года
Нарушения	Статья 23 и пункт 1 статьи 24 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая содействие в осуществлении контактов между автором и его дочерьми.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/66/40

28 апреля 2012 года автор проинформировал Комитет о том, что его дочери должны были приехать к нему в Испанию, однако, несмотря на разрешение их матери, Суд по делам ребенка отказал им в разрешении выехать из страны. 16 июня 2012 года автор добавил, что суд не рассмотрел должным образом его ходатайство, которое по-прежнему находится на рассмотрении Верховного суда.

21 августа 2012 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что согласно информации, представленной "Судом по делам детей и подростков" Зальдивара, наделенным территориальной компетенцией по рассмотрению данного дела, никакого разбирательства по вопросу о предоставлении дочерям автора разрешения на выезд из страны не проводилось. Тот же суд снял запрет, касавшийся выезда из страны этих несовершеннолетних.

Государство-участник добавило, что представитель дочерей автора не предпринял дальнейших шагов с целью информирования Министерства внутренних дел и полиции о снятии запрета. Государство-участник предлагает автору представить дополнительную информацию о суде, в котором рассматривалось это дело. Государство-участник также подтверждает свое стремление выполнить рекомендации Комитета.

Представление государства-участника было препровождено автору 15 октября 2012 года для представления комментариев (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	Парагвай
Дело	***Ольмедо*, 1828/2008**
Дата принятия соображений	22 марта 2012 года
Нарушение	Пункт 1 статьи 6 и пункт 3 статьи 2, рассматриваемые совместно с пунктом 1 статьи 6 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая проведение эффективного и полного расследования по соответствующим фактам, уголовное преследование и наказание виновных и предоставление полного возмещения, включая надлежащую компенсацию.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

11 октября 2012 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что его власти проводят переговоры с автором о мерах по обеспечению возмещения, которые будут включать признание государством ответственности за совершенные нарушения, принесение публичных извинений и выплату денежной компенсации. Проводятся обсуждения с представителями Генеральной прокуратуры, Верховного суда и Министерства внутренних дел с целью продолжения расследования для установления должностных лиц, виновных в совершении убийства. Кроме того, учитывая сложное экономическое положение, в котором находятся автор и ее дочери, власти рассматривают вопрос о принятии мер, направленных на обеспечение их доступа к базовым медицинским услугам и питанию. Текст соображений Комитета был опубликован в "Официальном вестнике" и размещен на веб-сайте Министерства иностранных дел.

Представление государства-участника было препровождено автору 19 марта 2013 года для представления комментариев (в течение месячного срока). Приветствуя представленную государством-участником информацию о его усилиях, направленных на предоставление возмещения автору, Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается.

Государство-участник	Парагвай
Дело	***Бенитез Гамарра*, 1829/2008**
Дата принятия соображений	22 марта 2012 года
Нарушения	Статья 7 Пакта, а также пункт 3 статьи 2 Пакта, рассматриваемый совместно со статьей 7.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты должно, в отличие от предпринятых до настоящего времени действий, включать проведение беспристрастного, эффективного и тщательного расследования по соответствующим фактам, судебное преследование и наказание виновных и предоставление полного возмещения, включая надлежащую компенсацию.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

11 октября 2012 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что его власти проводят переговоры с автором о мерах возмещения, которые должны включать признание государством ответственности за совершенные нарушения, принесение публичных извинений и выплату денежной компенсации. Прокуратура проводит внутреннее расследование поведения прокуроров, участвовавших в расследовании по соответствующим фактам, сообщенным автором. Текст сообщений Комитета был опубликован в "Официальном вестнике" и размещен на веб-сайтах Министерства иностранных дел и Министерства внутренних дел.

Представление государства-участника было препровождено автору 19 марта 2013 года для представления комментариев (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Перу**
Дело	***Ато дель Авельянал*, 202/1986**
Дата принятия соображений	28 октября 1988 года
Нарушение	Статья 26 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая пересмотр ходатайства автора о выплате ему пенсии без дискриминации по признакам пола или сексуальной ориентации.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/63/40

5 октября 2011 года автор проинформировала Комитет о том, что согласно заявлению Председателя Верховного суда представляется невозможным повторно рассмотреть судебное решение, в результате которого было совершено обнаруженное Комитетом нарушение, поскольку это решение является res judicata и соображения Комитета не имеют обязательной юридической силы.

30 апреля 2012 года автор подтвердила свое предыдущее представление. 27 октября 2012 года автор подтвердила, что Председатель Верховного суда заявил об отсутствии возможности повторного рассмотрения судебного решения, ставшего причиной доведенного до сведения Комитета нарушения, поскольку это решение является res judicata и соображения Комитета не имеют обязательной юридической силы. Автор не согласна с утверждением государства-участника о том, что судебное разбирательство завершилось в 1985 году, как было объявлено Председателем Верховного суда. Несмотря на ее многочисленные ходатайства, направленные соответствующим властям, государство-участник не пересмотрело свое судебное решение, принятое в 1985 году. Таким образом, согласно автору, государство-участник не выполнило свои обязательства, а также не выполнило содержащиеся в соображениях Комитета рекомендации.

18 декабря 2012 года, 31 декабря 2012 года и 14 января 2013 года автор подтвердила свои предыдущие представления, которые были препровождены государству-участнику 6 февраля 2013 года для представления комментариев

(в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Перу**
Дело	***Муньос Ермоса*, 203/1986**
Дата принятия соображений	4 ноября 1988 года
Нарушения	Пункт 1 статьи 14 Пакта.

Средство правовой защиты: государство-участник обязано принять эффективные меры с целью исправления допущенных в отношении жертв нарушений, включая выплату надлежащей компенсации за причиненный ущерб.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/59/40

3 июня 2011 года государство-участник представило информацию о том, что 31 мая 1989 года Верховный суд рассмотрел ходатайство о применении процедуры ампаро и издал распоряжение восстановить автора на действительной службе в полиции и компенсировать ему все денежные выплаты, которые он перестал получать с момента отстранения от занимаемой должности. 17 апреля 1998 года в рамках рассмотрения второго ходатайства о применении процедуры ампаро в отношении Генерального директора полиции, представленного в 1990 году, Конституционный суд распорядился выплатить автору пенсию в связи с выходом в отставку и другие пособия, в получении которых ему было отказано полицией.

7 июня 2009 года Апелляционный суд Куско подтвердил решение гражданского суда № 5, который одобрил размер суммы, запрошенной автором в виде компенсации за невыплаченную пенсию (208 531,44 новых перуанских солей, что на тот момент соответствовало примерно 70 000 долл. США). 14 октября 2010 года Суд по конституционным и административным делам Куско наложил штраф на казначея национальной полиции за невыплату автору утвержденной компенсации.

14 декабря 2010 года отдел по вопросам пенсионного обеспечения национальной полиции принял решение о выплате автору удержанных пенсий.

20 апреля 2011 года по просьбе автора Суд по конституционным и административным делам Куско проинформировал Министерство внутренних дел о своем распоряжении и о решении национальной полиции о его признании и выплате г-ну Муньосу 208 531,44 перуанских солей (т.е. около 83 400 долл. США) в виде компенсации за невыплаченные пенсии.

Автор представил свои комментарии в отношении замечаний государства-участника 15 августа 2011 года и отметил, что ни одно из восьми различных судебных решений, принятых в его пользу, не было выполнено. Кроме того, финансовое управление национальной полиции признало лишь те выплаты, которые полагались до 8 октября 1988 года. Он направил ходатайство в Суд по конституционным и административным делам Куско, в котором он просил распорядиться о выплате ему пенсий и льгот за период с 8 октября 1988 года по апрель 2011 года (в размере 373 043,06 новых перуанских солей, что на тот момент соответствовало примерно 149 000 долл. США).

В вербальной ноте от 12 декабря 2011 года государство-участник добавило, что запрос о представлении дополнительной информации был направлен в Министерство внутренних дел и национальную полицию.

В июле 2012 года государству-участнику была направлена просьба о представлении обновленной информации.

9 августа 2012 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что текст его соображений был размещен на веб-сайте перуанской системы юридической информации.

5 октября 2012 года автор проинформировал Комитет о том, что, несмотря на его усилия, государство-участник не выполнило рекомендации Комитета. Согласно статье 40 Закона 23506, принятые международными инстанциями решения, признанные государством в качестве имеющих обязательную юридическую силу, не требуют какого-либо пересмотра или дальнейшего рассмотрения национальными инстанциями для выполнения Верховным судом. На самом деле, согласно автору, государство-участник не признает обязательного характера рекомендаций, содержащихся в соображениях Комитета. Автор также утверждает, что не имел доступа к эффективному средству правовой защиты.

Автор также проинформировал Комитет о том, что 17 сентября 2012 года он подал апелляцию против Министерства внутренних дел и Суда по конституционным и социальным вопросам Куско.

17 декабря 2012 года автор вновь заявил, что, несмотря на его усилия, государство-участник не выполнило рекомендации Комитета. Он направил апелляции против национальной полиции и Суда по конституционным и социальным делам Куско, поскольку, согласно его утверждениям, они препятствовали выполнению принятых в его пользу судебных решений. Он заявил, что он не получил в полном объеме денежной компенсации. Автор просил Комитет обратиться с просьбой к государству-участнику предоставить ему денежную компенсацию; привлечь к судебной ответственности должностных лиц, лишивших его возможности осуществить свои права, и распорядиться о покрытии ими понесенных им судебных издержек.

В вербальной ноте от 6 декабря 2012 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что ходатайство автора о применении процедуры ампаро в отношении Генерального директора перуанской национальной полиции (ПНП), направленное в 1990 году, находится на рассмотрении палаты по конституционным и социальным делам Высокого суда Куско, которая примет решение по представленной автором апелляции.

Государство-участник также отметило, что 17 апреля 1998 года Конституционный суд распорядился выплатить автору пенсии и льготы, удержанные национальной полицией. 7 июня 2009 года Апелляционный суд Куско подтвердил решение гражданского суда № 5, который одобрил размер запрошенной автором суммы для компенсации невыплаченных пенсий (208 531,44 новых перуанских солей). 14 октября 2010 года казначей ПНП был оштрафован за невыплату автору утвержденной задолженности. 14 декабря 2010 года Генеральный совет по вопросам пенсионного обеспечения ПНП распорядился выплатить автору его пенсии в размере 208 531,44 новых перуанских солей.

26 декабря 2011 года автор направил новое ходатайство с просьбой о повышении в должности до звания "старшего субофицера" ПНП и утвердить выплату дополнительной денежной компенсации в размере 360 000,00 и 290 429,84 новых перуанских солей. 23 апреля 2012 года Суд по конституцион-

ным и административным делам Куско отклонил ходатайство автора. Это решение было подтверждено Палатой по конституционным и социальным делам Высокого суда Куско 13 июля 2012 года.

Представление государства-участника было препровождено автору для представления комментариев 6 февраля 2013 года (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Перу**
Дело	***Селис Лауреано*, 540/1993**
Дата принятия соображений	25 марта 1996 года
Нарушения	Пункт 1 статьи 6; статья 7; пункт 1 статьи 9 вместе с пунктом 1 статьи 2; и пункт 1 статьи 24 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты; Комитет настоятельно призвал государство-участник приступить к надлежащему расследованию обстоятельств исчезновения жертвы и выяснению ее судьбы, предоставить надлежащую компенсацию жертве и ее семье и предать правосудию лиц, виновных в ее исчезновении, несмотря на возможное существование внутреннего законодательства об амнистии, предусматривающего обратное.

Информация о последующей деятельности: A/59/40

24 мая 2011 года государство-участник повторило свои предыдущие замечания и добавило, что, после того как прокуратура подготовит ответ, Комитету будет представлена дополнительная информация. Представление государства-участника было направлено автору в июле 2011 года, однако почта возвратилась, поскольку автор, похоже, переехал в другое место, не сообщив нового адреса.

В свете содержания его представления от 24 мая 2011 года государству-участнику было предложено представить обновленную информацию 2 июля 2012 года.

9 августа 2012 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что его соображения были размещены на веб-сайте перуанской системы правовой информации.

Представление государства-участника было препровождено автору для высказывания комментариев 16 августа 2012 года, однако письмо вновь возвратилось. Будут предприняты усилия для установления нового адреса автора. Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	Перу
Дело	***Гутиеррес Виванко*, 678/1996**
Дата принятия соображений	26 марта 2002 года
Нарушение	Пункты 1 и 3 c) статьи 14 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая компенсацию.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/64/40

24 мая 2011 года государство-участник повторило свои предыдущие представления и указало, что его национальный правопорядок в настоящее время соответствует международным стандартам.

Представление государства-участника было препровождено автору для высказывания комментариев в сентябре 2011 года, однако никакого ответа получено не было. 2 июля 2012 года автору было направлено напоминание.

Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

На своей 105-й сессии Комитет постановил считать, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	Перу
Дело	***Арредондо*, 688/1996**
Дата принятия соображений	27 июля 2000 года
Нарушения	Пункт 1 статьи 10 Пакта, в том что касается условий содержания г-жи Арредондо под стражей; статья 9, в том что касается обстоятельств ее ареста; пункт 1 статьи 14, в том что касается рассмотрения ее дела судом в составе "анонимных судей"; пункт 3 c) статьи 14, в том что касается затягивания судебного разбирательства, начатого в 1985 году.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты. Г-жа Арредондо должна быть освобождена и должна получить адекватную компенсацию.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

26 мая 2011 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что в соответствии с запросом его Конституционного суда и Межамериканского суда по правам человека его антитеррористическое законодательство было изменено, чтобы гарантировать справедливое судебное разбирательство в рамках уголовного производства по делам о терроризме. Автор была освобождена 31 мая 2002 года, поскольку она отбыла вынесенный приговор к 12 годам тюремного заключения.

Представление государства-участника была препровождено автору для высказывания комментариев 28 сентября 2011 года. Никакого ответа получено не было. 7 февраля 2013 года автору было направлено напоминание с целью представления комментариев (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Перу**
Дело	***Гомес Касафранка*, 981/2001**
Дата принятия соображений	22 июля 2003 года
Нарушения	Статья 7; пункты 1 и 3 статьи 9; статьи 14 и 15 Пакта.

Средство правовой защиты: освобождение г-на Гомеса Касафранки и выплата надлежащей компенсации.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/59/40

21 июня 2011 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что его законодательство было изменено и что 16 апреля 2012 года Верховный суд применил ex officio свои положения о сроке давности в пользу автора. Оно далее заявило, что автору было обеспечено справедливое судебное разбирательство и что дело было производством завершено при предоставлении автору эффективного средства правовой защиты.

29 июня 2011 года автору было предложено представить комментарии по замечаниям государства-участника, однако никакого ответа получено не было. Автору было направлено напоминание с целью высказывания им своих замечаний по представлению государства-участника 7 февраля 2013 года (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Перу**
Дело	***Кисне*, 1125/2002**
Дата принятия соображений	21 октября 2005 года
Нарушения	Статьи 9 и 14 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правой защиты и надлежащая компенсация. С учетом длительности срока, уже проведенного ею в заключении, и характера деяний, в которых она обвиняется, государству-участнику следует рассмотреть возможность освобождения автора в ожидании завершения нынешнего производства по ее делу. Такое производство должно быть проведено с соблюдением всех гарантий, предусмотренных Пактом.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/61/40

26 мая 2011 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что в соответствии с запросом его Конституционного суда и Межамериканского суда по правам человека оно изменило свое антитеррористическое законодательство, с тем чтобы обеспечить выполнение международных обязательств. В настоящее время все судебные разбирательства проводятся с соблюдением судебных гарантий. Для автора, которого в 1990-е годы судили анонимные судьи, был организован новый судебный процесс в соответствии с новым законодательством. 9 июня 2006 года Национальная судебная палата по уголовным делам приговорила его к 15 годам тюремного заключения. Отбыв свой приговор, 20 июня 2007 года он был освобожден.

27 октября 2011 года автор проинформировал Комитет о том, что он отбывал свой тюремный приговор до июня 2007 года, будучи осужденным за терроризм, и после этого был освобожден. Он утверждает, что в ходе судебного разбирательства не были соблюдены его права на судебные гарантии и что цель представления им сообщения в Комитет заключается в том, чтобы доказать свою невиновность. Хотя он был освобожден, его тюремное заключение серьезно отразилось на его жизни и он по-прежнему страдает от физических и психологических последствий.

Представление автора было препровождено государству-участнику для высказывания комментариев 10 ноября 2011 года, однако никакого ответа получено не было. Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается.

Государство-участник	**Филиппины**
Дело	***Payc*, 1089/2002**
Дата принятия соображений	25 июля 2005 года
Нарушения	Пункты 1 и 3 c) и e) статьи 14; статья 7; и пункт 1 статьи 9 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая надлежащую компенсацию, в частности за период предварительного и тюремного заключения.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/67/40

9 мая 2012 года государство-участник объяснило, что просьбы автора об абсолютном и безоговорочном помиловании были должным образом рассмотрены Советом Филиппин по вопросам помилования и условно-досрочного освобождения под честное слово, однако были отклонены за отсутствием существа.

Представление государства-участника было направлено автору для высказывания комментариев в мае 2012 года. Комитет, возможно, пожелает ожидать получения дополнительной информации, прежде чем принять решение по данному вопросу.

На своей 105-й сессии Комитет постановил считать, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Филиппины**
Дело	***Ларраньяга*, 1421/2005**
Дата принятия соображений	24 июля 2006 года
Нарушения	Пункт 1 статьи 6; статья 7; и пункты 1, 2 3 b), c)−e) и 5 статьи 14 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая смягчение вынесенного автору смертного приговора и обеспечение возможности скорейшего условно-досрочного освобождения.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/67/40

Государство-участник представило дополнительные замечания вербальной нотой от 9 мая 2012 года.

Государство-участник отмечает, что предполагаемое нарушение статьи 6 Пакта приобрело чисто теоретический характер в результате принятия Республиканского закона 9346, запрещающего вынесение смертного приговора. Согласно положениям этого Закона для лиц, приговоренных к смертной казни, предусматривается замена их приговоров на "бессрочное тюремное заключение" (пересмотренный Уголовный кодекс) или же также на "пожизненное тюремное заключение" в случае деяний, квалифицируемых по старому Уголовному кодексу.

Применительно к нарушениям пунктов 1, 2, 3 b), c), d) и e) и 5 статьи 14 Пакта государство-участник разъясняет, что доводы, выдвинутые автором в своем сообщении, были в достаточной степени рассмотрены и непосредственно учтены Верховным судом Филиппин в его решении по делу *Народ против Ларраньяги* (421 SCRA 530) и постановлении (463 SCRA 652), касающемся того же дела (копии представлены). Решение Верховного суда по данному делу четко свидетельствует, согласно мнению государства-участника о том, что в отношении автора было проведено справедливое судебное разбирательство и что его права как обвиняемого были подкреплены должными гарантиями. Государство-участник указывает, что автор, будучи обвиняемым, способствовал задержкам в разбирательстве и "поглумился" над судебным процессом, о чем упоминалось в решении суда.

По вопросу о смягчении смертного приговора и возможности условно-досрочного освобождения под честное слово государство-участник отмечает, что автор был признан виновным в совершении особо тяжких преступлений, включая похищение человека и сопряженное с отягчающими обстоятельствами незаконное лишение свободы, а также убийство и изнасилование. Он был первоначально приговорен к смертной казни. В 2007 году его смертный приговор был заменен на бессрочное тюремное заключение вследствие принятия Закона № 9346.

3 сентября 2009 года Департамент юстиции рассмотрел просьбу г-на Ларраньяги о переводе в Испанию и ее одобрил. 5 октября 2009 года автор был передан испанским властям. По состоянию на 10 ноября 2010 года макси-

мальная продолжительность установленного приговором наказания, которое должен был отбыть автор, составляла до 3 февраля 2027 года.

Государство-участник далее цитирует заключение Высокого национального суда Испании по поводу перевода автора, в котором указывается следующее:

> "Со ссылкой на информацию, запрошенную судебными органами Республики Филиппины в отношении приговора, который должен отбыть гражданин Испании Франциско Ларраньяга Гонсалес, просьба принять к сведению, что положения статьи 10 Договора, устанавливающей, что при приведении в исполнение приговора государство, в котором он подлежит отбытию, связано его условиями, должны соблюдаться. Таким образом, не существует никаких оснований для пересмотра постановления, вынесенного судебным органом Филиппин".

Государство-участник добавляет, что Филиппины и Испания, являясь сторонами Соглашения о передаче осужденных лиц, обязаны уважать и осуществлять в духе доброй воли договорные положения.

Применительно к условно-досрочному освобождению под честное слово государство-участник отмечает, что во исполнение статьи 10 Соглашения о передаче, как только передача состоялась, обеспечение выполнения приговора должно регулироваться законом администрирующего государства. Как было подтверждено автором в его представлении от декабря 2011 года, он еще не достиг статуса третьей категории, чтобы иметь возможность быть освобожденным под честное слово в Испании.

Согласно положениям Закона о приговоре на неопределенный срок (Закон 4103), автор не имеет права на освобождение под честное слово также и на Филиппинах, поскольку он был приговорен к пожизненному заключению.

Соответственно продолжающееся содержание автора под стражей в Испании согласуется со статьями 11−13 Соглашения о передаче, и ясно, что Испания не может осуществить замену этого приговора, поскольку она связана судебным решением, вынесенным на Филиппинах.

Государство-участник делает вывод о том, что заявление автора, согласно которому он якобы является жертвой явного отказа в правосудии, не имеет под собой никаких оснований.

Адвокат представил комментарии по замечаниям государства-участника 15 июня 2012 года. Он квалифицирует замечания как ненадлежащие и отмечает, что на данном этапе государство-участник повторно рассматривает дело без разъяснения того, какие меры оно планирует принять для выполнения рекомендаций Комитета в отношении своевременного рассмотрения вопроса об условно-досрочном освобождении автора под честное слово.

Со ссылкой на свое представление от декабря 2011 года и выводы Комитета, изложенные в соображениях Комитета, адвокат оспаривает ряд доводов государства-участника и утверждает, что позиция властей "рассчитана на то, чтобы не допустить условно-досрочное освобождение жертвы под честное слово, и скорее всего к этому и приведет". Адвокат далее отмечает, что в Испании автор предположительно будет отбывать наказание до 2034 года, тогда как на Филиппинах его максимальный срок тюремного заключения мог бы длиться до 2027 года.

Адвокат далее ссылается на ряд конкретных положений Договора о передаче и заявляет, что ничто не мешает автору отбывать свой приговор в Испании под честное слово.

Адвокат подтверждает, что автор пока еще не достиг статуса третьей категории (установленная законом классификация заключенных), поскольку, чтобы подпадать под эту категорию, заключенные должны отбыть половину срока своего наказания. После получения такого статуса заключенные могут проводить выходные дома, а в будни ночуют в тюрьме, и им разрешается в течение дня работать вне тюрьмы. Адвокат отмечает, что статус третьей категории, таким образом, не полностью соответствует условно-досрочному освобождению под честное слово.

Адвокат отмечает, что автор провел в тюрьме 14 лет с сентября 1997 года, когда ему было 19 лет (в настоящий момент времени ему 34 года), за преступление, которого он не совершал. Автор по-прежнему остается в тюрьме, по прошествии пяти лет с момента принятия соображений Комитета в 2006 году, когда была высказана просьба об "обеспечении возможности скорейшего условно-досрочного освобождения автора под честное слово". Поэтому, по мнению адвоката, следует предоставить президентское помилование в соответствии с законом Филиппин.

Последние комментарии адвоката были направлены государству-участнику в июне 2012 года для высказывания замечаний. Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия решения по данному вопросу.

На своей 105-й сессии Комитет постановил считать, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Португалия**
Дело	***Коррейя ди Матуш*, 1123/2002**
Дата принятия соображений	28 марта 2006 года
Нарушения	Пункт 3 d) статьи 14 Пакта.

Средства правовой защиты: эффективное средство правовой защиты; государству-участнику следует внести изменения в свои законы, с тем чтобы обеспечить их соответствие пункту 3 d) статьи 14 Пакта.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/67/40

4 апреля 2012 года государство-участник повторило свои замечания от 6 января 2012 года и напомнило, что этот же вопрос был объявлен неприемлемым Европейским судом по правам человека в сентябре 2000 года, поскольку был сделан вывод о том, что проблема обязательного юридического представительства на определенных этапах производства решается по усмотрению государств. Таким образом, государство-участник сталкивается с двумя противоположными выводами: первый вывод − это вывод Комитета, а другой вывод − это вывод Европейского суда по правам человека.

17 марта 2012 года автор повторил свои предыдущие комментарии и отметил, что государство-участник отказывается осуществлять соображения Комитета, ссылаясь на выводы Европейского суда по правам человека. В этой связи он ссылается на пункт 1 g) статьи 449 Уголовно-процессуального кодекса Португалии, где предусматривается, что какое-либо дело может быть пересмотрено, если имеющее обязательную силу для португальского государства решение, принятое международной инстанцией, не увязывается с вынесенным приговором или порождает серьезные сомнения в отношении его справедливости. Кроме того, выполнение соображений Комитета не будет подразумевать для государства-участника какое-либо позитивное несоблюдение решения о неприемлемости, вынесенное Европейским судом по правам человека.

В заключение, отметив отказ государства-участника предоставить отдельным лицам, находящимся под его юрисдикцией, возможность самим обеспечивать свою защиту, которая, по мнению Комитета, составляет краеугольный камень правосудия, автор интересуется тем, не следует ли попросить государство-участник разъяснить причины того, почему оно не денонсирует Факультативный протокол к Пакту.

Последние комментарии автора были направлены государству-участнику для высказывания замечаний в мае 2012 года. Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

На своей 105-й сессии Комитет постановил считать, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Республика Корея**
Дело	***Мин-Кю Чён и др.*, 1642-1741/2007**
Дата принятия соображений	24 марта 2011 года
Нарушения	Пункт 1 статьи 18 в совокупности с пунктом 3 статьи 2 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включающее снятие судимости авторов и выплату адекватной компенсации.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

19 октября 2012 года адвокат авторов проинформировал Комитет о том, что государство-участник не выполнило соображения Комитета. По мнению адвоката, под стражей в целом содержатся свыше 650 юношей, уклоняющихся от воинской повинности по соображениям совести.

После принятия соображений Комитета авторы обратились к Президенту государства-участника с ходатайством о снятии их судимости. 20 июня 2011 года Канцелярия секретаря при Президенте уведомила авторов о том, что их ходатайство было отклонено. 28 февраля 2002 года авторы подали прошение об амнистии в Министерство юстиции, попросив снять их судимость и восстановить их гражданские права, ограниченные вследствие судимости. 15 марта 2012 года Министерство ответило, что их прошение было зарегистрировано и что амнистия осуществляется по усмотрению Президента, однако сейчас не время определять, должна ли быть предоставлена амнистия.

Адвокат добавляет, что 16 марта 2012 года один молодой человек, работавший на государственную корпорацию, получил уведомление о прекращении с ним трудовых отношений из-за его судимости. Эта судимость была связана с вынесением ему обвинительного приговора и отбытием тюремного заключения девятью годами ранее в качестве лица, отказавшегося от военной службы по соображениям совести. Соответствующее лицо подало жалобу в Национальную комиссию по правам человека Кореи с утверждением о нарушении его прав человека, гарантированных Конституцией. В настоящее время дело находится на рассмотрении Комиссии. По мнению адвоката, это свидетельствует о нежелании государства-участника осуществлять соображения Комитета, в частности просьбу Комитета избегать подобных нарушений Пакта в будущем.

Адвокат далее проинформировал Комитет о том, что 30 марта 2012 года Министерство юстиции обнародовало национальный план действий в области прав человека на 2012−2016 годы, который предусматривает, что альтернативная гражданская служба для лиц, уклоняющихся от военной службы по соображениям совести, будет введена только в случае достижения национального консенсуса.

Представление автором было препровождено государству-участнику для высказывания комментариев 5 февраля 2013 года (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Российская Федерация**
Дело	***Жейков*, 889/1999**
Дата принятия соображений	17 марта 2006 года
Нарушения	Статья 7 в прочтении совместно со статьей 2 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая завершение расследования в отношении жестокого обращения с автором, а также компенсацию.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/62/40

14 марта 2012 года автор заявил, что Премьер-министр Российской Федерации вместе с министрами и другими высокопоставленными должностными лицами несут ответственность за жестокое обращение с ним в 1999 году и за пожар, разгоревшийся в 2005 году. Он просит выплатить ему компенсацию.

Представление автора было направлено государству-участнику в марте 2012 года для высказывания замечаний, однако никакого ответа получено не было.

На своей 105-й сессии Комитет постановил считать, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	Российская Федерация
Дело	***Зюскин*, 1605/2007**
Дата принятия соображений	19 июля 2011 года
Нарушение	Статья 7 в прочтении вместе с пунктом 3 статьи 2 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, которое должно включать беспристрастное, эффективное и тщательное расследование утверждений автора, подпадающих под действие статьи 7, уголовное преследование виновных лиц и полное возмещение ущерба, включая соответствующую компенсацию. Государство-участник обязано также не допускать аналогичных нарушений в будущем.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

21 августа 2012 года автор проинформировал Комитет о том, что государством-участником не было принято никаких мер для выполнения соображений Комитета. 30 декабря 2011 года в письме, направленном Следственным управлением Следственного комитета по Ленинградской области, автор был проинформирован о том, что по делу проводится проверка. Это было также подтверждено в письме от 23 февраля 2012 года из Прокуратуры Ленинградской области, в котором указывалось, что он будет проинформирован о результатах текущей проверки со стороны Следственного комитета на более позднем этапе. Он добавляет, что 21 февраля 2012 года он обратился в Генеральную прокуратуру с ходатайством о том, чтобы было возбуждено уголовное дело по факту пыток, которым он подвергался в прошлом, и чтобы все судебные решения по его уголовному делу были аннулированы как утратившие юридическую силу, но это ни к чему не привело.

Представление автора было направлено государству-участнику 16 января 2013 года для высказывания замечаний (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	Российская Федерация
Дело	***Хорошенко*, 1304/2004**
Дата принятия соображений	29 марта 2011 года
Нарушения	Статья 6 в прочтении совместно со статьей 14; статья 7; пункты 1−4 статьи 9; пункты 1 и 3 a), b), d) и g) статьи 14 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая: проведение полного и тщательного расследования утверждений о пытках и жестоком обращении и возбуждение уголовного преследования в отношении лиц, ответственных за такое обращение с автором; проведение повторного судебного разбирательства при соблюдении всех гарантий в соответствии с Пактом; и предоставление автору надлежащего возмещения, включая компенсацию.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/67/40

18 ноября 2012 года автор представил комментарии, отметив, что в свете средств правовой защиты, предписанных Комитетом в рамках настоящего дела, его положение не изменилось и он не осведомлен о том, приняло ли государство-участник какие-либо меры с целью выполнения соображений Комитета.

Представление автора было препровождено государству-участнику для высказывания замечаний 6 февраля 2013 года (в течение месячного срока).

Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Сербия**
Дело	***Новакович*, 1556/2007**
Дата принятия соображений	21 октября 2010 года
Нарушения	Пункт 3 статьи 2 в совокупности со статьей 6 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты. Государство-участник обязано принять соответствующие меры с целью a) обеспечить, чтобы уголовное преследование в отношении лиц, ответственных за гибель автора, было оперативно завершено и чтобы они в случае осуждения были наказаны, и b) предоставить автору надлежащую компенсацию.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/67/40

9 июля 2012 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что в Белградском суде первой инстанции проходит уголовное разбирательство по обвинениям в совершении тяжкого преступления против здоровья населения, квалифицируемого по статьям 259(4) и 251(3) Уголовного кодекса вместе с пунктом 1 Кодекса. Основной судебный процесс был намечен на 12 и 13 июля 2012 года. Государство-участник утверждает, что с целью принятия соответствующих и необходимых мер для завершения уголовного производства по делу К. № 5046/10 в кратчайшие по возможности сроки судье, ведущему дело, было предписано принять все установленные законом меры для завершения производства в разумные сроки. Предписание было издано во исполнение статей 6 и 9 Судебного регламента и Ежегодного перечня задач Белградского суда первой инстанции.

Применительно к уголовному расследованию К. № 2594/10, которое в настоящее время проводится под новым номером К. № 1078/12 и касается тяжкого преступления против здоровья населения, квалифицируемого по статьям 259(4) и 251(3) в совокупности с пунктом 1 Уголовного кодекса, и уголовного преступления в виде злоупотребления служебным положением, квалифицируемого по статье 359(4) в совокупности с пунктом 1 Уголовного кодекса, государство-участник указывает, что дело было отнесено к юрисдикции Суда первой инстанции с 19 июня 2012 года (на основании статьи 24(6) Уголовно-процессуального кодекса). Суд постановил 9 марта 2012 года прекратить уголовное производство, и 27 марта 2012 года жертвы обжаловали это решение.

Государство-участник далее информирует Комитет о том, что его соображения были опубликованы 10 февраля 2012 года в Официальном вестнике Республики Сербия № 10/2012.

17 августа 2012 года авторы объяснили, что в связи с гибелью г-на Новаковича на рассмотрении в Белградском суде первой инстанции находятся два дела, возбужденных в отношении врачей. Первое дело, а именно К. № 5046/10, возбуждено в отношении пяти врачей. Следующее заседание в рамках этого судебного процесса было намечено на 28 сентября 2012 года. Второе дело, а именно К. № 1078/12, касается двух профессоров медицины. Первое судебное заседание должно состояться в предстоящие месяцы. При этом авторы предлагают Комитету попросить государство-участник разъяснить значение понятия "разумные сроки", которое использовано в его представлении от 9 июля 2012 года.

Авторы заявляют о неоправданной задержке в разбирательстве и со ссылкой на меры, принятые властями в связи с делом № 1180/2003, *Бодрожич против Сербии и Черногории*, в котором автор получил компенсацию на основе соглашения с Министерством юстиции (см. доклад Комитета A/63/40), отмечают, что государство-участник располагает механизмом для выплаты компенсации в тех случаях, когда его обязует так сделать Комитет. Соответственно, по мнению авторов, государство-участник либо не понимает своих обязательств по Пакту, либо не относится к ним достаточно серьезно в данном деле.

Авторы далее отмечают, что соображения были опубликованы в Официальном вестнике в феврале 2012 года, однако поясняют, что они не знают, почему для этого потребовалось более 15 месяцев.

20 января 2013 года (препровождено 4 февраля 2013 года) государство-участник прокомментировало представление автора. Оно заявляет, что дело К. № 1178/12 (прежнее К. № 2594/09) является уголовным делом по пункту 4 статьи 259 Уголовного кодекса (тяжкое уголовное деяние против здоровья населения) в совокупности с пунктом 1 и пунктом 3 статьи 251 (халатное оказание медицинской помощи), а также пунктом 4 статьи 359 Уголовного кодекса (злоупотребление служебным положением). Председательствующий судья попросил провести дополнительное расследование по делу, и вскоре предполагаемые свидетели будут вызваны в суд и заслушаны.

В Белградском суде первой инстанции рассматривалось параллельное дело К. № 5046/10, по которому проходили пять обвиняемых в связи с совершением каждым из них тяжкого преступного деяния против здоровья населения, согласно пункту 4 статьи 259 в совокупности с пунктом 3 и пунктом 1 статьи 251 Уголовного кодекса. 12 октября 2012 года основные слушания завершились, и сейчас идет проработка окончательного решения.

В деле Р. № 7354/11 авторы возбудили иск против отделения стоматологии клиники челюстно-лицевой хирургии, которое выступало в качестве ответчика, в связи с причиненным ущербом. Сейчас к делу приобщаются доказательства и заслушиваются свидетели, причем последнее слушание состоялось 3 октября 2012 года, а следующее слушание намечено на январь 2013 года.

Государство-участник добавляет, что авторы в последнее время неоднократно были на приеме у сотрудников Министерства юстиции и государственного управления и информировались о текущей процедуре.

Представление государства-участника было препровождено авторам для высказывания комментариев 12 февраля 2013 года (в течение месячного срока). С удовлетворением отмечая осуществление в настоящее время уголовного производства в отношении ряда подозреваемых по делу автора, Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается.

Государство-участник	**Испания**[31]
Дело	***Хилл*, 526/1993**
Дата принятия соображений	2 апреля 1997 года
Нарушения	Пункт 3 статьи 9; статья 10 и пункты 3 c) и 5 статьи 14 Пакта в отношении Майкла Хилла и Брайана Хилла и пункт 3 d) статьи 14 в отношении Майкла Хилла.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, предполагающее компенсацию.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/64/40

22 апреля 2011 года государство-участник подтвердило, что в соответствии с соображениями Комитета по делу авторов проводится повторное судебное разбирательство, но это нисколько не подразумевает, что авторы должны быть оправданы. Представление государства-участника было направлено авторам для высказывания комментариев в июне 2011 года.

Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу. В июле 2012 года авторам было направлено напоминание с целью высказывания комментариев.

На своей 105-й сессии Комитет счел, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Испания**
Дело	***Альба Кабриада*, 1101/2002**
Дата принятия соображений	1 ноября 2004 года
Нарушение	Пункт 5 статьи 14 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты; осуждение автора должно быть пересмотрено в соответствии с пунктом 5 статьи 14 Пакта. Государство-участник обязано принять необходимые меры для недопущения аналогичных нарушений в будущем.

[31] В июле 2012 года Специальный докладчик по вопросам последующей деятельности в связи с соображениями встретился с представителями государства-участника для обсуждения мер, принятых с целью выполнения соображений Комитета в отношении Испании.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/65/40

2 ноября 2010 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что, даже если Конституция Испании не устанавливает право на пересмотр приговоров по уголовным делам, Конституционный суд широко истолковал правила апелляции в порядке кассации с целью соблюдения требований пункта 5 статьи 14 Пакта. Оно также указало, что после представления сообщения произошло принятие нового нормативно-правового акта (Органического закона 19/2003), благодаря которому обеспечивается выполнение требований пункта 5 статьи 14 Пакта.

Представление государства-участника было направлено автору для высказывания комментариев в ноябре 2011 года, однако никакого ответа получено не было. В июле 2012 года автору было направлено напоминание. Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

На своей 105-й сессии Комитет счел, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Испания**
Дело	***Мартинес Фернандес*, 1104/2002**
Дата принятия соображений	29 марта 2005 года
Нарушение	Пункт 5 статьи 14 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты. Осуждение автора должно быть пересмотрено в соответствии с пунктом 5 статьи 14 Пакта.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности: никакого ответа от государства-участника

2 июня 2010 года автор заявил, что он исчерпал все внутренние средства правовой защиты в контексте выполнения соображений Комитета о нарушении относительно пункта 5 статьи 14. Поэтому автор пожелал подать новое сообщение в отношении государства-участника в связи с нарушением пункта 5 статьи 14, поскольку соображения Комитета были не выполнены. 19 октября 2011 года автор проинформировал Комитет о том, что в государстве-участнике отсутствует какая-либо правовая база для выполнения соображений Комитета или для судебного пересмотра ранее вынесенных судебных решений, что равносильно нарушению Пакта. Следовательно, он лишен эффективного средства правовой защиты.

Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Испания**
Дело	***Гайосо*, 1363/2005**
Дата принятия соображений	19 октября 2009 года
Нарушение	Пункт 5 статьи 14 Пакта.

Средство правовой защиты: средство правовой защиты, которое позволит пересмотреть осуждение автора и вынесенное ему по приговору наказание судом более высокой инстанции. Государство-участник обязано также не допускать аналогичных нарушений в будущем и обеспечить строгое соблюдение своих обязательств по пункту 5 статьи 14 Пакта.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/66/40

30 марта 2011 года адвокат автора проинформировал Комитет о том, что 2 марта 2011 года Конституционный суд объявил неприемлемым поданное автором по процедуре "ампаро" ходатайство, посредством которого он просил выполнить соображения Комитета. Адвокат добавляет, что государство-участник не выполнило соображения Комитета и что автор исчерпал все внутренние средства правовой защиты и возможности, с использованием которых он может требовать их осуществления. Он просит Комитет принять к рассмотрению новое сообщение вследствие отказа государства-участника поступить сообразно соображениям Комитета и утверждает, что у него не было доступа к эффективному средству правовой защиты и что, в числе других международных обязательств, государство-участник нарушило статью 2 Пакта.

28 июня 2011 года государство-участник подтвердило свои предыдущие замечания и пояснило, что его национальное законодательство будет изменено в целях гарантирования принципов, закрепленных в рамках статьи 14 Пакта, а также других договорных обязательств. Кроме того, в контексте Национального плана действий в области прав человека утверждается протокол для выполнения соображений Комитета.

15 июля 2011 года автор указал, что государство-участник сослалось только на общие меры, и оно признало отсутствие законодательства для выполнения соображений Комитета. Он подтвердил, что отказ государства-участника действовать сообразно соображениям Комитета представляет собой новое нарушение Пакта вследствие отсутствия доступа к эффективному средству правовой защиты, предусмотренному по смыслу статьи 2 Пакта.

31 октября 2011 года со ссылкой на свое представление от июня 2011 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что оно не будет сообщать дополнительных замечаний.

17 апреля 2012 года автор проинформировал Комитет о своем желании представить новое сообщение по причине неосуществления государством-участником соображений Комитета на основе статьи 2 Факультативного протокола. Он пояснил, что в этой связи он безуспешно исчерпал все имеющиеся средства судебной защиты вплоть до Конституционного суда. Представление автора было препровождено государству-участнику для высказывания замечаний в июне 2012 года.

Государство-участник представило дополнительную информацию вербальной нотой от 5 июля 2012 года. Оно отреагировало на утверждения автора о нарушении статьи 2 Факультативного протокола и отметило, что такое ут-

верждение не подпадает под сферу действия процедуры последующей деятельности и должно быть предметом отдельного сообщения.

Государство-участник повторило свои предыдущие представления на этот счет, согласно которым идет подготовка нового законодательства в соответствии с требованиями пункта 5 статьи 14 Пакта.

Наконец, государство-участник указало, что из соображений Комитета нельзя сделать вывод о том, что по делу автора обязательно должно быть проведено новое "производство в уголовной инстанции", согласно ходатайству автора. Представление государства-участника было препровождено автору для высказывания замечаний в июле 2012 года.

27 января 2012 года автор проинформировал Комитет о том, что государство-участник не осуществило его рекомендации и что он исчерпал все внутренние средства правовой защиты. Он далее утверждает, что из-за отказа осуществить соображения Комитета государство нарушило его право, закрепленное в статье 2 (3) Пакта, и поэтому он хочет подать новое сообщение (в рамках последующей деятельности).

30 июля 2012 года автор повторил свои предыдущие комментарии, включая свое намерение представить новое сообщение в Комитет.

2 августа 2012 года автор повторил свое предыдущее представление.

17 января 2013 года государство-участник подтвердило свои предыдущие замечания и сообщило, что в его национальное законодательство будут внесены поправки с целью гарантирования принципов, закрепленных в рамках пункта 1 статьи 14 Пакта, а также других договорных обязательств. Таким образом, в новом Законе об уголовном судопроизводстве (Ley de Enjuiciamiento Criminal) будут соблюдены гарантии, содержащиеся в статье 14 Пакта.

12 февраля 2013 года представление государства-участника было направлено автору для высказывания комментариев.

8 марта 2013 года автор повторил свои предыдущие замечания.

На своей 107-й сессии Комитет постановил направить автору письмо, информировав его о том, что невозможно представить сообщение в рамках последующей деятельности (см. решение Комитета о неприемлемости по сообщению № 1634/2007, *Корнеенко против Беларуси*). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия решения по данному вопросу.

В то же время он считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Испания**
Дело	***Карпинтеро*, 1364/2005**
Дата принятия соображений	22 июля 2009 года
Нарушение	Пункт 5 статьи 14 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, которое позволит пересмотреть его осуждение и вынесенное ему по обвинительному акту наказание трибуналом более высокой инстанции.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

2 декабря 2010 года автор проинформировал Комитет о том, что государство-участник не выполнило рекомендацию Комитета. Он также указал, что 12 апреля 2010 года его ходатайство об освобождении было отклонено Высшим провинциальным судом Барселоны. Впоследствии он подал прошение о пересмотре в Высший территориальный суд, и это прошение все еще рассматривается.

13 октября 2011 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что его соображения были распространены среди судебных органов и работников прокуратуры. Оно добавило, что предусмотренный его законодательством порядок уголовного судопроизводства, согласно толкованию Конституционного суда, удовлетворяет требованию, установленному Пактом. Тем не менее государство-участник запланировало принять законодательные меры с целью обеспечения доступа к суду второй инстанции. Были подготовлены проекты двух законов, а именно Органического закона об обеспечении основополагающих прав, связанных с уголовным судопроизводством, и нового Закона об уголовном судопроизводстве. По мнению государства-участника, проекты обоих законов согласуются с требованиями пункта 5 статьи 14 Пакта. Наконец, государство-участник напоминает, что с 2004 года Верховный суд, следуя предыдущим рекомендациям Комитета, посредством толкования ныне действующих законодательных положений преобразовал "кассационную" инстанцию в апелляционную.

Представление государства-участника было направлено автору для высказывания комментариев в декабре 2011 года, однако никакого ответа получено не было. В июле 2012 года автору было направлено напоминание с целью высказывания комментариев.

25 января 2012 года автор проинформировал Комитет о том, что государство-участник не приняло никаких мер с целью осуществления рекомендаций Комитета. Он не имел доступа ко второй судебной инстанции, которая могла пересмотреть первый приговор. Кроме того, его ходатайство о возбуждении процедуры "ампаро" и просьба о компенсации были отклонены Конституционным судом. Поэтому он утверждает, что он находился в тех же условиях, что и на тот момент, когда направил свое сообщение Комитету.

Представление автора было препровождено государству-участнику для высказывания комментариев 14 февраля 2012 года.

9 марта 2012 года государство-участник представило дополнительную информацию. Оно подтверждает свои предыдущие доводы и заявляет, что

в соображениях Комитета не упоминается об обязательстве государства-участника выплатить автору компенсацию.

Что касается кассационного производства, то оно подтверждает, что с 2004 года в результате того, что Верховный суд, следуя предыдущим рекомендациям Комитета, произвел толкование положений ныне действующего законодательства, кассационная инстанция была преобразована в апелляционную инстанцию в соответствии с требованиями пункта 5 статьи 14 Пакта. Оно вновь заявило об усилиях, предпринятых государством-участником с целью четкого обеспечения доступа ко второй судебной инстанции в отношении всех судебных решений, в частности посредством Органического закона об обеспечении основополагающих прав, связанных с уголовным судопроизводством, и нового Закона об уголовном судопроизводстве. Оно добавило, что одним из приоритетов нового правительства, сформированного после выборов 2011 года, является реформа Закона об уголовном производстве.

Представление государства-участника было препровождено автору для высказывания комментариев 14 марта 2012 года (в течение месячного срока).

На своей 105-й сессии Комитет постановил считать, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Испания**
Дело	***Моралес Торнель*, 1473/2006**
Дата принятия соображений	20 марта 2009 года
Нарушение	Пункт 1 статьи 17 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая надлежащую компенсацию за имевшее место нарушение.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности: A/66/40

28 июня 2010 года авторы проинформировали Комитет о том, что 21 мая 2010 года Министерство внутренних дел отклонило их просьбу о компенсации. В решении отмечалось, что в соответствии с четко установившейся судебной практикой национальных судов соображения Комитета не имеют обязательной силы, и далее заявлялось, что между смертью сына и брата авторов и услугами, оказанными в тюрьме, не существует никакой связи. Согласно принятому решению, оно могло быть обжаловано в административной и судебной инстанции.

26 сентября 2011 года авторы проинформировали Комитет о том, что утверждение государства-участника по поводу юридической силы соображений Комитета в рамках его муниципального законодательства не нашло отражения в заявлении Генерального атторнея в ходе разбирательства в Административном суде. В процессе этого разбирательства государство-участник заявляло, что соображения не носят юридически обязательного характера согласно судебной практике Конституционного суда и Верховного суда. По мнению авторов, это представляет собой нарушение пункта 3 статьи 2 Пакта, поскольку государство не предоставило в распоряжение автора эффективное средство правовой защиты.

20 октября 2011 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что согласно судебной практике Конституционного суда соображения Комитета не носят юридически обязательного характера в том смысле, что они не могут непосредственно применяться. Однако Суд также отметил, что это не подразумевает, что соображения не имеют никакой силы в рамках муниципального законодательства государства-участника. Оно далее указало, что основные права, признанные в его Конституции, должны толковаться в свете его международных обязательств. Кроме того, государство-участник отметило, что просьба авторов сейчас находится на рассмотрении в Высшем суде.

9 января 2013 года авторы заявили, что государство-участник не предоставило в их распоряжение внутреннее средство правовой защиты и не внесло поправки в свое законодательство, с тем чтобы гарантировать им производство во второй инстанции, как это предусмотрено в Плане в области прав человека, принятом государством-участником.

19 февраля 2013 года авторы проинформировали Комитет о том, что Высший суд отклонил их ходатайство и таким образом государство-участник не предоставило им надлежащую компенсацию.

Представление авторов было препровождено государству-участнику для высказывания комментариев 22 февраля 2013 года (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Шри-Ланка**[32]
Дело	***Бандараиаике*, 1376/2005**
Дата принятия соображений	24 июля 2008 года
Нарушения	Нарушение статьи 25 c) в совокупности с пунктом 1 статьи 14 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая надлежащую компенсацию.

[32] 18 марта 2013 года в ходе 107-й сессии Комитета Председатель Комитета встретился с представителями государства-участника, включая заместителя Генерального солиситора (Генеральная прокуратура), для обсуждения последующей деятельности в связи с соображениями. Во время этой встречи государство-участник вновь изложило свою официальную позицию в отношении осуществления рекомендаций Комитета и того факта, что Факультативный протокол не имеет юридически обязательной силы в рамках его внутреннего правопорядка из-за отсутствия имплементационного законодательства (была сделана ссылка на отраженные в документе A/64/40 замечания государства-участника от 2 февраля 2005 года применительно к сообщению № 1033/2001, *Сингараса*). Тем не менее государство-участник в неофициальном порядке представило Комитету фактическую обновленную информацию по ряду дел, в которых диалог по последующей деятельности продолжается.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

21 сентября 2012 года автор проинформировал Комитет о том, что спустя четыре года после принятия соображений Комитета вынесенные рекомендации все еще не выполнены государством-участником, которое намеренно не приняло во внимание решение Комитета и не осуществило никаких конструктивных мер, чтобы действовать сообразно востребованному средству правовой защиты. Государство-участник также умышленно не признает ряд письменных обращений на имя Президента и Министра, отвечающего за права человека, со стороны адвоката автора и самого автора. Как следствие автор утверждает, что он остается без возмещения и без занятости на протяжении примерно 14 лет. Автор попросил Комитет рассмотреть этот вопрос с государством-участником. Представление автора было направлено государству-участнику для высказывания замечаний, но никакого ответа получено не было.

Первое напоминание было направлено государству-участнику для высказывания замечаний по поводу мер, принятых с целью выполнения соображений Комитета, 21 сентября 2012 года (в течение месячного срока).

17 февраля 2013 года автор вновь обратился со своим ходатайством к Комитету, просив проинформировать его о каких-либо подвижках в отношении осуществления соображений, принятых по его делу.

11 марта 2013 года государству-участнику было направлено второе напоминание с целью представить информацию и замечания по поводу мер, принятых для выполнения соображений Комитета (в течение месячного срока).

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Шри-Ланка**
Дело	***Вираванса,* 1406/2005**
Дата принятия соображений	17 марта 2009 года
Нарушения	Статья 9 и, возможно, нарушение статей 6 и 7 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное и соответствующее средство правовой защиты, включая замену назначенного автору наказания в виде смертной казни другим видом наказания и предоставление компенсации. В течение всего срока содержания автора в тюрьме с ним следует обращаться гуманно и с уважением достоинства, присущего человеческой личности. Государство-участник обязано принять меры для недопущения аналогичных нарушений в будущем.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

21 января 2013 года автор проинформировал Комитет о том, что, несмотря на решение Комитета и востребованное у государства-участника средство правовой защиты и смену президента, нынешний режим оставил без внимания серьезность дела, и автор по-прежнему остается под стражей в состоянии сильной психической депрессии, будучи заключенным в маленькую камеру даже без элементарных человеческих удобств.

Представление автора было препровождено государству-участнику для высказывания комментариев 12 февраля 2013 года (в течение месячного срока).

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Швеция**
Дело	***X.*, 1833/2008**
Дата принятия соображений	1 ноября 2011 года
Нарушения	Статьи 6 и 7 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая принятие всех надлежащих мер для содействия возвращению автора в Швецию, если он этого пожелает.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

Государство-участник представило свои замечания по последующей деятельности вербальной нотой от 30 мая 2012 года. Оно поясняет, во-первых, что Миграционный совет Швеции был официально уведомлен о соображениях Комитета 6 декабря 2011 года. Согласно статье 4 главы 5 Закона об иностранцах, если какой-либо международный орган, компетентный рассматривать индивидуальные дела, делает вывод о том, что распоряжение об отказе во въезде в страну или распоряжение о высылке в данном деле противоречит какому-либо обязательству Швеции по договору, то лицу, в отношении которого издано распоряжение, выдается вид на жительство, при условии отсутствия исключительных оснований против выдачи такого вида на жительство. Указанное положение применяется независимо от того, находится ли по-прежнему иностранец или нет в соответствующее время в Швеции. В принципе, Миграционный совет при отсутствии исключительных обстоятельств принимает решение о приостановлении действия распоряжения о высылке до повторного рассмотрения вопроса.

Государство-участник пояснило, что разбирательство по настоящему делу проводится не в соответствии с обычной описанной процедурой. Когда автор представил сообщение Комитету 26 ноября 2008 года, он ходатайствовал о принятии временных мер защиты, поскольку должен был быть выслан на следующий день. Государство-участник не знало о том, что автор подал такую просьбу, и приступило к его высылке. 12 декабря 2008 года, или спустя две недели после депортации автора, государство-участник было проинформировано о регистрации дела и о решении Комитета не применять временные меры защиты в этом деле.

Государство-участник указало, что иностранец, желающий находиться в Швеции, должен обратиться в Миграционный совет с ходатайством о выдаче ему вида на жительство или по крайней мере уведомить Совет о своем желании остаться в стране. Опираясь на соображения Комитета, автор может обратиться в Миграционный совет с просьбой о выдаче ему вида на жительство или подать заявление в посольство Швеции в Кабуле, которое будет препровождено Миграционному совету. По мнению государства-участника, вышеупомянутые положения Закона об иностранцах следует рассматривать как обеспечивающие эффективное средство правовой защиты в настоящем деле.

Государство-участник отметило, что Миграционный совет может выдать вид на жительство только в том случае, если он убедился в том, что автор хочет вернуться в Швецию и хочет здесь поселиться. Оно также отмечает, что для принятия своего решения Комитету потребовалось почти три года и что, кроме этого, в мае 2011 года адвокат проинформировала Комитет о том, что она не была в контакте с автором с марта 2010 года.

Государство-участник подтвердило, что Миграционный совет не располагал никакой информацией об адресе автора в Афганистане; автор не ходатайствовал о предоставлении ему вида на жительство после приведения в исполнение распоряжения о его высылке. Миграционный совет приобщил соображения Комитета к делу автора; Совет примет во внимание эти соображения, если автор обратится с просьбой о выдаче ему вида на жительство.

Применительно к принятым общим мерам государство-участник пояснило, что директор Департамента по юридическим вопросам Миграционного совета вынес два юридических заключения (RCI 04/2009 и RCI/03/2012), которые размещены в открытом доступе на веб-сайте Миграционного совета и которые касаются порядка рассмотрения ходатайств и оценки риска в тех случаях, когда просители убежища ссылаются на свою сексуальную ориентацию в качестве основания для получения убежища. Эти два документа отражают важность рассмотрения заявления о сексуальной ориентации конкретного просителя убежища в свете страны происхождения и существующего там риска, даже если соответствующее заявление не упоминалось на ранних этапах производства. Поэтому, по мнению государства-участника, благодаря вышеупомянутым юридическим заключениям были предприняты эффективные шаги с целью недопущения аналогичных нарушений в будущем.

Государство-участник добавило, что 2 января 2012 года Миграционный совет опубликовал соображения Комитета на интернет-сайте, который легко доступен для гражданских служащих, адвокатов и общественности. Соображения сопровождаются резюме и комментариями на шведском языке. Таким образом, соображения получили широкое распространение.

Наконец, государство-участник проинформировало Комитет о том, что 14 июня 2012 года будет введена в действие новая версия правительственного веб-сайта, посвященного правам человека. Государство-участник пояснило также, что оно намерено размещать на этом веб-сайте все решения по индивидуальным делам в отношении Швеции, принятые договорными органами Организации Объединенных Наций, начиная с 1 января 2011 года.

В свете вышеуказанных моментов государство-участник подтвердило, что оно приняло надлежащие меры для выполнения рекомендаций Комитета.

Представление государства-участника было направлено адвокату автора для высказывания комментариев в июне 2012 года.

6 сентября 2012 года адвокат проинформировала Комитет о том, что она была в контакте с автором, который подал ходатайство о выдаче ему вида на жительство в посольство Швеции в Кабуле; эти процедуры продолжаются.

Адвокат оспаривает утверждение государства-участника об усилиях, прилагаемых с целью установления места нахождения автора, и отмечает, в частности, что власти с ней не связывались и не проводили никаких розыскных мероприятия для установления его места нахождения в Афганистане через посольство государства-участника.

Вопреки заявлению государства-участника, автор связывался с посольством государства-участника в Кабуле несколько раз после своей депортации в Афганистан и до опубликования соображений Комитета, выражая свое желание вернуться в Швецию. Однако его уведомили о том, что он не может вернуться в Швецию из-за отсутствия для этого юридических возможностей. По этой причине автор не стал ходатайствовать о выдаче ему вида на жительство, прежде чем не связался с адвокатом, после опубликования соображений Комитета.

Применительно к ссылке государства-участника на два юридических заключения (RCI 04/2009 и RCI/03/2012), принятых в связи с указанием автора на риск, существующий вследствие его сексуальной ориентации, адвокат задается вопросом о том, можно ли их считать эффективными шагами, предпринятыми для недопущения будущих нарушений, аналогичных нарушениям, установленным Комитетом в нынешнем деле. Адвокат подчеркивает, что в соответствии с пунктом 19 статьи 12 Закона об иностранцах государства-участника автору было необходимо привести "уважительные причины" позднего сообщения им информации о своей сексуальной ориентации в ходе возбужденной процедуры. Это положение не было изменено после депортации автора, несмотря на санкционирование правительством исследования, по итогам которого было рекомендовано отменить требование, касающееся указания "уважительных причин". Следовательно, по-прежнему существует опасность того, что отдельным лицам, которые ссылаются на новые обстоятельства, свидетельствующие о наличии риска обращения, противоречащего статьям 6 или 7 Пакта, может быть отказано в проведении тщательного анализа их ходатайства о предоставлении убежища со стороны Миграционного совета или судов просто по причине отсутствия "уважительных причин", объясняющих то, что они не сообщили об этих обстоятельствах ранее. Поэтому таким лицам угрожает риск высылки без проведения какой-либо существенной оценки их утверждения и, несмотря на то, что по возвращении им могут угрожать пытки или другое жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение.

Адвокат добавляет, что, хотя она приветствует принятие юридического заключения RCI 04/2009, его положения не имеют обязательной силы для Миграционного совета. Кроме того, после провозглашения такой политики выносились решения или судебные постановления, когда считалось, что заявитель не указал уважительных причин позднего разглашения своей сексуальной ориентации.

По мнению адвоката, Миграционный совет инициировал свою собственную оценку того, каким образом должны быть приведены в исполнение юридические заключения, касающиеся подачи ходатайств об убежище, обусловленных сексуальной ориентацией. Однако из отчета Совета от 3 января 2012 года (справочный номер 111-2012-7147) невозможно понять, каким образом и с каким результатом внутренние специалисты анализировали порядок приведения в исполнение публичного юридического заключения RCI 04/2009, касающегося задержки с подачей ходатайств об убежище, обусловленных сексуальной ориентацией или гендерной идентичностью. Кроме того, это юридическое заключение ни при каких обстоятельствах не подразумевает никаких обязательств со стороны Суда по делам миграции или Апелляционного суда по делам миграции.

Адвокат далее подчеркивает, что Апелляционный суд по делам миграции до сих пор не выносил никаких прецедентных судебных постановлений в отношении ходатайств об убежище, связанных с сексуальной ориентацией или

гендерной идентичностью, за исключением одного дела, касающегося применения пункта 19 статьи 12 Закона об иностранцах с заострением внимания на толковании "уважительных причин". Вместе с тем Суд по делам миграции выносил судебные постановления о толковании "уважительных причин" по другим основаниям, таким как ходатайства об убежище, связанные с гендерными признаками, которые отклонялись за отсутствием "уважительных причин". Адвокат просит Комитет рекомендовать государству-участнику предложить своему парламенту изменить пункт 19 статьи 12 посредством устранения требования, предусматривающего указание "уважительных причин", чтобы предотвратить аналогичные нарушения.

Адвокат далее приветствует юридическое заключение RCI 03/2011, несмотря на такие недостатки, как отсутствие ссылки на принятые УВКБ Руководящие принципы, касающиеся преследования по признаку пола, и разработанную УВКБ "Руководящую записку по вопросу о ходатайствах об убежище, связанных с сексуальной ориентацией и гендерной идентичностью". Она повторяет, что заключение не имеет обязательной силы для сотрудников Миграционного совета или судей, а служит лишь руководящим программным документом.

Адвокат также отмечает, что заключение фактически не обеспечивает эффективное предотвращение будущих нарушений применительно к ходатайствам об убежище, обусловленным сексуальной ориентацией. Просителям убежища, таким как автор, в государстве-участнике регулярно не предоставляется международная защита, когда они сталкиваются с риском обращения, противоречащего статьям 6 и 7 Пакта. Государство-участник четко не указало необходимость в том, чтобы изменить характер проводимых им оценок потребностей в убежище. Ему следует принять меры на различных уровнях для достижения того, чтобы просители убежища из числа ЛГБТ получали международную защиту, когда им угрожает риск обращения, идущего вразрез с Пактом.

Наконец, адвокат напоминает, что в нынешнем деле Комитет посчитал, что в случаях, когда в распоряжении просителей убежища, которым грозит депортация, имеются дополнительные внутренние средства правовой защиты, им должен отводиться разумно продолжительный отрезок времени на использование этих средств правовой защиты до приведения в исполнение постановления о депортации; в противном случая такие средства становятся практически недоступными, неэффективными и бесполезными. В этом контексте адвокат подчеркивает, что заявители, подающие последующие ходатайства или приводящие новые обстоятельства, лишь пользуются защитой от депортации, когда Миграционный совет рассматривает ходатайство, однако не имеют право на апелляцию (в Миграционный совет или Апелляционный суд по делам миграции), приостанавливающую исполнение решения о высылке.

Адвокат просит Комитет настоятельно призвать государство-участник ввести эффективные меры для предотвращения будущих нарушений, аналогичных нарушениям, установленным в деле автора, предложить изменить концепцию "уважительных причин" в пункте 19 статьи 12 Закона об иностранцах Швеции и ввести положение, предусматривающее предоставление возможности подачи апелляции, приостанавливающей исполнение решения о высылке, в случае последующих ходатайств.

Комментарии автора были направлены государству-участнику для высказывания замечаний 17 декабря 2012 года.

Вербальной нотой от 25 октября 2012 года государство-участник пояснило, что 15 октября 2012 года Миграционный совет проинформировал власти государства-участника о том, что в июне 2012 года автор передал ходатайство о предоставлении убежища и вида на жительство в посольство Швеции в Кабуле. В соответствии со стандартными процедурами ходатайство было препровождено в посольство Швеции в Исламабаде, где рассматриваются миграционные и визовые вопросы. Миграционный совет далее проинформировал о том, что посольство в Исламабаде назначило с автором собеседование 27 июля 2012 года, однако до наступления даты собеседования автор позвонил в посольство, заявив, что он не считает необходимым присутствовать на собеседовании. После этого автор не входил в контакт со шведскими посольствами в Исламабаде или Кабуле. 23 октября 2012 года Миграционный совет проинформировал власти государства-участника о том, что было принято решение о переводе автора в Швецию по беженской квоте. Миграционный совет далее проинформировал государство-участник о том, что, как только с автором будет установлен контакт, он получит проездные документы и доказательство наличия вида на жительство. При содействии Международной организации по миграции будет также организована отправка автора в Швецию.

С учетом представленной информации государство-участник полагает, что были приняты надлежащие меры для выполнения соображений Комитета.

Представление государства-участника было препровождено адвокату автора для высказывания комментариев 18 декабря 2012 года, однако никакого ответа получено не было.

Приветствуя представленную государством-участником информацию, согласно которой оно намеревается выдать автору визу и вид на жительство, Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается.

Государство-участник	**Турция**
Дело	***Атасой и Саркут*, 1853−1854/2008**
Дата принятия соображений	29 марта 2012 года
Нарушение	Пункт 1 статьи 18 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая снятие судимости авторов и выплату им адекватной компенсации. Государство-участник обязано принять меры для недопущения аналогичных нарушений в будущем.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

Вербальной нотой от 6 декабря 2012 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что консультации по соображениям Комитета продолжаются.

5 февраля 2013 года государство-участник пояснило, что, уважая соображения Комитета, оно в то же время по-прежнему придерживается своей позиции, согласно которой статья 18 Пакта к делу не применима. Оно добавляет,

что соображения Комитета были распространены среди соответствующих органов, а именно Министерства юстиции, Министерства обороны и Министерства внутренних дел и Генерального штаба турецкой армии, и что компетентным властям был направлен перевод соображений.

Законом № 6217 о внесении поправок в некоторые законы с целью более оперативного функционирования судебной системы от 31 марта 2011 года были внесены поправки в статьи 47, 86 и 89 Закона № 1111 (Закон о военной службе) и статью 63 Военно-уголовного кодекса. Согласно этим поправкам, лица, совершившие правонарушения на основании указанных положений в мирное время, приговариваются к административным штрафам, и в соответствии с положениями Закона о мисдиминорах (Закон № 5326) могут быть поданы апелляции. В этой связи государство-участник утверждает, что правонарушение, заключающееся в уклонении от отбывания воинской повинности (статья 63 Военно-уголовного кодекса), в тех случаях, когда оно совершается гражданскими лицами в мирное время, подпадает под юрисдикцию гражданских судов. В своих решениях в отношении правонарушений, заключающихся в уклонении от военной службы, гражданские суды учитывают положения Пакта и Европейской конвенции о правах человека.

Применительно к положению авторов государство-участник заявляет, что Второй мировой уголовный суд Бейоглу оправдал г-на Атасоя 24 сентября 2009 года, посчитав, что он не проходил свою военную службу вследствие своих религиозных убеждений и что у него не было преступных намерений, согласно решениям Европейского суда по правам человека и соображениям Комитета. Г-н Атасой был также оправдан Третьим мировым уголовным судом Бейоглу 21 июля 2010 года и Девятым мировым уголовным судом 29 сентября 2011 года, которые сделали вывод об отсутствии какого-либо преступного намерения и, таким образом, состава преступления.

После вступления в силу Закона № 6217 Восьмой мировой уголовный суд Стамбула пересмотрел постановления Первого мирового уголовного суда Бейоглу, вынесенные 2 апреля 2009 года (№ 2008/1144 и 2009/577), 19 марта 2009 года (№ 2009/418 и 2009/467) и 30 марта 2010 года (№ 2009/1303 и 2010/579), соответственно 3 октября 2013 года, 25 мая 2012 года и 3 октября 2012 года. Согласно внесенным законодательным поправкам, Суд постановил аннулировать предыдущие решения наряду со всеми их последствиями и приговорил г-на Атасоя к административному штрафу в размере 250 турецких лир по каждому из трех дел.

В отношении г-на Саркута государство-участник информирует Комитет о том, что Девятый мировой уголовный суд Стамбула постановил 7 сентября 2011 года не приговаривать автора к административному штрафу, считая, что он не проходил свою военную службу вследствие своих религиозных убеждений и что у него не было преступных намерений, согласно решениям Европейского суда по правам человека и соображениям Комитета.

Наконец, государство-участник подчеркивает, что в настоящее время не проводится никаких расследований в отношении авторов по факту их отказа проходить военную службу.

6 марта 2013 года авторы представили ответ на замечания государства-участника. Они заявляют, что живут в опасных условиях, несмотря на принятие соображений Комитета. Ссылаясь на утверждение государства-участника о том, что в настоящее время не проводится никаких расследований по факту их

отказа проходить военную службу, авторы заявляют, что это не дает никаких гарантий на тот счет, что государство-участник не вынесет в будущем обвинительные заключения в отношении авторов, поскольку будущие уголовные преследования всецело зависят от усмотрения прокуратуры.

Авторы приложили два письма из Министерства обороны и Департамента по призыву на военную службу, датированные соответственно 7 и 18 декабря 2012 года, которые показывают, что они по-прежнему, как ожидается, должны являться для призыва на военную службу каждые четыре месяца, а именно в апреле, августе и декабре, или будут подвергнуты уголовному преследованию, и подтвердили, что г-н Атасой должен был быть отправлен в армию в апрельский призывной период 2013 года.

По словам авторов, государство-участник в своем представлении признает, что авторам было предписано оплачивать обременительные административные штрафы даже после принятия соображений Комитета. Нет оснований полагать, что эти штрафы не продолжатся, когда государство-участник решит преследовать авторов по прошествии будущих призывов.

Авторы добавляют, что 15 января 2013 года Десятый уголовный суд первой инстанции Стамбула подтвердил наказание в виде наложения штрафа в размере 250 турецких лир, установленное на основании решения Восьмого магистратского суда Стамбула от 4 октября 2012 года в отношении г-на Саркута.

Представление авторов было препровождено государству-участнику для высказывания комментариев 8 марта 2013 года (в течение месячного срока). Приветствуя информацию, сообщенную государством-участником в отношении отмены приговора по уголовному делу, вынесенного г-ну Атасою, Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается.

Государство-участник	**Украина**[33]
Дело	***Бутовенко*, 1412/2005**
Дата принятия соображений	19 июля 2011 года
Нарушения	Статьи 7, 9, 10, 14 и 2 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, которое должно включать в себя пересмотр судебного решения об осуждении автора при соблюдении гарантий справедливого судебного разбирательства в соответствии со статьей 14 Пакта, проведение беспристрастного, эффективного и тщательного расследования заявлений автора по статье 7, преследование в судебном порядке виновных лиц, а также полное возмещение вреда, включая предоставление надлежащей компенсации.

[33] 30 октября 2012 года состоялась встреча сотрудников Постоянного представительства Украины при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и Специального докладчика по вопросу о последующей деятельности в связи с соображениями Комитета, в ходе которой был затронут статус последующей деятельности в связи с этим делом.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

Ответ государства-участника, подлежавший представлению в мае 2012 года, по-прежнему не получен.

5 марта 2012 года адвокат автора проинформировал Комитет о том, что он попытался добиться пересмотра дела Верховным судом на основании статьи 400-12 Уголовно-процессуального кодекса. Эта статья предусматривает возможность пересмотра уголовных дел на основании решений международных судебных учреждений.

26 декабря 2011 года его просьба была отклонена Высшим специализированным судом Украины по рассмотрению гражданских и уголовных дел, поскольку суд счел, что соображения Комитета по правам человека не являются решениями "международного судебного учреждения" для целей статьи 400 Уголовно-процессуального кодекса Украины.

3 июля 2012 года адвокат подтвердил свое предыдущее представление и отметил, что государство-участник не выполнило соображения Комитета.

Представление адвоката было направлено государству-участнику в марте 2012 года и июле 2012 года с напоминанием представить информацию и замечания в отношении мер, принятых для выполнения соображений Комитета.

3 июля 2012 года адвокат автора заявил, что государство-участник не принимает во внимание соображения Комитета. В октябре 2011 года автор обратился в Верховный суд Украины с просьбой о пересмотре его уголовного дела в свете соображений Комитета, а также опираясь на подпункт (2) пункта 1 статьи 400-12 Уголовно-процессуального кодекса Украины, которая допускает возможность пересмотра уголовного дела в том случае, если международное судебное учреждение установило нарушение международных обязательств государства-участника при решении дела судом.

26 декабря 2011 года Верховный суд Украины отклонил просьбу автора на том основании, что Комитет не может считаться "международным судебным учреждением". Соответственно, автор утверждает, что у него нет возможности для обеспечения выполнения соображений Комитета в рамках нынешнего дела.

Представление автора было направлено государству-участнику для высказывания замечаний 13 июля 2012 года (в течение месячного срока). Никакого ответа получено не было. Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Уругвай**
Дело	***Канесса Альбареда и др.*, 1637/2007, 1757/2008 и 1765/2008**
Дата принятия соображений	24 октября 2011 года
Нарушение	Статья 26, в прочтении вместе со статьей 2 Пакта.

Средство правовой защиты: государство-участник должно признать необходимость предоставления авторам (семь авторов по трем сообщениям в совокупности) возмещения, включая надлежащую компенсацию за понесенные потери.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

4 мая 2012 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что на основании Закона 18,719 от 27 декабря 2010 года и статьи 20 Закона 14,206 от 6 июня 1974 года о дипломатической службе все сотрудники ступени/уровня R дипломатической службы были переведены на ступень/уровень M.

20 июня 2012 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что, согласно новому положению (статья 20 Закона 14,206 с поправками, внесенными Законом 18,719), предельный возраст для исполнения должностных функций для ступени/уровня M составляет 70 лет. Соответственно, г-н Торрес Родригес не может быть вновь принят на дипломатическую службу, но будет получать все пособия по старости. Напротив, все другие авторы, не достигшие предельного возраста, были реинтегрированы в рамках своих должностных функций на дипломатической службе.

4 июня 2012 года г-н Торрес Родригес проинформировал Комитет о том, что поправки к законодательству, внесенные после принятия соображений Комитета, на практике принесли суммарные выгоды только г-ну Канессе. Министерство финансов проинформировало его о том, что не будет производить ему никаких выплат и не будет предоставлять ему никакой денежной компенсации, если только это не будет предписано по распоряжению суда.

Представление г-на Родригеса было препровождено государству-участнику для высказывания замечаний 7 июня 2012 года. Никакого ответа получено не было.

21 июня 2012 года г-н Торрес Родригес подтвердил свое предыдущее представление.

С удовлетворением отмечая реинтеграцию одного из авторов в рамках его должностных функций, Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается.

Государство-участник	**Уругвай**
Дело	***Пейрано Бассо*, 1887/2009**
Дата принятия соображений	19 октября 2010 года
Нарушения	Пункт 3 c) статьи 14 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты. Государству-участнику следует также принять меры для ускорения судебного процесса по делу автора.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

Вербальной нотой от 18 апреля 2011 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что автор попытался получить освобождение, однако его просьба была отклонена; его превентивное заключение не связано с нарушением, установленным по пункту 3 статьи 14 Пакта. Заключение автора под стражу было предписано в рамках возбужденного в отношении него судебного производства в Апелляционном суде.

27 апреля и 7 и 9 июня 2011 года адвокат утверждал, что превентивное заключение автора четко связано с нарушением по его делу, установленным Комитетом, и указал, что государство-участник не выполнило соображения Комитета. Адвокат также проинформировал Комитет о том, что просьба об освобождении автора была отклонена Апелляционным судом (дата не указывается).

28 июля 2011 года государство-участник подтвердило свое предыдущее представление и подчеркнуло, что существующий порядок судопроизводства гарантирует судебное разбирательство без неоправданной задержки и что превентивное заключение является законной мерой, принятой согласно закону.

1 августа 2011 года адвокат подтвердил, что государство-участник не осуществило соображения Комитета.

Вербальной нотой от 19 сентября 2011 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что 31 августа 2011 года автор был освобожден с учетом прошествия неоправданно длительного времени и продолжительности его превентивного заключения и нынешнего статуса производства. 27 сентября 2011 года представление государства-участника было направлено автору для высказывания комментариев, однако никакого ответа получено не было. В июле 2012 года адвокату было направлено напоминание с целью высказывания комментариев.

В то же время 19 октября 2011 года в рамках 103-й сессии Комитета адвокат встретился со Специальным докладчиком по вопросу последующей деятельности в связи с соображениями и подчеркнул, в частности, что государство-участник не выполнило соображения Комитета.

6 июля 2012 года автор проинформировал Комитет о том, что он был освобожден по постановлению Верховного суда. Однако судебные органы не приняли меры, чтобы ускорить судопроизводство по его делу. Он также утверждал, что в ходе производства не соблюдаются все судебные гарантии и что принятия решения в первой инстанции надо будет ждать три−четыре года.

Представление автора было препровождено государству-участнику для высказывания замечаний 26 июля 2012 года.

27 августа 2012 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что судопроизводство ведется в соответствии с его законодательством и при соблюдении всех судебных гарантий. Любая возможная задержка обусловлена действиями сторон, включая автора. Например, среди прочих запрошенных элементов доказательств автор попросил, чтобы Центральный банк представил 31 отчет. Кроме того, судебным органам пришлось осуществлять поиск документации под юрисдикцией нескольких различных стран со всеми вытекающими задержками в производстве.

Представление государства-участника было направлено автору для высказывания замечаний 19 марта 2013 года (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается.

Государство-участник	**Узбекистан**
Дело	***Мусаев*, 1914,1915&1916/2009**
Дата принятия соображений	21 марта 2012 года
Нарушения	Статьи 7 и 9 и пункты 3 b), 3 g) и 5 статьи 14 Пакта.

Средство правовой защиты: эффективное средство правовой защиты, включая: проведение беспристрастного, эффективного и тщательного расследования утверждений о применении пыток и жестокого обращения и возбуждение уголовного дела против виновных лиц; либо проведение повторного судебного процесса над ним в соответствии со всеми закрепленными в Пакте гарантиями или его освобождение; и предоставление жертве полного возмещения, включая надлежащую компенсацию. Государство-участник также обязано принять меры для недопущения аналогичных нарушений в будущем.

Отсутствие предыдущей информации о последующей деятельности

Государство-участник представило свои замечания вербальной нотой от 30 августа 2012 года. Оно поясняет, что его компетентные власти должным образом рассмотрели соображения Комитета и пришли к выводу о том, что утверждения автора являются беспочвенными, а сообщение в целом − предвзятым. По-мнению государства-участника, Комитет в достаточной степени не принял во внимание ответ государства-участника относительно приемлемости и существа, который является объективным, точным и выверенным. Государство-участник также заявляет, что такой избирательный подход и нарушение Кодекса поведения могут посеять сомнения по поводу объективности и беспристрастности соображений Комитета в настоящем деле.

Государство-участник утверждает, что автор посредством своих необоснованных утверждений, согласно которым в ходе предварительного следствия в связи с судебным процессом по первому и второму возбужденным против ее сына делам ее сын подвергался пыткам и физическому и психологическому

давлению до такой степени, что он признал свою вину, в отсутствие адвоката, и что его избивали в ходе третьего расследования, ввела в заблуждение Комитет. Автор не приобщила никаких доказательств в обоснование своих утверждений о применении незаконных методов расследования к ее сыну. Все утверждения автора являются беспочвенными и основываются на непроверенных заявлениях или простых предположениях. Государство-участник утверждает, что его компетентные органы провели всеобъемлющее разбирательство по факту предполагаемого использования незаконных методов расследования и пыток в отношении сына автора в ходе как предварительного следствия, так и судопроизводства. Утверждения автора на этот счет никогда не игнорировались.

По окончании проверок, предпринятых властями, было установлено, что все утверждения о применении пыток и других незаконных следственных методов в отношении г-на Мусаева, с тем чтобы получить его признательные показания под принуждением, не подтвердились. Таким образом, Комитет ошибочно придал должное значение утверждениям автора в контексте своего вывода о нарушении прав ее сына по статье 7 и пункту 3 g) статьи 14 Пакта.

В этой связи государство-участник подчеркивает, что в соответствии со статьей 3 Факультативного протокола Комитет может признать неприемлемым какое-либо сообщение, которое по существу представляет собой злоупотребление правом на представление сообщений и несовместимо с положениями Пакта. Государство-участник просит Комитет отозвать свое утверждение о нарушении прав г-на Мусаева, предусмотренных статьей 7 и пунктом 3 g) статьи 14 Пакта.

Применительно к нарушению статьи 9 Пакта государство-участник поясняет, что нет ничего ненормального в том, что арест и заключение под стражу г-на Мусаева не были санкционированы судом, поскольку в соответствии с действовавшими на этот момент законами такие решения принимались прокурором как должностным лицом, которому принадлежит по закону право осуществлять судебную власть. Институт хабеас корпус был создан лишь в 2008 году, и с этого времени суды компетентны рассматривать такие дела. Поэтому утверждения автора о том, что ее сын никогда не доставлялся в суд или к другому должностному лицу, которому принадлежит по закону право осуществлять судебную власть, являются неверными с точки зрения элементарной правовой практики. Кроме того, предусмотренное пунктом 3 статьи 9 право сына автора быть судимым в срочном порядке в полной мере соблюдено, и судебное разбирательство проходило в мае–июне 2006 года. В дополнение к этому лица, находящиеся в положении г-на Мусаева, отнюдь не обязательно заключаются под стражу в ожидании суда. Однако ни г-н Мусаев, ни его адвокат не представили суду, принимавшему решение по поводу меры ограничения его свободы (а именно по поводу того, помещать ли его в предварительное заключение), достаточные гарантии того, что он не скроется от правосудия.

В этих обстоятельствах государство-участник подчеркивает, что во исполнение статьи 3 Факультативного протокола Комитет должен объявить неприемлемым сообщение, которое по существу представляет собой злоупотребление правом на представление сообщений и несовместимо с положениями Пакта. Государство-участник просит Комитет отозвать свое утверждение о нарушении прав г-на Мусаева, предусмотренных статьей 9.

Применительно к нарушению пункта 3 b) статьи 14 Пакта государство-участник утверждает, что Комитет был введен в заблуждение беспочвенным заявлением автора на тот счет, что ее сын после своего ареста содержался в изоляции в здании Службы национальной безопасности и подвергался принуждению к признанию своей вины в отсутствие адвоката, и что, кроме того, на протяжении предварительного следствия его контакты с адвокатом были ограничены.

Согласно статье 49 Уголовно-процессуального кодекса с момента фактического ограничения свободы передвижения г-на Мусаева, т.е. с момента его ареста в рамках настоящего дела, ему был назначен адвокат. На протяжении предварительного следствия для его сношений со своим адвокатом не было установлено никаких ограничений. Во время предварительного следствия и в суде г-на Мусаева представлял тот же адвокат. В материалах уголовного дела содержатся записи, свидетельствующие о присутствии адвоката.

Утверждения автора об отсутствии адвоката при проведении предварительного следствия в ходе второго уголовного процесса над ее сыном опровергаются, по мнению государства-участника, содержащимися в материалах дела соответствующими записями, свидетельствующими о присутствии адвоката. Как явствует из записей в материалах дела, адвокат, представлявший интересы г-на Мусаева в ходе следствия, также обеспечивал его защиту и в суде.

Государство-участник далее отклоняет как ложные заявления автора о том, что в рамках третьего уголовного производства 2 марта 2007 года ее сын был помещен в следственный изолятор Службы национальной безопасности и допрашивался там в отсутствие адвоката до 5 июня 2007 года. Как свидетельствуют соответствующие записи в материалах дела, г-на Мусаева на протяжении предварительного следствия и в суде представлял тот же адвокат.

Государство-участник также отвергает как беспочвенные утверждения автора, касающиеся прав ее сына, предусмотренных пунктом 5 статьи 14 Пакта. Оно поясняет, что автор ввела Комитет в заблуждение, заявив о том, что ее сыну не была вручена копия решения Военного суда от 21 сентября 2007 года, что лишило его возможности для эффективной подачи апелляции. Г-н Мусаев осуществил в полной мере свое право на доступ к надлежащим образом мотивированному и подготовленному в письменной форме решению Военного суда от 21 сентября 2007 года. Ему была предоставлена возможность для эффективной подачи апелляционной жалобы на это решение. 11 октября 2007 года судебная коллегия Военного суда подтвердила решение от 21 сентября 2007 года. Поэтому государство-участник полагает, что решение Комитета придать должное значение утверждениям автора в этой связи является ошибочным. Согласно статье 3 Факультативного протокола Комитет должен объявить неприемлемым сообщение, которое по существу представляет собой злоупотребление правом на представление сообщений и несовместимо с положениями Пакта. Таким образом, государство-участник просит Комитет отозвать свое утверждение о нарушении прав г-на Мусаева, предусмотренных пунктом 5 статьи 14 Пакта.

В свете вышесказанного государство-участник делает вывод о том, что оно предоставило в распоряжение г-на Мусаева эффективное средство правовой защиты, включая: проведение беспристрастного, эффективного и тщательного расследования утверждений о пытках (никакого уголовного дела возбуждено не было, поскольку утверждения о применении незаконных методов расследования и наличии нарушений Уголовно-процессуального кодекса не были

подтверждены); поскольку Верховный суд Узбекистана признал законность и обоснованность судебных решений по настоящему делу, никакого нового судебного разбирательства санкционировано не было, и г-н Мусаев не был освобожден, не был реабилитирован и не получил компенсацию.

Наконец, если говорить об особом мнении в отношении того, что оба уголовных дела рассматривались военным судом, государство-участник отмечает, что ничто в Пакте не запрещает военную юрисдикцию как таковую и нигде там нет никакой ссылки на военные суды. Согласно узбекскому законодательству, военные суды компетентны рассматривать дела, связанные с государственными секретами, и другие дела, оговоренные по закону. Поэтому факт того, что дело г-на Мусаева рассматривал военный суд, является законным и не противоречит положениям Пакта.

Представление государства-участника было препровождено автору для высказывания комментариев 15 января 2013 года.

Автор представила комментарии 9 февраля 2013 года, оспаривая субъективную оценку государством-участником судебного процесса по делу. Автор подтверждает, что права ее сына, предусмотренные пунктами 3 b), 3 g) и 5 статьи 14 Пакта, были нарушены, и просит обеспечить задействование средств правовой защиты, указанных в соображениях.

Представление автора было препровождено государству-участнику для высказывания замечаний 22 февраля 2013 года (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Будет запрошена встреча с представителями государства-участника для обсуждения вопроса о последующей деятельности в связи с соображениями (которая должна состояться в ходе 108-й сессии Комитета).

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

Государство-участник	**Замбия**
Дело	***Чонгве*, 821/1998**
Дата принятия соображений	25 октября 2000 года
Нарушения	Пункт 1 статьи 6 и пункт 1 статьи 9 Пакта.

Средство правовой защиты: адекватные меры для защиты личной безопасности и жизни автора от угроз. Комитет настоятельно призвал государство-участник провести независимое расследование инцидента с обстрелом и ускорить уголовное производство в отношении ответственных за него лиц. Если в результате уголовного судопроизводства выясниться, что лица, действовавшие в официальном качестве, ответственны за обстрел и ранение автора, то средство правовой защиты должно включать компенсацию вреда г-ну Чонгве.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/67/40

29 июня и 6 ноября 2012 года автор проинформировал Комитет о том, что он беседовал с рядом правительственных должностных лиц по поводу урегулирования, решение о котором было достигнуто в 2009 году, однако никакие его усилия не привели к фактической выплате какой-либо компенсации.

Представление автора было препровождено государству-участнику для высказывания замечаний 17 декабря 2012 года (в течение месячного срока). Комитет будет ожидать получения дополнительной информации для принятия окончательного решения по данному вопросу.

Комитет считает, что диалог по последующей деятельности продолжается, отмечая при этом, что на сегодняшний день его рекомендация не выполнена удовлетворительным образом.

B. Встречи с представителями государств-участников для обсуждения вопроса о последующей деятельности в связи с соображениями

261. Во время 105, 106 и 107-й сессий Специальный докладчик по вопросу о последующей деятельности в связи с соображениями и Председатель Комитета встречались с представителями Австралии, Испании, Кыргызстана, Украины, Франции и Шри-Ланки. Кроме того, во время 107-й сессии Комитет безуспешно пытался организовать встречи с представителями Алжира и Камеруна.

VII. Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями

262. В главе VII своего ежегодного доклада за 2003 год[34] Комитет описал основы, созданные им для осуществления более эффективной последующей деятельности после принятия заключительных замечаний по докладам государств-участников, представленным в соответствии со статьей 40 Пакта. В главе VII его предыдущего ежегодного доклада[35] приводится обновленная информация о деятельности в этой области за предыдущий год. В настоящей главе приводится обновленная информация о деятельности Комитета за период до 30 марта 2012 года.

263. В течение периода, охватываемого настоящим ежегодным докладом, г-жа Кристина Шане выполняла функции Специального докладчика Комитета по вопросу о последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями. На 105, 106 и 107-й сессиях Комитета Специальный докладчик представила Комитету доклады о ходе работы в межсессионный период и высказала рекомендации, на основании которых Комитет принимал соответствующие решения по каждому отдельному государству.

264. Рассмотрев все доклады государств-участников, представленные ему в истекшем году в соответствии со статьей 40 Пакта, Комитет выявил, согласно своей новой практике, ограниченное число вызывающих обеспокоенность приоритетных проблем, в отношении которых ему хотелось бы получить от конкретных государств-участников в течение одного года ответы относительно мер, принятых с целью выполнения его рекомендаций. Комитет приветствует широкое и активное сотрудничество государств-участников в рамках данной процедуры, о котором свидетельствует содержащаяся ниже всеобъемлющая таблица. За отчетный период 19 государств-участников (Азербайджан, Бельгия, Болгария, Венгрия, Израиль, Казахстан, Камерун, Колумбия, Кувейт (дважды), Мексика, Монголия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Польша, Словакия, Того (дважды), Туркменистан, Узбекистан (дважды), Ямайка), а также Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) представили Комитету информацию согласно процедуре, предусмотренной в отношении последующей деятельности, а семь государств-участников (Гватемала, Доминиканская Республика, Иран (Исламская Республика), Йемен, Никарагуа, Сальвадор, Эфиопия) не представили никакой информации относительно последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями. Восемь государств-участников (Аргентина, Иордания, Нидерланды, Республика Молдова, Руанда, Тунис, Эквадор и Эстония) не представили дополнительную информацию, запрошенную Комитетом для уточнения их ответов в отношении последующей деятельности. Комитет вновь заявляет, что он считает эту процедуру конструктивным механизмом, с помощью которого может быть продолжен диалог, начатый с рассмотрения доклада, и который помогает упростить процесс подготовки следующего периодического доклада государствами-участниками.

265. Нижеупомянутые доклады были утверждены Комитетом по правам человека на его 105, 106 и 107-й сессиях и отражают решения, принятые относи-

[34] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 40*, том I (A/58/40 (Vol. I)).

[35] Там же, *шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 40*, том I (A/66/40 (Vol. I)).

тельно доклада о последующей деятельности или дополнительной информации, представленной государствами-участниками за обзорный период. В приводимой ниже таблице (приложение V) отражается статус процедуры последующей деятельности применительно ко всем государствам-участникам, положение в которых было рассмотрено в соответствии с этой процедурой за период с восемьдесят шестой сессии (март 2006 года).

A. Доклад о последующей деятельности, утвержденный Комитетом на его 105-й сессии

266. В докладе Специального докладчика по последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями, принятыми Комитетом на его 105-й сессии, содержалась следующая информация.

267. Как правило, Комитет по правам человека в межсессионный период ежегодно представляет три доклада по последующей деятельности, в которых анализируются ответы, полученные от государств-участников. С учетом краткого промежутка времени между мартовской, июльской и октябрьской сессиями, а также ограничений по времени, связанных со сроками представления документов в службы перевода, Специальный докладчик приняла решение представлять ежегодно лишь два доклада по последующей деятельности в течение мартовской и октябрьской сессий. Эта новая процедура, как ожидается, позволит всем соответствующим сторонам более детально изучать соответствующие материалы на каждом этапе последующего процесса.

268. Для того чтобы новый график представления докладов не приводил к задержке в рассмотрении ситуаций, имеющих неотложный характер (по процедурным причинам или в силу серьезных событий в государстве-участнике), Специальный докладчик тем не менее будет представлять частичный доклад по тем случаям, в отношении которых, по ее мнению, должно быть принято незамедлительное решение. Всеобъемлющая информация о последующих мерах, принятых Комитетом в период после его восемьдесят седьмой сессии (июль 2006 года), приведена в таблице последующих мер, которая будет включена в качестве приложения к следующему докладу Специального докладчика по последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями.

Критерий оценки	
Удовлетворительный ответ/меры	
A	В целом удовлетворительный ответ
Частично удовлетворительный ответ/меры	
B1	Приняты серьезные меры, но необходима дополнительная информация
B2	Приняты первоначальные меры, но необходима дополнительная информация
Неудовлетворительный ответ/меры	
C1	Ответ получен, но принятые меры не обеспечивают выполнение рекомендации
C2	Ответ получен, но не имеет отношения к рекомендациям

Критерий оценки	
Отсутствие сотрудничества с Комитетом	
D1	В течение установленного срока не получено никакого ответа или оставлены без внимания конкретные вопросы, поставленные в докладе
D2	После напоминания(й) никакого ответа не получено

Девяносто девятая сессия (июль 2010 года)

Государство-участник: Израиль

Заключительные замечания: CCPR/C/ISR/CO/3

Первый ответ государства-участника: ожидался 29 июля 2011 года; получен 31 октября 2011 года

Пункты, предусматривающие принятие последующих мер: 8, 11, 22, 24

Информация НПО:

Шесть докладов, полученных в августе 2011 года: Организация АДАЛА − Центр по защите прав арабского меньшинства в Израиле; АДАЛА, Центр прав человека "Аль-Мезан"; "Врачи за права человека" − Израиль (ВПЧ-Израиль); Центр защиты права палестинцев на проживание и прав беженцев БАДИЛЬ; Международное движение в защиту детей − палестинское отделение (МДЗД-П); Негевский форум сосуществования за гражданское равенство (НФГР); Общественный комитет против пыток в Израиле (ОКППИ).

Пункт 8: Государству-участнику следует снять военную блокаду сектора Газа, поскольку она отрицательно сказывается на гражданском населении. Государству-участнику следует пригласить независимую международную комиссию по установлению фактов для выяснения обстоятельств захвата флотилии, включая ее соответствие Пакту.

Резюме ответа государства-участника: Окружное отделение по вопросам координации и связей на КПП "Эрез" оказывает помощь по всем вопросам, касающимся жителей сектора Газа, которые нуждаются в медицинской помощи в Израиле или в другом месте. У них нет "права" въезжать на территорию Израиля. Реальными жертвами использования террористами этого гуманитарного канала являются палестинские жители, которые вынуждены ожидать проезда через КПП. Во многих случаях также существуют "проблемы в деле передачи запросов со стороны Палестинской администрации (ПА), поскольку именно ПА в конечном счете отвечает за необходимое финансирование для покрытия соответствующих затрат, связанных с лечением в израильских больницах".

Другие меры, принятые государством-участником:

- утверждение и координация решений об импорте медицинского оборудования и медикаментов;
- предложение к Палестинской администрации по поводу оказания помощи в деле улучшения качества системы здравоохранения в секторе Газа.

С 2005 года все системы водоснабжения и канализации в секторе Газа находятся под контролем Палестинской администрации. Было достигнуто соглашение о том, что Израиль будет ежегодно поставлять сектору Газа дополнительно 5 млн. кубометров воды в течение периода действия Соглашения о Западном береге и секторе Газа (1995 год). К границе сектора Газа был подведен трубопровод, и в настоящее время ожидается решение Палестинской администрации.

Государство-участник предложило палестинцам закупать воду для сектора Газа непосредственно с опреснительного завода в Ашкелоне. Государство-участник не препятствует стоку поверхностных или подземных вод в водоносные горизонты в секторе Газа.

Существуют программы по очистке сточных вод, однако палестинцы не принимают каких-либо мер для их осуществления. Количество скважин удвоилось.

В состав Комиссии Туркеля, учрежденной в июне 2010 года для установления того, соответствуют ли меры, принятые в связи с инцидентом с флотилией, нормам и требованиям международного права, входили независимые эксперты Израиля, два международных наблюдателя и два эксперта по международному праву. Комиссия заслушивает показания правительственных и неправительственных источников; изучает все имеющиеся по данному делу документы и полученные материалы.

В промежуточном докладе Комиссия пришла к выводу о том, что установление и сохранение морской блокады и использование наземных КПП соответствуют международному праву в контексте угроз национальной безопасности и усилий Израиля по выполнению его гуманитарных обязательств. Действия Израиля в ходе инцидента с флотилией привели к жертвам и увечьям. Несмотря на несколько эпизодов применения силы, в отношении которых не было сделано каких-либо выводов, предпринятые действия, согласно выводам Комиссии, соответствовали международному праву. Комиссия в настоящее время ведет работу по подготовке второй части своего доклада. Группа Генерального секретаря по расследованию инцидента с флотилией, имевшего место 31 мая 2010 года, опубликовала свой доклад в сентябре 2011 года. Доклад подтверждает позицию Израиля по поводу законности и пропорциональности морской блокады и инцидента с флотилией.

Информация НПО:

Центр АДАЛА: Комиссия Туркеля была учреждена правительством Израиля и не является независимой, беспристрастной и прозрачной.

Центр АДАЛА, центр "Аль-Мезан" и организация "ВПЧ-Израиль": В результате сохраняющейся военной блокады сектора Газа уровень безработицы составляет 37%, 52% населения страдает от отсутствия продовольственной безопасности; ощущается нехватка 41 200 новых жилых единиц. В период с января по июнь 2011 года организация "ВПЧ-Израиль" зарегистрировала 226 случаев и обращений со стороны пациентов в секторе Газа, которым было отказано в разрешении на въезд или для которых сроки получения медицинской помощи были перенесены. С января 2007 года в связи с введенной блокадой:

- была еще более ограничена морская акватория для рыбаков, которые к тому же часто подвергаются притеснениям;

- семьям в секторе Газа не разрешается посещать своих родственников в израильских тюрьмах.

Центр БАДИЛЬ: Израиль не снял блокаду сектора Газа и не улучшил гуманитарные условия мирных граждан. Население сектора Газа по-прежнему испытывает большие лишения в связи с блокадой (невозможность удовлетворить насущные потребности; отсутствие доступа к товарам, продовольствию, медикаментам, строительным материалам и образованию). Израиль также отказался поддержать международные усилия по проведению международного беспристрастного и независимого расследования обстоятельств перехвата флотилии.

Оценка Комитета:

[**C1**] Государство-участник не упоминает о каких-либо шагах, направленных на снятие военной блокады сектора Газа. Принятые меры не обеспечивают выполнение рекомендации.

[**B2**] Комиссия Туркеля, которая является национальным органом и в состав которой входят лишь национальные наблюдатели, не соответствует рекомендации в отношении международной миссии. Группа по расследованию, хотя и имеет международный состав, не является миссией по установлению фактов с учетом того, что получать информацию она может только по дипломатическим каналам.

Пункт 11: Государству-участнику следует инкорпорировать в свое законодательство преступление пытки, как оно определено в статье 1 Конвенции против пыток и в соответствии со статьей 7 Пакта. Комитет подтверждает свою прежнюю рекомендацию (CCPR/CO/78/ISR, пункт 18) о том, что государству-участнику следует полностью отказаться от использования понятия "необходимости" в качестве возможного оправдания преступления пытки. Государству-участнику следует также рассмотреть все утверждения о применении пыток, жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения в соответствии с Руководством по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол).

Резюме ответа государства-участника: По израильскому законодательству все акты пыток являются уголовными преступлениями. В деле H.C.J. 5100/94 *Общественный комитет против пыток в Израиле против Государства Израиль* Верховный суд постановил, что "защита со ссылкой на необходимость" может возникать при наличии угрозы приведения в действие бомбы замедленного действия, однако это не дает оснований для применения средств физического воздействия. Суд отметил, что любые будущие директивы, регулирующие применение таких средств в ходе допросов, должны опираться на требования закона, а не на опасность совершения уголовно наказуемого деяния. На сегодняшний день ни одной такой директивы не существует.

Нынешняя редакция Уголовного кодекса отвечает нормам международного права. Агентство безопасности Израиля (АБИ) проводит допросы с соблюдением соответствующих инструкций и правил и осуществлением регулярного мониторинга. АБИ разработало внутренние инструкции о порядке консультаций с руководством АБИ в случаях, когда в ходе допроса возникает необходимость использования спецсредств.

Участие врачей или иного медицинского персонала в незаконных действиях имеет место лишь в исключительных случаях. Медицинский персонал Управления тюрем Израиля (УТИ) не санкционирует и не принимает участия в каких-либо следственных действиях или наказании заключенного.

Инспектор по рассмотрению жалоб на действия следователей АБИ функционирует независимо под надзором вышестоящего начальника в Министерстве юстиции. Решения по важным вопросам дополнительно рассматриваются Генеральным прокурором и Государственным атторнеем. Инспектор рассматривает каждую жалобу на неправомерное обращение. В ноябре 2010 года Генеральный прокурор объявил, что институт Инспектора войдет в структуру Министерства юстиции. Данные о количестве проверок, проведенных Инспектором, постоянно публикуются. Ни одна из проверок, проведенных в 2006−2011 годах, не привела к возбуждению уголовного дела, так как все допросы были проведены в соответствии с законом, без применения пыток или жестокого обращения. Вместе с тем по результатам ряда проверок в процедуры и методы допроса были внесены изменения.

Информация НПО:

Центр АДАЛА, центр "Аль-Мезан" и организация "ВПЧ-Израиль": В израильских тюрьмах широко практикуется одиночное заключение, и АБИ не издало надлежащих инструкций для регулирования применения этой меры. Израиль не запретил применения защиты со ссылкой на "необходимость" в качестве основания для привлечения к уголовной ответственности за применение пыток и жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения. Решение о включении института Инспектора в структуру Министерства юстиции еще не реализовано. В июле 2011 года Министерство здравоохранения сообщило о создании Комитета медицинских работников для приема сообщений о причинении вреда задержанным в ходе допросов, в функции которого будет входить получение жалоб от медицинского персонала в отношении предполагаемых случаев пыток или жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения.

ОКППИ: Не было предпринято каких-либо действий для принятия соответствующего законодательства, которое определяло бы преступление пытки или разъясняло, что по отношению к лицам, применяющим пытки и другое жестокое обращение, не может использоваться принцип "защиты со ссылкой на необходимость". Решение о переводе Инспектора в структуру Министерства юстиции еще не выполнено, а информация о функционировании этого нового механизма по-прежнему держится в тайне.

Оценка Комитета:

[C1] Государство-участник не дает никакой информации о новых мерах по включению преступления пытки в свое законодательство и о полном отказе от использования понятия "необходимости" в качестве возможного оправдания преступления пытки. Государство-участник также не сообщает о каких-либо конкретных мерах по рассмотрению утверждений о применении пыток в соответствии с Руководством по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол), за исключением запланированного перевода Инспектора в структуру Министерства юстиции, который еще предстоит осуществить.

Пункт 22: Государству-участнику следует:

a) обеспечить, чтобы детей не судили так же, как взрослых;

b) воздерживаться от рассмотрения уголовных дел детей в военных судах, обеспечить такое положение, при котором дети заключались бы под стражу лишь в качестве крайней меры и на как можно более краткое время, а также гарантировать аудиовидеозапись судебных разбирательств с участием детей и оперативное и беспристрастное рассмотрение дел в судах в соответствии с нормами справедливого судебного разбирательства;

c) информировать родителей или близких родственников о местонахождении задержанного ребенка и предоставить ребенку безотлагательный доступ к услугам бесплатного и независимого адвоката по его выбору;

d) обеспечить безотлагательное расследование независимым органом сообщений о пытках детей или о жестоком, бесчеловечном или унижающем достоинство обращении с задержанными детьми.

Резюме ответа государства-участника:

Обязательство регистрировать процедуру допроса обвиняемых постепенно выполняется. С января 2010 года оно охватывает правонарушения, караемые лишением свободы на срок не менее 10 лет, за исключением правонарушений, касающихся национальной безопасности.

Согласно Постановлению о национальной безопасности (временное постановление) в 2009 году на Западном берегу был учрежден Военный суд по делам несовершеннолетних (ВСН), что позволяет рассматривать дела несовершеннолетних правонарушителей отдельно от взрослых задержанных. Поправкой к Постановлению о положениях Закона, касающихся обеспечения безопасности, возраст наступления совершеннолетия для жителей Иудеи и Самарии был увеличен с 16 до 18 лет. ВСН вправе назначать адвоката для несовершеннолетних. В 99,9% случаев обвиняемые представлены защитником. Задержанные имеют право общаться со своими адвокатами через разделительную стеклянную перегородку или, в исключительных случаях, без таковой. ВСН уполномочен разрешать родителям несовершеннолетнего присутствовать на каждом слушании. Родители имеют право действовать от имени несовершеннолетнего лица при подаче ходатайств и допросе свидетелей, а также подавать иск совместно с несовершеннолетним или вместо него. ВСН может также вынести постановление о необходимости подготовки доклада сотрудником службы пробации.

Родители несовершеннолетнего правонарушителя должны быть уведомлены в возможно более короткие сроки. Если разумные усилия по установлению связи с родителями не дали результата, контакт может быть налажен с другим родственником или взрослым лицом, известным несовершеннолетнему, за исключением случаев, когда последний высказывает по этому поводу обоснованные возражения. Ведущий дело следователь может отдать приказ о вызове несовершеннолетнего подозреваемого на допрос посредством "письменного аргументированного решения" без уведомления его родителей в случае, если: i) это может причинить физический или психический вред несовершеннолетнему или иному лицу; ii) существует обоснованное подозрение в том, что родитель или родственник является соучастником преступле-

ния; iii) несовершеннолетний подозревается в совершении преступления против национальной безопасности.

По истечении восьми часов или по окончании действия причины неуведомления родителей последние должны быть уведомлены без какой-либо задержки.

Согласно вышеуказанному Постановлению, несовершеннолетний уведомляется на том языке, который он понимает, с учетом его возраста и степени зрелости о его праве на пользование услугами адвоката в конфиденциальном порядке.

По каждой жалобе на применение пыток или жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения с задержанными, как взрослыми, так и детьми, незамедлительно проводится расследование. Механизмы контроля и надзора предусмотрены в Законе 5762-2002 об Агентстве безопасности. Сотрудники полиции находятся под постоянным контролем со стороны Отдела Министерства юстиции по расследованию преступлений, совершенных сотрудниками полиции, и со стороны судов.

Информация НПО:

Центр АДАЛА, центр "Аль-Мезан" и "ВПЧ-Израиль": Несовершеннолетние палестинцы по-прежнему задерживаются и допрашиваются вместе со взрослыми задержанными в тюрьмах АБИ, расположенных в Израиле и на Западном берегу. В целях оказания на них давления они содержатся в условиях, которые можно квалифицировать как жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство обращение, вместе со взрослыми задержанными.

МДЗД-П: Ежегодно в израильских военных судах рассматриваются дела около 700 палестинских детей. Более 90% из них отказывают в освобождении под залог, и в более чем 80% случаях выносятся приговоры, предусматривающие лишение свободы (по сравнению с 6,5% в гражданской системе ювенальной юстиции). К тюремному заключению приговариваются даже дети в возрасте 12 лет. ВСН использует те же помещения и персонал, что и военные суды для взрослых; детей доставляют в суд группами по два−три человека в ножных кандалах и в тех же коричневых тюремных робах, что и взрослых. В ряде случаев взрослых и детей доставляют в суд вместе. Приказы военного командования по-прежнему не содержат положений, гарантирующих аудиовизуальную регистрацию процедуры допроса детей. Основным свидетельством виновности детей в военных судах считается либо признание обвиняемого ребенка, либо показания другого несовершеннолетнего лица, вследствие чего большинству детей отказывают в освобождении под залог, и наилучшим выходом в этой ситуации является признание себя виновным по всем пунктам обвинения. В стране отсутствует официальный механизм уведомления родителей о месте содержания их ребенка. Подавляющее большинство детей впервые видят своего адвоката лишь после допроса и признания вины. В период 2001−2010 годов на следователей АБИ было подано 645 жалоб. Ни одного уголовного дела в этой связи возбуждено не было.

ОКППИ: В стране отсутствует независимый механизм проведения расследований.

Оценка Комитета:

[B2] Помимо разделения взрослых и детей в зале судебного заседания после создания военного суда по делам несовершеннолетних, какой-либо информации о других мерах по обеспечению того, чтобы несовершеннолетних не судили, как взрослых правонарушителей, представлено не было. В докладах НПО (МДЗД-П) ставится под сомнение реальное существование такого разделения.

Предлагаемые вопросы:

- Какие меры были приняты в целях обеспечения того, чтобы детей в Военном суде по делам несовершеннолетних не судили, как взрослых?
- Каким образом может быть обеспечено существование отдельного суда для несовершеннолетних после истечения срока действия поправки к Приказу о положениях безопасности от 29 сентября 2012 года?

a) **[C1]** Отсутствует информация о принципах, регулирующих использование военных судов при судопроизводстве по делам детей, или об обеспечении того, чтобы помещение детей под стражу использовалось лишь в качестве крайней меры и на возможно более короткий период времени. Не представлена информация и о том, каким образом гарантируется аудиовидеозапись судебных процедур в отношении детей по делам, которые не предусматривают наказания в виде тюремного заключения на срок не менее 10 лет и не представляют собой преступления против национальной безопасности. Отсутствует информация о конкретных мерах по обеспечению оперативного и беспристрастного рассмотрения дел в судах в соответствии с нормами справедливого судопроизводства, помимо тех, которые касаются высказанной рекомендации;

b) **[B2]** Представлена информация о действующих нормативных положениях, касающихся уведомления родителей, однако эти положения имеют множество исключений, а информация об их осуществлении отсутствует. Следует запросить информацию о планах государства-участника в отношении пересмотра своего законодательства для обеспечения того, чтобы обвиняемый мог систематически общаться со своими адвокатами на самом раннем этапе судебного разбирательства;

Предлагаемые вопросы:

Какие изменения предполагается осуществить после 29 сентября 2012 года в целях продолжения текущих реформ и дополнительного обеспечения того, чтобы родители или близкие родственники всегда своевременно уведомлялись об аресте несовершеннолетнего и чтобы ребенок имел безотлагательный доступ к бесплатной и независимой юридической помощи по собственному выбору?

c) **[C1]** Не представлена информация о новых мерах, направленных на обеспечение безотлагательного расследования независимым органом сообщений о пытках или жестоком, бесчеловечном или унижающем достоинство обращении с задержанными детьми.

Пункт 24: При планировании в районе Негева государству-участнику следует уважать право бедуинов на земли их предков и традиционные источники пропитания, основой которых является сельское хозяйство.

Государству-участнику следует также гарантировать бедуинам доступ к медицинским учреждениям, образованию, источникам воды и электроснабжения независимо от их местонахождения на территории государства-участника.

Резюме ответа государства-участника: В 2007 году был учрежден Консультативный комитет по политике в отношении бедуинских поселений (Комитет Голдберга). План по предоставлению поселениям бедуинов статуса общин и план экономического развития бедуинского населения в районе Негева были представлены правительству в мае 2011 года и одобрены в сентябре того же года.

Они направлены на улучшение системы образования для бедуинского населения в Негеве и Абу-Басме. В системе образования предусмотрены услуги по консультированию и психологической помощи; также были введены новые образовательные программы, выплачиваются пособия на обучение и стипендии. В самовольно застроенных бедуинских поселениях были организованы три средних школы; с 2004 года в бедуинских поселениях были учреждены 14 должностей школьных инспекторов.

В связи с проживанием бедуинов в самовольно возведенных поселках возникают определенные проблемы, в частности с водоснабжением. Необходимость обеспечения этих поселений такими коммунальными услугами, как водоснабжение, не вызывает сомнения, однако на практике осуществить это не представляется возможным. Согласно постановлению Верховного суда, непризнанные деревни имеют права на "минимальный доступ к воде".

В области здравоохранения:

- По состоянию на май 2010 года система медицинского обслуживания бедуинского населения включала 51 медпункт и группу независимых врачей, при этом четыре из них − в самовольно застроенных поселениях. Бедуины имеют доступ к специальным медицинским услугам и услугам врачей-специалистов.
- При университете существует курс подготовки медицинских сестер из числа бедуинского населения, однако в стране по-прежнему ощущается острая нехватка квалифицированных медсестер.
- За последнее десятилетие охват программой вакцинации бедуинского населения был значительно расширен. В бедуинских кочевых семьях вакцинация детей производится мобильными медицинскими бригадами.
- Из 46 медпунктов для матери и ребенка в южном округе 27 обслуживают бедуинское население. Жители самовольно возведенных поселений обслуживаются медпунктами в бедуинских поселениях и еврейских районах, а также одним передвижным медпунктом.

Была предпринята попытка изменить Закон 5756-1996 об энергоснабжении (временное постановление), согласно которому в мае 2007 года была прекращена подача электроэнергии в дома жителей арабского и друзского происхождения, которые были построены без соответствующего разрешения. Израильская энергетическая корпорация начала работы по подключению школ в самовольно возведенных поселках после обращения Центра АДАЛА в июле 2009 года в Высший суд.

Информация НПО:

Центр АДАЛА: Бедуины не участвовали в процессе разработки государственного плана в мае 2011 года, который предусматривает переселение свыше 30 000 бедуинов с их традиционных земель. Несмотря на повышение уровня младенческой смертности, один медпункт в непризнанных поселениях был закрыт, а два − лишь частично открыты вновь после обращения в Верховный суд. В 2007 году в Верховном суде государство обязалось открыть к 2009 году первую среднюю школу в непризнанных поселениях, однако на сегодняшний день это обязательство так и не выполнено под предлогом того, что процесс территориально-пространственного планирования данных поселений еще не завершен. Показатель отсева среди учащихся-бедуинов достигает 70%. Водохозяйственное управление не принимает никаких мер по выполнению решения Верховного суда в отношении права непризнанных поселений на "минимальный доступ к воде".

НФГР: С июня 2010 года резко увеличилось число сносимых домов. Поселение Аль-Аракеб полностью уничтожалось 25 раз (и каждый раз восстанавливалось вновь), и в июле 2011 года государство подало судебный иск против ее жителей в целях покрытия расходов на снос домов. План Прауэра противоречит выводам и рекомендациям Комитета Голдберга, поскольку он признает менее трети территорий, на которые претендуют бедуины, и предусматривает насильственное переселение в неудачно спланированные государством города. Непосредственно затрагиваемые граждане не имеют никакой возможности принять участие в рассмотрении данного плана. В 25 поселениях не предусматривается строительства больниц, школ или иных важнейших коммунальных объектов, поскольку они не упомянуты в региональном плане, касающемся временных объектов для услуг жизнеобеспечения. Государство недавно объявило о снижении уровня детской смертности, однако на деле она возросла.

Число вакцинированных детей в семьях бедуинов меньше по сравнению с числом вакцинированных детей еврейских родителей. В марте 2010 года государство объявило о новой программе вакцинации бедуинов посредством стимулирования работы медицинских сестер в медпунктах, обслуживающих бедуинское население. С июня 2011 года Верховный суд не может определить понятие "разумный доступ" к воде, которое фигурирует в его решении. Государство полностью отвергло рекомендацию, касающуюся электроснабжения, и бедуины вынуждены устанавливать свои собственные генераторы.

Центр БАДИЛЬ: Не принимается никаких мер для сохранения средств существования бедуинов, основой которых является сельское хозяйство. Израильские власти обрабатывают сельскохозяйственные угодья бедуинов гербицидами и распахивают их. Государство продолжает привлекать к реализации своей дискриминационной политики в области планирования и развития такие организации, как Еврейский национальный фонд, с тем чтобы избежать контроля и ответственности. Доклад содержит информацию, аналогичную данным, представленным в докладе НФГР.

Оценка Комитета:

[C1] Помимо включения представителей бедуинского сообщества в состав Комитета Голберга, не было представлено иной информации о каких-либо мерах, обеспечивающих уважение права бедуинов на их исконные земли и традиционные источники существования, основой которых является сельское

хозяйство, а также учет каким-либо иным образом интересов бедуинов. Принятые меры не гарантируют доступ бедуинов к объектам здравоохранения, образованию, водо- и электроснабжению.

Рекомендуемые меры:

Письмо с аналитическими выкладками Комитета. Комитету следует включить свои вопросы о последующих мерах в перечень соответствующих тем до представления докладов и просить государство-участник представить запрошенную дополнительную информацию в своих ответах на эти вопросы.

Следующий периодический доклад:

Перечень вопросов, направляемых до представления докладов, подлежащий принятию Комитетом в июле 2012 года

101-я сессия (март 2011 года)

Государство-участник: Того

Заключительные замечания: CCPR/C/TGO/CO/4

Пункты, предусматривающие принятие последующих мер: 10, 15 и 16

Первый ответ государства-участника: ожидался 28 марта 2012 года; получен 17 апреля 2012 года

Пункт 10: В целях борьбы с сохраняющейся в Того безнаказанностью государству-участнику следует продолжить свои усилия с целью скорейшего завершения работы Комиссии по установлению истины, справедливости и примирению. Кроме того, следует провести независимые и беспристрастные расследования по фактам нарушений прав человека, совершенных в 2005 году, и привлечь виновных к ответственности. В этой связи Комитет подчеркивает, что создание системы правосудия переходного периода не должно препятствовать привлечению к уголовной ответственности лиц, совершивших серьезные нарушения прав человека.

Резюме ответа государства-участника: Борьба с безнаказанностью является одной из основных задач правительства. В Комиссию по установлению истины, справедливости и примирению поступило 22 415 заявлений. Вынесенные правительству рекомендации позволят ему принять меры по обеспечению выплаты компенсации за причиненный ущерб.

Информация НПО:

Срок действия полномочий Комиссии по установлению истины, справедливости и примирению продлевался дважды в 2011 году, и Комиссия взяла на себя обязательство представить свой доклад к 31 марта 2012 года. (Примечание секретариата Комитета по правам человека: состоящий из трех частей доклад был представлен Комиссией 3 апреля 2012 года.) По делам, подпадающим под юрисдикцию Ломе и Амламе, не было проведено никакого расследования. Расследование событий в Атакпаме было приостановлено без каких-либо объяснений.

Оценка Комитета:

[B2] Комиссия по установлению истины, справедливости и примирению завершила подготовку своего доклада. Сейчас необходимо принять меры в целях обеспечения практической реализации ее рекомендаций.

[C1] Не было представлено никакой информации о расследованиях для выяснения обстоятельств нарушений прав человека, совершенных в 2005 году. Таким образом, по данной рекомендации не было принято никаких мер.

Пункт 15: Государству-участнику следует принять уголовное законодательство, содержащее определение пытки в соответствии с международными стандартами, а также законодательство, криминализирующее акты пыток и устанавливающее соответствующее наказание, соразмерное тяжести совершенных деяний. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы все лица, виновные в пытках или жестоком, бесчеловечном или унижающем достоинство обращении, привлекались к ответственности и чтобы им выносились наказания, соразмерные тяжести совершенных ими деяний.

Резюме ответа государства-участника: Предварительный проект Уголовного кодекса, который предусматривает наказание за акты пыток в соответствии с международными нормами, должен быть одобрен в апреле 2012 года для последующего препровождения правительству в целях его принятия Советом министров.

Информация НПО:

Правительство занимается пересмотром Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса с 2007 года, однако ввиду нехватки бюджетных средств эта работа продвигается медленно. Согласно графику, установленному Министерством юстиции, Уголовный кодекс и Уголовно-процессуальный кодекс будут приняты к концу 2012 или началу 2013 года. Ни один человек не был привлечен к ответственности по обвинению в применении пыток или бесчеловечного или унижающего достоинство обращения.

Оценка Комитета:

[C1] Государству-участнику следует предложить представить обновленную информацию, касающуюся:

- достигнутого прогресса в деле принятия проекта пересмотренных вариантов Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса, а также содержания положений, касающихся пытки;
- принятых мер в целях обеспечения того, чтобы любой акт пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения преследовался в уголовном порядке и надлежащим образом наказывался.

Пункт 16: Государству-участнику следует принять меры с целью расследования всех утверждений о применении пыток и жестоком обращении, а также всех случаев гибели лиц, содержавшихся в местах лишения свободы. Подобные расследования следует проводить оперативно, с тем чтобы обеспечить привлечение виновных к судебной ответственности и предоставление надлежащей компенсации жертвам.

Резюме ответа государства-участника: Правительство поручило Национальной комиссии по правам человека провести расследование утверждений о применении пыток сотрудниками Национального разведывательного управления. Представленный правительству 27 февраля 2012 года доклад Комиссии был утвержден Советом министров. В целях реализации вынесенных рекомендаций было принято в общей сложности 15 мер.

Информация НПО:

Доклад Комиссии был опубликован в феврале 2012 года после попыток искажения его содержания в целях оправдания действий государства. Комиссия пришла к выводу о том, что сотрудники Национального разведывательного управления совершали акты пыток, и рекомендовала привлечь их к ответственности. Правительство приняло 15 мер для выполнения рекомендаций, изложенных в докладе Комиссии. На момент составления настоящего документа никакого расследования начато не было.

Оценка Комитета:

[B2] Публикация доклада Комиссии и его принятие правительством являются первыми позитивными шагами. Необходимы дополнительные меры по осуществлению рекомендаций, вынесенных в докладе (см. меры, перечисленные в докладе государства-участника по последующим действиям), а также информация о предпринятых с этой целью шагах.

Рекомендуемые меры:

Письмо с аналитическими выкладками Комитета. В связи со скандалом, вызванным фальсификацией доклада о пытках и высылкой из страны его автора, Специальный докладчик хотела бы встретиться с руководителем Представительства в ходе работы октябрьской сессии.

Следующий периодический доклад: 1 апреля 2015 года

B. Доклад о последующей деятельности, утвержденный Комитетом на его 106-й сессии

269. В прилагаемом докладе содержится информация, полученная Специальным докладчиком по последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями Комитета по правам человека в период между 105-й и 106-й сессиями в соответствии с правилами процедуры Комитета по правам человека, а также проведенный им анализ и решения, которые были приняты Комитетом в ходе 106-й сессии. Целиком информация о процедуре принятия последующих мер, инициированных Комитетом начиная с восемьдесят седьмой сессии (июль 2006 года), приводится в таблице, содержащейся в приложении к настоящему докладу.

Критерий оценки	
Удовлетворительный ответ/меры	
A	В целом удовлетворительный ответ
Частично удовлетворительный ответ/меры	
B1	Приняты серьезные меры, но необходима дополнительная информация
B2	Приняты первоначальные меры, но необходима дополнительная информация
Неудовлетворительный ответ/меры	
C1	Ответ получен, но принятые меры не обеспечивают выполнение рекомендации
C2	Ответ получен, но не имеет отношения к рекомендации
Отсутствие сотрудничества с Комитетом	
D1	В течение установленного срока не получено никакого ответа или оставлены без внимания конкретные вопросы, поставленные в докладе
D2	После напоминания(й) никакого ответа не получено

Восемьдесят седьмая сессия (июль 2006 года)

Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК)

Заключительные замечания: CCPR/C/UNK/CO/1, приняты 27 июля 2006 года

Пункты, предусматривающие принятие последующих мер: 12, 13, 18

Процессуальная история последующих мер:

Апрель–сентябрь 2007 года: были направлены три напоминания.

10 декабря 2007 года: просьба о встрече Специального докладчика со Специальным представителем Генерального секретаря или с его назначенным представителем.

11 марта 2008 года: первый ответ МООНК в рамках процедуры принятия последующих мер. Применительно к пунктам 13 и 18 ответ неполный.

11 июня 2008 года: просьба о встрече Специального докладчика с представителем МООНК.

22 июля 2008 года: встреча с г-ном Роуком Рэймондо.

7 ноября 2008 года: второй ответ в рамках процедуры принятия последующих мер: неполный. Просьба представить дополнительную информацию по пунктам 13 и 18.

12 ноября 2009 года: третий ответ в рамках процедуры принятия последующих мер: неполный.

28 сентября 2010 года: письмо Комитета с просьбой представить дополнительную информацию.

10 мая 2011 года: просьба о встрече Специального докладчика со Специальным представителем Генерального секретаря по Косово.

20 июля 2011 года: встреча Специального докладчика с Директором Управления по правовым вопросам МООНК (г-н Чопке), который сообщил, что МООНК представит информацию до начала сессии в октябре 2011 года.

9 сентября 2011 года: письмо МООНК, в котором она сообщила, что ее мандат впредь не позволяет ей выполнять рекомендации Комитета, но в то же время обязалась собрать информацию у международных организаций, работающих в этой области.

10 декабря 2011 года: письмо Комитета, в котором он принял к сведению готовность Миссии собрать информацию о выполнении рекомендаций Комитета.

22 декабря 2011 года: письмо Комитета Управлению по правовым вопросам (г-жа О'Брайэн) с просьбой проинформировать Комитет об общем статусе Косово и рекомендовать стратегию, которая помогла бы поддерживать диалог с Косово в будущем.

13 февраля 2012 года: дополнительный ответ МООНК.

Пункт 13: МООНК в сотрудничестве с временными органами самоуправления следует эффективным образом расследовать все остающиеся не расследованными случаи исчезновений и похищений и предать виновных суду. МООНК надлежит обеспечить доступ родственников исчезнувших и похищенных лиц к информации о судьбе жертв, а также к надлежащей компенсации.

Резюме ответа МООНК:

- По данным Международного комитета Красного Креста, пропавшими без вести по-прежнему числятся 1 795 человек. В общей сложности было закрыто 4 225 дел, в том числе в отношении 2 640 человек, чья смерть была подтверждена и чьи тела были похоронены родственниками. С апреля 2010 года МООНК перестала заниматься этим вопросом. Данные функции взяла на себя миссия EULEX, которая сотрудничает с судебно-медицинскими экспертами из Косово и с Департаментом судебной медицины Министерства юстиции (ДСМ). ДСМ EULEX в настоящее время работают над опознанием останков 200 человек, хранящихся в моргах ДСМ.

- Функции расследования, преследования и наказания виновных в нераскрытых делах были переданы Департаменту полиции EULEX. Было закрыто в общей сложности 114 дел, 65 дел находятся в производстве и еще 69 − на предварительном этапе.

- В соответствии с принятым в 2011 году законом о статусе и правах […] гражданских жертв и их семей близкие родственники гражданского лица, пропавшего без вести в период с января 1998 года по декабрь 2000 года, имеют право на ежемесячную пенсию в размере 135 евро. Компенсация стала выплачиваться в отношении лиц, пропавших без

вести после июня 1999 года, т.е. после крайней даты, установленной для цели выплаты компенсации в законе 2006 года. Принятый в августе 2011 года закон о пропавших без вести возлагает на государство расходы по захоронению опознанных останков.

Оценка:

[D1] Отсутствие ответа на вопрос о доступе жертв к информации о судьбе жертв и о выплате адекватной компенсации.

Пункт 18: МООНК в сотрудничестве с временными органами следует активизировать усилия с целью обеспечения безопасных условий для устойчивого возвращения перемещенных лиц, в том числе перемещенных лиц, принадлежащих к меньшинствам. В частности, МООНК следует добиться того, чтобы они могли возвратить себе свою собственность, получить компенсацию за причиненный ущерб и воспользоваться схемами аренды имущества, временно находящегося в ведении Косовского управления по имущественным вопросам (КУИВ).

Резюме ответа МООНК:

- В том что касается реституции прав собственности, сменившее МООНК Косовское управление по имущественным вопросам (КУИВ) зарегистрировало 41 687 соответствующих ходатайств. В 98,9% случаев собственники требовали восстановления своих имущественных прав. КУИВ проверило досье и в 1 110 случаях запросило дополнительную информацию.

- В июле 2011 года были утверждены критерии и процедуры установления прав и выплаты компенсации, и в настоящее время КУИВ при содействии МООНК ищет средства на финансирование этой программы. Некоторым собственникам уничтоженного во время конфликта имущества ущерб был возмещен по линии программ Группы EULEX по военным преступлениям. Жертвам вынужденного переселения в рамках этих программ компенсация не выплачивалась. Для этого требуются усилия и со стороны косовских властей.

- Была запущена программа добровольной сдачи в аренду жилья, которая осуществляется под руководством КУИВ. Она позволяет сдавать в аренду жилье, котором не желают проживать его владельцы (периодически получающие за это плату) или собственники которого не установлены.

- Несмотря на различные усилия и программы и выделяемые на них миллионы евро, к своим жилищам возвратились лишь 10% переселенцев из числа меньшинств, что ставит под сомнение целесообразность продолжения этой работы. Большинство переселенцев выразили желание интегрироваться в местную жизнь и не возвращаться в Косово, хотя многие из них по-прежнему стремятся получить компенсацию за полностью или частично уничтоженное в Косово имущество.

- Для активизации экономического развития и стабилизации общин меньшинств были приняты специальные нормативные акты. На местные власти возложена ответственность за претворение в жизнь муниципальных стратегий возвращения переселенцев, которым предоставляется информация о ситуации в их родных местах и о той помощи, на которую они могут рассчитывать в случае возвращения. Разные результаты

осуществления этих программ связаны, главным образом, с разной мотивацией и разными возможностями местных властей. К числу других препятствий относятся дискриминация общин меньшинств, отсутствие прогресса в восстановлении нормальных отношений между общинами и акты насилия в отношении переселенцев и их имущества.

Оценка:

[B2] Результаты предпринятых в данной области усилий вызывают разочарование, особенно в том, что касается возвращения переселенцев. Требуется дополнительная информация о мерах, принимаемых для создания безопасных условий для возвращения переселенцев на постоянное место жительства, о которых не было представлено никаких сведений.

Рекомендуемые меры:

Письмо с аналитическими выкладками Комитета и с предложением к МООНК представить дополнительную информацию по пунктам 13 и 18.

Следующий периодический доклад:

Для МООНК даты не установлено. CCPR/C/SRB/CO/2: Комитет отмечает, что, поскольку государство-участник по-прежнему признает, что оно не осуществляет эффективного контроля над Косово, и функции гражданских властей в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности продолжает выполнять Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК). Комитет считает, что действие Международного пакта о гражданских и политических правах продолжает распространяться на Косово, и поэтому призывает МООНК представить ему в сотрудничестве с учреждениями Косово и без ущерба для окончательного правового статуса Косово доклад о положении в области прав человека в Косово в период после июля 2006 года.

Девяносто шестая сессия (июль 2009 года)

Государство-участник: Азербайджан

Заключительные замечания: CCPR/C/AZE/CO/3

Пункты, предусматривающие принятие последующих мер: 9, 11, 15, 18

Первый ответ государства-участника: ожидался 28 июля 2010 года; получен 24 июня 2010 года

Оценка Комитета:

Процедура была завершена по следующим пунктам:

a) обязательная подготовка новичков, нанятых для работы в пенитенциарной системе (пункт 11);

b) признание права зарубежных радиостанций вести вещание непосредственно на территории Азербайджана (пункт 15).

По другим рекомендациям была запрошена дополнительная информация (письмо от 20 октября 2011 года).

Второй ответ:

Получен 31 мая 2012 года

Пункт 9: Государству-участнику не следует выдавать, высылать, депортировать или принудительно возвращать иностранцев в страну, где им может угрожать применение пыток или жестокого обращения. Комитет напоминает, что в статье 2 содержится требование о том, чтобы государства-участники уважали и обеспечивали всем находящимся в пределах их территории и под их контролем лицам права, признаваемые в Пакте. Из этого вытекает обязательство не выдавать, не депортировать, не высылать и не выдворять каким-либо иным образом то или иное лицо со своей территории, когда имеются серьезные основания полагать, что существует реальная опасность причинения невозместимого вреда, такого как предусмотренный в статьях 6 и 7 Пакта, будь то в страну, в которую планируется выдворить данное лицо, или в любую страну, в которую данное лицо может быть выслано впоследствии (замечание общего характера № 31 (2004) о характере общего юридического обязательства, налагаемого на государства − участники Пакта). Комитет далее напоминает, что соответствующие судебные и административные власти должны понимать необходимость обеспечения соблюдения обязательств по Пакту в этих вопросах. Государству-участнику следует также создать механизм, позволяющий иностранцам, которые утверждают, что в результате их принудительной высылки они подвергнутся угрозе применения пыток или жестокого обращения, подавать апелляцию, приостанавливающую исполнение решения о высылке.

Последующие вопросы (письмо от 30 октября 2011 года):

- Количество запросов об экстрадиции, полученных государством-участником за последние пять лет, и количество отказов.

- Существование или внедрение механизма обжалования решений об экстрадиции, приостанавливающих их исполнение в тех случаях, когда иностранные граждане утверждают, что в результате экстрадиции они столкнутся с угрозой пыток или жестокого обращения; содержание дипломатических гарантий в случае экстрадиции в страны, где экстрадируемым лицам могут угрожать пытки или жестокое обращение.

Резюме ответа государства-участника:

Запросы об экстрадиции	*Число отказов*
2007 год 4	
2008 год 2	1 (истечение срока исковой давности)
2009 год 1	
2010 год 13	
2011 год 2	

Согласно принятому в 2001 году Закону "О выдаче лиц, совершивших преступления", в выдаче лица может быть отказано при наличии угрозы пыток или жестокого обращения. В случае выдачи Министерство юстиции должно гарантировать, что данное лицо не будет подвергаться пыткам или жестокому обращению.

Оценка:

[D1] Информация не содержит ответа на поставленный вопрос.

Пункт 11: Государству-участнику следует незамедлительно создать независимый орган, уполномоченный принимать и расследовать все жалобы по поводу применения силы, не совместимого с Кодексом поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка (резолюция 34/169 Генеральной Ассамблеи) и Основными принципами применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка (1990 год), и других злоупотреблений властью со стороны сотрудников правоохранительных органов. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы все жалобы по поводу пыток или жестокого обращения подвергались быстрому и исчерпывающему рассмотрению и чтобы жертвы получали компенсацию. Виновных следует привлекать к ответственности и подвергать наказанию. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы все места содержания под стражей подвергались регулярным независимым инспекциям. Государству-участнику следует организовать надлежащую подготовку для своих сотрудников правоохранительных органов и пенитенциарных учреждений и обеспечить полную защиту прав, закрепленных в Пакте. Следует также серьезно рассмотреть вопрос о внедрении систематического использования аудио- и видеооборудования в отделениях полиции и местах содержания под стражей.

Последующие вопросы (письмо от 30 октября 2011 года):

a) Число случаев выплаты компенсации жертвам пыток или жестокого обращения за последние пять лет и характер такой компенсации;

b) прогресс в претворении в жизнь программы совершенствования азербайджанской системы правосудия на период 2009−2013 годов и в принятии проекта закона об уважении прав и свобод лиц, находящихся в условиях предварительного заключения;

c) систематическое использование аудио- и видеозаписей в полицейских участках и в местах содержания под стражей не гарантируется, что говорит о невыполнении соответствующей рекомендации.

Резюме ответа государства-участника:

Подпункты a) и b). В 2011 году были отремонтированы 15 старых и построен ряд новых пенитенциарных учреждений, полностью отвечающих международным стандартам. В настоящее время в рамках программы совершенствования судебной системы на период 2009−2013 годов разрабатывается и ряд других проектов.

Проводится анализ законодательных реформ, необходимых для обеспечения уважения прав задержанных. В завершающий этап вступила разработка проекта закона "О защите прав и свобод заключенных". В декабре 2011 года была одобрена национальная программа действий в защиту прав человека, предусматривающая, в частности, улучшение условий тюремного содержания и предупреждение пыток.

Подпункт c). Право сотрудников полиции использовать аудио- и видеозаписи закреплено в статьях 232−234 Уголовно-процессуального кодекса. За последние пять лет были реконструированы 26 центров содержания под стражей, работа по реконструкции других центров продолжается, и аудиовизуальным оборудованием сегодня оснащен 61 центр содержания под стражей. В 2010−2011 годах международные организации (Организация Объединенных Наций, Совет Евро-

пы, Международный комитет Красного Креста) и национальные правозащитные учреждения посетили центры предварительного содержания с инспекциями 523 раза. В последние пять лет дисциплинарные взыскания за жестокое обращение были наложены на 1 068 должностных лиц, и 800 сотрудников полиции приняли участие в курсах профессиональной подготовки, посвященных теме пыток и жестокого обращения.

Оценка:

[D1] Не было представлено никакой информации о a) выплате компенсации жертвам пыток или жестокого обращения за последние пять лет и о характере такой компенсации; b) мерах, принятых для обеспечения независимости органов, принимающих и рассматривающих жалобы и осуществляющих надзор за исполнением наказаний.

Пункт 15: Комитет настоятельно призывает государство-участник принять необходимые меры к тому, чтобы положить конец прямым и косвенным ограничениям свободы выражения мнений. Законодательство о распространении порочащих сведений следует привести в соответствие со статьей 19 Пакта посредством обеспечения надлежащего равновесия между защитой репутации и свободой выражения мнений. В этом отношении государству-участнику настоятельно предлагается рассмотреть вопрос о достижении равновесия между информацией о действиях так называемых "общественных деятелей" и правом демократического общества быть информированным в вопросах, представляющих общественный интерес. Государству-участнику также настоятельно предлагается эффективно защищать работников средств массовой информации от посягательств на их неприкосновенность и жизнь, а также уделять этому особое внимание и решительно реагировать на подобные проявления. Государству-участнику не следует устанавливать необоснованные ограничения в отношении деятельности независимых газет, а также радиостанций, осуществляющих вещание на местном уровне. Наконец, государству-участнику следует обращаться с пользователями неофициальных средств массовой информации в строгом соответствии со статьей 19 Пакта.

Вопросы, касающиеся последующих мер (письмо от 30 октября 2011 года):

Меры, принимаемые для эффективной защиты сотрудников СМИ от посягательств на их физическую неприкосновенность и жизнь.

Резюме ответа государства-участника:

- Статья 163 Уголовного кодекса устанавливает ответственность за создание любых препятствий выполнению представителями средств массовой информации и журналистами своих профессиональных обязанностей. Принимаются необходимые меры для обеспечения безопасности всех людей без исключения, включая журналистов, а также для укрепления связей между СМИ и гражданским обществом. Между представителями Министерства внутренних дел и журналистами были организованы встречи за круглым столом в рамках проекта по улучшению отношений между полицией и средствами массовой информации.
- Укрепляются связи и "взаимодействие" между Министерством внутренних дел и Советом прессы. Комиссия Совета прессы занимается в настоящее время расследованием случаев воспрепятствования профессиональной деятельности журналистов. Журналистам были розданы специальные жилеты, позволяющие легко распознать и защитить их во время общественных и массовых манифестаций.

Оценка:

[B1] Требуется дополнительная информация о судебных решениях и мерах, принимаемых в случае посягательств на физическую неприкосновенность и жизнь представителей СМИ или воспрепятствования их профессиональной деятельности.

Пункт 18: Государству-участнику следует упростить свою процедуру регистрации по месту жительства, с тем чтобы позволить всем лицам, проживающим в Азербайджане на законных основаниях, в том числе внутренне перемещенным лицам, в полной мере осуществлять свои права и свободы согласно Пакту.

Последующие вопросы (письмо от 30 октября 2011 года):

a) меры, принимаемые с тем, чтобы выдача временных удостоверений личности и регистрация не имеющих постоянного места жительства азербайджанских граждан по адресу Министерства внутренних дел не превратились в фактор дискриминации;

b) численность зарегистрированных по месту жительства иностранных граждан и внутренне перемещенных лиц за последние пять лет.

Резюме ответа государства-участника:

С 2006 по 2011 год органами полиции было выдано 238 054 регистрационных свидетельства иностранцам, обратившимся с ходатайствами о временном проживании. Регистрация беженцев в районах и городах, а также внутренне перемещенных лиц относится к ведению Комитета по делам беженцев и внутренне перемещенных лиц.

Оценка:

[D1] Отсутствие ответа на вопрос о мерах, принимаемых с тем, чтобы выдача временных удостоверений личности и регистрация не имеющих постоянного места жительства азербайджанских граждан по адресу Министерства внутренних дел не превратились в фактор дискриминации.

Рекомендуемые меры:

Письмо с аналитическими выкладками Комитета.

Следующий периодический доклад: 1 августа 2013 года

100-я сессия (октябрь 2010 года)

Государство-участник: Польша

Заключительные замечания: CCPR/C/POL/CO/6

Пункты, предусматривающие принятие последующих мер: 10, 12, 18

Первый ответ государства-участника: ожидался 26 октября 2010 года; получен 3 апреля 2012 года.

Пункт 10: Государству-участнику следует внести поправки в Закон о насилии в семье, с тем чтобы наделить сотрудников полиции полномочиями незамедлительно издавать ограничительные распоряжения на месте совершения преступных деяний. Ему следует включить вопросы насилия в семье в стандартную подготовку, предлагаемую сотрудникам правоохранительных и судебных органов. Ему следует обеспечивать, чтобы жертвы насилия в семье имели доступ к помощи, включая консультации юристов и психологов, медицинскую помощь и помещение в приют.

Резюме ответа государства-участника:

a) Принятые меры:

- внесение поправок в Закон о насилии в семье, принятый в июне 2010 года. Внесенные изменения были доведены до сведения Комитета во время рассмотрения шестого периодического доклада. С тех пор были приняты подзаконные акты, гарантирующие применение положений Закона 2010 года;

- работа по ознакомлению с Законом 2010 года и принятыми для обеспечения его исполнения подзаконными актами ответственных учреждений и широкой общественности (служба телефонной помощи, информационный справочник, бланки заявлений, разработка Хартии прав жертв насилия в семье, создание базы данных учреждений, осуществляющих вмешательство в подобных случаях, и поощрение межведомственного сотрудничества, адаптация баз данных судебных органов к новым законодательным требованиям).

b) 35,6% поданных жалоб не принимаются к рассмотрению по причине недостаточной доказательной базы. Генеральная прокуратура в ближайшее время изучит представительную выборку дел, не принятых к рассмотрению в разных районах, и проанализирует причины отказа в их рассмотрении.

c) Большинство процедур длятся не свыше трех месяцев, но в случае несовершеннолетних жертв они могут продлеваться с тем, чтобы обеспечить конфиденциальность и присутствие психолога во время допроса и судебного заседания. Рекомендация Комитета наделить сотрудников полиции полномочиями незамедлительно издавать ограничительные распоряжения на месте совершения преступных деяний не имеет под собой оснований: соответствующее законодательство наделяет сотрудников уголовной полиции полномочиями в случае существования угрозы для жизни жертвы сразу же арестовать правонарушителя. Меры принуждения могут применяться лишь с целью предупреждения нового преступления. Закон 2010 года разрешает полиции запретить лицу приближаться к дому при наличии оснований ожидать от него насильственных действий, особенно когда от него исходят соответствующие угрозы. Максимальная продолжительность такого запрета составляет три месяца с возможностью последующего продления. Несмотря на частое применение этой меры, ее новизна пока не позволяет оценить ее эффективность. Вопросы насилия в семье систематически поднимаются в процессе профессиональной подготовки сотрудников полиции и судебной системы, особенно после принятия закона 2010 года. Жертвы насилия в семье имеют доступ к центрам специализированной помощи, где им могут быть оказаны медицинские, социальные, психосоциальные и юридические услуги. Надзор за работой таких центров осуществляют специальные комитеты, государство или муниципалитеты. Их количество определяется местными потребностями.

Информация НПО:

15 февраля 2012 года: Хельсинкский фонд по правам человека/Центр ПГПП: процедура регулируется Уголовно-процессуальным кодексом 1997 года. Ограничительные распоряжения могут издаваться исключительно прокурором или судьей на предварительном этапе. Не было проведено никакой реформы, которая наделила бы сотрудников полиции полномочиями издавать ограничительные распоряжения. Пока еще слишком рано оценивать результаты действия закона 2010 года о насилии в семье.

Оценка:

[B1] Был достигнут определенный прогресс. Следует запросить информацию о:

a) результатах анализа не принятых к рассмотрению дел, который обещала провести Генеральная прокуратура;

b) количественной оценке возможностей центров оказания помощи удовлетворять потребности жертв насилия в семье;

c) положении закона 2010 года, разрешающем полиции запрещать лицу приближаться к дому при наличии оснований ожидать от него дальнейших насильственных действий;

d) фактическом применении закона 2010 года, разрешающего издавать ограничительное распоряжение в отношении лиц, совершивших насилие, а также о результатах уголовных преследований по делам о насилии в семье, вынесенных решениях и принятых профилактических мерах.

Пункт 12: Государству-участнику следует в безотлагательном порядке рассмотреть последствия, которые имеет для женщин ограничительное законодательство о запрещении абортов. Оно должно провести исследования и представить статистические данные о применении нелегальных абортов. Ему следует внедрить предписания о запрещении ненадлежащего использования медицинским персоналом и действия положения, касающегося "соображений совести". Государству-участнику необходимо также резко сократить срок, установленный для ответа медицинских комиссий на жалобы в случаях, связанных с абортом. Наконец, государству-участнику следует укреплять меры, направленные на профилактику нежелательной беременности, в частности посредством обеспечения широкого ассортимента средств контрацепции, которые можно свободно приобретать по доступным ценам, и их включения в перечень субсидируемых медицинских препаратов.

Резюме ответа государства-участника:

- Действующее законодательство по вопросу абортов остается неизменным (Закон 1993 года). Его воздействие регулярно анализируется, равно как и критерии, дающие право на аборт. Отчеты являются открытыми и доступными в Интернете.

- На положение, касающееся "соображений совести", можно ссылаться в индивидуальном порядке, например, врачам, но не коллективам медицинского учреждения. Врач, ссылающийся на "соображения совести", должен направить желающую сделать аборт женщину к одному из своих коллег, обосновать свое решение и приобщить его к медицинскому досье пациента.

- После принятия закона 2008 года в распоряжении у медицинской комиссии для вынесения решения имеется не более тридцати дней, причем срок принятия решения не должен ущемлять интересы женщины, желающей сделать аборт.

- Противозачаточные средства доступны для всех по разумным ценам. Они принципиально не субсидируются, за исключением противозачаточных таблеток, которые могут использоваться в обезболивающих целях во время менструации. Уполномоченный по правам пациента проводит среди пациентов информационно-просветительскую работу, знакомя их с их правами в данной области.

Информация НПО:

Отсутствуют какие-либо исследования или статистические данные, касающиеся практики нелегальных абортов. Не было принято никаких мер для запрета неоправданной ссылки на "соображения совести". На них могут ссылаться не только отдельные врачи в индивидуальном порядке, но и целые медицинские учреждения. Действующее законодательство остается неизменным. Сроки остаются теми же, а бремя доказывания может быть для пациентов очень тяжелым. Противозачаточные средства не субсидируются, и доступ к ним остается ограниченным.

Оценка:

[C1] В данной области не было проведено никаких реформ. Комитет отзывает свою рекомендацию и просит представить дополнительную информацию о:

- нормативных положениях, запрещающих коллективную ссылку на "соображения совести";

- критериях, которыми руководствуется медицинская комиссия при оценке того, в какие сроки должно быть принято решение, с тем чтобы не ущемить интересы женщины; средствах правовой защиты, имеющихся в распоряжении женщин, чьи интересы были нарушены вследствие запоздалого принятия решения; и последствиях несоблюдения медицинской комиссией тридцатидневного срока;

- мерах, принимаемых для того, чтобы сделать противозачаточные средства доступными для девочек-подростков и женщин, не имеющих достаточных ресурсов.

Пункт 18: Государству-участнику следует принять меры для обеспечения того, чтобы содержание под стражей иностранцев в транзитных зонах не было чрезмерно продолжительным и чтобы в случаях продления срока содержания под стражей решение принималось судом. Государство-участник должно обеспечивать, чтобы режим, услуги и материальные условия во всех центрах содержания под стражей высылаемых лиц соответствовали минимальным международным стандартам. Наконец, государству-участнику следует обеспечивать, чтобы задержанные иностранцы имели свободный доступ к информации о своих правах на понятном им языке, даже если для этого необходимо предоставление квалифицированного устного переводчика.

Резюме ответа государства-участника:

- Порядок задержания иностранных граждан регулируется Законом 2003 года об иностранцах. Основаниями для задержания могут являться: a) наличие оснований для издания распоряжения о высылке; и b) невыполнение иностранцем распоряжения о высылке (лишь в этом случае срок содержания под стражей может быть продлен по истечении крайнего срока для высылки).

- Основаниями для высылки (и, косвенно, для заключения под стражу) являются нелегальный въезд в страну и нелегальное нахождение на ее территории, невыполнение распоряжения о высылке (статья 88 Закона 2003 года) или требования уголовного производства (в этом случае задержанный пользуется гарантиями, предусмотренными в Уголовно-процессуальном кодексе).

- Полиция и пограничная служба являются единственными органами, которые имеют право задержать иностранца. Срок задержания не может превышать 48 часов с момента лишения свободы. Задержанному сообщаются его права и обязанности. При необходимости ему предоставляются услуги переводчика. В случае признания задержания незаконным, суд предписывает немедленно освободить иностранца.

- Задержанный иностранный гражданин подлежит незамедлительному освобождению и в следующих случаях: a) его не доставили в суд в течение 48 часов с момента задержания; b) по истечении 24 часов после того, как задержанный иностранец был доставлен в суд, он не был помещен в специальный приемник или взят под арест в ожидании высылки из страны; c) основания для его задержания утратили силу.

- Решение о помещении в специальный приемник или об аресте принимается судом и контролируется на предмет законности. В настоящее время обсуждается проект закона об иностранцах, который наделял бы полномочиями контролировать условия содержания под стражей судью по исполнению наказаний. В случае неправомерного помещения в приемник пострадавшая сторона может требовать возмещения ущерба или выплаты компенсации. Согласно действующему законодательству длительное содержание под стражей в зоне транзита после истечения срока высылки без санкции суда невозможно. Задерживаться могут лишь те иностранцы, которые уже находятся на территории Польши.

- Транзитными зонами в аэропортах могут пользоваться лишь те иностранцы, которые не имеют права находиться на польской территории. Продолжительность нахождения в такой зоне не должна превышать продолжительности ожидания следующего рейса авиалинии, с которой иностранец прибыл в Польшу, в страну происхождения. Ограничение свободы его передвижения допускается лишь в том случае, когда существует угроза пересечения им государственной границы.

- Сообщения о низком качестве медицинского обслуживания в приемниках для просителей убежища не имеют под собой оснований. Директор Бюро по делам иностранцев обязан гарантировать необходимую и качественную медицинскую помощь просителям убежища, которые имеют те же права, что и польские граждане, на которых распространяется общий режим социального обеспечения (за исключением лечения в санаториях и

реабилитации). Недостатки, с которыми пришлось столкнуться просителям убежища, являются проявлением общих недостатков в работе системы здравоохранения.

- Условия жизни в приемниках для просителей убежища четко регламентируются законом. Они регулярно контролируются и оцениваются государственными органами и независимыми структурами, в том числе НПО. Представляемые отчеты свидетельствуют об их полном соответствии международным стандартам.

- Важная информация доводится до сведения иностранных граждан на разных этапах производства на том языке, на котором она им понятна. Сложности возникают в редких случаях, когда иностранец является гражданином страны, с которой Польша практически не поддерживает контактов, и когда он не знает ни одного языка, кроме своего родного. В этих случаях вся необходимая информация доводится до его сведения после прибытия квалифицированного переводчика, которого стараются найти как можно скорее.

Информация НПО:

- В местах содержания под стражей юридическая и медицинская помощь, как правило, является малоэффективной. Задержанным практически нечего делать, и они часто испытывают проблемы со здоровьем.

- Дети не имеют доступа к официальной системе образования. С ними занимаются непрофессиональные преподаватели, не соблюдающие требования стандартной программы.

- Задержание мигрантов с неурегулированным правовым статусом является обычной практикой, а не крайней мерой. Суды объясняют это мотивами, которые не всегда достаточны или понятны.

- Задержанные не имеют доступа к услугам перевода. Правовая документация, имеющая отношение к рассмотрению ходатайства о предоставлении убежища, переводится не полностью, а распоряжения о высылке не переводятся вообще.

Оценка:

[C1] Для выполнения рекомендации не было принято никаких новых мер: действующее законодательство существует с 2003 года, и описанные услуги со времени принятия заключительных замечаний не менялись. Существует потребность в дополнительной информации о:

- прогрессе в обсуждении и принятии "нового закона об иностранцах" (упоминаемого на стр. 13 последующего доклада государства-участника (на английском языке)) и принципиальных изменениях;

- возможностях служб оказания юридической и медицинской помощи по сравнению с потребностями;

- доле иностранцев с неурегулированным правовым статусом, которые подверглись задержанию в последние пять лет;

- возможностях оказания услуг перевода нуждающимся в них заключенным под стражу или задержанным иностранцам (численности иностранцев, нуждающихся в услугах перевода в разбивке по языкам; численно-

сти имеющихся переводчиков в разбивке по языкам; языках, не покрываемых услугами перевода).

Рекомендуемые меры: Письмо с аналитическими выкладками Комитета.

Следующий периодический доклад: 26 октября 2015 года

Девяносто восьмая сессия (март 2010 года)

Государство-участник: Узбекистан

Заключительные замечания: CCPR/C/UZB/CO/3, приняты 24 марта 2010 года

Пункты, предусматривающие принятие последующих мер: 8, 11, 14, 24

Первый ответ государства-участника: ожидался 24 марта 2011 года; получен 30 января 2012 года

Пункт 8: Государству-участнику следует провести полностью независимое расследование и обеспечить судебное преследование лиц, несущих ответственность за убийство людей в ходе событий в Андижане, и в случае установления их виновности − наказание и выплату полной компенсации потерпевшим и их родственникам. Государство-участник должно провести обзор своих правил, регулирующих применение огнестрельного оружия органами власти, в целях обеспечения их полного соответствия положениям Пакта и Основным принципам применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка (1990 год).

Резюме ответа государства-участника:

По итогам событий в Андижане были приняты следующие меры:

- проведение следственной группой объективного и беспристрастного расследования под руководством квалифицированных сотрудников судебных органов;
- создание независимой парламентской комиссии;
- создание из высокопоставленных представителей дипломатического корпуса рабочей группы по мониторингу расследования;
- обсуждение данного вопроса в декабре 2006 года и в апреле 2007 года в ходе встреч национальной группы экспертов с делегацией экспертов Европейского союза (ЕС), которая была проинформирована о результатах расследования и получила ответы на интересовавшие вопросы. По итогам встречи европейские эксперты сделали однозначный вывод, что андижанские события являлись серьезной террористической атакой против Узбекистана;
- рассмотрение в суде шести уголовных дел в отношении 39 работников органов внутренних дел и военнослужащих, которые были признаны виновными в попустительстве и в халатном отношении к служебным обязанностям и приговорены к различным срокам лишения свободы, к вычетам из заработной платы и к направлению в дисциплинарную часть.

Оценка:

[B2] Государство-участник представило информацию о мерах, принятых для расследования событий в Андижане, и о решениях, вынесенных в отношении 39 сотрудников Министерства внутренних дел и военнослужащих. В то же время, с момента рассмотрения Комитетом доклада государства-участника в марте 2010 года **не было принято никаких новых мер.**

[D1] Не было представлено никакой информации о пересмотре правил, регулирующих применение огнестрельного оружия представителями органов власти. Таким образом, рекомендация не была выполнена.

Пункт 11:

Государству-участнику следует:

a) обеспечивать проведение расследования независимым органом в связи с каждым предположительным случаем применения пыток;

b) ужесточить принимаемые меры, с тем чтобы положить конец пыткам и другим формам жестокого обращения, осуществлять наблюдение, проводить расследования и, в соответствующих случаях, привлекать к судебной ответственности и обеспечивать наказание всех виновных в совершении актов жестокого обращения в целях недопущения безнаказанности;

c) выплачивать компенсацию жертвам пыток и жестокого обращения;

d) предусмотреть осуществление аудиовизуальной записи допросов во всех полицейских участках и местах содержания под стражей;

e) обеспечить, чтобы в предположительных случаях жестокого обращения проводились специальные медико-психологические обследования в соответствии с Руководством по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания (Стамбульский протокол);

f) пересмотреть все уголовные дела, основанные на признаниях, предположительно добытых принудительным путем и за счет применения пыток и жестокого обращения, и провести проверку на предмет надлежащего рассмотрения этих утверждений в целях недопущения безнаказанности.

Резюме ответа государства-участника:

Подпункт a). В учебные программы Центра повышения квалификации юристов включены разделы, способствующие формированию у адвокатов и судей навыков реагирования на заявления о применении пыток. На эту же тему часто организуются и другие курсы.

Подпункт b). В соответствии со статьей 329 Уголовно-процессуального кодекса жалобы на противоправные действия сотрудников правоохранительных органов, в том числе на пытки, должны быть зарегистрированы и рассмотрены в кратчайшие сроки. Законность повода и достаточность оснований для возбуждения уголовного дела должны быть проверены в течение 10 суток. К проводимым в этой связи расследованиям привлекаются представители Уполномоченного по правам человека Олий Мажлиса (Омбудсмена) и Национального центра по правам человека.

Проверка жалоб на незаконные методы обращения со стороны сотрудников правоохранительных органов отнесена к компетенции специальных подразделений по обеспечению внутренней безопасности (специальные инспекции по личному составу), которые подчиняются Министерству внутренних дел. Данные подразделения являются независимыми, так как они не находятся в подчинении органов и подразделений, осуществляющих борьбу с преступностью.

Контроль за соблюдением прав человека сотрудниками правоохранительных органов возложен на межведомственную рабочую группу, учрежденную в 2004 году.

Приказом Генерального прокурора установлена обязанность прокуратуры исполнять требования Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Органы прокуратуры проверяют законность помещения задержанных в изоляторы временного содержания и условия содержания в следственных изоляторах. В случае обнаружения нарушений закона принимаются соответствующие меры реагирования. Органы прокуратуры ведут базу данных обо всех фактах применения незаконных видов обращения и наказания.

Верховный суд запланировал проведение обзора судебной практики по выявленным фактам пыток или получения показаний путём физического или психологического давления, а также изучение судебной практики возмещения ущерба жертвам пыток за период 2011−2012 годов.

За первые девять месяцев 2011 года были поданы в общей сложности 2 374 жалобы по сравнению с 2 283 жалобами за соответствующий период 2010 года. Среди них 130 жалоб поданы на пытки или жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение. Против сотрудников правоохранительных органов было возбуждено девять уголовных дел по статье 235 Уголовного кодекса.

Подпункт c). Уголовно-процессуальный кодекс предусматривает реабилитацию лица, а также основания и порядок такой реабилитации и возмещения причиненного ему вреда. Реабилитированное лицо имеет право на компенсацию имущественного и морального ущерба, причиненного ему незаконным арестом, незаконным содержанием под стражей, незаконным отстранением от должности в связи с привлечением к уголовной ответственности в качестве обвиняемого, либо незаконным помещением в медицинское учреждение.

Подпункт d). На основании уголовно-процессуального законодательства на практике следственными подразделениями используются аудио- и видеозапись при производстве следственных действий, таких, как допрос, очная ставка, проверка показаний на месте совершения преступлений, следственный эксперимент, предъявления для опознания лица или других объектов, имеющих значение при установлении доказательств, осмотр места происшествия, а также других действий. В настоящее время прорабатываются вопросы дополнительного оснащения камер временного содержания и следственных изоляторов аппаратурой аудиозаписи и видео наблюдения.

Подпункт e). В период 2010−2011 годов 55 врачей пенитенциарных учреждений Министерства внутренних дел прошли обучение по теме "Судебно-медицинские аспекты определения биологических признаков пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания".

В подразделениях Министерства внутренних дел и территориальных органах ежеквартально составляются и анализируются итоговые отчеты. Несмотря на принимаемые меры, подобные правонарушения по-прежнему имеют место. Для населения и сотрудников Министерства внутренних дел проводятся информационные мероприятия и кампании в СМИ, разъясняющие смысл национальных и международных документов, обеспечивающих защиту прав человека и запрещающих применение пыток и жестокого обращения.

В Республике запрещено использование доказательств, полученных под принуждением (статья 17 и пункт 2 статьи 22 Уголовно-процессуального кодекса). Все доказательства подлежат проверке и оценке (статья 112 Уголовно-процессуального кодекса). Подтверждением выполнения постановлений Верховного суда в этих вопросах служит судебная практика.

Если подсудимый заявляет о применении в отношении него пыток и других недозволенных методов обращения для получения признательных показаний, суд при наличии достаточных оснований обязан возбудить уголовное дело (статья 321 Уголовно-процессуального кодекса). Кроме того, основаниями для возбуждения уголовного дела являются данные, указывающие на наличие признаков преступления (статья 322 Уголовно-процессуального кодекса).

Информация НПО:

Подпункт a). В стране отсутствует независимый орган, который расследовал бы сообщения о применении пыток. Межведомственная рабочая группа не является достаточно представительной, поскольку гражданское общество в ней представлено лишь неправительственными организациями. Следственные органы руководствуются процедурами, которые неизвестны общественности, и не имеют в своем распоряжении людских и материальных ресурсов, достаточных для выполнения своих функций.

Управление Уполномоченного по правам человека может проводить собственные расследования случаев нарушений прав человека и может требовать от национальных органов принятия необходимых по предупреждению мер таких нарушений и предоставлению компенсации жертвам. На практике Уполномоченный не проводит расследований, а лишь направляет письма предполагаемым виновным и их руководству, информируя их о полученной жалобе и предлагая им представить свои объяснения.

Пункты b) и c). Для того чтобы получить доступ в места содержания под стражей, организации гражданского общества должны получить специальное разрешение, порядок выдачи которого не вполне ясен. Добиться его получения удается лишь очень немногим организациям.

В стране не существует системы компенсации причиненного жертвам пыток вреда и их реабилитации. Созданию такой системы мешает нежелание судов и других органов, наделенных судебными функциями, признавать факты пыток и жестокого обращения и отказывать в приеме к рассмотрению свидетельских показаний и других доказательств, полученных под пытками. Хотя реабилитационные учреждения, действующие в административных центрах каждой области и каждого района, помогают вышедшим на свободу заключенным в поиске работы, а также оказывают им медицинскую помощь и помощь в реинтеграции в общество, они не занимаются реабилитацией жертв пыток.

Государство-участник утверждает, что оно создало ряд механизмов для адекватного реагирования на сообщения о применении пыток. Тем не менее безнаказанность виновных остается такой же нормой, как и сама практика пыток.

Статистические данные за период с 2004 года свидетельствуют о том, что дела возбуждаются в среднем по 2% жалоб.

Жертвы, их семьи, правозащитники, журналисты и адвокаты сталкиваются с угрозами и преследованиями, что заставляет их опасаться предавать подобную информацию огласке. Кроме того, виновные в применении пыток и жестокого обращения иногда амнистируются.

Подпункты d) и e). О порядке использования аудиовизуального оборудования в полицейских участках и местах содержания под стражей точно ничего не известно. Видеозаписи допросов делаются лишь по просьбе следователя. Принятый в 2009 году закон о судебно-медицинском освидетельствовании не позволяет защите использовать результаты медико-психологической экспертизы в качестве элемента доказательства.

Подпункт f). Законодательный запрет применения принуждения к получению доказательств, а также применения пыток и жестокого обращения на практике не соблюдается. Это подтверждается двумя примерами.

Оценка:

Подпункты a) и b). **[B2] Необходимы дополнительные меры.** Представленная информация не позволяет говорить о независимости органов, расследующих случаи пыток и жестокого обращения, поскольку эти дела "проверяются" специальными подразделениями по обеспечению внутренней безопасности, подчиняющимися Министерству внутренних дел, в ведении которого находятся все сотрудники службы внутренней безопасности. Разработка упомянутых учебных программ, по всей видимости, стала единственной мерой, принятой для борьбы с безнаказанностью. О соблюдении в реальной жизни принципов, пропагандируемых в ходе этих программ, не было представлено никакой информации.

Подпункт c). **[B2] Требуется дополнительная информация** о доле дел, в которых жертвы получили компенсацию, о размерах такой компенсации, а также о планах государства-участника предусмотреть компенсацию и реабилитацию в тех случаях, когда речь идет о психосоциальных последствиях пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения. Хотя государство-участник и ссылается на меры, принимаемые для реабилитации жертв, требуется информация о той психосоциальной помощи, которую они получают на практике.

Подпункт d). **[B1] Требуется дополнительная информация** о соблюдении принципов, закрепленных в Уголовно-процессуальном кодексе и касающихся записи допросов в полицейских участках и местах содержания под стражей: доле полицейских участков и мест содержания под стражей, оснащенных необходимым оборудованием, и доле дел, в которых реально использовались материалы записи.

Подпункт e). [**C1] Невыполнение рекомендации:** имеющаяся информация не позволяет оценить выполнение требований Стамбульского протокола, в частности, в отношении проведения медицинской и специализированной медико-психологической экспертизы.

Подпункт f). **[B1] Требуется дополнительная информация** о соблюдении законодательного запрета применять принуждение, пытки и жестокое обращение для получения признательных показаний. Необходимо представить информацию о количестве жалоб на применение принуждения, пыток и жестокого об-

ращения для получения признательных показаний, а также о принятых по этим жалобам решениях.

Пункт 14:

Государству-участнику следует:

a) внести поправки в законодательство в целях обеспечения того, чтобы сроки содержания под стражей полностью соответствовали положениям статьи 9 Пакта;

b) обеспечить, чтобы законодательство о судебном контроле за заключением под стражу (хабеас корпус) в полной мере применялось по всей стране в соответствии со статьей 9 Пакта.

Резюме ответа государства-участника:

Был проведен анализ действующего законодательства и практики применения "хабеас корпус". Поскольку общая тенденция в большинстве государств заключается в установлении 48-часового срока задержания, с учетом ширящегося применения информационных технологий в деятельности правоохранительных органов "представляется целесообразным сократить этот срок до 48 часов".

В 2008 году право выдачи санкций на заключение под стражу в качестве меры пресечения было передано от прокуратуры судам.

Результаты анализа практики применения "хабеас корпус" были направлены во все структурные подразделения МВД и территориальные органы внутренних дел для изучения и внесения предложений в национальное законодательство.

Оценка:

[B2] Рекомендация не была выполнена. Требуются дополнительные усилия для реформирования законодательства, регламентирующего практику заключения под стражу, и обеспечения контроля за содержанием под стражей со стороны судебных органов.

Пункт 24: Государство-участник должно позволить представителям международных и неправительственных организаций въезжать на территорию страны и осуществлять свою деятельность, а также гарантировать журналистам и правозащитникам в Узбекистане право на свободу слова при осуществлении ими своей деятельности. Ему также следует:

a) немедленно принять меры для обеспечения эффективной защиты журналистов и правозащитников, которые подвергались физическому насилию, угрозам и запугиванию в связи с их профессиональной деятельностью;

b) обеспечить проведение оперативных, эффективных и беспристрастных расследований по фактам запугивания и притеснения журналистов и правозащитников и применения к ним физического насилия и в соответствующих случаях возбуждать уголовные дела и привлекать к суду виновных в таких деяниях;

c) представить Комитету в его следующем периодическом докладе подробную информацию обо всех случаях уголовного преследования в государстве-участнике в связи с угрозами в адрес журналистов и правозащитников, их запугиванием и применением к ним физического насилия;

d) пересмотреть положения о диффамации и оскорблении (статьи 139 и 140 Уголовного кодекса) и обеспечить, чтобы они не использовались для притеснения, запугивания или осуждения журналистов или правозащитников.

Резюме ответа государства-участника:

- За 2010 год и 9 месяцев 2011 года органами прокуратуры, Службы национальной безопасности и органами внутренних дел не расследовалось ни одного уголовного дела по фактам угроз, запугивания и нападений на журналистов и правозащитников. По сведениям Министерства юстиции ни одному представителю национальных и международных организаций не было отказано во въезде в Узбекистан, и ни один журналист или правозащитник не подвергался лишению свободы, физическим нападениям, притеснениям и запугиваниям.

- Органами внутренних дел, Службой национальной безопасности и прокуратуры уголовных дел по фактам угроз, запугивания и нападений на журналистов не возбуждалось, и дела данной категории судами не рассматривались.

- В соответствии с законом о негосударственных некоммерческих организациях Министерство юстиции осуществляет аккредитацию иностранных сотрудников представительств и филиалов международных и иностранных НПО, а также членов их семей, находящихся на их иждивении.

- Серьезное внимание уделяется развитию средств массовой информации, обеспечению прозрачности и свободы в их деятельности. Сформирована прочная, соответствующая общепринятым международным нормам и принципам нормативно-правовая база в сфере регулирования деятельности СМИ.

- Увеличивается число негосударственных СМИ, к которым относятся свыше 50% всех теле- и радиоканалов.

- Вопросы дальнейшего совершенствования и укрепления деятельности средств массовой информации занимают приоритетное место в президентской стратегии дальнейшего углубления демократических реформ и формирования гражданского общества в стране.

Оценка:

[D1] Отсутствует информация о:

- мерах, принятых для предупреждения случаев притеснения и запугивания журналистов и правозащитников. Для выявления, признания и предупреждения случаев угроз, запугивания и нападений на журналистов и правозащитников, о которых известно Комитету, требуются дополнительные усилия;

- пересмотре положений о диффамации и оскорблении (статьи 139 и 140 Уголовного кодекса) и мерах, принятых для того, чтобы не допустить их использования для притеснения, запугивания или осуждения журналистов или правозащитников.

Рекомендация остается невыполненной.

Рекомендуемые меры: Письмо с аналитическими выкладками Комитета.

Следующий периодический доклад: 30 марта 2013 года

101-я сессия (март 2011 года)

Государство-участник: Словацкая Республика

Заключительные замечания: CCPR/C/SLV/CO/3, приняты 28 марта 2011 года

Пункты, предусматривающие принятие последующих мер: 7, 8, 13

Первый ответ государства-участника: ожидался и был получен 28 марта 2012 года

Пункт 7: Государству-участнику предлагается обеспечить, чтобы такой законопроект стал законом, предоставляющим защиту лицам, которые утверждают о нарушении их прав в связи с несоответствием положений национального законодательства положениям международных договоров, ратифицированных государством-участником.

Резюме ответа государства-участника:

Министерство юстиции отказалось от работы над упомянутым проектом закона, поскольку его принятие потребовало бы внесения изменений в Конституцию.

Оценка:

[C1] Принятое решение противоречит рекомендации Комитета. По-прежнему требуется информация об имеющихся в распоряжении жертв механизмах возмещения ущерба.

Пункт 8: Государству-участнику следует активизировать свои усилия по борьбе с расистскими нападками со стороны сотрудников правоохранительных органов, особенно в отношении рома, путем, в частности, специальной подготовки сотрудников правоохранительных органов, направленной на поощрение соблюдения прав человека и терпимости к культурному разнообразию. Государству-участнику следует также активизировать свои усилия по обеспечению того, чтобы в отношении сотрудников полиции, заподозренных в совершении таких правонарушений, проводилось тщательное расследование и привлечение к ответственности и в случае осуждения к ним применялось соответствующее наказание, а жертвы получили надлежащую компенсацию.

Резюме ответа государства-участника:

Закон о возмещении ущерба жертвам насильственных преступлений предусматривает выплату денежной компенсации жертвам без какой-либо дискриминации. Министерство внутренних дел принимает меры для выполнения рекомендаций органов системы Организации Объединенных Наций и Европейской комиссии. К их числу относятся:

Постоянный контроль со стороны Контрольно-инспекционного департамента Министерства внутренних дел за ходом рассмотрения жалоб на причинение телесных повреждений сотрудниками полиции. По итогам этой деятельности представляется ежегодный доклад.

Претворение в жизнь государственной стратегии решения проблем национального меньшинства рома. Она предусматривает организацию учебной подготовки для сотрудников полиции.

Разработка программ обязательной профессиональной подготовки сотрудников полиции по вопросам предупреждения расизма и дискриминации, в том числе по отношению к меньшинству рома (в частности, курс подготовки был разработан в рамках программы борьбы против экстремизма на 2011−2014 годы).

Участие Министерства внутренних дел в работе Комитета по предотвращению и искоренению расизма, ксенофобии, антисемитизма и других форм нетерпимости.

Разработка методов борьбы с преступлениями, совершаемыми по экстремистским и расистским мотивам.

Оценка хода выполнения рекомендаций Комитета против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также Европейского комитета по предупреждению пыток. К виновным в недоработках сотрудникам полиции применяются соответствующие санкции.

Подписание в 2009 году и продление в 2012 году договора о сотрудничестве и обмене информацией между Министерством внутренних дел и Министерством юстиции в делах, связанных с насильственными действиями сотрудников полиции и пенитенциарной системы. Меры наказания и профилактики должны быть приняты в течение пяти дней с момента, когда стало известно о совершенном акте насилия.

Оценка:

[B2] Требуются меры и информация, касающиеся возмещения ущерба жертвам расистских выходок сотрудников правоохранительных органов, а также в отношении создания механизмов расследования, преследования и наказания сотрудников полиции, подозреваемых в совершении подобных правонарушений.

Пункт 13: Государству-участнику следует принять необходимые меры для контролирования выполнения Закона № 576/2004 с целью обеспечения того, чтобы применялись все процедуры по получению полного и осознанного согласия женщин, в частности женщин из числа рома, которые хотят прибегнуть к стерилизации в медицинских учреждениях. В этой связи государству-участнику необходимо ввести специальную подготовку для персонала в области здравоохранения, направленную на расширение информированности о негативных последствиях насильственной стерилизации.

Резюме ответа государства-участника:

- Действующее законодательство запрещает любые проявления дискриминации в сфере доступа к услугам здравоохранения. В случае нарушения этих положений пострадавшая сторона может подать жалобу в орган надзора за системой здравоохранения. Для того чтобы согласие женщины на стерилизацию было полным и осознанным, сегодня во всех медицинских учреждениях страны имеется соответствующий формуляр на языке рома. Были проведены кампании по информированию всех медицинских работников о пагубных последствиях принудительной стерилизации и об уголовной ответственности за проведение стерилизации без предварительного согласия пациента.

- Обеспечение сексуальных и репродуктивных прав женщин из неблагополучных социальных кругов, к которым, как правило, относятся женщины-рома, и соблюдение требования в отношении полного и осознанного

согласия входят в число приоритетных задач Министерства труда, социальных дел и семьи, а также Закона об общинах, оказавшихся изолированными от общества.

- Комитет по вопросам равенства полов принимает участие в профилактической, информационной и образовательной работе, призванной повысить доступность услуг здравоохранения для всего населения.

Оценка:

[C1] Были приняты позитивные меры. Тем не менее не было представлено **никакой информации о мерах** по контролю за применением положений Закона № 576/2004. Таким образом, рекомендация остается невыполненной.

Рекомендуемые меры:

Письмо с аналитическими выкладками Комитета.

Следующий периодический доклад: 1 апреля 2015 года

Государство-участник: Монголия

Заключительные замечания: CCPR/C/MNG/CO/5, приняты 30 марта 2011 года

Пункты, предусматривающие принятие последующих мер: 5, 12, 17

Первый ответ государства-участника: ожидался 30 марта 2012 года; получен 21 мая 2012 года

Пункт 5: Государству-участнику следует активизировать свои усилия с целью обеспечения независимости Национальной комиссии по правам человека путем предоставления ей надлежащих финансовых и людских ресурсов и пересмотра процедуры назначения ее членов.

Резюме ответа государства-участника:

Со времени принятия заключительных замечаний Комитета бюджет Комиссии вырос на 38%, и в ней было создано восемь новых постов. По всей видимости, потребуется дополнительное увеличение. Комиссия занимается разработкой проекта укрепления национального потенциала для контроля соблюдения прав человека, который будет финансироваться Программой развития Организации Объединенных Наций.

Информация НПО:

"Китайские правозащитники − Глоуб интернэшнл"/Центр за ГПП, январь 2012 года: увеличения бюджета недостаточно, и оно не позволило привести объем деятельности Комиссии в соответствие с растущими потребностями в оказании помощи.

Оценка:

[B2] Требуется дополнительная информация о мерах, принятых с тем, чтобы a) гарантировать выделение Национальной комиссии по правам человека достаточных финансовых ресурсов, которые позволили бы ей адекватно выполнять свои функции; и b) гарантировать независимость Комиссии.

[D1] Не представлено никакой информации о пересмотре процедуры назначения членов Комиссии. Таким образом, рекомендация остается невыполненной.

Пункт 12: Государству-участнику следует принять необходимые меры с целью проведения тщательного расследования в связи со всеми утверждениями о нарушениях прав человека в период чрезвычайного положения в июле 2008 года, в том числе в случаях, когда семьям была выплачена компенсация. Ему следует также обеспечить, чтобы вовлеченные в эти преступления были привлечены к судебной ответственности, чтобы в случае их признания виновными им были назначены соответствующие меры наказания и чтобы жертвам была выплачена надлежащая компенсация.

Резюме ответа государства-участника:

- Закон 2009 года о выплате компенсации жертвам был принят для борьбы против нарушений прав человека и восстановления жертв в их правах. Жертвам была выплачена компенсация в размере 17,1 млрд. тугриков (12 122 284,13 долл. США), и еще 442,5 млн. тугриков (313 690,69 долл. США) были выплачены пострадавшим сотрудникам полиции.

- С принятием в 2009 году Закона об амнистии были закрыты дела, возбужденные против четверых сотрудников полиции в связи с их действиями в период чрезвычайного положения. В ноябре 2010 года их дела были вновь открыты. Следствие велось Прокуратурой Республики, и собранные материалы были переданы в суд Сухэ-Батора, где дело в настоящее время рассматривается.

Информация НПО:

Следствие ведется, но результатов до сих пор нет.

Оценка:

[B2] Возобновления следствия по делам четверых полицейских, возбужденным в связи с их действиями в период чрезвычайного положения, нельзя не приветствовать. Требуется информация о текущей деятельности (принятых решениях и полученной жертвами компенсации).

[D1] Не было представлено никакой информации о мерах, принятых в связи с другими жалобами на нарушения прав человека в период действия чрезвычайного положения. Таким образом, рекомендация остается невыполненной.

Пункт 17: Государству-участнику следует начать осуществлять проект в области реформы судебной власти после проведения анализа на предмет его полного соответствия положениям Пакта и обеспечения того, что создаваемые структуры и механизмы гарантируют транспарентность и независимость его учреждений. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы процесс разработки, принятия и осуществления этого проекта предусматривал проведение консультаций с различными специализированными секторами, включая представителей гражданского общества. Государству-участнику следует также принять все необходимые меры для обеспечения проведения тщательных расследований в связи со всеми утверждениями о коррупции в судебных органах.

Резюме ответа государства-участника:

Парламент принял проекты законов о судах, о правовом статусе судей и о статусе адвокатов. В этих законах речь идет об организации судебных органов, их независимости и доступе к ним; они модифицируют и повышают прозрачность процедур назначения судей и принятия судебных решений (размещение в Интернете). Вводятся в действие новые дисциплинарные механизмы.

Информация НПО:

Реформа проводится со всей серьезностью, и предложения законодательного характера формулируются по итогам хорошо организованного процесса консультаций. Жалобы на коррупцию расследуются Судебным дисциплинарным комитетом, а в случае уголовных преступлений – специальным подразделением Прокуратуры Республики. Это подразделение, созданное в 2010 году, не располагает финансовыми и кадровыми ресурсами, достаточными для нормального функционирования.

Оценка:

[A] Был достигнут прогресс в вопросах реформирования системы уголовного правосудия. В следующий периодический доклад следует включить информацию об утверждении и осуществлении упоминавшихся проектов.

[D1] Не было представлено никакой информации о расследовании жалоб на коррупцию в судебной системе. Таким образом, рекомендация остается невыполненной, и требуется дополнительная информация.

Рекомендуемые меры:

Письмо с аналитическими выкладками Комитета.

Следующий периодический доклад: 1 апреля 2015 года

103-я сессия (октябрь 2011 года)

Государство-участник: Кувейт

Заключительные замечания: CCPR/C/KWT/CO/2, приняты 2 ноября 2011 года

Пункты, предусматривающие принятие последующих мер: 18, 19, 25

Первый ответ государства-участника: ожидался 2 ноября 2012 года; получен 27 апреля 2012 года

Пункт 18: Государству-участнику следует отказаться от системы спонсорства и ввести в действие законодательную основу, гарантирующую уважение прав домработников-мигрантов. Государству-участнику необходимо также создать механизм, который активно контролировал бы соблюдение законодательства и норм работодателями, обеспечивал проведение расследований и предусматривал санкции за их нарушение, а также не зависел бы исключительно от инициативы самых работников.

Резюме ответа государства-участника:

- Во всех трудовых отношениях существуют две стороны – наемный работник и работодатель. У работодателей есть права, которые недалекие люди пытаются эксплуатировать и которые отдельные государства и международные организации используют в качестве предлога для вмешательства во внутренние дела государств.
- Права работодателей четко регламентированы, что позволяет не допускать злоупотребления ими. Государство принимает все необходимые меры для того, чтобы гарантировать уважение прав трудящихся-мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги.

- Служба по делам трудящихся-мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги, контролирует соблюдение требований закона работодателями, расследует случаи злоупотреблений и наказывает правонарушителей, причем с преобразованием службы в главное управление ее полномочия были расширены.

- В соответствии с Законом № 6/2010 о внесении изменений в Закон о труде в частном секторе был создан государственный орган, уполномоченный регулировать вопросы использования рабочей силы, в том числе рабочей силы мигрантов, с целью искоренения негативных сторон практики поручительства.

Оценка:

[C2] Рекомендация остается невыполненной. Требуется дополнительная информация о мерах, которые были приняты органом, созданным на основании Закона № 6/2010 с целью "искоренения негативных сторон практики поручительства", за время, прошедшее после принятия заключительных замечаний Комитета (существует ли этот механизм реально; какие меры были приняты им; какова сфера его полномочий в отношении трудящихся-мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги).

Пункт 19: Государству-участнику необходимо принять законодательство для обеспечения того, чтобы каждое арестованное или задержанное по уголовному обвинению лицо доставлялось к судье в течение 48 часов. Государству-участнику следует также гарантировать, чтобы все положения его законодательства о предварительном заключении и практике в этой области согласовывались с требованиями статьи 9 Пакта, в частности в отношении незамедлительного предоставления задержанным лицам доступа к адвокату и возможности связаться с родственниками.

Резюме ответа государства-участника:

- Законы Кувейта согласуются со статьей 9 Пакта, поскольку арестованные или задержанные лица пользуются всеми гарантиями справедливого судебного разбирательства, в том числе правами связаться с родственниками, нанять адвоката для своей защиты и быть оперативно доставленными в независимый судебный орган.

- Правительство уже представило проект закона о сокращении максимальной продолжительности содержания под стражей задержанных лиц до 24 часов, а предварительного задержания − с трех недель до одной.

Оценка:

[B2] Необходимо запросить дополнительную информацию о достигнутом прогрессе в деле принятия законопроекта о продолжительности содержания под стражей в полиции и предварительном заключении.

[D1] Не было представлено никакой информации о мерах по обеспечению того, чтобы каждое арестованное или задержанное лицо доставлялось к судье в течение 48 часов.

Пункт 25: Государству-участнику следует пересмотреть Закон о печати и публикациях и другие соответствующие законы в соответствии с замечанием общего характера № 34 (2011) Комитета, с тем чтобы гарантировать всем лицам полное осуществление свободы мнений и их выражения. Государству-участнику следует также защищать плюрализм средств массовой информации и рассмотреть вопрос о декриминализации диффамации.

Резюме ответа государства-участника:

Данный вопрос относится к компетенции Министерства внутренних дел. Информация по нему не представлена.

Оценка:

[C1] Комитет должен напомнить государству-участнику, что "обязательства по Пакту в целом и по статье 2 в частности являются юридически обязательными для каждого государства-участника в целом. Действия всех ветвей государственного управления (исполнительной, законодательной и судебной) и других органов государственной или правительственной власти любого уровня (национального, областного или местного) могут повлечь за собой ответственность государства-участника. Исполнительная ветвь государственной власти, которая обычно представляет государство-участник на международном уровне, в том числе и в Комитете, не может ссылаться на то обстоятельство, что действие, несовместимое с положениями Пакта, было осуществлено другой ветвью власти, в качестве оправдания для освобождения государства-участника от ответственности за указанное действие и имевшее в результате этого место нарушение Пакта". Такое понимание проистекает непосредственно из содержащегося в статье 27 Венской конвенции о праве международных договоров принципа, согласно которому государство-участник "не может ссылаться на положения своего внутреннего права в качестве оправдания для невыполнения им договора".

Рекомендуемые меры: Письмо с аналитическими выкладками Комитета.

Следующий периодический доклад: 1 апреля 2015 года

C. Доклад о последующей деятельности, утвержденный Комитетом на его 107-й сессии

270. В нижеследующем докладе содержится информация, полученная Специальным докладчиком по последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями Комитета по правам человека в период между 106-й и 107-й сессиями в соответствии с правилами процедуры Комитета по правам человека, а также проведенный им анализ и решения, которые были приняты Комитетом в ходе 107-й сессии. Целиком информация о процедуре принятия последующих мер, инициированных Комитетом начиная с восемьдесят седьмой сессии (июль 2006 года), приводится в таблице, содержащейся в приложении к настоящему докладу.

Критерий оценки	
Удовлетворительный ответ/меры	
A	В целом удовлетворительный ответ
Частично удовлетворительный ответ/меры	
B1	Приняты серьезные меры, но необходима дополнительная информация
B2	Приняты первоначальные меры, но необходима дополнительная информация
Неудовлетворительный ответ/меры	
C1	Ответ получен, но принятые меры не обеспечивают выполнение рекомендации
C2	Ответ получен, но не имеет отношения к рекомендации
Отсутствие сотрудничества с Комитетом	
D1	В течение установленного срока не получено никакого ответа или оставлены без внимания конкретные вопросы, поставленные в докладе
D2	После напоминания(й) никакого ответа не получено
Принятые меры противоречат рекомендациям Комитета	
E	Ответ свидетельствует о том, что принятые меры противоречат рекомендациям Комитета

Девяносто шестая сессия (июль 2009 года)

Государство-участник: Танзания

Заключительные замечания: CCPR/C/TZA/CO/4, 28 июля 2009 года

Пункты, предусматривающие принятие последующих мер: 11, 16, 20

Первый ответ государства-участника: ожидался 28 июля 2010 года − получен 9 октября 2012 года

Меры, принятые Комитетом: В декабре и апреле 2011 года направлены напоминания. В феврале и октябре 2012 года сформулированы просьбы о встрече. Никакого ответа не получено.

Информация НПО: Юридическое общество Танганьики − Центр КГПП: 16 января 2012 года

Пункт 11: Государству-участнику следует принять эффективные и конкретные меры для ведения активной борьбы с практикой калечения женских половых органов, особенно в тех районах, где эта практика по-прежнему широко распространена, и обеспечивать, чтобы виновные предстали перед судом. Ему также следует внести поправки в законодательство с целью введения уголовной ответственности за калечение половых органов женщин старше 18 лет.

Резюме ответа государства-участника:

Калечение половых органов любых женщин моложе 18 лет карается наказанием в виде тюремного заключения (на срок от 5 до 15 лет) и штрафом (200 долл. США). Хотя калечение половых органов женщин старше 18 лет не квалифицируется как преступление, взрослые женщины могут возбудить судебное дело о применении к ним насилия или о причинении им тяжких телесных повреждений. В декабре 2010 года одно лицо было осуждено к десяти годам тюремного заключения за калечение половых органов 86 девочек.

Организована подготовка местных руководителей, общинных советников, а также представителей религиозных организаций и средств массовой информации. Эту подготовку прошли лица, которые отстаивали практику калечения женских половых органов. Проведены информационно-разъяснительные кампании (например, кампания "Скажи насилию нет" и Национальный день борьбы с практикой калечения женских половых органов).

Созданы пункты приема женщин на полицейских участках, а также Национальный межведомственный комитет по борьбе с насилием в отношении женщин. На Занзибаре учрежден Национальный комитет по борьбе с насилием в отношении женщин. Принят Национальный план действий по ликвидации насилия в отношении женщин (на 2001−2015 годы), а также открыто танзанийское отделение Восточноафриканской сети за ликвидацию практики калечения женских половых органов (КЖПО).

Информация НПО:

Никаких изменений с 2008 года. Опасаясь уголовного преследования, лица, практикующие калечение женских половых органов, проводят такие операции теперь грудным детям в возрасте нескольких месяцев. Эта практика получила распространение в ряде регионов (например, в Маре). Делающие такие операции лица к уголовной ответственности почти не привлекаются, даже когда все знают об их практике.

Оценка Комитета:

[C1] Рекомендация выполнена не была. По-прежнему необходимо принять меры для:

- введения уголовной ответственности за КЖПО взрослых женщин;
- того, чтобы практикующие КЖПО лица представали перед судом (в докладе сообщается об одном единственном случае);
- активизации работы в регионах, где такая практика по-прежнему широко распространена.

Пункт 16: Государству-участнику следует принять меры для упразднения телесных наказаний как законной санкции. Ему следует также поощрять ненасильственные формы поддержания дисциплины в качестве альтернативы телесным наказаниям в системе образования и проводить кампании по информированию общественности о негативных последствиях таких действий.

Резюме ответа государства-участника:

Уголовное законодательство страны содержит положения о применении телесных наказаний. Такие наказания не могут применяться в отношении лиц старше 55 лет. Процедура их применения строго регламентирована. Эти наказания не применяются уже более десяти лет.

В школах злостным нарушителям дисциплины выносится наказание в виде порки, которая считается одним из видов законного наказания. Политика в области образования поощряет другие средства поддержания дисциплины, как это предлагается в рекомендациях.

Телесные наказания запрещены в учреждениях, обеспечивающих альтернативную защиту. В домашних условиях родителям и опекунам рекомендуется не применять телесные наказания. Комиссия по законодательной реформе провела исследование практики применения телесных наказаний. Ее рекомендации были переданы правительству. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) курирует осуществление экспериментального проекта по анализу положения в ряде школ, где не применяется эта форма наказания.

На Занзибаре телесные наказания запрещены законом. Есть специальная служба, уполномоченная поощрять другие методы поддержания дисциплины. В настоящее время организация "Спасите детей" осуществляет экспериментальную программу в 20 школах.

Информация НПО:

Телесные наказания по-прежнему разрешены и широко практикуются в школах. Как и ранее, законодательство страны позволяет применять телесные наказания государственным служащим.

Оценка Комитета:

[B2] Необходимо принять дополнительные меры для официального запрещения применения телесных наказаний в качестве наказания, выносимого в рамках судебной системы, дома и в школах.

Пункт 20: Государству-участнику следует соблюдать статью 11 Пакта путем внесения поправок в законодательство, предусматривающее лишение свободы за неуплату долга.

Резюме ответа государства-участника:

Гражданский процессуальный кодекс предусматривает лишение свободы за неуплату долга. В настоящее время Комиссия по законодательной реформе подробно изучает законы о системе гражданского правосудия. Она, возможно, примет во внимание принципы, изложенные в статье 11 Пакта.

Информация НПО: Никаких изменений не произошло.

Оценка Комитета:

[C1] Рекомендация не выполнена. По-прежнему необходимы сведения о прогрессе, достигнутом Комиссией по законодательной реформе в деле обеспечения соответствия законодательства статье 11 Пакта.

Рекомендуемые меры: Необходимо направить письмо с аналитическими выкладками Комитета. Запрошенные сведения надлежит включить в следующий периодический доклад.

Следующий периодический доклад: 1 августа 2013 года

Девяносто восьмая сессия (март 2010 года)

Государство-участник: Колумбия

Заключительные замечания: CCPR/C/COL/CO/6, 23 марта 2010 года

Пункты, предусматривающие принятие последующих мер: 9, 14, 16

Первый ответ государства-участника: ожидался 23 марта 2011 года − получен 8 августа 2011 года

Оценка Комитета: Необходима дополнительная информация по пунктам 9 [**C1**], 14 [**B2** и **D1**] и 16 [**B2**]

Второй ответ: Ответ на письмо Комитета от 30 апреля 2012 года, получен 27 августа 2012 года

Другие источники информации:

ООН: Специальные процедуры и Управление Верховного комиссара по правам человека

Пункт 9: Государство-участник должно выполнять свои обязательства по Пакту и другим международным договорам, включая Римский статут Международного уголовного суда, расследовать серьезные нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права и карать виновных в их совершении, используя для этого меры наказания, соразмерные тяжести совершенных преступлений.

Вопрос, касающийся последующих мер:

- Комитет по-прежнему обеспокоен ограниченностью результатов, достигнутых на основании Закона № 975, безнаказанностью, трудностями с осуществлением Закона № 1424, а также теми рисками, которые этот Закон порождает в плане доступа жертв к правосудию, установлению истины и возмещению ущерба.
- Необходима информация о мерах, принятых для обеспечения того, чтобы проводимые реформы затрагивали причины безнаказанности и устраняли их надлежащим образом.

Резюме ответа государства-участника:

Нарушения прав человека, совершенные во время вооруженного конфликта в Колумбии, непоправимы. Возмещение, предоставляемое в рамках Закона № 1448 2011 года, должно быть направлено скорее на укрепление национального единства, а не на то, чтобы "восстановить положение жертвы, аналогичное тому, которое существовало до совершения нарушения или преступления".

Осуществляемые программы возмещения ущерба:

i) Закон № 1448 − механизмы оказания помощи, содействия, возмещения ущерба и защиты жертв. Декрет № 4800 (2011) устанавливает процедуры, необходимые для обеспечения доступа жертв к этим механизмам. Тем не менее эффективное применение Закона зависит от выделения достаточных средств и от уровня участия жертв, чему препятствовало продолжение вооруженного конфликта, а также отсутствие безопасности и нехватка адвокатов в Управлении Народного защитника.

ii) Механизмы обеспечения доступа к правосудию − усилия по заключению соглашений о примирении требуют определенной гибкости для реализации принципов осуществления судебной власти. Пример − смягчение наказания в виде лишения свободы в соответствии с Законом № 975. В марте 2012 года приблизительно 33 407 жертв приняли участие в процедурах, установленных Законом о справедливости и мире, и по 322 370 фактам были проведены расследования.

Для оценки осуществления Закона № 975 необходимо принять во внимание самые разные факторы, не только количество вынесенных решений. В докладе подводится итог этой деятельности.

В соответствии с Законом № 1424 2010 года создан "внесудебный механизм установления истины", цель которого − служить дополнением и источником информации для механизмов судебного расследования. Государство прилагает список 124 лиц, привлеченных к ответственности в рамках Закона о справедливости и мире.

Оценка Комитета:

[B2] В следующий периодический доклад следует включить обновленную информацию: 1) о результатах, достигнутых в рамках осуществления реформ, предусмотренных в Законе № 975, и 2) о координационных механизмах, созданных в целях предотвращения дублирования усилий и обеспечения их эффективности.

Пункт 14: Государству-участнику следует принять эффективные меры по отмене любых директив Министерства обороны, которые могут привести к серьезным нарушениям прав человека, таким как внесудебные казни, и полностью выполнить свое обязательство по обеспечению того, чтобы серьезные нарушения прав человека беспристрастным образом расследовались органами системы обычной юстиции и чтобы виновные несли наказание. Комитет подчеркивает ответственность, которую несет Высший совет судей за урегулирование споров о подсудности и за обеспечение того, чтобы такие преступления по-прежнему прямо исключались из подсудности военных судов.

Государству-участнику следует гарантировать безопасность свидетелей и их родственников в подобных случаях.

Государство-участник должно выполнить рекомендации, вынесенные Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях в ходе его поездки в Колумбию в 2009 году (A/HRC/14/24/Add.2).

Вопрос, касающийся последующих мер:

- Комитет выражает беспокойство в связи с проектом, который предусматривает установление презумпции юрисдикции военных судов по делам, затрагивающим военнослужащих и сотрудников полиции. Необходимо получить информацию о мерах, принятых во избежание такого регресса.
- Не представлено никакой информации о мерах, принятых в целях обеспечения безопасности свидетелей и родственников жертв в подобных случаях.

Резюме ответа государства-участника:

Порядок работы военных уголовных судов определила сложившаяся в стране ситуация, когда имел место внутренний вооруженный конфликт. Они должны позволить вооруженным силам выполнять их функции согласно Конституции. Было сделано следующее:

1) определены четкие параметры установления юрисдикции военных уголовных судов и обычных судов;

2) создана специальная координационная комиссия, которая состоит из представителей двух судебных инстанций и которой надлежит принимать решения в случае возникновения сомнений относительно юрисдикции военных уголовных судов;

3) "военная уголовная полиция" получила официальное признание в Конституции;

4) создан государственный фонд для специальной экспертной защиты сотрудников силовых ведомств;

5) реформы подкреплены нормативными законодательными актами в целях обеспечения их непрерывности;

6) созданы уголовные полицейские трибуналы и принят Полицейский кодекс;

7) установлен специальный независимый порядок прохождения службы для сотрудников "военной уголовной полиции".

Примечание секретариата:

Конституционная реформа военной уголовной юстиции была одобрена 27 декабря 2012 года.

Информация от Организации Объединенных Наций:

В 2012 году специальные процедуры Организации Объединенных Наций и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека выступили с публичными заявлениями, предложив пересмотреть или приостановить реформу военной уголовной юстиции. После одобрения реформы 27 декабря 2012 года представители УВКПЧ и Европейского союза в Колумбии публично высказали свою озабоченность.

Оценка Комитета:

[E] Принятые меры противоречат рекомендациям Комитета: одобренная 27 декабря 2012 года реформа военной уголовной юстиции ставит под сомнение прогресс, достигнутый правительством в деле обеспечения расследования совершенных сотрудниками правоохранительных органов нарушений прав человека в соответствии с принципами справедливого судебного разбирательства и определения меры ответственности виновных. Сфера компетенции военной уголовной юстиции должна строго ограничиваться действиями, совершаемыми военнослужащими при исполнении их служебных обязанностей.

[D1] По-прежнему не получено никакой информации о мерах, принятых для обеспечения безопасности свидетелей и родственников жертв.

Пункт 16: Государству-участнику следует создать надежный механизм контроля и систему надзора за деятельностью спецслужб и создать национальный механизм сортировки архивных данных этих спецслужб в консультации с жертвами и заинтересованными организациями, а также в координации с Генеральной прокуратурой. Государству-участнику следует провести расследования, привлечь к суду всех лиц, совершивших выявленные преступления, и вынести им соответствующие меры наказания.

Вопрос, касающийся последующих мер:

- Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что, насколько ему известно, по-прежнему имеют место случаи противозаконной слежки.
- Необходима дополнительная информация о мерах, принятых для регулирования деятельности служб военной разведки, и об осуществлении проекта, касающегося сортировки архивных данных спецслужб.

Резюме ответа государства-участника:

Расследования, возбужденные против сотрудников АДБ по фактам незаконного прослушивания и слежки, успешно завершены. Виновным уже вынесены наказания.

Осуществлять надзор за проектом, касающимся сортировки архивных данных спецслужб, поручено Генеральному прокурору. Специалисты опечатали архивные материалы. Производится их перевозка и размещение. Затем архивные материалы будут сертифицированы, упорядочены и сортированы. Эта процедура соответствует рекомендациям специальных докладчиков по вопросу о свободе выражения мнений Организации Объединенных Наций, Организации американских государств и Организации экономического сотрудничества и развития.

Оценка Комитета:

[B2] По-прежнему необходима информация: i) о ходе размещения и сортировки архивных данных; и ii) о ходе всех расследований, возбужденных против бывших сотрудников АДБ (подлежит включению в следующий периодический доклад).

Рекомендуемые меры: Письмо с аналитическими выкладками Комитета и с просьбой включить запрошенную информацию в следующий периодический доклад.

Следующий периодический доклад: 1 апреля 2014 года

Девяносто девятая сессия (июль 2010 года)

Государство-участник: Мексика

Заключительные замечания: CCPR/C/MEX/CO/5, 23 марта 2010 года

Пункты, предусматривающие принятие последующих мер: 8, 9, 15, 20

Первый ответ государства-участника: ожидался 23 марта 2011 года − получен 21 марта 2011 года

Оценка Комитета: Необходима дополнительная информация по пунктам 15 и 20. В следующий периодический доклад надлежит включить обновленную информацию по пунктам 8 и 9.

Второй ответ: Ответ на письмо Комитета от 20 сентября 2011 года − получен 30 июля 2012 года

Информация НПО: Лига прав человека и Центр КГПП, январь 2012 года

Пункт 15: В свете вынесенного в 2005 году Верховным судом страны решения о неконституционности превентивных арестов и их квалификации Рабочей группы по произвольным задержаниям в качестве разновидности произвольного задержания государству-участнику следует принять все необходимые меры для исключения превентивных арестов из положений законодательства, их упразднения на практике как на федеральном уровне, так и на уровне штатов.

Вопрос, касающийся последующих мер:

Необходима дополнительная информация о: числе случаев превентивных арестов за последние пять лет, о преступлениях, в связи с которыми производились превентивные аресты, и их продолжительности; о мерах, принятых для обеспечения уважения прав защиты; об условиях, при которых судья, уполномоченный контролировать превентивные аресты, может вмешаться.

Резюме ответа государства-участника:

Судья вправе отдать распоряжение о превентивном аресте лишь в тех случаях, когда доказательства, представленные прокурором, позволяют установить с высокой степенью уверенности, что подозреваемый совершил правонарушение. Статус доказательств имеют лишь сведения, собранные непосредственно сотрудниками правоохранительных органов.

За производством превентивных арестов следят Федеральная прокуратура и Национальная комиссия по правам человека. В любой момент судья может самостоятельно или по просьбе подвергнутого превентивному аресту лица посетить место содержания под стражей для проверки соблюдения основополагающих гарантий.

Если сохраняются причины, мотивировавшие производство превентивного ареста, то сотрудник Федеральной прокуратуры направляет федеральному судье ходатайство о продлении срока содержания под стражей максимум на 80 дней. Заинтересованное лицо вправе ходатайствовать о приостановлении этой процедуры или инициировать процедуру ампаро. В течение десяти дней власти должны принять соответствующее решение. Тем не менее "самые разные обстоятельства могут привести к бесконечному затягиванию процедуры".

Оценка Комитета:

[C1] Рекомендация не выполнена. Комитет ее повторяет.

Пункт 20: Государству-участнику следует гарантировать журналистам и правозащитникам право на свободу выражения мнений при осуществлении их деятельности. Ему также надлежит:

a) принять незамедлительные меры для обеспечения журналистам и правозащитникам, жизнь и безопасность которых подвергаются опасности в силу их профессиональной деятельности, эффективной защиты, в частности посредством своевременного утверждения проекта закона о преступлениях против свободы слова, осуществляемой при занятии журналистской практикой;

b) обеспечивать оперативное, эффективное и беспристрастное расследование случаев угроз в адрес журналистов и правозащитников, нападений на них и их убийств и, при необходимости, привлекать к ответственности лиц, виновных в совершении таких актов;

c) представить Комитету в своем следующем периодическом докладе подробную информацию обо всех уголовных делах, возбужденных в государстве-участнике по факту угроз в адрес журналистов и правозащитников, нападения на них и их убийств;

d) принять меры для отмены уголовной ответственности за диффамацию во всех штатах.

Вопрос, касающийся последующих мер:

Необходима дополнительная информация о мерах, направленных на обеспечение эффективной защиты журналистов и правозащитников, о прогрессе, достигнутом в рамках принятия проекта закона о преступлениях против свободы слова.

Резюме ответа государства-участника:

1) В июле 2010 года создан специальный отдел прокуратуры, уполномоченный расследовать преступления против свободы слова (Fiscalía Especial para la Atención de Delitos Cometidos en Contra de la Libertad de Expresión).

2) В феврале 2012 года назначена новый Специальный прокурор и утверждены соответствующие реформы (меры, описываемые в докладе).

3) На своих девяти заседаниях Консультативный комитет, существовавший до принятия закона 2011 года, рассмотрел семь ходатайств о принятии защитных мер и подготовил протоколы с оценкой рисков и обязательств защищаемых лиц. С января 2011 года по июнь 2012 года Генеральный прокурор Республики 108 раз ходатайствовал о принятии мер для защиты журна-

листов, членов семей жертв и помещений средств массовой информации. Представлены сведения о расследованиях и вынесенных решениях.

4) Меры, направленные на отмену уголовной ответственности за диффамацию: описывается законодательство штатов, которое касается "порочащей честь" диффамации; уголовная ответственность отменена в 16 штатах; в 15 штатах она сохраняется, а в 2 штатах законодательство было изменено без отмены уголовной ответственности.

Оценка Комитета:

[B2] По-прежнему необходимы меры: i) для обеспечения выполнения принятых законов и мер, инициированных прокуратурой; ii) для обеспечения отмены уголовной ответственности за диффамацию во всех федеральных штатах.

Рекомендуемые меры: Письмо с аналитическими выкладками Комитета и с просьбой включить дополнительную информацию в следующий периодический доклад.

Следующий периодический доклад: 30 марта 2014 года

100-я сессия (октябрь 2010 года)

Государство-участник: Бельгия

Заключительные замечания: CCPR/C/BEL/CO/5, 26 октября 2010 года

Пункты, предусматривающие принятие последующих мер: 14, 17, 21

Первый ответ государства-участника: ожидался 26 октября 2011 года − получен 18 ноября 2011 года

Оценка Комитета: Завершена процедура в отношении подведения итогов расследования событий 29 сентября и 1 октября 2010 года. Необходима дополнительная информация по другим рекомендациям.

Второй ответ: Ответ на письмо Комитета от 29 апреля 2012 года − получен 20 июля 2012 года

Информация НПО: Лига прав человека и Центр КГПП, январь 2012 года

Пункт 14: Государству-участнику следует принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы сотрудники полиции в ходе применения силы действовали в соответствии с принятыми Организацией Объединенных Наций Основными принципами применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка и чтобы аресты производились при условии строгого соблюдения положений Пакта. В случае получения жалоб на жестокое обращение государству-участнику следует на систематической основе проводить расследования, а также преследовать и наказывать виновных соразмерно допущенным нарушениям. Государству-участнику следует проинформировать Комитет о мерах, принятых в связи с жалобами, поданными после демонстраций, которые проходили 29 сентября и 1 октября 2010 года.

Вопрос, касающийся последующих мер:

Ни о каких новых мерах не сообщается. Необходима дополнительная информация о мерах, принятых для: i) улучшения положения дел с применением силы сотрудниками полиции; ii) обеспечения систематического проведения расследований по жалобам на жестокое обращение; iii) преследования и наказания совершивших нарушения лиц.

Резюме ответа государства-участника:

"Новые" меры предусматривают продолжение подготовки сотрудников по вопросам расследования инцидентов в соответствии с международными принципами. К докладу прилагаются статистические данные о судебных разбирательствах.

В соответствии с законом от 18 июля 1991 года Комитет "П" контролирует рассмотрение жалоб и принятие по ним мер. Он осуществляет надзор за работой полицейских служб в 30 полицейских округах и контролирует выполнение Циркуляра СРЗ. Глобальная оценка процедуры рассмотрения жалоб на сотрудников полиции не проводилась.

Информация НПО:

С октября 2010 года бельгийское государство не приняло никаких мер для обеспечения того, чтобы сотрудники полиции действовали в соответствии с принятыми Организацией Объединенных Наций Основными принципами применения силы и чтобы аресты производились в соответствии с положениями Пакта. Продолжают поступать сообщения о случаях чрезмерной жестокости со стороны сотрудников органов правопорядка (см. примеры).

Контроль за работой полицейских служб ужесточен не был. Он осуществляется лишь в случае получения жалоб, рассмотрение которых зачастую прекращается без принятия каких-либо мер (см. примеры).

Оценка Комитета:

[B1] По-прежнему необходима информация: i) о результатах контроля, осуществляемого Комитетом "П" в 30 полицейских округах; ii) о процедурах, установленных для обеспечения транспарентности и автономности порядка рассмотрения жалоб на сотрудников полиции.

Пункт 17: Государству-участнику следует принять все необходимые меры для обеспечения доступа к адвокату с самого начала лишения свободы как в случае ареста в уголовном или административном порядке, так и при временном задержании, а также для обеспечения права на систематический доступ к медицинским услугам.

Вопрос, касающийся последующих мер:

По-прежнему необходима дополнительная информация о мерах, принятых для осуществления законодательства о доступе к адвокату и медицинским услугам с самого начала лишения свободы.

Резюме ответа государства-участника:

Осуществление закона Салдуза (2011 года) сопровождается регулярным проведением оценки Отделом уголовной политики Федеральной государст-

венной службы юстиции. После вступления этого закона в силу подготовлены три доклада (http://www.dsb-spc.be/web/). Представление заключительного доклада ожидается в конце января 2013 года. Продолжается анализ системы оказания бесплатной правовой помощи. К докладу прилагаются разъяснения положений закона.

Информация НПО:

Закон от 20 июля 2011 года противоречит решениям Европейского суда по правам человека. Не гарантируются основополагающие права (доступ к материалам дела до допроса, помощь адвоката начиная с первого допроса, доступ к юридической помощи). По-прежнему необходима реформа, предусмотренная в законе 2011 года.

Оценка Комитета:

[B1] Необходима дополнительная информация: i) о мерах, принятых для реализации выводов и рекомендаций Отдела уголовной политики Федеральной государственной службы юстиции, главным образом в том, что касается инфраструктуры и необходимых людских ресурсов; ii) о предусмотренных механизмах контроля после представления заключительного доклада Федеральной государственной службы в январе 2013 года; iii) о мерах, принятых для обеспечения осуществления закона 2011 года (*Салдуз против Турции*).

Пункт 21: Государству-участнику следует активизировать контроль, осуществляемый за операциями по высылке иностранцев, и обеспечить независимость и беспристрастность органов, которым поручен этот контроль.

Вопрос, касающийся последующих мер:

Необходима информация о мерах, принятых для поддержания уровня контроля за операциями по высылке после завершения проекта Европейской комиссии в 2013 году.

Резюме ответа государства-участника:

Готовится просьба о продлении субсидирования Европейского фонда до июня 2015 года. Проблемы с перезаключением протокола возникнуть не должны.

Подтверждена роль Главной инспекции федеральной и местной полиции (ГИП) как органа по контролю за осуществлением принудительных высылок (закон, принятый в январе 2012 года). Ее полномочия будут расширены в целях надзора за процедурой принудительных высылок.

ГИП проводит все больше проверок. Число поданных жалоб довольно постоянно (ГИП − шесть жалоб с 2006 по 2012 год; Комитет "П" − шесть жалоб в 2010 году и четыре жалобы в 2011 году).

Информация НПО:

Один из законопроектов предусматривает осуществление контроля инстанцией, которая должна быть полностью независимой от полицейских служб. Речь не должна идти о назначении ГИП, которой в настоящее время поручен контроль. По-прежнему отмечаются случаи проявления чрезмерной жестокости во время высылки.

Оценка Комитета:

[B2] Необходимы дополнительные сведения о результатах представления проекта, касающегося продления субсидирования Европейского фонда до июня 2015 года. Кроме того, Комитет считает необходимым, чтобы государство-участник учредило орган по контролю за принудительными высылками, который был бы полностью независим от полицейских служб, и просит представить ему информацию о мерах, принятых в этой связи.

Рекомендуемые меры: Письмо с аналитическими выкладками Комитета и с просьбой включить в следующий периодический доклад дополнительную информацию.

Следующий периодический доклад: 30 октября 2015 года

Государство-участник: Венгрия

Заключительные замечания: CCPR/C/HUN/CO/5, 29 октября 2010 года

Пункты, предусматривающие принятие последующих мер: 6, 15, 18

Первый ответ государства-участника: ожидался 26 октября 2011 года − получен 15 августа 2012 года после напоминания, отправленного 30 апреля 2012 года

Информация НПО: Венгерский союз свобод и Центр КГПП, январь 2012 года

Пункт 6: Государству-участнику следует пересмотреть положения закона LXIII о защите личных данных для обеспечения его соответствия положениям Пакта, в частности статье 17, как об этом подробно говорилось Комитетом в его замечании общего порядка № 16. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы защита данных личного характера не препятствовала законному сбору данных, облегчающих мониторинг и оценку программ, имеющих непосредственное отношение к осуществлению Пакта.

Резюме ответа государства-участника:

Закон CXII о самоидентификации в области информации и о свободе информации вступил в силу 1 января 2012 года и отменил действие закона LXII. Впредь личные данные о расовом или национальном происхождении являются "специальными данными". Их использование возможно лишь в том случае, если заинтересованное лицо даст на это свое письменное согласие, в конкретных условиях, излагаемых в докладе. Власти не собирают никаких личных данных о расовом или национальном происхождении. Однако необходимы данные, которые отражают результаты изменения порядка принятия мер в интересах интеграции рома. Поэтому проект предусматривает сбор этнических данных, основанных на добровольной самоидентификации.

Информация НПО:

В Венгрии широко признается, но по-прежнему не урегулировано противоречие между потребностями в информации о дискриминации этнических меньшинств и правом на защиту от вмешательства в частную жизнь.

Оценка Комитета:

[B1] Необходима информация: i) об осуществлении закона CXII 2011 года, особенно в плане оценки программ, влияющих на реализацию положений Пакта; ii) о мерах, принимаемых для обеспечения соответствия процедуры сбора этнических данных (для оценки изменения порядка принятия мер в интересах интеграции рома) принципам Пакта.

Пункт 15: Государству-участнику следует активизировать усилия по улучшению условий размещения и обращения с просителями убежища и беженцами и обеспечить, чтобы при этом уважалось их человеческое достоинство. Просители убежища и беженцы не должны содержаться в тюрьмах. Государству-участнику следует в полной мере соблюдать принцип недопущения принудительного возвращения и обеспечить, чтобы все лица, нуждающиеся в международной защите, получали надлежащее и справедливое обращение на всех этапах и чтобы решения о высылке, возвращении или экстрадиции принимались своевременно и с соблюдением процессуальных гарантий.

Резюме ответа государства-участника:

Решение о задержании иностранца может быть принято лишь по одной из причин, изложенных в Законе о приеме и виде на жительство выходцев из третьих стран (2007 года).

Если заключение под стражу мотивировано наличием угрозы побега или чинения препятствий осуществлению высылки или выдаче, то власти обязаны рассматривать варианты, альтернативные задержанию.

Каждому решению о задержании предшествует оценка конкретных обстоятельств. Несопровождаемые несовершеннолетние лица не могут быть заключены под стражу: их размещают в специальном учреждении.

Прокуратура проверяет законность производства задержаний раз в две недели. Максимальный срок задержания составляет 72 часа, но он может быть продлен компетентным судом. Гарантируется право задержанных быть представленными адвокатом. Пересмотр порядка задержания иностранцев запланирован на осень 2012 года.

В 2010 году были закрыты пенитенциарные учреждения, которые не соответствовали нормам, определенным Европейским комитетом по предупреждению пыток. Есть восемь закрытых жилых блоков, в которых можно разместить 635 человек.

В сотрудничестве с Верховным комиссаром по делам беженцев, Международной организацией по миграции (МОМ) и НПО полиция обеспечивает надлежащие бытовые условия иностранцам, размещенным в закрытых жилых блоках. Описываются оказываемые им услуги. Подготовленный в марте 2012 года План действий поможет полиции и далее прилагать усилия для улучшения условий содержания иностранцев.

Задержанные иностранцы могут подавать жалобы на любые меры, принимаемые в отношении них (прокурору и компетентному парламентскому уполномоченному).

Беженцы и просители убежища могут быть задержаны лишь в рамках процедуры уголовного разбирательства. Просители убежища размещаются в центрах приема. Они пользуются теми же правами, что и граждане Венгрии, и получают специальные пособия, описываемые в докладе.

Высылка сомалийских и афганских просителей убежища: нормы, регламентирующие в Венгрии процедуру высылки (закон 1996 года), соответствуют международным стандартам. Лица, пользующиеся временной защитой, имеющие вид на жительство или подавшие ходатайство о получении статуса беженца, а также просители убежища не могут быть высланы в страну, из которой они бежали.

Трехстороннее соглашение о пограничном контроле, которое было заключено в 2007 году между венгерской полицией, Верховным комиссаром по делам беженцев и Хельсинкским комитетом Венгрии, позволяет Комитету проверять, как полиция соблюдает принцип отказа от высылки, и публиковать периодические доклады. Венгрии неизвестно ни одного случая высылки просителей убежища на Украину до завершения процедуры рассмотрения ходатайства об убежище.

Информация НПО: Информации на этот счет нет.

Оценка Комитета:

[B2] По-прежнему необходимо принять меры по следующим вопросам:

i) пересмотр процедуры задержания иностранцев, запланированный на осень 2012 года;

ii) меры, принятые в рамках утвержденного в марте 2012 года плана действий по оказанию помощи полиции в целях улучшения условий содержания под стражей иностранцев;

iii) страны, признанные "надежными" в соответствии с законом об убежище.

[D1] Не представлено никакой информации о случаях противозаконной высылки афганских и сомалийских просителей убежища.

Пункт 18: Государству-участнику следует принять конкретные меры для повышения осведомленности общественности в целях обеспечения терпимости и многообразия в обществе и организовать подготовку для судей, магистратов, прокуроров и всех должностных лиц правоохранительных органов, с тем чтобы они умели раскрывать преступления с человеконенавистническим и расовым подтекстом. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы в отношении членов или сообщников нынешней или бывшей организации "Мадьяр гарда" были проведены следственные действия, возбуждены судебные дела, а в случае установления их вины им были вынесены надлежащие наказания. Кроме того, государству-участнику следует устранить препятствия на пути принятия и осуществления законодательства о борьбе с человеконенавистническими высказываниями в соответствии с Пактом.

Резюме ответа государства-участника:

В мае 2011 года были внесены изменения в законодательство о насилии в отношении этнических общин. Предусмотрены наказания за действия, провоцирующие "обстановку страха". Депутаты в этом случае не пользуются иммунитетом.

Меры по повышению осведомленности: 2012 год объявлен годом Рауля Валленберга. Значение деятельности в рамках борьбы с предрассудками, расизмом, дискриминацией рома и неприятием демократии подчеркивает награждение лауреатов ежегодными премиями.

Утверждения о расовом профилировании полицией: власти не собирают никаких личных данных о расовом или национальном происхождении. Поэтому полиция не может применять какие-либо методы расового профилирования. Проверки, осуществляемые в нарушение основных прав, могут стать предметом жалоб, которые рассматривают вынесшие оспариваемые решения учреждения, Независимая комиссия по рассмотрению жалоб на сотрудников полиции или Начальник полиции. Решения, принятые Начальником полиции, могут быть обжалованы в судебном порядке. В рамках программы "Стратегии действий по обеспечению эффективных полицейских проверок и обысков" сотрудники полиции и гражданские лица рассмотрели процедуры и уровень эффективности проверок удостоверения личности, а также то, в какой мере эти проверки затрагивают определенные группы населения.

Полиция приняла меры для пресечения все более опасных проявлений расизма против рома. Завершились расследования, возбужденные по фактам убийств рома, совершенных в 2008−2009 годах на расовой почве: виновные преданы суду.

Правоэкстремистская организация "Мадьяр гарда" запрещена не подлежащим обжалованию постановлением и распущена по решению суда. Ее униформа и символика запрещены. В подвергшихся нападению общинах созданы посты полиции. Учреждена специальная парламентская комиссия для расследования событий, происшедших в деревне Дьендьешпата. В подготовленном в мае 2012 года докладе сделан вывод о том, что правительство приняло необходимые меры.

Изменения, внесенные в 2011 году в Уголовный кодекс, ужесточают меры наказания лиц, поведение которых является явно антиобщественным и мотивировано реальной или предполагаемой принадлежностью какого-либо лица к той или иной национальной, этнической, расовой или религиозной группе, состоянием здоровья или их гендерной идентичностью или сексуальной ориентацией.

Инициативы, направленные на улучшение положения меньшинства рома: сотрудничество между Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и венгерским Министерством внутренних дел; сотрудничество с местными административными органами и гражданскими организациями рома; расширение представительства рома в правоохранительных органах (программы подготовки и выделение стипендий); программа найма на работу в государственные учреждения долгосрочных безработных и лиц, живущих в условиях крайней нищеты; подготовка государственных служащих по проблематике расизма, контактов с меньшинствами и терпимости.

Информация НПО:

Осуществление законодательства о человеконенавистнических преступлениях остается проблематичным. Нет никакой системы в том, что касается квалификации и эффективного расследования человеконенавистнических преступлений, а сотрудники судебных органов не проходят в этой связи никакой специальной подготовки.

Несмотря на усилия властей, правоэкстремистские группировки не наказаны адекватным образом. В обвинительных актах вообще не учитывалась тяжесть совершенных деяний.

Оценка Комитета:

[B2] По-прежнему необходима информация по следующим вопросам:

i) организация подготовки для судей, магистратов и прокуроров;

ii) основные выводы программы "Стратегии действий по обеспечению эффективных полицейских проверок и обысков" относительно процедур и степени эффективности проверок удостоверения личности и о том, в какой мере они затрагивают определенные группы населения;

iii) количество поданных жалоб и вынесенных решений по фактам "явно антиобщественного поведения, мотивированного реальной или предполагаемой принадлежностью какого-либо лица к той или иной группе".

[D1] Не представлено никакой информации о расследованиях, судебном преследовании и вынесенных наказаниях в отношении членов организации "Мадьяр гарда".

Рекомендуемые меры: Письмо с аналитическими выкладками Комитета.

Следующий периодический доклад: 29 октября 2014 года

101-я сессия (март 2011 года)

Государство-участник: Сербия

Заключительные замечания: CCPR/C/SRB/CO/2, приняты 29 марта 2011 года

Пункты, предусматривающие принятие последующих мер: 12, 17, 22

Первый ответ государства-участника: ожидался 29 марта 2012 года – получен 25 июля 2012 года

Информация НПО: Белградский центр по правам человека, май 2012 года

Пункт 12: Государству-участнику следует незамедлительно принять меры с целью установления точных обстоятельств, при которых были захоронены сотни людей в районе Батайницы, и обеспечить, чтобы все виновные были привлечены к судебной ответственности и надлежащим образом наказаны в соответствии с Уголовным кодексом. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы родственники жертв получили надлежащую компенсацию.

Резюме ответа государства-участника:

Прокурор по делам о военных преступлениях уделил расследованиям событий в Батайнице приоритетное внимание. Были допрошены более 80 свидетелей. Свидетели-албанцы дали показания прокурору и следственному судье, но не один из них не согласился повторить свои показания на судебном заседании. Расследования всех военных преступлений, совершенных в Косово, продолжаются.

Информация НПО:

Прокурор столкнулся с серьезными трудностями во время судебного процесса ввиду того, что свидетелей, согласившихся дать показания на судебном заседании, было очень мало. Расследование было осложнено тем обстоятельством, что совершенные в Сува-Реке преступления и обнаруженные в Батайнице массовые захоронения связаны между собой. Палата Высшего трибунала в Белграде по делам, касающимся военных преступлений, приговорила начальника полиции Радойко Репановича к 20 годам тюремного заключения, установив, что он отдал распоряжение об убийстве гражданских лиц и погрузке трупов в грузовик. 12 октября 2010 года Апелляционный суд Белграда постановил, что мотивы осуждения неясны, и отменил приговор.

Оценка Комитетом:

[B2] По-прежнему необходима дополнительная информация о мерах, принятых: i) для ускорения хода расследований; ii) для побуждения свидетелей к даче показаний на судебном заседании; а также о причинах, по которым Апелляционный суд Белграда отменил обвинительный приговор Радойко Репановичу.

[D1] Не представлено никакой информации о выплате возмещения родственникам жертв.

Пункт 17: Государству-участнику следует обеспечить строгое соблюдение принципа независимости судебной власти. Ему следует также обеспечить, чтобы судьям, которые не были переизбраны в 2009 году, были предоставлены все возможности для обжалования результатов перевыборов в судебном порядке. Государству-участнику следует также рассмотреть вопрос о проведении всеобъемлющих законодательных и других реформ с целью повышения эффективности функционирования его судов и всей системы отправления правосудия.

Резюме ответа государства-участника:

В декабре 2010 года в Закон о судьях были внесены новые изменения, предписывающие пересмотр решений о назначении неизбранных судей членами Высшего судебного совета.

В мае 2011 года Высший судебный совет определил критерии оценки компетенции и квалификации судей. В июне 2011 года он приступил к пересмотру назначений. Его решения обнародуются, и неизбранные судьи вправе обжаловать их в Конституционном суде.

В 2010 году изменена сеть судебных округов в целях расширения доступа к правосудию. Принятый в 2011 году Закон о государственных нотариусах наделяет их более широкими полномочиями для легализации документов, уменьшая, таким образом, рабочую нагрузку судов.

Для ускорения судебных разбирательств председатели судебных органов обязаны обеспечивать соблюдение установленных сроков. В случае чинения препятствий правосудию частные лица могут подавать жалобы Председателю Верховного кассационного суда и в Высший судебный совет.

В соответствии с принятым в 2012 году Законом о гражданском судопроизводстве судьи обязаны устанавливать срок завершения разбирательства в начале каждой процедуры. Процедуры могут быть продлены лишь для сбора дополнительных доказательств и в случае отсутствия судьи по уважительной причине. В январе 2012 года в Уголовно-процессуальный кодекс была введена новая норма в целях ускорения хода расследований по делам, касающимся организованной преступности и военных преступлений.

Информация НПО:

В целях более эффективного отправления правосудия приняты законы, что подтверждает признание правительством того, что у прежних процедур были недостатки, и каждое отдельное назначение должно быть пересмотрено. Необходимо также создать механизмы обеспечения транспарентности решений высших судебных органов и установить адекватные процедуры обжалования для оперативного пересмотра.

Оценка Комитета:

[B2] Необходимо принять дополнительные меры для повышения независимости судебной власти, в частности в плане важных полномочий, которыми наделен Высший судебный совет в связи с назначением судей. Что же касается мер, направленных на ускорение процедур судопроизводства, то необходима дополнительная информация о гарантиях, установленных для защиты доступа к правосудию всех сторон судебного процесса.

Пункт 22: Государству-участнику следует наращивать усилия по искоренению стереотипов и широко распространенных злоупотреблений в отношении рома путем, в частности, активизации информационно-просветительских кампаний, содействующих терпимости и уважению разнообразия. Государству-участнику следует также принять меры для обеспечения доступа рома к различным возможностям и услугам на всех уровнях, в том числе, если необходимо, путем принятия временных специальных мер.

Резюме ответа государства-участника:

Проведены информационно-просветительские кампании в целях поощрения терпимости и уважения разнообразия (телевизионные программы, организация дня рома). На осуществление проектов по поощрению прав человека, в частности прав рома, выделено 5 млн. динаров.

Шесть из 87 существующих политических партий отстаивают интересы национального меньшинства рома, поощряя, таким образом, их участие в политической жизни.

Для улучшения доступа рома к жилью Министерство защиты окружающей среды планирует финансировать создание десяти неформальных поселений в восьми муниципалитетах. Строительные работы пока не начались. В 2012 году правительство приняло Национальную стратегию развития социального жилья и План действий по ее осуществлению.

Принят новый Закон о постоянном и временном проживании, который обеспечивает всем гражданам доступ к зарегистрированному жилью. Лица, проживающие в неофициальных поселениях, могут зарегистрировать свой адрес в Центре социальной защиты, чтобы приобрести право на получение социальных пособий.

В июле 2010 года отменены административные сборы за регистрацию новорожденных.

Для улучшения доступа членов общины рома к образованию организованы их обучение и профессиональная подготовка. С 2003 года принимаются специальные временные меры для расширения доступа общины рома к образованию (никакой информации об этих мерах не представлено).

Информация НПО:

Доступ рома к образованию и медицинским услугам улучшился. Однако на практике никакого ощутимого прогресса в сферах занятости и жилья не отмечается.

В целях поощрения равного образования для всех пересмотрены процедуры направления детей-рома в школы для детей с задержкой развития. Последствия этого пересмотра пока неизвестны.

Оценка Комитета:

[B2] По-прежнему необходимо принять дополнительные меры: i) для улучшения доступа рома к занятости и жилью; ii) искоренения негативных стереотипов в отношении рома и iii) для обеспечения интеграции детей-рома в общую систему образования.

Рекомендуемые меры: Необходимо направить письмо с аналитическими выкладками Комитета.

Следующий периодический доклад: 1 апреля 2015 года

Государство-участник: Того

Заключительные замечания: CCPR/C/TGO/CO/4, приняты 28 марта 2011 года

Пункты, предусматривающие принятие последующих мер: 10, 15, 16

Первый ответ государства-участника: ожидался 28 марта 2012 года − получен 17 апреля 2012 года

Меры, принятые Комитетом: Дополнительное письмо, направленное 31 июля 2012 года

Встреча Специального докладчика с Постоянным представителем 18 октября 2012 года.

Второй ответ: Октябрь 2012 года

Пункт 10: В целях борьбы с сохраняющейся в Того безнаказанностью государству-участнику следует продолжить усилия для скорейшего завершения работы Комиссии по установлению истины, справедливости и примирению (КИСП). Кроме того, следует провести независимые и беспристрастные расследования по фактам нарушения прав человека, совершенных в 2005 году, и привлечь виновных к ответственности. В этой связи Комитет подчеркивает, что создание системы правосудия переходного периода не должно препятствовать привлечению к уголовной ответственности лиц, совершивших серьезные нарушения прав человека.

Вопрос, касающийся последующих мер:

Необходима информация о мерах, принятых для обеспечения выполнения рекомендаций КИСП.

Не представлено никакой информации о расследованиях, проведенных по фактам нарушений прав человека, совершенных в 2005 году. Поэтому Комитет повторяет свою рекомендацию.

Резюме ответа государства-участника:

Рекомендации КИСП находятся в стадии выполнения: представляется информация о проведенной в этой связи работе.

После расследований, которые провели Миссия Организации Объединенных Наций по установлению фактов и Специальная национальная комиссия по проведению независимого расследования по фактам насилия и вандализма, совершенных в апреле 2005 года, тоголезские власти учредили КИСП, чтобы пролить свет на эти деяния, а также деяния, совершенные в период 1958−2005 годов.

Оценка Комитета:

[B2] По-прежнему необходима информация о решениях, принятых по случаям нарушений прав человека, совершенных в 2005 году, и об их исполнении.

Пункт 15: Государству-участнику следует включить в уголовное законодательство положение, содержащее определение пытки в соответствии с международными стандартами, а также положения об уголовной ответственности за применение пыток с установлением соответствующих наказаний, соразмерных степени тяжести совершенных деяний. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы все лица, виновные в пытках или жестоком, бесчеловечном или унижающем достоинство обращении, привлекались к ответственности и им выносились наказания, соразмерные степени тяжести совершенных ими деяний.

Вопрос, касающийся последующих мер:

Необходима обновленная информация: i) о прогрессе, достигнутом в деле принятия законопроектов о пересмотре Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса; ii) о содержании положений, касающихся пыток; iii) о мерах, принятых для обеспечения судебного преследования и надлежащего наказания лиц, совершивших акты пыток или бесчеловечного или унижающего достоинство обращения.

Резюме ответа государства-участника:

В апреле 2012 года законопроекты об Уголовном кодексе и Уголовно-процессуальном кодексе переданы в Генеральный секретариат правительства для изучения и принятия Советом министров. Предложенные определение пыток и меры наказания за применение пыток соответствуют положениям Конвенции против пыток.

Оценка Комитета:

[B2] По-прежнему необходима дополнительная информация: i) о содержании положений Уголовного кодекса, касающихся пыток; ii) о прогрессе, достигнутом в деле утверждения соответствующих законопроектов правительством.

Пункт 16: Государству-участнику следует принять меры с целью расследования всех заявлений о применении пыток и жестоком обращении, а также всех случаев гибели лиц, содержавшихся в местах лишения свободы. Тщательные расследования следует проводить оперативно, чтобы обеспечить привлечение виновных к судебной ответственности и предоставление надлежащей компенсации жертвам.

Вопрос, касающийся последующих мер:

По-прежнему необходимы дополнительные меры для выполнения рекомендаций Национальной комиссии по правам человека (НКПЧ) относительно пыток, а также необходима информация о заявлениях, касающихся попыток фальсификации соответствующего доклада.

Резюме ответа государства-участника:

Правительство выполнило большинство рекомендаций, сформулированных НКПЧ (приводятся примеры).

Оценка Комитета:

[B1] Потребуется дополнительная информация, когда будут приняты меры для продолжения выполнения рекомендаций НКПЧ.

Рекомендуемые меры: Письмо с аналитическими выкладками Комитета.

Следующий периодический доклад: 1 апреля 2015 года

102-я сессия (июль 2011 года)

Государство-участник: Казахстан

Заключительные замечания: CCPR/C/KAZ/CO/1, приняты 26 июля 2011 года

Пункты, предусматривающие принятие последующих мер: 7, 21, 25, 26

Первый ответ государства-участника: ожидался 26 июля 2012 года − получен 27 июля 2012 года

Меры, принятые Комитетом: 25 марта 2013 года: встреча Специального докладчика с сотрудниками Постоянного представительства

Информация НПО:

20 ноября 2012 года − Казахстанское международное бюро по правам человека и соблюдению законности; Международный фонд защиты свободы слова "Адил соз"; Хельсинкский комитет в Алматы; Детский фонд Казахстана; Комитет государственной защиты; общественная организация "Феминистская лига"; Центр КГПП.

Пункт 7: Государству-участнику следует активизировать усилия по обеспечению того, чтобы Уполномоченный по правам человека пользовался полной независимостью. В этой связи государству-участнику следует также предоставить ему достаточные финансовые и кадровые ресурсы в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение). Комитет далее рекомендует Уполномоченному по правам человека обратиться с ходатайством об аккредитации в Подкомитет по аккредитации Международного координационного комитета национальных учреждений по поощрению и защите прав человека. Наконец, при создании национального превентивного механизма, предусмотренного в Факультативном протоколе к Конвенции против пыток, государству-участнику следует обеспечить, чтобы это не препятствовало, а способствовало более эффективному выполнению его ключевых функций в качестве национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами.

Резюме ответа государства-участника:

Представленный парламенту в марте 2012 года законопроект предусматривает расширение полномочий Уполномоченного по правам человека и его роли в качестве национального механизма по предупреждению пыток. Аккредитация этого института включена в перечень мер, запланированных на 2013 год.

В ходе встречи, состоявшейся 25 марта 2013 года, представлена дополнительная информация: Уполномоченный по правам человека получил аккредитацию со статусом B. Получению статуса A могло бы содействовать участие Уполномоченного в работе механизмов Совета по правам человека, но это не зависит только от желания Уполномоченного. Расширение его полномочий как национального превентивного механизма должно сопровождаться необходимым институциональным укреплением.

Информация НПО:

Последний вариант законопроекта о национальном превентивном механизме предусматривает укрепление института Уполномоченного по правам человека, в частности в плане людских и финансовых ресурсов. Вопреки Факультативному протоколу к Конвенции против пыток никакого механизма контроля не предусмотрено. Нет никакой информации относительно ходатайства об аккредитации Уполномоченного.

Оценка Комитета:

[B2] По-прежнему необходимо принять меры для принятия законопроекта о создании национального превентивного механизма и для выделения Уполномоченному по правам человека материальных и людских ресурсов, необходимых для выполнения им соответствующих функций.

Пункт 21: Государству-участнику следует принять меры для того, чтобы как в законодательном порядке, так и на практике обеспечить независимость судебной системы и ее роль в качестве единственной инстанции, отправляющей правосудие, и гарантировать компетентность, независимость и несменяемость судей. Государству-участнику следует, в частности, принимать меры по искоренению любых форм вмешательства в деятельность судебных органов и обеспечивать оперативное проведение тщательных, независимых и беспристрастных расследований всех утверждений о вмешательстве, в том числе посредством коррупции, а также по привлечению к ответственности и наказанию виновных, включая судей, которые могут быть в этом замешаны. Государству-участнику следует пересмотреть полномочия Генеральной прокуратуры, чтобы действия этого органа не подрывали независимость судебной власти.

Резюме ответа государства-участника:

Замечания Комитета на этот счет не соответствуют действительности. Последовательно принимаются меры по обеспечению независимости судебной системы:

i) функции по обеспечению деятельности судов переданы "уполномоченному органу", специально созданному при Верховном суде. Высший судебный совет занимается вопросами кадрового обеспечения и гарантирует независимость судей;

ii) отбор судей проводится с учетом их квалификации и основан на принципе недискриминации. Окончательное решение о назначении на должности судей Верховного суда принимает Сенат;

iii) в представлении описывается деятельность Верховного суда в плане расследования и предотвращения случаев коррупции внутри судебной системы;

iv) Генеральный прокурор пользуется своим правом приостанавливать действие решения того или иного суда лишь в 0,005% случаев, касающихся таких вопросов, как незаконное выселение или необоснованное взыскание значительных денежных сумм.

25 марта 2013 года представлена дополнительная информация. В феврале 2012 года принят Закон "О Верховном судебном совете" и Конституционный закон. Они усиливают полномочия Совета, подготовку судей, подготовку местных судов и укрепляют независимость и иммунитет судей.

Информация НПО:

После принятия Закона "О судебной системе и статусе судей" 2011 года никакого прогресса не достигнуто.

Оценка Комитета:

[B2] По-прежнему необходимо принять дополнительные меры для укрепления независимости судебного аппарата и его роли в качестве единственной инстанции, отправляющей правосудие, и гарантировать компетентность, независимость и несменяемость судей. Комитет повторяет свою рекомендацию и по-прежнему обеспокоен полученной информацией о том, что за последние два года 400 судей были смещены с должности.

Пункт 25: Государству-участнику следует обеспечить, чтобы журналисты, правозащитники и отдельные лица имели возможность свободно осуществлять право на свободу выражения своих мнений в соответствии с Пактом. В этой связи государству-участнику следует пересмотреть его законодательство о клевете и оскорблениях, с тем чтобы оно в полной мере соответствовало положениям Пакта. Кроме того, государству-участнику следует воздерживаться от использования его законодательства о клевете исключительно в целях преследования или запугивания отдельных лиц, журналистов и правозащитников. В этой связи любые ограничения на осуществление свободы выражения мнений должны соответствовать строгим требованиям пункта 3 статьи 19 Пакта.

Резюме ответа государства-участника:

Законом от 21 января 2011 года статьи "Клевета" и "Оскорбление" перенесены в раздел "Преступления против личности", чтобы обеспечить защиту чести и достоинства всех граждан от противозаконных действий. Положение о наказании в виде шести месяцев лишения свободы за клевету в публичной форме было отменено. Упоминаются другие реформы, осуществляемые в целях укрепления свободы выражения мнений.

Информация НПО:

В настоящее время отмечается следующая тенденция − преследовать политических активистов за разжигание социальной ненависти во время публичных выступлений. Приводятся примеры.

Оценка Комитета:

[C1] Никаких изменений не произошло. Комитет повторяет свою рекомендацию.

Пункт 26: Государству-участнику следует пересмотреть его подзаконные акты, политику и практику, а также обеспечить, чтобы все лица под его юрисдикцией в полной мере пользовались своими правами по статье 21 Пакта. Кроме того, ему следует обеспечить, чтобы ограничения, налагаемые на осуществление этого права, соответствовали строгим требованиям статьи 21 Пакта.

Резюме ответа государства-участника:

Административная ответственность за нарушение законов при организации публичных мероприятий определяется в соответствии со статьей 373 Кодекса об административных правонарушениях. Подобные действия представляют собой лишь 0,1% случаев административных правонарушений, по которым было возбуждено судебное преследование с января по июнь 2011 года. Ограничения в отношении права проводить митинги, собрания, шествия, пикеты и другие публичные мероприятия были введены для охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья населения и защиты прав и свобод других лиц. В 2011 году были проведены более 232 акций, 50% из них несанкционированных. К административной ответственности привлечено 227 активных участников протестных акций.

25 марта 2013 года никакой дополнительной информации предоставлено не было.

Информация НПО:

Поправки к Закону "О свободе собраний" 1995 года по-прежнему не приняты. Зачастую в выдаче разрешений отказывают. Лица, которые принимают участие в несанкционированных собраниях или акциях, задерживаются полицией. Им выносится наказание в виде штрафа или административного ареста на 15 суток. Полиция применяет также "превентивные" задержания лиц, которые намереваются принять участие в акции. Ходатайствовать о разрешении провести публичное собрание могут только общественные организации. Рекомендация местных властей выделить отдаленные от центра города места для разрешенных мирных собраний всегда рассматривается как имеющая силу закона.

Оценка Комитета:

[C1] Никаких мер не принято. Комитет повторяет свою рекомендацию.

Рекомендуемые меры: Письмо с аналитическими выкладками Комитета. Запрошенную информацию надлежит включить в следующий периодический доклад.

Следующий периодический доклад: 29 июля 2014 года

103-я сессия (октябрь–ноябрь 2011 года)

Государство-участник: Норвегия

Заключительные замечания: CCPR/C/NOR/CO/6, приняты 18 ноября 2011 года

Пункты, предусматривающие принятие последующих мер: 5, 10, 12

Первый ответ государства-участника: ожидался 18 ноября 2012 года – получен 3 декабря 2012 года

Информация НПО: Норвежский НПО-форум за права человека, 20 декабря 2012 года

Пункт 5: Государству-участнику следует принять меры к тому, чтобы проводимая реструктуризация национального учреждения по правам человека завершилась его эффективным преобразованием с наделением его широким мандатом по вопросам защиты прав человека. С этой целью государству-участнику следует обеспечить, чтобы новое учреждение полностью соответствовало Парижским принципам.

Резюме ответа государства-участника:

В 2011 году Подкомитет по аккредитации Международного координационного комитета снизил статус Норвежского центра по правам человека до категории "B" и предложил государству-участнику представить в течение одного года документальные свидетельства, подтверждающие проведение реформ в целях обеспечения соблюдения им Парижских принципов. Университет Осло прекратил свои контакты с Центром. В настоящее время Министерство иностранных дел оказывает Центру поддержку, с тем чтобы он в полной мере выполнял свои функции. Для оценки необходимых реформ была создана межминистерская рабочая группа. Одна из возможностей заключается в создании нового национального учреждения. В марте 2011 года Министерство иностранных дел начало проведение независимой оценки Центра. Был сделан вывод о необходимости осуществления ряда коренных преобразований.

Информация НПО:

Межминистерская рабочая группа рекомендовала назначить Парламентского омбудсмена в качестве национального правозащитного учреждения. НПО высказали возражения против этого предложения. Парламентский омбудсмен и Совет по надзору за тюрьмами не являются подходящими инстанциями для обеспечения нейтрального и действенного надзора за тюрьмами и заключенными. Необходимо создать новый автономный и независимый орган в рамках процедуры, обеспечивающей участие НПО.

Оценка Комитета:

[B2] По-прежнему необходима дополнительная информация: i) о решении, принятом межминистерской группой в отношении формы будущего национального правозащитного учреждения; ii) о точном мандате, целях, направлениях деятельности и механизмах контроля нового учреждения.

Пункт 10: Государству-участнику следует предпринять конкретные шаги, чтобы положить конец неоправданному применению принуждения или ограничений в отношении пациентов психиатрических медицинских учреждений. В этой связи государству-участнику следует обеспечить, чтобы любое решение о применении принуждения или ограничений принималось после тщательной и профессиональной медицинской оценки, которая определяла бы необходимый объем принуждения или ограничений в отношении пациента. Кроме того, государству-участнику следует усилить мониторинг и систему отчетности психиатрических медицинских учреждений в целях предотвращения злоупотреблений.

Резюме ответа государства-участника:

В рамках Плана действий по укреплению психиатрических медицинских учреждений (1999−2008 годы) приняты меры для поощрения добровольного лечения в психических больницах. Эти меры не привели к значительному снижению случаев применения принуждения. В конце 2012 года парламенту

будет представлен доклад о способах сокращения масштабов применения принуждения в психиатрических медицинских учреждениях. Во все большем числе больниц вводятся процедуры госпитализации с участием пациентов, благодаря которым число случаев принудительной госпитализации сократилось более чем на 50%. На национальном и региональном уровнях приняты новые стратегии действий (см. информацию, содержащуюся в представлении).

Информация НПО:

В 2012 году Управление здравоохранения выделило НПО и психиатрическим медицинским учреждениям 7 млн. норвежских крон (1 255 000 долл. США) на реализацию проектов, направленных на сокращение масштабов применения принуждения. Данные о применении принуждения, изоляции и электроконвульсивной терапии в психиатрических больницах отсутствуют.

Оценка Комитета:

[B2] Необходимо принять дополнительные меры для: i) сокращения масштабов применения силы в отношении психических больных и ii) укрепления системы надзора и информирования в психиатрических медицинских учреждениях. Необходимы данные о применении принуждения, в частности электроконвульсивной терапии в сфере охраны психического здоровья.

Пункт 12: Государству-участнику следует строго ограничить досудебное содержание под стражей несовершеннолетних и, по возможности, применять меры, альтернативные досудебному содержанию под стражей.

Резюме ответа государства-участника:

В соответствии с принятым в январе 2012 года законом содержание детей под стражей до суда допускается лишь в случаях "крайней необходимости". Дети должны быть доставлены к судье самое позднее на следующий день после ареста.

Информация НПО:

Министерство юстиции не поддерживает предложение о полном запрещении предварительного задержания несовершеннолетних. Необходимо новое законодательство, содержащее точное и строгое определение критериев применения такого задержания. Беспокойство сохраняется вследствие того, что дети практически всегда отбывают наказание вместе со взрослыми. Есть только одно учреждение для несовершеннолетних, в котором имеется четыре камеры.

Оценка Комитета:

[B2] Необходима дополнительная информация: i) о точных критериях, определяющих "крайнюю необходимость" для содержания несовершенно-летних под стражей до суда, и ii) о мерах, принятых, с тем чтобы задержанные несовершеннолетние всегда содержались отдельно от взрослых.

Рекомендуемые меры: Необходимо направить письмо с аналитическими выкладками Комитета.

Следующий периодический доклад: 2 ноября 2016 года

Государство-участник: Ямайка

Заключительные замечания: CCPR/C/JAM/CO/3, приняты 17 ноября 2011 года

Пункты, предусматривающие принятие последующих мер: 8, 16, 23

Первый ответ государства-участника: ожидался 17 ноября 2011 года − получен 19 ноября 2012 года

Информация НПО:

7 декабря 2012 года − Ямайский форум лесбиянок, всесексуалов и геев (по пункту 8); 4 февраля 2013 года − организации "Жители Ямайки за справедливость" и "Ямайка − ФЛАГ"

Пункт 8: Государству-участнику следует изменить законодательство в целях запрещения дискриминации по признаку пола, сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Государству-участнику следует также отменить уголовную ответственность за сексуальные отношения между взрослыми одного пола по взаимному согласию, с тем чтобы привести его законодательство в соответствие с Пактом и покончить с предрассудками и общественным осуждением гомосексуализма. В этой связи государству-участнику следует четко дать понять, что оно не будет мириться с преследованием, дискриминацией или насилием в отношении лиц по признаку их сексуальной ориентации в какой бы то ни было форме, а также обеспечить надлежащее расследование, преследование и наказание лиц, подстрекающих к насилию в отношении гомосексуалистов.

Резюме ответа государства-участника:

Все граждане имеют право на равенство перед законом и право не подвергаться дискриминации. С августа 2011 года полиция Ямайки стала проводить политику поощрения разнообразия, которая определяет профессиональное поведение полицейских по отношению к членам групп меньшинств, включая членов общины ЛГБТ. Культура отказа от насилия поощряется также в рамках борьбы с издевательствами, которая была инициирована в школах и общинах.

Информация НПО:

Крайне негативное отношение к гомосексуалистам по-прежнему преобладает. Правительство объявило недавно о том, что пересмотр Закона о содомии не является приоритетом, и редко принимаются меры по поощрению терпимости и отказа от насилия.

В период между январем и ноябрем 2012 года организация "Ямайка − ФЛАГ" получила 39 сообщений о дискриминации, притеснениях и насилии по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности жертв. Принадлежащие к общине ЛГБТ лица сталкиваются с серьезными трудностями, стремясь получить возмещение.

Организована соответствующая подготовка, и о гомофобных преступлениях можно заявить в подразделение специально обученных полицейских. Полиция обеспечивала безопасность во время всех публичных акций против гомофобии и дискриминации. До сих пор возникают проблемы с некоторыми сотрудниками полиции.

Оценка Комитета:

[C1] Рекомендация не была выполнена: законодательство государства-участника не изменено в целях запрещения дискриминации по признаку пола, сексуальной ориентации и гендерной идентичности; уголовная ответственность за сексуальные отношения между взрослыми лицами одного пола по взаимному согласию не отменена; не представлено никакой информации о том, как государство-участник поддерживает борьбу против издевательств, а также о мерах, принятых в целях проведения расследований, преследования и наказания лиц, подстрекающих к насилию в отношении гомосексуалистов.

Пункт 16: Государству-участнику следует внимательно отслеживать утверждения о внесудебных казнях и обеспечивать быстрое и эффективное расследование всех подобных утверждений в целях искоренения таких преступлений, привлечения к уголовной ответственности виновных лиц и тем самым пресечения безнаказанности и предоставления жертвам эффективных средств правовой защиты. В этой связи государству-участнику следует обеспечить выделение соответствующих ресурсов Независимой комиссии по расследованиям (НКР), с тем чтобы она могла проводить независимые и эффективные расследования предполагаемых случаев внесудебных казней и нападений со стороны сотрудников правоохранительных органов.

Резюме ответа государства-участника:

Независимая комиссия по расследованиям (НКР) учреждена в 2010 году для обеспечения проведения оперативных и эффективных расследований по фактам внесудебных казней. Ее бюджет и кадровый состав существенно возросли (приводятся конкретные данные). Одной из главных проблем остаются бюджетные ограничения. Министерство по вопросам международного развития Соединенного Королевства будет выделять средства на подготовку и материально-техническое обеспечение в течение трехлетнего периода начиная с июня 2012 года.

Правительство продолжает принимать меры для выдачи и последующего осуждения полицейских, которые причастны к внесудебным казням и которые бежали из страны. В октябре 2008 года один из бывших полицейских был признан виновным в убийстве 14-летней девочки. При контактах с населением Полиция Ямайки по-прежнему проводит соответствующую политику в том, что касается применения силы.

Информация НПО:

Не прекращаются убийства гражданских лиц сотрудниками правоохранительных органов, и преобладает безнаказанность. В 2012 году имели место приблизительно 199 случаев внесудебных казней.

Оценка Комитета:

[B2] По-прежнему необходимо принять дополнительные меры, призванные побудить потерпевших от преступлений внесудебных казней подавать жалобы, и поощрять расследование этих случаев и вынесение соответствующих наказаний.

[D1] Государство-участник не представило информации о средствах правовой защиты, доступных для жертв внесудебных казней.

Пункт 23: Государству-участнику следует в безотлагательном порядке принять эффективные меры для решения проблемы переполненности мест заключения и обеспечить такие условия содержания под стражей, которые уважают достоинство заключенных в соответствии со статьей 10 Пакта. Государству-участнику следует ввести систему раздельного содержания обвиняемых и осужденных, а также несовершеннолетних и остальных заключенных. Государству-участнику следует, в частности, принять меры для обеспечения соблюдения Минимальных стандартных правил обращения с заключенными. Кроме того, государству-участнику следует изучить возможность более широкого применения практики вынесения альтернативных приговоров, не связанных с лишением свободы, с тем чтобы способствовать решению проблемы переполненности тюрем.

Резюме ответа государства-участника:

Для решения проблемы переполненности тюрем принимаются все меры: осуществляются переводы заключенных, и открыт центр содержания для не представляющих большой угрозы заключенных. Изучается вопрос о возможном строительстве новых тюрем, но такую возможность ограничивает тяжесть экономического и финансового положения.

Уже существует система, позволяющая отделять обвиняемых от осужденных. В некоторых учреждениях начат ремонт, с тем чтобы девочки и женщины не размещались в одних и тех же камерах. Мальчики содержатся в центре временного задержания "Меткалф стрит".

Прилагаются усилия для того, чтобы дела, касающиеся детей, в закрытом режиме рассматривал Районный магистратский суд, если отсутствует суд по делам несовершеннолетних. Власти принимают меры для осуществления Национального плана действий по поощрению ювенальной юстиции (2010−2014 годы), несмотря на нехватку ресурсов.

Правительство продолжает вести разъяснительную работу среди судей по вопросам, касающимся альтернативных мер наказания и наказаний, не связанных с лишением свободы. В 2011 году был проведен обзор системы условно досрочного освобождения.

Информация НПО:

Положение в пенитенциарных учреждениях вызывает серьезное беспокойство. Принимается мало мер для нахождения вариантов, альтернативных тюремному заключению, особенно для детей. Несовершеннолетние содержатся в камерах предварительного задержания и в тюрьмах для взрослых.

Оценка Комитета:

[B2] По-прежнему необходима дополнительная информация: i) о доле девочек, которые содержатся в камерах вместе со взрослыми женщинами; ii) о мерах, принимаемых для осуществления Национального плана действий по поощрению ювенальной юстиции 2010−2014 годы); iii) о доле случаев, когда были вынесены наказания, не связанные с лишением свободы; и iv) о результатах проведенного в 2011 году обзора системы условно-досрочного освобождения.

Рекомендуемые меры: Необходимо направить письмо с аналитическими выкладками Комитета.

Следующий периодический доклад: 2 ноября 2014 года

Приложения

Приложение I

Государства − участники Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативных протоколов и государства, сделавшие заявление в соответствии со статьей 41 Пакта, по состоянию на 28 марта 2013 года

A. Государства − участники Международного пакта о гражданских и политических правах (167)

Государство-участник	*Дата получения ратификационной грамоты*	*Дата вступления в силу*
Австралия	13 августа 1980 года	13 ноября 1980 года
Австрия	10 сентября 1978 года	10 декабря 1978 года
Азербайджан	13 августа 1992 года[a]	[b]
Албания	4 октября 1991 года[a]	4 января 1992 года
Алжир	12 сентября 1989 года	12 декабря 1989 года
Ангола	10 января 1992 года[a]	10 апреля 1992 года
Андорра	22 сентября 2006 года	22 декабря 2006 года
Аргентина	8 августа 1986 года	8 ноября 1986 года
Армения	23 июня 1993 года[a]	23 сентября 1993 года
Афганистан	24 января 1983 года[a]	24 апреля 1983 года
Багамские Острова	23 декабря 2008 года	23 марта 2009 года
Бангладеш	6 сентября 2000 года[a]	6 декабря 2000 года
Барбадос	5 января 1973 года[a]	23 марта 1976 года
Бахрейн	20 сентября 2006 года[a]	20 декабря 2006 года
Беларусь	12 ноября 1973 года	23 марта 1976 года
Белиз	10 июня 1996 года[a]	10 сентября 1996 года
Бельгия	21 апреля 1983 года	21 июля 1983 года
Бенин	12 марта 1992 года[a]	12 июня 1992 года
Болгария	21 сентября 1970 года	23 марта 1976 года
Боливия (Многонациональное Государство)	12 августа 1982 года[a]	12 ноября 1982 года
Босния и Герцеговина	1 сентября 1993 года[c]	6 марта 1992 года
Ботсвана	8 сентября 2000 года	8 декабря 2000 года

Государство-участник	*Дата получения ратификационной грамоты*	*Дата вступления в силу*
Бразилия	24 января 1992 года[a]	24 апреля 1992 года
Буркина-Фасо	4 января 1999 года[a]	4 апреля 1999 года
Бурунди	9 мая 1990 года[a]	9 августа 1990 года
Бывшая югославская Республика Македония	18 января 1994 года[c]	17 сентября 1991 года
Вануату	21 ноября 2008 года	21 февраля 2009 года
Венгрия	17 января 1974 года	23 марта 1976 года
Венесуэла (Боливарианская Республика)	10 мая 1978 года	10 августа 1978 года
Вьетнам	24 сентября 1982 года[a]	24 декабря 1982 года
Габон	21 января 1983 года[a]	21 апреля 1983 года
Гаити	6 февраля 1991 года[a]	6 мая 1991 года
Гайана	15 февраля 1977 года	15 мая 1977 года
Гамбия	22 марта 1979 года[a]	22 июня 1979 года
Гана	7 сентября 2000 года	7 декабря 2000 года
Гватемала	5 мая 1992 года[a]	5 августа 1992 года
Гвинея	24 января 1978 года	24 апреля 1978 года
Гвинея-Бисау	1 ноября 2010 года	1 февраля 2011 года
Германия	17 декабря 1973 года	23 марта 1976 года
Гондурас	25 августа 1997 года	25 ноября 1997 года
Гренада	6 сентября 1991 года[a]	6 декабря 1991 года
Греция	5 мая 1997 года[a]	5 августа 1997 года
Грузия	3 мая 1994 года[a]	[b]
Дания	6 января 1972 года	23 марта 1976 года
Демократическая Республика Конго	1 ноября 1976 года[a]	1 февраля 1977 года
Джибути	5 ноября 2002 года[a]	5 февраля 2003 года
Доминика	17 июня 1993 года[a]	17 сентября 1993 года
Доминиканская Республика	4 января 1978 года[a]	4 апреля 1978 года
Египет	14 января 1982 года	14 апреля 1982 года
Замбия	10 апреля 1984 года[a]	10 июля 1984 года
Зимбабве	13 мая 1991 года[a]	13 августа 1991 года
Израиль	3 октября 1991 года[a]	3 января 1992 года
Индия	10 апреля 1979 года[a]	10 июля 1979 года
Индонезия	23 февраля 2006 года	23 мая 2006 года
Иордания	28 мая 1975 года	23 марта 1976 года
Ирак	25 января 1971 года	23 марта 1976 года

Государство-участник	*Дата получения ратификационной грамоты*	*Дата вступления в силу*
Иран (Исламская Республика)	24 июня 1975 года	23 марта 1976 года
Ирландия	8 декабря 1989 года	8 марта 1990 года
Исландия	22 августа 1979 года	22 ноября 1979 года
Испания	27 апреля 1977 года	27 июля 1977 года
Италия	15 сентября 1978 года	15 декабря 1978 года
Йемен	9 февраля 1987 года[a]	9 мая 1987 года
Кабо-Верде	6 августа 1993 года[a]	6 ноября 1993 года
Казахстан[e]	24 января 2006 года	
Камбоджа	26 мая 1992 года[a]	26 августа 1992 года
Камерун	27 июня 1984 года[a]	27 сентября 1984 года
Канада	19 мая 1976 года[a]	19 августа 1976 года
Кения	1 мая 1972 года[a]	23 марта 1976 года
Кипр	2 апреля 1969 года	23 марта 1976 года
Колумбия	29 октября 1969 года	23 марта 1976 года
Конго	5 октября 1983 года[a]	5 января 1984 года
Корейская Народно-Демократическая Республика	14 сентября 1981 года[a]	14 декабря 1981 года
Коста-Рика	29 ноября 1968 года	23 марта 1976 года
Кот-д'Ивуар	26 марта 1992 года[a]	26 июня 1992 года
Кувейт	21 мая 1996 года[a]	21 августа 1996 года
Кыргызстан	7 октября 1994 года[a]	[b]
Лаосская Народно-Демократическая Республика	25 сентября 2009 года	25 декабря 2009 года
Латвия	14 апреля 1992 года[a]	14 июля 1992 года
Лесото	9 сентября 1992 года[a]	9 декабря 1992 года
Либерия	22 сентября 2004 года	22 декабря 2004 года
Ливан	3 ноября 1972 года[a]	23 марта 1976 года
Ливия	15 мая 1970 года	23 марта 1976 года
Литва	20 ноября 1991 года[a]	20 февраля 1992 года
Лихтенштейн	10 декабря 1998 года[a]	10 марта 1999 года
Люксембург	18 августа 1983 года	18 ноября 1983 года
Маврикий	12 декабря 1973 года[a]	23 марта 1976 года
Мавритания	17 ноября 2004 года[a]	17 февраля 2005 года
Мадагаскар	21 июня 1971 года	23 марта 1976 года
Малави	22 декабря 1993 года[a]	22 марта 1994 года
Мали	16 июля 1974 года[a]	23 марта 1976 года
Мальдивские Острова	19 сентября 2006 года[a]	19 декабря 2006 года

Государство-участник	*Дата получения ратификационной грамоты*	*Дата вступления в силу*
Мальта	13 сентября 1990 года[a]	13 декабря 1990 года
Марокко	3 мая 1979 года	3 августа 1979 года
Мексика	23 марта 1981 года[a]	23 июня 1981 года
Мозамбик	21 июля 1993 года[a]	21 октября 1993 года
Монако	28 августа 1997 года	28 ноября 1997 года
Монголия	18 ноября 1974 года	23 марта 1976 года
Намибия	28 ноября 1994 года[a]	28 февраля 1995 года
Непал	14 мая 1991 года[a]	14 августа 1991 года
Нигер	7 марта 1986 года[a]	7 июня 1986 года
Нигерия	29 июля 1993 года[a]	29 октября 1993 года
Нидерланды	11 декабря 1978 года	11 марта 1979 года
Никарагуа	12 марта 1980 года[a]	12 июня 1980 года
Новая Зеландия	28 декабря 1978 года	28 марта 1979 года
Норвегия	13 сентября 1972 года	23 марта 1976 года
Объединенная Республика Танзания	11 июня 1976 года[a]	11 сентября 1976 года
Пакистан	23 июня 2010 года	23 сентября 2010 года
Панама	8 марта 1977 года	8 июня 1977 года
Папуа-Новая Гвинея	21 июля 2008 года[a]	21 октября 2008 года
Парагвай	10 июня 1992 года[a]	10 сентября 1992 года
Перу	28 апреля 1978 года	28 июля 1978 года
Польша	18 марта 1977 года	18 июня 1977 года
Португалия	15 июня 1978 года	15 сентября 1978 года
Республика Корея	10 апреля 1990 года[a]	10 июля 1990 года
Республика Молдова	26 января 1993 года[a]	[b]
Российская Федерация	16 октября 1973 года	23 марта 1976 года
Руанда	16 апреля 1975 года[a]	23 марта 1976 года
Румыния	9 декабря 1974 года	23 марта 1976 года
Сальвадор	30 ноября 1979 года	29 февраля 1980 года
Самоа	15 февраля 2008 года[a]	15 мая 2008 года
Сан-Марино	18 октября 1985 года[a]	18 января 1986 года
Свазиленд	26 марта 2004 года[a]	26 июня 2004 года
Сейшельские Острова	5 мая 1992 года[a]	5 августа 1992 года
Сенегал	13 февраля 1978 года	13 мая 1978 года
Сент-Винсент и Гренадины	9 ноября 1981 года[a]	9 февраля 1982 года
Сербия[g]	12 марта 2001 года	[c]
Сирийская Арабская Республика	21 апреля 1969 года[a]	23 марта 1976 года

Государство-участник	*Дата получения ратификационной грамоты*	*Дата вступления в силу*
Словакия	28 мая 1993 года[c]	1 января 1993 года
Словения	6 июля 1992 года[c]	25 июня 1991 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	20 мая 1976 года	20 августа 1976 года
Соединенные Штаты Америки	8 июня 1992 года	8 сентября 1992 года
Сомали	24 января 1990 года[a]	24 апреля 1990 года
Судан	18 марта 1986 года[a]	18 июня 1986 года
Суринам	28 декабря 1976 года[a]	28 марта 1977 года
Сьерра-Леоне	23 августа 1996 года[a]	23 ноября 1996 года
Таджикистан	4 января 1999 года[a]	[b]
Таиланд	29 октября 1996 года[a]	29 января 1997 года
Тимор-Лешти	18 сентября 2003 года[a]	18 декабря 2003 года
Того	24 мая 1984 года[a]	24 августа 1984 года
Тринидад и Тобаго	21 декабря 1978 года[a]	21 марта 1979 года
Тунис	18 марта 1969 года	23 марта 1976 года
Туркменистан	1 мая 1997 года[a]	[b]
Турция	23 сентября 2003 года	23 декабря 2003 года
Уганда	21 июня 1995 года[a]	21 сентября 1995 года
Узбекистан	28 сентября 1995 года[a]	[b]
Украина	12 ноября 1973 года	23 марта 1976 года
Уругвай	1 апреля 1970 года	23 марта 1976 года
Филиппины	23 октября 1986 года	23 января 1987 года
Финляндия	19 августа 1975 года	23 марта 1976 года
Франция	4 ноября 1980 года[a]	4 февраля 1981 года
Хорватия	12 октября 1992 года[d]	8 октября 1991 года[c]
Центральноафриканская Республика	8 мая 1981 года[a]	8 августа 1981 года
Чад	9 июня 1995 года[a]	9 сентября 1995 года
Черногория[f]		3 июня 2006 года
Чешская Республика	22 февраля 1993 года[c]	1 января 1993 года
Чили	10 февраля 1972 года	23 марта 1976 года
Швейцария	18 июня 1992 года[a]	18 сентября 1992 года
Швеция	6 декабря 1971 года	23 марта 1976 года
Шри-Ланка	11 июня 1980 года[a]	11 сентября 1980 года
Эквадор	6 марта 1969 года	23 марта 1976 года
Экваториальная Гвинея	25 сентября 1987 года[a]	25 декабря 1987 года

Государство-участник	*Дата получения ратификационной грамоты*	*Дата вступления в силу*
Эритрея	22 января 2002 года[a]	22 апреля 2002 года
Эстония	21 октября 1991 года[a]	21 января 1992 года
Эфиопия	11 июня 1993 года[a]	11 сентября 1993 года
Южная Африка	10 декабря 1998 года[a]	10 марта 1999 года
Ямайка	3 октября 1975 года	23 марта 1976 года
Япония	21 июня 1979 года	21 сентября 1979 года

Примечание: Помимо вышеперечисленных государств-участников, Пакт по-прежнему применяется в Гонконге, Китай, и Макао, Китай[h].

B. Государства − участники Факультативного протокола (114)

Государство-участник	*Дата получения ратификационной грамоты*	*Дата вступления в силу*
Австралия	25 сентября 1991 года[a]	25 декабря 1991 года
Австрия	10 декабря 1987 года	10 марта 1988 года
Азербайджан	27 ноября 2001 года[a]	27 февраля 2002 года
Албания	4 октября 2007 года[a]	4 января 2008 года
Алжир	12 сентября 1989 года[a]	12 декабря 1989 года
Ангола	10 января 1992 года[a]	10 апреля 1992 года
Андорра	22 сентября 2006 года	22 декабря 2006 года
Аргентина	8 августа 1986 года[a]	8 ноября 1986 года
Армения	23 июня 1993 года[a]	23 сентября 1993 года
Барбадос	5 января 1973 года[a]	23 марта 1976 года
Беларусь	30 сентября 1992 года[a]	30 декабря 1992 года
Бельгия	17 мая 1994 года[a]	17 августа 1994 года
Бенин	12 марта 1992 года[a]	12 июня 1992 года
Болгария	26 марта 1992 года[a]	26 июня 1992 года
Боливия (Многонациональное Государство)	12 августа 1982 года[a]	12 ноября 1982 года
Босния и Герцеговина	1 марта 1995 года	1 июня 1995 года
Бразилия	25 сентября 2009 года[a]	25 сентября 2009 года
Буркина-Фасо	4 января 1999 года[a]	4 апреля 1999 года
Бывшая югославская Республика Македония	12 декабря 1994 года[c]	12 марта 1995 года
Венгрия	7 сентября 1988 года[a]	7 декабря 1988 года
Венесуэла (Боливарианская Республика)	10 мая 1978 года	10 августа 1978 года
Гайана[i]	10 мая 1993 года[a]	10 августа 1993 года
Гамбия	9 июня 1988 года[a]	9 сентября 1988 года

Государство-участник	*Дата получения ратификационной грамоты*	*Дата вступления в силу*
Гана	7 сентября 2000 года	7 декабря 2000 года
Гватемала	28 ноября 2000 года	28 февраля 2001 года
Гвинея	17 июня 1993 года	17 сентября 1993 года
Германия	25 августа 1993 года	25 ноября 1993 года
Гондурас	7 июня 2005 года	7 сентября 2005 года
Греция	5 мая 1997 года[a]	5 августа 1997 года
Грузия	3 мая 1994 года[a]	3 августа 1994 года
Дания	6 января 1972 года	23 марта 1976 года
Демократическая Республика Конго	1 ноября 1976 года[a]	1 февраля 1977 года
Джибути	5 ноября 2002 года[a]	5 февраля 2003 года
Доминиканская Республика	4 января 1978 года[a]	4 апреля 1978 года
Замбия	10 апреля 1984 года[a]	10 июля 1984 года
Ирландия	8 декабря 1989 года	8 марта 1990 года
Исландия	22 августа 1979 года[a]	22 ноября 1979 года
Испания	25 января 1985 года[a]	25 апреля 1985 года
Италия	15 сентября 1978 года	15 декабря 1978 года
Кабо-Верде	19 мая 2000 года[a]	19 августа 2000 года
Казахстан	30 июня 2009 года	30 сентября 2009 года
Камерун	27 июня 1984 года[a]	27 сентября 1984 года
Канада	19 мая 1976 года[a]	19 августа 1976 года
Кипр	15 апреля 1992 года	15 июля 1992 года
Колумбия	29 октября 1969 года	23 марта 1976 года
Конго	5 октября 1983 года[a]	5 января 1984 года
Коста-Рика	29 ноября 1968 года	23 марта 1976 года
Кот-д'Ивуар	5 марта 1997 года	5 июня 1997 года
Кыргызстан	7 октября 1994 года[a]	7 января 1995 года
Латвия	22 июня 1994 года[a]	22 сентября 1994 года
Лесото	6 сентября 2000 года[a]	6 декабря 2000 года
Ливия	16 мая 1989 года[a]	16 августа 1989 года
Литва	20 ноября 1991 года[a]	20 февраля 1992 года
Лихтенштейн	10 декабря 1998 года[a]	10 марта 1999 года
Люксембург	18 августа 1983 года[a]	18 ноября 1983 года
Маврикий	12 декабря 1973 года[a]	23 марта 1976 года
Мадагаскар	21 июня 1971 года	23 марта 1976 года
Малави	11 июня 1996 года[a]	11 сентября 1996 года
Мали	24 октября 2001 года[a]	24 января 2002 года
Мальдивские Острова	19 сентября 2006 года[a]	19 декабря 2006 года

Государство-участник	*Дата получения ратификационной грамоты*	*Дата вступления в силу*
Мальта	13 сентября 1990 года[a]	13 декабря 1990 года
Мексика	15 марта 2002 года[a]	15 июня 2002 года
Монголия	16 апреля 1991 года[a]	16 июля 1991 года
Намибия	28 ноября 1994 года[a]	28 февраля 1995 года
Непал	14 мая 1991 года[a]	14 августа 1991 года
Нигер	7 марта 1986 года[a]	7 июня 1986 года
Нидерланды	11 декабря 1978 года	11 марта 1979 года
Никарагуа	12 марта 1980 года[a]	12 июня 1980 года
Новая Зеландия	26 мая 1989 года[a]	26 августа 1989 года
Норвегия	13 сентября 1972 года	23 марта 1976 года
Панама	8 марта 1977 года	8 июня 1977 года
Парагвай	10 января 1995 года[a]	10 апреля 1995 года
Перу	3 октября 1980 года	3 января 1981 года
Польша	7 ноября 1991 года[a]	7 февраля 1992 года
Португалия	3 мая 1983 года	3 августа 1983 года
Республика Корея	10 апреля 1990 года[a]	10 июля 1990 года
Республика Молдова	23 января 2008 года	23 апреля 2008 года
Российская Федерация	1 октября 1991 года[a]	1 января 1992 года
Румыния	20 июля 1993 года[a]	20 октября 1993 года
Сальвадор	6 июня 1995 года	6 сентября 1995 года
Сан-Марино	18 октября 1985 года[a]	18 января 1986 года
Сейшельские Острова	5 мая 1992 года[a]	5 августа 1992 года
Сенегал	13 февраля 1978 года	13 мая 1978 года
Сент-Винсент и Гренадины	9 ноября 1981 года[a]	9 февраля 1982 года
Сербия[g]	6 сентября 2001 года	6 декабря 2001 года
Словакия	28 мая 1993 года[c]	1 января 1993 года
Словения	16 июля 1993 года[a]	16 октября 1993 года
Сомали	24 января 1990 года[a]	24 апреля 1990 года
Суринам	28 декабря 1976 года[a]	28 марта 1977 года
Сьерра-Леоне	23 августа 1996 года[a]	23 ноября 1996 года
Таджикистан	4 января 1999 года[a]	4 апреля 1999 года
Того	30 марта 1988 года[a]	30 июня 1988 года
Тунис	29 июня 2011 года[a]	29 сентября 2011 года
Туркменистан	1 мая 1997 года[a]	1 августа 1997 года[b]
Турция	24 ноября 2006 года	24 февраля 2007 года
Уганда	14 ноября 1995 года[a]	14 февраля 1996 года
Узбекистан	28 сентября 1995 года[a]	28 декабря 1995 года
Украина	25 июля 1991 года[a]	25 октября 1991 года

Государство-участник	*Дата получения ратификационной грамоты*	*Дата вступления в силу*
Уругвай	1 апреля 1970 года	23 марта 1976 года
Филиппины	22 августа 1989 года	22 ноября 1989 года
Финляндия	19 августа 1975 года	23 марта 1976 года
Франция	17 февраля 1984 года[a]	17 мая 1984 года
Хорватия	12 октября 1995 года[a]	
Центральноафриканская Республика	8 мая 1981 года[a]	8 августа 1981 года
Чад	9 июня 1995 года[a]	9 сентября 1995 года
Черногория[e]		23 октября 2006 года
Чешская Республика	22 февраля 1993 года[c]	1 января 1993 года
Чили	27 мая 1992 года[a]	28 августа 1992 года
Швеция	6 декабря 1971 года	23 марта 1976 года
Шри-Ланка	3 октября 1997 года[a]	3 января 1998 года
Эквадор	6 марта 1969 года	23 марта 1976 года
Экваториальная Гвинея	25 сентября 1987 года[a]	25 декабря 1987 года
Эстония	21 октября 1991 года[a]	21 января 1992 года
Южная Африка	28 августа 2002 года	28 ноября 2002 года

Примечание: 23 октября 1997 года Ямайка приняла решение денонсировать Факультативный протокол, которое вступило в силу начиная с 23 января 1998 года. Тринидад и Тобаго денонсировал Факультативный протокол 26 мая 1998 года и в тот же день вновь присоединился к нему с оговоркой, вступившей в силу 26 августа 1998 года. Вслед за решением Комитета по делу № 845/1999 *(Кеннеди против Тринидада и Тобаго)* от 2 ноября 1999 года, в котором соответствующая оговорка объявлялась не имеющей силы, Тринидад и Тобаго 27 марта 2000 года вновь денонсировал Факультативный протокол начиная с 27 июня 2000 года.

C. Государства − участники второго Факультативного протокола, направленного на отмену смертной казни (75)

Государство-участник	*Дата получения ратификационной грамоты*	*Дата вступления в силу*
Австралия	2 октября 1990 года[a]	11 июля 1991 года
Австрия	2 марта 1993 года	2 июня 1993 года
Азербайджан	22 января 1999 года[a]	22 апреля 1999 года
Албания	17 октября 2007 года[a]	17 декабря 2007 года
Андорра	22 сентября 2006 года	22 декабря 2006 года
Аргентина	2 сентября 2008 года	2 декабря 2008 года
Бельгия	8 декабря 1998 года	8 марта 1999 года
Бенин	5 июля 2012 года[a]	5 октября 2012 года
Болгария	10 августа 1999 года	10 ноября 1999 года
Босния и Герцеговина	16 марта 2001 года	16 июня 2001 года[a]
Бразилия	25 сентября 2009 года[a]	25 декабря 2009 года
Бывшая югославская Республика Македония	26 января 1995 года[a]	26 апреля 1995 года
Венгрия	24 февраля 1994 года[a]	24 мая 1994 года
Венесуэла (Боливарианская Республика)	22 февраля 1993 года	22 мая 1993 года
Германия	18 августа 1992 года	18 ноября 1992 года
Гондурас	1 апреля 2008 года	1 июля 2008 года
Греция	5 мая 1997 года[a]	5 августа 1997 года
Грузия	22 марта 1999 года[a]	22 июня 1999 года
Дания	24 февраля 1994 года	24 мая 1994 года
Джибути	5 ноября 2002 года[a]	5 февраля 2003 года
Ирландия	18 июня 1993 года[a]	18 сентября 1993 года
Исландия	2 апреля 1991 года	2 июля 1991 года
Испания	11 апреля 1991 года	11 июля 1991 года
Италия	14 февраля 1995 года	14 мая 1995 года
Кабо-Верде	19 мая 2000 года[a]	19 августа 2000 года
Канада	25 ноября 2005 года[a]	25 февраля 2006 года
Кипр	10 сентября 1999 года[a]	10 декабря 1999 года
Колумбия	5 августа 1997 года[a]	5 ноября 1997 года
Коста-Рика	5 июня 1998 года	5 сентября 1998 года
Кыргызстан	6 декабря 2010 года	6 марта 2011 года
Либерия	16 сентября 2005 года[a]	16 декабря 2005 года

Государство-участник	*Дата получения ратификационной грамоты*	*Дата вступления в силу*
Литва	27 марта 2002 года	26 июня 2002 года
Лихтенштейн	10 декабря 1998 года[a]	10 марта 1999 года
Люксембург	12 февраля 1992 года	12 мая 1992 года
Мальта	29 декабря 1994 года[a]	29 марта 1995 года
Мексика	26 сентября 2007 года[a]	26 декабря 2007 года
Мозамбик	21 июля 1993 года[a]	21 октября 1993 года
Монако	28 марта 2000 года[a]	28 июня 2000 года
Монголия	13 марта 2012 года[a]	13 июня 2012 года
Намибия	28 ноября 1994 года[a]	28 февраля 1995 года
Непал	4 марта 1998 года[a]	4 июня 1998 года
Нидерланды	26 марта 1991 года	26 июня 1991 года
Никарагуа	21 февраля 2009 года	21 мая 2009 года
Новая Зеландия	22 февраля 1990 года	22 мая 1990 года
Норвегия	5 сентября 1991 года	5 декабря 1991 года
Панама	21 января 1993 года[a]	21 апреля 1993 года
Парагвай	18 августа 2003 года	18 ноября 2003 года
Португалия	17 октября 1990 года	17 января 1990 года
Руанда	15 декабря 2008 года[a]	15 марта 2009 года
Республика Молдова	20 сентября 2006 года[a]	20 декабря 2006 года
Румыния	27 февраля 1991 года	11 июля 1991 года
Сан-Марино	17 августа 2004 года	17 ноября 2004 года
Сейшельские Острова	15 декабря 1994 года[a]	15 марта 1995 года
Сербия[g]	6 сентября 2001 года[a]	6 декабря 2001 года
Словакия	22 июня 1999 года[a]	22 сентября 1999 года
Словения	10 марта 1994 года	10 июня 1994 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	10 декабря 1999 года	10 марта 2000 года
Тимор-Лешти	18 сентября 2003 года[a]	18 декабря 2003 года
Туркменистан	11 января 2000 года[a]	11 апреля 2000 года
Турция	2 марта 2006 года	2 июня 2006 года
Украина	25 июля 2007 года[a]	25 октября 2007 года
Узбекистан	23 декабря 2008 года[a]	23 марта 2009 года
Уругвай	21 января 1993 года	21 апреля 1993 года
Филиппины	20 ноября 2007 года	20 февраля 2008 года
Финляндия	4 апреля 1991 года	11 июля 1991 года
Франция	2 октября 2007 года[a]	2 января 2008 года
Хорватия	12 октября 1995 года[a]	12 января 1996 года

Государство-участник	*Дата получения ратификационной грамоты*	*Дата вступления в силу*
Черногория[e]		23 октября 2006 года
Чешская Республика	15 июня 2004 года[a]	15 сентября 2004 года
Чили	26 сентября 2008 года	26 декабря 2008 года
Швейцария	16 июня 1994 года[a]	16 сентября 1994 года
Швеция	11 мая 1990 года	11 июля 1991 года
Эквадор	23 февраля 1993 года[a]	23 мая 1993 года
Эстония	30 января 2004 года[a]	30 апреля 2004 года
Южная Африка	28 августа 2002 года[a]	28 ноября 2002 года

D. Государства, сделавшие заявление в соответствии со статьей 41 Пакта (48)

Государство-участник	*Заявление имеет силу с*	*Заявление сохраняет силу до*
Австралия	28 января 1993 года	Бессрочно
Австрия	10 сентября 1978 года	Бессрочно
Алжир	12 сентября 1989 года	Бессрочно
Аргентина	8 августа 1986 года	Бессрочно
Беларусь	30 сентября 1992 года	Бессрочно
Бельгия	5 марта 1987 года	Бессрочно
Болгария	12 мая 1993 года	Бессрочно
Босния и Герцеговина	6 марта 1992 года	Бессрочно
Венгрия	7 сентября 1988 года	Бессрочно
Гайана	10 мая 1992 года	Бессрочно
Гамбия	9 июня 1988 года	Бессрочно
Гана	7 сентября 2000 года	Бессрочно
Германия	27 декабря 2001 года	Бессрочно
Дания	19 апреля 1983 года	Бессрочно
Зимбабве	20 августа 1991 года	Бессрочно
Ирландия	8 декабря 1989 года	Бессрочно
Исландия	22 августа 1979 года	Бессрочно
Испания	11 марта 1998 года	Бессрочно
Италия	15 сентября 1978 года	Бессрочно
Канада	29 октября 1979 года	Бессрочно
Конго	7 июля 1989 года	Бессрочно
Лихтенштейн	10 марта 1999 года	Бессрочно
Люксембург	18 августа 1983 года	Бессрочно
Мальта	13 сентября 1990 года	Бессрочно
Нидерланды	11 декабря 1978 года	Бессрочно
Новая Зеландия	28 декабря 1978 года	Бессрочно
Норвегия	31 августа 1972 года	Бессрочно
Перу	9 апреля 1984 года	Бессрочно

Государство-участник	*Заявление имеет силу с*	*Заявление сохраняет силу до*
Польша	25 сентября 1990 года	Бессрочно
Республика Корея	10 апреля 1990 года	Бессрочно
Российская Федерация	1 октября 1991 года	Бессрочно
Сенегал	5 января 1981 года	Бессрочно
Словакия	1 января 1993 года	Бессрочно
Словения	6 июля 1992 года	Бессрочно
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	20 мая 1976 года	Бессрочно
Соединенные Штаты Америки	8 сентября 1992 года	Бессрочно
Тунис	24 июня 1993 года	Бессрочно
Украина	28 июля 1992 года	Бессрочно
Филиппины	23 октября 1986 года	Бессрочно
Финляндия	19 августа 1975 года	Бессрочно
Хорватия	12 октября 1995 года	Бессрочно
Чешская Республика	1 января 1993 года	Бессрочно
Чили	11 марта 1990 года	Бессрочно
Швейцария	16 апреля 2010 года	16 апреля 2015 года
Швеция	26 ноября 1971 года	Бессрочно
Шри-Ланка	11 июня 1980 года	Бессрочно
Эквадор	24 августа 1984 года	Бессрочно
Южная Африка	10 марта 1999 года	Бессрочно

[a] Присоединение.

[b] По мнению Комитета, датой вступления в силу является дата, когда государство стало независимым.

[c] Правопреемство.

[d] В письме от 27 июля 1992 года, полученном Генеральным секретарем 4 августа 1992 года и сопровождавшемся списком многосторонних договоров, депозитарием которых является Генеральный секретарь, правительство Хорватии уведомило о нижеследующем:

> "[Правительство Республики Хорватия, основываясь на Конституционном решении о суверенитете и независимости Республики Хорватия от 25 июня 1991 года и Решении парламента Хорватии в отношении территории Республики Хорватия в соответствии с правопреемством Социалистической Федеративной Республики Югославия от 8 октября 1991 года, приняло решение считаться стороной конвенций, участниками которых являлись Социалистическая Федеративная Республика Югославия и ее государства-предшественники (Королевство Югославия, Федеративная Народная Республика Югославия) и которые перечислены в прилагаемом списке. В соответствии с международной практикой [правительство Республики Хорватия] хотело бы предложить, чтобы это произошло 8 октября 1991 года − даты, когда Республика Хорватия стала независимой".

[e] До получения ратификационной грамоты Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций позиция Комитета состояла в следующем: хотя заявление о правопреемстве не было получено, население в пределах территории государства, составлявшей часть бывшего государства − участника Пакта, по-прежнему пользуется гарантиями, закрепленными в Пакте, в соответствии с установившейся практикой Комитета (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 40* (A/49/40), том I, пункты 48 и 49).

[f] Черногория была принята в члены Организации Объединенных Наций на основании резолюции 60/264 Генеральной Ассамблеи от 28 июня 2006 года. 23 октября 2006 года Генеральный секретарь получил от правительства Черногории письмо от 10 октября 2006 года, сопровождаемое перечнем международных договоров, депозитарием которых является Генеральный секретарь, информирующее его о том, что:

- Правительство Республики Черногория приняло решение стать правопреемником по договорам, стороной или сигнатарием которых являлось Государственное сообщество Сербии и Черногории.
- Правительство Республики Черногория является правопреемником по договорам, перечисленным в представленном приложении, и официально обязуется выполнять оговоренные в них условия начиная с 3 июня 2006 года, когда Республика Черногория взяла на себя ответственность за свои международные отношения, а парламент Черногории принял Декларацию независимости.
- Правительство Республики Черногория сохраняет оговорки, заявления и возражения, сделанные Сербией и Черногорией до того, как Республика Черногория взяла на себя ответственность за свои международные отношения, как указано в приложении к этому документу.

[g] Социалистическая Федеративная Республика Югославия ратифицировала Пакт 2 июня 1971 года, и он вступил в силу для этого государства 23 марта 1976 года. Государство-преемник (Союзная Республика Югославия) было принято в Организацию Объединенных Наций на основании резолюции 55/12 Генеральной Ассамблеи от 1 ноября 2000 года. Согласно сделанному впоследствии правительством Югославии заявлению, Союзная Республика Югославия присоединилась к Пакту начиная с 12 марта 2001 года. В соответствии с установившейся практикой Комитета население в пределах территории государства, составлявшей часть бывшего государства − участника Пакта, продолжает пользоваться гарантиями, закрепленными в Пакте. После принятия Конституционной хартии Сербии и Черногории Скупщиной Союзной Республики Югославия 4 февраля 2003 года название Союзной Республики Югославия было изменено и это государство стало называться "Сербия и Черногория". Членство Государственного сообщества Сербии и Черногории в Организации Объединенных Наций, включая все органы и организации системы Организации Объединенных Наций, продолжает Республика Сербия на основании статьи 60 Конституционной хартии Сербии и Черногории, задействованной путем принятия Декларации о независимости Скупщиной Черногории 3 июня 2006 года. 19 июня 2006 года Генеральный секретарь получил сообщение от Министра иностранных дел Республики Сербия от 16 июня 2006 года, информирующее его о том, что: a) Республика Сербия продолжает осуществлять свои права и выполнять свои обязанности, проистекающие из международных договоров, заключенных Сербией и Черногорией; b) Республику Сербия следует считать участником всех действующих международных соглашений, заключенных Сербией и Черногорией; и c) правительство Республики Сербия будет выполнять функции, которые до этого выполнялись Советом министров Сербии и Черногории в качестве депозитария соответствующих многосторонних договоров. Республика Черногория была принята в члены Организации Объединенных Наций на основании резолюции 60/264 Генеральной Ассамблеи от 28 июня 2006 года.

[h] Информацию о применении Пакта в Гонконге, Китай, см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 40* (A/51/40) глава V, раздел B, пункты 78−85. Информацию о применении Пакта в Макао, Китай, см. там же, *пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 40* (A/55/40), глава IV.

[i] 5 января 1999 года Гайана денонсировала Факультативный протокол и в тот же день вновь присоединилась к нему с оговоркой, которая вступила в силу 5 апреля 1999 года. Оговорка Гайаны вызвала возражения со стороны шести государств − участников Факультативного протокола.

Приложение II

Членский состав и должностные лица Комитета по правам человека, 2012−2013 годы

A. Членский состав Комитета по правам человека[a]

105-я сессия	*Гражданство*[b]	*Срок полномочий истекает 31 декабря*
Г-н Ядх **Бен Ашур**[c]	Тунис	2014 года
Г-н Лазахри **Бузид**	Алжир	2012 года
Г-жа Кристина **Шане**	Франция	2014 года
Г-н Ахмед Амин **Фаталла**	Египет	2012 года
Г-н Корнелис **Флинтерман**	Нидерланды	2014 года
Г-н Юдзи **Ивасава**	Япония	2014 года
Г-жа Зонке Занеле **Майодина**	Южная Африка	2014 года
Г-жа Юлия Антоанелла **Моток**	Румыния	2014 года
Г-н Джеральд Л. **Нойман**	Соединенные Штаты Америки	2014 года
Г-н Майкл **О'Флаэрти**	Ирландия	2012 года
Г-н Рафаэль **Ривас Посада**	Колумбия	2012 года
Сэр Найджел **Родли**	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2012 года
Г-н Фабиан Омар **Сальвиоли**	Аргентина	2012 года
Г-н Кристер **Телин**	Швеция	2012 года
Г-жа Марго **Ватервал**	Суринам	2014 года

106-я сессия	*Гражданство*[b]	*Срок полномочий истекает 31 декабря*
Г-н Ядх **Бен Ашур**	Тунис	2014 года
Г-н Лазахри **Бузид**	Алжир	2012 года
Г-жа Кристина **Шане**	Франция	2014 года
Г-н Ахмед Амин **Фаталла**	Египет	2012 года
Г-н Корнелис **Флинтерман**	Нидерланды	2014 года

106-я сессия	*Гражданство*[b]	*Срок полномочий истекает 31 декабря*
Г-н Юдзи **Ивасава**	Япония	2014 года
Г-н Вальтер **Келин**[d]	Швейцария	2014 года
Г-жа Зонке Занеле **Майодина**	Южная Африка	2014 года
Г-жа Юлия Антоанелла **Моток**	Румыния	2014 года
Г-н Джеральд Л. **Нойман**	Соединенные Штаты Америки	2014 года
Г-н Майкл **О'Флаэрти**	Ирландия	2012 года
Г-н Рафаэль **Ривас Посада**	Колумбия	2012 года
Сэр Найджел **Родли**	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2012 года
Г-н Фабиан Омар **Сальвиоли**	Аргентина	2012 года
Г-н Марат **Сарсембаев**[e]	Казахстан	2012 года
Г-н Кристер **Телин**	Швеция	2012 года
Г-жа Марго **Ватервал**	Суринам	2014 года

[a] Г-н Лаллах скончался 3 июня 2012 года, до 105-й сессии; его срок полномочий истекал 31 декабря 2012 года. Эта вакантная должность была заполнена в ходе очередных выборов, состоявшихся в ходе 32-го совещания государств-участников в Нью-Йорке 6 сентября 2012 года.

[b] В соответствии с пунктом 3 статьи 28 Международного пакта о гражданских и политических правах: "Члены Комитета избираются и работают в личном качестве".

[c] Г-н Амор скончался 2 января 2012 года, до 104-й сессии; его срок полномочий истекал 31 декабря 2014 года. 1 мая 2012 года были проведены выборы с целью замещения вакансии для дальнейшего осуществления этого мандата до 31 декабря 2014 года. Путем аккламации был избран г-н Ядх Бен Ашур из Туниса.

[d] Г-н Келин был избран в ходе дополнительных выборов, проведенных в Нью-Йорке 17 января 2012 года для заполнения двух вакансий, образовавшихся после отставок г-жи Хелен Келлер и г-на Махджуба эль-Хаибы, в обоих случаях с 30 сентября 2011 года.

[e] Г-н Сарсембаев был избран в ходе дополнительных выборов, проведенных в Нью-Йорке 17 января 2012 года для заполнения двух вакансий, образовавшихся после отставок г-жи Хелен Келлер и г-на Махджуба Эль-Хаибы, в обоих случаях с 30 сентября 2011 года.

107-я сессия	*Гражданство*[b]	*Срок полномочий истекает 31 декабря*
Г-н Ядх **Бен Ашур**	Тунис	2014 года
Г-н Лазахри **Бузид**	Алжир	2016[a] года
Г-жа Кристина **Шане**	Франция	2014 года
Г-н Ахмед Амин **Фаталла**	Египет	2016[a] года
Г-н Корнелис **Флинтерман**	Нидерланды	2014 года

107-я сессия	*Гражданство*[b]	*Срок полномочий истекает 31 декабря*
Г-жа Аня **Зайберт-Фор**	Германия	2016[a] года
Г-н Юдзи **Ивасава**	Япония	2014 года
Г-н Вальтер **Келин**	Швейцария	2014 года
Г-жа Зонке Занеле **Майодина**	Южная Африка	2014 года
Г-н Кешоу Парсад **Матадин**	Маврикий	2016[a] года
Г-жа Юлия Антоанелла **Моток**	Румыния	2014 года
Г-н Джеральд Л. **Нойман**	Соединенные Штаты Америки	2014 года
Г-н Виктор Мануэль Родригес-Ресия	Коста-Рика	2016 года[a]
Сэр Найджел **Родли**	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2016 года[a]
Г-н Фабиан Оман **Сальвиоли**	Аргентина	2016 года[a]
Г-н Юваль **Шани**	Израиль	2016 года[a]
Г-н Константин **Вардзелашвили**	Грузия	2016 года[a]
Г-жа Марго **Ватервал**	Суринам	2014 года

[a] Эти члены были избраны в ходе 32-го совещания государств-участников, состоявшегося в Нью-Йорке 6 сентября 2012 года.

B. Должностные лица

Должностными лицами Комитета, избранными на двухлетний срок на заседании 11 марта 2013 года (107-я сессия), являются:

Председатель:	Сэр Найджел Родли
Заместители Председателя:	Г-жа Марго Ватервал Г-жа Юлия Антоанелла Моток Г-н Ядх Бен Ашур
Докладчик:	Г-н Корнелис Флинтерман

Приложение III

Представление докладов и дополнительной информации государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта (по состоянию на 28 марта 2013 года)

Государство-участник	*Категория доклада*	*Намеченная дата*	*Дата представления*
Австралия	Шестой	1 апреля 2013 года	Срок не истек[b]
Австрия	Пятый	30 октября 2012 года	Еще не получен
Азербайджан	Четвертый	1 августа 2013 года	Срок не истек
Албания	Второй	1 ноября 2008 года	25 августа 2011 года
Алжир	Четвертый	1 ноября 2011 года	Еще не получен
Ангола	Второй	30 марта 2017 года	Срок не истек
Андорра	Первоначальный	22 декабря 2007 года	Еще не получен
Аргентина	Пятый	30 марта 2014 года	Срок не истек
Армения	Третий	30 июля 2016 года	Срок не истек
Афганистан[a]	Третий	31 октября 2013 года	Срок не истек
Багамские Острова	Первоначальный	23 марта 2010 года	Еще не получен
Бангладеш	Первоначальный	6 декабря 2001 года	Еще не получен
Барбадос	Четвертый	29 марта 2011 года	Еще не получен
Бахрейн	Первоначальный	20 декабря 2007 года	Еще не получен
Беларусь	Пятый	7 ноября 2001 года	Еще не получен
Белиз	Первоначальный	9 сентября 1997 года	Еще не получен
Бельгия	Шестой	29 октября 2015 года	Срок не истек
Бенин	Второй	1 ноября 2008 года	Еще не получен
Болгария	Четвертый	29 июля 2015 года	Срок не истек
Боливия (Многонациональное Государство)	Третий	31 декабря 1999 года	16 августа 2011 года
Босния и Герцеговина	Третий	2 ноября 2016 года	Срок не истек
Ботсвана	Второй	31 марта 2012 года	Еще не получен
Бразилия	Третий	31 октября 2009 года	Еще не получен
Буркина-Фасо	Первоначальный	3 апреля 2000 года	Еще не получен
Бурунди	Второй	8 августа 1996 года	7 февраля 2013 года
Бывшая югославская Республика Македония	Третий	1 апреля 2012 года	Еще не получен
Вануату	Первоначальный	21 февраля 2010 года	Еще не получен

Государство-участник	*Категория доклада*	*Намеченная дата*	*Дата представления*
Венгрия	Шестой	29 октября 2014 года	Срок не истек
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Четвертый	1 апреля 2005 года	18 декабря 2012 года
Вьетнам	Третий	1 августа 2004 года	Еще не получен
Габон	Третий	31 октября 2003 года	Еще не получен
Гаити	Первоначальный	30 декабря 1996 года	3 декабря 2012 года
Гайана	Третий	31 марта 2003 года	Еще не получен
Гамбия	Второй	21 июня 1985 года	Еще не получен[i]
Гана	Первоначальный	8 февраля 2001 года	Еще не получен
Гватемала	Четвертый	30 марта 2016 года	Срок не истек
Гвинея	Третий	30 сентября 1994 года	Еще не получен
Гвинея-Бисау	Первоначальный	1 февраля 2012 года	Еще не получен
Германия[k]	Седьмой	2 ноября 2018 года	Срок не истек
Гондурас	Второй	31 октября 2010 года	Еще не получен
Гонконг, Китай[m]	Четвертый (Китай)	30 марта 2018 года	Срок не истек
Гренада	Первоначальный	6 сентября 1991 года	Еще не получен[l]
Греция	Второй	1 апреля 2009 года	Еще не получен
Грузия	Четвертый	1 ноября 2011 года	25 июня 2012 года
Дания[f]	Шестой	31 октября 2013 года	Срок не истек
Демократическая Республика Конго	Четвертый	1 апреля 2009 года	Еще не получен
Джибути	Первоначальный	5 февраля 2004 года	3 февраля 2012 года
Доминика	Первоначальный	16 сентября 1994 года	Еще не получен[g]
Доминиканская Республика	Шестой	30 марта 2016 года	Срок не истек
Египет	Четвертый	1 ноября 2004 года	Еще не получен
Замбия	Четвертый	20 июля 2011 года	Еще не получен
Зимбабве	Второй	1 июня 2002 года	Еще не получен
Израиль	Четвертый	30 июля 2013 года	Срок не истек[n]
Индия	Четвертый	31 декабря 2001 года	Еще не получен
Индонезия	Первоначальный	23 мая 2007 года	19 января 2012 года
Иордания	Пятый	29 октября 2014 года	Срок не истек
Ирак	Пятый	4 апреля 2000 года	Еще не получен
Иран (Исламская Республика)	Четвертый	2 ноября 2014 года	Срок не истек
Ирландия	Четвертый	31 июля 2012 года	25 июля 2012 года
Исландия	Шестой	30 июля 2018 года	Срок не истек
Испания	Шестой	1 ноября 2012 года	27 декабря 2012 года
Италия	Шестой	31 октября 2009 года	Еще не получен

Государство-участник	*Категория доклада*	*Намеченная дата*	*Дата представления*
Йемен	Шестой	30 марта 2015 года	Срок не истек
Кабо-Верде	Первоначальный	5 ноября 1994 года	Еще не получен[d]
Казахстан	Второй	29 июля 2014 года	Срок не истек
Камбоджа	Второй	31 июля 2002 года	28 декабря 2012 года
Камерун[c]	Пятый	30 июля 2013 года	Срок не истек
Канада	Шестой	31 октября 2010 года	Еще не получен
Кения	Четвертый	30 июля 2015 года	Срок не истек
Кипр	Четвертый	1 июня 2002 года	19 декабря 2012 года
Колумбия	Седьмой	1 апреля 2014 года	Срок не истек
Конго	Третий	31 марта 2003 года	Еще не получен
Корейская Народно-Демократическая Республика	Третий	1 января 2004 года	Еще не получен
Коста-Рика	Шестой	1 ноября 2012 года	Еще не получен
Кот-д'Ивуар	Первоначальный	25 июня 1993 года	19 марта 2013 года
Кувейт	Третий	2 ноября 2014 года	Срок не истек
Кыргызстан	Второй	31 июля 2004 года	3 апреля 2012 года
Лаосская Народно-Демократическая Республика	Первоначальный	25 декабря 2010 года	Еще не получен
Латвия	Третий	1 ноября 2008 года	23 мая 2012 года
Лесото	Второй	30 апреля 2002 года	Еще не получен
Либерия	Первоначальный	22 декабря 2005 года	Еще не получен
Ливан	Третий	31 декабря 1999 года	Еще не получен
Ливия	Пятый	30 октября 2010 года	Еще не получен[o]
Литва	Четвертый	30 июля 2017 года	Срок не истек
Лихтенштейн	Второй	1 сентября 2009 года	Еще не получен
Люксембург	Четвертый	1 апреля 2008 года	Еще не получен
Маврикий	Пятый	1 апреля 2010 года	Еще не получен
Мавритания	Первоначальный	17 февраля 2006 года	9 февраля 2012 года
Мадагаскар	Четвертый	23 марта 2011 года	Еще не получен
Макао, Китай[m]	Второй (Китай)	30 марта 2018 года	Срок не истек
Малави	Первоначальный	21 марта 1995 года	3 апреля 2012 года[p]
Мали	Третий	1 апреля 2005 года	Еще не получен
Мальдивские Острова	Второй	30 июля 2015 года	Срок не истек
Мальта	Второй	12 декабря 1996 года	24 июля 2012 года
Марокко	Шестой	1 ноября 2008 года	Еще не получен
Мексика	Шестой	30 марта 2014 года	Срок не истек
Мозамбик[s]	Первоначальный	20 октября 1994 года	14 февраля 2012 года
Монако[q]	Третий	28 октября 2013 года	Срок не истек

Государство-участник	*Категория доклада*	*Намеченная дата*	*Дата представления*
Монголия	Шестой	1 апреля 2015 года	Срок не истек
Намибия	Второй	1 августа 2008 года	Еще не получен
Непал	Второй	13 августа 1997 года	21 февраля 2012 года
Нигер	Второй	31 марта 1994 года	Еще не получен
Нигерия	Второй	28 октября 1999 года	Еще не получен
Нидерланды (включая Антильские острова и Арубу)	Пятый	31 июля 2014 года	Срок не истек
Никарагуа	Четвертый	29 октября 2012 года	Еще не получен
Новая Зеландия[t]	Шестой	30 марта 2015 года	Срок не истек
Норвегия[u]	Седьмой	2 ноября 2016 года	Срок не истек
Объединенная Республика Танзания	Пятый	1 августа 2013 года	Срок не истек
Пакистан	Первоначальный	23 сентября 2011 года	Еще не получен
Панама	Четвертый	31 марта 2012 года	Еще не получен
Папуа-Новая Гвинея	Первоначальный	21 октября 2009 года	Еще не получен
Парагвай	Четвертый	30 марта 2017 года	Срок не истек
Перу	Шестой	30 марта 2018 года	Срок не истек
Польша	Седьмой	29 октября 2015 года	Срок не истек
Португалия	Четвертый	1 августа 2008 года	10 января 2011 года
Республика Корея	Четвертый	2 ноября 2010 года	Еще не получен
Республика Молдова	Третий	30 октября 2013 года	Срок не истек
Российская Федерация	Седьмой	1 ноября 2012 года	22 ноября 2012 года
Руанда	Четвертый	10 апреля 2013 года	Срок не истек
Румыния	Пятый	28 апреля 1999 года	Еще не получен
Сальвадор	Седьмой	29 октября 2014 года	Срок не истек
Самоа	Первоначальный	15 мая 2009 года	Еще не получен
Сан-Марино	Третий	31 июля 2013 года	Срок не истек[x]
Свазиленд	Первоначальный	27 июня 2005 года	Еще не получен[z]
Сейшельские Острова	Первоначальный	4 августа 1993 года	Еще не получен[y]
Сенегал	Пятый	4 апреля 2000 года	Еще не получен
Сент-Винсент и Гренадины	Второй	31 октября 1991 года	Еще не получен[w]
Сербия	Третий	1 апреля 2015 года	Срок не истек
Сирийская Арабская Республика	Четвертый	1 августа 2009 года	Еще не получен[o]
Словакия	Четвертый	1 апреля 2015 года	Срок не истек
Словения	Третий	1 августа 2010 года	Еще не получен

Государство-участник	*Категория доклада*	*Намеченная дата*	*Дата представления*
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Седьмой	31 июля 2012 года	29 декабря 2012 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (Заморские территории)	Седьмой	31 июля 2012 года	29 декабря 2012 года
Соединенные Штаты Америки	Четвертый	1 августа 2010 года	31 декабря 2011 года
Сомали	Первоначальный	23 апреля 1991 года	Еще не получен
Судан	Четвертый	26 июля 2010 года	21 сентября 2012 года
Суринам	Третий	1 апреля 2008 года	Еще не получен
Сьерра-Леоне	Первоначальный	22 ноября 1997 года	1 марта 2013 года
Таджикистан	Второй	31 июля 2008 года	25 августа 2011 года
Таиланд	Второй	1 августа 2009 года	Еще не получен
Тимор-Лешти	Первоначальный	19 декабря 2004 года	Еще не получен
Того	Пятый	1 апреля 2015 года	Срок не истек
Тринидад и Тобаго	Пятый	31 октября 2003 года	Еще не получен
Тунис	Шестой	31 марта 2012 года	Еще не получен
Туркменистан	Второй	30 марта 2015 года	Срок не истек
Турция	Второй	2 ноября 2016 года	Еще не получен
Уганда	Второй	1 апреля 2008 года	Еще не получен
Узбекистан	Четвертый	30 марта 2013 года	Срок не истек
Украина	Седьмой	2 ноября 2011 года	5 июля 2011 года
Уругвай[aa]	Пятый	21 марта 2003 года	21 декабря 2012 года
Филиппины	Пятый	2 ноября 2016 года	Срок не истек
Финляндия	Шестой	1 ноября 2009 года	8 августа 2011 года
Франция	Пятый	31 июля 2012 года	3 августа 2012 года
Хорватия	Третий	30 октября 2013 года	Срок не истек[e]
Центрально-африканская Республика	Третий	1 августа 2010 года	Еще не получен
Чад	Второй	31 июля 2012 года	20 июля 2012 года
Черногория[r]	Первоначальный	23 октября 2007 года	4 октября 2012 года
Чешская Республика	Третий	1 августа 2011 года	11 октября 2011 года
Чили	Шестой	27 марта 2012 года	29 мя 2012 года
Швейцария	Четвертый	1 ноября 2015 года	Срок не истек
Швеция	Седьмой	1 апреля 2014 года	Срок не истек
Шри-Ланка	Пятый	1 ноября 2007 года	29 октября 2012 года

Государство-участник	*Категория доклада*	*Намеченная дата*	*Дата представления*
Эквадор[h]	Шестой	30 октября 2013 года	Срок не истек
Экваториальная Гвинея	Первоначальный	24 декабря 1988 года	Еще не получен[i]
Эритрея	Первоначальный	22 апреля 2003 года	Еще не получен
Эстония	Четвертый	30 июля 2015 года	Срок не истек
Эфиопия	Второй	29 июля 2014 года	Срок не истек
Южная Африка	Первоначальный	9 марта 2000 года	Еще не получен
Ямайка	Четвертый	2 ноября 2014 года	Срок не истек
Япония	Шестой	29 октября 2011 года	26 апреля 2012 года

[a] 12 мая 2011 года Афганистан согласился с новой факультативной процедурой подготовки сфокусированных докладов на основе ответов на перечень вопросов, препровождаемый до представления докладов. В июле 2012 года в ходе своей 105-й сессии Комитет утвердил перечень вопросов, составленный до представления доклада, и направил его государству-участнику для представления ответа к 31 октября 2013 года. Ответ государства-участника будет считаться его третьим периодическим докладом.

[b] 10 марта 2011 года Австралия согласилась стать объектом рассмотрения на одной из будущих сессий в рамках факультативной процедуры подготовки сфокусированных докладов на основе ответов на перечень вопросов, препровождаемый до представления докладов. В ходе 106-й сессии Комитет утвердил составленный до представления доклада перечень вопросов по Австралии, установив 1 апреля 2013 года в качестве предельного срока для представления ответов государства-участника, которые будут считаться его шестым периодическим докладом.

[c] 2 февраля 2011 года Камерун согласился стать объектом рассмотрения на одной из будущих сессий в рамках факультативной процедуры подготовки сфокусированных докладов на основе ответов на перечень вопросов, препровождаемый до представления докладов. В ходе 103-й сессии Комитет утвердил составленный до представления доклада перечень вопросов по Камеруну, установив 30 июля 2013 года в качестве предельного срока для представления ответов государства-участника, которые будут считаться его пятым периодическим докладом.

[d] Комитет рассмотрел положение в области гражданских и политических прав в Кабо-Верде на своей 104-й сессии.

[e] 6 апреля 2011 года Хорватия согласилась стать объектом рассмотрения на одной из будущих сессий в рамках факультативной процедуры подготовки сфокусированных докладов на основе ответов на перечень вопросов, препровождаемый до представления докладов. В ходе 105-й сессии Комитет утвердил составленный до представления доклада перечень вопросов по Хорватии, установив 30 октября 2013 года в качестве предельного срока для представления ответов государства-участника, которые будут считаться его третьим периодическим докладом.

[f] 2 марта 2011 года Дания согласилась стать объектом рассмотрения на одной из будущих сессий в рамках факультативной процедуры подготовки сфокусированных докладов на основе ответов на перечень вопросов, препровождаемый до представления докладов. В ходе 103-й сессии Комитет утвердил составленный до представления доклада перечень вопросов по Дании, установив 31 октября 2013 года в качестве предельного срока для представления ответов государства-участника, которые будут считаться его шестым периодическим докладом.

[g] Комитет наметил рассмотрение положения в Доминике в соответствии с правилом 70 своих правил процедуры при отсутствии доклада на своей 102-й сессии в июле 2011 года, но впоследствии отложил это рассмотрение.

[h] 1 марта 2013 года Эквадор проинформировал Комитет о том, что он хотел бы подключиться к новой факультативной процедуре представления докладов, и просил Комитет составить перечень вопросов до представления доклада.

[i] Комитет рассмотрел положение в области гражданских и политических прав в Экваториальной Гвинее в соответствии с правилом 70 своих правил процедуры при отсутствии доклада на своей семьдесят девятой сессии (октябрь 2003 года).

[j] Комитет рассмотрел положение в области гражданских и политических прав в Гамбии в соответствии с правилом 70 своих правил процедуры при отсутствии доклада на своей семьдесят пятой сессии (июль 2002 года).

[k] 28 марта 2013 года Германия проинформировала Комитет о том, что она хотела бы подключиться к новой факультативной процедуре представления докладов, и просила Комитет составить перечень вопросов до представления доклада.

[l] Комитет рассмотрел положение в области гражданских и политических правил в Гренаде в соответствии с правилом 70 своих правил процедуры при отсутствии доклада на своей девяностой сессии (июль 2007 года).

[m] Хотя Китай сам не является участником Пакта, правительство страны обеспечивает выполнение обязательств по статье 40 в отношении Гонконга, Китай, и Макао, Китай, которые ранее находились соответственно под административным управлением Великобритании и Португалии.

[n] 9 мая 2011 года Израиль согласился стать объектом рассмотрения на одной из будущих сессий в рамках факультативной процедуры подготовки сфокусированных докладов на основе ответов на перечень вопросов, препровождаемый до представления докладов. В ходе 105-й сессии Комитет утвердил составленный до представления доклада перечень вопросов по Израилю, установив 30 июля 2013 года в качестве предельного срока для представления ответов государства-участника, которые будут считаться его четвертым периодическим докладом.

[o] В ходе своих 101-й и 102-й сессий Комитет постановил направить Ливийской Арабской Джамахирии и Сирийской Арабской Республике соответственно письмо с напоминанием в отношении их периодических докладов.

[p] Комитет рассмотрел положение в области гражданских и политических прав в Малави на своей 103-й сессии при отсутствии доклада (правило 70 его правил процедуры). См. главу III настоящего доклада, пункт 97. Доклад был впоследствии представлен.

[q] 5 января 2011 года Монако согласилось стать объектом рассмотрения на одной из будущих сессий в рамках факультативной процедуры подготовки сфокусированных докладов на основе ответов на перечень вопросов, препровождаемый до представления доклада. В ходе 103-й сессии Комитет утвердил составленный до представления доклада перечень вопросов по Камеруну, установив 28 октября 2013 года в качестве предельного срока для представления ответов государства-участника, которые будут считаться его третьим периодическим докладом.

[r] Черногория была принята в члены Организации Объединенных Наций на основании резолюции 60/264 Генеральной Ассамблеи от 28 июня 2006 года. 23 октября 2006 года Генеральный секретарь получил от правительства Черногории письмо от 10 октября 2006 года, сопровождаемое перечнем международных договоров, депозитарием которых является Генеральный секретарь, информирующее его о том, что:

- Правительство Республики Черногория приняло решение стать правопреемником по договорам, стороной или сигнатарием которых являлось Государственное сообщество Сербии и Черногории.
- Правительство Республики Черногория является правопреемником по договорам, перечисленным в представленном приложении, и официально обязуется выполнять оговоренные в них условия начиная с 3 июня 2006 года, когда Республика Черногория взяла на себя ответственность за свои международные отношения, а парламент Черногории принял Декларацию независимости.
- Правительство Республики Черногория сохраняет оговорки, заявления и возражения, сделанные Сербией и Черногорией до того, как Республика Черногория взяла на себя ответственность за свои международные отношения, как указано в приложении к этому документу.

[s] Комитет наметил рассмотреть положение в Мозамбике в соответствии с правилом 70 своих правил процедуры при отсутствии доклада на своей 104-й сессии в марте 2012 года. См. главу III настоящего доклада, пункт 98.

[t] 28 января 2011 года Новая Зеландия согласилась стать объектом рассмотрения на одной из будущих сессий в рамках факультативной процедуры подготовки сфокусированных докладов на основе ответов на перечень вопросов, препровождаемый до представления докладов.

[u] 5 апреля 2013 года Норвегия проинформировала Комитет о том, что она хотела бы подключиться к новой факультативной процедуре представления докладов, и просила Комитет составить перечень вопросов до представления доклада.

[v] 18 марта 2011 года Республика Молдова согласилась стать объектом рассмотрения на одной из будущих сессий в рамках факультативной процедуры подготовки сфокусированных докладов на основе ответов на перечень вопросов, препровождаемый до представления докладов. В ходе 103-й сессии Комитет утвердил составленный до представления доклада перечень вопросов по Республике Молдова, установив 30 октября 2013 года в качестве предельного срока для представления ответов государства-участника, которые будут считаться его третьим периодическим докладом.

[w] Комитет рассмотрел положение в области гражданских и политических прав в Сент-Винсенте и Гренадинах на своей восемьдесят шестой сессии (март 2006 года) при отсутствии доклада (правило 70 его правил процедуры).

[x] 23 февраля 2011 года Сан-Марино согласилось стать объектом рассмотрения на одной из будущих сессий в рамках факультативной процедуры подготовки сфокусированных докладов на основе ответов на перечень вопросов, препровождаемый до представления докладов. В ходе 105-й сессии Комитет утвердил составленный до представления доклада перечень вопросов по Сан-Марино, установив 31 июля 2013 года в качестве предельного срока для представления ответов государства-участника, которые будут считаться его третьим периодическим докладом.

[y] Комитет рассмотрел положение в области гражданских и политических прав на Сейшельских Островах на своей 101-й сессии при отсутствии доклада (март 2011 года).

[z] В ходе 104-й сессии Комитет удовлетворил просьбу о продлении предельного срока для представления первоначального доклада Свазиленда до конца декабря 2012 года.

[aa] 26 ноября 2010 года Уругвай согласился стать объектом рассмотрения на одной из будущих сессий в рамках факультативной процедуры подготовки сфокусированных докладов на основе ответов на перечень вопросов, препровождаемый до представления докладов. В ходе 103-й сессии Комитет утвердил составленный до представления доклада перечень вопросов по Уругваю, установив 5 декабря 2012 года в качестве предельного срока. Ответы государства-участника, которые будут считаться его пятым периодическим докладом, были получены 21 декабря 2012 года.

Приложение IV

Состояние докладов и ситуаций, рассмотренных за отчетный период, и докладов, которые еще предстоит рассмотреть Комитету

A. Первоначальные доклады

Государство-участник	*Намеченная дата*	*Дата представления*	*Состояние*	*Условное обозначение соответствующих документов*
Мальдивские Острова	19 декабря 2007 года	17 февраля 2010 года	Рассмотрен на 105-й сессии	CCPR/C/MDV/1 CCPR/C/MDV/Q/1 CCPR/C/MDV/Q/1/Add.1 CCPR/C/MDV/CO/1
Ангола	9 апреля 1993 года	22 февраля 2010 года	Рассмотрен на 107-й сессии	CCPR/C/AGO/1 CCPR/C/AGO/Q/1 CCPR/C/AGO/Q/1/Add.1 CCPR/C/AGO/CO/1
Турция	16 декабря 2004 года	17 марта 2011 года	Рассмотрен на 106-й сессии	CCPR/C/TUR/1 CCPR/C/TUR/Q/1 CCPR/C/TUR/Q/1/Add.1 CCPR/C/TUR/CO/1
Макао, Китай	31 октября 2001 года	11 мая 2011 года	Рассмотрен на 107-й сессии	CCPR/C/CHN-MAC/1 CCPR/C/CHN-MAC/Q/1 CCPR/C/CHN-MAC/Q/1/Add.1 CCPR/C/CHN-MAC/CO/1
Индонезия	23 мая 2007 года	19 января 2012 года	Переводится Планируется рассмотреть на более поздней сессии	CCPR/C/IDN/1 CCPR/C/IDN/Q/1
Джибути	5 февраля 2004 года	3 февраля 2012 года	Переводится Планируется рассмотреть на более поздней сессии	CCPR/C/DJI/1 CCPR/C/DJI/Q/1
Мавритания	17 февраля 2006 года	9 февраля 2012 года	Переводится Планируется рассмотреть на более поздней сессии	CCPR/C/MRT/1 CCPR/C/MRT/Q/1
Мозамбик	20 октября 1994 года	14 февраля 2012 года	Переводится Планируется рассмотреть на более поздней сессии	CCPR/C/MOZ/1 CCPR/C/MOZ/Q/1 CCPR/C/MOZ/Q/1/Add.1

B. Вторые периодические доклады

Государство-участник	*Намеченная дата*	*Дата представления*	*Состояние*	*Условное обозначение соответствующих документов*
Армения	1 октября 2001 года	27 апреля 2010 года	Рассмотрен на 105-й сессии	CCPR/C/ARM/2 CCPR/C/ARM/Q/2 CCPR/C/ARM/Q/2/Add.1 CCPR/C/ARM/CO/2
Босния и Герцеговина	1 ноября 2010 года	17 ноября 2010 года	Рассмотрен на 106-й сессии	CCPR/C/BIH/2 CCPR/C/BIH/Q/2 CCPR/C/BIH/Q/2/Add.1 CCPR/C/BIH/CO/2
Албания	1 ноября 2008 года	25 августа 2011 года	Переводится Планируется рассмотреть на более поздней сессии	CCPR/C/ALB/2 CCPR/C/ALB/Q/2
Таджикистан	31 июля 2008 года	25 августа 2011 года	Переводится Планируется рассмотреть на более поздней сессии	CCPR/C/TJK/2 CCPR/C/TJK/Q/2
Непал	13 августа 1997 года	21 февраля 2012 года	Переводится Планируется рассмотреть на более поздней сессии	CCPR/C/NPL/2

C. Третьи периодические доклады

Государство-участник	*Намеченная дата*	*Дата представления*	*Состояние*	*Условное обозначение соответствующих документов*
Литва	1 апреля 2009 года	31 августа 2010 года	Рассмотрен на 105-й сессии	CCPR/C/LTU/3 CCPR/C/LTU/Q/3 CCPR/C/LTU/Q/3/Add.1 CCPR/C/LTU/CO/3
Кения	1 апреля 2008 года	19 августа 2010 года	Рассмотрен на 105-й сессии	CCPR/C/KEN/3 CCPR/C/KEN/Q/3 CCPR/C/KEN/Q/3/Add.1 CCPR/C/KEN/CO/3
Парагвай	31 октября 2008 года	31 декабря 2010 года	Рассмотрен на 107-й сессии	CCPR/C/PRY/3 CCPR/C/PRY/Q/3 CCPR/C/PRY/Q/3/Add.1 CCPR/C/PRY/CO/3

Государство-участник	*Намеченная дата*	*Дата представления*	*Состояние*	*Условное обозначение соответствующих документов*
Гонконг, Китай	1 января 2010 года	31 мая 2011 года	Рассмотрен на 107-й сессии	CCPR/C/CHN-HKG/3 CCPR/C/CHN-HKG/Q/3 CCPR/C/CHN-HKG/Q/3/Add.1 CCPR/C/CHN-HKG/CO/3
Боливия (Многонациональное Государство)	31 декабря 1999 года	16 августа 2011 года	Переводится Планируется рассмотреть на более поздней сессии	CCPR/C/BOL/3 CCPR/C/BOL/Q/3
Чешская Республика	1 августа 2011 года	11 октября 2011 года	Переводится Планируется рассмотреть на более поздней сессии	CCPR/C/CZE/3 CCPR/C/CZE/Q/3

D. Четвертые периодические доклады

Государство-участник	*Намеченная дата*	*Дата представления*	*Состояние*	*Условное обозначение соответствующих документов*
Филиппины	1 ноября 2006 года	21 июня 2010 года	Рассмотрен на 106-й сессии	CCPR/C/PHL/4 CCPR/C/PHL/Q/4 CCPR/C/PHL/Q/4/Add.1 CCPR/C/PHL/CO/4
Португалия	1 августа 2008 года	12 января 2011 года	Рассмотрен на 106-й сессии	CCPR/C/PRT/4 CCPR/C/PRT/Q/4 CCPR/C/PRT/Q/4/Add.1 CCPR/C/PRT/CO/4
Соединенные Штаты Америки	1 августа 2010 года	31 декабря 2011 года	Переводится Планируется рассмотреть на более поздней сессии	CCPR/C/USA/4 и Corr.1

E. Пятые периодические доклады

Государство-участник	*Намеченная дата*	*Дата представления*	*Состояние*	*Условное обозначение соответствующих документов*
Исландия	1 апреля 2010 года	30 апреля 2010 года	Рассмотрен на 105-й сессии	CCPR/C/ISL/5 CCPR/C/ISL/Q/5 CCPR/C/ISL/Q/5/Add.1 CCPR/C/ISL/CO/5
Перу	31 октября 2003 года	29 июня 2011 года	Рассмотрен на 107-й сессии	CCPR/C/PER/5 CCPR/C/PER/Q/5 CCPR/C/PER/Q/5/Add.1 CCPR/C/PER/CO/5

F. Шестые периодические доклады

Государство-участник	*Намеченная дата*	*Дата представления*	*Состояние*	*Условное обозначение соответствующих документов*
Германия	1 апреля 2009 года	18 апреля 2011 года	Рассмотрен на 106-й сессии	CCPR/C/DEU/6 CCPR/C/DEU/Q/6 CCPR/C/DEU/Q/6/Add.1 CCPR/C/DEU/CO/6
Финляндия	1 ноября 2009 года	8 августа 2011 года	Переводится Планируется рассмотреть на более поздней сессии	CCPR/C/FIN/6 CCPR/C/FIN/Q/6 CCPR/C/FIN/Q/6/Add.1

G. Седьмые периодические доклады

Государство-участник	*Намеченная дата*	*Дата представления*	*Состояние*	*Условное обозначение соответствующих документов*
Украина	2 ноября 2011 года	5 июля 2011 года	Переводится Планируется рассмотреть на более поздней сессии	CCPR/C/UKR/7 CCPR/C/UKR/Q/7 CCPR/C/UKR/Q/Add.1

Приложение V

Таблица с информацией о последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями*

Восемьдесят седьмая сессия: июль 2006 года

Центральноафриканская Республика (второй периодический доклад) CCPR/C/CAF/CO/2 пункты 11, 12, 13				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		2007-07-27	Не представлен	Процедура прекращена: подлежит представлению новый периодический доклад − от государства-участника не получено никакого ответа
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		2010-08-01	Не представлен	
Статус перечня вопросов, направляемых до представления докладов (ПВДПД)		Не применимо		
История процедуры				
28/09/2007-10/12/2007	**[КПЧ]** Направлены напоминания			
20/02/2008	**[КПЧ]** Просьба о встрече с представителями государства-участника			
18/03/2008	**[КПЧ]** Просьба о встрече с представителями государства-участника			
01/04/2008	**[ВСТР]** Встреча в ходе девяносто второй сессии		Никаких ответов представлено не было	
11/06/2008-22/09/2008	**[КПЧ]** Направлены напоминания			
16/12/2008	**[КПЧ]** Просьба о встрече с представителями государства-участника			
29/05/2009	**[КПЧ]** Направлено напоминание			
02/02/2010-25/06/2010	**[КПЧ]** Просьба о встрече с представителями государства-участника и напоминание			
28/09/2010	**[КПЧ]** Государству-участнику предложено ответить на все вопросы о последующей деятельности в его следующем периодическом докладе			

* Объяснение системы, используемой для указания оценки ответов государств (A, B1, B2, C1, C2, D1, D2), см. в главе VII, пункт 268, настоящего доклада.

Сокращения: ВН − информация из внешних источников, таких как НПО; КПЧ − Комитет по правам человека; ПВДПД − перечень вопросов, направляемых до представления докладов; ВСТР − встреча; ГУ − государство-участник.

13/10/2010	**[ВСТР]** Встреча в ходе 100-й сессии		Никакого ответа получено не было	
		Рекомендуемые меры: отсутствуют		
Соединенные Штаты Америки (второй и третий периодические доклады) CCPR/C/USA/CO/3/Rev.1 пункты 12, 13, 14, 16, 20, 26				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		27/07/2007	Представлен	Процедура прекращена: подлежит представлению новый доклад
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		01/08/2010	Представлен	
Статус ПВДПД		Не применимо		
История процедуры				
28/09/2007	**[КПЧ]** Направлено напоминание			
01/11/2007	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 12	Неполный	[B2]
		Пункт 13	Неполный	[B2]
		Пункт 14	Неполный	[B2]
		Пункт 16	Неполный	[B2]
		Пункт 20	Полный	[A]
		Пункт 26	Неполный	[B2]
11/06/2008	**[КПЧ]** Просьба о встрече с представителями государства-участника			
10/07/2008	**[ВСТР]** Встреча в ходе девяносто третьей сессии			
06/05/2009	**[КПЧ]** Направлено напоминание			
15/07/2009	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 12	Отчасти удовлетворительный	[B2]
		Пункт 13	Отчасти удовлетворительный	[B2]
		Пункт 14	Неполный	[B2]
		Пункт 16	Неполный	[B2]
		Пункт 26	Неполный	[B2]
26/04/2010	**[КПЧ]** государству-участнику предложено ответить на все заключительные замечания в следующем периодическом докладе	**Рекомендуемые меры:** отсутствуют		
Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) CCPR/C/UNK/CO/1 пункты 12, 13, 18				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		27/07/2007	Представлен	Процедура продолжается
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		01/08/2010	Не представлен	
Статус ПВДПД		Не применимо		

История процедуры					
Апрель–сентябрь 2007 года	**[КПЧ]** Направлены напоминания (3)				
10/12/2007	**[КПЧ]** Просьба о встрече с представителями государства-участника				
11/03/2008	**[МООНК]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 12	Неполный		[B2]
		Пункт 13	Неполный		[B2]
		Пункт 18	Неполный		[B2]
11/06/2008	**[КПЧ]** Просьба о встрече с представителями государства-участника				
22/07/2008	**[ВСТР]** Встреча в ходе девяносто третьей сессии		Представлена дополнительная информация − неполная		Отсутствует
07/11/2008	**[МООНК]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 12	Неполный		[B2]
		Пункт 13	Неполный		[B2]
		Пункт 18	Неполный		[B2]
03/06/2009	**[КПЧ]** Запрошена дополнительная информация				
03/06/2009	**[КПЧ]** Направлено напоминание				
12/11/2009	**[МООНК]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 12	Частично выполнены		[B2]
		Пункт 13	Частично выполнены		[B2]
		Пункт 18	Частично выполнены		[B2]
28/09/2010	**[КПЧ]** Направлено напоминание				
10/05/2011	**[КПЧ]** Направлено напоминание и просьба о встрече				
20/07/2011	**[ВСТР]** Встреча в ходе 102-й сессии		Договоренность: МООНК направит дополнительную информацию до начала октябрьской сессии 2011 года		
09/09/2011	**[МООНК]** Доклад о последующей деятельности				
10/12/2011	**[КПЧ]** В адрес МООНК направлено письмо	С учетом отсутствия у Миссии возможности выполнить рекомендации Комитета и ее обязательства координировать подготовку сводного доклада			
22/12/2011	**[КПЧ]** Письмо в адрес Управления по правовым вопросам (г-жа О'Брайен)	Запрошено консультативное заключение относительно общего статуса Косово и стратегии, которой следует придерживаться в будущем для поддержания диалога Комитета с Косово			
13/02/2012	**[МООНК]** Ответ	Пункт 13	Ответы на вопросы не даны		D1
		Пункт 18	Рекомендуемые меры все еще ожидаются		B2
12/11/2012	**[КПЧ]** Письмо, отражающее анализ Комитета	Крайний срок: 1 февраля 2013 года			
12/02/2012	**[МООНК]** Ответ				
		Рекомендуемые меры: анализ ответа МООНК на 108-й сессии			

Гондурас (первоначальный доклад) CCPR/C/HND/CO/1 пункты 9, 10, 11, 19					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		27/10/2007	Представлен	Процедура прекращена: подлежит представлению новый доклад	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		31/10/2010	Не представлен		
Статус ПВДПД		Не применимо			
История процедуры					
07/01/2007	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности		Ответ, не учитывающий рекомендации		[C2]
20/01/2007	**[КПЧ]** Просьба представить дополнительную информацию				
01/01/2008-11/06/2008	**[КПЧ]** Направлены напоминания				
22/09/2008	**[КПЧ]** Просьба о встрече				
15/10/2008	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности		Приняты первоначальные меры − выполнение рекомендаций еще предстоит		[B2]
10/12/2008	**[КПЧ]** Направлено письмо	Запрошена дополнительная информация по всем пунктам			
06/05/2009-27/08/2009	**[КПЧ]** Направлено напоминание				
02/02/2010-28/09/2010	**[КПЧ]** Просьба о встрече с представителями государства-участника и напоминание				
Октябрь 2010 года	**[ВН]** Центр за ГПП − ЦПППР	Пункт 10			
21/10/2010	**[ВСТР]** Встреча в ходе 100-й сессии		Достигнут прогресс, однако требуется принятие дополнительных мер		[B2]
16/12/2010	**[КПЧ]** Направлено письмо	Предложение ответить на заключительные замечания в целом в следующем периодическом докладе			
		Рекомендуемые меры: отсутствуют			
Босния и Герцеговина (первоначальный доклад) CCPR/C/BIH/CO/1 пункты 8, 14, 19, 23					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		01/11/2007	Представлен	Процедура прекращена: подлежит представлению новый доклад	
Намеченная дата представления следующего периодического доклад:		01/11/2010	Представлен		
Статус ПВДПД		Не применимо			
История процедуры					
21/12/2007	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункты 8, 14, 19, 23	Все неполные		[B2]
17/01/2008	**[КПЧ]** Направлено напоминание				
22/09/2008	**[КПЧ]** Просьба о встрече				
Октябрь 2008 года	**[ВН]** Центр за ГПП (Хельсинкский комитет)	Пункты 8, 14, 19, 23			

31/10/2008	**[ВСТР]** Встреча в ходе девяносто четвертой сессии		Ответ будет представлен после одобрения правительством		
01/11/2008	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункты 8, 14, 19, 23	Все неполные		[B2]
04/03/2009	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункты 8, 14, 19, 23	Все неполные		[B2]
29/05/2009	**[КПЧ]** Направлено письмо	Запрошена дополнительная информация по всем пунктам			
27/08/2009-11/12/2009	**[КПЧ]** Направлены напоминания				
14/12/2009	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 8	Выполнение началось, но не завершено		[B2]
		Пункт 14	Частично удовлетворительный		[B2]
		Пункт 19	Частично удовлетворительный		[B2]
		Пункт 23	Наличие сотрудничества, однако ответ неполный		[B2]
11/12/2009	**[КПЧ]** Предложение представить ответы на заключительные замечания в целом в следующем периодическом докладе				
Сентябрь 2010 года	**[ВН]** Судебные разбирательства	Пункт 14	Достигнут прогресс, однако требуются дополнительные меры		Пункт 14
		Рекомендуемые меры: отсутствуют			
Украина (шестой доклад) CCPR/C/UKR/CO/6 пункты 7, 11, 14, 16					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		02/11/2007	Представлен	Процедура прекращена: подлежит представлению новый доклад	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		02/11/2011	Представлен		
Статус ПВДПД		Не применимо			
История процедуры					
17/01/2008	**[КПЧ]** Направлено напоминание				
19/05/2008	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункты 7, 11, 14, 16	Все неполные		[B2]
06/05/2008	**[КРЧ]** Запрошена дополнительная информация				
Октябрь 2008 года	**[ВН]** Центр за ГПП − УПХСПУ, Международный фонд "Возрождение", Донецк, Винницкая группа по защите прав человека, Харьковская группа по правам человека	Пункты 7, 11, 14, 16			
06/05/2009	**[КПЧ]** Направлено напоминание				
28/08/2009	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 7	Отчасти неполный, отчасти не выполнен		[B2]
		Пункт 11	Отчасти удовлетворительный, отчасти неполный		[B2]
		Пункт 14	Неполный		[B2]

		Пункт 16	Отчасти удовлетворительный, отчасти неполный		[B2]
26/04/2010	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой о представлении дополнительной информации и с акцентированием внимания на невыполненных рекомендациях			
28/09/2010-19/04/2011	**[КПЧ]** Направлены напоминания				
10/05/2011-02/08/2011	**[КПЧ]** Просьбы о встрече	Ответ не получен			
		Рекомендуемые меры: отсутствуют			
Республика Корея (третий периодический доклад) CCPR/C/KOR/CO/3 пункты 12, 13, 18					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		02/11/2007	Представлен	Процедура прекращена: подлежит представлению новый доклад − от государства-участника не получено ответа	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		02/11/2010	Не представлен		
Статус ПВДПД		Решение не принято			
История процедуры					
17/01/2008	**[КПЧ]** Направлено напоминание				
25/02/2008	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 12	Неполный		[B2]
		Пункт 13	Неполный		[B2]
		Пункт 18	Неудовлетворительный		[B2]
11/06/2008	**[КПЧ]** Просьба о встрече				
21/07/2008	**[ВСТР]** Встреча в ходе девяносто третьей сессии		Дополнительная информация подлежит представлению в следующем периодическом докладе		
22/07/2008	**[КПЧ]** Направлено письмо с указанием невыясненных вопросов				
06/05/2008-27/08/2009	**[КПЧ]** Направлены напоминания				
		Рекомендуемые меры: отсутствуют			

Восемьдесят девятая сессия: март 2007 года

Мадагаскар (третий периодический доклад) CCPR/C/MDG/CO/3 пункты 7, 24, 25					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		23/03/2008	Представлен	Процедура прекращена: подлежит представлению новый доклад	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		23/03/2011	Не представлен		
Статус ПВДПД		Не применимо			
История процедуры					
11/06/2008-22/09/2008	**[КПЧ]** Направлены напоминания				
16/12/2008	**[КПЧ]** Просьба о встрече				

03/03/2009	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 7	Неполный		[B2]
		Пункт 24	Неполный		[B2]
		Пункт 25	Неполный		[B2]
29/05/2009	**[КПЧ]** Направлено письмо	Запрошена дополнительная информация по всем пунктам			
03/09/2009-10/05/2011	**[КПЧ]** Направлены напоминания				
25/06/2010	**[КПЧ]** Просьба о встрече				
28/09/2010-10/05/2011	**[КПЧ]** Направлены напоминания				
17/05/2011	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности (от 29/09/2010)				
		Рекомендуемые меры: ответы о последующей деятельности следует включить в анализ следующего периодического доклада			
Чили (пятый периодический доклад) CCPR/C/CHL/CO/5 пункты 9, 19					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		26/03/2008	Представлен	Процедура прекращена: подлежит представлению новый периодический доклад	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		01/04/2012	Представлен		
Статус ПВДПД		Не применимо			
История процедуры					
11/06/2008-22/09/2008	**[КПЧ]** Направлены напоминания				
21/10/2008-31/10/2008	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 9	Неполный по ряду вопросов		[B2]
		Пункт 19	Неполный по ряду вопросов		[B2]
10/12/2008	**[КПЧ]** Запрошена дополнительная информация				
25/03/2009	**[ВН]** Центр за ГПП − Центр за права человека, Университет Диего Порталеса; Центр по наблюдению за соблюдением прав коренных народов	Пункты 9 и 19			
22/06/2009	**[КПЧ]** Просьба о встрече		Ответ отчасти неполный, просьба отчасти не выполнена		
28/07/2009	**[ВСТР]** Встреча		Дополнительная информация подготавливается и будет направлена как можно скорее		
11/12/2009-23/04/2010	**[КПЧ]** Направлены напоминания				
28/05/2010	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 9	Неполный по ряду вопросов		[B2]
		Пункт 19	Неполный по ряду вопросов		[B2]
16/12/2010	**[КПЧ]** Направлено письмо	С указанием требуемой дополнительной информации и тех рекомендаций, которые были выполнены неполностью			

31/01/2011	**[ГУ]** Письмо с просьбой представить разъяснения по запрошенной дополнительной информации				
20/04/2011	**[КПЧ]** Письмо, разъясняющее запрошенную дополнительную информацию				
05/10/2011	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 9	Отсутствует информация о запрете на осуществление государственных функций лицами, виновными в нарушениях прав человека		[D1] и [B1]
		Пункт 19	Осуществление последующей деятельности по данному вопросу прекращено		[A]
24/04/2012	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить информацию о выполнении рекомендаций в пунктах 7 и 9. Должна быть включена в шестой доклад (крайний срок 1 апреля 2012 года)			
		Рекомендуемые меры: отсутствуют			
Барбадос (третий периодический доклад) CCPR/C/BRB/CO/3 пункты 9, 12, 13					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		29/03/2008	Представлен	Процедура прекращена: подлежит представлению новый доклад	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		29/03/2011	Не представлен		
Статус ПВДПД		Не применимо			
История процедуры					
11/06/2008-22/09/2008	**[КПЧ]** Направлены напоминания				
16/12/2008	**[КПЧ]** Просьба о встрече				
19/03/2009	**[ВН]** Центр за ГПП – BONGO; GIEACPC; IGLHRC	Пункты 9, 12 и 13			
31/03/2009	**[ГУ]** Встреча в ходе девяносто пятой сессии. Получен частичный ответ	Пункт 9	Часть ответа в значительной мере удовлетворительна, часть рекомендаций не выполнена		[B1]
		Пункт 12	Не выполнены		[C1]
		Пункт 13	Неполный ответ и рекомендации не выполнены		[C1]
29/07/2009	**[КПЧ]** Направлено письмо	Запрошена дополнительная информация по всем пунктам			
23/04/2010-28/09/2010	**[КПЧ]** Направлены напоминания				
10/05/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С предложением к государству-участнику включить в следующий периодический доклад запрошенную дополнительную информацию			
		Рекомендуемые меры: отсутствуют			

Девяностая сессия: июль 2007 года

Замбия (третий периодический доклад) CCPR/C/ZMB/CO/3 пункты 10, 12, 13, 23					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		20/07/2008	Представлен	Процедура прекращена: подлежит представлению новый доклад	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		20/07/2011	Не представлен		
Статус ПВДПД		Не применимо			
История процедуры					
Сентябрь 2008 года – Май 2009 года	**[КПЧ]** Направлены напоминания (3)				
07/10/2009	**[КПЧ]** Просьба о встрече				
28/10/2009	**[ВСТР]** Встреча		Ответ подготавливается и будет направлен как можно скорее		
09/12/2009	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 10	Ответ не получен	[D1]	
		Пункт 12	Неполный	[B2]	
		Пункт 13	Неполный	[B2]	
		Пункт 23	Неполный	[B2]	
25/01/2010	**[ВН]** Центр за ГПП – AWOMI; WILDAF; ZCEA	Пункты 10, 12, 13 и 23			
26/04/2010	**[КПЧ]** Направлено письмо	Запрошена дополнительная информация по всем пунктам			
28/09/2010	**[КПЧ]** Направлено напоминание				
28/01/2011	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 10	Выполнение частично начато (10a)	[B2]	
		Пункт 12	Требуются дополнительные меры	[B2]	
		Пункт 13	Требуются дополнительные меры	[B2]	
		Пункт 23	Выполнение частично начато (23b)	[B2]	
20/04/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С приглашением к государству-участнику включить в следующий периодический доклад запрошенную дополнительную информацию			
		Рекомендуемые меры: отсутствуют			
Судан (третий периодический доклад) CCPR/C/SDN/CO/3 пункты 9, 11, 17					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		26/07/2008	Представлен	Процедура прекращена: подлежит представлению новый доклад	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		26/07/2010	Представлен		
Статус ПВДПД		Не применимо			
История процедуры					
22/09/2008-19/12/2008	**[КПЧ]** Направлены напоминания				

22/06/2009-19/10/2009	**[КПЧ]** Просьбы о встрече			
19/10/2009	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности. Приложения получены не были	Пункт 9	Неполный	[B2]
		Пункт 11	Неполный	[B2]
		Пункт 17	Неполный	[B2]
19/10/2009	**[КПЧ]** Вербальная нота с просьбой представить приложения			
26/02/2010	**[КПЧ]** Направлено письмо	С предложением к государству-участнику включить в следующий периодический доклад запрошенную дополнительную информацию		
		Рекомендуемые меры: отсутствуют		
Чешская Республика (второй периодический доклад) CCPR/C/CZE/CO/2 пункты 9, 14, 16				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		25/07/2008	Представлен	Процедура прекращена: подлежит представлению новый доклад
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		01/08/2011	Представлен	
Статус ПВДПД		Не применимо		
История процедуры				
Июнь 2008 года	**[ВН]** Центр за ГПП – Zvule Prava; Центр по жилищным правам и проблеме выселений; Европейский центр по правам рома; Фонд за мир и развитие	Пункт 16		
11/06/2008	**[КПЧ]** Направлено напоминание			
18/08/2008	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 9	Неполный	[B2]
		Пункт 14	Неполный	[B2]
		Пункт 16	Неполный	[B2]
10/12/2008	**[КПЧ]** Запрошена дополнительная информация			
06/05/2009-06/10/2009	**[КПЧ]** Направлены напоминания			
Февраль 2010 года	**[КПЧ]** Просьба о встрече			
22/03/2010-01/07/2010	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 9	Неполный	[B2]
		Пункт 14	Неполный	[B2]
		Пункт 16	Неполный	[B2]
20/04/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	Информация по пунктам 9 c), 14 a), 14 c), 16 c), 16 d), 16 f) сочтена удовлетворительной. Информация неполная по пунктам 9 a), 9 b), 16 e). Рекомендации в пункте 14 b) не выполнены		
25/11/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С указанием того, что запрошенную информацию следует включить в следующий периодический доклад		
		Рекомендуемые меры: отсутствуют		

Девяносто первая сессия: октябрь 2007 года

Грузия (третий периодический доклад) CCPR/C/GEO/CO/3 пункты 8, 9, 11				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		26/10/2008	Представлен	Процедура прекращена: подлежит представлению новый доклад
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		01/11/2011	Представлен	
Статус ПВДПД		Не применимо		
История процедуры				
16/12/2008	**[КПЧ]** Направлено напоминание			
13/01/2009	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 8	Неполный	[B2]
		Пункт 9	Неполный	[B2]
		Пункт 11	Неполный	[B2]
29/05/2009	**[КПЧ]** Запрошена дополнительная информация			
27/08/2009	**[КПЧ]** Направлено напоминание			
28/10/2009	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 8	Неполный	[B2]
		Пункт 9	Неполный	[B2]
		Пункт 11	Неполный	[B2]
28/09/2010	**[HRC]** Запрошена дополнительная информация			
20/04/2011-02/08/2011	**[КПЧ]** Направлено напоминание			
24/11/2011	**[HRC]** Направлено письмо	С указанием того, что запрошенную информацию следует включить в следующий периодический доклад		
		Рекомендуемые меры: отсутствуют		
Ливия (четвертый периодический доклад) CCPR/C/LBY/CO/4 пункты 10, 21, 23				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		30/10/2008	Представлен	Процедура прекращена: подлежит представлению новый доклад
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		30/10/2010	Не представлен	
Статус ПВДПД		Не применимо		
История процедуры				
30/10/2008	**[ВН]** Организация "Алькарама за права человека"	Пункты 21, 23		
16/12/2008-09/06/2009	**[КПЧ]** Направлены напоминания			
24/07/2009	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 10	Часть рекомендаций выполнена, отчасти ответ неполный	[B2]
		Пункт 21	Часть рекомендаций выполнена, отчасти ответ неполный	[B2]

		Пункт 23	Часть рекомендаций выполнена, отчасти ответ неполный	[B2]
23/04/2010	**[КПЧ]** Направлено напоминание и просьба о встрече			
28/09/2010	**[КПЧ]** Просьба о встрече			
12/10/2010	**[ВСТР]** Встреча в ходе 100-йсессии		Обязательство передать просьбу Комитета правительству	
18/11/2010	**[ГУ]** Письмо с подтверждением результатов вышеупомянутой встречи			
05/11/2010	**[ГУ]** Получен доклад о последующей деятельности (в печатном виде)			
18/11/2010	**[КПЧ]** Просьба о представлении доклада о последующей деятельности в формате Word			
10/05/2011	**[КПЧ]** Напоминание		С указанием о том, что периодический доклад просрочен на пять месяцев	
		Рекомендуемые меры: отсутствуют		
Австрия (четвертый периодический доклад) CCPR/C/AUT/CO/4 пункты 11, 12, 16, 17				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		30/10/2008	Представлен	Процедура прекращена: ответы в значительной мере удовлетворительные
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		30/10/2012	Не представлен	
Статус ПВДПД		Не применимо		
История процедуры				
15/10/2008	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 11	Неполный	[B2]
		Пункт 12	Неполный	[B2]
		Пункт 16	Неполный	[B2]
		Пункт 17	Неполный	[B2]
12/12/2008	**[КПЧ]** Запрошена дополнительная информация			
29/05/2009	**[КПЧ]** Направлено напоминание			
28/10/2009	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 11	В значительной мере удовлетворительный	[A]
		Пункт 12	В значительной мере удовлетворительный	[A]
		Пункт 16	В значительной мере удовлетворительный	[A]
		Пункт 17	В значительной мере удовлетворительный	[A]
23/07/2009	**[ВН]** Центр за ГПП − asylkoordination Österreich; Integrationshaus; SOS Mitmensch			

14/12/2009	**[КПЧ]** Направлено письмо	С указанием того, что процедура последующей деятельности считается завершенной			
		Рекомендуемые меры: отсутствуют			
Алжир (третий периодический доклад) CCPR/C/DZA/CO/3 пункты 11, 12, 15					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		01/11/2008	Представлен	Процедура прекращена: подлежит представлению новый доклад	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		01/11/2011	Не представлен		
Статус ПВДПД		Не применимо			
История процедуры					
07/11/2007	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 11	Частичный		[B2]
		Пункт 12	Частичный		[B2]
		Пункт 15	Частичный		[B2]
30/10/2008	**[ВН]** "Алджирия-Уотч"	Пункты 11, 12			
05/11/2008	**[ВН]** Организация "Алькарама за права человека"	Пункты 11, 12 и 15			
16/12/2008	**[КПЧ]** Направлено напоминание				
14/01/2009-12/10/2009	**[ГУ]** Письмо	Повторяющее позицию, изложенную в меморандуме, и содержащее просьбу об издании меморандума в качестве приложения к ежегодному докладу			
25/06/2010	**[КПЧ]** Просьба о встрече				
27/07/2010	**[ГУ]** Сообщение о том, что представители государства-участника готовы принять участие в работе девяносто девятой сессии				
28/07/2010	**[КПЧ]** Просьба о встрече				
11/10/2010	**[ВСТР]** Встреча в ходе 100-й сессии		Просьба передана правительству. Ответа получено не было		
16/12/2010	**[КПЧ]** Предложил государству-участнику ответить на заключительные замечания в следующем периодическом докладе				
		Рекомендуемые меры: отсутствуют			

Девяносто вторая сессия: март 2008 года

Тунис (пятый периодический доклад) CCPR/C/TUN/CO/5 пункты 11, 14, 20, 21			
Статус			
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:	28/03/2009	Представлен	Процедура продолжается
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:	31/03/2012	Не представлен	

Статус ПВДПД		Не применимо		
История процедуры				
07/11/2007	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 11	Наличие сотрудничества, однако ответ неполный	[B2]
		Пункт 14	Рекомендации не выполнены	[C1]
		Пункт 20	Ответ принят, однако информация неточная	[B2]
		Пункт 21	Ответ принят, однако информация неточная	[B2]
11/03/2009	**[ВН]** Организация "Алькарама за права человека"	Пункты 11 и 20		
23/07/2009	**[ВН]** Центр за ГПП/ FIDH–CNLT; LTDH	Пункты 11, 14, 20, 21		
30/07/2009	**[КПЧ]** Направлено письмо	Запрошена дополнительная информация. Некоторые вопросы не подлежат рассмотрению в рамках процедуры последующей деятельности, однако должны быть рассмотрены в следующем периодическом докладе		
Август 2009 года	**[ВН]** OMCT	Пункты 11, 14, 20, 21		
02/03/2010	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности			
04/10/2010	**[КПЧ]** Письмо с указанием вопросов, по которым процедура последующей деятельности прекращена, и с уточнением запрошенной информации			
20/04/2011	**[КПЧ]** Направлено напоминание с информацией о том, что следующий периодический доклад подлежит представлению 31/03/2012			
20/09/2011	**[ГУ]** Письмо	С просьбой отложить рассмотрение доклада Туниса вследствие революции, имевшей место в январе 2011 года		
21/11/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С принятием просьбы государства-участника и с информацией о том, что теперь следующий периодический доклад подлежит представлению 31 марта 2014 года. По-прежнему ожидается ответ о последующей деятельности, который должен быть направлен в течение года		
08/12/2011	**[ГУ]** Письмо, подтверждающее, что периодический доклад государства-участника будет направлен к 31/03/2014			
23/11/2012	**[КПЧ]** Письмо с напоминанием о том, что ответы о последующей деятельности ожидаются	С просьбой к государству-участнику направить доклад о последующей деятельности к 15 января 2013 года		
		Рекомендуемые меры: напоминание		

Ботсвана (первоначальный доклад) CCPR/C/BWA/CO/1 пункты 12, 13, 14, 17					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		28/03/2009	Представлен	Процедура прекращена: подлежит представлению следующий периодический доклад	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		31/03/2012	Не представлен		
Статус ПВДПД		Не применимо			
История процедуры					
08/09/2009-11/12/2009	**[КПЧ]** Направлено напоминание				
28/09/2010-19/04/2011	**[КПЧ]** Просьба о встрече				
06/07/2011	**[ГУ]** Позитивный ответ в отношении встречи (по телефону)				
27/07/2011	**[ВСТР]** Встреча с Послом		Информацию следует направить до начала октябрьской сессии 2011 года		
05/10/2011	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 12	Неполный	[B2]	
		Пункт 13	Неполный и рекомендации не выполнены	[B2] и [D1]	
		Пункт 14	Рекомендации не выполнены	[D1]	
		Пункт 17	Неполный	[B2]	
24/11/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить в следующем периодическом докладе дополнительную информацию по пунктам 12, 13, 17 и с указанием того, что часть рекомендаций в пунктах 13 и 14 была не выполнена			
		Рекомендуемые меры: отсутствуют			
Бывшая югославская Республика Македония (второй периодический доклад) CCPR/C/MKD/CO/2 пункты 12, 14, 15					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		03/04/2009	Представлен	Процедура прекращена: подлежит представлению следующий периодический доклад	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		01/04/2012	Не представлен		
Статус ПВДПД		Не применимо			
История процедуры					
23/07/2009	**[ВН]** Центр за ГПП − Хельсинкский комитет	Пункты 12, 14 и 15			
27/08/2009	**[КПЧ]** Направлено напоминание				
31/08/2009	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 12	Неполный	[B2]	
		Пункт 14	Часть не выполнена, часть без ответа	[C1]	
		Пункт 15	Неполный	[B2]	
26/04/2010	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить дополнительную информацию по всем пунктам			
28/09/2011-20/04/2011	**[КПЧ]** Направлены напоминания				

04/06/2011	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности			
19/09/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить дополнительную информацию (пункты 15 и 12) и по пункту 14 в следующем периодическом докладе и с указанием того, что не было представлено никакой информации по части пункта 12		
		Рекомендуемые меры: отсутствуют		
Панама (третий периодический доклад) CCPR/C/PAN/CO/3 пункты 11, 14, 18				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		03/04/2009	Не представлен	Процедура прекращена: подлежит представлению новый периодический доклад. Отсутствие сотрудничества со стороны государства-участника
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		01/03/2012	Не представлен	
Статус ПВДПД		Не применимо		
История процедуры				
27/08/2009	**[КПЧ]** Направлено напоминание			
11/12/2009	**[КПЧ]** Направлено напоминание			
23/04/2010	**[КПЧ]** Направлено напоминание			
28/09/2010	**[КПЧ]** Просьба о встрече			
19/04/2011	**[КПЧ]** Просьба о встрече			
Июнь–июль 2011 года	**[КПЧ]** Четыре звонка в Постоянное представительство, однако отсутствие подтверждения встречи с представителем государства-участника			
19/10/2011	**[КПЧ]** Телефонный звонок в Постоянное представительство	С напоминанием просьбы о встрече. Сообщено, что будут проведены консультации с представителем и на просьбу будет дан ответ		
26/10/2011	**[ВСТР]** Встреча		Посол г-н Наварро отметил, что информация будет представлена Постоянным представительством в ближайшие недели	
24/04/2012	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить дополнительную информацию о выполнении рекомендаций в пунктах 11, 14, 18, которая должна быть включена в четвертый периодический доклад, подлежащий представлению с 1 марта 2012 года		
		Рекомендуемые меры: отсутствуют		

Девяносто третья сессия: июль 2008 года

Франция (четвертый периодический доклад) CCPR/C/FRA/CO/4 пункты 12, 18, 20			
Статус			
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:	22/07/2009	Представлен	Процедура прекращена: подлежит представлению новый периодический доклад
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:	31/07/2012	Не представлен	

Статус ПВДПД		Не применимо		
История процедуры				
20/07/2009	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 12	В значительной мере удовлетворительный	[A]
		Пункт 18	Отчасти неполный	[B2]
		Пункт 20	Отчасти неполный	[B2]
11/01/2010	**[КПЧ]** Запрошена дополнительная информация			
09/07/2010	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 12	В значительной мере удовлетворительный	[A]
		Пункт 18	Отчасти неполный	[B2]
		Пункт 20	Отчасти неполный	[B2]
16/12/2010	**[КПЧ]** Направлено письмо	С указанием того, что информация по пункту 12 является полной, и с просьбой представить дополнительную информацию по некоторым вопросам в пунктах 18, 20		
17/01/2011	**[ГУ]** Государством-участником запрошены разъяснения, касающиеся просьбы о представлении дополнительной информации			
20/04/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо с уточнением дополнительной информации			
02/08/2011	**[КПЧ]** Направлено напоминание			
08/11/2011	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 18	Неполный	[B2]
		Пункт 20	Неполный	[B1]
24/04/2012	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить дополнительную информацию о выполнении рекомендаций в пунктах 18 и 20. Должна быть включена в пятый периодический доклад, подлежащий представлению 31/07/12		
03/08/2012	**[ГУ]** Периодический доклад включает информацию о последующей деятельности	Будет проанализирована в контексте перечня вопросов		
		Рекомендуемые меры: отсутствуют		
Сан-Марино (второй периодический доклад) CCPR/C/SMR/CO/2 пункты 6, 7				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		22/07/2009	Представлен	Процедура прекращена: ответы в значительной мере удовлетворительные
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		31/07/2013	Не представлен	
Статус ПВДПД		Принят: утвержден в октябре 2011 года		
История процедуры				
31/07/2009	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 6	В значительной мере удовлетворительный	[A]
		Пункт 7	В значительной мере удовлетворительный	[A]

09/05/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С указанием того, что ответы являются достаточными для того, чтобы считать процедуру последующей деятельности завершенной			
		Рекомендуемые меры: отсутствуют			
Ирландия (третий периодический доклад) CCPR/C/IRL/CO/3 пункты 11, 15, 22					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		23/07/2009	Представлен	Процедура прекращена: подлежит представлению следующий периодический доклад	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		31/07/2012	Представлен		
Статус ПВДПД		Не применимо			
История процедуры					
31/07/2009	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 11	Неполный		[B2]
		Пункт 15	Неполный и рекомендации не выполнены		[B2]
		Пункт 22	Неполный		[B2]
Август 2009 года	**[ВН]** FLAC; ICCL; IPRT	Пункты 11, 15 и 22			
04/01/2010	**[КПЧ]** Просьба представить дополнительную информацию по пункту 11. Процедура последующей деятельности по пунктам 15, 22 сочтена завершенной				
21/12/2010	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 11	Неполный		[B2]
25/04/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо с просьбой представить дополнительную информацию по частям пункта 11				
02/08/2011-17/11/2011	**[КПЧ]** Направлены напоминания				
31/01/2012	**[ГУ]** Ответ	Пункт 11	Удовлетворительный		[A]
24/04/2012	**[КПЧ]** Направлено письмо	Просьба представить дополнительную информацию по пункту 11. Должна быть включена в четвертый периодический доклад, подлежащий представлению 31 июля 2012 года			
25/07/2012	**[ГУ]** Доклад включает информацию о последующей деятельности	Будет проанализирована в контексте перечня вопросов			
		Рекомендуемые меры: отсутствуют			
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (шестой периодический доклад) CCPR/C/GBR/CO/6 пункты 9, 12, 14, 15					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		22/07/2009	Представлен	Процедура прекращена: представлен новый периодический доклад	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		31/07/2012	Представлен		
Статус ПВДПД		Не применимо			

История процедуры				
Август 2009 года	**[ВН]** Британо-ирландская организация по наблюдению за осуществлением прав человека	Пункты 3–4, 6–11, 13–18, 24–39		
07/08/2009	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 9	Неполный	[B2]
		Пункт 12	По некоторым частям ответы отсутствуют	[B2]
		Пункт 14	Отчасти осуществлены, однако неполностью	[B2]
		Пункт 15	Отчасти неполный	[B2]
24/08/2009	**[ВН]** Комиссия по правам человека Северной Ирландии	Пункт 9		
26/04/2010	**[КПЧ]** Просьба представить дополнительную информацию по пунктам 9, 14, 15			
28/09/2010	**[КПЧ]** Напоминание в сочетании с просьбой представить дополнительную информацию по пункту 12			
10/11/2010	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункты 9 и 12	В значительной мере удовлетворительный	[A]
		Пункты 14 и 15	Неполный, требуется дополнительная информация	[B2]
20/04/2011	**[КПЧ]** Просьба представить дополнительную информацию по пунктам 14, 15			
02/08/2011	**[КПЧ]** Направлено напоминание			
19/10/2011	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 14	Неполный	[B1]
		Пункт 15	Неполный	[B1]
27/04/2012	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить дополнительную информацию о выполнении рекомендаций в пунктах 14 и 15, которая должна быть включена в следующий периодический доклад		
31/07/2012	**[КПЧ]** Направлено письмо	С информированием о том, что запрошенная дополнительная информация должна быть включена в следующий периодический доклад, подлежащий представлению 31 июля 2012 года		
		Рекомендуемые меры: отсутствуют		

Девяносто четвертая сессия: октябрь 2008 года

Никарагуа (третий периодический доклад) CCPR/C/NIC/CO/3 пункты 12, 13, 17, 19			
Статус			
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:	29/10/2009	Представлен	Процедура прекращена: подлежит представлению следующий периодический доклад. Отсутствие сотрудничества со стороны государства-участника
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:	29/10/2012	Не представлен	

Статус ПВДПД		Не применимо			
История процедуры					
23/04/2010-08/10/2010	**[КПЧ]** Направлены напоминания				
20/04/2011	**[КПЧ]** Просьба о встрече				
04/05/2011	**[ГУ]** Позитивный ответ по встрече (по телефону). Встреча намечена на 18/07/2011, однако никто из представителей не явился				
02/08/2011	**[КПЧ]** Направлено напоминание с выражением сожаления о том, что на встречу не явился ни один представитель, и содержащее просьбу о новой встрече				
11/10/2011	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности и вербальная нота с объяснениями и извинениями по поводу отсутствия представителей на встрече в июле				
10/02/2012	**[ВН]** CENIDH, OMCT, la Red de Centros, la Red de Mujeres contra la violencia, CODENI				
		Пункт 12 d), e)	Неполный		[B1]
		Пункт 12 a), b), c)	Никакой информации не представлено		[D1]
		Пункт 13			[B1] [C1] [D1]
		Пункт 17	Ответ не отражает запрошенную информацию		[C2]
		Пункт 19	Неполный		[B2]
26/04/2012	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить дополнительную информацию о выполнении рекомендаций в пунктах 12 a)−c) и d)−e), 13, 17 и 19. Крайний срок: 30/07/2012			
		Рекомендуемые меры: письмо с информированием о прекращении процедуры и отсутствии сотрудничества со стороны государства-участника			
Монако (второй периодический доклад) CCPR/CMCO/CO/2 пункт 6					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		28/10/2009	Представлен	Процедура прекращена: ответы в значительной мере удовлетворительные	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		28/10/2013	Не представлен		
Статус ПВДПД		Принят: утвержден в октябре 2011 года			

История процедуры				
26/03/2010	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 6	В значительной мере удовлетворительный	[A]
08/10/2010	**[КПЧ]** Направлено письмо	С указанием того, что процедура последующей деятельности завершена, и с просьбой к государству-участнику продолжать информировать Комитет о событиях, касающихся конкретных форм насилия, и о подготовке судей и должностных лиц		
		Рекомендуемые меры: отсутствуют		
Дания (пятый периодический доклад) CCPR/C/DNK/CO/5 пункты 8, 11				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		28/10/2009	Представлен	Процедура прекращена: ответы в значительной мере удовлетворительные
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		31/10/2013	Не представлен	
Статус ПВДПД		Принят: утвержден в октябре 2011 года		
История процедуры				
04/11/2009	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 8	Неполный	[B2]
		Пункт 11	В значительной мере удовлетворительный	[A]
28/01/2010	**[ВН]** Центр за ГПП − Датский институт по правам человека	Пункт 11		
26/04/2010	**[КПЧ]** Направлено письмо	С указанием того, что процедура последующей деятельности по пункту 11 завершена, и с просьбой представить дополнительную информацию по пункту 8		
28/09/2010-20/04/2011	**[КПЧ]** Направлены напоминания			
05/08/2011	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 8	В значительной мере удовлетворительный	[A]
22/11/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С информацией о том, что процедура последующей деятельности завершена и что было принято к сведению принятие государством-участником процедуры ПВДПД		
		Рекомендуемые меры: отсутствуют		
Япония (пятый периодический доклад) CCPR/C/JPN/CO/5 пункты 17, 18, 19, 21				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		29/10/2009	Представлен	Процедура прекращена: подлежит представлению новый доклад
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		29/10/2011	Не представлен	
Статус ПВДПД		Не применимо		
История процедуры				
01/12/2009	**[ВН]** JWCHR; JLAF; KYUENKAI; Лига за выплату государством компенсации жертвам Закона о поддержании общественного порядка	Пункты 19, 21		

21/12/2009	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 17	Часть рекомендаций не выполнена, отчасти ответ неполный		[B2]
		Пункт 18	Неполный		[B2]
		Пункт 19	Отчасти выполненный		[B2]
		Пункт 21	Часть рекомендаций не выполнена, часть ответа удовлетворительная		[B1]
22/01/2010	**[EXT]** Японская федерация ассоциаций адвокатов	Пункты 17, 18, 19, 21			
28/09/2010	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить дополнительную информацию по пунктам 17, 18, 19 и с уточнением невыполненных рекомендаций в пунктах 17, 19, 21			
28/11/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С указанием того, что процедура последующей деятельности завершена и что запрошенную информацию о последующей деятельности следует включить в следующий периодический доклад, подлежащий представлению с 29/10/2011			
		Рекомендуемые меры: отсутствуют			
Испания (пятый периодический доклад) CCPR/C/ESP/CO/5 пункты 13, 15, 16					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		30/10/2009	Представлен	Процедура прекращена: представлен новый периодический доклад	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		01/11/2012	Представлен		
Статус ПВДПД		Не применимо			
История процедуры					
04/02/2010	**[ВН]** Центр за ГПП – ВЕНАТОКІА	Пункты 11, 13, 14, 15, 19			
23/04/2010	**[КПЧ]** Направлено напоминание				
16/06/2010	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 13	Выполнение не завершено		[B2]
		Пункт 15	Выполнение не завершено		[B2]
		Пункт 16	Выполнение не завершено		[B2]
25/04/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С указанием того, что первоначальная информация по пункту 16 была принята к сведению, и с просьбой представить дополнительную информацию по пунктам 13, 15			
29/06/2011	**[ГУ]** Ответ с дополнительной информацией по пунктам 13, 15, 16				
22/09/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой включить в следующий периодический доклад обновленную информацию о прогрессе, достигнутом в отношении пункта 16, и дополнительную информацию по пункту 13; и с указанием того, что рекомендации, содержащиеся в пункте 15, выполнены не были			
24/10/2011	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 13	Неполный		[B2]
		Пункт 15	Информации представлено не было		[D1]
		Пункт 16	В следующем периодическом докладе следует представить обновленную информацию		[B1]

27/04/2012	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить дополнительную информацию о выполнении рекомендаций в пунктах 13, 15, 16, которая должна быть включена в следующий периодический доклад			
		Рекомендуемые меры: отсутствуют			

Девяносто пятая сессия: март 2009 года

Австралия (пятый периодический доклад) CCPR/C/AUS/CO/5 пункты 11, 14, 17, 23					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		02/04/2010	Представлен	Процедура прекращена: на 106-й сессии утвержден ПВДПД	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		01/04/2013	Не представлен		
Статус ПВДПД		Принят			
История процедуры					
20/11/2009	**[ВН]** Центр по правовым ресурсам в области прав человека	Пункты 9–15, 17–21, 23, 25, 27			
28/09/2010	**[КПЧ]** Направлено напоминание				
17/12/2010	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 11	Выполнение начато, но не завершено		[B2]
		Пункт 14	Выполнение начато, но не завершено		[B2]
		Пункт 17	Выполнение начато, но не завершено		[B2]
		Пункт 23	Выполнение начато, но не завершено		[A]
19/10/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо с просьбой представить дополнительную информацию о выполнении рекомендаций в пунктах 11, 14, 17				
03/02/2012	**[ГУ]** Ответ о последующей деятельности	Пункт 11	Рекомендации не выполнены		[C1]
		Пункт 14	Неполный		[B1]
		Пункт 17	Неполный		[B1]
30/04/2012	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить дополнительную информацию о выполнении рекомендаций в пунктах 11, 14, 17. Должна быть включена в ПВДПД			
		Рекомендуемые меры: отсутствуют			
Руанда (третий периодический доклад) CCPR/C/RWA/CO/3 пункты 12, 13, 14, 17					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		02/04/2010	Представлен	Процедура продолжается	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		01/04/2013	Не представлен		
Статус ПВДПД		Решение не принято			
История процедуры					
28/09/2010	**[КПЧ]** Направлено напоминание				

21/12/2010	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности				
25/04/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить дополнительную информацию по пунктам 12, 13, 14, 17			
19/10/2011	**[КПЧ]** Перевод на английский язык текста письма, ранее направленного на французском языке (после поступления просьбы государства-участника)				
30/04/2012	**[КПЧ]** Направлено напоминание. Крайний срок: 20/07/2012				
		Рекомендуемые меры: второе напоминание			
Швеция (шестой периодический доклад) CCPR/C/SWE/CO/6 пункты 10, 13, 16, 17					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		02/04/2010	Представлен	Процедура прекращена	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		01/04/2014	Не представлен		
Статус ПВДПД		Не применимо			
История процедуры					
18/03/2010	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 10	В значительной мере удовлетворительный		[A]
		Пункт 13	В значительной мере удовлетворительный		[A]
		Пункт 16	Неполный		[B2]
		Пункт 17	Часть рекомендаций выполнена, часть вопросов осталась без ответа		[B2]
28/09/2010	**[КПЧ]** Направлено письмо	С указанием того, что процедура последующей деятельности в отношении пунктов 10, 13 завершена, с просьбой представить дополнительную информацию по пунктам 13 и 17 и с акцентированием внимания на том, что рекомендации, содержащиеся в пункте 17, не выполнены			
24/10/2010	**[ВН]** Центр за ГПП − Шведская федерация по проблемам инвалидности				
20/04/2011	**[КПЧ]** Направлено напоминание				
05/08/2011	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 17	В значительной мере удовлетворительный		[A]
27/11/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С указанием того, что представленные ответы в значительной мере удовлетворительные и что процедура последующей деятельности завершена			
		Рекомендуемые меры: отсутствуют			

Девяносто шестая сессия: июль 2009 года

Объединенная Республика Танзания (третий периодический доклад) CCPR/C/RWA/CO/3 пункты 12, 13, 14, 17					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		28/07/2010	Представлен	Процедура продолжается: отсутствие сотрудничества со стороны государства-участника	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		01/08/2013	Не представлен		
Статус ПВДПД		Решение не принято			
История процедуры					
16/12/2010-20/04/2011	**[КПЧ]** Направлены напоминания				
02/08/2011	**[КПЧ]** Просьба о встрече				
19/10/2011	**[КПЧ]** Телефонный звонок в Постоянное представительство	С просьбой ответить на просьбу о встрече. Получен ответ о том, что будут проведены консультации с Представителем и что лицо, занимающееся вопросами прав человека, отсутствует до конца ноября			
17/11/2011	**[КПЧ]** Направлено напоминание				
21/02/2012	**[КПЧ]** Телефонный звонок в Постоянно представительство	С целью выяснить возможности для встречи. Вся корреспонденция направлена в Постоянное представительство по его просьбе. Ответа не получено			
02/08/2012	**[КПЧ]** Напоминание	С акцентированием внимания на отсутствии ответа от государства-участника на предыдущее письмо и с просьбой о встрече			
14/09/2012	**[КПЧ]** Телефонные звонки в Постоянное представительство				
09/10/2012	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 11	Требуются дополнительные меры		[B2]
		Пункт 16	Требуются дополнительные меры		[B2]
		Пункт 20	Рекомендация не выполнена		[C1]
		Рекомендуемые меры: письмо, отражающее анализ Комитета			
Нидерланды (четвертый периодический доклад) CCPR/C/NLD/CO/4 пункты 7, 9, 23					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		28/07/2010	Представлен	Процедура продолжается	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		01/07/2014	Не представлен		
Статус ПВДПД		Не применимо			
История процедуры					
16/12/2010-20/04/2011	**[КПЧ]** Направлены напоминания				
20/07/2011	**[ГУ]** Телефонный звонок из Постоянного представительства		Ответ следует направить до начала октябрьской сессии 2011 года		
16/09/2011	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 7	Рекомендации не выполнены		[C1]

		Пункт 9	Отчасти удовлетворительный	[B2]
		Пункт 23	Отчасти удовлетворительный	[B2]
21/11/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить дополнительную информацию по пункту 9 и части пункта 23; обновленную информацию по части пункта 23; и с указанием того, что рекомендации, содержащиеся в пункте 7, выполнены не были		
30/04/2012	**[КПЧ]** Направлено напоминание. Предельный срок: 20/07/2012			
		Рекомендуемые меры: второе напоминание		
Чад (первоначальный доклад) CCPR/C/TCD/CO/1 пункты 12, 13, 14, 17				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		29/07/2010	Представлен	Процедура прекращена: подлежит представлению следующий периодический доклад
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		31/07/2012	Представлен	
Статус ПВДПД		Не применимо		
История процедуры				
16/12/2010-20/04/2011	**[КПЧ]** Направлены напоминания			
02/08/2011	**[КПЧ]** Просьба о встрече			
19/20/2011	**[КПЧ]** Телефонный звонок в Постоянное представительство	С напоминанием о просьбе о встрече. Получен ответ, что будут проведены консультации с Представителем и будет представлен ответ на просьбу		
27/10/2011	**[ВСТР]** Встреча с представителем государства-участника	Первый секретарь г-н Авада заявил, что он будет настаивать на скорейшем получении ответа от властей Чада.		
25/01/2012	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 10	Неполный и рекомендации не выполнены	[B2] – [D1]
		Пункт 13	Неполный и рекомендации не выполнены	[B2] – [D1]
		Пункт 20	Никакой информации представлено не было	[D1]
		Пункт 32	Неполный	[B2]
29/04/2012	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить дополнительную информацию о выполнении рекомендаций в пунктах 10, 13, 20, 32: должна быть включена в четвертый периодический доклад, подлежащий представлению 31 июля 2012 года		
20/07/2012	**[ГУ]** Периодический доклад включает информацию о последующей деятельности	Будет проанализирована в контексте ПВ		
		Рекомендуемые меры: отсутствуют		
Азербайджан (третий периодический доклад) CCPR/C/AZE/CO/3 пункты 9, 11, 15, 18				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		30/07/2010	Представлен	Процедура продолжается
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		01/08/2013	Не представлен	

Статус ПВДПД		Отказано		
История процедуры				
06/07/2010	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности (отправлен на перевод и получен в июне 2011 года)	Пункт 9	Требуется дополнительная информация	[B2]
		Пункт 11	Требуется дополнительная информация	[B2]
		Пункт 15	Требуется дополнительная информация	[B2]
		Пункт 18	Требуется дополнительная информация	[B2]
27/06/2011	**[ВН]** Доклад НПО: IRFS/LES	Пункт 11	C/C/C/B3/C/C	
		Пункт 15	C/B3/B3/C/C/C	
30/10/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить дополнительную информацию по всем пунктам		
30/04/2012	**[КПЧ]** Направлено напоминание			
31/05/2012	**[ГУ]** Ответ о последующей деятельности	Пункт 9	Никакого ответа на поставленные вопросы не представлено	[D1]
		Пункт 11	Никакого ответа на поставленные вопросы не представлено	[D1]
		Пункт 15	Неполный	[B1]
		Пункт 18	Никакого ответа на поставленные вопросы не представлено	[D1]
12/11/2012	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить дополнительную информацию к 15 января 2013 года		
		Рекомендуемые меры: напоминание		

Девяносто седьмая сессия: октябрь 2009 года

Швейцария (третий периодический доклад) CCPR/C/CHE/CO/3 пункты 10, 14, 18				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		27/10/2010	Представлен	Процедура прекращена: ответы в значительной мере удовлетворительные
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		01/02/2015	Не представлен	
Статус ПВДПД		Решение не принято		
История процедуры				
01/11/2010	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности			
22/02/2011	**[ВН]** Humanrights.ch/ MERS; Schweizerische Flüchtlingshilfe	Пункты 10, 14, 18		
25/04/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С указанием того, что ответы на пункт 18 и части пункта 14 являются удовлетворительными, и с просьбой представить дополнительную информацию по пунктам 10, 14		
30/08/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С указанием того, что ответ является неудовлетворительным, и с просьбой представить дополнительную информацию (по пунктам 14, 10)		

20/09/2011	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 10	В значительной мере удовлетворительный	[A]
		Пункт 14	В значительной мере удовлетворительный	[A]
27/11/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С информацией о том, что процедура последующей деятельности завершена, и с напоминанием о том, что следующий периодический доклад подлежит представлению 1/1/2015		
		Рекомендуемые меры: отсутствуют		
Республика Молдова (второй периодический доклад) CCPR/C/MDA/CO/2 пункты 8, 9, 16, 18				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		29/10/2010	Представлен	Процедура прекращена: утверждение ПВДПД на 103-й сессии
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		31/10/2013	Не представлен	
Статус ПВДПД		Принят: утвержден в октябре 2011 года		
История процедуры				
03/12/2010	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 8	Выполнение начато, но не завершено	[B2]
		Пункт 9	Выполнение начато, но не завершено	[B2]
		Пункт 16	Выполнение начато, но не завершено	[B2]
		Пункт 18	Выполнение начато, но не завершено	[B2]
05/03/2011	**[ВН]** Центр правовых ресурсов (ЦПР), "Ла Страда", занимающаяся вопросами прав человека адвокат Дойна Йоана Страйстенау, "Промо Лекс"			
06/06/2011	**[ВН]** СГООН			
19/09/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить дополнительную информацию по пунктам 9 a), 9 b), 16, 18 b) и с указанием того, что по пунктам 8 b) и 18 не было представлено никакой информации (рекомендация не выполнена)		
		Рекомендуемые меры: напоминание		
Хорватия (второй периодический доклад) CCPR/C/HRV/CO/2 пункты 5, 10, 17				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		28/10/2010	Представлен	Процедура прекращена: утверждение ПВДПД на 105-й сессии
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		30/10/2013	Не представлен	
Статус ПВДПД		Принят (утвержден в июле 2012 года)		
История процедуры				
17/01/2011	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 5	Отчасти удовлетворительный, но неполный	[B2]
		Пункт 10	Неполный	[B2]
		Пункт 17	Неполный	[B2]
09/05/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С указанием того, что выполнение началось, но не было завершено, и с просьбой представить дополнительную информацию по пунктам 5, 10. Запрошена первоначальная информация по пункту 17		

14/06/2011	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 5	Неполный		
		Пункт 10	Ответ по пункту 10 c) в значительной мере удовлетворительный, а по пунктам 10 a) и b) − неполный		[A]/[B2]
		Пункт 17	Не выполнен		[C1]
21/11/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С отражением анализа Комитета			
31/07/2012	**[КПЧ]** Направлено письмо	С информацией о том, что вопросы о последующей деятельности, ожидающие ответа со стороны государства-участника, были включены в ПВДПД			
		Рекомендуемые меры: отсутствуют			
Российская Федерация (шестой периодический доклад) CCPR/C/RUS/CO/6 и Corr.1 пункты 13, 14, 16, 17					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		28/10/2010	Представлен	Процедура прекращена: представлен новый доклад	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		01/11/2012	Представлен		
Статус ПВДПД		Не применимо			
История процедуры					
22/10/2010	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 13	Не выполнены		[C1]
		Пункт 14	Не выполнены		[C1]
		Пункт 16	Не выполнены		[C1]
		Пункт 17	Не выполнены		[C1]
01/03/2011	**[ВН]** Центр за ГПП − "Мемориал"; АГОРА; Международное молодежное движение за права человека; "Гражданская помощь"	Пункты 14, 16, 17			
Февраль 2011 года	**[ВН]** организация "Международная амнистия"	Пункты 13, 14, 16			
19/10/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить дополнительную информацию по пунктам 13, 14, 16			
30/04/2012	**[КПЧ]** Направлено напоминание. Крайний срок: 20/07/2012				
07/02/2013	**[ГУ]** Ответ Комитету	С информацией о том, что ответы на вопросы о последующей деятельности включены в седьмой периодический доклад			
		Рекомендуемые меры: отсутствуют			
Эквадор (пятый и шестой периодические доклады) CCPR/C/ECU/CO/5 пункты 9, 13, 19					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		29/10/2010	Представлен	Процедура продолжается	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		30/10/2013	Не представлен		
Статус ПВДПД		Решение не принято			
История процедуры					
10/05/2011	**[КПЧ]** Направлено напоминание				

31/05/2011	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 9	Неполный		[B2]
		Пункт 13	Неполный		[B2]
		Пункт 19	Неполный		[B2]
20/09/2011	**[ВН]** ЦГПП − Экуменическая комиссия по правам человека	Пункты 9, 13, 19			
22/11/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить дополнительную информацию по пунктам 9, 19 и 13			
30/04/2012	**[КПЧ]** Направлено напоминание. Крайний срок: 30/07/2012				
14/11/2012	**[КПЧ]** Направлено второе напоминание. Крайний срок: 15/01/2013				
		Рекомендуемые меры: просьба о встрече			

Девяносто восьмая сессия: март 2010 года

Новая Зеландия (пятый доклад) CCPR/C/NZL/CO/5 пункты 12, 14, 19					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		25/03/2010	Представлен	Процедура прекращена: ПВДПД должен быть утвержден на 106-й сессии (отложено до марта 2014 года)	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		30/03/2015	Не представлен		
Статус ПВДПД		Принят			
История процедуры					
19/04/2011	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности				
02/08/2011	**[КПЧ]** Направлено напоминание				
11/04/2011	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности (не был получен до августа 2011 года)	Пункт 12	Неполный		[B2]
		Пункт 14	Неполный		[B2]
		Пункт 19	Неполный		[B2]
20/10/2011	**[ВН]** AIR Trust	Пункты 12, 14, 19	(Пункт 19 ошибочно назван пунктом 16)		
03/01/2012	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить дополнительную информацию по пунктам 12, 14 и 19			
12/02/2012	**[ГУ]** Ответ				
		Рекомендуемые меры: анализ ответа на следующей сессии			
Мексика (пятый периодический доклад) CCPR/C/MEX/CO/5 пункты 8, 9, 15, 20					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		23/03/2011	Представлен	Процедура продолжается	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		30/03/2014	Не представлен		
Статус ПВДПД		Решение не принято			

История процедуры					
21/03/2011	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 8	В значительной мере удовлетворительный		[A]
		Пункт 9	В значительной мере удовлетворительный		[A]
		Пункт 15	Неполный		[B2]
		Пункт 20	Неполный		[B2]
22/09/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить дополнительную информацию по пунктам 15, 20 и включить в следующий периодический доклад обновленную информацию по пунктам 8, 9			
30/04/2012	**[КПЧ]** Направлено напоминание. Крайний срок: 30/07/2012				
30/07/2012	**[ГУ]** Ответ о последующей деятельности	Пункт 15	Рекомендация не выполнена		[C1]
		Пункт 20	Требуются дополнительные меры		[B2]
		Рекомендуемые меры: письмо с отражением анализа Комитета			
Аргентина (четвертый периодический доклад) CCPR/C/ARG/CO/4 пункты 17, 18, 25					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		23/03/2011	Представлен	Процедура продолжается	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		30/03/2014	Не представлен		
Статус ПВДПД		Решение не принято			
История процедуры					
24/05/2011	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 18	Неполный		[B2]
		Пункт 25	Неполный		[B2]
29/06/2011	**[ВН]** Comisión por la Memoria de la Provincia de Buenos Aires	Пункты 17, 18			
30/06/2011	**[ВН]** CELS	Пункты 17, 18, 25			
18/07/2011	**[ВН]** Министерство юстиции и прав человека, провинция Мендоса				
22/09/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить дополнительную информацию по пунктам 17, 18, 25			
30/04/2012	**[КПЧ]** Направлено напоминание. Крайний срок: 30/07/2012				
		Рекомендуемые меры: второе напоминание			
Узбекистан (третий периодический доклад) CCPR/C/UZB/CO/3 пункты 8, 11, 14, 24					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		24/03/2011	Представлен	Процедура продолжается	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		30/03/2013	Не представлен		
Статус ПВДПД		Отказано			

История процедуры					
02/08/2011-17/09/2011	**[КПЧ]** Направлены напоминания				
01/02/2012	**[ГУ]** Получен ответ	Пункт 8	Неполный, никакой информации не представлено		[B2] [D1]
		Пункт 11	Неполный, рекомендации не выполнены		a) b) c) [B2] d) [B1] e) [C1] f) [B1]
		Пункт 14	Рекомендации не выполнены		[C1]
		Пункт 24	Соответствующая информация не представлена		[D1]
13/11/2012	**[КПЧ]** Направлено письмо	С отражением анализа Комитета и с просьбой представить дополнительную информацию. Крайний срок: 15/03/2013			
11/02/2013	**[ГУ]** Второй ответ о последующей деятельности				
		Принятые меры: второй ответ о последующей деятельности			

Девяносто девятая сессия: июль 2010 года

Камерун (четвертый доклад) CCPR/C/CMR/CO/4 пункты 8, 17, 18				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:	29/07/2011	Не представлен	Процедура прекращена. ПВДПД утвержден на 103-й сессии	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:	30/07/2013	Не представлен		
Статус ПВДПД	Принят: утвержден в октябре 2011 года			
История процедуры				
28/11/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С информацией о том, что при отсутствии ответа на вопросы о последующей деятельности Комитет включит эти вопросы в ПВДПД		[D1]
24/01/2013	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Предстоит проведение анализа в контексте рассмотрения ответов на ПВДПД		
		Рекомендуемые меры: отсутствуют		
Колумбия (шестой периодический доклад) CCPR/C/COL/CO/6 пункты 9, 14, 16				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:	28/07/2011	Представлен	Процедура продолжается	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:	01/04/2014	Не представлен		
Статус ПВДПД	Решение не принято			
История процедуры				
08/08/2011	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности			
18/09/2011	**[ВСТР]** Встреча	Встреча секретариата с представителями Колумбийской комиссии юристов		
22/09/2011	**[ВН]** Колумбийская комиссия юристов	Пункты 9, 14, 16		

		Пункт 9	Рекомендация не выполнена	[C1]
		Пункт 14	Неполный и рекомендации отчасти не выполнены	[B2] и [D1]
		Пункт 16	Неполный	[B2]
30/04/2012	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить дополнительную информацию о выполнении рекомендаций в пунктах 9, 14 и 16. Крайний срок: 30/07/2012		
27/08/2012	**[ГУ]** Второй ответ о последующей деятельности	Пункт 9	Обновленная информация должна быть включена в следующий периодический доклад	[B2]
		Пункт 14	Принятая реформа противоречит рекомендации, и никакой информации не представлено о безопасности свидетелей	[E] и [D1]
		Пункт 16	По-прежнему необходимы меры	[B2]
		Рекомендуемые меры: письмо, отражающее анализ Комитета		
Эстония (третий периодический доклад) CCPR/C/EST/CO/3 пункты 5, 6				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		27/07/2011	Представлен	Процедура продолжается
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		30/07/2015	Не представлен	
Статус ПВДПД		Решение не принято		
История процедуры				
12/08/2011	**[ГУ]** Ответ о последующей деятельности	Пункт 5	Неполный	[B2]
		Пункт 6	Неполный	[B2]
05/10/2011	**[ВН]** Центр правовой информации по правам человека	Пункты 5−6		
29/11/2011	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить дополнительную информацию по пунктам 5−6		
20/01/2012	**[ГУ]** Ответ о последующей деятельности	Пункт 5	Неполный	[B2]
		Пункт 6	Неполный	[B2]
27/04/2012	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить дополнительную информацию о выполнении рекомендаций в пунктах 5 и 6		
		Рекомендуемые меры: напоминание		
Израиль (третий периодический доклад) CCPR/C/ISR/CO/3 пункты 8, 11, 22, 24				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		29/07/2011	Представлен	Процедура прекращена: утверждение ПВДПД на 105-й сессии
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		30/07/2013	Не представлен	
Статус ПВДПД		Принят		
История процедуры				
01/08/2011	**[ВН]** Международное движение в защиту детей	Пункт 22		
26/08/2011	**[ВН]** БАДИЛЬ	Пункты 8, 24		

30/08/2011	**[ВН]** Центр за ГПП − Негевский форум сосуществования за гражданское равенство	Пункт 24		
31/08/2011	**[ВН]** Центр за ГПП − "Адала"	Пункты 8, 11, 22, 24		
31/10/2011	**[ГУ]** Ответ о последующей деятельности	Пункт 8	Рекомендация не выполнена, и ответ неполный	[C1] [B2]
		Пункт 11	Ответ не отражает запрошенную информацию	[C2] [C2]
		Пункт 22	Неполный, ответ не отражает запрошенную информацию, рекомендация не выполнена	a) [B2] b) [C2] c) [B2] d) [C1]
		Пункт 24	Ответ не отражает запрошенную информацию	[C2] [C2]
31/07/2012	**[КПЧ]** Направлено письмо	Письмо, отражающее анализ Комитета. Запрошенная информация должна быть представлена в следующем периодическом докладе (вопросы включены в ПВДПД)		
		Рекомендуемые меры: отсутствуют		

100-я сессия: октябрь 2010 года

Сальвадор (шестой периодический доклад) CCPR/C/SLV/CO/6 пункты 5, 10, 14, 15				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		27/10/2011	Не представлен	Процедура продолжается
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		01/07/2014	Не представлен	
Статус ПВДПД		Решение не принято		
История процедуры				
30/04/2012	**[КПЧ]** Направлено напоминание. Крайний срок: 30/07/2012			
		Рекомендуемые меры: второе напоминание		
Польша (шестой периодический доклад) CCPR/C/POL/CO/6 пункты 10, 12, 18				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		26/10/2011	Представлен	Процедура продолжается
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		26/10/2015	Не представлен	
Статус ПВДПД		Принято		
История процедуры				
15/02/2012	**[ВН]** Доклад НПО: Хельсинкский фонд по правам человека/Центр за ГПП	Пункт 10	[B2] [B1] [B1]	
		Пункт 12	[C] [C] [C] [C]	
		Пункт 18	[C] [C]	
03/04/2012	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 10	Неполный	[B1]

		Пункт 12	Рекомендации не выполнены		[C1]
		Пункт 18	Рекомендации не выполнены		[C1]
12/11/2012	**[КПЧ]** Письмо, отражающее анализ Комитета	Крайний срок: 15/03/2013			
		Рекомендуемые меры: отсутствуют			
Бельгия (пятый периодический доклад) CCPR/C/BEL/CO/5 пункты 14, 17, 21					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		26/10/2011	Представлен	Процедура продолжается	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		31/10/2015	Представлен		
Статус ПВДПД		Решение не принято			
История процедуры					
18/11/2011	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 14	Неполный. Удовлетворительный о результатах расследования жалоб после манифестаций, имевших место в октябре 2010 года		[B1] – [A]
		Пункт 17	Неполный		[B2]
		Пункт 21	Неполный		[B1]
29/04/2012	**[КПЧ]** Направлено письмо	С просьбой представить дополнительную информацию о выполнении рекомендаций в пунктах 14, 17 и 21. Крайний срок: 30/07/2012			
23/07/2012	**[ГУ]** Ответ о последующей деятельности	Пункт 14	По-прежнему необходима дополнительная информация		[B1]
		Пункт 17	По-прежнему необходима дополнительная информация		[B1]
		Пункт 21	По-прежнему необходима дополнительная информация		[B1]
10/09/2012	**[ВН]** Доклад НПО: FIDH-Центр за ГПП	Пункты 14, 17, 21	Государством-участником не было принято никаких мер для выполнения рекомендаций		[C]
		Рекомендуемые меры: письмо, отражающее анализ Комитета			
Иордания (четвертый периодический доклад) CCPR/C/JOR/CO/4 пункты 5, 11, 12					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		27/10/2011	Не представлен	Процедура продолжается	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		27/10/2014	Не представлен		
Статус ПВДПД		Решение не принято			
История процедуры					
28/02/2011	**[ВН]** Доклад НПО: Амманский центр правозащитных исследований	Пункт 5	[C]		
		Пункт 11	[B2]		
		Пункт 12	[B2]		
30/04/2012	**[КПЧ]** Направлено напоминание	Крайний срок: 20 июля 2012 года			

		Рекомендуемые меры: второе напоминание			
Венгрия (пятый периодический доклад) CCPR/C/HUN/CO/5 пункты 6, 15, 18					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		27/10/2011	Не представлен	Процедура продолжается	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		29/10/2014	Не представлен		
Статус ПВДПД		Решение не принято			
История процедуры					
30/04/2012	**[КПЧ]** Направлено напоминание. Крайний срок: 20/07/2012				
Январь 2012 года	**[ВН]** Венгерский союз за свободы	Пункты 6, 15			[B1]
		Пункт 18			[B2] и [C]
15/08/2012	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 6	По-прежнему необходима дополнительная информация		[B1]
		Пункт 15	Необходимы дополнительные меры, и никакой информации не было представлено по поводу высылки афганцев и сомалийцев		[B2] и [D1]
		Пункт 18	Необходимы дополнительные меры		[B2]
		Рекомендуемые меры: письмо, отражающее анализ Комитета			

101-я сессия: март 2011 года

Сербия (второй периодический доклад) CCPR/C/SRB/CO/2 пункты 12, 17, 22					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		29/03/2012	Не представлен	Процедура продолжается	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		01/04/2015	Не представлен		
Статус ПВДПД		Решение не принято			
История процедуры					
30/04/2012	**[КПЧ]** Направлено напоминание. Крайний срок: 20/07/2012				
25/07/2012	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 12	Необходимы дополнительные меры, и никакой информации не было представлено по поводу компенсаций, присужденных родственникам жертв		[B2] и [D1]
		Пункт 17	Требуются дополнительные меры		[B2]
		Пункт 22	Требуются дополнительные меры		[B2]
01/05/2012	**[КН]** Белградский центр по правам человека	Пункт 12			[B1]
		Пункт 17			[B2] и [B1]
		Пункт 22			[B2] и [B1]

		Рекомендуемые меры: письмо, отражающее анализ Комитета			
Словакия (третий периодический доклад) CCPR/C/SVK/CO/3 пункты 7, 8, 13					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		28/03/2012	Представлен	Процедура продолжается	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		01/04/2015	Не представлен		
Статус ПВДПД		Решение не принято			
История процедуры					
30/04/2012	**[КПЧ]** Направлено напоминание				
28/03/2012	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 7	Рекомендация не выполнена		[C1]
		Пункт 8	Неполный		[B2]
		Пункт 13	Рекомендация не выполнена		[C1]
12/11/2012	**[КПЧ]** Письмо, отражающее анализ Комитета	Крайний срок: 15/03/2013			
		Рекомендуемые меры: отсутствуют			
Монголия (пятый периодический доклад) CCPR/C/MNG/CO/5 пункты 5, 12, 17					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		30/03/2012	Представлен	Процедура продолжается	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		01/04/2015	Не представлен		
Статус ПВДПД		Решение не принято			
История процедуры					
01/01/2012	**[ВН]** Доклад НПО: CHRD/"Глоуб интенэшнл"	Пункт 5	B2/C		
		Пункт 12	C		
		Пункт 17	B1/B1/B2		
30/04/2012	**[КПЧ]** Направлено напоминание				
21/05/2012	**[ГУ]** Ответ о последующей деятельности	Пункт 5	Неполный, и информация не представлена		[B2] [D1]
		Пункт 12	Неполный, и информация не представлена		[B2] [D1]
		Пункт 17	Рекомендация выполнена, однако отсутствует информация о расследованиях коррупционных дел		[A] [D1]
12/11/2012	**[КПЧ]** Письмо о последующей деятельности	Запрошена дополнительная информация по пунктам 5, 12, 17. Крайний срок: 15 марта 2013 года			
		Рекомендуемые меры: отсутствуют			

Того (четвертый периодический доклад) CCPR/C/TGO/CO/4 пункты 10, 15, 16					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		28/03/2012	Представлен	Процедура продолжается	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		01/04/2015	Не представлен		
Статус ПВДПД		Решение не принято			
История процедуры					
06/03/2012	**[ВН]** Общий доклад коалиции НПО	Пункт 10	B2/C		
		Пункт 15	B2/C		
		Пункт 16	B2/C		
17/04/2012	[**ГУ**] Доклад о последующей деятельности	Пункт 10	Неполный, рекомендации не выполнены		[B2] [C1]
		Пункт 15	Рекомендации не выполнены		[C1]
		Пункт 16	Неполный		[B2]
31/07/2012	[**КПЧ**] Направлено письмо	С отражением анализа Комитета и с просьбой о встрече Специального докладчика с представителем государства-участника			
15/10/2012	[**ГУ**] Дополнительная информация от государства-участника				
18/10/2012	[**ГУ-КПЧ**] Встреча СД с Послом	Дополнительная информация и разъяснения представлены по соответствующим вопросам			
30/10/2012	[**ГУ**] Второй ответ о последующей деятельности	Пункт 10	Требуются дополнительные меры		[B2]
		Пункт 15	Требуются дополнительные меры		[B2]
		Пункт 16	По-прежнему необходима дополнительная информация		[B1]
		Рекомендуемые меры: письмо, отражающее анализ Комитета			

102-я сессия: июль 2011 года

Эфиопия (первоначальный доклад) CCPR/C/ETH/CO/1 пункты 16, 17, 25					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		25/07/2012	Не представлен	Процедура продолжается	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		28/07/2014	Не представлен		
Статус ПВДПД		Не применимо			
История процедуры					
16/11/2012	[**КПЧ**] Направлено напоминание				
		Рекомендуемые меры: второе напоминание			
Казахстан (первоначальный доклад) CCPR/C/KAZ/CO/1 пункты 7, 21, 25, 26					
Статус					
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		26/07/2012	Представлен	Процедура продолжается	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		29/07/2014	Не представлен		

Статус ПВДПД		Не применимо		
История процедуры				
27/07/2012	[**ГУ**] Доклад о последующей деятельности	Пункт 7		[B2]
		Пункт 21	Никакой новой меры не было принято	[C1]
		Пункт 25	Никакой новой меры не было принято	[C1]
		Пункт 26	Никакой новой меры не было принято	[C1]
20/11/2012	**[ВН]** Доклад НПО	Пункт 7		[B2]
		Пункт 21		[B2] и [C]
		Пункт 25		[C]
		Пункт 26		[C]
		Рекомендуемые меры: письмо, отражающее анализ Комитета		
Болгария (третий периодический доклад) CCPR/C/BGR/CO/3 пункты 8, 11, 21				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		25/07/2012	Представлен	Процедура продолжается
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		29/07/2015	Не представлен	
Статус ПВДПД		Не применимо		
История процедуры				
16/11/2012	[**КПЧ**] Направлено напоминание			
04/02/2013	[**ГУ**] Доклад о последующей деятельности			
		Рекомендуемые меры: будет проанализировано на 108-й сессии		

103-я сессия: октябрь 2011 года

Кувейт (второй периодический доклад) CCPR/C/KWT/CO/2 пункты 18, 19, 25				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		02/11/2012	Представлен	Процедура продолжается
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		02/11/2014	Не представлен	
Статус ПВДПД		Не применимо		
История процедуры				
27/04/2012	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 18	Рекомендации не выполнены	[C2]
		Пункт 19	Неполный, рекомендации не выполнены	[B2] [D1]
		Пункт 25	Рекомендации не выполнены	[C1]
12/11/2012	**[КПЧ]** Письмо	Письмо, отражающее анализ Комитета. Крайний срок: 15/03/2013		
		Рекомендуемые меры: отсутствуют		

Ямайка (третий периодический доклад) CCPR/C/JAM/CO/3 пункты 8, 16, 23				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		02/11/2012	Представлен	Процедура продолжается
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		02/11/2014	Не представлен	
Статус ПВДПД		Не применимо		
История процедуры				
19/11/2012	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 8	Никакие меры не были приняты для выполнения рекомендации	[C1]
		Пункт 16	Требуются дополнительные меры. Никакой информации не представлено о средствах правовой защиты для жертв внесудебных казней	[B2] и [D1]
		Пункт 23	Требуются дополнительные меры	[B2]
07/12/2012-04/02/2013	**[ВН]** организация "Ямайка−ФЛАГ", организация "Жители Ямайки за справедливость" − Центр за ГПП	Пункт 8		[C]
		Пункт 16		[B2]
		Пункт 23		[C2]
		Рекомендуемые меры: письмо, отражающее анализ Комитета		
Норвегия (шестой периодический доклад) CCPR/C/NOR/CO/6 пункты 5, 10, 12				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		02/11/2012	Представлен	Процедура продолжается
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		02/11/2016	Не представлен	
Статус ПВДПД		Не применимо		
История процедуры				
03/12/2012	**[ГУ]** Доклад о последующей деятельности	Пункт 5	Требуются дополнительные меры	[B2]
		Пункт 10	Требуются дополнительные меры	[B2]
		Пункт 12	Требуются дополнительные меры	[B2]
20/12/2012	**[ВН]** Коалиция НПО	Пункт 5		[B2]
		Пункт 10		[B2]
		Пункт 12		[B1] и [B2]
		Рекомендуемые меры: письмо, отражающее анализ Комитета		
Иран (Исламская Республика) (третий периодический доклад) CCPR/C/IRN/CO/3 пункты 9, 12, 13, 22				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		02/11/2012	Не представлен	Процедура продолжается
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		02/11/2014	Не представлен	
Статус ПВДПД		Не применимо		

История процедуры				
		Рекомендуемые меры: напоминание		
104-я сессия: март 2012 года				
Доминиканская Республика (пятый периодический доклад) CCPR/C/DOM/CO/5 пункты 8, 11, 22				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		30/03/2013	Не представлен	Процедура продолжается
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		30/03/2016	Не представлен	
Статус ПВДПД		Не применимо		
История процедуры				
		Рекомендуемые меры: напоминание		
Гватемала (третий периодический доклад) CCPR/C/GTM/CO/3 пункты 7, 21, 22				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		30/03/2013	Не представлен	
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		30/03/2016	Не представлен	
Статус ПВДПД		Не применимо		
История процедуры				
		Рекомендуемые меры: напоминание		
Туркменистан (первоначальный доклад) CCPR/C/TKM/CO/1 пункты 9, 13, 18				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		30/03/2013	Представлен	Процедура продолжается
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		30/03/2015	Не представлен	
Статус ПВДПД		Не применимо		
История процедуры				
31/12/2012	Доклад о последующей деятельности	Направлен на перевод		
		Рекомендуемые меры: будет проанализировано на 108-й сессии		
Йемен (пятый периодический доклад) CCPR/C/YEM/CO/5 пункты 7, 10, 15, 21				
Статус				
Намеченная дата представления доклада о последующей деятельности:		30/03/2013	Не представлен	Процедура продолжается
Намеченная дата представления следующего периодического доклада:		30/03/2015	Не представлен	
Статус ПВДПД		Не применимо		
История процедуры				
		Рекомендуемые меры: напоминание		

Приложение VI

Решение Комитета по правам человека просить Генеральную Ассамблею одобрить выделение дополнительных временных ресурсов и конференционного времени в 2014 и 2015 годах

1. На своей 107-й сессии 25 марта 2013 года Комитет подтвердил свое решение, принятое 30 марта 2012 года (ежегодный доклад A/67/40), и в силу необходимости постановил высказать дополнительные просьбы. Комитет просит Генеральную Ассамблею одобрить выделение дополнительных временных ресурсов для рассмотрения сообщений в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах и докладов в соответствии со статьей 40 Пакта.

2. Дополнительные ресурсы позволят секретариату провести дополнительную подготовительную работу в отношении 160 индивидуальных сообщений в 2014 и 2015 годах, которые в настоящее время готовы для принятия решений Комитетом, и обеспечить для Комитета необходимую помощь с целью рассмотрения еще четырех докладов государств-участников.

3. С целью обеспечения того, чтобы Комитет имел в своем распоряжении достаточное время для рассмотрения возрастающего количества сообщений и докладов, он просит предоставить дополнительное конференционное время продолжительностью две недели в период 2014 и 2015 годов. Это будет подразумевать, что продолжительность одной из трехнедельных пленарных сессий Комитета увеличится на одну неделю в 2014 году и одну неделю в 2015 году.

4. Во исполнение правила 27 правил процедуры Комитета среди членов Комитета в марте 2013 года через секретариат была распространена смета расходов, связанных с предложением, вытекающим из решения Комитета, как это предусмотрено Генеральным секретарем. Таким образом, Комитет просит Генеральную Ассамблею одобрить на ее шестьдесят восьмой сессии настоящую просьбу и обеспечить надлежащую финансовую поддержку, позволяющую Комитету решить проблему накопившихся нерассмотренных сообщений и докладов.

5. Настоящая просьба представляется без ущерба для дальнейших просьб о выделении дополнительных ресурсов, с которыми Комитет может обратиться к Генеральной Ассамблее в будущем в целях решения долгосрочных структурных проблем.

Приложение VII

Последствия для бюджета по программам решения Комитета

I. Просьбы, содержащиеся в проекте решения

1. Посредством своего проекта решения I Комитет по правам человека будет просить Генеральную Ассамблею одобрить выделение дополнительных временных ресурсов и дополнительного конференционного времени для решения проблемы накопившихся нерассмотренных сообщений в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах и докладов в соответствии со статьей 40 Международного пакта о гражданских и политических правах.

II. Связь предлагаемого решения со стратегическими рамками на период 2014−2015 годов и программой работы, содержащейся в бюджете по программам на двухгодичный период 2014−2015 годов

2. Мероприятия, которые предстоит осуществить, относятся к программе 1 "Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление", часть B "Обслуживание конференций, Женева"; и подпрограмме 2 "Вспомогательное обслуживание органов по правам человека", программа 19 "Права человека"; и программе 25 "Управленческое и вспомогательное обслуживание", часть B "Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве". Они относятся также к разделу 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление"; разделу 24 "Права человека" и разделу 29E "Административное обслуживание, Женева" бюджета по программам на двухгодичный период 2014−2015 годов.

3. В предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2014−2015 годов были предусмотрены ассигнования на путевые расходы и суточные 18 членов Комитета по правам человека в связи с участием в работе его трех ежегодных очередных сессий продолжительностью 15 рабочих дней каждая и в связи с каждой сессией − в работе совещания предсессионной рабочей группы продолжительностью 5 дней, а также ассигнования на основное, конференционное и вспомогательное обслуживание Комитета и предсессионной рабочей группы.

III. Мероприятия, посредством которых будут осуществляться указанные просьбы

4. Выделение дополнительных ресурсов, о которых говорится в проекте решения, упомянутом в пункте 1 выше, позволило бы Комитету рассмотреть более значительное число сообщений и ожидающих рассмотрения дел. В настоящее время около 360 дел, зарегистрированных в соответствии с Факультативным протоколом, ожидают рассмотрения Комитетом. Материалы по 160 из

этих дел были полностью оформлены и готовы для рассмотрения. При нынешнем уровне секретариатской поддержки Комитет рассматривает около 80 дел в год в ходе трех сессий. Ежегодно также регистрируется в среднем 85 новых дел для рассмотрения Комитетом. В результате число нерассмотренных Комитетом дел в соответствии с Факультативным протоколом не сокращается, а фактически медленно возрастает. Период времени, проходящий с момента регистрации дела и до его рассмотрения Комитетом, составляет в среднем три с половиной года.

5. Что касается накопившихся нерассмотренных докладов, то выделение дополнительных ресурсов, о которых говорится в проекте решения, упомянутом в пункте 1 выше, позволило бы Комитету рассмотреть еще четыре доклада в соответствующий период (2014 и 2015 годы). В настоящее время накопилось 35 докладов, подлежащих рассмотрению Комитетом. Начиная со 108-й сессии Комитет намеревается рассматривать по шесть докладов в сессию вместо пяти. Так, он перейдет к рассмотрению 18 докладов в год (по 6 в сессию) вместо 15 (по 5 в сессию). Это подразумевает, что для решения проблемы накопившихся 35 докладов потребуется около двух лет. Кроме того, растет количество получаемых каждый год докладов, и 11 докладов, охваченных факультативной процедурой представления отчетности, подлежат представлению государствами-участниками в 2014 и 2015 годах, а их Комитет должен рассматривать в течение одного года с момента получения.

6. Для устранения проблемы накопившихся нерассмотренных дел и докладов Комитет просит Генеральную Ассамблею предоставить ему в 2014 и 2015 годах дополнительные ресурсы, с тем чтобы он мог принять решение по 160 делам, которые в настоящее время готовы к рассмотрению, и рассмотреть еще четыре доклада.

7. С целью обеспечения того, чтобы Комитет имел в своем распоряжении достаточное время для рассмотрения возрастающего количества сообщений и докладов, он просит предоставить ему дополнительное конференционное время продолжительностью две недели в период 2014 и 2015 годов. Это будет подразумевать, что продолжительность одной из трехнедельных пленарных сессий Комитет увеличится на одну неделю в 2014 году и одну неделю в 2015 году.

8. Если Генеральная Ассамблея одобрит просьбу Комитета, то потребуются дополнительные средства на временную помощь общего назначения для рассмотрения дел в порядке покрытия расходов, связанных с четырьмя должностями С-3 в течение 12 месяцев на каждую должность и одной должностью сотрудника категории общего обслуживания (другого уровня) в течение шести месяцев на период 2014 и 2015 годов. Исходя из имеющегося опыта, одному сотруднику категории специалистов в среднем требуется две недели (десять рабочих дней) для подготовки текста проекта решения/проекта соображений для Комитета. Эта работа включает рассмотрение поступающей корреспонденции, связанной с соответствующим делом; правовой анализ представлений; подготовку рекомендаций для Комитета с учетом его прецедентной практики, а также прецедентной практики других международных и региональных органов; оказание содействия докладчику Комитета по соответствующему делу; доработку окончательного текста решения/соображения; и необходимую последующую деятельность. Таким образом, подготовка 160 решений/соображений по 160 нерассмотренным делам потребует 320 недель работы сотрудника категории специалистов, что соответствует работе четырех сотрудников С-3 в течение двух лет. В связи с этой работой ежегодно требуются услуги одного сотрудника кате-

гории общего обслуживания в течение шести месяцев для обработки документов и направления их на перевод.

9. В течение двухлетнего периода также потребуется дополнительная документация, необходимая для рассмотрения дел, включая, согласно оценкам, в общей сложности 2 400 дополнительных страниц предсессионной документации, 2 400 страниц сессионной документации и 2 400 страниц послесессионной документации на рабочих языках, т.е. на официальных языках Комитета, в разбивке по шести сессиям в течение 2014 и 2015 годов.

10. В течение двухлетнего периода также потребуется дополнительная документация, необходимая для рассмотрения докладов, включая, согласно оценкам, в общей сложности 4 245 дополнительных страниц предсессионной документации, 350 страниц сессионной документации и 595 страниц послесессионной документации на шести официальных языках Комитета (за исключением перечня вопросов, изложенных на трех рабочих языках), которые необходимы для дополнительной недели в 2014 году и дополнительной недели в 2015 году.

IV. Сметные потребности в ресурсах

A. Потребности в связи с обслуживанием конференций

11. Согласно оценкам, по разделу 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление" и по разделу 29E "Административное обслуживание, Женева" возникнут дополнительные потребности в расходах на обслуживание конференций в размере 6 399 400 долл. США. Подробная информация об этих потребностях представлена в таблице ниже.

	Дополнительные потребности на 2013 год	*Дополнительные потребности на 2014 год*	***Всего***
Раздел 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление"			(долл. США)
Синхронный перевод	87 600	87 600	**175 200**
Предсессионная документация	913 100	913 100	**1 826 200**
Сессионная документация	698 200	698 200	**1 396 400**
Краткие отчеты	17 600	17 600	**35 200**
Послесессионная документация	1 472 300	1 472 300	**2 944 600**
Другие конференционные услуги	6 200	6 200	**12 400**
Итого по разделу 2	**3 195 000**	**3 195 000**	**6 390 000**
Раздел 29E "Административное обслуживание, Женева"			
Потребности во вспомогательном обслуживании	4 700	4 700	**9 400**
Итого по разделу 29E	**4 700**	**4 700**	**9 400**
Итого	**3 199 700**	**3 199 700**	**6 399 400**

B. Потребности, не связанные с обслуживанием конференций

Раздел 24 "Права человека"

12. Согласно оценкам, также потребуется выделить средства на временную помощь общего назначения, эквивалентную 96 месяцам работы на уровне сотрудника С-3 и 12 месяцам работы на уровне сотрудника категории общего обслуживания (другом уровне), оцениваемые в 1 578 400 долл. США, и на выплату суточных в течение одной недели в год для 18 членов Комитета, оцениваемые в 140 400 долл. США, по разделу 24 "Права человека" бюджета по программам на двухгодичный период 2014−2015 годов.

13. Кроме того, по разделу 37 "Налогообложение персонала" потребуется сумма в размере 85 200 долл. США в год за вычетом эквивалентной суммы по разделу поступлений 1 "Поступления от налогообложения персонала".

	Дополнительные потребности на 2013 год	*Дополнительные потребности на 2014 год*	***Всего***
Раздел 24 "Права человека"			(долл. США)
ВПОН: 4 С-3 в течение 12 месяцев на каждую должность в год	721 000	721 000	**1 442 000**
ВПОН КОО ДУ в течение 3 месяцев в год	68 200	68 200	**136 400**
Суточные для 18 членов в течение одной недели в год	70 200	70 200	**140 400**
Итого по разделу 24	**859 400**	**859 400**	**1 718 800**
Раздел 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление"	3 195 000	3 195 000	**6 390 000**
Итого по разделу 2	**3 195 000**	**3 195 000**	**6 390 000**
Раздел 29E "Административное обслуживание, Женева"	4 700	4 700	**9 400**
Итого по разделу 29E	**4 700**	**4 700**	**9 400**
Итого	**4 059 100**	**4 059 100**	**8 118 200**

V. Возможности для покрытия расходов

14. Никаких ассигнований на покрытие запрошенных потребностей в дополнительной документации и соответствующих ресурсов на путевые расходы и временную помощь общего назначения не было включено в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014−2015 годов, и не предполагается, что эти потребности могут быть удовлетворены за счет средств бюджета по программам на двухгодичный период 2013−2014 годов. Следовательно, потребуются дополнительные ассигнования.

VI. Резервный фонд

15. Следует напомнить, что в соответствии с процедурами, установленными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 41/213 от 19 декабря 1986 года и 42/211 от 21 декабря 1987 года, на каждый двухгодичный период создается резервный фонд для финансирования дополнительных расходов, обусловленных юридическими основаниями, не предусмотренными бюджетом по программам. В соответствии с этой процедурой в том случае, если предлагаются дополнительные расходы, превышающие имеющиеся средства резервного фонда, соответствующие мероприятия могут осуществляться только за счет перераспределения ресурсов, выделяемых на неприоритетные направления, или корректировки текущих мероприятий. В противном случае такие дополнительные мероприятия должны быть отложены на последующий двухгодичный период.

VII. Резюме

16. Если Комитет примет проект решения I, то из бюджета по программам на двухгодичный период 2014−2015 годов потребуется выделить дополнительные ресурсы на общую сумму 8 118 200 долл. США, включая 1 718 800 долл. США по разделу 24 "Права человека", 6 390 000 долл. США по разделу 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление" и 9 400 долл. США по разделу 29E "Административное обслуживание, Женева". Это повлечет за собой освоение средств из резервного фонда и потребует дополнительных ассигнований, подлежащих утверждению Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят восьмой сессии.

Приложение VIII

Доклад об отношениях Комитета по правам человека с национальными правозащитными учреждениями, утвержденный Комитетом на его 106-й сессии (15 октября − 2 ноября 2012 года)

A. Общие замечания

1. Комитет по правам человека считает, что тесное сотрудничество между Комитетом и национальными правозащитными учреждениями имеет важное значение для пропаганды и осуществления Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативных протоколов к нему на внутригосударственном уровне.

2. Комитет признает важную роль, которую играют национальные правозащитные учреждения в деле заполнения пробелов между международной системой защиты прав человека и национальными системами защиты этих прав. Он констатирует, что международное сообщество признает роль национальных правозащитных учреждений и предоставляет таким учреждениям растущие возможности вносить свой вклад в дело поощрения и защиты прав человека на международном уровне[a].

3. Комитет отмечает, что для эффективного выполнения своей роли национальные правозащитные учреждения должны создаваться и в соответствующих случаях укрепляться в полном соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), а также иметь должную аккредитацию при Международном координационном комитете национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (МКК). Комитет рекомендовал в прошлом и будет и впредь рекомендовать всем государствам создавать и укреплять нацио-

[a] Самую последнюю информацию по этим вопросам см. в докладах Генерального секретаря о национальных правозащитных учреждениях (A/HRC/20/9 и A/HRC/20/10); резолюцию 66/169 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2011 года; резолюции Совета по правам человека 17/9 от 16 июня 2011 года и 20/14 от 5 июля 2012 года; и замечания общего порядка и заявления договорных органов, касающиеся национальных правозащитных учреждений (общая рекомендация № 17 (1993) Комитета по ликвидации расовой дискриминации о создании национальных учреждений по содействию осуществлению Конвенции; замечание общего порядка № 10 (1998) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам относительно роли национальных учреждений по правам человека в защите экономических, социальных и культурных прав; заявление Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о его отношениях с национальными правозащитными учреждениями, принятое на его сорок пятой сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 38* (A/65/38, приложение V)); а также Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Конвенция о правах инвалидов, которые требуют от государств создания эффективных национальных механизмов контроля или превентивных механизмов с должным учетом принципов, касающихся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы).

нальные правозащитные учреждения в полном соответствии с Парижскими принципами.

4. Аккредитованные при МКК национальные правозащитные учреждения являются важными национальными партнерами Комитета. На этом уровне национальные правозащитные учреждения могут развивать образование по вопросам прав человека, повышать осведомленность о предусмотренных Пактом правах, процедуре сообщений и работе Комитета; а также отслеживать соответствие законодательства и политики государства положениям Пакта и консультировать государство по этим вопросам. На международном уровне национальные правозащитные учреждения побуждают государство-участник и помогают ему выполнить свои обязательства по представлению докладов; передают Комитету независимую информацию об осуществлении Пакта на национальном уровне, а также отслеживают и контролируют выполнение заключительных замечаний, соображений и других решений Комитета. В тех государствах, которые не являются участниками Пакта или Факультативных протоколов, национальные правозащитные учреждения могут содействовать их ратификации.

5. Комитет привержен тому, чтобы сделать свою работу более доступной для национальных правозащитных учреждений. С этой целью секретариат Комитета своевременно предоставляет национальным правозащитным учреждениям информацию и рекомендации относительно возможностей взаимодействия с Комитетом. Кроме того, секретариат Комитета поддерживает связи с представительством МКК в Женеве в стремлении содействовать более эффективному сотрудничеству национальных правозащитных учреждений с Комитетом, в том числе путем обмена информацией, опубликования документов Комитета и предоставления таким учреждениям консультаций по поводу возможного вклада в работу.

6. Комитет приветствует присутствие представителей национальных правозащитных учреждений на его сессиях и на совещаниях. Он также приветствует использование новых технологий для укрепления вклада национальных правозащитных учреждений из всех регионов в работу его сессий, в том числе посредством видео- и телеконференций и веб-кастинга.

B. Независимая роль национальных правозащитных учреждений

7. Комитет признает, что с учетом своих мандатов в соответствии с Парижскими принципами отношения национальных правозащитных учреждений с Комитетом имеют независимый и особый характер. Они отличаются от таких отношений с государствами-участниками, гражданским обществом, неправительственными организациями и другими субъектами, но при этом дополняют их. Поэтому Комитет предоставляет аккредитованным при МКК национальным правозащитным учреждениям возможности для участия в его работе, которые отличаются от таких возможностей других заинтересованных сторон.

C. Роль национального правозащитного учреждения в процессе представления докладов

8. Комитет признает, что созданные в соответствии с Парижскими принципами национальные правозащитные учреждения могут вносить вклад на всех этапах процесса представления докладов в соответствии с Пактом, в том числе путем препровождения информации для подготовки перечня вопросов (а также

перечней вопросов до представления доклада) и в отношении принятия последующих мер в связи с заключительными замечаниями.

1. Требования в отношении представления докладов государств в соответствии с Пактом

9. Комитет считает, что национальные правозащитные учреждения призваны играть важную роль в содействии выполнению соответствующими государствами своих обязательств по представлению докладов.

10. Комитет побуждает национальные правозащитные учреждения проводить программы просвещения и популяризации прав человека с целью информирования государственных должностных лиц и других субъектов, включая неправительственные организации, об обязательствах государств по представлению докладов в соответствии с Пактом и привлечения их внимания к необходимости выполнения этих обязательств.

2. Консультации по докладу государства-участника и вклад в подготовку доклада

11. Комитет признает ценность организации государствами-участниками широких национальных консультаций в процессе подготовки своих докладов в соответствии с Пактом. В этой связи Комитет также признает ценность заблаговременного предоставления государствами своих докладов национальным правозащитным учреждениям и всем секторам гражданского общества с предложением всем таким заинтересованным сторонам участвовать в консультациях по таким докладам.

3. Вклад в составление перечня вопросов

12. Важнейшее значение для работы Комитета имеет получение информации от национальных правозащитных учреждений на ранней стадии процесса представления докладов. Поэтому Комитет призывает национальные правозащитные учреждения представлять письменную информацию для составления перечня вопросов (включая перечни вопросов до получения докладов). Кроме того, Комитет приветствует возможность проведения встреч с национальными правозащитными учреждениями до принятия перечня вопросов.

13. Чтобы содействовать своевременному представлению докладов национальных правозащитных учреждений, секретариат Комитета заблаговременно информирует соответствующее учреждение о графиках представления докладов и уведомляет его по возможностям участия в этом процессе.

4. Вклад в работу сессий Комитета и выступления на них

14. Комитет приветствует представление альтернативных докладов и выступления представителей национальных правозащитных учреждений, а также присутствие таких представителей при рассмотрении доклада государства-участника.

15. Со времени проведения 103-й сессии Комитета национальным правозащитным учреждениям предоставляется возможность выступить в Комитете на официальных закрытых заседаниях, обеспеченных устным переводом. Такие заседания позволяют Комитету и национальным правозащитным учреждениям проводить интерактивные дискуссии и обмениваться обновленной дополнительной информацией.

5. Вклад в выполнение заключительных замечаний

16. В соответствии с Парижскими принципами национальные правозащитные учреждения наделены особым мандатом по контролю и представлению информации о соблюдении их соответствующим государством международных договоров о правах человека, включая соблюдение рекомендаций, исходящих от международных правозащитных органов. Национальные правозащитные учреждения могут представлять в Комитет письменную информацию, включая оценку мер, принятых государством-участником, для осуществления заключительных замечаний. Эту информацию следует направлять в Комитет к наступлению срока представления последующего доклада государства-участника или после обнародования этого доклада.

17. Комитет приветствует и поддерживает важную роль национальных правозащитных учреждений в содействии принятию последующих мер в связи с заключительными замечаниями Комитета в стране, неизменно памятуя о том, что обязанность по осуществлению Пакта лежит на самих государствах. Национальные правозащитные учреждения могут содействовать такому осуществлению самыми разными способами, включая следующие: широкое распространение заключительных замечаний среди всех заинтересованных сторон; организация последующих консультаций с участием правительства и неправительственных организаций, а также парламентских и других органов; и представление рекомендаций соответствующим государствам относительно учета заключительных замечаний в процессах национального планирования и законотворчества. Кроме того, Комитет призывает национальные правозащитные учреждения использовать свои ежегодные доклады для контроля за осуществлением заключительных замечаний Комитета.

18. Для того чтобы заручиться самым эффективным вовлечением национальных правозащитных учреждений в принятую Комитетом процедуру последующих мер, секретариат Комитета заблаговременно направляет соответствующим учреждениям уведомления о различных сроках, предусмотренных процедурой последующих мер, а также консультирует их относительно возможностей участия.

6. Вклад в процедуру обзора (рассмотрение положения при отсутствии доклада государства)

19. Комитет призывает национальные правозащитные учреждения представлять альтернативные доклады в тех случаях, когда Комитет решает подготовить перечень вопросов и рассмотреть положение в государстве-участнике при отсутствии доклада государства. Национальным правозащитным учреждениям будут предоставляться такие же возможности участия, что и по линии обычной процедуры представления докладов.

D. Роль национальных правозащитных учреждений в процедуре индивидуальных сообщений в соответствии с Факультативным протоколом

20. Национальные правозащитные учреждения призваны играть роль в процедуре индивидуальных сообщений, предусмотренных Факультативным протоколом. Эта роль включает в себя: повышение осведомленности о процедуре сообщений на национальном уровне; отслеживание выполнения соображений Комитета и контроль за мерами, принимаемыми государством-участником; а так-

же представление последующей информации об осуществлении соображений Комитета.

E. Вклад в подготовку и использование замечаний общего порядка Комитета

21. Комитет побуждает правозащитные учреждения содействовать подготовке новых замечаний общего порядка, в том числе путем участия в организуемых Комитетом днях общих дискуссий. Национальным правозащитным учреждениям рекомендуется пользоваться замечаниями общего порядка Комитета в своей пропагандистской работе.

22. Для обеспечения наиболее эффективного вклада национальных правозащитных учреждений в разработку замечаний общего порядка секретариат Комитета будет своевременно информировать такие учреждения о возможностях участия.